



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

**35 C/5
Rev.**

Том 1

**Проекты
резолюций**

2010–2011 гг.

Пересмотренный вариант



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

**Проекты
резолюций
2010-2011 гг.
Пересмотренный вариант**

**35 C/5
Rev.**

Том 1

Издано в 2009 г.
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Набрано и напечатано в типографии ЮНЕСКО

© UNESCO 2009

Отпечатано во Франции

35 C/5 Rev. – Том 1 – Проекты резолюций – Пересмотренный вариант

Содержание

Примечание: Проект документа 35 C/5 Rev. состоит из двух томов (том 1: Проекты резолюций и том 2: Проект программы и бюджета), а также из отдельного документа, содержащего Техническое примечание и приложения.

	Пункт	Стр.
Предисловие Генерального директора		i
Проект Резолюции об ассигнованиях на 2010-2011 гг.		1
Проекты резолюций:		5
Общая политика и управление		
Руководящие органы, управление и участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	00100	7
Программы		
Крупная программа I – Образование	01000	9
Крупная программа II – Естественные науки	02000	25
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	03000	33
Крупная программа IV – Культура	04000	38
Крупная программа V – Коммуникация и информация	05000	43
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)	06000	47
Межсекторальные платформы	07000	51
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами	08000	53
Службы, связанные с программой		
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	09100	55
Информация общественности	09200	57
Стратегическое планирование и мониторинг выполнения программы	09300	59
Планирование и исполнение бюджета	09400	62
Программа участия и стипендии		
Программа участия	10100	65
Программа стипендий	10200	72
Поддержка выполнения программы и администрация		
Внешние связи и сотрудничество	11000	73
Управление и координация на местах	12000	76
Управление людскими ресурсами	13000	78
Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	14000	80
Администрация	15000	81

Предисловие Генерального директора

Когда в марте прошлого года я представил государствам-членам свой пятый Проект программы и бюджета – последний за мой десятилетний период пребывания в должности Генерального директора ЮНЕСКО, – я охарактеризовал его как «многообещающую и ко многому обязывающую программу на 2010-2011 гг., которая заслуживает вашей полной поддержки». Мне было приятно, что Исполнительный совет ЮНЕСКО на своей сессии в апреле 2009 г. принял основные предложения по программе, содержащейся в проекте документа 35 С/5, хотя и с поправками и уточнениями, изложенными в документе 35 С/6.

Совет принял к сведению верхний предельный уровень бюджета в размере 671 млн долл., предложенный мною на период 2010-2011 гг., что соответствовало его расчету, исходя из нулевого реального роста (НРР), а также методы составления бюджета. Предложение по бюджету включало сумму в 40 млн долл. в качестве корректировок в результате перерасчета в целях выполнения обязательств, обусловленных регламентирующими факторами, и покрытия увеличения расходов в связи с инфляцией в период 2008-2009 гг. Ассигнования в размере 40 млн долл. соответствуют общему увеличению на 6,3% (3,1% в год) по сравнению с утвержденным документом 34 С/5.

В ходе состоявшегося обсуждения Совет фактически просил о двух вещах: сократить общий бюджетный пакет (т.е. снизить верхний предельный уровень бюджета) и перечислить средства от служб поддержки выполнения программы в рамках частей I и III Проекта программы и бюджета в приоритетные программы, в частности касающиеся Африки. Мой ответ заключался в том, что, учитывая уже предложенные мною в проекте документа 35 С/5 меры по укреплению программы, ни то ни другое не представлялось возможным. Однако после того, как Совет принял решение 181 EX/18, ставшее документом 35 С/6, я обязался подготовить пересмотренный вариант Проекта программы и бюджета, внося корректировки в перерасчет в свете последних данных МВФ об инфляции и произведя такие другие сокращения, которые могли бы быть осуществимыми, сохраняя возможности для осуществления крупных программ.

Теперь у вас имеется пересмотренный вариант всего проекта документа 35 С/5 («Rev.»), который состоит из двух томов и сопровождается техническим приложением. В целом мне удалось сократить бюджет таким образом, что теперь его верхний предельный уровень уже не соответствует предложению, рассчитанному по НРР, – он ниже этого уровня. Это сокращение является результатом применения более низкого показателя инфляции и корректировок, а также уменьшения ассигнований на службы безопасности и План по сохранению зданий на улицах Миоллис и Бонвэн в рамках Части III, предлагавшейся в предыдущем проекте. Тем не менее, программные сектора были укреплены.

С точки зрения содержания Программы в этом пересмотренном документе нет изменений, кроме двух исключений, которые поясняются ниже. Остается без изменений нумерация и порядок пунктов, в частности в томе 2 документа 35 С/5 Rev. Таким образом, программные и стратегические компоненты сохранились, так же как и ожидаемые результаты по всем мероприятиям по сравнению с первоначальным документом 35 С/5. Таким образом, рекомендации, сформулированные Исполнительным советом в документе 35 С/6 относительно политики и программных вопросов, полностью остаются в силе и не затронуты этим пересмотром. В пояснительной записке № 1 содержится обзор основных аспектов политики и программы в проекте документа 35 С/5 Rev.

Два главных изменения, относящихся к программным аспектам, касаются включения отдельных проектов резолюций по каждому из шести институтов ЮНЕСКО в области образования (категории 1), о чем было объявлено мною в начале 181-й сессии Исполнительного совета. Включение этих шести проектов резолюций в том I документа 35 С/5 Rev. будет способствовать обсуждению соответствующих вопросов Генеральной конференцией. Второе изменение затрагивает пункт 01022 тома 2 документа 35 С/5, касающегося Института ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ) и его роли в координации Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), о чем говорится в пункте 40 решения 181 EX/18

(соответственно, документ 35 С/6). Изменения, внесенные в пункт 01022, отражают обязательство, данное мною Исполнительному совету на его 181-й сессии.

Теперь я могу предложить пересмотренный Проект программы и бюджета на 2010-2011 гг. с верхним предельным уровнем бюджета в размере 653 млн долл. Это представляет собой сокращение на 18 млн долл. по сравнению с бюджетом в 671 млн долл. в проекте документа 35 С/5, который я представил вам в апреле этого года. Такое сокращение достигнуто благодаря двойному подходу. Во-первых, общие перерассчитанные суммы были сокращены на 10 млн долл. в свете пересмотренных данных МВФ об инфляции. В результате этой корректировки верхний предельный уровень бюджета, рассчитанный на основе НРР, составил бы 661 млн долл. Во-вторых, в целях учета пожеланий Исполнительного совета я пошел дальше и произвел сокращение ассигнований в рамках частей I и III на общую сумму в 8 млн долл., понизив, таким образом, еще более верхний предельный уровень бюджета (или бюджетный пакет) до 653 млн долл. – суммы, которая находится между нулевым номинальным ростом и нулевым реальным ростом. Если вернуться к утвержденному документу 34 С/5, то этот пересмотренный верхний предельный уровень бюджета в размере 653 млн долл. представляет собой номинальное увеличение на 22 млн долл. (вместо 40 млн долл.). Хотя общее увеличение и составляет 3,5% по сравнению с предыдущим документом 34 С/5, оно представляет собой номинальный, а не реальный рост бюджета.

В пояснительной записке № 2, которая приводится за этим предисловием, содержатся подробные данные о расчете различных корректировок, произведенных в этом проекте документа 35 С/5 Rev., в результате которых получен новый верхний предельный уровень бюджета в размере 653 млн долл. Я хотел бы подчеркнуть два очень важных момента. Первый заключается в том, что для сокращения верхнего предельного уровня бюджета даже ниже показателя НРР я произвел значительное сокращение объема бюджетных ассигнований в Части III в дополнение к другим мерам экономии в рамках всех непрограммных служб. Иными словами, в соответствии с просьбой Совета я произвел сокращения в административных областях. Для дальнейших сокращений в рамках частей I и III уже не осталось возможностей. Такие сокращения не отвечали бы наилучшим интересам Организации, поскольку, по моему мнению, это поставило бы под угрозу способность ЮНЕСКО выполнять свою роль и ответственность как на глобальном, так и на страновом уровнях.

Я отмечаю это потому, что ассигнования для административных и вспомогательных служб Организации в этом пересмотренном бюджете уже почти полностью рассчитаны по номинальному нулевому росту (при небольших исключениях, касающихся оставшихся ассигнований на обеспечение безопасности в Штаб-квартире, и реализацию Плана по сохранению зданий на улицах Миоллис и Бонвэн). В прошлом службы финансировались без каких-либо конкретных дополнительных ассигнований, а соответствующие расходы абсорбировались в рамках пакетов бюджетных средств Организации, включая погашение займа на обновление Штаб-квартиры. Напряженная ситуация с бюджетом осложнится необходимостью значительного инвестирования в предстоящие двухлетние периоды на цели административного управления. Такие инвестиции будут направляться, в частности, на гармонизацию наших методов работы, процедур и систем с теми механизмами, которые в настоящее время действуют в рамках Организации Объединенных Наций, а также с программированием системы ООН на страновом уровне.

Другой момент, который необходимо подчеркнуть, заключается в том, что при составлении этого пересмотренного бюджета не производилось каких-либо сокращений в объеме Части II.А Крупной программы, по сравнению с моим первоначальным проектом документа 35 С/5. Фактически, как это пояснялось выше, несмотря на то, что я уменьшил бюджет в областях административного управления и поддержки выполнения программы, я перераспределил средства таким образом, чтобы для большинства крупных программ был обеспечен реальный рост. Средства, соответствующие общему номинальному увеличению в размере 22 млн долл., будут ассигнованы на пять программных секторов, при этом 9,5 млн долл. будет выделено Сектору образования. В рамках этой суммы реальное увеличение в бюджете Сектора образования составляет 4,5 млн долл., что соответствует пожеланию Совета об укреплении деятельности в области образования. Выиграли также и другие программы, хотя и не в таких масштабах.

Более подробные данные содержатся в таблице, которая приводится после этого предисловия, где представлен проводимый по секторам и бюро анализ различий между документом 34 С/5 и проектом документа 35 С/5 Rev. Эти различия даны в разбивке по объему изменения ассигнований, что соответствует увеличениям/сокращениям в реальном выражении, а также перерасчетам и корректировкам, потребовавшимся для учета инфляции и увеличений, обусловленных действием регламентирующих факторов.

В плане укрепления программы следует также признать, что этот бюджет отражает тенденцию к улучшению соотношения между программой и службами поддержки выполнения программы, отмечая при этом, что значительная доля расходов на персонал относится к категории «вспомогательных», являясь в то же время ключевым ресурсом для осуществления программы.

Подготовка этого пересмотренного Проекта программы и бюджета приходится на разгар самого жестокого, по мнению многих политических лидеров и экспертов, финансового, экономического и даже социального кризиса нашего времени. Если принять во внимание продолжающийся кризис, связанный с изменением климата, а также энергетический и продовольственный кризисы, то такая ситуация не только предъявляет огромные требования ко всем странам и системе Организации Объединенных Наций, но и возлагает на них дополнительное бремя.

Объем ассигнований в размере 653 млн долл., предложенный мною в Программе и бюджете, представляет собой незначительную сумму по сравнению со многими миллиардами долларов, выделяемых на спасение и восстановление экономики многими правительствами и парламентами в странах как Севера, так и Юга. Вместе с тем, как отмечалось мною, ассигнования в размере 653 млн долл. представляют для ЮНЕСКО бюджет только с номинальным увеличением на 22 млн долл. по сравнению с документом 34 С/5, который как таковой едва позволяет сохранить общую покупательную способность нашей Организации. Однако я уверен, что при отсутствии других сокращений этот бюджет еще позволяет обеспечить осуществление целенаправленной многодисциплинарной программы, составленной вокруг приоритетов, определенных Исполнительным советом на его 180-й сессии, которая, как вполне справедливо ожидают государства – члены этой Организации, должна быть выполнена. Я уверен в том, что эти Программа и бюджет не только обеспечат стабильность и предсказуемость действий на предстоящий период, но и создадут новому Генеральному директору надежную основу для руководства этой Организацией в трудные для всего мира времена.

Я искренне надеюсь, что Исполнительный совет и действительно все государства-члены смогут на основании консенсуса согласиться с этим предложением. В контексте очень важных решений, которые руководящие органы должны принять в отношении будущей ведущей роли ЮНЕСКО, важнейшее значение имеет обеспеченность Проекта программы и бюджета. Исполнительный совет, возможно, пожелает передать свою рекомендацию Генеральной конференции в Добавлении к уже распространенному документу 35 С/6.

Позвольте мне в заключение выразить свою уверенность в том, что государства-члены осознают трудности, связанные с бюджетной ситуацией Организации, и утвердят пересмотренный Проект программы и бюджета, содержащийся в настоящем документе. Это предложение подготовлено в критический момент времени, когда инвестирование в областях компетенции ЮНЕСКО – образования, науки, культуры, коммуникации и информации – как никогда имеют важное значение в деле создания основы для скорейшего выхода из нынешнего глобального финансового и экономического кризиса и возвращения на путь роста и процветания в глобализованном и конкурентном мире, основанном на силе знаний и навыков.



Париж, 15 июля 2009 г.

Коитиро Мацуура

**Анализ разницы между документом 35 C/5 Rev. и документом 34 C/5
в разбивке по секторам/бюро**

	Разница между документом 35 C/5 Rev. и документом 34 C/5		
	По объему	Перерасчет и технические корректировки*	Итого
Часть I – Общая политика и управление	(0,3)	1,7	1,5
Часть II – Программы и службы, связанные с программами			
Образование (ED)	4,4	5,2	9,5
Естественные науки (SC)	0,4	2,1	2,5
Социальные и гуманитарные науки (SHS)	(0,5)	1,2	0,7
Культура (CLT)	0,3	2,3	2,6
Коммуникация и информация (CI)	0,0	1,4	1,4
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)	(0,1)	0,2	0,1
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами	0,1	5,4	5,4
Промежуточный итог, Часть II.A	4,5	17,8	22,3
Часть II.B: Службы, связанные с программой	(0,8)	1,1	0,3
Часть II.C: Программа участия	(0,9)	0,8	(0,1)
Итого, Часть II	2,8	19,7	22,5
Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация			
Внешние связи и сотрудничество	(0,4)	0,6	0,3
Управление и координация на местах	(0,5)	1,5	0,9
Управление людскими ресурсами	(1,3)	1,1	(0,2)
Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	(0,7)	0,4	(0,3)
Администрация	(1,8)	2,2	0,4
Итого, Часть III	(4,7)	5,8	1,1
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	–	–	0,0
Часть IV – Предполагаемое увеличение расходов	(5,9)	2,8	(3,1)
ОБЩИЙ ИТОГ	(8,0)	30,0	22,0

Аспекты документа 35 С/5 Rev., касающиеся политики и программы

Пояснительная записка № 1 Генерального директора

Под моим руководством в ЮНЕСКО проведена основательная реформа, в ходе которой удалось, особенно в программных секторах, упорядочить некогда громоздкое множество мероприятий и преобразовать их в тщательно продуманную и сконцентрированную программу, предусматривающую соответствующие бюджетные ассигнования, четкие приоритеты и измеряемые результаты для различных программ.

В течение последних десяти лет я неуклонно повышал долю бюджета, выделяемую программным секторам, и сократил до минимума расходы служб поддержки выполнения программы. Я увеличил число должностей на местах, одновременно сократив их число в Штаб-квартире, для того чтобы программы ЮНЕСКО оказывали максимально возможное воздействие в государствах-членах. При этом следует признать, что сотрудники Организации как в Штаб-квартире, так и на местах играют решающую роль в осуществлении программы, а нередко их вклад составляет суть той или иной программы.

В этот же период существенно увеличился объем средств, выделяемых на такие главные программные приоритеты, как образование для всех, пресноводные ресурсы и океаны. По другим программам объем средств постепенно сокращался, отражая снижение уровня приоритетности этих программ, которые, тем не менее, остаются неотъемлемой частью широкого мандата Организации, охватывающего пять сфер компетенции, что является необычайно широким диапазоном для любой организации системы Организации Объединенных Наций.

В то же время я систематически работал над совершенствованием и рационализацией служб поддержки выполнения программы. И хотя работу в этом направлении необходимо продолжать и в следующем двухлетнем периоде, внедрение и укрепление новых систем управления, и необходимость погашения кредита на обновление зданий Штаб-квартиры на площади Фонтенуа обуславливают потребность в значительных дополнительных расходах, которые невозможно абсорбировать.

Инвестиции в преодолении кризиса

Есть убедительные причины, по которым в данный момент ЮНЕСКО должна принять бюджет на основе номинального увеличения в размере 22 млн долл. по сравнению с документом 34 С/5. Все мы знаем, что углубляющийся глобальный кризис потребует от правительств и налогоплательщиков практически во всех странах существенных расходов. Однако хотел бы отметить, что реформирование финансовой и банковской системы и наделение ее более эффективными механизмами регулирования не будет достаточной мерой, чтобы вывести мир из кризиса. Показательно то, что страны Группы 20 и совсем недавно Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций признали, что этот базовый системный компонент должен быть дополнен другим компонентом в виде инвестиций во все социальные сферы, которые представляют собой бесценное глобальное общественное достояние. Это относится не только к областям компетенции ЮНЕСКО, таким как образование, наука, культура и информация, но и к здравоохранению и другим сферам. В частности, речь идет об инвестициях в человека, особенно в развивающихся странах, которые несут основное бремя последствий кризиса. Социальный сектор не только является привлекательным объектом для капиталов-

ложений (согласно статистике Всемирного банка, инвестиции в этот сектор приносят доход в размере от 10% до 15%), он также очень важен для обеспечения прав человека в интересах нынешнего и будущих поколений, а также стабильности и мира, а это является сутью мандата ЮНЕСКО и системы Организации Объединенных Наций в целом.

Первые сигналы тревожны. Позитивные тенденции и результаты деятельности по достижению ЦРТ резко сокращаются, и в то же время за последние месяцы более 100 миллионов человек перешли в категорию бедных. Глубоко убежден, что международные цели в области развития окажутся недостижимыми, если позволить кризису нанести удар по социальным секторам, которые являются основой развития. ЮНЕСКО располагает большими возможностями для проведения эффективной разъяснительной работы на глобальном и национальном уровнях и для консультирования по важнейшим вопросам во всех пяти областях своей компетенции. Наша сеть подразделений на местах дает нам также хорошие возможности для мониторинга тенденций и создания объективной картины реальных последствий кризиса как на страновом уровне в отношении бюджетных ассигнований и сокращений, так и на глобальном уровне в отношении масштабов официальной помощи в целях развития (ОПР) по секторам. В целом мы должны разработать новые творческие подходы к нашим программам, демонстрирующие их актуальность, ценность и воздействие. Для этого также потребуется определенная гибкость в осуществлении программы.

ЮНЕСКО является одним из надежных партнеров развивающихся и промышленно развитых стран в выполнении программ и оказании услуг, которые будут играть решающую роль в стабилизации экономики и общества. ЮНЕСКО надлежит сыграть важную роль, помогая странам справиться с кризисами с помощью устойчивого развития и мобилизации знаний для инновационной деятельности. ЮНЕСКО будет и впредь оказывать помощь своим государствам-членам в борьбе с неграмотностью и невежеством, углублением неравенства в странах и между ними и в искоренении нищеты, масштабы которой опять растут вследствие глобального финансового кризиса. Особую обеспокоенность вызывают пагубные последствия этих тенденций для женщин и молодежи. В целом самый тяжелый удар в мире может быть нанесен по бедным и маргинальным группам населения, что еще больше углубит нынешнее неравенство.

Не следует забывать, что в Уставе ЮНЕСКО, разработанном после трагедии Второй мировой войны, подчеркивается значение международного сотрудничества в социальных секторах, в частности в образовании, культуре и науке, и в восстановлении общества и экономики. Сегодня, когда мир вновь стоит перед лицом серьезных кризисов, ЮНЕСКО готова мобилизовать свои ресурсы и сети для оказания помощи своим государствам-членам. Но Организация должна располагать минимальным объемом ресурсов, гарантирующим, что она сможет делать то, ради чего ее создали более 60 лет тому назад. Инвестиции в социальную сферу и глобальное общественное достояние – это не благотворительность, а капиталовложения в ближайшее будущее планеты.

Поэтому ЮНЕСКО следует и впредь энергично и настойчиво сосредоточивать усилия на выполнении своей обычной программы с ее четко установленными приоритетами, о чем речь пойдет в следующем разделе. Предлагаемые Программа и бюджет, на мой взгляд, отражают разумный баланс между тем, что необходимо для сохранения и укрепления роли ЮНЕСКО в качестве ведущей многосторонней организации в области образования, науки, культуры и коммуникации, и тем, что реально осуществимо в финансовом отношении в нынешних сложных глобальных условиях.

Хотел бы добавить, что нам необходимо внимательно отслеживать потоки и объемы добровольных внебюджетных средств, которые имеют важнейшее значение для расширения охвата и воздействия программ ЮНЕСКО. Сейчас трудно предположить, какое влияние кризис окажет на объем добровольных взносов. Надеюсь, что доноры осознают масштабы задач, которые нам придется решать, и предоставят в распоряжение ЮНЕСКО необходимые ей внебюджетные средства, которые имеют большое значение для эффективного выполнения Организацией ее миссии и обязательств. ПРООН-Испанский фонд для достижения ЦРТ

(Ф-ЦРТ) дал важный дополнительный импульс совместному программированию и деятельности Организации Объединенных Наций в конкретных областях на страновом уровне, включая важную область культуры и развития. Кроме того, ЮНЕСКО при значительной поддержке Исполнительного совета пересмотрела свою стратегию привлечения средств. Эта стратегия предусматривает подготовку и регулярное обновление вспомогательной Дополнительной программы внебюджетных мероприятий, которая тесно увязана с приоритетами обычной программы, содержащимися в соответствующем документе C/5.

Два всеобъемлющих глобальных приоритета: «Африка» и «Гендерное равенство»

В проекте документа 35 C/5 особо выделены два глобальных программных приоритета из утвержденного документа 34 C/4: «Африка» и «Гендерное равенство». Они встроены во все программные компоненты и наглядно представлены в каждой крупной программе, где указаны основные программные мероприятия, стратегические ориентиры и ожидаемые результаты.

В целом Африка сохранит свое значение в качестве важного приоритета в деятельности ЮНЕСКО, которая будет стремиться к удовлетворению потребностей континента во всех пяти областях своей компетенции. Деятельность ЮНЕСКО в Африке будет направлена на удовлетворение национальных потребностей в области развития с учетом требований региональной интеграции, сформулированных Африканским союзом (АС), в том числе с помощью программы «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) и субрегиональных организаций. Особое внимание будет уделено результатам и рекомендациям саммитов Африканского союза в областях образования и культуры (Хартумский саммит), а также науки и технологии в целях развития (Аддис-Абебский саммит). Выполнению обязательств по приоритету «Африка» будут способствовать координация, управление и мониторинг в масштабах всей Организации с помощью межсекторальной платформы Приоритет «Африка», а в проекте документа 35 C/5 содержатся четкие положения о мероприятиях по каждому сектору. В качестве примера можно отметить, что Сектор образования намерен расширить деятельность в интересах Африки, увеличив с 27,7% до 32,3% объем бюджетных мероприятий в интересах этого континента.

Гендерное равенство было определено в качестве глобального приоритета на различных конференциях и встречах на высшем уровне в рамках Организации Объединенных Наций, в том числе в итоговом документе Всемирного саммита 2005 г. Соответственно, ему уделяется особое внимание в ходе реформы Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО усилит работу по обеспечению гендерного равенства в областях своей компетенции, используя имеющиеся в них возможности. Особое значение будет придаваться достижению двух взаимодополняющих целей: во-первых, обеспечению всестороннего осуществления стратегии актуализации гендерной проблематики во всех крупных программах и, во-вторых, уделению приоритетного внимания учету конкретных прав и потребностей женщин и девочек при осуществлении программ, особенно на страновом уровне. Усиление внимания к гендерному равенству включено в стратегии осуществления каждого из двухлетних секторальных приоритетов и при необходимости отражено в ожидаемых результатах по различным ГНД.

В соответствии со Среднесрочной стратегией я впервые представил Исполнительному совету на его 181-й сессии отдельный План действий по обеспечению гендерного равенства (ПДГР), в котором по каждой крупной программе предусмотрены мероприятия по актуализации гендерной проблематики, а также ожидаемые результаты. В системе Организации Объединенных Наций найдется не много подобных документов, что выводит ЮНЕСКО в число ведущих учреждений системы ООН, действующих в сфере обеспечения гендерного равенства. ПДГР и план мероприятий по обеспечению гендерного равенства, подготовленный Бюро по управлению людскими ресурсами, в котором предусмотрено поэтапное обеспечение

гендерного паритета в Секретариате к 2015 г. в соответствии с документом 34 C/4, позволит ЮНЕСКО внести существенный вклад в обеспечение гендерного равенства во всем мире.

Я благодарен Исполнительному совету за то, что он одобрил этот План деятельности по обеспечению гендерного равенства. Естественно, проект документа 35 C/5 Rev. также отражает потребность в более активной и целенаправленной деятельности в интересах молодежи, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств (МОСРГ) и в концентрации внимания на наиболее нуждающихся группах населения, включая коренные народы. Эти приоритеты, наряду с усилением четко определенного акцента на сотрудничество Юг-Юг во всех областях компетенции Организации, будут в полном объеме отражены в наших программах.

Направленность программ

Я особенно удовлетворен тем, что Проект программы и бюджета является итогом весьма широкого и обстоятельного консультативного процесса с участием всех заинтересованных сторон в рамках ЮНЕСКО и ее системы, который включал региональные совещания с национальными комиссиями в пяти регионах и ответы государств-членов на вопросник, представленный им в письменном виде.

Проект документа 35 C/5 Rev. полностью согласован с направлением и акцентами политики, предусмотренной в Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 C/4). Документ полностью соответствует также более широким целям и конкретным задачам международного сообщества и системы ЮНЕСКО, определенным в согласованных на международном уровне целях в области развития (СМЦР), включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ).

Исполнительному совету надлежит сыграть важную роль в определении рамок и приоритетов настоящего документа. На своей 180-й сессии Исполнительный совет принял решение, в частности, в отношении программной направленности проекта документа 35 C/5. Я с удовлетворением отмечаю, что проект документа 35 C/5 Rev. подготовлен и составлен в соответствии с указаниями, сформулированными Советом, особенно в отношении приоритетов программы для пяти программных секторов, концентрации и целенаправленности программы, а также четкости информации, включая ожидаемые результаты.

Всеобъемлющие цели и стратегические программные цели Утвержденного документа 34 C/4 нашли отражение в проекте документа 35 C/5 Rev. в ограниченном ряде тематических двухлетних программных приоритетов, которые установлены на основе документа 34 C/5 и, таким образом, обеспечивают преемственность и последовательность среднесрочных и двухлетних программ ЮНЕСКО, а также плавность перехода между ними. В рамках двухлетних секторальных приоритетов затем определяется небольшое число главных направлений деятельности, которое в целом еще больше сокращено по сравнению с документом 34 C/5.

Весь проект документа 35 C/5 Rev. составлен на основе принципа УКР (программирование, управление, мониторинг и оценка с ориентацией на конечные результаты). Для каждого главного направления деятельности сформулированы ожидаемые результаты, показатели эффективности и, где это необходимо, контрольные показатели. Это позволит обеспечивать в течение данного двухлетнего периода регулярный мониторинг и отчетность на основе конкретных результатов.

В процессе подготовки документа каждый программный сектор стремился более четко сосредоточить и сконцентрировать свою деятельность для выполнения различных задач и обеспечения ответственности ЮНЕСКО на различных уровнях. К ним относятся: (i) консультирование по вопросам политики и помощь в ее осуществлении; (ii) соответствующее создание

потенциала; (iii) деятельность по установлению норм и стандартов, включая анализ связей между нормативной и оперативной деятельностью, особенно на страновом уровне; (iv) ответственность в отношении мониторинга и контрольных показателей; и (v) вклад ЮНЕСКО в оказание поддержки в отношении национальных планов развития посредством участия в деятельности Организации Объединенных Наций в области общего странового программирования, осуществляемой страновыми группами Организации Объединенных Наций.

Предлагаемые Программа и бюджет позволят ЮНЕСКО выполнять в интересах международного сообщества пять установленных для нее функций: (i) лаборатории идей; (ii) нормотворческого учреждения; (iii) центра обмена информацией; (iv) организации, способствующей созданию потенциала в государствах-членах в областях компетенции ЮНЕСКО; (v) катализатора международного сотрудничества. Как указано в Среднесрочной стратегии, эти основные функции и способы их выполнения могут и будут изменяться в зависимости от изменения условий.

В связи с задачей достижения целей ОДВ, – которая является первостепенным и главным приоритетом нашей Организации, – настоятельно необходимо сохранить глобальный импульс. ЮНЕСКО должна и будет более энергично продолжать выполнение своей роли в качестве глобального координатора и активного сторонника такой работы, как это предусмотрено в Глобальном плане действий по ОДВ, а также в качестве организации, обеспечивающей техническую помощь и создание потенциала, чем мы занимаемся на страновом уровне. С этой целью в проекте документа 35 C/5 Rev. я придаю приоритетное значение Сектору образования, который получит около 43% средств от номинального увеличения бюджета по сравнению с утвержденным документом 34 C/5.

ЮНЕСКО достигла успешных результатов в активизации процесса координации ОДВ и в настоящее время осуществляет значительно более конструктивную деятельность по сотрудничеству с различными заинтересованными сторонами, в частности с учреждениями, созывающими форумы по ОДВ. В декларации, принятой на декабрьском совещании 2008 г. в Осло Группой высокого уровня по ОДВ, указаны конкретные меры, которые партнерам по ОДВ необходимо осуществить для ускорения этого процесса в четырех основных областях: (i) роль образования в достижении других целей в области развития и необходимость укрепления координации межсекторальной политики; (ii) настоятельная необходимость работы по преодолению неравенства в образовании на основе выводов флагманского *Всемирного доклада по мониторингу ОДВ* и рекомендаций в отношении инклюзивного образования, принятых на 48-й сессии Международной конференции по образованию (МКО); (iii) серьезная нехватка квалифицированных учителей; и (iv) финансирование, поскольку финансовый кризис не должен служить оправданием для сокращения инвестиций в области образования.

В моем проекте документа 35 C/5 Rev. охватывается эта повестка дня и предлагается усилить сосредоточение программной деятельности на четырех приоритетных областях, с тем чтобы направить больше ресурсов государствам-членам, которые наиболее далеки от достижения целей ОДВ, с уделением особого внимания Африке. Укрепление национального потенциала для руководства деятельностью в области развития имеет важнейшее значение для повышения эффективности помощи и является той областью, где Организация обладает уникальными возможностями для оказания соответствующей поддержки. Таким образом, в качестве одного из четырех программных приоритетов акцент будет сделан на оказании странам помощи в планировании работы сектора образования и в управлении его деятельностью. Я предлагаю также определить в качестве одной из приоритетных областей техническое и профессиональное образование и подготовку (ТПОП) как один из трех основных компонентов для ОДВ наряду с грамотностью и учителями.

В следующем двухлетнем периоде ЮНЕСКО будет также выполнять свою ведущую роль в отношении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации

Объединенных Наций (ДОУР) на основе результатов состоявшейся в марте 2009 г. конференции в Бонне. ЮНЕСКО также укрепит деятельность, направленную на достижение целей, определенных на вторую половину Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН). Дополнительный импульс этому придает также одобрение деятельности в области ОУР со стороны Группы восьми.

В рамках выполнения рекомендаций Комитета по общему обзору крупных программ II и III в проекте документа 35 C/5 Rev. предусмотрено более тесное сотрудничество между этими двумя научными секторами. Укрепляется координация между международными и межправительственными научными программами. Мы уделяем особое внимание тем областям, в которых ЮНЕСКО обладает уникальными экспертными знаниями и опытом, таким как естественно-научное образование и научная политика.

В контексте нынешнего кризиса помощь, которую ЮНЕСКО оказывает государствам-членам в деле разработки надежной научной политики, будет иметь важнейшее значение. Такая политика является движущей силой инноваций и устойчивого экономического развития. Консультирование по вопросам научной политики и деятельность в области естественно-научного образования являются основными элементами той поддержки, которую ЮНЕСКО оказывает осуществлению Плана действий Африканского союза в области науки и технологии. В настоящее время ЮНЕСКО совместно с 20 африканскими государствами-членами проводит работу по обзору политики этих стран в области науки, технологии и инноваций и осуществлению соответствующих рекомендаций. В пересмотренном бюджете я предлагаю увеличить бюджетные ассигнования на эту деятельность, с тем чтобы ЮНЕСКО имела возможность удовлетворять растущее число заявок об оказании помощи в этой области, поступающих от государств-членов, особенно от НРС в Африке.

Еще одной областью, в которой ЮНЕСКО активизирует свою деятельность, является развитие потенциала. Это второе основное направление нашей работы в рамках Плана действий АС. Развитие потенциала является также важной задачей для стран со средним уровнем дохода, которые в своих докладах отмечают вызывающее тревогу сокращение числа молодых людей, обучающихся в учебных заведениях естественно-научного профиля, а также отток квалифицированных научных кадров. Работа, проводимая ЮНЕСКО с помощью ее научных институтов категории 1 – ИГЕ и МЦТФ, – дает особенно наглядные примеры осуществляемых нами мер.

В связи с этим я хочу отметить, что для Сектора естественных наук ЮНЕСКО сохраняющимся приоритетом, сторонником которого я неизменно выступал с момента своего прихода в Организацию, является приоритет управления пресноводными ресурсами. Секретариат Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ) подготовил третье издание *Доклада о состоянии водных ресурсов мира*, который является еще одним флагманским докладом ЮНЕСКО, подготавливаемым на основе фактологической информации. Работа над этим докладом началась с проведения пятого Всемирного форума по водным ресурсам в марте 2009 г. в Стамбуле. В этом докладе, темой которого является «Вода в изменяющемся мире», вопросы водных ресурсов рассматриваются в контексте более широких вызовов, таких как изменение климата, продовольственный и энергетический кризисы, задачи сокращения масштабов нищеты и проблемы деградации окружающей среды, и, таким образом, он будет служить руководством для национальной политики, а также нашей деятельности в последующие годы.

В отношении проблемы изменения климата Совету на его 181-й сессии был представлен подробный план действий для работы ЮНЕСКО, охватывающий следующий двухлетний период. В этом плане для внебюджетного финансирования определены межсекторальные проекты, оказывающие сильное воздействие, предлагаются пути повышения наглядности деятельности ЮНЕСКО и расширения ее участия в международных усилиях, а также меры,

позволяющие сделать ЮНЕСКО более нейтральной в плане воздействия на климат/эмиссии углерода. Межсекторальная платформа по проблеме изменения климата уже способствовала признанию вклада ЮНЕСКО в рамках общего реагирования Организации Объединенных Наций на изменение климата. В настоящее время ЮНЕСКО совместно с ВМО играет ведущую роль в общесистемных усилиях Организации Объединенных Наций в таких областях, как расширение знаний, научное изучение, оценка, мониторинг и раннее предупреждение в отношении проблем, касающихся климата. В период 2010-2011 гг. ЮНЕСКО продолжит свою важную работу в области мониторинга океанов, создания систем предупреждения о цунами в уязвимых регионах, содействия развитию международного сотрудничества и координации программ по научным исследованиям и созданию потенциала в целях совершенствования управления и охраны морской и прибрежной среды. В соответствии с просьбой, сформулированной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, МОК совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) проводит работу по налаживанию регулярного процесса глобальной оценки состояния морской среды. Результаты исследований, координацию которых МОК осуществляет через Всемирную программу исследования климата, будут использованы в следующем докладе об оценке, который Межправительственная группа экспертов по изменению климата запланировала опубликовать в 2013 г. Результаты этих исследований будут использованы также для удовлетворения потребностей в устойчивых наблюдениях в рамках Рамочной конвенции об изменении климата Организации Объединенных Наций (РКИКООН).

Программа по социальным и гуманитарным наукам будет сосредоточена на одном из уникальных преимуществ ЮНЕСКО, а именно на текущей работе в области этики науки и технологии, особенно биоэтики. Кроме того, опираясь на подход, основывающийся на правах человека, эта программа будет содействовать формулированию фактологически обоснованных рекомендаций по вопросам политики, конкретизируемых посредством диалога, в отношении возникающих социальных и этических проблем в областях компетенции ЮНЕСКО, включая такую проблематику, как социальные преобразования, национальные системы в области науки и инноваций, миграция, урбанизация, изменение климата и социальные аспекты современного кризиса. Кроме того, такая деятельность будет включать программы для молодежи, исследования по гендерной проблематике и осуществление Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, которая стала международно-правовым документом, оказывающим значительное практическое воздействие.

Что касается программы по культуре, то в течение данного периода деятельность будет сосредоточена на укреплении усилий по интеграции аспектов культуры в политику в области развития на страновом уровне, а также в совместные мероприятия по программированию, проводимые страновыми группами Организации Объединенных Наций, в частности посредством эффективного осуществления семи конвенций ЮНЕСКО в области культуры. Тогда как Организация будет продвигать эти конвенции, задача их эффективного выполнения возлагается главным образом на государства – участники конвенций, которые их приняли и ратифицировали. Одной из ключевых целей является оказание поддержки и содействия культурному разнообразию, в том числе посредством нашей уникальной деятельности в области материального и нематериального наследия. Эта работа тесно связана с поощрением межкультурного диалога, поддержка которому оказывается также в контексте соответствующей межсекторальной платформы. Будет продолжено сотрудничество ЮНЕСКО с Альянсом цивилизаций в областях разработки политики и осуществления оперативной деятельности.

Предлагаемая программа по коммуникации и информации исходит из того, что универсальное право человека на свободу выражения мнений, включая его такую естественную форму, как свобода печати, и на всеобщий доступ к информации является неременным условием развития демократии и диалога и имеет важнейшее значение для создания справедливых и инклюзивных обществ знаний. Сегодня, несмотря на значительные достижения в области создания, приобретения и совместного использования знаний с помощью информационных

и коммуникационных технологий (ИКТ), сохраняются значительные диспропорции в плане возможностей государств-членов пользоваться этими технологиями. Возникающие в результате этого лакуны, которые усугубляются нынешним экономическим кризисом, требуют конкретных действий со стороны ЮНЕСКО.

Итоги Встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) по-прежнему определяют рамки деятельности ЮНЕСКО, в том числе как организации, содействующей процессу выполнения соответствующих решений. ЮНЕСКО также все более активно участвует в дискуссии относительно управления Интернетом, выступая за применение модели с участием многих заинтересованных сторон в целях пропагандирования принципов открытости, доступности, многоязычия и свободы выражения мнений. Новый Стратегический план программы «Информация для всех» (ПИДВ), утвержденный Исполнительным советом на его 180-й сессии, определяет рамки деятельности ЮНЕСКО по обеспечению всеобщего доступа, в частности посредством оказания государствам-членам помощи в разработке национальной политики в области информации. В области развития коммуникации показатели развития средств информации, внедряемые Международной программой развития коммуникации (МПК), служат источником информации для усилий ЮНЕСКО по содействию развитию свободных, независимых и плюралистических средств информации. В ходе данного двухлетнего периода по-прежнему будет оказываться помощь средствам информации в ситуациях после конфликтов и бедствий – в той области, где ЮНЕСКО обладает уникальными и общепризнанными опытом и знаниями.

Одно из главных сравнительных преимуществ ЮНЕСКО в рамках системы Организации Объединенных Наций состоит в том, что она имеет возможность опираться на вклад со стороны пяти различных секторов и дисциплин и реагировать на сложные проблемы современности стратегическим образом. В связи с этим, как и в документах 34 C/4 и 34 C/5, в проекте документа 35 C/5 Rev. межсекторальному и междисциплинарному подходу уделяется особое внимание. Ряд приоритетных тем, проблем и задач, требующих согласованных и всеобъемлющих действий Организации, изложен в отдельной главе настоящего документа, посвященной тематическим межсекторальным платформам, обеспечивающим координацию деятельности. Надеюсь, что межсекторальный и междисциплинарный подход к работе будет расширяться и углубляться, основываясь на опыте, накопленном в ходе текущего двухлетнего периода. Для каждой из предлагаемых платформ разработаны и внедрены новые формы, меры и механизмы, позволяющие ЮНЕСКО обеспечивать «Единство действий».

Результаты и актуальность нашей программной деятельности будут также зависеть от наглядности и признания работы ЮНЕСКО. На глобальном и страновом уровнях потребуются целеустремленные усилия, чтобы наши мероприятия и их результаты представлялись и демонстрировались широкой общественности и лицам, ответственным за принятие решений. Для этого будут использоваться печатные, электронные и визуальные средства информации. Такая работа будет дополняться осуществлением новой издательской политики, способной продемонстрировать наши главные результаты и наш вклад в международные дискуссии в областях нашей компетенции.

Дальнейшее осуществление внутренней реформы ЮНЕСКО

Проект документа 35 C/5 Rev. дает ЮНЕСКО возможности для дальнейшего постоянного совершенствования ее внутренних систем управления и обеспечения поддержки реформы. Насколько прочными будут наши основы, настолько прочный характер будет носить и наша деятельность. Я убежден, что принятые мною к настоящему времени – при поддержке государств-членов – меры по совершенствованию управления и методов работы, а также по укреплению децентрализации, обновлению кадровой политики и повышению уровня подотчетности, внутреннего контроля и надзора оказались весьма полезными.

В условиях серьезных бюджетных ограничений я на протяжении нескольких двухлетних периодов стремился к модернизации ЮНЕСКО. Это включает введение новых информационных средств управления – SISTER, FABS, STEPS, – а сегодня и введение международных стандартов отчетности – МСУГС – наряду со значительным улучшением условий работы и безопасности в Штаб-квартире. Предусматривается дальнейший прогресс в отношении онлайн-средств программирования и управления по мере доработки системы SISTER 2 и ее гармонизации с FABS. Реализация STEPS завершит комплексную реформу информационных систем управления, инициатором которой я выступил и которая обеспечит столь необходимую информацию в области людских ресурсов, касающуюся кадров Организации и эффективного управления ими.

При этом, однако, очевидно, что финансирование определенных дополнительных существенно важных потребностей и мер по модернизации – например, касающихся вопросов безопасности, сохранения комплекса зданий или МСУГС, – больше уже нельзя «абсорбировать» посредством одной лишь рационализации административного характера. Это еще одна из причин, по которой я в качестве абсолютного минимума предлагаю бюджет в размере 653 млн долл., т.е. с номинальным увеличением в размере 22 млн. долл. по сравнению с документом 34 C/5.

Проект документа 35 C/5 Rev. предлагает и иные подходы к дальнейшему осуществлению программы реформы. Перед нами стоит постоянная задача укрепления нашей системы бюро на местах в интересах повышения уровня осуществления и результативности программы и нашего позиционирования в качестве неотъемлемого компонента усилий страновых групп Организации Объединенных Наций. Внимание, среди прочего, будет уделяться повышению подотчетности бюро на местах в отношении результатов децентрализованных программ и деятельности на местах в целом, усилению потенциалов бюро на местах, особенно тех из них, которые связаны с инициативами по проведению реформы, разработке форм эффективного взаимодействия со страновыми группами Организации Объединенных Наций в странах, где ЮНЕСКО не имеет статуса учреждения-резидента, а также повышению профессиональных качеств сотрудников, работающих на местах.

Большую пользу Организации также приносит наш твердый и прозрачный подход к вопросам надзора. ЮНЕСКО продолжает прилагать усилия для реализации эффективной практики работы и предприняла в этом отношении ряд инициатив. Продуманное использование внутренних ревизий и оценок в увязке с УКР будет и далее служить важным средством для содействия распространению культуры прозрачности и подотчетности. Также отмечается прогресс в отношении управления рисками, с тем чтобы оценка рисков стала постоянным и систематическим аспектом выполнения программ и управления ими. Сформирован комитет высокого уровня по управлению внутренними рисками, который будет способствовать дальнейшему развитию усилий в этом направлении; его работа будет дополнена проведением программы подготовки сотрудников в области управления рисками. IOS, со своей стороны, продолжит осуществление цикла оценок нашей основной деятельности путем изучения каждой стратегической программной цели (СПЦ).

Мы также будем укреплять партнерские связи, имеющие жизненно важное значение для работы ЮНЕСКО. Это потребует более тесного сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. В этом отношении ЮНЕСКО необходимо усилить существенно важные партнерские связи в стратегических областях с фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими специализированными учреждениями, будь то деятельность в области ОДВ, изменения климата, коммуникации в целях развития, в рамках Ф-ЦРТ или гармонизации деловой практики. Партнерские связи, кроме того, означают особые формы взаимодействия с членами «семьи ЮНЕСКО», то есть с национальными комиссиями, национальными комитетами межправительственных программ, центрами категории 2, а также с кафедрами, ассоциированными школами, клубами и ассоциа-

циями ЮНЕСКО. Мы будем постоянно стремиться к обеспечению оптимального характера использования возможностей этих ценных сетей и посредников.

Мы также будем работать над укреплением нашего сотрудничества с гражданским обществом, имеющего длительную историю, и наших партнерских связей с частным сектором в рамках наших многих программных мероприятий, с тем чтобы содействовать процессу достижения наших ожидаемых результатов. Работа ЮНЕСКО может получать отдачу от этих партнерских связей в виде финансовых взносов, экспертных знаний, сетевых взаимосвязей, охвата и наглядности деятельности.

Работа ЮНЕСКО, проводимая совместно с молодежью и в ее интересах, также доказала за многие годы свое жизненно важное значение, обеспечивая взаимосвязи Организации с этим важнейшим контингентом, в котором заключается наше будущее, что найдет свое очередное подтверждение в ходе Молодежного форума, который должен состояться во время 36-й сессии Генеральной конференции.

Вклад в реформу Организации Объединенных Наций: укрепление международного сотрудничества и многостороннего подхода

Этот бюджет также представляет собой конкретное вложение средств в упрочение и повышение уровня эффективности и целостности системы Организации Объединенных Наций в интересах реализации национальных приоритетов развития государств-членов и целей развития, согласованных на международном уровне. Во времена кризисов, подобных тому, с которым мы сталкиваемся сегодня, звучат призывы к активизации международного сотрудничества и к укреплению многосторонней системы, особенно в условиях зреющих националистских или протекционистских тенденций.

Многосторонний подход, вне всякого сомнения, является одним из наиболее эффективных средств для преодоления сегодняшнего кризиса, и следует отдать должное Группе 20, которая уже выразила свою приверженность такому подходу в Вашингтонской декларации, принятой Группой в ноябре 2008 г. и подтвержденной в Лондоне в апреле 2009 г. Эта приверженность должна теперь найти воплощение в конкретных действиях, причем в отношении не только бреттон-вудских учреждений, но и, в особенности, в отношении учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, которые могут обеспечить содействие, консультативные услуги и ориентации для стран, стремящихся «инвестировать в преодоление кризиса», что составляет суть второго базового компонента, связанного с необходимостью осуществления глобальной реформы, о чем я говорил выше.

В связи с этим в настоящем документе в рамках всех крупных программ выражена подкрепленная финансовыми средствами твердая приверженность ЮНЕСКО делу инициативного участия в динамичных и углубляющихся процессах реформы системы Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях. Эта реформа обусловлена необходимостью укрепления целостности подхода по принципу «Единство действий» с обеспечением высокого качества. Опыт, накопленный в восьми пилотных странах, где была применена концепция «Единство действий», сегодня может быть использован в отношении всего нового поколения рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), руководящую роль в которых играют государства-члены и которые основываются на их национальных приоритетах развития, а также в наших программных областях и в усилиях по программированию, предпринимаемых совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Я горжусь тем, что в ходе моего срока полномочий ЮНЕСКО добилась своей всесторонней интеграции в семью системы Организации Объединенных Наций и что ее усилия и ее вклад получают весьма высокую оценку в более широком контексте деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций и на глобальном уровне. Подписанные меморандумы о взаимопонимании (МОВ) в области страте-

гического партнерства с ПРООН и ЮНЕП, всесторонним и достоверным образом отражают признание, поддержку и реальное влияние, которыми ЮНЕСКО имеет возможность пользоваться в системе Организации Объединенных Наций. Эти меморандумы позволят активизировать деятельность ЮНЕСКО по осуществлению программ на страновом уровне, а также ее участие в работе региональных структур. Меморандум о взаимопонимании с ПРООН также является определенной вехой в отношении привлечения национальных комиссий по делам ЮНЕСКО к обсуждению вопросов совместного программирования, особенно в тех странах, где ЮНЕСКО не является учреждением-резидентом. Мы должны и далее строить нашу деятельность на основе этих новых возможностей.

Инициативные меры реагирования со стороны ЮНЕСКО на резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященную Трехгодичному всеобъемлющему обзору политики в области оперативной деятельности в целях развития (ТВОП) за 2007 г., служат еще одним подтверждением того, что наша приверженность целостности, гармонизации, эффективности, подотчетности и ориентации на конечные результаты на страновом уровне приносит свои плоды. По просьбе Исполнительного совета, на 181-й сессии ему был представлен доработанный план действий, ориентированный на перспективу, и мне приятно отметить, что этот план был одобрен. В нем содержится информация о конкретных последующих действиях и, по мере возможности, сроках, на основе которой можно будет провести оценку прогресса в осуществлении различных рекомендаций. Основные вызовы для ЮНЕСКО связаны с дальнейшим укреплением нашей деятельности на страновом уровне в рамках инициатив Организации Объединенных Наций по программированию и с обеспечением качества участия на этапах как планирования, так и осуществления программ. Последствия ТВОП за 2007 г., касающиеся долгосрочных корректировок нашей децентрализованной системы, составляют значительный компонент аналитической работы Целевой группы по анализу децентрализации.

ЮНЕСКО продолжит свою работу со всеми развивающимися странами. Однако важно, чтобы ресурсы, имеющиеся в распоряжении Организации, распределялись стратегическим образом. С учетом этого соображения ЮНЕСКО в 2010-2011 гг. обеспечит дальнейшее укрепление своего участия в РПООНПР и в других общих процессах странового программирования. Использование 2% финансовых средств для оказания поддержки участию бюро ЮНЕСКО на местах в общей деятельности Организации Объединенных Наций по страновому программированию доказало в последние годы свою эффективность и требует сохранения такого подхода. В течение этого двухлетнего периода встанут конкретные задачи и проблемы, когда подготовку РПООНПР начнут примерно 40-50 новых стран. ЮНЕСКО не может – да и не должна – осуществлять свои мероприятия повсеместно на одном и том же уровне, в связи с чем необходимо будет делать стратегический выбор.

Проект документа 35 C/5 Rev. отражает глобальные приоритеты и коллективные обязательства, однако это не ведет к ослаблению идентичности самой Организации и снижению уровня ее ответственности в ключевых областях ее компетенции. Программная деятельность ЮНЕСКО не может обуславливаться одними лишь потребностями РПООНПР и других форм совместной работы. Напротив, эта деятельность должна состоять в продуманном сочетании потребностей РПООНПР с самостоятельной работой в областях, в которых ЮНЕСКО обладает уникальными полномочиями и в которых государства-члены ожидают от нее конкретных мер, например, по сохранению наследия или содействию свободе выражения мнений.

Предлагаемый бюджет будет способствовать развитию и укреплению деятельности ЮНЕСКО на страновом уровне в ближайшие два года. Меньший бюджет неизбежно предвещал бы проблемы, вызванные сокращением ресурсов, выделяемых для бюро на местах, которые работают на передовой линии системы Организации Объединенных Наций. Это не только подорвало бы конкретное влияние ЮНЕСКО, но и ослабило бы усилия Организации Объединенных Наций в целом.

Финансовые и бюджетные аспекты документа 35 C/5 Rev.

Пояснительная записка № 2 Генерального директора

Сокращение перерассчитанных потребностей и корректировок

В моем первоначальном предложении по Проекту 35 C/5 общий бюджет в размере 671 млн долл. действительно представлял общее увеличение на 40 млн долл. по сравнению с утвержденным документом 34 C/5, что соответствует увеличению на 6,3% или на 3,1% в год. Однако этот общий коэффициент роста, который позволяет сравнивать общие уровни бюджета (части I-IV), не отражает различные коэффициенты увеличения, которые фактически применялись для каждого элемента затрат по статьям расходов и по странам.

В свете воздействия развивающегося всемирного финансового и экономического кризиса и после обсуждения, состоявшегося на последней сессии Исполнительного совета в отношении прогноза о понижении уровней инфляции в следующие несколько лет, я пересмотрел общие предположения относительно уровней инфляции, применимых к бюджету Организации. В результате я представляю пересмотренную смету перерассчитанных потребностей и корректировок, которые в настоящее время составляют 30 млн долл. Это соответствует сокращению на 10 млн долл. по сравнению с первоначальной сметой и является следствием одновременного уменьшения на 8,9 млн долл. перерассчитанных сумм и на 1,1 млн долл. корректировок. В силу характера потребностей, определяемых на основе перерасчета, сокращение на 8,9 млн долл. в рамках перерасчета затрагивает все статьи бюджета в проекте документа 35 C/5.

Я поясню результаты нашего анализа обобщенным образом.

Сокращение ассигнований для непрограммных областей

Я дополнительно пересмотрел штатную структуру и мероприятия в рамках непрограммных областей, в частности в отношении частей I-III. Это привело к дополнительному сокращению на 8 млн долл. исключительно в рамках частей I и III, что включает сокращение в размере 4,9 млн долл. расходов по обеспечению безопасности Штаб-квартиры и 2,5 млн долл. в рамках Плана по сохранению зданий на улице Миоллис. Сокращение по статье безопасности Штаб-квартиры включает отказ от 21 из 24 должностей, которые было первоначально предложено создать для этой цели. Таким образом, я в полной мере принял во внимание выраженную многими государствами-членами в ходе последней сессии Исполнительного совета просьбу о пересмотре потребностей в рамках частей I и III, в частности в отношении расходов на обеспечение безопасности Штаб-квартиры и осуществление Плана сохранения здания на улице Миоллис. Однако следует понимать, что в будущем возникнут значительные потребности, связанные с обеспечением безопасности, для которых необходимо будет найти финансирование. Таким образом, в соответствии с просьбой, сформулированной Исполнительным советом в апреле 2009 г., я представляю на 182-й сессии Исполнительного совета среднесрочный план по обеспечению безопасности.

В моем первоначальном предложении по проекту документа 35 C/5 средние уровни увеличения ассигнований, которые применялись к частям I-III и к Части IV и представляли собой средние значения различных коэффициентов, установленных на основе имеющихся экономических показателей, а также анализа прошлых тенденций в расходах, были следующими:

		Применявшийся коэффициент роста	Сумма, полученная в результате
Части I – III	Мероприятия	2,2% в год	11,1 млн долл.
	Персонал	3,1% в год	23,1 млн долл.
	Итого	2,7% в год	34,2 млн долл.
Часть IV		1,4% в год	5,8 млн долл.
ИТОГО			40,0 млн долл.

Это предложение было подготовлено осенью 2008 г. и коэффициенты были основаны главным образом на статистических данных МВФ, опубликованных в апреле 2008 г. На последней сессии Исполнительного совета были заданы вопросы относительно применимых коэффициентов роста в свете глобального финансового и экономического кризиса, который может оказывать влияние на оценку будущих общих темпов роста во всем мире. Например, в апреле 2009 г. МВФ опубликовал обновленные данные об общем уровне инфляции во Франции. Согласно этим данным, средний уровень инфляции, применяемый для Франции в отношении периода 2008-2009 гг. был пересмотрен в сторону понижения с 2,1% в год до 1,8% в год, а средний уровень на 2010-2011 гг. был также пересмотрен с 1,7% в год до 1,2% в год.

Однако расходы Организации не следуют только тенденциям инфляции в принимающей стране; на них оказывают влияние ряд факторов в различных странах, а также решения Организации Объединенных Наций, касающиеся общей системы окладов и надбавок персонала. Тем не менее, я должным образом принял во внимание общий прогноз в отношении того, что в 2009 г. и в последующие годы ожидается сокращение уровня инфляции. Некоторым элементам расходов, особенно расходов на персонал, необходимо уделять тщательное внимание, поскольку они не обязательно следуют общим уровням инфляции, рассчитанным на основе потребительских цен. Резюмируя, средние коэффициенты увеличения расходов, применявшиеся в моем нынешнем предложении по проекту документа 35 C/5, можно в целом представить следующим образом:

		Применявшийся коэффициент роста	Сумма, полученная в результате
Части I - III	Мероприятия	1,4% в год	7,2 млн долл.
	Персонал	2,7% в год	20,1 млн долл.
	Итого	2,2% в год	27,2 млн долл.
Часть IV		1,1% в год	2,8 млн долл.
ИТОГО			30,0 млн долл.

Что касается перерасчета расходов на персонал, то коэффициент роста был пересмотрен с 3,1% в год до 2,7% в год. В настоящее время это предполагает, что увеличение заработной платы сотрудников категории общих служб в Штаб-квартире составит в 2009 г. не более 0,5%, а в шкале зачитываемых для пенсии вознаграждений сотрудников категории специалистов во всех местах службы в 2009 г. увеличения не произойдет.

Бюджетные ориентиры

Общие параметры перехода от утвержденного документа 34 C/5 (631 млн долл.) к проекту документа 35 C/5 Rev. (653 млн долл.) можно резюмировать следующим образом:

	Персонал	Мероприятия	Итого	В % по сравнению с утвержденным документом 34 C/5
34 C/5 Утвержденный и скорректированный	373,3	257,7	631,0	
Изменение в объеме корректировки	2,3	(10,4)	(8,0)	-1,3%
Корректировки	–	(0,3)	(0,3)	-0,0%
Перерасчет	22,6	7,8	30,3	4,8%
Проект 35 C/5 Rev.	398,2	254,8	653,0	3,5%

Таким образом, общее увеличение в размере 22 млн долл. по сравнению с утвержденным документом 34 C/5 является совокупным результатом следующего:

Перерассчитанные потребности и корректировки 30 млн долл.

Сокращение в объеме по сравнению с утвержденным документом 34 C/5 (8 млн долл.)

Итого, увеличение по сравнению с утвержденным документом 34 C/5 22 млн долл.

Анализ динамики объема ассигнований

Сокращение объема ассигнований в размере 8 млн долл. по сравнению с утвержденным документом 34 C/5 можно дополнительно представить в разбивке по частям следующим образом:

Часть I	Общая политика и управление	(0,2 млн долл.)
Часть II	Программы и службы, связанные с программой	
	Часть II.A Программы	4,5 млн долл.
	Часть II.B Службы, связанные с программой	(0,8 млн долл.)
	Часть II.C РПрограммы участия и стипендии	(0,9 млн долл.)
Часть III	Поддержка выполнения программы и администрация	(4,7 млн долл.)
Часть IV	Предполагаемое увеличение расходов	(5,9 млн долл.)
Итого, изменение в объеме ассигнований		(8,0 млн долл.)

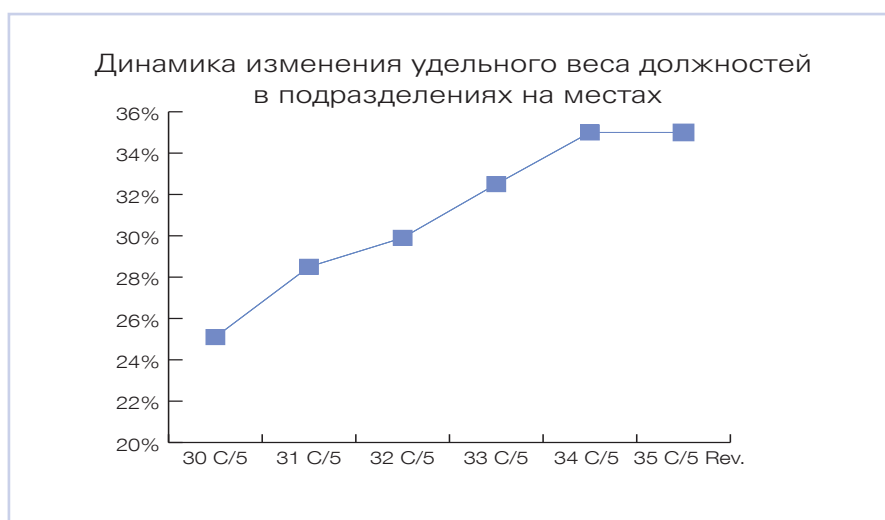
Это указывает на то, что программные сектора (Часть II.A) получают увеличение объема ассигнований в размере 4,5 млн долл., тогда как по другим частям бюджета произведено общее сокращение в объеме ассигнований в размере 12,5 млн долл. Таким образом, произведены значительные сокращения, особенно в Части III бюджета, а также в Части I и в Части IV.

Анализ расходов на персонал

Увеличение расходов на персонал в размере 2,3 млн долл. является результатом чистого создания 30 должностей, из которых 23 должности учреждаются в программных секторах в рамках Части II.A. Однако по сравнению с первоначально представленным проектом документа 35 C/5, это означает сокращение на 22 должности, главным образом вследствие отказа от создания новых должностей, первоначально предлагавшихся для укрепления безопасности в Штаб-квартире.

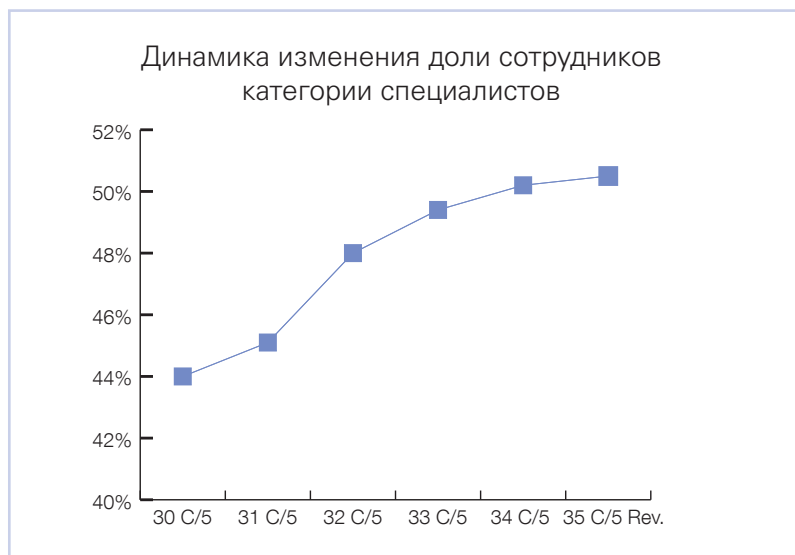
В частности, как уже было отмечено мною, я стремился улучшить соотношение ресурсов персонала между Штаб-квартирой и подразделениями на местах. На момент моего вступления в должность в ЮНЕСКО в ноябре 1999 г. удельный вес персонала в подразделениях на местах составлял 25% от общей численности персонала. В 2008-2009 гг. (34 C/5) этот показатель вырос до 35,0%, а на 2010-2011 гг. запланировано дополнительное увеличение до 35,4%.

В приводимой ниже диаграмме показана динамика изменения удельного веса должностей в подразделениях на местах по сравнению со всеми должностями, финансируемыми из средств обычного бюджета, за последние пять двухлетних периодов:



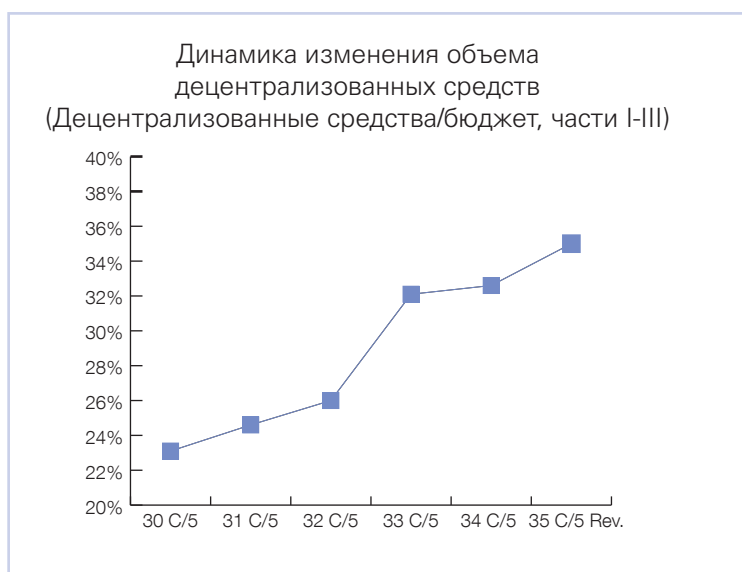
В представленных мною после 2000 г. бюджетах, включая настоящий проект документа 35 C/5 Rev., мне удалось добиться чистого сокращения должностей в Штаб-квартире на 324 должности, увеличив в подразделениях на местах число сотрудников путем чистого создания в них 161 должности. Это представляет собой чистое общее сокращение на 163 должности.

В рамках имеющихся ограниченных средств мною были также предприняты усилия, направленные на увеличение удельного веса сотрудников категории специалистов по сравнению с сотрудниками категории общих служб. Динамика изменения доли сотрудников категории специалистов за двухлетние периоды также показана ниже.



Децентрализация

Начиная с документа 30 C/5 постоянно увеличивался объем средств, децентрализуемых в подразделения на местах. В связи с этим общий объем децентрализованных бюджетных средств увеличился с 23% до 35% в проекте документа 35 C/5 Rev.



Проект резолюции об ассигнованиях на 2010-2011 гг.

653 млн долл.

Генеральная конференция на своей 35-й сессии постановляет следующее:

А. Обычная программа

(а) на финансовый период 2010-2011 гг. ассигнуется сумма в размере 671 000 000 долл.⁽¹⁾, которая распределяется следующим образом:

Статья ассигнований

ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ

А. Руководящие органы

1. Генеральная конференция
2. Исполнительный совет

Итого, Часть I.A

долл.
5 481 200
7 824 200
13 305 400

В. Управление

(включая Генеральную дирекцию; Кабинет Генерального директора; Службу внутреннего надзора; Бюро по международной регламентации и правовым вопросам и Программу по этике)

20 356 100

С. Участие в объединенном аппарате системы Организации

10 965 200

ИТОГО, ЧАСТЬ I

44 626 700

ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ

А. Программы

- Крупная программа I - Образование⁽²⁾
- Крупная программа II - Естественные науки^{(3) и (4)}
- Крупная программа III - Социальные и гуманитарные науки
- Крупная программа IV – Культура⁽⁵⁾
- Крупная программа V - Коммуникация и информация
- Статистический институт ЮНЕСКО
- Подразделения на местах - Управление децентрализованными программами

118 535 700
59 074 000
29 654 100
53 749 700
33 158 000
9 128 600
56 189 400

Итого, Часть II.A

359 489 500

В. Службы, связанные с программой

1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки
2. Информация общественности
3. Стратегическое планирование и мониторинг выполнения программы
4. Планирование и исполнение бюджета

4 676 300
13 671 800
7 780 000
4 839 900

Итого, Часть II.B

30 968 000

С. Программа участия и стипендии

1. Программа участия⁽⁶⁾
2. Программа стипендий

19 980 200
1 861 000

Итого, Часть II.C

21 841 200

ИТОГО, ЧАСТЬ II

412 298 700

ЧАСТЬ III – ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ

А. Внешние связи и сотрудничество

17 667 000

В. Управление и координация на местах

(Мероприятия Штаб-квартиры и текущие расходы подразделений на местах)

24 558 400

С. Управление людскими ресурсами

32 734 200

Д. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль

10 536 800

Е. Администрация

97 927 800

ИТОГО, ЧАСТЬ III

183 424 200

ИТОГО, ЧАСТИ I-III

640 349 600

Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг

2 000 000

ЧАСТЬ IV – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ

10 650 400

ИТОГО, АССИГНОВАНИЯ

653 000 000

(1) Ассигнования по частям I-IV рассчитаны на основе постоянного обменного курса, составляющего 0,869 евро за один доллар США.

(2) Ассигнования для Крупной программы I включают финансовые ассигнования для институтов ЮНЕСКО в области образования:

Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 800 000
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 300 000
Институт ЮНЕСКО по образованию на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)	2 000 000
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	900 000
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 500 000
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 000 000
Итого, институты ЮНЕСКО в области образования	17 500 000

(3) Ассигнования для Крупной программы II включают финансовые ассигнования для институтов ЮНЕСКО в области естественных наук:

Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)	-
Международный центр теоретической физики (МЦТФ)	1 015 000
Итого, институты ЮНЕСКО в области естественных наук	1 015 000

(4) Ассигнования для Крупной программы II включают бюджетные ассигнования для Межправительственной океанографической комиссии (МОК)

9 487 200

(5) Ассигнования для Крупной программы IV включают бюджетные ассигнования для Центра всемирного наследия (ЦВН)

12 332 300

(6) Текущие расходы (50 000 долл.) и расходы на персонал Группы по Программе участия перечислены из Части III.A – Внешние связи и сотрудничество в Часть II.C.1 – Программа участия

Дополнительные ассигнования

- (b) Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям, указанным в пункте (а) выше, добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. Генеральный директор представляет информацию о них в письменном виде членам Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием.

Принятие бюджетных обязательств

- (c) Генеральный директор уполномочивается принимать обязательства в течение финансового периода с 1 января 2010 г. по 31 декабря 2011 г. в пределах сумм ассигнований, предусмотренных в пункте (а) выше. Ассигнования в связи с обязательствами, подлежащими выполнению в последующем календарном году, в соответствии со статьей 4 Положения о финансах сохраняются в силе в течение этого календарного года.

Перечисления

- (d) Генеральный директор уполномочивается производить с одобрения Исполнительного совета перечисления из Части IV бюджета (Предполагаемое увеличение расходов) на соответствующие статьи ассигнований в рамках частей I-III бюджета в целях покрытия увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг.
- (e) Генеральный директор может производить перечисления между статьями ассигнований до суммы в 1% от первоначальных ассигнований, уведомляя в письменном виде членов Исполнительного совета на сессии, следующей за таким действием, о деталях и причинах этих перечислений. В тех случаях, когда перечисления между статьями ассигнований превышают сумму в 1%, Генеральный директор должен получить предварительное одобрение Исполнительного совета.
- (f) Бюджетные ассигнования, выделяемые Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) и Центру всемирного наследия ЮНЕСКО (ЦВН), не подлежат сокращению путем перечисления средств в другие части бюджета.

Персонал

- (g) Сводная таблица штатных должностей по классам на двухлетний период 2010-2011 гг. приводится в Приложении II к документу 35 C/5. Генеральный директор представляет на предварительное одобрение Исполнительного совета любое изменение в этом Приложении в отношении общего числа должностей класса D-1 и выше.
- (h) В соответствии со своими конкретными уставными положениями и правилами Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП), Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО), Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ), Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО), Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА), Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК), Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ), Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ) и Международный центр теоретической физики (МЦТФ) могут создавать штатные должности. Эти должности не включаются в таблицу штатных должностей, приведенную в Приложении II.

Разверстка взносов

- (i) Ассигнования, утвержденные по пункту (а) выше (671 000 000 долл.), финансируются за счет установленных взносов государств-членов.

Колебание валютных курсов

- (j) Ассигнования по пункту (а) выше рассчитаны на основе постоянного обменного курса доллара США, составляющего 0,869 евро; таким образом, расходы, покрываемые этими ассигнованиями, также будут учитываться на основе этого же постоянного курса доллара. Разница, возникающая в результате учета расходов, понесенных в течение финансового периода в евро при меняющихся операционных обменных курсах, по сравнению с постоянным курсом, будет учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Аналогичным образом, взносы государств-членов в евро будут учитываться по обменному курсу, применяемому для расчета бюджета. Разница, возникающая в результате учета взносов государств-членов в евро, полученных в течение финансового периода, на основе меняющихся операционных обменных курсов по сравнению с постоянным курсом, будет также учитываться в качестве доходов или убытков в результате обменных операций. Чистый остаток всех доходов и убытков в результате обменных операций, включая вышеупомянутые, в рамках Генерального фонда в конце двухлетнего периода добавляется к статье «Различные поступления» или вычитается из нее.

В. Внебюджетные программы

- (k) Генеральный директор уполномочивается получать другие средства, помимо установленных взносов государств-членов, на осуществление программ и проектов, соответствующих целям, политике и деятельности Организации, и принимать обязательства и производить платежи в отношении такой деятельности в соответствии с правилами и положениями Организации и соглашениями, заключенными с источниками финансирования.

Проекты резолюций

00100

Проект резолюции – Общая политика и управление

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять следующий план действий:
 - (i) организация самым эффективным с точки зрения затрат образом 36-й сессии Генеральной конференции (октябрь-ноябрь 2011 г.) и пяти очередных сессий Исполнительного совета в 2010-2011 гг.;
 - (ii) обеспечение функционирования Генеральной дирекции и служб, отвечающих за управление Организацией;
 - (iii) покрытие текущих расходов, связанных с участием в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 23 711 700 долл. для расходов на мероприятия и 20 915 000 долларов для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

Внутренний надзор

- укрепление действующих в ЮНЕСКО механизмов управления рисками, контроля, обеспечения согласованности и рационального использования средств;
- использование результатов оценок для совершенствования разработки политики и повышения эффективности и действенности выполнения программ;
- совершенствование отчетности и обеспечение более строгого соблюдения правил и положений в ЮНЕСКО;

Международная регламентация и правовые вопросы

- предоставление Организации и ее руководящим органам высококачественных юридических заключений;
- обеспечение эффективной защиты прав Организации;
- пересмотр и совершенствование внутренних правил Организации, касающихся мероприятий, финансов и имущества ЮНЕСКО, с целью улучшения защиты ее интересов;

- обеспечение высококачественного юридического консультирования по вопросам создания и функционирования межправительственных органов, отвечающих за выполнение конвенций, а также недавно созданных органов;
- координация мониторинга нормативных документов Организации;

Программа по этике

- публикация и распространение Кодекса поведения международных гражданских служащих;
 - создание канала добровольного раскрытия информации о нарушениях;
 - разработка политики защиты лиц, сигнализирующих о нарушениях;
 - обнародование и выполнение политики раскрытия финансовой информации и правил предотвращения конфликта интересов;
 - разработка и внедрение модуля обучения сотрудников по вопросам «этики» на обязательной основе для всего персонала;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

01000

Проект резолюции по Крупной программе I – Образование

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе I, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и на четырех главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы, и с акцентом на таких ключевых областях, как грамотность, учителя, развитие навыков для мира труда и общесекторальные планы и политика в области образования, особо принимая во внимание образование в интересах устойчивого развития и укрепление сотрудничества Юг-Юг в качестве одной из главных форм деятельности, в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Содействие достижению целей образования для всех в странах, которые в этом нуждаются

- (i) концентрация усилий на трех основополагающих областях для достижения ОДВ – грамотность, учителя и формирование навыков для мира труда, – которые обладают потенциалом значительного воздействия на жизнь учащихся и их общин и содействуют человеческому развитию. ЮНЕСКО, в качестве учреждения, играющего ведущую роль в отношении Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН), будет оказывать помощь государствам-членам в повышении уровней функциональной грамотности, в частности в рамках Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), и содействовать распространению грамотности в рамках повестки дня в области образования. Организация будет оказывать государствам-членам поддержку в разработке и реализации эффективной политики и систем по подготовке и сохранению контингента учителей с целью удовлетворения нынешних и будущих потребностей, в частности посредством Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА). В качестве третьего составного компонента Организация будет оказывать содействие техническому и профессиональному образованию и подготовке (ТПОП) и развитию навыков для мира труда в более широких рамках обучения на протяжении всей жизни, уделяя особое внимание среднему техническому образованию. ЮНЕСКО сосредоточит свои усилия на упреждающей работе в области политики, в частности путем оказания помощи в реформировании систем ТПОП в целевых странах, а также на содействии применению нормативных актов в области ТПОП и на укреплении национальных потенциалов в области статистики с целью более эффективного мониторинга систем ТПОП. В каждой из этих приоритетных областей особое внимание будет уделяться обеспечению справедливости и гендерного равенства;

- (ii) обеспечение развития потенциала, технической поддержки и глобальной руководящей роли в отношении различных ступеней образования от младшего возраста до взрослой жизни с целью оказания государствам-членам помощи в создании эффективных систем образования и управлении ими. В связи с этим ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам поддержку как в области совершенствования их политики и систем в отношении ступеней образования, определенных в качестве национальных приоритетов деятельности, начиная с воспитания и образования детей младшего возраста (ВОДМ) и вплоть до высшего образования, так и в области укрепления связей между этими различными ступенями. Особое внимание будет уделяться расширению доступа к образованию и обеспечению его качества;
- (iii) оказание поддержки разработке общесекторальных образовательных рамок путем укрепления национальных потенциалов для планирования и управления в сфере образования в целом. В связи с этим ЮНЕСКО будет оказывать непосредственную помощь целевым государствам-членам в подготовке, обновлении и управлении осуществлением национальных общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, используя самые современные средства и уделяя особое внимание учету гендерных аспектов, а также оказывая этим государствам-членам поддержку в области координации ОДВ на страновом уровне. Организация также будет содействовать государствам-членам в вопросах интеграции принципов образования в интересах устойчивого развития в их политику и планы и в решении таких сквозных проблем, как ВИЧ и СПИД, которые оказывают воздействие на всю сферу образования;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Выполнение ведущей роли в области образования на глобальном и региональном уровнях

- (iv) дальнейшее осуществление на глобальном уровне руководящей и координационной роли в отношении международных усилий в сфере образования, в том числе путем отслеживания образовательных тенденций. ЮНЕСКО будет координировать работу международных партнеров по ОДВ в интересах объединения правительств для принятия решений по основным вопросам международной политики в области образования и повышения информированности о приоритетах образования, определенных Организацией Объединенных Наций. Эта деятельность, в частности, будет включать координацию процесса ОДВ и работы в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР, 2005-2014 гг.). В целях обеспечения принятия решений, основывающихся на убедительной фактологической информации, Организация будет представлять правительствам и международному сообществу доклады о тенденциях, включая фактологическую информацию о законодательстве, политике, системах и участии в образовании в разных странах мира, в частности в отношении прогресса в деле достижения целей в области развития, согласованных на международном уровне. Эта деятельность будет включать осуществляемые на постоянной основе мероприятия по популяризации и мониторингу существующих нормативно-правовых актов в области образования;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 56 175 700 долл. для расходов на мероприятия и 62 360 000 долл. для расходов на персонал¹;

¹ Эти ассигнования включают средства для институтов ЮНЕСКО в области образования категории 1.

2. **просит** Генерального директора:

- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
- (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

ГНД 1: Составные компоненты для ОДВ: грамотность, учителя и трудовые навыки

- 1. укрепление национальных потенциалов в рамках ДГООН для деятельности по планированию и управлению осуществлением качественных программ распространения грамотности, в том числе посредством Инициативы LIFE;
- 2. укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в частности посредством Инициативы ТТИССА в Африке;
- 3. реформа систем ТПОП и развитие потенциалов государств-членов для того, чтобы молодежь и взрослые овладевали знаниями, профессиональными качествами и навыками для мира труда;

ГНД 2: От младшего возраста к взрослой жизни: создание эффективных систем образования

- 4. укрепление национальных потенциалов для разработки политики в области воспитания и образования детей младшего возраста;
- 5. укрепление национальных потенциалов для деятельности по планированию и управлению осуществлением программ базового образования, в основном в Африке;
- 6. модернизация систем среднего образования, в частности путем реформы учебных программ и совершенствования оценки успеваемости обучающихся;
- 7. укрепление национальных потенциалов для разработки и реформы политики в области высшего образования, содействия проведению исследований и обеспечения качества;

ГНД 3: Общесекторальные рамки: содействие правительствам в вопросах планирования и управления в сфере образования

- 8. укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий;
- 9. развитие национальных потенциалов для интеграции принципов, ценностей и практики устойчивого развития в общесекторальную политику и планы в сфере образования;
- 10. укрепление национальных потенциалов для разработки всеобъемлющих мер реагирования на проблемы ВИЧ и СПИДа в области образования посредством ОБРАСПИД и соответствующих усилий;

ГНД 4: Ведущая роль в реализации повестки дня в области образования:
координация международных усилий в области образования и
отслеживание тенденций

11. обеспечение политической и финансовой приверженности делу достижения целей ОДВ путем укрепления согласованности действий партнеров по ОДВ;
 12. мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования с помощью прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как Всемирный доклад по мониторингу ОДВ;
 13. усиление координации и партнерских связей на международном уровне в поддержку Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР);
 14. обеспечение информированности государств-членов относительно нормативных актов в сфере образования и активного представления докладов об их осуществлении;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
4. **просит** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по КП I в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

Институты ЮНЕСКО категории 1 в области образования

01100

Проект резолюции, касающейся Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП) за двухлетний период 2008-2009 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии Бюро для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает** и высоко оценивает важный вклад МБП в достижение соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала и исследований в ключевых областях разработки **учебных программ**, посредством:
 - (i) укрепления потенциала и оказания технической помощи специалистам по учебным программам в государствах-членах в вопросах, касающихся содержания, методов, политики и процессов разработки учебных программ для качественного образования;
 - (ii) содействия поощрению и обновлению международного диалога по вопросам образовательной политики и разработки учебных программ, в частности путем генерирования знаний о системах образования, существующих учебных программах, процессах разработки учебных программ, эффективном опыте и инновациях в преподавании и обучении, а также путем дальнейшей деятельности в поддержку выполнения рекомендаций 48-й сессии Международной конференции ЮНЕСКО по образованию по теме «Инклюзивное образование: путь в будущее»;
2. **просит** Совет МБП, действуя в соответствии с Уставом Бюро и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Бюро на 2010-2011 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы мероприятия МБП отвечали стратегическим целям ЮНЕСКО, а также приоритетам и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и развитие программ и проектов МБП с целью содействия достижению ожидаемых результатов Крупной программы I, как они указаны в пункте б;
 - (c) проведение дальнейшей совместной работы с Генеральным директором по вопросам мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы МБП могло выполнить свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать МБП поддержку путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I в сумме 4 800 000 долл.;

4. **выражает признательность** властям Швейцарии, государствам-членам и другим органам и учреждениям, которые внесли интеллектуальный или финансовый вклад в мероприятия МБП и **предлагает** им и далее оказывать свою поддержку в 2010-2011 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению мероприятий Бюро в интересах государств-членов в соответствии с его миссией, приоритетами Крупной программы I и стратегическими целями ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.;
6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе МБП в достижение нижеследующих ожидаемых результатов КП I:
 - укрепление национальных потенциалов для деятельности по планированию и управлению осуществлением программ базового образования, в основном в Африке (ГНД 2 – ожидаемый результат 5);
 - модернизация систем среднего образования, в частности путем реформы учебных программ и совершенствования оценки успеваемости учащихся (ГНД 2 – ожидаемый результат 6);
 - укрепление национального потенциала для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8);
 - мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования с помощью прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как Всемирный доклад по мониторингу ОДВ (ГНД 4 – ожидаемый результат 12).

Проект резолюции, касающейся Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института планирования образования ЮНЕСКО (МИПО) за двухлетний период 2008-2009 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии этого института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает** и высоко оценивает важный вклад института в области образования – МИПО в достижение соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала и исследований в области **планирования и анализа политики в сфере образования** посредством:
 - (i) проведения фактологически обоснованного анализа и исследований для специалистов по планированию и управлению с целью содействия обеспечению равноправного доступа к качественному образованию на всех ступенях;
 - (ii) развития институционального потенциала государств-членов для планирования их систем образования и управления ими с целью обеспечения качественного образования для всех путем подготовки кадров, наставничества и оказания технической помощи;
2. **просит** Административный совет МИПО, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2010-2011 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение соответствия целей и мероприятий МИПО стратегическим целям ЮНЕСКО, а также приоритетам и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и развитие программ и проектов МИПО с целью содействия достижению ожидаемых результатов Крупной программы I, как они указаны ниже;
 - (c) проведение дальнейшей совместной работы с Генеральным директором по вопросам мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы МИПО мог выполнить свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку МИПО путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I в сумме 5 300 000 долл.;
4. **выражает признательность** властям Франции и Аргентины, которые бесплатно предоставляют Институту помещения и на периодической основе финансируют их обслуживание, а также государствам-членам и организациям, которые вносят интеллектуальный или финансовый вклад в деятельность МИПО и **предлагает** им и далее оказывать свою поддержку в 2010-2011 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению мероприятий МИПО в инте-

ресах государств-членов в соответствии с его миссией, приоритетами Крупной программы I и стратегическими целями ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.;

6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе МИПО в достижение нижеследующих ожидаемых результатов КП I:
- укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8);
 - мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования с помощью прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как Всемирный доклад по мониторингу ОДВ (ГНД 4 – ожидаемый результат 12).

Проект резолюции, касающейся Института ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ) за двухлетний период 2008-2009 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии этого института для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает** и высоко оценивает важный вклад ИЮОЖ, включая координацию Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), в достижение соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала, проведения исследований по вопросам политики и создания сетей в области **распространения грамотности и неформального образования и образования взрослых в рамках обучения на протяжении всей жизни**, посредством:
 - (i) содействия глобальным усилиям по распространению грамотности и оказания технической помощи с целью совершенствования политики, программ и практической деятельности по распространению грамотности;
 - (ii) содействия обучению на протяжении всей жизни путем проведения соответствующей политики и целевых исследований и обеспечения институциональных рамок и механизмов признания, сертификации и аккредитации, включая развитие и интеграцию неформального образования и образования взрослых в рамках общесекторальных стратегий и деятельности по выполнению решений и рекомендаций шестой Международной конференции по образованию взрослых (КОНФИНТЕА VI) на глобальном, региональном и международном уровнях;
2. **просит** Совет управляющих ИЮОЖ, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2010 -2011 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы мероприятия Института отвечали стратегическим целям ЮНЕСКО, а также приоритетам и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и развитие программ и проектов ИЮОЖ с целью содействия достижению ожидаемых результатов Крупной программы I, как они указаны ниже;
 - (c) укрепление потенциала Института в качестве глобального ресурсного центра и его ответственности в области распространения грамотности, неформального образования и образования взрослых, а также обучения на протяжении всей жизни;
 - (d) принятие необходимых мер для выполнения решений и рекомендаций КОНФИНТЕА VI;
 - (e) проведение дальнейшей совместной работы с Генеральным директором по вопросам мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы ИЮОЖ мог выполнить свою миссию;

3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИЮОЖ путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I в сумме 2 000 000 долл.;
4. **выражает свою признательность** правительству Германии за оказание ИЮОЖ постоянной поддержки в виде существенной финансовой помощи и бесплатного предоставления ему помещений, а также признательность другим государствам-членам и организациям, в частности Шведскому агентству по сотрудничеству в целях международного развития (СИДА), правительству Норвегии, Швейцарскому агентству развития и сотрудничества (ШАРС), Датскому агентству международного развития (ДАНИДА) и федеральному правительству Нигерии, которые внесли интеллектуальный или финансовый вклад в мероприятия ИЮОЖ, и **предлагает** им и далее оказывать свою поддержку в 2010-2011 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказать или возобновить свою поддержку в виде предоставления финансовых и иных надлежащих средств, с тем чтобы ИЮОЖ мог вносить свой вклад в реализацию приоритетов Крупной программы I и достижение стратегических целей ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.;
6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе ИЮОЖ в достижение нижеследующих ожидаемых результатов КП I:
 - укрепление национальных потенциалов в рамках ДГООН для деятельности по планированию и управлению осуществлением качественных программ распространения грамотности, в том числе посредством Инициативы LIFE (ГНД 1 – ожидаемый результат 1);
 - укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8);
 - мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования с помощью прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как Всемирный доклад по мониторингу ОДВ (ГНД 4 – ожидаемый результат 12).

Проект резолюции, касающейся Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Института ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО) за двухлетний период 2008-2009 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИИТО для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает** и высоко оценивает важный вклад ИИТО в достижение соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала и исследований в области **информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в образовании**, посредством:
 - (i) сбора, анализа и распространения информации и передового опыта по применению ИКТ в образовании с уделением особого внимания учителям;
 - (ii) оказания технической помощи и организации подготовки кадров по созданию потенциала государств-членов в области применения ИКТ в образовании;
2. **просит** Совет управляющих ИИТО, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2010-2011 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы мероприятия ИИТО отвечали стратегическим целям ЮНЕСКО, а также приоритетам и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и развитие программ и проектов ИИТО с целью содействия достижению ожидаемых результатов Крупной программы I, как они указаны ниже;
 - (c) проведение дальнейшей совместной работы с Генеральным директором по вопросам мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы ИИТО мог выполнить свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИИТО путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I в сумме 900 000 долл.;
4. **выражает свою признательность** правительству Российской Федерации, которое оказывает Институту финансовую помощь и бесплатно предоставляет ему помещения, а также государствам-членам и организациям, которые вносят интеллектуальный или финансовый вклад в деятельность ИИТО и **предлагает** им и далее оказывать свою поддержку в 2010-2011 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению мероприятий ИИТО в интересах государств-членов в соответствии с его миссией, приоритетами Крупной программы I и стратегическими целями ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.;

6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе ИИТО в достижение нижеследующих ожидаемых результатов КП I:
- укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в частности посредством Инициативы ТТИССА в Африке (ГНД 1 – ожидаемый результат 2);
 - укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8).

Проект резолюции, касающейся Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) за двухлетний период 2008-2009 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИИКБА для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает** и высоко оценивает важный вклад Института в области образования – ИИКБА в достижение соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала и исследований в области **укрепления потенциала учителей в Африке** посредством:
 - (i) укрепления потенциала для разработки, осуществления и оценки политики в отношении профессионального роста учителей с целью удовлетворения потребностей в реализации Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА) с использованием возможностей открытого и дистанционного обучения (ОДО), ИКТ и очного обучения;
 - (ii) содействия диалогу по вопросам политики, проведению исследований, разработке норм и стандартов и созданию сетей сообществ передового опыта в области проведения политики в отношении учителей в регионе Африки;
2. **просит** Совет управляющих ИИКБА, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2010-2011 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы мероприятия ИИКБА отвечали стратегическим целям ЮНЕСКО, а также приоритетам и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и развитие программ и проектов ИИКБА с целью содействия достижению ожидаемых результатов Крупной программы I, как они указаны ниже;
 - (c) проведение дальнейшей совместной работы с Генеральным директором по вопросам мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы ИИКБА мог выполнить свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИИКБА путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I в сумме 2 500 000 долл.;
4. **выражает признательность** тем государствам-членам и организациям, которые внесли интеллектуальный или финансовый вклад в мероприятия ИИКБА и **предлагает** им и далее оказывать свою поддержку в 2010-2011 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению мероприятий ИИКБА в интересах государств-членов в соответствии с его миссией, приоритетами Крупной программы I и стратегическими целями ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.;

6. просит Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе ИИКБА в достижение нижеследующих ожидаемых результатов КП I:
- укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в частности посредством Инициативы ТТИССА в Африке (ГНД 1 – ожидаемый результат 2).

Проект резолюции, касающейся Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) за двухлетний период 2008-2009 гг.,

признавая важность сохранения функциональной автономии ИЕСАЛК для обеспечения ему возможности предоставления услуг государствам-членам гибким, эффективным и действенным образом,

1. **подчеркивает** и высоко оценивает важный вклад ИЕСАЛК в достижение соответствующих стратегических целей и приоритетов Крупной программы I, в частности в том, что касается развития потенциала и исследований в области **высшего образования в странах Латинской Америки и Карибского бассейна**, посредством:
 - (i) содействия сотрудничеству и созданию сетей, а также выполнения функций информационно-справочного центра и лаборатории идей в отношении процессов, тенденций, задач и проблем в области высшего образования в странах Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - (ii) оказания технической помощи с целью укрепления национального потенциала и высших учебных заведений для формулирования, планирования, осуществления и мониторинга политики и проектов в области высшего образования;
2. **просит** Совет управляющих ИЕСАЛК, действуя в соответствии с Уставом Института и настоящей резолюцией, при утверждении бюджета Института на 2010-2011 гг. предусмотреть:
 - (a) обеспечение того, чтобы мероприятия Института отвечали стратегическим целям ЮНЕСКО, а также приоритетам и направлениям деятельности Крупной программы I;
 - (b) укрепление и развитие программ и проектов Института с целью содействия достижению ожидаемых результатов Крупной программы I, как они указаны ниже;
 - (c) проведение дальнейшей совместной работы с Генеральным директором по вопросам мобилизации необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы Институт мог выполнить свою миссию;
3. **уполномочивает** Генерального директора оказать поддержку ИЕСАЛК путем выделения финансовых ассигнований в рамках Крупной программы I в сумме 2 000 000 долл.;
4. **выражает признательность** Боливарианской Республике Венесуэле за постоянную поддержку ИЕСАЛК и бесплатное предоставление помещений для этого института, а также государствам-членам и организациям, которые вносят интеллектуальный или финансовый вклад в деятельность ИЕСАЛК и **предлагает** им и далее оказывать свою поддержку в 2010-2011 гг. и в последующий период;
5. **призывает** государства-члены, международные правительственные и неправительственные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор с помощью финансовых и иных

надлежащих средств содействовать эффективному осуществлению мероприятий ИЕСАЛК в интересах государств-членов в соответствии с его миссией, приоритетами Крупной программы I и стратегическими целями ЮНЕСКО на 2008-2013 гг.;

6. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о вкладе ИЕСАЛК в достижение нижеследующих ожидаемых результатов КП I:
- укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в частности посредством Инициативы ТТИССА в Африке (ГНД 1 – ожидаемый результат 2);
 - укрепление национальных потенциалов для разработки и реформы политики в области высшего образования, содействия проведению исследований и обеспечения качества (ГНД 2 – ожидаемый результат 7);
 - укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8);
 - обеспечение информированности государств-членов относительно нормативных актов в сфере образования и активного представления докладов об их осуществлении (ГНД 4 – ожидаемый результат 14).

Проект резолюции по Крупной программе II – Естественные науки

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе II (КП II), структура которого основана на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и четырех главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС, МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренное население, в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Политика и создание потенциала в области науки, технологии и инноваций в интересах устойчивого развития и искоренения нищеты

- (i) оказание помощи государствам-членам в формулировании и осуществлении научной, технологической и инновационной политики и создание соответствующего потенциала с использованием в надлежащих случаях вклада знаний местного и коренного населения; содействие доступу к научным и техническим знаниям и базовым услугам на основе передовых технологий, особенно в развивающихся странах;
- (ii) укрепление естественно-научного и технологического образования, а также деятельности по созданию человеческого и институционального потенциала и соответствующей политики в области фундаментальных наук, инженерных наук и возобновляемых источников энергии, в том числе посредством Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН), в тесном сотрудничестве с Сектором образования, Международным центром теоретической физики (ИЦТФ), Международным бюро просвещения (МБП), а также образовательными и научными сетями, центрами передового опыта и неправительственными организациями с уделением особого внимания поощрению разработки учебных программ, качественному преподаванию естественно-научных и инженерных дисциплин, использованию достижений науки для поиска ответа на современные вызовы, совместному использованию научного и исследовательского потенциала, а также сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству Север-Юг-Юг;
- (iii) увеличение вклада прикладных научных и технологических разработок в искоренение нищеты, обеспечение устойчивого развития и достижение других целей в области развития, а также в решение проблемы глобального изменения климата, учет аспектов гендерного равенства и охват недопредставленных групп, в частности посредством углубления связей между образованием, исследованиями и развитием и укрепления сотрудничества между крупными программами II и III;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Устойчивое управление ресурсами пресной воды, океана и суши, а также обеспечение готовности на случай бедствий и смягчение их последствий

- (iv) поддержка осуществления седьмой фазы Международной гидрологической программы (МГП), в том числе посредством ее сквозных и специализированных проектов (ХЕЛП, ФРИЕНД, Г-ВАДИ, ИСАРМ, ПКПС и МИН), и расширение сотрудничества с национальными комитетами МГП, Институтом ЮНЕСКО-ИГЕ (категория 1), институтами и центрами по водным ресурсам под эгидой ЮНЕСКО (категория 2) и кафедрами ЮНЕСКО; укрепление научных подходов к совершенствованию политики и управления в целях рационального использования водных ресурсов, в частности в засушливых и полусушливых зонах и в городских системах; укрепление деятельности по созданию технического потенциала и образования в области водных ресурсов на всех уровнях; формулирование подходов для адаптации к воздействию глобальных изменений на речные бассейны и водоносные горизонты; активное содействие глобальному мониторингу, отчетности и оценке в отношении водных ресурсов и укрепление этой деятельности посредством Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ) с уделением особого внимания странам Африки к югу от Сахары;
- (v) повышение результативности и воздействия работы в рамках программы «Человек и биосфера» (МАБ) и Всемирной сети биосферных заповедников, в частности посредством осуществления Мадридского плана действий (2008-2013 гг.) по развитию биосферных заповедников в качестве учебных площадок для устойчивого развития путем поощрения производства и совместного использования знаний о биологическом разнообразии и управлении экосистемами, привлечения ресурсов, совершенствования координации и содействия проведению сквозных мероприятий на основе различных партнерских связей; консолидация и укрепление роли ЮНЕСКО в рамках системы ООН в отношении создания потенциала в области наук о Земле в поддержку устойчивого развития через Международную программу по геонаукам (МППГК); расширение партнерских связей с космическими агентствами и другими партнерами для отслеживания изменений, происходящих на суше, в водоемах и океанах, в контексте осуществляемых ЮНЕСКО и при спонсорской поддержке со стороны ООН систем наблюдения Земли и инициатив в области мониторинга; а также содействие использованию объектов, включенных в списки ЮНЕСКО, для повышения информированности общественности и понимания климатических изменений и других процессов, происходящих в системе Земли;
- (vi) оказание поддержки национальным и региональным усилиям по созданию потенциала для сокращения рисков, возникающих в связи со стихийными бедствиями и антропогенными катастрофами, при сосредоточении деятельности на консультировании по вопросам политики, совместном использовании знаний, повышении информированности общественности, а также на образовании в целях обеспечения готовности на случай бедствий с уделением особого внимания учету гендерных аспектов и молодежной проблематике;
- (vii) укрепление ведущей роли Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК) в качестве специализированного межправительственного органа в рамках системы Организации Объединенных Наций в совершенствовании управления океанами и содействии межправительственному сотрудничеству посредством океанических наук и служб; расширение научных знаний и достижение лучшего понимания океанических и прибрежных процессов в целях оказания государствам-членам помощи в разработке и реализации политики и подходов в области устойчивого развития для предупреждения и уменьшения воздействия стихийных бедствий, смягчения последствий изменения и изменчивости климата и адаптации к ним,

охраны здоровья океанических экосистем, а также ее роли в разработке процедур и политики в сфере управления, позволяющих обеспечить устойчивость прибрежной и океанической среды и ресурсов; оказание поддержки государствам-членам в деле создания потенциала в области океанических наук, служб и наблюдений;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 20 499 600 долл. для расходов на мероприятия и 38 574 400 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора:

(a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, в максимально возможной степени опираясь на межсекторальные платформы;

(b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

Главное направление деятельности 1: Повышение роли науки с помощью комплексной политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ)

1. обзор существующих национальных стратегий и политики НТИ с уделением особого внимания Африке и НРС;
2. разработка региональных стратегий НТИ и эффективное внедрение существующих стратегий;
3. совершенствование базы данных о научной политике и расширение обмена знаниями;
4. продвижение устойчивого развития в МОСРГ и НРС с уделением особого внимания адаптации к изменению климата, а также признанию и поощрению использования знаний местного и коренного населения;

Главное направление деятельности 2: Укрепление естественно-научного образования и создание потенциала в области естественных наук

5. укрепление с помощью МПФН естественно-научного образования на различных ступенях, совершенствование политики в области естественно-научного образования и повышение качества преподавания естественно-научных дисциплин с уделением особого внимания Африке и участию девочек и женщин;
6. укрепление деятельности по созданию человеческого и институционального потенциала в области фундаментальных наук для содействия практическому применению их достижений в целях удовлетворения потребностей общества и поощрения профессиональной деятельности в области естественных наук с уделением особого внимания Африке и гендерному равенству;
7. оказание помощи государствам-членам в деле создания потенциала и внедрения инноваций в области инженерных наук, а также разработка соответствующей политики;
8. оказание помощи государствам-членам в деле разработки политики в области возобновляемых и альтернативных источников энергии и создание соответствующего потенциала;

Главное направление деятельности 3: Содействие устойчивому управлению и сохранению ресурсов пресной воды, суши и биоразнообразия, а также обеспечению противодействия бедствиям

9. укрепление базы знаний о процессах, происходящих в гидрологическом цикле, включая речные бассейны, системы водоносных горизонтов и экосистемы;
10. оказание помощи государствам-членам в деле укрепления политики в области управления водными ресурсами и их рационального использования в речных бассейнах, городских системах и засушливых и полузасушливых зонах, включая подземные воды и совместно используемые водные ресурсы;
11. укрепление потенциала, связанного с водными ресурсами, в том числе с помощью образования на всех ступенях, с уделением особого внимания учету потребностей Африки и гендерной проблематики;
12. содействие комплексному управлению биологическими и минеральными ресурсами на основе использования базы знаний, сетей и институционального потенциала;
13. содействие через Всемирную сеть биосферных заповедников (ВСБЗ) применению партисипативных подходов к сохранению биоразнообразия, адаптации к изменению климата и смягчению его последствий;
14. укрепление потенциала в области геонаук в целях наблюдения и мониторинга систем Земли, прогнозирования геоопасностей и адаптации к изменению климата с уделением особого внимания Африке;
15. создание потенциала для смягчения последствий стихийных бедствий с уделением особого внимания гендерному паритету и молодежи посредством создания сетей, развития партнерских связей и оказания поддержки в вопросах политики;

Главное направление деятельности 4: Совершенствование управления и содействие межправительственному сотрудничеству в целях рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон

16. укрепление систем наблюдения за океаном и стандартов обмена данными;
 17. укрепление координации исследований, касающихся океанических экосистем, морской среды обитания и биоразнообразия, и содействие применению передового опыта в области управления морскими и прибрежными экосистемами;
 18. уменьшение рисков, связанных с цунами и другими опасными океаническими и прибрежными явлениями;
 19. удовлетворение просьб государств-членов в отношении разработки политики и развития потенциала посредством интеграции знаний и опыта, имеющихся в рамках всех соответствующих программ МОК;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
 4. **просит** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по КП II в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

Проект резолюции – Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)

Генеральная конференция,

признавая жизненно важное значение образования и создания потенциала в области водных ресурсов для содействия исследованиям и укреплению потенциала в интересах обоснованного управления природными ресурсами, а также соответствующую роль ЮНЕСКО-ИГЕ,

отмечая, что Рабочее соглашение между ЮНЕСКО и правительством Нидерландов в поддержку Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов было возобновлено на период 2008-2013 гг.,

подчеркивая ценный вклад ЮНЕСКО-ИГЕ в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и в деятельность по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

сознавая, что ЮНЕСКО-ИГЕ функционирует исключительно на внебюджетной основе и в связи с этим служит уникальным образцом для институтов ЮНЕСКО категории 1 в плане необходимости применения инновационных и предпринимательских подходов к управлению программами и их осуществлению,

принимая к сведению резолюцию 18-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) в том, что касается создания Программы ЮНЕСКО по учебным грантам для высшего образования в области водных ресурсов и адресованной государствам-членам рекомендации обеспечить ее прямую поддержку, способствуя тем самым дальнейшему укреплению связей между МГП и ЮНЕСКО-ИГЕ,

1. **просит** Совет управляющих ЮНЕСКО-ИГЕ продолжать и активизировать свои усилия в целях:
 - (a) дальнейшего укрепления сотрудничества с МГП в деле осуществления общей программы ЮНЕСКО в области водных ресурсов и устойчивого развития с уделением особого внимания двум глобальным приоритетам Организации, а именно Африке и гендерному равенству, равно как и потребностям молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимых слоев общества, включая коренные народы;
 - (b) внесения вклада в программу тематического образования в области водных ресурсов в рамках ДОУР ООН, включая проведение оценки потребностей в образовании и подготовке кадров и организацию регионального семинара по этой теме для Европы и Северной Америки;
 - (c) активного участия в оказании государствам-членам помощи в деле формирования необходимой компетентности и потенциала для достижения ЦРТ 7;
 - (d) оказания поддержки и помощи в осуществлении мероприятий системы Организации Объединенных Наций, в частности Программы оценки водных ресурсов мира;
 - (e) обеспечения максимально высокого качества академических программ, предлагаемых со стороны ЮНЕСКО-ИГЕ;

- (f) работы в партнерстве с учреждениями из стран Юга и Севера в генерации знаний в интересах развития и в дальнейшем расширении доступа государств-членов к этим знаниям;
 - (g) внедрения инноваций с использованием новых средств для предоставления услуг в области образования и создания потенциала в самих развивающихся странах, в частности с помощью методов дистанционного обучения;
 - (h) укрепления взаимосвязей с центрами категории 2 по водным ресурсам, в частности в рамках Общей стратегии ЮНЕСКО для институтов и центров по водным ресурсам (категорий 1 и 2);
2. **выражает признательность** правительству Нидерландов в качестве принимающей ЮНЕСКО-ИГЕ страны за предоставление основной поддержки, обеспечивающей деятельность Института, а также другим государствам-членам и учреждениям, оказывающим содействие в отношении проектов и стипендий ЮНЕСКО-ИГЕ;
 3. **призывает** государства-члены вносить добровольные взносы для ЮНЕСКО-ИГЕ и, в частности, для Программы ЮНЕСКО по учебным грантам для высшего образования в области водных ресурсов, демонстрируя тем самым приверженность государств-членов деятельности по образованию и созданию потенциала в области водных ресурсов и их готовность играть соответствующую роль в обеспечении институтам категории 1 возможности долгосрочного функционирования исключительно за счет внебюджетного финансирования;
 4. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 - усиление устойчивого развития с помощью образования и подготовки кадров в области водных ресурсов, прежде всего в развивающихся странах;
 - наращивание исследовательского потенциала в области водных ресурсов с уделением особого внимания темам, касающимся ЦРТ и ориентированным, прежде всего, на решение проблем в развивающихся странах;
 - создание и наращивание потенциала местных организаций, занимающихся водными ресурсами;
 - развитие и совместное использование знаний и информации с помощью партнерских связей и совместных мероприятий в области образования, исследований и создания потенциала.

Проект резолюции – Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Международного центра теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ) за двухлетний период 2008-2009 гг.,

признавая важную роль, которую в рамках Крупной программы II играет МЦТФ в качестве центра ЮНЕСКО категории 1 в деле содействия созданию потенциала и углублению знаний в теоретической и прикладной физике, теоретической и прикладной математике и междисциплинарных областях с уделением особого внимания развивающимся странам,

1. **просит** Руководящий комитет и Научный совет МЦТФ в соответствии с Уставом Центра, соглашениями с принимающей страной и настоящей резолюцией при утверждении бюджета МЦТФ на 2010-2011 гг. предусмотреть:
 - (a) дальнейшее обеспечение соответствия целей и мероприятий МЦТФ стратегическим программным целям и приоритетам ЮНЕСКО в области естественных наук с уделением особого внимания двум глобальным приоритетам Организации – Африке и гендерному равенству, а также потребностям молодежи, НРС и МОСРГ и наиболее уязвимых слоев общества, включая коренные народы;
 - (b) укрепление потенциала МЦТФ в отношении продвинутых исследований, подготовки кадров и создания сетей по физическим и математическим наукам, а также по междисциплинарным областям в интересах ученых из развивающихся стран, добиваясь того, чтобы штатные научные сотрудники оставались на передовых рубежах в своих областях науки;
 - (c) оказание поддержки Центру в его усилиях по использованию знаний в области теоретической физики и математики для содействия более углубленному научному пониманию процессов глобальных экологических изменений и устойчивого развития;
 - (d) укрепление научного сотрудничества с итальянскими государственными научно-исследовательскими учреждениями и другими заинтересованными учреждениями государств – членов ЮНЕСКО, особенно в развивающихся странах, в рамках основного мандата ЮНЕСКО, с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и с другими заинтересованными органами системы Организации Объединенных Наций в областях, представляющих общий интерес;
2. **уполномочивает** Генерального директора оказать МЦТФ поддержку путем предоставления финансовых ассигнований в сумме 1 015 000 долл. в рамках Крупной программы II;
3. **выражает признательность** Международному агентству по атомной энергии, правительству Италии, которое вносит существенный финансовый вклад и бесплатно предоставляет свои помещения Центру, а также государствам-членам и фондам, оказывающим Центру поддержку в виде добровольных взносов, и предлагает им по-прежнему оказывать поддержку в 2010-2011 гг. и в последующие годы;
4. **призывает** государства-члены, международные организации, донорские учреждения, фонды и частный сектор оказывать или возобновить свою поддержку МЦТФ, с тем чтобы обеспечить

ему возможность осуществлять и расширять свою деятельность, предусмотренную на двух-летний период 2010-2011 гг.;

5. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- расширение продвинутой научной подготовки ученых, особенно женщин и молодых ученых, и университетского преподавательского персонала в области физики и математики;
- укрепление сотрудничества и деятельности по линии Юг-Юг и Север-Юг-Юг в Африке;
- усиление синергии с другими организационными подразделениями, вносящими свой вклад в Крупную программу II.

Проект резолюции по Крупной программе III – Социальные и гуманитарные науки

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе III, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и четырех главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренное население, в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Реагирование на критические социальные вызовы глобального характера

- (i) содействие проведению ориентированных на разработку политики исследований по основным препятствиям и проблемам в осуществлении прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО, в том числе посредством установления верховенства закона;
- (ii) продолжение в области исследований и политики работы по применению ориентированного на права человека подхода в целях реагирования на развивающийся глобальный финансовый, экономический и социальный кризис, укрепления усилий по искоренению нищеты и содействия обеспечению гендерного равенства;
- (iii) дальнейшее осуществление Комплексной стратегии ЮНЕСКО по борьбе с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, в частности посредством развития связей между исследованиями и политикой в области борьбы с расизмом и дискриминацией, укрепления региональных коалиций городов, выступающих за противодействие расизму и дискриминации и борьбу с дискриминацией, связанной с ВИЧ/СПИДом;
- (iv) оказание поддержки программе «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ) с целью реагирования на современный глобальный кризис, а также в рамках проведения ориентированных на разработку политики и исследований и соответствующего создания потенциала в таких областях, как искоренение нищеты, миграция, региональная интеграция и городская проблематика, МОСРГ, молодежь, спорт и политика обеспечения гендерного равенства, в тесном сотрудничестве с существующими международными и региональными исследовательскими сетями посредством поддержки и укрепления сетей экспертов и исследовательских учреждений как правительственного характера (включая форумы министров социального развития), так и относящихся к гражданскому обществу;
- (v) распространение результатов передовых исследований и совершенствование методологий посредством выпуска публикаций и создания онлайн-баз данных;

- (vi) содействие диалогу между лицами, разрабатывающими политику, исследователями и молодежными организациями по проблематике молодежи с уделением особого внимания расширению прав и возможностей женщин и молодых мужчин для всестороннего участия в разработке и осуществлении политики на всех уровнях и оказанию помощи государствам-членам в разработке эффективной молодежной политики путем содействия исследованиям, диалогу, обмену передовой практикой, а также мерам по созданию потенциала в связи с такими новыми вызовами, как экономический кризис, проблемы социальной сплоченности, межкультурного диалога и насилия среди молодежи, в сотрудничестве с организациями системы ООН, МПО, исследователями, а также молодежными организациями и сетями;
- (vii) содействие разработке и совершенствованию политики в области физического воспитания и спорта, мониторингу осуществления Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (2005 г.), в тесном сотрудничестве с государствами-участниками и Всемирным антидопинговым агентством (ВАДА);
- (viii) содействие разработке национальной и региональной политики в области социальных и гуманитарных наук в рамках межсекторальной платформы ЮНЕСКО по укреплению национальных исследовательских систем с уделением особого внимания вкладу национальных исследовательских систем и научной политики в общие национальные стратегии в интересах устойчивого развития с акцентом, прежде всего, на проблемы Африки;
- (ix) укрепление вклада исследований в области гуманитарных наук в формирование культуры мира посредством содействия диалогу (включая форум «Расширение горизонтов Африканского Рога» с участием интеллигенции этого региона; диалог гражданского общества между Израилем и Палестиной) в увязке с соответствующими инициативами Альянса цивилизаций и с уделением особого внимания развитию сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг-Юг в рамках межсекторальной платформы по содействию диалогу между цивилизациями и культурами, а также культуре мира;
- (x) дальнейшее осуществление Международной стратегии в области демократии посредством различных инициатив, включая философский диалог арабских и азиатских стран по вопросам демократии и социальной справедливости, диалог по демократии и правам человека между арабским миром и Африкой, а также посредством исследований, проводимых Международным центром наук о человеке в Библе (Ливан), действующим под эгидой ЮНЕСКО (категория 2);
- (xi) дальнейшая реализация трех основополагающих компонентов Международной стратегии ЮНЕСКО в области философии с уделением особого внимания содействию преподаванию философии на всех уровнях и вкладу философии в обсуждение ключевых современных проблем, касающихся, в частности, диалога между цивилизациями и культурами и содействия формированию культуры мира; содействие проведению на международном и национальном уровнях Международного дня философии в координации с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО, соответствующими международными и региональными НПО, а также с научными сетями, проведением межрегиональных философских диалогов и мероприятий международных сетей с уделением особого внимания Международной сети женщин-философов;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Решение возникающих глобальных этических проблем

- (xii) содействие международным, региональным и национальным дискуссиям по этическим вопросам, касающимся развития науки и технологии, в частности посредством:
 - работы Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ);
 - поддержки национальных комитетов по этике;
 - повышения информированности общественности и изучения ключевых этических проблем, включая вопросы социальной ответственности и более справедливого распределения выгод от науки и технологии, вопросы экологической этики и этические принципы, содержащиеся в Рекомендации о статусе научно-исследовательских работников и в Декларации о науке и использовании научных знаний;
 - обеспечения наличия преподавательских кадров и учебных материалов и создания потенциала, включая подготовку кадров в развивающихся странах, а также создания обновленных баз данных по этическим принципам;
 - (xiii) расширение национальной и международной дискуссии и деятельности в области биоэтики в тесном сотрудничестве с Международным комитетом по биоэтике (МКБ) и Межправительственным комитетом по биоэтике (МПКБ), в том числе посредством:
 - оказания поддержки национальным комитетам по биоэтике и международным сетям в целях обмена опытом и передовой практикой;
 - оказания поддержки созданию национальных комитетов по биоэтике;
 - распространения и популяризации деклараций ЮНЕСКО в области биоэтики;
 - развития Глобальной обсерватории по этике и обеспечения наличия учительских кадров и учебных материалов, в тесном сотрудничестве с КОМЕСТ;
 - международного сотрудничества в области биоэтики и укрепления сотрудничества с соответствующими региональными и межправительственными учреждениями, действующими в области биоэтики, например с Panaфриканской организацией здравоохранения (ПАОЗ) в рамках Региональной программы ПАОЗ по биоэтике, базирующейся в Сантьяго (Чили), и проекта ЮНЕСКО РЕДБИОЭТИКА;
 - (xiv) обеспечение междисциплинарного сотрудничества на основе межсекторальных платформ, в частности в таких областях, как изменение климата, естественно-научное образование, образование в интересах устойчивого развития и укрепление национальных исследовательских систем с уделением особого внимания разработке и распространению образовательных материалов для преподавания этики науки и технологии в высшем образовании в тесном сотрудничестве с Международным бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП), этические аспекты и компоненты образования в интересах устойчивого развития, а также уделения большего внимания аспектам этики науки и технологии в национальных исследовательских системах;
- (b) ассигновать сумму в 9 671 800 долл. для расходов на мероприятия и 19 982 300 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора:

- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
- (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

Главное направление деятельности 1: Поощрение прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО и содействие диалогу по возникающим социальным проблемам

- 1. формулирование и распространение фактологически обоснованных рекомендаций в отношении политики расширения прав и возможностей людей, лишенных своих основных прав человека;
- 2. укрепление философских обменов с целью поиска ответов на новые вызовы, возникающие перед демократией и культурой мира;

Главное направление деятельности 2: Укрепление связей между исследованиями и политикой в целях управления социальными преобразованиями

- 3. оказание помощи государствам-членам в деле разработки политики в таких связанных с социальными преобразованиями областях, как региональная интеграция, миграция, МОСРГ, городское развитие и молодежь;

Главное направление деятельности 3: Содействие разработке политики в области физического воспитания, спорта и борьбы с допингом

- 4. оказание помощи государствам-членам в разработке политики в области физического воспитания и спорта и в осуществлении Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте;

Главное направление деятельности 4: Содействие государствам-членам в разработке политики в области этики науки и технологии, особенно биоэтики

- 5. консультирование по вопросам политики и укрепления программ по биоэтике;
- 6. создание и укрепление в государствах-членах инфраструктур биоэтики;
- 7. дальнейшая разработка всеобъемлющих рамок для применения этического подхода к использованию достижений науки и технологии и другой научной деятельности, обеспечивающего уважение человеческого достоинства и прав человека;

3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
4. **просит** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по КП III в отношении двух глобальных приоритетов «Африка» и «Гендерное равенство».

Проект резолюции по Крупной программе IV – Культура

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе IV, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и на пяти главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки и гендерному равенству, с целью реализации нижеследующих двухлетних секторальных приоритетов:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Охрана и сохранение материального и нематериального наследия и управление им

- (i) предоставление услуг государствам – сторонам Конвенции 1972 г. посредством организации предусмотренных нормативными документами совещаний Комитета всемирного наследия и сессий Генеральной ассамблеи с целью обеспечения должного выполнения решений ее руководящих органов, в частности в том, что касается формирования более авторитетного, сбалансированного и представительного Списка всемирного наследия;
- (ii) осуществление основных приоритетных задач, утвержденных руководящими органами Конвенции 1972 г., в целях решения глобальных стратегических вопросов и проблем, включая изменения климата, туризм и урбанизацию, в том числе путем сосредоточения на вопросах сохранения и мониторинга всемирного наследия и управления им в интересах устойчивого развития;
- (iii) укрепление деятельности по сохранению наследия и созданию потенциала в этой области, в частности в Африке, в тесном сотрудничестве с Африканским фондом всемирного наследия, в том числе в отношении объектов всемирного наследия, внесенных в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, и объектов в странах, находящихся в ситуациях после конфликтов и бедствий, с уделением особого внимания вопросам популяризации и осуществления Конвенции в МОСРГ и НРС;
- (iv) активизация информационно-разъяснительной работы по вопросам охраны и сохранения наследия путем развития системы управления информацией и знаниями Центра всемирного наследия в отношении процессов, связанных с Конвенцией, в том числе с целью расширения партнерских связей Центра;
- (v) обеспечение мониторинга надлежащего осуществления Конвенции 2003 г., в том числе путем разработки Списка наследия, нуждающегося в срочной охране, Репрезентативного списка и реестра программ в соответствии с оперативными руководящими принципами, на основе координации консультативных процессов и обработки просьб об оказании помощи, представленных в рамках Фонда нематериального культурного наследия, с уделением особого внимания развивающимся странам, в частности в Африке;

- (vi) содействие более эффективной охране и передаче нематериального наследия, в том числе путем оказания государствам-членам консультативной помощи в вопросах политики, укрепления потенциала, связанного с выявлением нематериального культурного наследия – с уделением особого внимания языкам, находящимся в опасности, – а также в вопросах сбора, анализа и распространения эффективной практики в этой области;
- (vii) организация и развитие деятельности в области коммуникации посредством соответствующих партнерских связей в целях содействия популяризации, пониманию и оценке важности нематериального наследия, в частности среди молодежи, при помощи систем формального и неформального образования, а также новых средств коммуникации;
- (viii) содействие развитию нормотворческой и оперативной деятельности в интересах охраны объектов культуры и борьбы с их незаконным оборотом, в том числе посредством эффективного осуществления Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двух протоколов к ней, а также Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, наряду с оказанием поддержки Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения;
- (ix) развитие потенциала и учреждений для охраны подводного культурного наследия в государствах – членах ЮНЕСКО и эффективное осуществление Конвенции 2001 г. об охране подводного культурного наследия;
- (x) обеспечение стабильной разработки на национальном и местном уровнях проектов в области развития музейного дела, характеризующихся высокими уровнями наглядности и воздействия, в частности в Африке и НРС, с уделением особого внимания созданию потенциала и укреплению существующих инфраструктур, а также производству образовательных средств для охраны и сохранения объектов культуры и для укрепления музейных учреждений;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Поощрение разнообразия форм культурного самовыражения и диалога культур с целью укрепления культуры мира

- (xi) обеспечение эффективного осуществления Конвенции 2005 г., в частности путем применения оперативных руководящих принципов, надлежащего функционирования ее оперативных механизмов и обработки просьб об оказании международной помощи в рамках Международного фонда культурного разнообразия (МФКР);
- (xii) содействие развитию партнерских связей между государственным и частным секторами по линиям Север-Юг, Юг-Юг и Север-Юг-Юг в целях развития индустрии творчества посредством создания потенциала, мониторинга и поддержки региональных и субрегиональных интеграционных инициатив в областях книжного дела, перевода, ремесел и дизайна, в том числе путем развития деятельности в области Награды за качество для мастеров народных промыслов, Социальной сети по дизайну («Дизайн – XXI век») и «Центров мечты», и посредством расширения Сети творческих городов; обеспечение содействия государствам-членам в реализации пересмотренных Международных рамок для статистических данных в области культуры, подготовленных в сотрудничестве с СИЮ и национальными статистическими институтами;

- (xiii) поощрение инициатив на национальном уровне, направленных на развитие образования в области искусств, с целью содействия качественному образованию как средству развития когнитивного и творческого потенциала человека, наряду с организацией второй Всемирной конференции в Сеуле в 2010 г.;
 - (xiv) расширение интеграции культуры в национальную политику в области развития и в региональные процессы, в частности в Африке и НРС, в том числе на основе подхода «Единство действий» к ОСО/РПООНПР, стратегий сокращения масштабов нищеты (СНН), реализации проектов ПРООН-Испанского фонда для достижения ЦРТ (Ф-ЦРТ) и других форм деятельности, включая консультирование и создание потенциала в области политики и применение таких средств, как программные инструменты в области культурного разнообразия;
 - (xv) расширение знаний в области истории Африки, в том числе в отношении работорговли и связанной с ней процессов культурного взаимодействия, таких, как Невольничий путь, включая деятельность по борьбе с предрассудками и стереотипами путем педагогического использования «Всеобщей истории Африки», изданной ЮНЕСКО;
 - (xvi) укрепление усилий по содействию диалогу между культурами, в частности в контексте сотрудничества с Альянсом цивилизаций и ведущей роли ЮНЕСКО в отношении Международного года сближения культур (2010 г.), а также посредством программ, предназначенных для коренных народов, формирования межкультурных навыков и поощрения межрелигиозного диалога, наряду с созданием для молодежи и женщин новых возможностей для повышения уровня компетентности в решении вопросов, связанных с религией;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 17 201 000 долл. для расходов на мероприятия и 36 548 700 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора:

- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
- (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

Главное направление деятельности 1: Охрана и сохранение недвижимых культурных и природных ценностей, в частности посредством эффективного осуществления Конвенции о всемирном наследии

1. укрепление осуществления Конвенции о всемирном наследии посредством эффективной деятельности ее руководящих органов;
2. более эффективная охрана объектов всемирного наследия перед лицом новых глобальных вызовов и угроз;
3. укрепление деятельности по сохранению в интересах устойчивого развития, в частности путем мероприятий в области создания потенциала и подготовки кадров;
4. разработка средств управления образованием, коммуникацией и знаниями в области всемирного наследия и расширение сети партнеров;

Главное направление деятельности 2: Сохранение живого наследия, в частности посредством популяризации и осуществления Конвенции об охране нематериального культурного наследия (2003 г.)

5. обеспечение осуществления Конвенции посредством эффективной деятельности ее руководящих органов;
6. укрепление потенциала государств-членов в области охраны нематериального культурного наследия в целях развития соответствующих общин;
7. повышение осведомленности о важном значении охраны нематериального культурного наследия;

Главное направление деятельности 3: Усиление охраны объектов культуры и борьбы с их незаконным оборотом, в том числе путем популяризации и осуществления конвенций 1970 г. и 2001 г., а также развития музеев

8. содействие примирению, социальной сплоченности и международному сотрудничеству путем эффективного осуществления Гаагской конвенции 1954 г. и двух протоколов к ней, а также Конвенции 1970 г.;
9. более эффективное осуществление Конвенции 2001 г. и укрепление международного сотрудничества в целях сохранения подводного культурного наследия;
10. укрепление потенциала НРС в области охраны и сохранения движимых культурных ценностей в качестве составной части национальных усилий в области развития;

Главное направление деятельности 4: Охрана и поощрение разнообразия форм культурного самовыражения посредством осуществления Конвенции 2005 г. и развития индустрии культуры и творчества

11. осуществление Конвенции 2005 г. и Всемирной конвенции об авторском праве наряду с укреплением соответствующих оперативных механизмов;
12. укрепление и популяризация вклада индустрии культуры и творчества в развитие;
13. содействие языковому разнообразию посредством издательской и переводческой деятельности;
14. укрепление потенциала ремесленников и дизайнеров в области творческой, производственной и управленческой деятельности;

Главное направление деятельности 5: Интеграция межкультурного диалога и культурного разнообразия в национальную политику

15. интеграция культуры в рамки национальной политики в области развития и мероприятий по общему страновому программированию;
16. расширение и распространение знаний об истории Африки и трагедии работорговли;

17. укрепление возможностей, потенциала и форм диалога между культурами и межрелигиозного диалога на местном, национальном и региональном уровнях;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
4. **просит** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по КП IV в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

Проект резолюции Генеральной конференции по Крупной программе V – Коммуникация и информация

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий по Крупной программе V, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и на трех главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы, в следующих целях:

Двухлетний секторальный приоритет 1: Содействие свободе выражения мнений и информации

- (i) привлечение внимания правительств, государственных учреждений и гражданского общества к важности свободы выражения мнений путем ежегодного проведения Всемирного дня свободы печати и присуждения Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати, а также углубление понимания важности свободы информации; мониторинг положения дел со свободой печати и безопасностью журналистов, с особым упором на случаи безнаказанности актов насилия против журналистов;
- (ii) оказание содействия государствам-членам в создании потенциала в области разработки и применения международно признанных правовых норм и регламентирующих актов, касающихся свободы выражения мнений, свободы информации, а также свободных и независимых средств информации; оказание содействия государствам-членам в создании среды, благоприятствующей свободе выражения мнений и свободе информации; содействие в управлении Интернетом на основе принципов открытости, разнообразия и транспарентности;
- (iii) предоставление специалистам по средствам информации возможностей, позволяющих им применять самые высокие этические и профессиональные нормы, а также наделение людей возможностями располагать доступом к информации, критически ее оценивать и использовать; поощрять разработку систем подотчетности средств информации, основанных на саморегулировании;
- (iv) оказание поддержки в укреплении редакционной независимости и качественного программирования общественных служб вещания, общинных средств информации и новых цифровых средств информации; создание платформы для проведения международных дискуссий, посвященных роли средств информации, действующих на базе Интернета в качестве общественных служб, а также сектора частных средств информации;

- (v) оказание помощи государствам-членам в создании благоприятной среды, способствующей свободе выражения мнений и независимости средств информации, в том числе в странах, находящихся в состоянии конфликта или выходящих из указанного состояния; укрепление роли коммуникации и информации в содействии взаимопониманию, миру и примирению; предоставление средствам информации возможностей давать объективную информацию, избегать стереотипов и противодействовать призывам к ненависти и насилию, в частности в рамках Сети по укреплению потенциала мира (сеть «Сила мира»);
- (vi) усиление вклада средств информации в уменьшение опасности стихийных бедствий и смягчение их последствий; укрепление потенциала местных и общинных средств информации в отношении обработки информации, относящейся к гуманитарной проблематике, особенно в странах, где имеется высокая степень опасности стихийных бедствий;

Двухлетний секторальный приоритет 2: Создание потенциала для всеобщего доступа к информации и знаниям

- (vii) содействие развитию свободных, независимых и плюралистических средств информации, в частности с помощью Международной программы развития коммуникации (МПРК); использование утвержденных МПРК показателей развития средств информации; удовлетворение потребностей, выявленных с их помощью;
- (viii) содействие плюрализму средств информации и охвату маргинализированных общин процессами, связанными с разработкой и осуществлением политики и принятием решений, касающихся устойчивого развития; содействие общинным мультимедийным центрам, предназначенным для сельских общин, в плане получения местного информационного контента, его адаптации к местным условиям и совместного использования;
- (ix) укрепление институционального потенциала в области подготовки специалистов по средствам информации и учебных заведений, занимающихся подготовкой журналистов; оказание поддержки принятию заведениями, занимающимися подготовкой специалистов по средствам информации, подготовленной ЮНЕСКО модели учебной программы по журналистике; оказание поддержки учебным заведениям, готовящим специалистов по средствам информации, в их усилиях, направленных на соблюдение критериев качественной подготовки; усиление равенства возможностей для мужчин и женщин в плане получения подготовки в качестве специалистов по средствам информации и журналистов;
- (x) разработка рамок, способствующих усилению такого медийного контента, который содействует углублению понимания людьми проблем, связанных с устойчивым развитием и климатическими изменениями; предоставление помощи организациям, объединяющим представителей средств информации, в распространении связанных с журналистикой знаний и укрепление их способности к проведению журналистских исследований; укрепление партнерских связей со средствами информации с целью достижения более глубокого осознания значения образования для обеспечения устойчивого развития; развитие критического отношения средств информации и пользователей информацией путем расширения их грамотности в области средств информации и самой информации;

- (xi) содействие равному и недорогостоящему доступу к информации для всех; оказание помощи государствам-членам в разработке и осуществлении действенных политических рамок, стратегий и в создании потенциала, направленных на укрепление информационной грамотности, сохранение информации, соблюдение этических норм в области информации, распространение информации в целях развития и обеспечение доступности информации; усиление международного и национального охвата мероприятиями в рамках программы «Информация для всех» (ПИДВ); расширение доступности к информации лиц, находящихся в наименее благоприятных социальных условиях, включая представителей коренного населения и групп меньшинств; обеспечение разнообразного и многоязычного информационного контента;
 - (xii) укрепление инфраструктур посредством усиления роли библиотек и архивов в качестве ключевых учреждений, деятельность которых способствует распространению и сохранению информации и знаний; укрепление потенциала специалистов по информации, с тем чтобы они могли откликаться на меняющиеся проблемы в области библиотек и архивов;
 - (xiii) содействие сохранению документального наследия путем обеспечения сохранности оригинальных материалов и усиления осознания значения проблем наследия и памяти в качестве вклада в развитие знаний; способствовать расширению деятельности Всемирной цифровой библиотеки, призванной содействовать разработке национальной и международной политики в области развития коммуникации;
 - (xiv) укрепление стратегий, направленных на расширение использования ИКТ в плане приобретения знаний и совместного их использования; содействие доступу к научной информации путем использования ИКТ, открытие доступа к вопросам, касающимся разработки политики и стратегий и более широкого использования открытых для всех инструментов во всех областях компетенции ЮНЕСКО;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 13 108 800 долл. для расходов на мероприятия и 20 049 200 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора:
- (a) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
 - (b) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

Главное направление деятельности 1: Содействие свободе выражения мнений и доступу к информации

1. более широкое соблюдение свободы выражения мнений и связанных с этим международно признанных правовых норм, этических и профессиональных стандартов, в том числе связанных с обеспечением безопасности сотрудников средств информации;
2. оказание помощи государствам-членам в создании среды, благоприятствующей свободе выражения мнений и деятельности независимых средств информации, в том числе в странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации, странах с переходной экономикой, а также странах, переживших природные бедствия;

- укрепление редакционной независимости и качественного программирования общественных служб вещания, общинных средств информации и новых цифровых средств информации;

Главное направление деятельности 2: Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации и коммуникации в интересах устойчивого развития

- оказание помощи государствам-членам в развитии свободных, независимых и плюралистических средств информации на основе разработанных МПРК показателей развития средств информации;
- усиление потенциала учебных заведений, занимающихся подготовкой сотрудников средств информации и образованием в области журналистики, с тем чтобы достичь установленных критериев уровня подготовки, в том числе в отношении гендерного равенства;
- укрепление грамотности в области средств информации и коммуникации с целью содействия принятию обоснованных решений;

Главное направление деятельности 3: Содействие всеобщему доступу к информации и знаниям и развитие инфоструктур

- оказание помощи государствам-членам в разработке и принятии инклюзивных рамок политики с целью обеспечения всеобщего доступа к информации и ее распространения;
 - усиление сохранности документального наследия в государствах-членах;
 - содействие развитию инфоструктур в целях устойчивого развития государств-членов и их эффективного управления;
 - оказание помощи государствам-членам в разработке стратегий, предусматривающих использование ИКТ в приобретении знаний и их совместном использовании;
- просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации;
 - просит** Генерального директора осуществлять программу таким образом, чтобы были также полностью достигнуты ожидаемые результаты, которые определены по КП V в отношении двух глобальных приоритетов – «Африка» и «Гендерное равенство».

06000

Проект резолюции о Статистическом институте ЮНЕСКО (СИЮ)

Генеральная конференция,

принимая к сведению доклад Совета управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) за 2008 г.,

принимая также к сведению Среднесрочную стратегию на 2008-2013 гг. Статистического института ЮНЕСКО;

1. **просит** Совет управляющих Статистического института ЮНЕСКО сосредоточить программу Института на следующих приоритетных задачах с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы:
 - (a) повышение актуальности и качества международной статистической базы данных ЮНЕСКО путем разработки новых статистических концепций, методологий и стандартов в областях образования, науки, культуры и коммуникации, путем содействия своевременному сбору и выработке качественных статистических данных и показателей и укрепления коммуникации с государствами-членами, а также сотрудничества с подразделениями на местах и партнерскими учреждениями и сетями;
 - (b) проведение пересмотра Международной стандартной классификации образования (МСКО) с учетом важных изменений, произошедших в процессе адаптации и структуризации систем образования со времени последнего пересмотра этой классификации, с целью выработки ее окончательного варианта в ходе двухлетнего периода 2010-2011 гг.;
 - (c) содействие деятельности по созданию национального статистического потенциала посредством сотрудничества с учреждениями, занимающимися вопросами развития, с целью распространения технических руководящих принципов и пособий, подготовки национальных кадров, предоставления экспертных консультаций и поддержки для проведения статистической деятельности в странах;
 - (d) поддержка развития анализа вопросов политики в государствах-членах путем подготовки соответствующих специалистов, проведения аналитических исследований в партнерстве с международными специалистами и распространения передового опыта и аналитических докладов среди широкой аудитории;
 - (e) укрепление положения Статистического института ЮНЕСКО в рамках международной статистической системы путем развития и/или активизации сотрудничества с другими соответствующими международными организациями, включая Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Статистическое бюро европейских сообществ (Евростат);

- (f) применение Пересмотренных рамок для статистических данных в области культуры, в случае их утверждения Генеральной конференцией, с целью организации сбора данных в этой области на регулярной основе на национальном и международном уровнях;
2. **уполномочивает** Генерального директора оказать Статистическому институту ЮНЕСКО поддержку путем выделения ему финансовых ассигнований в сумме 9 128 600 долл.;
 3. **предлагает** государствам-членам, международным организациям, учреждениям по вопросам развития и учреждениям-донорам, фондам и частному сектору с помощью финансовых или других соответствующих средств содействовать осуществлению и расширению деятельности Статистического института ЮНЕСКО;
 4. **просит** Генерального директора представлять в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 - улучшение статистической базы данных ЮНЕСКО с точки зрения качества данных и охвата существующих и исторических данных, а также соответствующих метаданных и обеспечение для пользователей онлайн-доступа к данным;
 - улучшение своевременности, сбора, обработки и представления данных;
 - повышение актуальности информации с целью оказания содействия формулированию политики и принятия решений путем разработки новых международных статистических обследований с использованием усовершенствованных средств и методологий в области статистических данных;
 - улучшение координации с другими международными и региональными организациями, участвующими в производстве и распространении сравнительных данных с целью более эффективного удовлетворения потребностей в международных и национальных данных;
 - выявление новых потребностей в информации, касающейся политики, для мониторинга целей в области развития, в консультации с программными секторами ЮНЕСКО, государствами-членами и партнерскими учреждениями, а также разработка международно сопоставимых показателей для оценки этих потребностей;
 - пересмотр международных статистических классификаций в областях образования, культуры, коммуникации и технологии, включая их усовершенствование и пересмотр с целью учета новых потребностей, касающихся политики в этих областях;
 - оказание содействия популяризации и использованию статистических стандартов СИЮ другими учреждениями и обеспечение широкого применения стандартов СИЮ в рамках национальных программ по статистике с целью увеличения объема международно сопоставимых данных по вопросам образования, науки, культуры и коммуникации;
 - совершенствование анализа преимуществ и недостатков циклов производства национальных данных;
 - более эффективное оказание технических консультаций странам;
 - укрепление сотрудничества с другими учреждениями, занимающимися проблемами развития, по вопросам укрепления потенциала специалистов в области статистики и расширение сетей стран, экспертов и учреждений;
 - продолжение осуществления и совершенствование программы исследований и статистического анализа СИЮ, а также повышение ее роли в отношении данных ЮНЕСКО;
 - предоставление руководящих указаний и поддержки по вопросам обработки и использования сопоставимых транснациональных статистических данных в областях компетенции ЮНЕСКО;

5. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

07000

Проект резолюции по межсекторальным платформам

Генеральная конференция,

1. **ссылаясь** на Среднесрочную стратегию на 2008-2013 гг. (34 C/4) и, в частности, на ее ярко выраженную межсекторальную ориентацию, отраженную во всеобъемлющих и стратегических программных целях,
2. **напоминая**, что в рамках Утвержденных программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5) начато осуществление 12 межсекторальных платформ,
3. **принимая во внимание** решение Исполнительного совета 180 EX/21 и, в частности его пункты 81-84, касающиеся межсекторальных платформ,
4. **приветствует** включение в документ 35 C/5 трех координационных межсекторальных платформ и девяти тематических межсекторальных платформ в качестве нового средства для совершенствования межсекторального выполнения программы;
 - (a) координационные межсекторальные платформы:
 - Приоритет «Африка»: координация и мониторинг Плана действий в интересах Африки;
 - содействие осуществлению Маврикийской программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ);
 - оказание поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий;
 - (b) тематические межсекторальные платформы:
 - естественно-научное образование;
 - ВИЧ и СПИД;
 - образование в интересах устойчивого развития (ОУР);
 - содействие обучению с использованием ИКТ;
 - укрепление национальных исследовательских систем;
 - языки и многоязычие;
 - содействие диалогу между цивилизациями и культурами и культуре мира;
 - деятельность ЮНЕСКО в области изменения климата;
 - прогнозирование и перспективный анализ;

5. **просит** Генерального директора обеспечить, чтобы стратегии и ожидаемые результаты деятельности межсекторальных программ и средства, выделенные им соответствующими крупными программами, создавали добавленную стоимость с точки зрения достижения целей и ожидаемых результатов этих крупных программ;
6. **просит далее** Генерального директора по мере необходимости разрабатывать и применять другие подходы и средства для развития межсекторальности;
7. **уполномочивает** Генерального директора продолжать осуществление стратегии и планов действий 12 межсекторальных платформ;
8. **просит** Генерального директора включать в предусмотренные уставными документами доклады руководящим органам информацию об объеме средств, предоставляемых соответствующими крупными программами межсекторальным платформам, и о достижении ожидаемых результатов деятельности этих платформ.

08000

Проект резолюции – Управление децентрализованными программами

Генеральная конференция

уполномочивает Генерального директора:

- (a) обеспечивать планирование и осуществление программ и мероприятий Организации на страновом и региональном уровнях через сеть ее подразделений на местах, а также продолжать активно участвовать в совместных мероприятиях и инициативах Организации Объединенных Наций по программированию на страновом уровне;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 56 189 400 долл. для расходов на персонал в подразделениях на местах.

09100

Проект резолюции – Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий, обеспечивая слаженность и взаимодополняемость инициатив в интересах Африки с помощью механизма координации и мониторинга, в следующих целях:
 - (i) укрепление отношений с африканскими государствами-членами, в частности по линии их постоянных представительств и национальных комиссий, а также соответствующих органов Африканского союза (АС), для удовлетворения их приоритетных потребностей;
 - (ii) содействие разработке и мониторингу реализации стратегий для укрепления сотрудничества с африканскими государствами-членами, в частности для выполнения обязательств в отношении образования для всех (ОДВ) и других региональных обязательств, а также достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в различных сферах компетенции Организации;
 - (iii) осуществление процесса планирования и программирования в Организации с учетом приоритетов, определенных Африканским союзом, и, в частности, в рамках его программы Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД), которое является специальной рамочной программой сотрудничества с Африканским союзом для всей системы Организации Объединенных Наций;
 - (iv) активное содействие процессу субрегиональной и региональной интеграции в областях компетенции ЮНЕСКО;
 - (v) содействие развитию сотрудничества и партнерских связей с африканскими государствами-членами и мобилизация многосторонних и двусторонних механизмов предоставления помощи на цели развития, а также частного сектора;
 - (vi) выполнение ведущей роли и координация деятельности ЮНЕСКО в Африке в интересах стран, выходящих из кризиса и находящихся в процессе восстановления после конфликта или бедствия, в частности путем укрепления Программы по образованию в условиях чрезвычайных ситуаций и восстановления (ПЕЕР);
 - (vii) выполнение функций координатора по всем вопросам, касающимся Африки, и обеспечение наглядности деятельности ЮНЕСКО в Африке;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 044 400 долл. для расходов на мероприятия и 3 631 900 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- укрепление отношений с африканскими государствами-членами, в частности по линии их постоянных представительств, национальных комиссий и групп африканских государств-членов, созданных в рамках ЮНЕСКО, Организации Объединенных Наций, Африканского союза (АС), совместных комиссий с Комиссией АС, региональных экономических сообществ (РЭС), а также организаций региональной интеграции (ОРИ);
 - обеспечение того, чтобы в рамках программирования ЮНЕСКО и общего странового программирования системы Организации Объединенных Наций отражались приоритеты развития африканских государств-членов в различных областях компетенции Организации, в частности секторальные планы действий АС/НЕПАД;
 - установление и развитие новых партнерских связей с многосторонними и двусторонними организациями, а также с частным сектором;
 - оказание помощи всем запрашивающим ее странам Африки, пережившим кризис, в проведении совместных мероприятий с партнерами Организации Объединенных Наций, особенно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и африканскими региональными организациями, в частности по линии Программы по образованию в условиях чрезвычайных ситуаций и восстановления (ПЕЕР);
 - координация деятельности, а также совершенствование взаимодействия и связи между Штаб-квартирой ЮНЕСКО, бюро Организации на местах в Африке и национальными комиссиями африканских стран;
 - повышение наглядности деятельности ЮНЕСКО в интересах Африки;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции – Информация общественности

Генеральная конференция

учитывая, что мероприятия в области информирования общественности нацелены на повышение наглядности деятельности Организации посредством ознакомления различных слоев общественности с ее идеалами, проектами и достижениями, а также способствуют мобилизации ее партнеров,

учитывая также, что информирование общественности тесно связано с программной деятельностью и способствует ее осуществлению;

учитывая далее, что информирование общественности должно укреплять престиж Организации, способствуя коллективным усилиям системы Организации Объединенных Наций и выделяя при этом присущие ЮНЕСКО характерные черты и ту добавленную стоимость, которую она создает,

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять программу в области информации общественности по следующим направлениям:
 - (i) разработка и осуществление комплексного плана коммуникации для всей Организации, в котором определяются приоритетные темы в области информации (увязанные с программными приоритетами); мероприятия, способствующие их освещению; их программирование; поставленные цели; мобилизация различных носителей коммуникации и оценка их действенности;
 - (ii) организация мероприятий в области координации и подготовки кадров совместно с соответствующими бюро и национальными комиссиями в целях обеспечения выполнения плана коммуникации вне Штаб-квартиры;
 - (iii) дальнейшее развитие Интернет-портала ЮНЕСКО, являющегося главным механизмом информирования общественности, в частности в следующих двух аспектах: многоязычный характер распространяемой информации и интеграция различных носителей информации (тексты, изображения, видеоматериалы);
 - (iv) мобилизация печатных, аудиовизуальных и онлайн-средств информации в целях расширения представленности Организации путем распространения надлежащих сообщений и коммюнике для прессы; предоставления фотографий и аудиовизуальных программ, иллюстрирующих наилучшие достижения Организации; проведения брифингов и пресс-конференций по случаю крупных событий с привлечением к ним в надлежащих случаях видных деятелей из числа партнеров ЮНЕСКО; организации семинаров для прессы с участием групп журналистов из государств-членов во взаимодействии с соответствующими национальными комиссиями;
 - (v) осуществление новой политики в отношении публикаций и их распространения, нацеленной на выпуск ограниченного и обоснованного количества изданий, соответствующих программным приоритетам и прошедших строгий контроль качества, и на более эффективное распространение изданий с проведением надлежащей оценки их воздействия на аудиторию. Для осуществления этой деятельности требуются совместные усилия ВРП, программных секторов, бюро на местах и различных институтов (категории 1);

- (vi) организация культурных мероприятий в Штаб-квартире и на местах во взаимодействии с постоянными представительствами государств-членов в целях улучшения имиджа ЮНЕСКО в общественном мнении и средствах информации;
 - (vii) развитие внутренней коммуникации, в частности посредством проведения еженедельных информационных совещаний для персонала и использования Интранета;
 - (viii) мониторинг и оценка использования наименования и эмблемы Организации в соответствии с решениями ее руководящих органов и в условиях, которые соответствуют ее идеалам и программным мероприятиям;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 2 083 700 долл. для расходов на мероприятия и 11 588 100 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- разработка, осуществление и оценка комплексного плана коммуникации в соответствии с программными приоритетами;
- ведение и развитие Интернет-портала, в частности его многоязычного и мультимедийного содержания;
- мобилизация печатных, аудиовизуальных и онлайн-средств информации в целях расширения представленности Организации;
- осуществление новой политики в отношении публикаций и их распространения;
- организация программы культурных мероприятий в Штаб-квартире;
- развитие внутренней коммуникации по вопросам стратегического, программного и административного характера;
- мониторинг и оценка использования наименования и эмблемы Организации;

3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции – Стратегическое планирование и мониторинг выполнения программы

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий, направленный на:
 - (i) подготовку Программы и бюджета Организации на двухлетний период (36 C/5) в соответствии с указаниями руководящих органов, директивами Генерального директора и принципами планирования и программирования с ориентацией на конечные результаты;
 - (ii) мониторинг осуществления Среднесрочной стратегии (34 C/4) в рамках документов по программе и бюджету на двухлетний период и, при необходимости, подготовку пересмотренных положений для Утвержденного документа 34 C/4;
 - (iii) обеспечение и мониторинг главенствующей роли глобального приоритета «Гендерное равенство» на всех этапах программирования и на всех уровнях программы для мероприятий, финансируемых за счет как обычного бюджета, так и внебюджетных средств, а также мониторинг осуществления мероприятий и достижения результатов, указанных программными секторами в Плане действий по приоритету «Гендерное равенство» на 2008-2013 гг.;
 - (iv) проведение обзора и оценки вспомогательной дополнительной программы внебюджетных мероприятий на предмет соответствия ее программных аспектов обычной Программе и бюджету;
 - (v) анализ планов работы всех подразделений Секретариата для обеспечения их соответствия решениям Генеральной конференции, касающимся документа 35 C/5, директивам Генерального директора и требованиям программирования, управления и мониторинга с ориентацией на конечные результаты (УКР), а также с учетом аспектов качества;
 - (vi) мониторинг выполнения утвержденной программы и относящихся к ней планов работы посредством проведения регулярных обзоров для оценки уровня достижения ожидаемых результатов и подготовку на периодической основе соответствующих отчетов для руководящих органов в контексте докладов, предусмотренных регламентирующими документами;
 - (vii) поддержку и реализацию межсекторальных платформ, а также уточнение, по мере необходимости, стратегических методологий и подходов;
 - (viii) постепенное внедрение методов управления рисками в процесс программирования и обеспечение соответствующей подготовки персонала в Штаб-квартире и в подразделениях на местах;

- (ix) мониторинг применения подхода, основанного на правах человека, при реализации положений документа 35 C/5, а также периодическое и регулярное представление руководящим органам ЮНЕСКО докладов о достигнутых результатах;
 - (x) мониторинг программных мероприятий в интересах Африки, молодежи, НРС, МОСРГ и наиболее уязвимых слоев общества, включая коренные народы, а также мероприятий Организации, способствующих завершению Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, (2001-2010 гг.) на основе тесного сотрудничества с Департаментом «Африка» в том, что касается всех мероприятий в Африке;
 - (xi) использование системы SISTER 2 совместно с Бюро бюджета (ВВ) и в сотрудничестве с ADM/DIT и постоянное совершенствование этой системы с учетом передового опыта в области УКР, а также осуществление программ обучения для укрепления кадрового потенциала в области УКР;
 - (xii) участие в качестве основного координационного центра ЮНЕСКО в межучрежденческих процессах Организации Объединенных Наций и внесение в них вклада в том, что касается реформы ООН и программных вопросов, включая мероприятия Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и его вспомогательных органов, в частности Комитета высокого уровня по программам (КВУП) и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР);
 - (xiii) мониторинг и поддержку процессов общесистемной реформы Организации Объединенных Наций, включая аспекты, касающиеся обеспечения гендерного равенства, на глобальном, региональном и страновом уровнях, разработку стратегий участия ЮНЕСКО, по мере необходимости, в деятельности на страновом уровне и укрепление с этой целью кадрового потенциала, включая обучение навыкам управления с ориентацией на конечные результаты и актуализации гендерной проблематики;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 1 435 000 долл. для расходов на мероприятия и 6 345 000 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- выполнение функций программирования, мониторинга и представления докладов в соответствии с подходами ЮНЕСКО, предусматривающими ориентацию на конечные результаты и управление рисками, обеспечение соответствия стратегическим направлениям, а также рамкам и приоритетам программирования, установленным руководящими органами, мероприятиям и результатам, предусмотренным Планом действий по приоритету «Гендерное равенство», и директивам Генерального директора;
- содействие обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин во всех программах ЮНЕСКО с помощью актуализации гендерной проблематики и осуществления инициатив с гендерной спецификой в соответствии с Планом действий по приоритету «Гендерное равенство», а также посредством надлежащего наращивания кадрового потенциала;
- использование межсекторального подхода при осуществлении мероприятий Организации в области прогнозирования и перспективного анализа, в частности с помощью межсекторальной платформы, а также интеграция аспектов перспективного анализа в стратегическое планирование;

- оценка вспомогательной дополнительной программы внебюджетных мероприятий на предмет согласованности ее программных аспектов с обычной программой и бюджетом;
 - подготовка предусмотренных регламентирующими документами докладов о выполнении программы;
 - подготовка Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5) на основе принципов транспарентности, эффективности и рационализации;
 - обеспечение стратегического руководства и общей координации при осуществлении межсекторальных платформ, а также мероприятий, касающихся конкретных тем и стратегических потребностей (например, диалога между цивилизациями и культурами);
 - четкое определение вклада ЮНЕСКО в области программирования в контексте реформы Организации Объединенных Наций и межучрежденческого сотрудничества в рамках ООН и его использования на страновом, региональном и глобальном (межучрежденческом) уровнях, в том числе посредством управления совокупной долей в размере 2% программных ресурсов;
 - подготовка заключительного доклада об осуществлении Программы действий по культуре мира в рамках Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), а также организация мероприятия, посвященного завершению этого Десятилетия;
 - проведение аналитической оценки достигнутого прогресса, возникших проблем и извлеченных уроков в деле оказания наименее развитым странам (НРС) помощи в реализации Плана действий системы ООН по дальнейшему осуществлению Программы действий для НРС в период 2007-2010 гг.;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции – Планирование и исполнение бюджета

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять план действий, направленный на:
 - (i) подготовку двухлетней Программы и бюджета Организации (36 C/5) на основе принципов транспарентности, эффективности и рационализации с помощью процесса планирования и программирования с ориентацией на конечные результаты в соответствии с указаниями руководящих органов и директивами Генерального директора;
 - (ii) анализ планов работы всех подразделений Секретариата для обеспечения их соответствия решениям Генеральной конференции и Исполнительного совета относительно документа 35 C/5;
 - (iii) обеспечение и мониторинг исполнения бюджета и использования внебюджетных средств в период 2010-2011 гг., а также подготовку соответствующих докладов на регулярной основе;
 - (iv) разработку и принятие мер по обеспечению наиболее эффективного использования бюджетных средств Организации с уделением особого внимания поездкам и предоставляемым по контрактам услугам;
 - (v) оказание поддержки в реализации межсекторальных платформ;
 - (vi) обеспечение подготовки сотрудников по вопросам управления бюджетом независимо от источника финансирования, включая вопросы управления рисками и внутреннего контроля, с уделением особого внимания политике в отношении возмещения расходов (ПВР) и увязке внебюджетных средств (дополнительная программа) с обычной программой;
 - (vii) выполнение функций координационного секретариата в рамках межучрежденческого обсуждения бюджетных вопросов в системе Организации Объединенных Наций;
 - (viii) содействие согласованию деловой практики в системе ООН;
 - (ix) осуществление политики в отношении возмещения расходов;
 - (x) консультирование сотрудников программных секторов, бюро и институтов в Штаб-квартире и на местах по вопросам планирования бюджета, ведения переговоров и представления докладов по внебюджетным проектам;
 - (xi) использование совместно с BSP и в сотрудничестве с ADM/DIT системы SISTER 2 и ее постоянное совершенствование с учетом передовых методов управления, ориентированного на конечные результаты УКР и изменения потребностей в области деловой практики;

- (xii) участие в разработке и совершенствовании административных, управленческих и информационно-технологических инструментов и политики (в частности STEPS, FABS и МСУГС);
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 507 700 долл. для расходов на мероприятия и 4 332 200 долларов для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- подготовка Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5) на основе принципов транспарентности, эффективности и рационализации;
 - администрирование и управление программой и бюджетом на 2010-2011 гг. (35 C/5) в соответствии с эффективным с точки зрения затрат использованием бюджетных средств, особенно в отношении расходов на поездки, публикации и предоставляемые по контрактам услуги;
 - анализ бюджетной информации (обычная программа и внебюджетные средства) и представление на регулярной основе доклада соответствующим руководящим и надзорным органам;
 - подготовка бюджетно-финансовых рекомендаций по всем вопросам и проектам, имеющим бюджетные последствия для Организации, с уделением особого внимания осуществлению Организацией политики в отношении возмещения расходов и ее согласованию с политикой в отношении возмещения расходов других организаций системы ООН;
 - обеспечение подготовки сотрудников Секретариата по вопросам управления бюджетом (включая управление рисками, внутренний контроль и политику в отношении возмещения расходов);
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

10100

Проект резолюции – Программа участия

Генеральная конференция

I

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять Программу участия в мероприятиях государств-членов в соответствии с нижеследующими принципами и условиями;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 19 000 000 долл. для прямых расходов по программе;
- (c) ассигновать также с этой целью сумму в 50 000 долл. для текущих расходов и сумму в 930 200 долл. для расходов на персонал.

A. Принципы

- 1. Программа участия служит одним из средств, используемых для достижения стоящих перед Организацией целей путем участия в мероприятиях, проводимых государствами-членами и членами-сотрудниками или территориями, организациями или учреждениями в областях ее компетенции. Такое участие направлено на укрепление партнерства между ЮНЕСКО и государствами-членами и повышение его эффективности на основе совместного вклада.
- 2. В рамках Программы участия приоритет будет отдаваться предложениям в интересах наименее развитых стран (НРС), развивающихся стран и стран с переходной экономикой.
- 3. Государства-члены представляют свои заявки Генеральному директору через национальные комиссии по делам ЮНЕСКО или, при отсутствии таких органов, по установленным официальным каналам.
- 4. Проекты или планы действий, представляемые государствами-членами по Программе участия, должны быть связаны с мероприятиями Организации, в частности с крупными программами, междисциплинарными проектами, деятельностью в интересах Африки, наименее развитых стран, женщин и молодежи, а также с мероприятиями национальных комиссий по делам ЮНЕСКО. При отборе проектов по Программе участия должным образом учитываются приоритеты, определенные руководящими органами для обычной программы ЮНЕСКО.
- 5. Каждое государство-член может представить 10 заявок или проектов, которые должны быть пронумерованы в порядке приоритетности от 1 до 10. Заявки или проекты от национальных неправительственных организаций включаются в квоту каждого соответствующего государства-члена.

6. Порядок приоритетов, установленный государством-членом, может быть изменен только самой национальной комиссией до начала процесса оценки.
7. Международные неправительственные организации, которые поддерживают официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО, организации, список которых устанавливается Исполнительным советом, могут представить до двух заявок по Программе участия для проектов субрегионального, регионального или межрегионального значения при условии, что их заявка получает поддержку по крайней мере того государства-члена, где будет осуществляться проект, и еще одного государства-члена, заинтересованного в заявке. При отсутствии такого письма с выражением поддержки никакая заявка не может быть рассмотрена.
8. **Предельный срок представления заявок установлен на 28 февраля 2010 г.** за исключением заявок об оказании чрезвычайной помощи, которые могут представляться в течение всего двухлетнего периода.
9. Секретариат уведомляет государства-члены об ответе Генерального директора на представленные ими заявки в течение трех месяцев с даты установленного предельного срока – 28 февраля 2010 г.
10. *Бенефициары.* Помощь по Программе участия может быть предоставлена:
 - (a) государствам-членам или членам-сотрудникам на основании заявок, направляемых через их национальные комиссии или, при отсутствии таких органов, по установленным официальным каналам для содействия мероприятиям национального характера. В отношении мероприятий субрегионального или межрегионального характера заявки представляются национальными комиссиями государств-членов или членом-сотрудников, на территории которых осуществляются такие мероприятия; эти заявки должны получить поддержку не менее двух других национальных комиссий государств-членов или членом-сотрудников, участвующих в мероприятии. В отношении мероприятий регионального характера подается не более трех заявок для каждого региона, и они должны представляться одним государством-членом или группой государств-членов. Эти заявки должны получить поддержку не менее трех заинтересованных государств-членов (или членом-сотрудников) и не будут подпадать под квоту заявок (10 заявок), представляемых каждым государством-членом; оценка и отбор таких заявок будут проводиться Секретариатом согласно процедуре, установленной для обработки других заявок, представляемых по Программе участия;
 - (b) самоуправляемым или подопечным территориям на основании заявок национальной комиссии государства-члена, ответственного за ведение внешних сношений такой территории;
 - (c) международным неправительственным организациям, поддерживающим официальные или рабочие отношения с ЮНЕСКО и определенные в пункте 7 ниже;
 - (d) постоянному наблюдателю Палестины при ЮНЕСКО в том случае, когда запрашиваемое участие касается мероприятий в областях компетенции Организации, проводимых на Палестинских автономных территориях.
11. *Формы помощи.* Форму помощи определяет подающая заявку сторона, которая может запросить ее в виде:
 - (i) финансового взноса; или
 - (ii) осуществления соответствующей деятельности сотрудниками ЮНЕСКО в Штаб-квартире или на местах.

В обоих случаях помощь может оказываться в следующих формах:

- (a) услуги специалистов и консультантов, исключая расходы на персонал и административную поддержку;
 - (b) стипендии и учебные гранты;
 - (c) публикации, периодические издания и документация;
 - (d) оборудование (кроме транспортных средств);
 - (e) конференции, совещания, семинары и курсы подготовки; письменный и устный перевод, оплата проезда участников, услуги консультантов и любые другие услуги, признанные необходимыми всеми заинтересованными сторонами (исключая услуги персонала ЮНЕСКО).
12. *Общая сумма помощи.* Какая бы из вышеуказанных форм помощи ни запрашивалась, общая стоимость помощи, предоставляемой по каждой заявке, не должна превышать **26 000 долл. для национального проекта или мероприятия, 35 000 долл. для субрегионального или межрегионального проекта или мероприятия и 46 000 долл. для регионального проекта или мероприятия.** Финансовых ассигнований, выделяемых подающей заявку стороной, должно быть достаточно для успешного осуществления мероприятия. Это мероприятие должно быть осуществлено и средства должны быть израсходованы в соответствии с Положением о финансах Организации. Расходы должны производиться в соответствии с распределением бюджетных средств, которое было утверждено Генеральным директором и о котором государства-члены были уведомлены в письме об утверждении.
13. *Утверждение заявок.* При рассмотрении заявок Генеральный директор принимает во внимание следующее:
- (a) общую сумму средств, утвержденную Генеральной конференцией на эту программу;
 - (b) оценку заявки, проведенную соответствующим сектором (секторами);
 - (c) рекомендацию Межсекторального комитета по отбору под председательством заместителя Генерального директора по вопросам внешних связей и сотрудничества; этот комитет отвечает за отбор заявок по Программе участия, которые должны соответствовать четко установленным критериям, процедурам и приоритетам;
 - (d) вклад, который такое участие может реально внести в достижение целей государств-членов в областях компетенции ЮНЕСКО, а также в рамках главных приоритетов Среднесрочной стратегии (C/4) и Программы и бюджета (C/5), утвержденных Генеральной конференцией, с которыми должно быть тесно связано это участие;
 - (e) необходимость обеспечения справедливой сбалансированности при распределении средств с уделением приоритетного внимания потребностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также Африке, женщинам и молодежи, которые должны учитываться во всех программах;
 - (f) необходимость обеспечения того, чтобы финансовые средства для каждого утвержденного проекта, по мере возможности, предоставлялись не позднее, чем за 30 дней до установленной даты начала осуществления соответствующего проекта и согласно условиям, изложенным в пункте В.15 (а).
14. *Осуществление:*
- (a) Программа участия будет осуществляться в рамках двухлетней программы Организации, неотъемлемой частью которой она является. Ответственность за выполнение мероприятий, указанных в заявке, несет государство-член или другая представившая заявку сторона. В заявке, представляемой Генеральному директору, должны указываться конкретные запланированные начальные и конечные даты осуществ-

вления проектов, сметные расходы (в долларах) и объемы обещанного или ожидаемого финансирования со стороны государств-членов или частных учреждений;

- (b) будет обеспечено распространение информации о результатах Программы участия в целях планирования и осуществления будущих мероприятий Организации. Доклады о мероприятиях и шестилетние доклады, представляемые государствами-членами после завершения каждого проекта, будут использоваться Секретариатом для оценки действенности и результативности Программы участия в государствах-членах, а также ее соответствия установленным ЮНЕСКО целям и приоритетам. Оценка со стороны Секретариата может также проводиться в ходе осуществления проекта. Руководящим органам будет направляться список бенефициаров, не представивших своевременно свои доклады;
- (c) использование наименования и эмблемы ЮНЕСКО при проведении мероприятий, утвержденных в рамках Программы участия, согласно руководящим принципам, принятым руководящими органами, позволит повысить наглядность этой программы в ходе ее осуществления на национальном, субрегиональном, региональном или межрегиональном уровнях, а бенефициары будут представлять доклады о достигнутых благодаря этому результатах.

В. Условия

15. *Помощь по Программе участия* будет оказываться лишь в том случае, если при представлении Генеральному директору письменной заявки подающая ее сторона принимает нижеследующие условия. Подающая заявку сторона:

- (a) берет на себя всю финансовую и административную ответственность за выполнение планов и программ, в отношении которых предоставляется помощь; в случае оказания финансовой помощи представляет Генеральному директору после завершения проекта подробный отчет об осуществленных мероприятиях (финансовый доклад с указанием сумм в долларах), удостоверяющий, что выделенные ассигнования были использованы для выполнения проекта, и возвращает ЮНЕСКО весь остаток средств, не использованных на цели проекта. Такой финансовый доклад должен быть представлен не позднее чем 30 апреля 2012 г. Следует исходить из того понимания, что никакой новой финансовой помощи не оказывается до тех пор, пока подающая заявку сторона не представит всей финансовой отчетности, которую она должна подготовить, или не возместит перечисленные ей средства. Указанные финансовые доклады должны быть подписаны компетентным органом и заверены генеральным секретарем национальной комиссии. Помимо этого, в связи с необходимостью соблюдения обязательств по отчетности подающая заявку сторона должна хранить всю требующуюся дополнительную сопроводительную документацию в течение пяти лет по завершении соответствующего двухлетнего периода и предоставлять ее ЮНЕСКО и ревизору со стороны по письменному запросу. В некоторых исключительных случаях и при форс-мажорных обстоятельствах Генеральный директор может принимать решения о наиболее подходящих способах обработки утвержденных заявок, в частности с помощью соответствующего бюро вне Штаб-квартиры, при условии надлежащего информирования об этом Исполнительного совета;
- (b) обязуется представлять на обязательной основе вместе с финансовой отчетностью, упомянутой в подпункте (a) выше, подробный доклад о результатах финансируемых проектов и об их пользе для соответствующего государства-члена или государств-членов и ЮНЕСКО; кроме того, каждый бенефициар будет подготавливать шестилетний доклад о воздействии Программы участия в соответствии с циклом, согласованным со Среднесрочной стратегией (C/4);

- (c) оплачивает, если помощь оказывается в форме учебных грантов, расходы на паспорта, визы, медицинские освидетельствования и заработную плату получателей грантов на время их пребывания за границей, если они работают по найму, а также помогает им найти соответствующую работу после возвращения в свою страну в соответствии с национальными правилами;
- (d) обеспечивает обслуживание и страхование от всех рисков любого предоставляемого со стороны ЮНЕСКО имущества с момента его доставки к месту назначения;
- (e) обязуется ограждать ЮНЕСКО от всех претензий или ответственности, возникающих в связи с проведением мероприятий, предусматриваемых настоящей резолюцией, за исключением случаев, когда ЮНЕСКО и национальная комиссия заинтересованного государства-члена согласны считать, что эти претензии или ответственность являются результатом серьезной небрежности или преднамеренного нарушения;
- (f) предоставляет ЮНЕСКО в связи с мероприятиями, которые предусматривается осуществлять в рамках Программы участия, привилегии и иммунитеты, установленные Конвенцией о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений (1947 г.).

С. Чрезвычайная помощь

16. Критерии оказания чрезвычайной помощи со стороны ЮНЕСКО:

- (a) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО может быть предоставлена в следующих случаях:
 - (i) возникают непреодолимые обстоятельства в масштабе всей страны (землетрясения, бури, циклоны, ураганы, торнадо, тайфуны, оползни, извержения вулканов, пожары, засухи, наводнения или войны и т.д.), которые имеют катастрофические последствия для государства-члена в областях образования, науки, культуры или коммуникации, и с которыми оно не может бороться собственными силами;
 - (ii) многосторонние усилия по оказанию чрезвычайной помощи предпринимаются международным сообществом или системой Организации Объединенных Наций;
 - (iii) государство-член через свою национальную комиссию или установленный официальный канал просит ЮНЕСКО в соответствии с подпунктами (i) и (ii) выше оказать ему чрезвычайную помощь в областях компетенции Организации;
 - (iv) государство-член готово принять рекомендации ЮНЕСКО в свете настоящих критериев;
- (b) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО должна строго ограничиваться областями ее компетенции и оказывается только после того, как ликвидирована угроза жизни людей и удовлетворены приоритетные материальные потребности (в продовольствии, одежде, жилье и медицинской помощи); будет учитываться также политика, проводимая в рамках платформ в отношении стран, находящихся в ситуациях, сложившихся после конфликтов и после бедствий (ПКПБ);
- (c) чрезвычайная помощь со стороны ЮНЕСКО должна концентрироваться на:
 - (i) анализе ситуации и оценке основных потребностей;
 - (ii) предоставлении экспертных консультаций и выработке рекомендаций о способах урегулирования ситуации в областях ее компетенции;

- (iii) оказании помощи в изыскании внешних источников финансирования и внебюджетных средств;
- (d) чрезвычайная помощь денежными средствами или в натуральной форме должна ограничиваться строгим минимумом и предоставляться только в исключительных случаях;
- (e) в рамках чрезвычайной помощи не финансируются какие-либо расходы на административную поддержку или персонал;
- (f) общий бюджет на любой **проект, предусматривающий оказание чрезвычайной помощи, не должен превышать 50 000 долл.** Он может дополняться внебюджетными средствами, полученными в этих целях, или средствами из других источников финансирования;
- (g) чрезвычайная помощь не оказывается, если просьбу государства-члена можно удовлетворить в рамках самой Программы участия;
- (h) чрезвычайная помощь предоставляется в координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

17. *Процедуры, которые следует соблюдать при оказании чрезвычайной помощи:*

- (a) столкнувшись с чрезвычайной ситуацией, государство-член через национальную комиссию или установленный официальный канал определяет надлежащим образом свои потребности и вид помощи, которую оно запрашивает у ЮНЕСКО в областях ее компетенции; для представления такой заявки оно может использовать соответствующий ей специальный формуляр;
- (b) Генеральный директор затем информирует такое государство-член через национальную комиссию или установленный официальный канал о своем решении;
- (c) в соответствующих случаях и по согласованию с государством-членом может быть направлена миссия по технической оценке для ознакомления с ситуацией и представления доклада Генеральному директору;
- (d) Секретариат сообщает государству-члену о помощи и финансовых средствах, которые предполагается предоставить, а также о последующих мерах, которые в надлежащем случае можно было бы предусмотреть; общая стоимость оказываемой помощи не должна превышать 50 000 долл.;
- (e) если ситуация требует срочных мер в отношении товаров или услуг, которые должна предоставить ЮНЕСКО, то конкурсные международные торги не проводятся;
- (f) после завершения проекта государство-член представляет доклад по оценке и, кроме исключительных случаев, финансовый доклад.

II

2. **предлагает** Генеральному директору:

- (a) в целях совершенствования процессов составления, обработки и оценки проектов, представляемых в рамках Программы участия, незамедлительно сообщать национальным комиссиям по делам ЮНЕСКО или, при отсутствии таких органов, через установленные официальные каналы причины, послужившие обоснованием для изменения запрашиваемых сумм или отказа в их предоставлении;

- (b) сообщать национальным комиссиям или, при отсутствии таких органов, через установленные официальные каналы обо всех проектах и мероприятиях, проводимых в их соответствующих странах международными неправительственными организациями при поддержке в рамках Программы участия;
 - (c) представлять Исполнительному совету на каждой осенней сессии доклад, включающий следующую информацию:
 - (i) перечень поступивших в Секретариат заявок на получение помощи по Программе участия;
 - (ii) перечень проектов, утвержденных в рамках как Программы участия, так и оказания чрезвычайной помощи, наряду с указанием сумм, утвержденных для их финансирования, и всех других связанных с этими проектами расходов и форм помощи;
 - (iii) в отношении международных неправительственных организаций – перечень, составленный по той же схеме, которая предусмотрена в подпункте (ii) выше;
 - (d) обеспечить, чтобы доля средств, выделяемых по **Программе участия на оказание чрезвычайной помощи, а также для международных неправительственных организаций и региональных мероприятий, не превышала, соответственно, 7%, 5% и 3%** от суммы средств, ассигнованных на Программу участия на данный двухлетний период;
 - (e) выявить средства для укрепления в ходе следующего двухлетнего бюджетного периода Программы участия в интересах наименее развитых стран (НРС), развивающихся стран, стран в ситуациях после конфликтов или бедствий, малых островных развивающихся государств (МОСРГ) и стран с переходной экономикой;
3. **просит** Генерального директора представлять в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- улучшение формулирования, оценки и выполнения заявок с целью повышения уровня взаимодополняемости между мероприятиями, планируемыми в рамках Программы и бюджета, и мероприятиями, получающими поддержку в рамках Программы участия, с обеспечением их соответствия главным приоритетам Среднесрочной стратегии (С/4) и Программы и бюджета (С/5);
 - более эффективное осуществление корректируемых стратегий в целях удовлетворения неотложных и особых потребностей определенных групп стран с общими характеристиками;
 - укрепление механизмов отчетности в целях улучшения осуществления программы, управления, мониторинга и предоставления информации государствам-членам;
 - улучшение оценки докладов о результатах мероприятий, получивших поддержку;
 - улучшение имиджа Организации и усиление воздействия ее деятельности.

Проект резолюции – Программа стипендий

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

(а) осуществлять план действий, направленный на:

- содействие укреплению людских ресурсов и созданию национального потенциала в областях, которые тесно связаны со стратегическими целями и программными приоритетами ЮНЕСКО, посредством предоставления стипендий, учебных грантов и пособий на поездки и обеспечения соответствующего административного управления;
- увеличение объема стипендий с помощью соглашений о совместном спонсорстве с заинтересованными донорами и источниками внебюджетного финансирования как в денежной, так и в натуральной форме;
- изучение возможностей укрепления Программы стипендий на основе партнерских связей с гражданским обществом и неправительственными организациями;

(b) ассигновать с этой целью сумму в 1 165 500 долл. для расходов на мероприятия и 695 500 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- укрепление национальных потенциалов в областях, связанных с программными приоритетами ЮНЕСКО;
- расширение прав и возможностей стипендиатов в приоритетных областях программы путем обмена знаниями и повышения квалификации на университетском и послеуниверситетском уровнях;
- приведение тематических областей в соответствие со стратегическими программными целями и двухлетними секторальными приоритетами;
- расширение возможностей предоставления стипендий благодаря новым партнерским связям с государствами-членами, гражданским обществом и неправительственными организациями;
- гармонизация политики, административного управления и процедур, касающихся стипендий, с системой Организации Объединенных Наций;

3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

11000

Проект резолюции – Внешние связи и сотрудничество

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

А. осуществлять следующий план действий, направленный на:

- (a) укрепление отношений с государствами-членами и членами-сотрудниками и содействие обеспечению универсального характера Организации путем:
 - (i) тесного сотрудничества с постоянными представительствами при ЮНЕСКО и созданными в ЮНЕСКО группами государств-членов;
 - (ii) подготовки официальных визитов и меморандумов о сотрудничестве;
 - (iii) установления приоритетности основных вопросов для деятельности ЮНЕСКО на основе приоритетов государств-членов и членов-сотрудников;
 - (iv) проведения регулярных общих или тематических информационных совещаний с постоянными представителями и/или созданными группами государств;
 - (v) обновления на веб-сайте базы данных, содержащей страновые профили;
- (b) усиление роли и укрепление потенциалов национальных комиссий по делам ЮНЕСКО путем:
 - (i) обеспечения участия национальных комиссий в разработке, осуществлении и оценке программ Организации;
 - (ii) содействия двустороннему, субрегиональному, региональному и межрегиональному сотрудничеству между национальными комиссиями;
 - (iii) укрепления оперативного потенциала национальных комиссий, в частности с помощью подготовки кадров;
 - (iv) поощрения развития партнерских связей национальных комиссий с представителями гражданского общества;
 - (v) укрепления взаимодействия с подразделениями ЮНЕСКО на местах и страновыми группами ООН в рамках реформы «Единство действий»;
 - (vi) обеспечения участия национальных комиссий в деле привлечения новых внебюджетных средств;

- (c) четкое формулирование специализации и основных областей компетенции ЮНЕСКО в системе ООН и укрепление сотрудничества с другими межправительственными организациями, в том числе региональными и субрегиональными, в частности путем заключения официальных соглашений; повышение роли и вклада ЮНЕСКО в рамках механизмов межучрежденческого сотрудничества, а также мониторинг, анализ и консультирование подразделений Секретариата о соответствующих мероприятиях;
- (d) установление культуры партнерских связей с гражданским обществом и новыми партнерами, в частности путем:
 - (i) оказания содействия тому, чтобы НПО поддерживали официальные отношения с ЮНЕСКО в целях расширения их участия в деятельности Организации; а также содействия тому, чтобы НПО, в частности из непредставленных регионов и стран, стремились к установлению официальных отношений с ЮНЕСКО;
 - (ii) совершенствования регламентирующей основы для сотрудничества ЮНЕСКО-НПО и дальнейшего развития существующих коллективных механизмов сотрудничества;
 - (iii) расширения поддержки идеалов ЮНЕСКО в государствах-членах путем тесного сотрудничества с парламентариями и парламентскими учреждениями на национальном, региональном и межрегиональном уровнях;
 - (iv) поощрения клубов, центров, ассоциаций и сетей ЮНЕСКО, а также местных и муниципальных органов к деятельности по содействию достижению целей ЮНЕСКО;
- (e) увеличение и мобилизация внебюджетных средств в поддержку программных приоритетов в целях осуществления Плана действий по улучшению управления внебюджетными средствами, включая дополнительную программу, в частности с особым упором на:
 - (i) укрепление сотрудничества с действующими и потенциальными двусторонними, многосторонними и частными источниками финансирования в рамках общего стратегического плана, направленного на повышение мобилизации внебюджетных средств;
 - (ii) более эффективное программирование в соответствии с главными приоритетными направлениями обычной программы, сформулированными руководящими органами, и оптимальным уровнем осуществления мероприятий;
 - (iii) совершенствование средств и процедур ЮНЕСКО, касающихся регулярного мониторинга внебюджетных мероприятий;

В. ассигновать с этой целью сумму в 3 076 700 долл. для расходов на мероприятия и 14 590 300 долл. для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- укрепление сотрудничества с государствами-членами, особенно через их постоянные представительства при ЮНЕСКО и созданные в ЮНЕСКО группы государств-членов;
 - подготовка эффективной базы данных о сотрудничестве с государствами-членами;
 - обеспечение эффективного вклада национальных комиссий в подготовку, осуществление и оценку программ ЮНЕСКО;

- укрепление сотрудничества между национальными комиссиями и подразделениями ЮНЕСКО на местах в рамках стратегии децентрализации и мер по реформе Организации Объединенных Наций;
 - обеспечение четко сформулированной специализации и основных областей деятельности ЮНЕСКО на различных форумах системы ООН и вклада в работу механизмов системы Организации Объединенных Наций;
 - распространение на регулярной основе в рамках Секретариата информации и анализов по соответствующим вопросам, связанным с системой Организации Объединенных Наций и осуществляемой реформой;
 - координация практического участия ЮНЕСКО в подготовке документов и докладов Организации Объединенных Наций, а также других межправительственных совещаний;
 - укрепление сотрудничества между межправительственными организациями и ЮНЕСКО и мониторинг осуществления заключенных соглашений о сотрудничестве;
 - рационализация и расширение рамок сотрудничества между ЮНЕСКО и НПО;
 - укрепление трехсторонних партнерских связей на страновом уровне между ЮНЕСКО, НПО и национальными комиссиями;
 - расширение базы поддержки ЮНЕСКО посредством сотрудничества с клубами, центрами и ассоциациями ЮНЕСКО, а также с парламентариями, муниципальными органами и органами местного самоуправления;
 - содействие участию парламентариев и гражданского общества в деятельности ЮНЕСКО и распространении ее идеалов;
 - увеличение объема внебюджетных средств при большей диверсификации ресурсной базы;
 - осуществление стратегического плана мобилизации средств путем проведения на регулярной основе консультаций с участием имеющихся и потенциальных источников финансирования;
 - обеспечение координации и распространения среди потенциальных доноров дополнительной программы внебюджетных средств, дополняющих обычную программу и бюджет;
 - укрепление кадрового потенциала для эффективного программирования и осуществления внебюджетных мероприятий;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции – Управление и координация на местах

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

- (a) осуществлять следующий план действий, направленный на:
 - (i) дальнейшее осуществление стратегии в области децентрализации и ее адаптацию к требованиям общесистемной слаженности Организации Объединенных Наций на страновом уровне согласно любой соответствующей резолюции, принятой Генеральной конференцией на ее 35-й сессии, а также обеспечение большей подотчетности подразделений на местах;
 - (ii) принятие соответствующих мер по административному руководству работой подразделений на местах и обеспечение целенаправленного усиления участников мероприятий по совместному программированию Организации Объединенных Наций, включая использование альтернативных механизмов в тех странах, где ЮНЕСКО не представлена на постоянной основе;
 - (iii) мониторинг общей эффективности работы подразделений на местах путем проведения обзоров совместно с соответствующими секторами и службами;
 - (iv) обеспечение управления, руководства и мониторинга текущих расходов подразделений на местах, укрепление их потенциала в области управления и руководства, а также координацию их кадрового обеспечения в целом;
 - (v) выполнение функций центра ЮНЕСКО по координации и мониторингу безопасности персонала и охраны помещений ЮНЕСКО на местах, управление соответствующими бюджетными средствами, а также участие в дальнейшей разработке и усилении общей политики и директив по обеспечению безопасности на местах в рамках системы Организации Объединенных Наций по управлению в сфере безопасности;
 - (vi) координацию деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникших после бедствий, и выполнение функций координатора соответствующих межучрежденческих механизмов;
 - (vii) создание соответствующих управленческих и административных инфраструктур и механизмов для поддержки деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникших после бедствий, а также оказание им поддержки в тесном взаимодействии с органами Организации Объединенных Наций на страновом уровне;
- (b) ассигновать с этой целью сумму в 388 200 долл. для расходов на мероприятия, 4 305 000 долл. для расходов на персонал в Штаб-квартире и 19 865 200 долл. для текущих расходов подразделений на местах;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
- осуществление стратегии ЮНЕСКО в области децентрализации в соответствии с любой соответствующей резолюцией, принятой Генеральной конференцией на ее 35-й сессии;
 - завершение оценки эффективности работы всех директоров и руководителей подразделений на местах;
 - мониторинг текущего бюджета подразделений на местах, совершенствование его составления и исполнения;
 - укрепление управленческого потенциала и материально-технической базы подразделений на местах, участвующих в мероприятиях СГООН по совместному программированию;
 - укрепление потенциала и повышение квалификации сотрудников подразделений на местах;
 - создание веб-сайтов всех подразделений на местах во взаимодействии с Бюро информации общественности;
 - обеспечение приемлемого уровня безопасности персонала и охраны помещений ЮНЕСКО, соответствующего ситуации в области безопасности и оценке рисков;
 - обеспечение более полного и устойчивого владения персоналом ЮНЕСКО навыками, связанными с охраной и безопасностью на местах;
 - обеспечение при наличии эффективной материально-технической поддержки стратегического участия в комплексной деятельности Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях и ситуациях, возникших после бедствий;
 - достижение внутри Организации более полного понимания принципов и подходов, касающихся постконфликтных ситуаций и ситуаций, возникших после бедствий, обмен информацией и извлеченными уроками, касающимися соответствующей деятельности ЮНЕСКО;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции – Управление людскими ресурсами

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:

(a) осуществлять следующий план действий:

- (i) оценка прогресса в деле осуществления среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии (2005-2010 гг.) и разработка новой среднесрочной и долгосрочной (2011-2016 гг.) кадровой стратегии для удовлетворения кадровых потребностей Организации в целях повышения результативности и эффективности работы ЮНЕСКО, обеспечения того, чтобы особое внимание уделялось ожидаемому выходу на пенсию в последующие десять лет сотрудников Организации, особенно занимающих старшие должности, а также правильному подбору и расстановке кадров в интересах эффективного и высококачественного осуществления программ ЮНЕСКО;
- (ii) обеспечение реализации политики ЮНЕСКО в области географической мобильности в целях эффективной поддержки стратегии децентрализации;
- (iii) осуществление программы обучения и повышения квалификации с уделением особого внимания подготовке, необходимой для обновления навыков сотрудников в поддержку деятельности в области реформы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, а также вопросам карьерного роста сотрудников ЮНЕСКО;
- (iv) дальнейшее обеспечение гармонизации политики и практики с другими организациями системы ООН;
- (v) начало осуществления второго этапа внедрения Информационной системы управления людскими ресурсами (STEPS);

(b) ассигновать с этой целью сумму в 16 018 500 долл. для расходов на мероприятия и 16 715 700 долларов для расходов на персонал;

2. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:

- оценка среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии и ожидаемых результатов, а также разработка и утверждение новой среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии (2011-2016 гг.);
- обеспечение более справедливого географического распределения и достижение лучшей гендерной сбалансированности, в частности в отношении женщин на старших должностях;
- лучшая интеграция рамок политики в области людских ресурсов в общие рамки Организации Объединенных Наций;
- повышение географической мобильности международных сотрудников категории специалистов между Штаб-квартирой и местами службы вне Штаб-квартиры;

- начало осуществления второго этапа внедрения Информационной системы управления людскими ресурсами (STEPS);
 - осуществление программы обучения и повышение квалификации;
 - осуществление подготовки по вопросам этики;
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции – Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:
 - (а) осуществлять необходимые меры, направленные на эффективное и действенное выполнение функций бухгалтерского учета, управления наличными средствами и финансового контроля;
 - (б) ассигновать с этой целью сумму в 1 429 400 долл. для расходов на мероприятия и 9 107 400 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора:
 - (а) осуществлять различные мероприятия, предусмотренные настоящей резолюцией, опираясь в максимально возможной степени на межсекторальные платформы;
 - (б) периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 - (с) своевременное ведение финансовой отчетности и представление ревизованных финансовых отчетов на удостоверение ревизору со стороны;
 - (d) эффективное и действенное управление финансовыми средствами Организации в соответствии с Положением о финансах и финансовыми правилами;
 - (е) полное внедрение с января 2010 г. МСУГС в качестве стандарта бухгалтерского учета в ЮНЕСКО.
3. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.

Проект резолюции – Администрация

Генеральная конференция

1. **уполномочивает** Генерального директора:
 - (a) осуществлять план действий, направленный на поддержку эффективного осуществления программ ЮНЕСКО и обеспечение надлежащего управления указанными ниже административными и общими вспомогательными службами:
 - (i) административной координации и поддержки;
 - (ii) закупок;
 - (iii) информационных систем и телекоммуникаций;
 - (iv) конференций, переводов и документов;
 - (v) общих служб, безопасности, коммунальных услуг и управления помещениями и оборудованием;
 - (vi) эксплуатационного обслуживания, сохранения и обновления помещений Штаб-квартиры;
 - (b) ассигновать с этой целью сумму в 38 341 100 долл. для расходов на мероприятия и 59 586 700 долл. для расходов на персонал;
2. **просит** Генерального директора рассмотреть вопрос о срочной необходимости укрепления механизмов обеспечения охраны и безопасности в Штаб-квартире, что даст возможность обеспечить соблюдение соответствующих стандартов;
3. **просит** Генерального директора периодически представлять руководящим органам в предусмотренных уставными документами докладах сведения о достижении нижеследующих ожидаемых результатов:
 - осуществление и обновление административной политики и процедур;
 - выбор административной политики и процедур, действенность которых проявляется на секторальном уровне, в целях повышения эффективности работы;
 - создание современных систем закупок на основе стандартизации и долгосрочных соглашений о поставках;
 - увеличение ресурсов для электронного управления закупками и активами в целях обеспечения соответствия требованиям МСУГС;
 - совершенствование технической квалификации сотрудников в рамках всей Организации в поддержку децентрализованной закупочной деятельности и применения передового опыта предоставления услуг;
 - совершенствование информационных систем управления в соответствии с меняющимися потребностями Организации;
 - согласование деловой практики с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в контексте реформы ООН;

- развитие платформы корпоративного портала ЮНЕСКО с обеспечением более совершенной интеграции существующих информационных систем;
- обеспечение эволюции сети бюро на местах в целях улучшения коммуникации между этими подразделениями и Штаб-квартирой;
- завершение работ по обеспечению онлайн-доступа ко всем официальным документам ЮНЕСКО;
- завершение разработки онлайн-системы описания электронных архивов для управления бумажными документами ЮНЕСКО в течение всего цикла их использования;
- разработка Многоязычного тезауруса ЮНЕСКО;
- полное внедрение в Штаб-квартире и в бюро на местах онлайн-системы описания архивов МАС/Атом (Доступ к памяти);
- предоставление качественных услуг в том, что касается конференций, синхронного и письменного перевода, а также выпуска и распространения документов;
- рационализация и оптимизация каналов распространения документов;
- расширение реестра нештатных лингвистов и других работников по краткосрочным контрактам и поиск новых талантов;
- обеспечение согласованности сроков проведения планируемых крупных конференций и совещаний;
- внедрение процедур контроля качества работ, выполняемых на основе внешнего подряда;
- дальнейшее развитие системы управления документами;
- обеспечение эксплуатационного обслуживания, текущего ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире на приемлемом уровне и сведение к минимуму различных рисков и негативных последствий экономии средств;
- оптимальное использование людских и финансовых ресурсов и методов совместного покрытия расходов путем дальнейшего осуществления мер экономии;
- оценка и адаптация механизмов обеспечения охраны и безопасности;
- обеспечение функционирования оборудования и установок на приемлемом уровне в соответствии с нормами принимающей страны и в рамках бюджетных ассигнований;
- обеспечение долгосрочного эксплуатационного обслуживания обновленных помещений здания на пл. Фонтенуа;
- разработка долгосрочной программы сохранения комплекса зданий на ул. Бонвэн/Миоллис и проведение приоритетных работ, касающихся обеспечения охраны, безопасности и гигиены, в течение всего двухлетнего периода;

4. **просит далее** Генерального директора периодически представлять в тех же предусмотренных уставными документами докладах сведения о мерах, принятых с целью оптимизации использования ресурсов при осуществлении программных мероприятий, включая поездки и предоставляемые по контрактам услуги, а также публикации.



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Проекты резолюций 2010-2011 гг. Пересмотренный вариант

ИСПРАВЛЕНИЕ

Пункт 04000 1. (а) заменить следующим пунктом:

- (а) осуществлять план действий по Крупной программе IV, структура которого основывается на указанных ниже двух двухлетних секторальных приоритетах и на пяти главных направлениях деятельности, с уделением особого внимания потребностям Африки, гендерному равенству, молодежи, НРС и МОСРГ, а также наиболее уязвимым слоям общества, включая коренные народы, в следующих целях:

**35 C/5
Rev.**

Том 1

Париж, 2009 г. Том 2 — Проект программы и бюджета - 2010-2011 гг.

35 C/5 Rev.



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

**35 C/5
Rev.**

Том 2

**Проект
программы и бюджета**

2010–2011 гг.

Пересмотренный вариант



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Проект программы и бюджета 2010-2011 гг.

Пересмотренный вариант

**35 C/5
Rev.**

Том 2

Издано в 2009 г.
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Набрано и напечатано в типографии ЮНЕСКО

© UNESCO 2009

Отпечатано во Франции

35 С/5 Rev. – Том 2 – Проект программы и бюджета – Пересмотренный вариант

Содержание

Примечание: Проект документа 35 С/5 Rev. состоит из двух томов (том 1: Проекты резолюций и том 2: Проект программы и бюджета), а также из отдельного документа, содержащего Техническое примечание и приложения.

	Пункт	Стр.
Предисловие Генерального директора		i
Сводка средств обычной программы и внебюджетных мероприятий в разбивке по секторам/подразделениям		3
Часть I – Общая политика и управление		5
I.A – Руководящие органы		9
Глава 1 – Генеральная конференция	00101-00103	9
Глава 2 – Исполнительный совет	00201-00204	9
I.B – Управление		10
Глава 3 – Генеральная дирекция	00301	10
Глава 4 – Кабинет Генерального директора	00401	10
Глава 5 – Внутренний надзор	00501-00505	10
Глава 6 – Международная регламентация и правовые вопросы	00601-00603	12
Глава 7 – Программа по этике	00701-00703	13
I.C – Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	00801-00802	14
Часть II – Программы и службы, связанные с программой		17
II.A – Программы		17
Крупная программа I – Образование	01001-01132	20
Крупная программа II – Естественные науки	02001-02207	70
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки	03001-03026	106
Крупная программа IV – Культура	04002-04024	124
Крупная программа V – Коммуникация и информация	05001-05032	148
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)	06001-06018	173
Межсекторальные платформы	07001-07067	181
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами	08001-08004	201
II.B – Службы, связанные с программой		203
Глава 1 – Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	09101-09110	206
Глава 2 – Информация общественности	09201-09214	209
Глава 3 – Стратегическое планирование и мониторинг программы	09301-09310	213
Глава 4 – Планирование и исполнение бюджета	09401-09404	217

	Пункт	Стр.
Программа участия и стипендии		219
Глава 1 – Программа участия	10101-10103	221
Глава 2 – Программа стипендий	10201-10202	222
Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация		223
III.A – Внешние связи и сотрудничество	11001-11037	228
III.B – Управление и координация на местах	12001-12008	236
III.C – Управление людскими ресурсами	13001-13005	239
III.D – Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	14001-14005	242
III.E – Администрация	15001	244
Глава 1 – Административная координация и поддержка	15101-15103	244
Глава 2 – Закупки	15201-15202	245
Глава 3 – Информационные системы и телекоммуникации	15301-15304	245
Глава 4 – Конференции, переводы и документы	15401-15403	246
Глава 5 – Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием	15501-15505	247
Глава 6 – Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры	15601-15603	248
Часть IV – Предполагаемое увеличение расходов		249

Предисловие Генерального директора

Когда в марте прошлого года я представил государствам-членам свой пятый Проект программы и бюджета – последний за мой десятилетний период пребывания в должности Генерального директора ЮНЕСКО, – я охарактеризовал его как «многообещающую и ко многому обязывающую программу на 2010-2011 гг., которая заслуживает вашей полной поддержки». Мне было приятно, что Исполнительный совет ЮНЕСКО на своей сессии в апреле 2009 г. принял основные предложения по программе, содержащейся в проекте документа 35 С/5, хотя и с поправками и уточнениями, изложенными в документе 35 С/6.

Совет принял к сведению верхний предельный уровень бюджета в размере 671 млн долл., предложенный мною на период 2010-2011 гг., что соответствовало его расчету, исходя из нулевого реального роста (НРР), а также методы составления бюджета. Предложение по бюджету включало сумму в 40 млн долл. в качестве корректировок в результате перерасчета в целях выполнения обязательств, обусловленных регламентирующими факторами, и покрытия увеличения расходов в связи с инфляцией в период 2008-2009 гг. Ассигнования в размере 40 млн долл. соответствуют общему увеличению на 6,3% (3,1% в год) по сравнению с утвержденным документом 34 С/5.

В ходе состоявшегося обсуждения Совет фактически просил о двух вещах: сократить общий бюджетный пакет (т.е. снизить верхний предельный уровень бюджета) и перечислить средства от служб поддержки выполнения программы в рамках частей I и III Проекта программы и бюджета в приоритетные программы, в частности касающиеся Африки. Мой ответ заключался в том, что, учитывая уже предложенные мною в проекте документа 35 С/5 меры по укреплению программы, ни то ни другое не представлялось возможным. Однако после того, как Совет принял решение 181 EX/18, ставшее документом 35 С/6, я обязался подготовить пересмотренный вариант Проекта программы и бюджета, внося корректировки в перерасчет в свете последних данных МВФ об инфляции и произведя такие другие сокращения, которые могли бы быть осуществимыми, сохраняя возможности для осуществления крупных программ.

Теперь у вас имеется пересмотренный вариант всего проекта документа 35 С/5 («Rev.»), который состоит из двух томов и сопровождается техническим приложением. В целом мне удалось сократить бюджет таким образом, что теперь его верхний предельный уровень уже не соответствует предложению, рассчитанному по НРР, – он ниже этого уровня. Это сокращение является результатом применения более низкого показателя инфляции и корректировок, а также уменьшения ассигнований на службы безопасности и План по сохранению зданий на улицах Миоллис и Бонвэн в рамках Части III, предлагавшейся в предыдущем проекте. Тем не менее, программные сектора были укреплены.

С точки зрения содержания Программы в этом пересмотренном документе нет изменений, кроме двух исключений, которые поясняются ниже. Остается без изменений нумерация и порядок пунктов, в частности в томе 2 документа 35 С/5 Rev. Таким образом, программные и стратегические компоненты сохранились, так же как и ожидаемые результаты по всем мероприятиям по сравнению с первоначальным документом 35 С/5. Таким образом, рекомендации, сформулированные Исполнительным советом в документе 35 С/6 относительно политики и программных вопросов, полностью остаются в силе и не затронуты этим пересмотром. В пояснительной записке № 1 содержится обзор основных аспектов политики и программы в проекте документа 35 С/5 Rev.

Два главных изменения, относящихся к программным аспектам, касаются включения отдельных проектов резолюций по каждому из шести институтов ЮНЕСКО в области образования (категории 1), о чем было объявлено мною в начале 181-й сессии Исполнительного совета. Включение этих шести проектов резолюций в том I документа 35 С/5 Rev. будет способствовать обсуждению соответствующих вопросов Генеральной конференцией. Второе изменение затрагивает пункт 01022 тома 2 документа 35 С/5, касающегося Института ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ) и его роли в координации Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), о чем говорится в пункте 40 решения 181 EX/18

(соответственно, документ 35 C/6). Изменения, внесенные в пункт 01022, отражают обязательство, данное мною Исполнительному совету на его 181-й сессии.

Теперь я могу предложить пересмотренный Проект программы и бюджета на 2010-2011 гг. с верхним предельным уровнем бюджета в размере 653 млн долл. Это представляет собой сокращение на 18 млн долл. по сравнению с бюджетом в 671 млн долл. в проекте документа 35 C/5, который я представил вам в апреле этого года. Такое сокращение достигнуто благодаря двойному подходу. Во-первых, общие перерассчитанные суммы были сокращены на 10 млн долл. в свете пересмотренных данных МВФ об инфляции. В результате этой корректировки верхний предельный уровень бюджета, рассчитанный на основе НРР, составил бы 661 млн долл. Во-вторых, в целях учета пожеланий Исполнительного совета я пошел дальше и произвел сокращение ассигнований в рамках частей I и III на общую сумму в 8 млн долл., понизив, таким образом, еще более верхний предельный уровень бюджета (или бюджетный пакет) до 653 млн долл. – суммы, которая находится между нулевым номинальным ростом и нулевым реальным ростом. Если вернуться к утвержденному документу 34 C/5, то этот пересмотренный верхний предельный уровень бюджета в размере 653 млн долл. представляет собой номинальное увеличение на 22 млн долл. (вместо 40 млн долл.). Хотя общее увеличение и составляет 3,5% по сравнению с предыдущим документом 34 C/5, оно представляет собой номинальный, а не реальный рост бюджета.

В пояснительной записке № 2, которая приводится за этим предисловием, содержатся подробные данные о расчете различных корректировок, произведенных в этом проекте документа 35 C/5 Rev., в результате которых получен новый верхний предельный уровень бюджета в размере 653 млн долл. Я хотел бы подчеркнуть два очень важных момента. Первый заключается в том, что для сокращения верхнего предельного уровня бюджета даже ниже показателя НРР я произвел значительное сокращение объема бюджетных ассигнований в Части III в дополнение к другим мерам экономии в рамках всех непрограммных служб. Иными словами, в соответствии с просьбой Совета я произвел сокращения в административных областях. Для дальнейших сокращений в рамках частей I и III уже не осталось возможностей. Такие сокращения не отвечали бы наилучшим интересам Организации, поскольку, по моему мнению, это поставило бы под угрозу способность ЮНЕСКО выполнять свою роль и ответственность как на глобальном, так и на страновом уровнях.

Я отмечаю это потому, что ассигнования для административных и вспомогательных служб Организации в этом пересмотренном бюджете уже почти полностью рассчитаны по номинальному нулевому росту (при небольших исключениях, касающихся оставшихся ассигнований на обеспечение безопасности в Штаб-квартире, и реализацию Плана по сохранению зданий на улицах Миоллис и Бонвэн). В прошлом службы финансировались без каких-либо конкретных дополнительных ассигнований, а соответствующие расходы абсорбировались в рамках пакетов бюджетных средств Организации, включая погашение займа на обновление Штаб-квартиры. Напряженная ситуация с бюджетом осложнится необходимостью значительного инвестирования в предстоящие двухлетние периоды на цели административного управления. Такие инвестиции будут направляться, в частности, на гармонизацию наших методов работы, процедур и систем с теми механизмами, которые в настоящее время действуют в рамках Организации Объединенных Наций, а также с программированием системы ООН на страновом уровне.

Другой момент, который необходимо подчеркнуть, заключается в том, что при составлении этого пересмотренного бюджета не производилось каких-либо сокращений в объеме Части II.А Крупной программы, по сравнению с моим первоначальным проектом документа 35 C/5. Фактически, как это пояснялось выше, несмотря на то, что я уменьшил бюджет в областях административного управления и поддержки выполнения программы, я перераспределил средства таким образом, чтобы для большинства крупных программ был обеспечен реальный рост. Средства, соответствующие общему номинальному увеличению в размере 22 млн долл., будут ассигнованы на пять программных секторов, при этом 9,5 млн долл. будет выделено Сектору образования. В рамках этой суммы реальное увеличение в бюджете Сектора образования составляет 4,5 млн долл., что соответствует пожеланию Совета об укреплении деятельности в области образования. Выиграли также и другие программы, хотя и не в таких масштабах.

Более подробные данные содержатся в таблице, которая приводится после этого предисловия, где представлен проводимый по секторам и бюро анализ различий между документом 34 С/5 и проектом документа 35 С/5 Rev. Эти различия даны в разбивке по объему изменения ассигнований, что соответствует увеличениям/сокращениям в реальном выражении, а также перерасчетам и корректировкам, потребовавшимся для учета инфляции и увеличений, обусловленных действием регламентирующих факторов.

В плане укрепления программы следует также признать, что этот бюджет отражает тенденцию к улучшению соотношения между программой и службами поддержки выполнения программы, отмечая при этом, что значительная доля расходов на персонал относится к категории «вспомогательных», являясь в то же время ключевым ресурсом для осуществления программы.

Подготовка этого пересмотренного Проекта программы и бюджета приходится на разгар самого жестокого, по мнению многих политических лидеров и экспертов, финансового, экономического и даже социального кризиса нашего времени. Если принять во внимание продолжающийся кризис, связанный с изменением климата, а также энергетический и продовольственный кризисы, то такая ситуация не только предъявляет огромные требования ко всем странам и системе Организации Объединенных Наций, но и возлагает на них дополнительное бремя.

Объем ассигнований в размере 653 млн долл., предложенный мною в Программе и бюджете, представляет собой незначительную сумму по сравнению со многими миллиардами долларов, выделяемых на спасение и восстановление экономики многими правительствами и парламентами в странах как Севера, так и Юга. Вместе с тем, как отмечалось мною, ассигнования в размере 653 млн долл. представляют для ЮНЕСКО бюджет только с номинальным увеличением на 22 млн долл. по сравнению с документом 34 С/5, который как таковой едва позволяет сохранить общую покупательную способность нашей Организации. Однако я уверен, что при отсутствии других сокращений этот бюджет еще позволяет обеспечить осуществление целенаправленной многодисциплинарной программы, составленной вокруг приоритетов, определенных Исполнительным советом на его 180-й сессии, которая, как вполне справедливо ожидают государства – члены этой Организации, должна быть выполнена. Я уверен в том, что эти Программа и бюджет не только обеспечат стабильность и предсказуемость действий на предстоящий период, но и создадут новому Генеральному директору надежную основу для руководства этой Организацией в трудные для всего мира времена.

Я искренне надеюсь, что Исполнительный совет и действительно все государства-члены смогут на основании консенсуса согласиться с этим предложением. В контексте очень важных решений, которые руководящие органы должны принять в отношении будущей ведущей роли ЮНЕСКО, важнейшее значение имеет обеспеченность Проекта программы и бюджета. Исполнительный совет, возможно, пожелает передать свою рекомендацию Генеральной конференции в Добавлении к уже распространенному документу 35 С/6.

Позвольте мне в заключение выразить свою уверенность в том, что государства-члены осознают трудности, связанные с бюджетной ситуацией Организации, и утвердят пересмотренный Проект программы и бюджета, содержащийся в настоящем документе. Это предложение подготовлено в критический момент времени, когда инвестирование в областях компетенции ЮНЕСКО – образования, науки, культуры, коммуникации и информации – как никогда имеют важное значение в деле создания основы для скорейшего выхода из нынешнего глобального финансового и экономического кризиса и возвращения на путь роста и процветания в глобализованном и конкурентном мире, основанном на силе знаний и навыков.



Париж, 15 июля 2009 г.

Коитиро Мацуура

**Анализ разницы между документом 35 C/5 Rev. и документом 34 C/5
в разбивке по секторам/бюро**

	Разница между документом 35 C/5 Rev. и документом 34 C/5		
	По объему	Перерасчет и технические корректировки*	Итого
Часть I – Общая политика и управление	(0,3)	1,7	1,5
Часть II – Программы и службы, связанные с программами			
Образование (ED)	4,4	5,2	9,5
Естественные науки (SC)	0,4	2,1	2,5
Социальные и гуманитарные науки (SHS)	(0,5)	1,2	0,7
Культура (CLT)	0,3	2,3	2,6
Коммуникация и информация (CI)	0,0	1,4	1,4
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)	(0,1)	0,2	0,1
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами	0,1	5,4	5,4
Промежуточный итог, Часть II.A	4,5	17,8	22,3
Часть II.B: Службы, связанные с программой	(0,8)	1,1	0,3
Часть II.C: Программа участия	(0,9)	0,8	(0,1)
Итого, Часть II	2,8	19,7	22,5
Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация			
Внешние связи и сотрудничество	(0,4)	0,6	0,3
Управление и координация на местах	(0,5)	1,5	0,9
Управление людскими ресурсами	(1,3)	1,1	(0,2)
Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	(0,7)	0,4	(0,3)
Администрация	(1,8)	2,2	0,4
Итого, Часть III	(4,7)	5,8	1,1
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	–	–	0,0
Часть IV – Предполагаемое увеличение расходов	(5,9)	2,8	(3,1)
ОБЩИЙ ИТОГ	(8,0)	30,0	22,0

Аспекты документа 35 C/5 Rev., касающиеся политики и программы

Пояснительная записка № 1 Генерального директора

Под моим руководством в ЮНЕСКО проведена основательная реформа, в ходе которой удалось, особенно в программных секторах, упорядочить некогда громоздкое множество мероприятий и преобразовать их в тщательно продуманную и сконцентрированную программу, предусматривающую соответствующие бюджетные ассигнования, четкие приоритеты и измеряемые результаты для различных программ.

В течение последних десяти лет я неуклонно повышал долю бюджета, выделяемую программным секторам, и сократил до минимума расходы служб поддержки выполнения программы. Я увеличил число должностей на местах, одновременно сократив их число в Штаб-квартире, для того чтобы программы ЮНЕСКО оказывали максимально возможное воздействие в государствах-членах. При этом следует признать, что сотрудники Организации как в Штаб-квартире, так и на местах играют решающую роль в осуществлении программы, а нередко их вклад составляет суть той или иной программы.

В этот же период существенно увеличился объем средств, выделяемых на такие главные программные приоритеты, как образование для всех, пресноводные ресурсы и океаны. По другим программам объем средств постепенно сокращался, отражая снижение уровня приоритетности этих программ, которые, тем не менее, остаются неотъемлемой частью широкого мандата Организации, охватывающего пять сфер компетенции, что является необычайно широким диапазоном для любой организации системы Организации Объединенных Наций.

В то же время я систематически работал над совершенствованием и рационализацией служб поддержки выполнения программы. И хотя работу в этом направлении необходимо продолжать и в следующем двухлетнем периоде, внедрение и укрепление новых систем управления, и необходимость погашения кредита на обновление зданий Штаб-квартиры на площади Фонтенуа обуславливают потребность в значительных дополнительных расходах, которые невозможно абсорбировать.

Инвестиции в преодолении кризиса

Есть убедительные причины, по которым в данный момент ЮНЕСКО должна принять бюджет на основе номинального увеличения в размере 22 млн долл. по сравнению с документом 34 C/5. Все мы знаем, что углубляющийся глобальный кризис потребует от правительств и налогоплательщиков практически во всех странах существенных расходов. Однако хотел бы отметить, что реформирование финансовой и банковской системы и наделение ее более эффективными механизмами регулирования не будет достаточной мерой, чтобы вывести мир из кризиса. Показательно то, что страны Группы 20 и совсем недавно Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций признали, что этот базовый системный компонент должен быть дополнен другим компонентом в виде инвестиций во все социальные сферы, которые представляют собой бесценное глобальное общественное достояние. Это относится не только к областям компетенции ЮНЕСКО, таким как образование, наука, культура и информация, но и к здравоохранению и другим сферам. В частности, речь идет об инвестициях в человека, особенно в развивающихся странах, которые несут основное бремя последствий кризиса. Социальный сектор не только является привлекательным объектом для капиталов-

ложений (согласно статистике Всемирного банка, инвестиции в этот сектор приносят доход в размере от 10% до 15%), он также очень важен для обеспечения прав человека в интересах нынешнего и будущих поколений, а также стабильности и мира, а это является сутью мандата ЮНЕСКО и системы Организации Объединенных Наций в целом.

Первые сигналы тревожны. Позитивные тенденции и результаты деятельности по достижению ЦРТ резко сокращаются, и в то же время за последние месяцы более 100 миллионов человек перешли в категорию бедных. Глубоко убежден, что международные цели в области развития окажутся недостижимыми, если позволить кризису нанести удар по социальным секторам, которые являются основой развития. ЮНЕСКО располагает большими возможностями для проведения эффективной разъяснительной работы на глобальном и национальном уровнях и для консультирования по важнейшим вопросам во всех пяти областях своей компетенции. Наша сеть подразделений на местах дает нам также хорошие возможности для мониторинга тенденций и создания объективной картины реальных последствий кризиса как на страновом уровне в отношении бюджетных ассигнований и сокращений, так и на глобальном уровне в отношении масштабов официальной помощи в целях развития (ОПР) по секторам. В целом мы должны разработать новые творческие подходы к нашим программам, демонстрирующие их актуальность, ценность и воздействие. Для этого также потребуется определенная гибкость в осуществлении программы.

ЮНЕСКО является одним из надежных партнеров развивающихся и промышленно развитых стран в выполнении программ и оказании услуг, которые будут играть решающую роль в стабилизации экономики и общества. ЮНЕСКО надлежит сыграть важную роль, помогая странам справиться с кризисами с помощью устойчивого развития и мобилизации знаний для инновационной деятельности. ЮНЕСКО будет и впредь оказывать помощь своим государствам-членам в борьбе с неграмотностью и невежеством, углублением неравенства в странах и между ними и в искоренении нищеты, масштабы которой опять растут вследствие глобального финансового кризиса. Особую обеспокоенность вызывают пагубные последствия этих тенденций для женщин и молодежи. В целом самый тяжелый удар в мире может быть нанесен по бедным и маргинальным группам населения, что еще больше углубит нынешнее неравенство.

Не следует забывать, что в Уставе ЮНЕСКО, разработанном после трагедии Второй мировой войны, подчеркивается значение международного сотрудничества в социальных секторах, в частности в образовании, культуре и науке, и в восстановлении общества и экономики. Сегодня, когда мир вновь стоит перед лицом серьезных кризисов, ЮНЕСКО готова мобилизовать свои ресурсы и сети для оказания помощи своим государствам-членам. Но Организация должна располагать минимальным объемом ресурсов, гарантирующим, что она сможет делать то, ради чего ее создали более 60 лет тому назад. Инвестиции в социальную сферу и глобальное общественное достояние – это не благотворительность, а капиталовложения в ближайшее будущее планеты.

Поэтому ЮНЕСКО следует и впредь энергично и настойчиво сосредоточивать усилия на выполнении своей обычной программы с ее четко установленными приоритетами, о чем речь пойдет в следующем разделе. Предлагаемые Программа и бюджет, на мой взгляд, отражают разумный баланс между тем, что необходимо для сохранения и укрепления роли ЮНЕСКО в качестве ведущей многосторонней организации в области образования, науки, культуры и коммуникации, и тем, что реально осуществимо в финансовом отношении в нынешних сложных глобальных условиях.

Хотел бы добавить, что нам необходимо внимательно отслеживать потоки и объемы добровольных внебюджетных средств, которые имеют важнейшее значение для расширения охвата и воздействия программ ЮНЕСКО. Сейчас трудно предположить, какое влияние кризис окажет на объем добровольных взносов. Надеюсь, что доноры осознают масштабы задач, которые нам придется решать, и предоставят в распоряжение ЮНЕСКО необходимые ей внебюджетные средства, которые имеют большое значение для эффективного выполнения Организацией ее миссии и обязательств. ПРООН-Испанский фонд для достижения ЦРТ

(Ф-ЦРТ) дал важный дополнительный импульс совместному программированию и деятельности Организации Объединенных Наций в конкретных областях на страновом уровне, включая важную область культуры и развития. Кроме того, ЮНЕСКО при значительной поддержке Исполнительного совета пересмотрела свою стратегию привлечения средств. Эта стратегия предусматривает подготовку и регулярное обновление вспомогательной Дополнительной программы внебюджетных мероприятий, которая тесно увязана с приоритетами обычной программы, содержащимися в соответствующем документе C/5.

Два всеобъемлющих глобальных приоритета: «Африка» и «Гендерное равенство»

В проекте документа 35 C/5 особо выделены два глобальных программных приоритета из утвержденного документа 34 C/4: «Африка» и «Гендерное равенство». Они встроены во все программные компоненты и наглядно представлены в каждой крупной программе, где указаны основные программные мероприятия, стратегические ориентиры и ожидаемые результаты.

В целом Африка сохранит свое значение в качестве важного приоритета в деятельности ЮНЕСКО, которая будет стремиться к удовлетворению потребностей континента во всех пяти областях своей компетенции. Деятельность ЮНЕСКО в Африке будет направлена на удовлетворение национальных потребностей в области развития с учетом требований региональной интеграции, сформулированных Африканским союзом (АС), в том числе с помощью программы «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) и субрегиональных организаций. Особое внимание будет уделено результатам и рекомендациям саммитов Африканского союза в областях образования и культуры (Хартумский саммит), а также науки и технологии в целях развития (Аддис-Абебский саммит). Выполнению обязательств по приоритету «Африка» будут способствовать координация, управление и мониторинг в масштабах всей Организации с помощью межсекторальной платформы Приоритет «Африка», а в проекте документа 35 C/5 содержатся четкие положения о мероприятиях по каждому сектору. В качестве примера можно отметить, что Сектор образования намерен расширить деятельность в интересах Африки, увеличив с 27,7% до 32,3% объем бюджетных мероприятий в интересах этого континента.

Гендерное равенство было определено в качестве глобального приоритета на различных конференциях и встречах на высшем уровне в рамках Организации Объединенных Наций, в том числе в итоговом документе Всемирного саммита 2005 г. Соответственно, ему уделяется особое внимание в ходе реформы Организации Объединенных Наций. ЮНЕСКО усилит работу по обеспечению гендерного равенства в областях своей компетенции, используя имеющиеся в них возможности. Особое значение будет придаваться достижению двух взаимодополняющих целей: во-первых, обеспечению всестороннего осуществления стратегии актуализации гендерной проблематики во всех крупных программах и, во-вторых, уделению приоритетного внимания учету конкретных прав и потребностей женщин и девочек при осуществлении программ, особенно на страновом уровне. Усиление внимания к гендерному равенству включено в стратегии осуществления каждого из двухлетних секторальных приоритетов и при необходимости отражено в ожидаемых результатах по различным ГНД.

В соответствии со Среднесрочной стратегией я впервые представил Исполнительному совету на его 181-й сессии отдельный План действий по обеспечению гендерного равенства (ПДГР), в котором по каждой крупной программе предусмотрены мероприятия по актуализации гендерной проблематики, а также ожидаемые результаты. В системе Организации Объединенных Наций найдется не много подобных документов, что выводит ЮНЕСКО в число ведущих учреждений системы ООН, действующих в сфере обеспечения гендерного равенства. ПДГР и план мероприятий по обеспечению гендерного равенства, подготовленный Бюро по управлению людскими ресурсами, в котором предусмотрено поэтапное обеспечение

гендерного паритета в Секретариате к 2015 г. в соответствии с документом 34 C/4, позволит ЮНЕСКО внести существенный вклад в обеспечение гендерного равенства во всем мире.

Я благодарен Исполнительному совету за то, что он одобрил этот План деятельности по обеспечению гендерного равенства. Естественно, проект документа 35 C/5 Rev. также отражает потребность в более активной и целенаправленной деятельности в интересах молодежи, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств (МОСРГ) и в концентрации внимания на наиболее нуждающихся группах населения, включая коренные народы. Эти приоритеты, наряду с усилением четко определенного акцента на сотрудничество Юг-Юг во всех областях компетенции Организации, будут в полном объеме отражены в наших программах.

Направленность программ

Я особенно удовлетворен тем, что Проект программы и бюджета является итогом весьма широкого и обстоятельного консультативного процесса с участием всех заинтересованных сторон в рамках ЮНЕСКО и ее системы, который включал региональные совещания с национальными комиссиями в пяти регионах и ответы государств-членов на вопросник, представленный им в письменном виде.

Проект документа 35 C/5 Rev. полностью согласован с направлением и акцентами политики, предусмотренной в Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 C/4). Документ полностью соответствует также более широким целям и конкретным задачам международного сообщества и системы ЮНЕСКО, определенным в согласованных на международном уровне целях в области развития (СМЦР), включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ).

Исполнительному совету надлежит сыграть важную роль в определении рамок и приоритетов настоящего документа. На своей 180-й сессии Исполнительный совет принял решение, в частности, в отношении программной направленности проекта документа 35 C/5. Я с удовлетворением отмечаю, что проект документа 35 C/5 Rev. подготовлен и составлен в соответствии с указаниями, сформулированными Советом, особенно в отношении приоритетов программы для пяти программных секторов, концентрации и целенаправленности программы, а также четкости информации, включая ожидаемые результаты.

Всеобъемлющие цели и стратегические программные цели Утвержденного документа 34 C/4 нашли отражение в проекте документа 35 C/5 Rev. в ограниченном ряде тематических двухлетних программных приоритетов, которые установлены на основе документа 34 C/5 и, таким образом, обеспечивают преемственность и последовательность среднесрочных и двухлетних программ ЮНЕСКО, а также плавность перехода между ними. В рамках двухлетних секторальных приоритетов затем определяется небольшое число главных направлений деятельности, которое в целом еще больше сокращено по сравнению с документом 34 C/5.

Весь проект документа 35 C/5 Rev. составлен на основе принципа УКР (программирование, управление, мониторинг и оценка с ориентацией на конечные результаты). Для каждого главного направления деятельности сформулированы ожидаемые результаты, показатели эффективности и, где это необходимо, контрольные показатели. Это позволит обеспечивать в течение данного двухлетнего периода регулярный мониторинг и отчетность на основе конкретных результатов.

В процессе подготовки документа каждый программный сектор стремился более четко сосредоточить и сконцентрировать свою деятельность для выполнения различных задач и обеспечения ответственности ЮНЕСКО на различных уровнях. К ним относятся: (i) консультирование по вопросам политики и помощь в ее осуществлении; (ii) соответствующее создание

потенциала; (iii) деятельность по установлению норм и стандартов, включая анализ связей между нормативной и оперативной деятельностью, особенно на страновом уровне; (iv) ответственность в отношении мониторинга и контрольных показателей; и (v) вклад ЮНЕСКО в оказание поддержки в отношении национальных планов развития посредством участия в деятельности Организации Объединенных Наций в области общего странового программирования, осуществляемой страновыми группами Организации Объединенных Наций.

Предлагаемые Программа и бюджет позволят ЮНЕСКО выполнять в интересах международного сообщества пять установленных для нее функций: (i) лаборатории идей; (ii) нормотворческого учреждения; (iii) центра обмена информацией; (iv) организации, способствующей созданию потенциала в государствах-членах в областях компетенции ЮНЕСКО; (v) катализатора международного сотрудничества. Как указано в Среднесрочной стратегии, эти основные функции и способы их выполнения могут и будут изменяться в зависимости от изменения условий.

В связи с задачей достижения целей ОДВ, – которая является первостепенным и главным приоритетом нашей Организации, – настоятельно необходимо сохранить глобальный импульс. ЮНЕСКО должна и будет более энергично продолжать выполнение своей роли в качестве глобального координатора и активного сторонника такой работы, как это предусмотрено в Глобальном плане действий по ОДВ, а также в качестве организации, обеспечивающей техническую помощь и создание потенциала, чем мы занимаемся на страновом уровне. С этой целью в проекте документа 35 C/5 Rev. я придаю приоритетное значение Сектору образования, который получит около 43% средств от номинального увеличения бюджета по сравнению с утвержденным документом 34 C/5.

ЮНЕСКО достигла успешных результатов в активизации процесса координации ОДВ и в настоящее время осуществляет значительно более конструктивную деятельность по сотрудничеству с различными заинтересованными сторонами, в частности с учреждениями, созывающими форумы по ОДВ. В декларации, принятой на декабрьском совещании 2008 г. в Осло Группой высокого уровня по ОДВ, указаны конкретные меры, которые партнерам по ОДВ необходимо осуществить для ускорения этого процесса в четырех основных областях: (i) роль образования в достижении других целей в области развития и необходимость укрепления координации межсекторальной политики; (ii) настоятельная необходимость работы по преодолению неравенства в образовании на основе выводов флагманского *Всемирного доклада по мониторингу ОДВ* и рекомендаций в отношении инклюзивного образования, принятых на 48-й сессии Международной конференции по образованию (МКО); (iii) серьезная нехватка квалифицированных учителей; и (iv) финансирование, поскольку финансовый кризис не должен служить оправданием для сокращения инвестиций в области образования.

В моем проекте документа 35 C/5 Rev. охватывается эта повестка дня и предлагается усилить сосредоточение программной деятельности на четырех приоритетных областях, с тем чтобы направить больше ресурсов государствам-членам, которые наиболее далеки от достижения целей ОДВ, с уделением особого внимания Африке. Укрепление национального потенциала для руководства деятельностью в области развития имеет важнейшее значение для повышения эффективности помощи и является той областью, где Организация обладает уникальными возможностями для оказания соответствующей поддержки. Таким образом, в качестве одного из четырех программных приоритетов акцент будет сделан на оказании странам помощи в планировании работы сектора образования и в управлении его деятельностью. Я предлагаю также определить в качестве одной из приоритетных областей техническое и профессиональное образование и подготовку (ТПОП) как один из трех основных компонентов для ОДВ наряду с грамотностью и учителями.

В следующем двухлетнем периоде ЮНЕСКО будет также выполнять свою ведущую роль в отношении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации

Объединенных Наций (ДОУР) на основе результатов состоявшейся в марте 2009 г. конференции в Бонне. ЮНЕСКО также укрепит деятельность, направленную на достижение целей, определенных на вторую половину Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН). Дополнительный импульс этому придает также одобрение деятельности в области ОУР со стороны Группы восьми.

В рамках выполнения рекомендаций Комитета по общему обзору крупных программ II и III в проекте документа 35 C/5 Rev. предусмотрено более тесное сотрудничество между этими двумя научными секторами. Укрепляется координация между международными и межправительственными научными программами. Мы уделяем особое внимание тем областям, в которых ЮНЕСКО обладает уникальными экспертными знаниями и опытом, таким как естественно-научное образование и научная политика.

В контексте нынешнего кризиса помощь, которую ЮНЕСКО оказывает государствам-членам в деле разработки надежной научной политики, будет иметь важнейшее значение. Такая политика является движущей силой инноваций и устойчивого экономического развития. Консультирование по вопросам научной политики и деятельность в области естественно-научного образования являются основными элементами той поддержки, которую ЮНЕСКО оказывает осуществлению Плана действий Африканского союза в области науки и технологии. В настоящее время ЮНЕСКО совместно с 20 африканскими государствами-членами проводит работу по обзору политики этих стран в области науки, технологии и инноваций и осуществлению соответствующих рекомендаций. В пересмотренном бюджете я предлагаю увеличить бюджетные ассигнования на эту деятельность, с тем чтобы ЮНЕСКО имела возможность удовлетворять растущее число заявок об оказании помощи в этой области, поступающих от государств-членов, особенно от НРС в Африке.

Еще одной областью, в которой ЮНЕСКО активизирует свою деятельность, является развитие потенциала. Это второе основное направление нашей работы в рамках Плана действий АС. Развитие потенциала является также важной задачей для стран со средним уровнем дохода, которые в своих докладах отмечают вызывающее тревогу сокращение числа молодых людей, обучающихся в учебных заведениях естественно-научного профиля, а также отток квалифицированных научных кадров. Работа, проводимая ЮНЕСКО с помощью ее научных институтов категории 1 – ИГЕ и МЦТФ, – дает особенно наглядные примеры осуществляемых нами мер.

В связи с этим я хочу отметить, что для Сектора естественных наук ЮНЕСКО сохраняющимся приоритетом, сторонником которого я неизменно выступал с момента своего прихода в Организацию, является приоритет управления пресноводными ресурсами. Секретариат Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ) подготовил третье издание *Доклада о состоянии водных ресурсов мира*, который является еще одним флагманским докладом ЮНЕСКО, подготавливаемым на основе фактологической информации. Работа над этим докладом началась с проведения пятого Всемирного форума по водным ресурсам в марте 2009 г. в Стамбуле. В этом докладе, темой которого является «Вода в изменяющемся мире», вопросы водных ресурсов рассматриваются в контексте более широких вызовов, таких как изменение климата, продовольственный и энергетический кризисы, задачи сокращения масштабов нищеты и проблемы деградации окружающей среды, и, таким образом, он будет служить руководством для национальной политики, а также нашей деятельности в последующие годы.

В отношении проблемы изменения климата Совету на его 181-й сессии был представлен подробный план действий для работы ЮНЕСКО, охватывающий следующий двухлетний период. В этом плане для внебюджетного финансирования определены межсекторальные проекты, оказывающие сильное воздействие, предлагаются пути повышения наглядности деятельности ЮНЕСКО и расширения ее участия в международных усилиях, а также меры,

позволяющие сделать ЮНЕСКО более нейтральной в плане воздействия на климат/эмиссии углерода. Межсекторальная платформа по проблеме изменения климата уже способствовала признанию вклада ЮНЕСКО в рамках общего реагирования Организации Объединенных Наций на изменение климата. В настоящее время ЮНЕСКО совместно с ВМО играет ведущую роль в общесистемных усилиях Организации Объединенных Наций в таких областях, как расширение знаний, научное изучение, оценка, мониторинг и раннее предупреждение в отношении проблем, касающихся климата. В период 2010-2011 гг. ЮНЕСКО продолжит свою важную работу в области мониторинга океанов, создания систем предупреждения о цунами в уязвимых регионах, содействия развитию международного сотрудничества и координации программ по научным исследованиям и созданию потенциала в целях совершенствования управления и охраны морской и прибрежной среды. В соответствии с просьбой, сформулированной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, МОК совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) проводит работу по налаживанию регулярного процесса глобальной оценки состояния морской среды. Результаты исследований, координацию которых МОК осуществляет через Всемирную программу исследования климата, будут использованы в следующем докладе об оценке, который Межправительственная группа экспертов по изменению климата запланировала опубликовать в 2013 г. Результаты этих исследований будут использованы также для удовлетворения потребностей в устойчивых наблюдениях в рамках Рамочной конвенции об изменении климата Организации Объединенных Наций (РКИКООН).

Программа по социальным и гуманитарным наукам будет сосредоточена на одном из уникальных преимуществ ЮНЕСКО, а именно на текущей работе в области этики науки и технологии, особенно биоэтики. Кроме того, опираясь на подход, основывающийся на правах человека, эта программа будет содействовать формулированию фактологически обоснованных рекомендаций по вопросам политики, конкретизируемых посредством диалога, в отношении возникающих социальных и этических проблем в областях компетенции ЮНЕСКО, включая такую проблематику, как социальные преобразования, национальные системы в области науки и инноваций, миграция, урбанизация, изменение климата и социальные аспекты современного кризиса. Кроме того, такая деятельность будет включать программы для молодежи, исследования по гендерной проблематике и осуществление Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, которая стала международно-правовым документом, оказывающим значительное практическое воздействие.

Что касается программы по культуре, то в течение данного периода деятельность будет сосредоточена на укреплении усилий по интеграции аспектов культуры в политику в области развития на страновом уровне, а также в совместные мероприятия по программированию, проводимые страновыми группами Организации Объединенных Наций, в частности посредством эффективного осуществления семи конвенций ЮНЕСКО в области культуры. Тогда как Организация будет продвигать эти конвенции, задача их эффективного выполнения возлагается главным образом на государства – участники конвенций, которые их приняли и ратифицировали. Одной из ключевых целей является оказание поддержки и содействия культурному разнообразию, в том числе посредством нашей уникальной деятельности в области материального и нематериального наследия. Эта работа тесно связана с поощрением межкультурного диалога, поддержка которому оказывается также в контексте соответствующей межсекторальной платформы. Будет продолжено сотрудничество ЮНЕСКО с Альянсом цивилизаций в областях разработки политики и осуществления оперативной деятельности.

Предлагаемая программа по коммуникации и информации исходит из того, что универсальное право человека на свободу выражения мнений, включая его такую естественную форму, как свобода печати, и на всеобщий доступ к информации является неременным условием развития демократии и диалога и имеет важнейшее значение для создания справедливых и инклюзивных обществ знаний. Сегодня, несмотря на значительные достижения в области создания, приобретения и совместного использования знаний с помощью информационных

и коммуникационных технологий (ИКТ), сохраняются значительные диспропорции в плане возможностей государств-членов пользоваться этими технологиями. Возникающие в результате этого лакуны, которые усугубляются нынешним экономическим кризисом, требуют конкретных действий со стороны ЮНЕСКО.

Итоги Встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) по-прежнему определяют рамки деятельности ЮНЕСКО, в том числе как организации, содействующей процессу выполнения соответствующих решений. ЮНЕСКО также все более активно участвует в дискуссии относительно управления Интернетом, выступая за применение модели с участием многих заинтересованных сторон в целях пропагандирования принципов открытости, доступности, многоязычия и свободы выражения мнений. Новый Стратегический план программы «Информация для всех» (ПИДВ), утвержденный Исполнительным советом на его 180-й сессии, определяет рамки деятельности ЮНЕСКО по обеспечению всеобщего доступа, в частности посредством оказания государствам-членам помощи в разработке национальной политики в области информации. В области развития коммуникации показатели развития средств информации, внедряемые Международной программой развития коммуникации (МПК), служат источником информации для усилий ЮНЕСКО по содействию развитию свободных, независимых и плюралистических средств информации. В ходе данного двухлетнего периода по-прежнему будет оказываться помощь средствам информации в ситуациях после конфликтов и бедствий – в той области, где ЮНЕСКО обладает уникальными и общепризнанными опытом и знаниями.

Одно из главных сравнительных преимуществ ЮНЕСКО в рамках системы Организации Объединенных Наций состоит в том, что она имеет возможность опираться на вклад со стороны пяти различных секторов и дисциплин и реагировать на сложные проблемы современности стратегическим образом. В связи с этим, как и в документах 34 C/4 и 34 C/5, в проекте документа 35 C/5 Rev. межсекторальному и междисциплинарному подходу уделяется особое внимание. Ряд приоритетных тем, проблем и задач, требующих согласованных и всеобъемлющих действий Организации, изложен в отдельной главе настоящего документа, посвященной тематическим межсекторальным платформам, обеспечивающим координацию деятельности. Надеюсь, что межсекторальный и междисциплинарный подход к работе будет расширяться и углубляться, основываясь на опыте, накопленном в ходе текущего двухлетнего периода. Для каждой из предлагаемых платформ разработаны и внедрены новые формы, меры и механизмы, позволяющие ЮНЕСКО обеспечивать «Единство действий».

Результаты и актуальность нашей программной деятельности будут также зависеть от наглядности и признания работы ЮНЕСКО. На глобальном и страновом уровнях потребуются целеустремленные усилия, чтобы наши мероприятия и их результаты представлялись и демонстрировались широкой общественности и лицам, ответственным за принятие решений. Для этого будут использоваться печатные, электронные и визуальные средства информации. Такая работа будет дополняться осуществлением новой издательской политики, способной продемонстрировать наши главные результаты и наш вклад в международные дискуссии в областях нашей компетенции.

Дальнейшее осуществление внутренней реформы ЮНЕСКО

Проект документа 35 C/5 Rev. дает ЮНЕСКО возможности для дальнейшего постоянного совершенствования ее внутренних систем управления и обеспечения поддержки реформы. Насколько прочными будут наши основы, настолько прочный характер будет носить и наша деятельность. Я убежден, что принятые мною к настоящему времени – при поддержке государств-членов – меры по совершенствованию управления и методов работы, а также по укреплению децентрализации, обновлению кадровой политики и повышению уровня подотчетности, внутреннего контроля и надзора оказались весьма полезными.

В условиях серьезных бюджетных ограничений я на протяжении нескольких двухлетних периодов стремился к модернизации ЮНЕСКО. Это включает введение новых информационных средств управления – SISTER, FABS, STEPS, – а сегодня и введение международных стандартов отчетности – МСУГС – наряду со значительным улучшением условий работы и безопасности в Штаб-квартире. Предусматривается дальнейший прогресс в отношении онлайн-средств программирования и управления по мере доработки системы SISTER 2 и ее гармонизации с FABS. Реализация STEPS завершит комплексную реформу информационных систем управления, инициатором которой я выступил и которая обеспечит столь необходимую информацию в области людских ресурсов, касающуюся кадров Организации и эффективного управления ими.

При этом, однако, очевидно, что финансирование определенных дополнительных существенно важных потребностей и мер по модернизации – например, касающихся вопросов безопасности, сохранения комплекса зданий или МСУГС, – больше уже нельзя «абсорбировать» посредством одной лишь рационализации административного характера. Это еще одна из причин, по которой я в качестве абсолютного минимума предлагаю бюджет в размере 653 млн долл., т.е. с номинальным увеличением в размере 22 млн. долл. по сравнению с документом 34 C/5.

Проект документа 35 C/5 Rev. предлагает и иные подходы к дальнейшему осуществлению программы реформы. Перед нами стоит постоянная задача укрепления нашей системы бюро на местах в интересах повышения уровня осуществления и результативности программы и нашего позиционирования в качестве неотъемлемого компонента усилий страновых групп Организации Объединенных Наций. Внимание, среди прочего, будет уделяться повышению подотчетности бюро на местах в отношении результатов децентрализованных программ и деятельности на местах в целом, усилению потенциалов бюро на местах, особенно тех из них, которые связаны с инициативами по проведению реформы, разработке форм эффективного взаимодействия со страновыми группами Организации Объединенных Наций в странах, где ЮНЕСКО не имеет статуса учреждения-резидента, а также повышению профессиональных качеств сотрудников, работающих на местах.

Большую пользу Организации также приносит наш твердый и прозрачный подход к вопросам надзора. ЮНЕСКО продолжает прилагать усилия для реализации эффективной практики работы и предприняла в этом отношении ряд инициатив. Продуманное использование внутренних ревизий и оценок в увязке с УКР будет и далее служить важным средством для содействия распространению культуры прозрачности и подотчетности. Также отмечается прогресс в отношении управления рисками, с тем чтобы оценка рисков стала постоянным и систематическим аспектом выполнения программ и управления ими. Сформирован комитет высокого уровня по управлению внутренними рисками, который будет способствовать дальнейшему развитию усилий в этом направлении; его работа будет дополнена проведением программы подготовки сотрудников в области управления рисками. IOS, со своей стороны, продолжит осуществление цикла оценок нашей основной деятельности путем изучения каждой стратегической программной цели (СПЦ).

Мы также будем укреплять партнерские связи, имеющие жизненно важное значение для работы ЮНЕСКО. Это потребует более тесного сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. В этом отношении ЮНЕСКО необходимо усилить существенно важные партнерские связи в стратегических областях с фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими специализированными учреждениями, будь то деятельность в области ОДВ, изменения климата, коммуникации в целях развития, в рамках Ф-ЦРТ или гармонизации деловой практики. Партнерские связи, кроме того, означают особые формы взаимодействия с членами «семьи ЮНЕСКО», то есть с национальными комиссиями, национальными комитетами межправительственных программ, центрами категории 2, а также с кафедрами, ассоциированными школами, клубами и ассоциа-

циями ЮНЕСКО. Мы будем постоянно стремиться к обеспечению оптимального характера использования возможностей этих ценных сетей и посредников.

Мы также будем работать над укреплением нашего сотрудничества с гражданским обществом, имеющего длительную историю, и наших партнерских связей с частным сектором в рамках наших многих программных мероприятий, с тем чтобы содействовать процессу достижения наших ожидаемых результатов. Работа ЮНЕСКО может получать отдачу от этих партнерских связей в виде финансовых взносов, экспертных знаний, сетевых взаимосвязей, охвата и наглядности деятельности.

Работа ЮНЕСКО, проводимая совместно с молодежью и в ее интересах, также доказала за многие годы свое жизненно важное значение, обеспечивая взаимосвязи Организации с этим важнейшим контингентом, в котором заключается наше будущее, что найдет свое очередное подтверждение в ходе Молодежного форума, который должен состояться во время 36-й сессии Генеральной конференции.

Вклад в реформу Организации Объединенных Наций: укрепление международного сотрудничества и многостороннего подхода

Этот бюджет также представляет собой конкретное вложение средств в упрочение и повышение уровня эффективности и целостности системы Организации Объединенных Наций в интересах реализации национальных приоритетов развития государств-членов и целей развития, согласованных на международном уровне. Во времена кризисов, подобных тому, с которым мы сталкиваемся сегодня, звучат призывы к активизации международного сотрудничества и к укреплению многосторонней системы, особенно в условиях зреющих националистских или протекционистских тенденций.

Многосторонний подход, вне всякого сомнения, является одним из наиболее эффективных средств для преодоления сегодняшнего кризиса, и следует отдать должное Группе 20, которая уже выразила свою приверженность такому подходу в Вашингтонской декларации, принятой Группой в ноябре 2008 г. и подтвержденной в Лондоне в апреле 2009 г. Эта приверженность должна теперь найти воплощение в конкретных действиях, причем в отношении не только бреттон-вудских учреждений, но и, в особенности, в отношении учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, которые могут обеспечить содействие, консультативные услуги и ориентации для стран, стремящихся «инвестировать в преодоление кризиса», что составляет суть второго базового компонента, связанного с необходимостью осуществления глобальной реформы, о чем я говорил выше.

В связи с этим в настоящем документе в рамках всех крупных программ выражена подкрепленная финансовыми средствами твердая приверженность ЮНЕСКО делу инициативного участия в динамичных и углубляющихся процессах реформы системы Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях. Эта реформа обусловлена необходимостью укрепления целостности подхода по принципу «Единство действий» с обеспечением высокого качества. Опыт, накопленный в восьми пилотных странах, где была применена концепция «Единство действий», сегодня может быть использован в отношении всего нового поколения рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), руководящую роль в которых играют государства-члены и которые основываются на их национальных приоритетах развития, а также в наших программных областях и в усилиях по программированию, предпринимаемых совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Я горжусь тем, что в ходе моего срока полномочий ЮНЕСКО добилась своей всесторонней интеграции в семью системы Организации Объединенных Наций и что ее усилия и ее вклад получают весьма высокую оценку в более широком контексте деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций и на глобальном уровне. Подписанные меморандумы о взаимопонимании (МОВ) в области страте-

гического партнерства с ПРООН и ЮНЕП, всесторонним и достоверным образом отражают признание, поддержку и реальное влияние, которыми ЮНЕСКО имеет возможность пользоваться в системе Организации Объединенных Наций. Эти меморандумы позволят активизировать деятельность ЮНЕСКО по осуществлению программ на страновом уровне, а также ее участие в работе региональных структур. Меморандум о взаимопонимании с ПРООН также является определенной вехой в отношении привлечения национальных комиссий по делам ЮНЕСКО к обсуждению вопросов совместного программирования, особенно в тех странах, где ЮНЕСКО не является учреждением-резидентом. Мы должны и далее строить нашу деятельность на основе этих новых возможностей.

Инициативные меры реагирования со стороны ЮНЕСКО на резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященную Трехгодичному всеобъемлющему обзору политики в области оперативной деятельности в целях развития (ТВОП) за 2007 г., служат еще одним подтверждением того, что наша приверженность целостности, гармонизации, эффективности, подотчетности и ориентации на конечные результаты на страновом уровне приносит свои плоды. По просьбе Исполнительного совета, на 181-й сессии ему был представлен доработанный план действий, ориентированный на перспективу, и мне приятно отметить, что этот план был одобрен. В нем содержится информация о конкретных последующих действиях и, по мере возможности, сроках, на основе которой можно будет провести оценку прогресса в осуществлении различных рекомендаций. Основные вызовы для ЮНЕСКО связаны с дальнейшим укреплением нашей деятельности на страновом уровне в рамках инициатив Организации Объединенных Наций по программированию и с обеспечением качества участия на этапах как планирования, так и осуществления программ. Последствия ТВОП за 2007 г., касающиеся долгосрочных корректировок нашей децентрализованной системы, составляют значительный компонент аналитической работы Целевой группы по анализу децентрализации.

ЮНЕСКО продолжит свою работу со всеми развивающимися странами. Однако важно, чтобы ресурсы, имеющиеся в распоряжении Организации, распределялись стратегическим образом. С учетом этого соображения ЮНЕСКО в 2010-2011 гг. обеспечит дальнейшее укрепление своего участия в РПООНПР и в других общих процессах странового программирования. Использование 2% финансовых средств для оказания поддержки участию бюро ЮНЕСКО на местах в общей деятельности Организации Объединенных Наций по страновому программированию доказало в последние годы свою эффективность и требует сохранения такого подхода. В течение этого двухлетнего периода встанут конкретные задачи и проблемы, когда подготовку РПООНПР начнут примерно 40-50 новых стран. ЮНЕСКО не может – да и не должна – осуществлять свои мероприятия повсеместно на одном и том же уровне, в связи с чем необходимо будет делать стратегический выбор.

Проект документа 35 C/5 Rev. отражает глобальные приоритеты и коллективные обязательства, однако это не ведет к ослаблению идентичности самой Организации и снижению уровня ее ответственности в ключевых областях ее компетенции. Программная деятельность ЮНЕСКО не может обуславливаться одними лишь потребностями РПООНПР и других форм совместной работы. Напротив, эта деятельность должна состоять в продуманном сочетании потребностей РПООНПР с самостоятельной работой в областях, в которых ЮНЕСКО обладает уникальными полномочиями и в которых государства-члены ожидают от нее конкретных мер, например, по сохранению наследия или содействию свободе выражения мнений.

Предлагаемый бюджет будет способствовать развитию и укреплению деятельности ЮНЕСКО на страновом уровне в ближайшие два года. Меньший бюджет неизбежно предвещал бы проблемы, вызванные сокращением ресурсов, выделяемых для бюро на местах, которые работают на передовой линии системы Организации Объединенных Наций. Это не только подорвало бы конкретное влияние ЮНЕСКО, но и ослабило бы усилия Организации Объединенных Наций в целом.

Финансовые и бюджетные аспекты документа 35 C/5 Rev.

Пояснительная записка № 2 Генерального директора

Сокращение перерассчитанных потребностей и корректировок

В моем первоначальном предложении по Проекту 35 C/5 общий бюджет в размере 671 млн долл. действительно представлял общее увеличение на 40 млн долл. по сравнению с утвержденным документом 34 C/5, что соответствует увеличению на 6,3% или на 3,1% в год. Однако этот общий коэффициент роста, который позволяет сравнивать общие уровни бюджета (части I-IV), не отражает различные коэффициенты увеличения, которые фактически применялись для каждого элемента затрат по статьям расходов и по странам.

В свете воздействия развивающегося всемирного финансового и экономического кризиса и после обсуждения, состоявшегося на последней сессии Исполнительного совета в отношении прогноза о понижении уровней инфляции в следующие несколько лет, я пересмотрел общие предположения относительно уровней инфляции, применимых к бюджету Организации. В результате я представляю пересмотренную смету перерассчитанных потребностей и корректировок, которые в настоящее время составляют 30 млн долл. Это соответствует сокращению на 10 млн долл. по сравнению с первоначальной сметой и является следствием одновременного уменьшения на 8,9 млн долл. перерассчитанных сумм и на 1,1 млн долл. корректировок. В силу характера потребностей, определяемых на основе перерасчета, сокращение на 8,9 млн долл. в рамках перерасчета затрагивает все статьи бюджета в проекте документа 35 C/5.

Я поясню результаты нашего анализа обобщенным образом.

Сокращение ассигнований для непрограммных областей

Я дополнительно пересмотрел штатную структуру и мероприятия в рамках непрограммных областей, в частности в отношении частей I-III. Это привело к дополнительному сокращению на 8 млн долл. исключительно в рамках частей I и III, что включает сокращение в размере 4,9 млн долл. расходов по обеспечению безопасности Штаб-квартиры и 2,5 млн долл. в рамках Плана по сохранению зданий на улице Миоллис. Сокращение по статье безопасности Штаб-квартиры включает отказ от 21 из 24 должностей, которые было первоначально предложено создать для этой цели. Таким образом, я в полной мере принял во внимание выраженную многими государствами-членами в ходе последней сессии Исполнительного совета просьбу о пересмотре потребностей в рамках частей I и III, в частности в отношении расходов на обеспечение безопасности Штаб-квартиры и осуществление Плана сохранения здания на улице Миоллис. Однако следует понимать, что в будущем возникнут значительные потребности, связанные с обеспечением безопасности, для которых необходимо будет найти финансирование. Таким образом, в соответствии с просьбой, сформулированной Исполнительным советом в апреле 2009 г., я представляю на 182-й сессии Исполнительного совета среднесрочный план по обеспечению безопасности.

В моем первоначальном предложении по проекту документа 35 C/5 средние уровни увеличения ассигнований, которые применялись к частям I-III и к Части IV и представляли собой средние значения различных коэффициентов, установленных на основе имеющихся экономических показателей, а также анализа прошлых тенденций в расходах, были следующими:

		Применявшийся коэффициент роста	Сумма, полученная в результате
Части I – III	Мероприятия	2,2% в год	11,1 млн долл.
	Персонал	3,1% в год	23,1 млн долл.
	Итого	2,7% в год	34,2 млн долл.
Часть IV		1,4% в год	5,8 млн долл.
ИТОГО			40,0 млн долл.

Это предложение было подготовлено осенью 2008 г., и коэффициенты были основаны главным образом на статистических данных МВФ, опубликованных в апреле 2008 г. На последней сессии Исполнительного совета были заданы вопросы относительно применимых коэффициентов роста в свете глобального финансового и экономического кризиса, который может оказывать влияние на оценку будущих общих темпов роста во всем мире. Например, в апреле 2009 г. МВФ опубликовал обновленные данные об общем уровне инфляции во Франции. Согласно этим данным, средний уровень инфляции, применяемый для Франции в отношении периода 2008-2009 гг. был пересмотрен в сторону понижения с 2,1% в год до 1,8% в год, а средний уровень на 2010-2011 гг. был также пересмотрен с 1,7% в год до 1,2% в год.

Однако расходы Организации не следуют только тенденциям инфляции в принимающей стране; на них оказывают влияние ряд факторов в различных странах, а также решения Организации Объединенных Наций, касающиеся общей системы окладов и надбавок персонала. Тем не менее, я должным образом принял во внимание общий прогноз в отношении того, что в 2009 г. и в последующие годы ожидается сокращение уровня инфляции. Некоторым элементам расходов, особенно расходов на персонал, необходимо уделять тщательное внимание, поскольку они не обязательно следуют общим уровням инфляции, рассчитанным на основе потребительских цен. Резюмируя, средние коэффициенты увеличения расходов, применявшиеся в моем нынешнем предложении по проекту документа 35 С/5, можно в целом представить следующим образом:

		Применявшийся коэффициент роста	Сумма, полученная в результате
Части I - III	Мероприятия	1,4% в год	7,2 млн долл.
	Персонал	2,7% в год	20,1 млн долл.
	Итого	2,2% в год	27,2 млн долл.
Часть IV		1,1% в год	2,8 млн долл.
ИТОГО			30,0 млн долл.

Что касается перерасчета расходов на персонал, то коэффициент роста был пересмотрен с 3,1% в год до 2,7% в год. В настоящее время это предполагает, что увеличение заработной платы сотрудников категории общих служб в Штаб-квартире составит в 2009 г. не более 0,5%, а в шкале зачитываемых для пенсии вознаграждений сотрудников категории специалистов во всех местах службы в 2009 г. увеличения не произойдет.

Бюджетные ориентиры

Общие параметры перехода от утвержденного документа 34 C/5 (631 млн долл.) к проекту документа 35 C/5 Rev. (653 млн долл.) можно резюмировать следующим образом:

	Персонал	Мероприятия	Итого	В % по сравнению с утвержденным документом 34 C/5
34 C/5 Утвержденный и скорректированный	373,3	257,7	631,0	
Изменение в объеме корректировки	2,3	(10,4)	(8,0)	-1,3%
Корректировки	–	(0,3)	(0,3)	-0,0%
Перерасчет	22,6	7,8	30,3	4,8%
Проект 35 C/5 Rev.	398,2	254,8	653,0	3,5%

Таким образом, общее увеличение в размере 22 млн долл. по сравнению с утвержденным документом 34 C/5 является совокупным результатом следующего:

Перерассчитанные потребности и корректировки	30 млн долл.
Сокращение в объеме по сравнению с утвержденным документом 34 C/5	(8 млн долл.)
Итого, увеличение по сравнению с утвержденным документом 34 C/5	22 млн долл.

Анализ динамики объема ассигнований

Сокращение объема ассигнований в размере 8 млн долл. по сравнению с утвержденным документом 34 C/5 можно дополнительно представить в разбивке по частям следующим образом:

Часть I	Общая политика и управление	(0,2 млн долл.)
Часть II	Программы и службы, связанные с программой	
	Часть II.A Программы	4,5 млн долл.
	Часть II.B Службы, связанные с программой	(0,8 млн долл.)
	Часть II.C РПрограммы участия и стипендии	(0,9 млн долл.)
Часть III	Поддержка выполнения программы и администрация	(4,7 млн долл.)
Часть IV	Предполагаемое увеличение расходов	(5,9 млн долл.)
Итого, изменение в объеме ассигнований		(8,0 млн долл.)

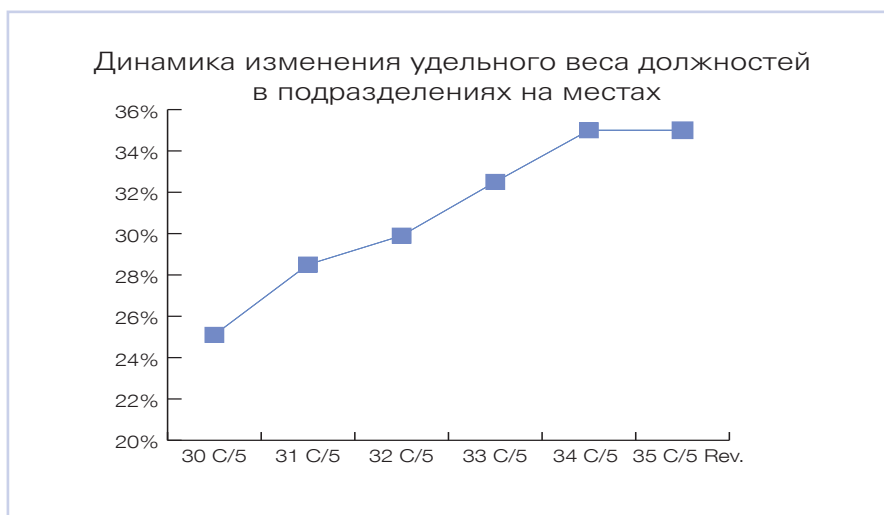
Это указывает на то, что программные сектора (Часть II.A) получают увеличение объема ассигнований в размере 4,5 млн долл., тогда как по другим частям бюджета произведено общее сокращение в объеме ассигнований в размере 12,5 млн долл. Таким образом, произведены значительные сокращения, особенно в Части III бюджета, а также в Части I и в Части IV.

Анализ расходов на персонал

Увеличение расходов на персонал в размере 2,3 млн долл. является результатом чистого создания 30 должностей, из которых 23 должности учреждаются в программных секторах в рамках Части II.A. Однако по сравнению с первоначально представленным проектом документа 35 C/5, это означает сокращение на 22 должности, главным образом вследствие отказа от создания новых должностей, первоначально предлагавшихся для укрепления безопасности в Штаб-квартире.

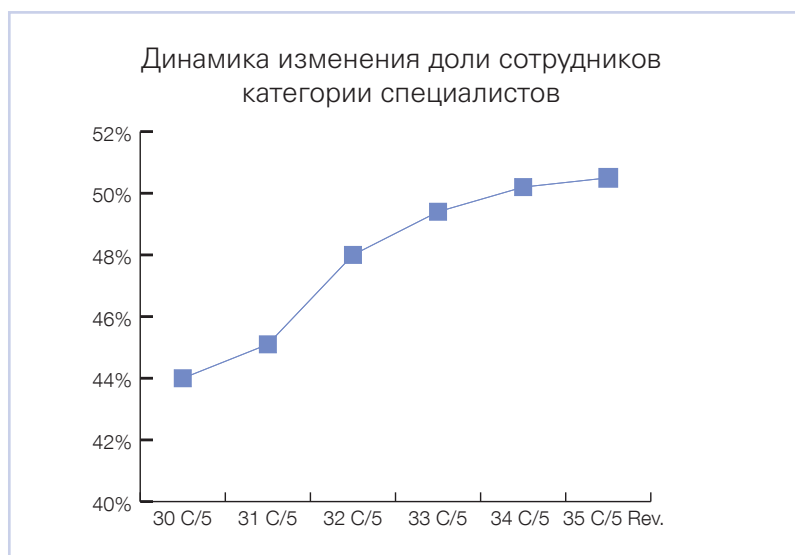
В частности, как уже было отмечено мною, я стремился улучшить соотношение ресурсов персонала между Штаб-квартирой и подразделениями на местах. На момент моего вступления в должность в ЮНЕСКО в ноябре 1999 г. удельный вес персонала в подразделениях на местах составлял 25% от общей численности персонала. В 2008-2009 гг. (34 C/5) этот показатель вырос до 35,0%, а на 2010-2011 гг. запланировано дополнительное увеличение до 35,4%.

В приводимой ниже диаграмме показана динамика изменения удельного веса должностей в подразделениях на местах по сравнению со всеми должностями, финансируемыми из средств обычного бюджета, за последние пять двухлетних периодов:



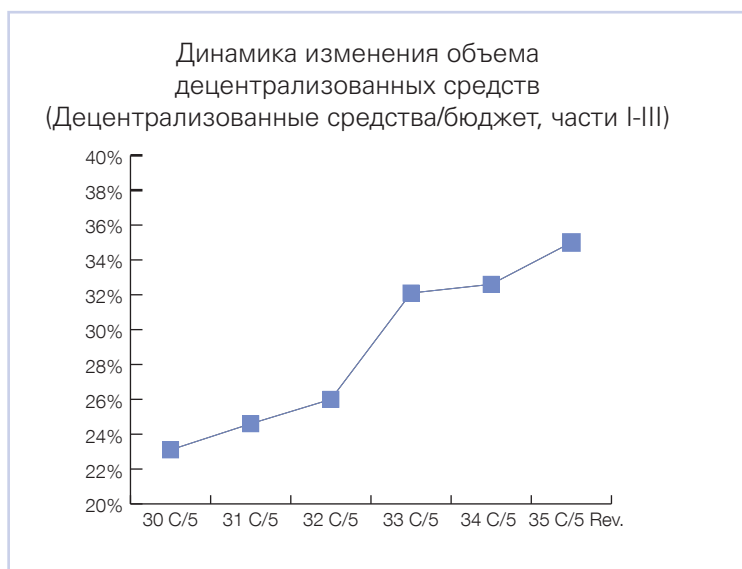
В представленных мною после 2000 г. бюджетах, включая настоящий проект документа 35 C/5 Rev., мне удалось добиться чистого сокращения должностей в Штаб-квартире на 324 должности, увеличив в подразделениях на местах число сотрудников путем чистого создания в них 161 должности. Это представляет собой чистое общее сокращение на 163 должности.

В рамках имеющихся ограниченных средств мною были также предприняты усилия, направленные на увеличение удельного веса сотрудников категории специалистов по сравнению с сотрудниками категории общих служб. Динамика изменения доли сотрудников категории специалистов за двухлетние периоды также показана ниже.



Децентрализация

Начиная с документа 30 C/5 постоянно увеличивался объем средств, децентрализуемых в подразделения на местах. В связи с этим общий объем децентрализованных бюджетных средств увеличился с 23% до 35% в проекте документа 35 C/5 Rev.



Проект программы и бюджета

Сводка средств обычной программы и внебюджетных мероприятий в разбивке по секторам/подразделениям

	Обычный бюджет		Итого, 35 С/5 Пересмотренный долл.	Внебюджетные средства ⁽¹⁾ долл.
	Мероприятия долл.	Персонал долл.		
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ				
А. Руководящие органы				
1. Генеральная конференция (GC)	4 443 200	1 038 000	5 481 200	–
2. Исполнительный совет (EXB)	6 127 600	1 696 600	7 824 200	–
Итого, I.A	10 570 800	2 734 600	13 305 400	–
В. Управление	2 175 700	18 180 400	20 356 100	1 437 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	10 965 200	–	10 965 200	–
ИТОГО, ЧАСТЬ I	23 711 700	20 915 000	44 626 700	1 437 000
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ				
А. Программы				
Сектор образования (ED)	56 175 700	62 360 000	118 535 700	62 008 300
Сектор естественных наук (SC) (включая МОК ⁽²⁾)	20 499 600 3 449 900	38 574 400 6 037 300	59 074 000 9 487 200	185 122 100 8 683 600
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	9 671 800	19 982 300	29 654 100	27 024 700
Сектор культуры (CLT) (включая ЦВН ⁽³⁾)	17 201 000 4 573 200	36 548 700 7 759 100	53 749 700 12 332 300	71 376 700 34 376 700
Сектор коммуникации и информации (CI)	13 108 800	20 049 200	33 158 000	83 323 700
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)	9 128 600	–	9 128 600	–
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами (BFC)	–	56 189 400	56 189 400	1 312 900
Итого, II.A	125 785 500	233 704 000	359 489 500	430 168 400
В. Службы, связанные с программой				
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки (AFR)	1 044 400	3 631 900	4 676 300	2 861 300
2. Информация общественности (BPI)	2 083 700	11 588 100	13 671 800	1 283 200
3. Стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP)	1 435 000	6 345 000	7 780 000	558 400
4. Планирование и исполнение бюджета (BB)	507 700	4 332 200	4 839 900	3 106 800
Итого, II.B	5 070 800	25 897 200	30 968 000	7 809 700
С. Программа участия и стипендии				
1. Программа участия (PP) ⁽⁴⁾	19 050 000	930 200	19 980 200	–
2. Программа стипендий (FEL)	1 165 500	695 500	1 861 000	3 424 900
Итого, II.C	20 215 500	1 625 700	21 841 200	3 424 900
ИТОГО, ЧАСТЬ II	151 071 800	261 226 900	412 298 700	441 403 000
ЧАСТЬ III – ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ				
А. Внешние связи и сотрудничество (ERC)	3 076 700	14 590 300	17 667 000	5 945 600
В. Управление и координация на местах (BFC)				
– Штаб-квартира	388 200	4 305 000	4 693 200	219 800
– Подразделения на местах: текущие расходы	19 865 200	–	19 865 200	450 000
С. Управление людскими ресурсами (HRM)	16 018 500	16 715 700	32 734 200	500 000
Д. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль (BOC)				
	1 429 400	9 107 400	10 536 800	1 827 200
Е. Администрация (ADM)				
	38 341 100	59 586 700	97 927 800	10 968 800
ИТОГО, ЧАСТЬ III	79 119 100	104 305 100	183 424 200	19 911 400
ИТОГО, ЧАСТИ I–III	253 902 600	386 447 000	640 349 600	462 751 400
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	–	2 000 000	2 000 000	–
ЧАСТЬ IV – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	852 700	9 797 700	10 650 400	–
ИТОГО, ЧАСТИ I–IV	254 755 300	398 244 700	653 000 000	462 751 400

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе должности, финансируемые в рамках ФИТОКА и/или других внебюджетных средств.

(2) Бюджетные ассигнования на мероприятия МОК включают сумму в 51 700 долл., соответствующую доле МОК в косвенных расходах Штаб-квартиры на программу применительно к КП II.

(3) Бюджетные ассигнования на мероприятия ЦВН включают сумму в 53 700 долл., соответствующую доле ЦВН в косвенных расходах Штаб-квартиры на программу применительно к КП IV.

(4) Текущие расходы (50 000 долл.) и расходы на персонал Группы по Программе участия перечислены из Части III.A – Внешние связи и сотрудничество в Часть II.C.1 – Программа участия.

Часть I – Общая политика и управление

Часть I-1

Обычный бюджет									
	34 C/5 Утвержд.	Утвержд. после сокращения средств для МОК	34 C/5 Утвержд. на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисления в/(из)	34 C/5 Утвержд. с коррек- тивками	35 C/5 Увеличение/ (сокраще- ние) средств	Перерасчет/ Технические коррекци- ровки	Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный	Внебюд- жетные средства ⁽¹⁾
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
А. Руководящие органы									
Глава 1	Генеральная конференция								
Мероприятия	4 459 900	4 448 000	4 448 000	–	4 448 000	(144 200)	139 400	4 443 200	–
Персонал	1 053 500	1 053 500	1 019 500	–	1 019 500	(20 300)	38 800	1 038 000	–
Глава 2	Исполнительный совет								
Мероприятия	6 164 900	6 147 900	6 147 900	–	6 147 900	(183 000)	162 700	6 127 600	–
Персонал	1 717 900	1 717 900	1 662 600	–	1 662 600	(35 900)	69 900	1 696 600	–
Итого, Часть I.A	13 396 200	13 367 300	13 278 000	–	13 278 000	(383 400)	410 800	13 305 400	–
В. Управление									
Глава 3	Генеральная дирекция								
Мероприятия	386 400	386 400	386 400	–	386 400	46 500	11 700	444 600	–
Персонал	2 716 000	2 716 000	2 665 600	–	2 665 600	160 100	28 100	2 853 800	–
Глава 4	Кабинет Генерального директора								
Мероприятия	467 700	452 700	452 700	–	452 700	(49 000)	10 900	414 600	–
Персонал	6 506 800	6 506 800	6 278 900	(370 500)	5 908 400	(136 900)	224 400	5 995 900	622 600
Глава 5	Внутренний надзор								
Мероприятия	1 147 000	1 133 700	1 133 700	–	1 133 700	(127 000)	27 100	1 033 800	91 800
Персонал	5 014 900	5 014 900	4 835 500	–	4 835 500	(11 700)	215 500	5 039 300	722 600
Глава 6	Международная регламентация и правовые вопросы								
Мероприятия	137 700	137 700	137 700	–	137 700	(5 600)	3 600	135 700	–
Персонал	3 600 600	3 600 600	3 475 000	–	3 475 000	98 000	146 100	3 719 100	–
Глава 7	Программа по этике								
Мероприятия	186 900	170 800	170 800	–	170 800	(27 700)	3 900	147 000	–
Персонал	513 100	513 100	496 700	–	496 700	51 400	24 200	572 300	–
Итого, Часть I.B	20 677 100	20 632 700	20 033 000	(370 500)	19 662 500	(1 900)	695 500	20 356 100	1 437 000
С. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций (мероприятия)									
Итого, Мероприятия	10 234 600	10 212 600	10 212 600	–	10 212 600	120 900	631 700	10 965 200	–
Итого, Персонал	23 185 100	23 089 800	23 089 800	–	23 089 800	(369 100)	991 000	23 711 700	91 800
Итого, Персонал	21 122 800	21 122 800	20 433 800	(370 500)	20 063 300	104 700	747 000	20 915 000	1 345 200
Итого, Часть I	44 307 900	44 212 600	43 523 600	(370 500)	43 153 100	(264 400)	1 738 000	44 626 700	1 437 000

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.

Часть I-2

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ										
Общая политика и управление	34 C/5 Утвержд. с корректировками					35 C/5 Пересмотренный				
	DG	DDG	ADG/D/P/ NPO	GS/L	Итого	DG	DDG	ADG/D/ P/NPO	GS/L	Итого
Генеральная конференция										
Обычный бюджет Штаб-квартира	–	–	2	2	4	–	–	3	1	4
Исполнительный совет										
Обычный бюджет Штаб-квартира	–	–	4	4	8	–	–	4	4	8
Управление										
Обычный бюджет Штаб-квартира	1	1	49	27	78	1	1	49	26	77
Другие источники финансирования	–	–	4	–	4	–	–	4	–	4
ИТОГО, Часть I										
Итого, Обычный бюджет Штаб-квартира	1	1	55	33	90	1	1	56	31	89
Итого, другие источники финансирования	–	–	4	–	4	–	–	4	–	4
ОБЩИЙ ИТОГ	1	1	59	33	94	1	1	60	31	93

Другие источники финансирования: включают должности, финансируемые в рамках фондов для расхода на обеспечение выполнения программы и/или других самофинансируемых фондов.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 35 C/5 Пересмотренный	
	долл.	долл.	долл.	долл.
А. Руководящие органы				
Глава 1 Генеральная конференция				
I. Персонал (штатные должности)		1 038 000	1 038 000	–
II. Другие расходы: гонорар ревизору со стороны	434 000		434 000	–
Поездки участников (делегатов)	80 000		80 000	–
Службы устного и письменного переводов и документов	3 800 000		3 800 000	–
Прочие расходы, связанные с работой Конференции	129 200		129 200	–
Итого, Глава 1	4 443 200	1 038 000	5 481 200	–
Глава 2 Исполнительный совет				
I. Персонал (штатные должности)		1 696 600	1 696 600	–
II. Другие расходы:				
Поездки и суточные членов Совета	1 777 200		1 777 200	–
Службы устного и письменного переводов и документов	3 600 000		3 600 000	–
Прочие расходы, связанные с работой Совета	750 400		750 400	–
Итого, Глава 2	6 127 600	1 696 600	7 824 200	–
Итого, Часть I.A	10 570 800	2 734 600	13 305 400	–
В. Управление				
Глава 3 Генеральная дирекция				
I. Персонал (штатные должности)		2 853 800	2 853 800	–
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	60 000		60 000	–
Сверхурочная работа	30 000		30 000	–
Официальные поездки сотрудников	112 000		112 000	–
Услуги по контрактам	10 000		10 000	–
Общие текущие расходы	108 000		108 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	105 000		105 000	–
Мебель и оборудование	19 600		19 600	–
Итого, Глава 3	444 600	2 853 800	3 298 400	–
Глава 4 Кабинет Генерального директора				
I. Персонал (штатные должности)		5 995 900	5 995 900	622 600
II. Другие расходы:				

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 35 C/5	
	Пересмотренный			
	долл.	долл.	долл.	долл.
Услуги внештатных сотрудников	72 000		72 000	–
Сверхурочная работа	20 000		20 000	–
Поездки участников (делегатов)	23 000		23 000	–
Официальные поездки сотрудников	80 000		80 000	–
Услуги по контрактам	15 000		15 000	–
Общие текущие расходы	122 000		122 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	40 500		40 500	–
Мебель и оборудование	42 100		42 100	–
Итого, Глава 4	414 600	5 995 900	6 410 500	622 600
Глава 5 Внутренний надзор				
I. Персонал (штатные должности)		5 039 300	5 039 300	722 600
II. Другие расходы:				91 800
Услуги внештатных сотрудников	72 500		72 500	–
Поездки участников (делегатов)	59 100		59 100	–
Официальные поездки сотрудников	332 700		332 700	–
Услуги по контрактам	463 300		463 300	–
Общие текущие расходы	40 200		40 200	–
Канцелярские принадлежности и материалы	19 500		19 500	–
Мебель и оборудование	22 700		22 700	–
Прочие расходы	23 800		23 800	–
Итого, Глава 5	1 033 800	5 039 300	6 073 100	814 400
Глава 6 Международная регламентация и правовые вопросы				
I. Персонал (штатные должности)		3 719 100	3 719 100	–
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	30 000		30 000	–
Сверхурочная работа	12 000		12 000	–
Официальные поездки сотрудников	20 000		20 000	–
Услуги по контрактам	4 700		4 700	–
Общие текущие расходы	40 000		40 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	16 000		16 000	–
Мебель и оборудование	13 000		13 000	–
Итого, Глава 6	135 700	3 719 100	3 854 800	–
Глава 7 Программа по этике				
I. Персонал (штатные должности)		572 300	572 300	–
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	15 000		15 000	–
Сверхурочная работа	5 000		5 000	–
Поездки участников (делегатов)	–		–	–
Официальные поездки сотрудников	20 000		20 000	–
Услуги по контрактам	72 500		72 500	–
Общие текущие расходы	24 500		24 500	–
Канцелярские принадлежности и материалы	5 000		5 000	–
Мебель и оборудование	5 000		5 000	–
Итого, Глава 7	147 000	572 300	719 300	–
Итого, Часть I.B	2 175 700	18 180 400	20 356 100	1 437 000
С. Участие в объединенном аппарате системы ООН				
1. Комиссия по международной гражданской службе	680 000		680 000	–
2. Программа «ООН проявляет заботу» и программа ООН по развитию карьеры и мобильности сотрудников				
– «ООН проявляет заботу»	100 900		100 900	–
– Программа по развитию карьеры и мобильности сотрудников»	20 000		20 000	–
3. Комитет высокого уровня по вопросам управления в системе ООН				
– Сеть по управлению людскими ресурсами	160 000		160 000	–
– Финансово-бюджетная сеть	75 000		75 000	–
– Деятельность по координации ИКТ	70 000		70 000	–
4. Комитет высокого уровня по программам в системе ООН	44 000		44 000	–
5. Объединенная инспекционная группа ООН	450 000		450 000	–
6. Уставной взнос на цели Департамента ООН по вопросам охраны и безопасности	2 955 300		2 955 300	–
7. Обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры	5 900 000		5 900 000	–
8. Административный трибунал Международной организации труда	230 000		230 000	–
9. Политика страхования от злоумышленных актов	280 000		280 000	–
Итого, Часть I.C	10 965 200	–	10 965 200	–
Итого, Часть I	23 711 700	20 915 000	44 626 700	1 437 000

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.

Часть I состоит из следующих разделов, касающихся общей политики и управления Организации:

I.A – Руководящие органы

Глава 1 – Генеральная конференция

Глава 2 – Исполнительный совет

I.B – Управление

Глава 3 – Генеральная дирекция

Глава 4 – Кабинет Генерального директора

Глава 5 – Внутренний надзор

Глава 6 – Международная регламентация и правовые вопросы

Глава 7 – Программа по этике

I.C – Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций (ОАООН)

I.A – Руководящие органы

Глава 1 – Генеральная конференция

00101 Функции Генеральной конференции изложены в статье III.B Устава. Генеральная конференция определяет политику и главные направления деятельности Организации; принимает решения относительно программ, представляемых ей Исполнительным советом; принимает нормативные акты в областях компетенции ЮНЕСКО с целью их представления государствам-членам; получает и рассматривает доклады государств-членов об этих актах. Она избирает членов Исполнительного совета и ряда других международных и межправительственных органов, а также Генерального директора. Функционирование и структура Генеральной конференции изложены в ее Правилах процедуры.

00102 Генеральная конференция собирается на очередные сессии раз в два года. 36-я сессия Генеральной конференции состоится в октябре-ноябре 2011 г. и продлится не более 16 рабочих дней. Работа сессии будет организована в соответствии с предложениями Исполнительного совета на основе ранее принятых Генеральной конференцией решений в отношении организации ее работы. Перед началом работы Генеральной конференции будет проведен Молодежный форум.

00103 Хотя основная часть бюджета идет на покрытие расходов, связанных с организацией Генеральной конференции, эти бюджетные ассигнования также включают выплату вознаграждения ревизору со стороны, который несет ответственность перед Генеральной конференцией за ревизию счетов, касающихся обычной программы, Программы развития Организации Объединенных Наций и других внебюджетных программ, а также помощи, которую Организация предоставляет определенной категории государств-членов и членов-сотрудников в связи с официальными поездками одного из членов их делегаций на сессии Генеральной конференции с целью обеспечения всестороннего участия в ее работе.

Глава 2 – Исполнительный совет

00201 Функции и обязанности Исполнительного совета определяются прежде всего Уставом и правилами или директивами, установленными Генеральной конференцией. С одной стороны, Исполнительный совет рассматривает программу работы Организации и относящиеся к ней бюджетные сметы, представляемые ему Генеральным директором, а затем представляет их Генеральной конференции вместе со своими рекомендациями; с другой стороны, он несет ответственность за выполнение программы, принятой Генеральной конференцией, с учетом обстоятельств, которые могут возникнуть в период между ее двумя очередными сессиями.

00202 В течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. 58 членов Исполнительного совета проведут две сессии в 2010 г. и три сессии в 2011 г., в том числе одну очень короткую сессию (1 день) после завершения работы 36-й сессии Генеральной конференции. Планируется, что продолжительность заседаний Исполнительного совета (Президиума, пленарных заседаний, а также комиссий и комитетов) составит 70 дней.

00203 Кроме того, в решениях 155 EX/5.4 (Часть C, пункт 22) и 169 EX/4.2 Исполнительный совет постановил проводить между сессиями информационные совещания с участием представителей государств – членов Совета (или их заместителей), которые проживают в Париже, и Генерального директора.

00204

Представители могут также совершать служебные поездки согласно решению, принимаемому Исполнительным советом. Те представители, которые проживают в Париже, могут совершать поездки для проведения консультаций со своим правительством до или после каждой сессии.

I.B – Управление

Глава 3 – Генеральная дирекция

00301

Настоящая глава включает главным образом информацию о должностях и функциональных расходах Генерального директора и первого заместителя Генерального директора.

Глава 4 – Кабинет Генерального директора

00401

Кабинет Генерального директора обеспечивает функционирование этого подразделения и координацию нижеследующих центральных служб Организации, которые рассматриваются в отдельных главах документа 35 C/5: Координация деятельности в интересах Африки (AFR), Информация общественности (BPI), Стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP), Планирование и исполнение бюджета (BB), Управление и координация на местах (BFC), Управление людскими ресурсами (HRM), Бюро финансового контролера (BOC) и Программа по этике. Каждое из этих подразделений в рамках своей компетенции осуществляет деятельность и предоставляет консультации и услуги Генеральной дирекции с целью повышения эффективности и обеспечения максимальной результативности работы Организации.

Глава 5 – Внутренний надзор

Подразделение Секретариата: *Служба внутреннего надзора*

00501

Служба внутреннего надзора (IOS) представляет собой единый механизм надзора, обеспечивающий проведение внутренних аудиторских проверок, оценок, расследований и другую управленческую поддержку в целях укрепления функционирования Организации. На нее возлагается задача удостоверения того, что программы и планы выполняются эффективно и действенно, что стратегическая управленческая информация является надежной и своевременной и что поощряется постоянное совершенствование методов, процедур и подотчетности в целях повышения качества и результативности деятельности ЮНЕСКО.

00502

Стратегический подход и программа работы IOS в отношении ревизии обуславливаются применением модели определения приоритетов на основе учета рисков. Программы работы в области оценки определяются утвержденной Исполнительным советом стратегией оценки, которая постепенно охватывает ключевые элементы в области оценки в ЮНЕСКО.

00503

В рамках совокупного механизма надзора установлены следующие функциональные цели:

- внутренняя ревизия посредством проведения внутренних аудиторских проверок, обзоров и оценок позволяет удостовериться в достижении целей ЮНЕСКО и обеспечивает совершенствование управления рисками, улучшение контроля, соответствия требованиям и экономию средств;
- оценка дает возможность уточнить цели разработки политики, повышает эффективность и действенность программы, позволяет делать организационные выводы по результатам оценки и укреплять отчетность в отношении результатов;
- расследования способствуют улучшению отчетности во всей Организации благодаря профессиональному сбору фактов и выработке рекомендаций в отношении мер, касающихся предполагаемых нарушений (например, случаи мошенничества, растраты средств, должностных правонарушений и злоупотреблений властью).

00504

Для достижения этих целей IOS будет осуществлять все большее число совместных проектов (оценка с ревизией, ревизия с расследованием) для лучшего информирования руководства и исполнения воздействия в надлежащих случаях, в частности при проведении миссий в децентрализованные органы ЮНЕСКО. Служба будет также способствовать более широкому применению сотрудниками Штаб-квартиры и подразделений на местах методов самооценки и самоанализа. Для достижения ожидаемых результатов IOS будет постоянно осуществлять и уточнять свои процедуры обеспечения качества, с тем чтобы они соответствовали передовому опыту, и будет также обеспечивать мониторинг, поддержку и отчетность в отношении выполнения своих рекомендаций.

00505

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление действующих в ЮНЕСКО механизмов управления рисками, контроля, соответствия требованиям и рационального использования средств

<i>Показатель эффективности</i>	<i>Контрольный показатель</i>
<ul style="list-style-type: none">■ Случаи, являющиеся результатом использования продуктов и услуг внутренней ревизии, а также совершенствования обучения и отчетности (рекомендации по итогам внутренней ревизии, технологические оценки (ТО), механизмы, руководящие принципы) в Штаб-квартире и подразделениях на местах.	<p>– не менее шести случаев, касающихся Штаб-квартиры и/или подразделений на местах</p>

Совершенствование разработки политики, повышение эффективности и действенности выполнения программы в результате проведения оценок

<i>Показатель эффективности</i>	<i>Контрольный показатель</i>
■ усовершенствования, являющиеся результатом использования продуктов и услуг в рамках оценок, а также укрепление процесса обучения и отчетности (рекомендации по итогам оценок, технологические оценки (ТО), механизмы, руководящие принципы) в Штаб-квартире и подразделениях на местах.	– не менее шести случаев, касающихся Штаб-квартиры и/или подразделений на местах

Укрепление отчетности и обеспечение более строго соблюдения правил и положений в ЮНЕСКО

<i>Показатель эффективности</i>	<i>Контрольный показатель</i>
■ Случаи, урегулированные в результате расследований, проводимых IOS.	– не менее четырех случаев.

Глава 6 – Международная регламентация и правовые вопросы

00601

Бюро по международной регламентации и правовым вопросам (LA) является центральной службой, действующей непосредственно под руководством Генерального директора. На Бюро возложены следующие обязанности:

- (i) юридическое консультирование Генеральной конференции, Исполнительного совета и различных совещаний, созываемых ЮНЕСКО, а также всех межправительственных органов, учрежденных Генеральной конференцией и Исполнительным советом, и органов, созданных в целях осуществления конвенций;
- (ii) подготовка ответов на возникающие перед Организацией вопросы юридического характера, касающиеся ее Устава, регламентирующих документов и положений, привилегий и иммунитетов; заключения и выполнения соглашений с государствами-членами или другими организациями, а также контрактов, одной из сторон которых является Организация;
- (iii) представительство Организации в Административном трибунале Международной организации труда (МОТ) и в других юридических инстанциях;
- (iv) содействие разработке и применению международных нормативных актов, а также выполнение функций депозитария от имени Генерального директора в отношении международных договоров;
- (v) обеспечение секретариатского обслуживания Комитета по конвенциям и рекомендациям Исполнительного совета, а также Комитета по проверке полномочий и Юридического комитета Генеральной конференции.

00602

Бюро будет и далее защищать интересы Организации и сосредоточит свои усилия на следующих двух главных направлениях:

- (i) обеспечение соблюдения правил, положений и процедур Организации;
- (ii) дальнейшее повышение юридической безопасности мероприятий, проводимых Организацией.

00603

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Предоставление Организации и ее руководящим органам высококачественных юридических заключений

Обеспечение эффективной защиты прав Организации

Пересмотр и совершенствование внутренних правил Организации, касающихся мероприятий, финансов и имущества ЮНЕСКО, с целью улучшения защиты ее интересов

Обеспечение высококачественного юридического консультирования по вопросам создания и функционирования межправительственных органов, отвечающих за выполнение конвенций, а также недавно созданных органов

Координация мониторинга нормативных документов Организации

Глава 7 – Программа по этике

00701

В Итоговом документе Всемирного саммита, который был принят Генеральной Ассамблеей в октябре 2005 г., вновь признается необходимость эффективного, действенного и подотчетного Секретариата, который должен действовать в условиях культуры подотчетности, транспарентности и добросовестности. Наряду с признанием важности мер, принятых Генеральным секретарем в области этики, ему было настоятельно предложено продолжить и интенсифицировать свои усилия в целях укрепления этического поведения. В связи с этим Секретариат ООН разработал комплексный пакет «этических мер», который предусматривает проведение соответствующей политики (механизмы защиты лиц, сигнализирующих о нарушениях, широкое раскрытие финансовой информации, борьба с мошенническими действиями) и мероприятий по подготовке кадров. Он создал Бюро по вопросам этики в целях содействия осуществлению Программы по этике. ЮНЕСКО проводит политику абсолютной нетерпимости в отношении проступков, и IOS систематически расследует предполагаемые нарушения. Важно заручиться уверенностью в том, что в ЮНЕСКО существует этическая трудовая обстановка. Поэтому задача предлагаемой Программы по этике, которая будет разработана в соответствии с инициативами и стандартами, общими для всей системы ООН, заключается в том, чтобы содействовать созданию в Организации этической рабочей среды.

00702

Программа по этике состоит из следующих основных элементов:

- **кодекс поведения:** ЮНЕСКО официально обнародует и будет распространять пересмотренные Нормы поведения международных гражданских служащих, что включает содействие распространению этических ценностей, являющихся общими для всей системы Организации Объединенных Наций, и определяет нормы поведения и деятельности международных гражданских служащих;

- **канал добровольного раскрытия информации о нарушениях:** этот канал позволит сотрудникам на конфиденциальной основе сообщать о случаях предполагаемых нарушений;
- **проведение политики защиты лиц, сигнализирующих о нарушениях:** создание соответствующих механизмов защиты лиц, сигнализирующих о нарушениях или изъявивших желание сотрудничать в ходе проведения ревизий или расследований, от возможного преследования;
- **применение политики раскрытия финансовой информации и правил предотвращения конфликта интересов:** уточнение, разъяснение и распространение правил раскрытия финансовой информации и предотвращения конфликта интересов;
- **подготовка кадров по вопросам этики:** Бюро по этике в консультации с HRM разработает учебный модуль для проведения интерактивных и обязательных для всех сотрудников занятий.

00703

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Обнародование и распространение Кодекса поведения международных гражданских служащих

Создание канала добровольного раскрытия информации о нарушениях

Разработка политики защиты лиц, сигнализирующих о нарушениях

Обнародование и выполнение политики раскрытия финансовой информации и правил предотвращения конфликта интересов

Разработка и внедрение модуля обучения сотрудников по вопросам этики на обязательной основе для всего персонала

I.C – Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций

00801

ЮНЕСКО, являясь частью системы Организации Объединенных Наций и действуя в соответствии с заключенными ею соглашениями, касающимися, в частности, надлежащих финансовых и бюджетных договоренностей, оплачивает часть текущих расходов. Бюджетные ассигнования в размере 12 037 900 долл., включенные в Часть I.C, представляют собой ориентировочную смету. Фактический взнос ЮНЕСКО на покрытие текущих расходов, связанных с участием в объединенном аппарате, станет известным только тогда, когда различные органы примут решения относительно своего бюджета и представят запрос о выплате средств различными участвующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Предварительный бюджет ОАООН распределяется следующим образом:

- Комиссия по международной гражданской службе (КМГС): 710 000 долл.;
- Программа «ООН проявляет заботу» и Двудесятилетняя программа профессионального роста и мобильности персонала:
 - Программа «ООН проявляет заботу»: 100 900 долл.;
 - Двудесятилетняя программа профессионального роста и мобильности персонала: 20 000 долл.;

- Комитет высокого уровня по вопросам управления в системе Организации Объединенных Наций (КВУУ):
 - Сеть по управлению людскими ресурсами (ПЕР): 165 000 долл.;
 - Финансово-бюджетная сеть (ФБ): 76 500 долл.;
 - деятельность по координации ИКТ (ККИС): 71 000 долл.;
- Комитет высокого уровня по программам в системе Организации Объединенных Наций (КВУП): 45 300 долл.;
- Объединенная инспекционная группа Организации Объединенных Наций (ОИГ): 460 000 долл.;
- уставной взнос на цели Департамента ООН по вопросам охраны и безопасности (ДОБ): 3 507 500 долл.;
- обеспечение безопасности сотрудников, работающих вне Штаб-квартиры: 6 100 000 долл.;
- Международная организация труда (Административный трибунал МОТ и конкретные случаи): 281 700 долл.;
- политика страхования от злоумышленных актов (ПСЗА): 500 000 долл.

00802

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Обеспечение участия в деятельности объединенного аппарата системы Организации Объединенных Наций

Часть II – Программы и службы, связанные с программой

II.A – Программы

КП I

Образование

Крупная программа I

Образование

ED 1

Обычный бюджет							
Мероприятия/Персонал	34 C/5	34 C/5	Сравни- тельные перечисления в/(из)	34 C/5	35 C/5	Перерасчет	Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный
	Утвержденный	Утвержденный на основе пересмот- ренных стандартных расходов		Утвержденный с корректив- ками	увеличение/ (сокращение) средств		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия ⁽¹⁾	50 761 900	50 761 900	–	50 761 900	3 791 400	1 622 400	56 175 700
Персонал	57 706 400	58 229 100	–	58 229 100	576 300	3 554 600	62 360 000
Итого, Крупная программа I	108 468 300	108 991 000	–	108 991 000	4 367 700	5 177 000	118 535 700

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Технической записка и Приложения».

Главное направление деятельности	Обычный бюджет		Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный	Внебюджетные средства ⁽²⁾
	Мероприятия ⁽¹⁾	Персонал		
	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Составные компоненты для ОДВ: грамотность, учителя и трудовые навыки	14 447 500	17 448 000	31 895 500	17 136 700
ГНД 2 От младшего возраста к взрослой жизни: создание эффективных систем образования	7 758 300	18 796 200	26 554 500	4 127 100
ГНД 3 Общесекторальные рамки: содействие правительствам в вопросах планирования и управления в сфере образования	11 596 200	17 819 300	29 415 500	15 216 500
ГНД 4 Ведущая роль в реализации повестки дня в области образования: координация международных усилий в области образования и отслеживания тенденций	4 873 700	8 296 500	13 170 200	25 528 000
Институты ЮНЕСКО в области образования⁽³⁾				
Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 800 000	–	4 800 000	–
Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 300 000	–	5 300 000	–
Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)	2 000 000	–	2 000 000	–
Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	900 000	–	900 000	–
Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 500 000	–	2 500 000	–
Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 000 000	–	2 000 000	–
Итого, Институты ЮНЕСКО в области образования	17 500 000	–	17 500 000	–
Итого, Крупная программа I	56 175 700	62 360 000	118 535 700	62 008 300

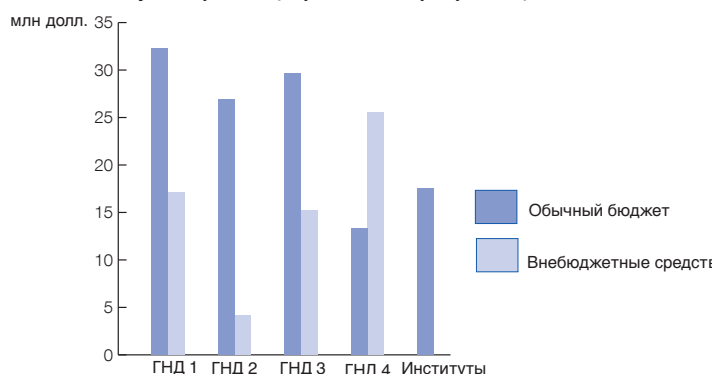
(1) Включая косвенные расходы на программу в Штаб-квартире в сумме 627 200 долл.

(2) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу.

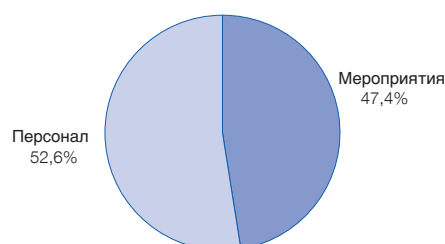
(3) Указанные суммы средств для институтов в области образования представляют собой финансовые ассигнования из обычного бюджета и, соответственно, могли бы использоваться для финансирования мероприятий и/или персонала. Эти институты могут также напрямую получать другие внебюджетные средства, которые не включены в настоящую таблицу.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



Обычный бюджет



ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

В приводимой ниже таблице показаны предложения по децентрализации средств в рамках обычной программы (расходов на мероприятия и персонал). Уровень децентрализации средств обычного бюджета на мероприятия, за исключением четырех глобальных институтов, деятельность которых характеризуется глобальным или межрегиональным масштабом, предлагается увеличить с 70,0%, предусмотренных в 34 С/5, до 72,4% в рамках 35 С/5 Пересмотренного, причем все регионы, где осуществляются мероприятия, должны сохранить или увеличить свою соответствующую долю в процентах по отношению к общей сумме бюджетных средств для мероприятий по Крупной программе I.

Можно отметить, что наиболее значительное увеличение объема средств намечено в Африке, доля которой в бюджетных средствах на мероприятия увеличивается с 27,7%, предусмотренных в 34 С/5, до 32,3% в рамках 35 С/5 Пересмотренного. Это увеличение включает выделение дополнительно 500 000 долларов для ИИКБА в счет части средств, сэкономленных и перечисленных из ВФС после закрытия СЕПЕС. В результате закрытия этого учреждения, а также в силу того, что бюджетные средства для мероприятий ЮНЕВОК будут проводиться по разделу «Штаб-квартира», так как они обслуживают все регионы, уменьшился объем средств, выделяемых для Европы и Северной Америки. Уменьшение средств, выделяемых для глобальных институтов, выражается в сокращении ассигнований ИИТО, компенсируемом увеличением средств для МИПО, МБП и ИЮОЖ. Кроме того, хотя координация инициативы LIFE и использования выделенных для нее ассигнований по-прежнему будет осуществляться ИЮОЖ, эти средства теперь показаны в рамках Штаб-квартиры, поскольку последняя будет обеспечивать общую координацию всей деятельности в области распространения грамотности. Что касается общей суммы по расходам на персонал и мероприятия, то объем децентрализованных средств увеличился с 59,6% до 61,4%, причем самый высокий рост приходится на Африку – с 20,5% до 23,4%. Следует отметить, что наибольшая доля роста средств для подразделений на местах будет ассигнована на проведение мероприятий.

На секторальном уровне в целом чистое увеличение объема средств, выделяемых на мероприятия, составляющее 3,79 млн долл., приходится главным образом на подразделения на местах. Следует напомнить, что когда говорится о децентрализованных средствах, то речь идет о персонале, физически присутствующем в подразделениях на местах, и мероприятиях, осуществляемых подразделениями на местах. Кроме того, в Штаб-квартире имеются кадровые ресурсы и средства, предусмотренные для осуществления глобальных и региональных мероприятий, которые также служат интересам регионов.

Регион осуществления/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	Мероприятия	Персонал	Итого	Мероприятия	Персонал	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка (вкл. ИИКБА)	10 421 100	9 208 500	19 629 600	13 944 100	10 777 700	24 721 800
Арабские государства	3 053 800	5 803 400	8 857 200	3 561 300	6 789 200	10 350 500
Азия и Тихий океан	6 451 300	8 118 000	14 569 300	7 532 600	8 871 700	16 404 300
Европа и Северная Америка	785 800	2 260 900	3 046 700	234 500	1 169 900	1 404 400
Латинская Америка и Карибский бассейн (вкл. ИЕСАЛК)	5 668 600	5 347 600	11 016 200	5 965 300	5 774 400	11 739 700
Итого, подразделения на местах	26 380 600	30 738 400	57 119 000	31 237 800	33 382 900	64 620 700
Штаб-квартира	11 290 300	27 490 700	38 781 000	11 937 900	28 977 100	40 915 000
Промежуточный итог	37 670 900	58 229 100	95 900 000	43 175 700	62 360 000	105 535 700
Институты (МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	13 091 000	–	13 091 000	13 000 000	–	13 000 000
ИТОГО (Штаб-квартира + подразделения на местах + институты)	50 761 900	58 229 100	108 991 000	56 175 700	62 360 000	118 535 700

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ, КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

В совокупности для Крупной программы I выделяется 257 штатных должностей, финансируемых из средств обычного бюджета, в приводимой ниже разбивке по регионам

Регион/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Африка	40	–	40	41	–	41
Арабские государства	18	4	22	20	4	24
Азия и Тихий океан	34	–	34	34	–	34
Европа и Северная Америка	7	–	7	4	–	4
Латинская Америка и Карибский бассейн	23	–	23	23	–	23
Итого, подразделения на местах	122	4	126	122	4	126
Штаб-квартира	75	55	130	78	53	131
ИТОГО, должности, финансируемые из средств обычного бюджета	197	59	256	200	57	257
ИТОГО, должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу	10	2	12	6	–	6
ОБЩИЙ ИТОГ (обычный бюджет + возмещение & вспомогательных расходов на программу)	207	61	268	206	57	263

Крупная программа I

Образование

01001

Двухлетние секторальные приоритеты на 2010-2011 гг.

Двухлетний секторальный приоритет 1:
Содействие достижению целей образования для всех в странах, которые в этом нуждаются

Двухлетний секторальный приоритет 2:
Выполнение ведущей роли в области образования на глобальном и региональном уровнях

Согласованные на международном уровне цели и обязательства в области развития

Шесть целей образования для всех (Дакар, 2000 г.)

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, 2, 3 и 6

Итоговый документ Всемирного саммита Организации Объединенных Наций (2005 г.)

План действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (2003-2012 гг.)

Международный план мероприятий в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития (2005-2014 гг.)

Стратегические рамки ЮНЭЙДС на 2007-2010 гг. для оказания поддержки усилиям стран по обеспечению всеобщего доступа

Декларация и Программа действий по культуре мира в связи с Международным десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.)

Всемирная программа образования в области прав человека (с 2005 г. по настоящее время)

Выводы и рекомендации 48-й сессии Международной конференции по образованию

01002

По всему миру школу сегодня посещает больше детей, чем когда-либо. После проведения в 2000 г. Всемирного форума по образованию резко увеличился охват начальным образованием и значительно возросло число учащихся на ступени среднего образования, особенно в том, что касается его первого этапа. Во многих странах перед девочками и женщинами открылись более широкие возможности формального и неформального обучения. Такой прогресс особенно заметен в странах Африки к югу от Сахары и в Южной и Западной Азии.

01003

Однако на повестке дня стоят и серьезные проблемы. Согласно *Всемирному докладу по мониторингу ОДВ* за 2009 г., относительно многие страны далеки от достижения целей образования для всех (ОДВ) к установленной дате, то есть к 2015 г. Если сегодняшние тенденции сохранятся, миллионы детей будут лишены доступа к начальному образованию. Сегодня школу по-прежнему не посещают 75 миллионов детей, почти половина из которых проживает в Африке. Согласно умеренным оценкам, функциональной грамотностью по-прежнему не владеют 16% взрослого населения мира, большинство из которых (64%) составляют женщины. Большинству стран в Африке

к югу Сахары и в Южной и Западной Азии, а также в регионе арабских государств пока что не удалось устранить гендерные диспропорции в начальном и среднем образовании, а качество обучения детей, посещающих школу, во многих развивающихся странах остается на низком уровне.

01004

Одним из главных препятствий на пути повсеместного обеспечения эффективного школьного образования является неравномерное распределение ресурсов; серьезные различия в уровнях учебной успеваемости наблюдаются не только между богатыми и бедными странами, но и между богатыми и бедными учащимися в рамках стран. В связи с этим существенно важную роль играет содействие большей справедливости в образовании. Кроме того, обучение, обеспечиваемое школами по всему миру, во многом не готовит учащихся к созиданию такого общества, которое в большей степени отвечало бы интересам нашего общего будущего: общества, основывающегося на понимании и терпимости, взаимопомощи и сотрудничестве, а также уважительном отношении к нашей планете. В связи с этим насущной задачей является решение проблемы нехватки учителей и обеспечение более эффективной подготовки будущих и сегодняшних преподавателей как для формального, так и неформального образования, наряду с потребностью более тщательной интеграции в планирование и политику такого образования, которое направлено на создание условий для устойчивого развития (см. пункт 01013). Центральное место во всех этих важнейших вопросах ОДВ занимает инклюзивное образование, представляющее собой такой подход, который учитывает все многообразие учащихся и их потребностей. В свете этих задач и проблем ЮНЕСКО будет оказывать содействие своим государствам-членам в достижении цели обеспечения образования для их населения и координации движения в направлении ОДВ как на глобальной основе, так и на уровне стран.

01005

В 2010-2011 гг. ЮНЕСКО будет содействовать созданию устойчивых обществ путем ускорения прогресса на пути к достижению целей ОДВ. Крупная программа I, для которой ОДВ является главным приоритетом, разработана таким образом, чтобы обеспечить достижение 14 четко определенных ожидаемых результатов. Основное внимание в рамках этой программы будет уделяться нескольким приоритетным областям и будет сосредоточено на оказании поддержки странам, для которых достижение целей ОДВ является наименее вероятным. Одновременно в рамках этой программы подход к образованию будет по-прежнему носить целостный характер, основываясь на концепции инклюзивного образования на протяжении всей жизни, которое охватывает каждую из различных ступеней образования и предполагает как формальные, так и неформальные подходы. Такое сосредоточение деятельности будет обеспечиваться следующим образом:

- (a) путем уделения **приоритетного внимания трем темам: грамотность, учителя и развитие навыков для мира труда**. Эти приоритетные области были выявлены в качестве составных компонентов обеспечения ОДВ и достижения связанных с образованием ЦРТ, которые наиболее актуальны для государств – членов ЮНЕСКО. Эти приоритетные области будут сведены в единое главное направление деятельности (ГНД), предусматривающее достижение трех ожидаемых результатов, а их бюджетная поддержка составит примерно 37% от общего объема бюджета на программные мероприятия¹;
- (b) путем предоставления надежной поддержки государствам-членам в вопросах разработки целостной и **эффективной общесекторальной политики и планов**, а также путем значительного укрепления координационной роли ЮНЕСКО в отношении ОДВ на уровне стран, причем на эти области будет ассигновано примерно 20% от общего бюджета на мероприятия (ожидаемый результат 8 в ГНД 3). Важную техническую роль в этом отношении будут играть Международный институт планирования образования (МИПО) и Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ);

1 Исключая финансовые ассигнования для институтов.

- (с) путем выделения 6 млн долл. для оказания помощи **20 «целевым» странам**, в отношении которых существует наибольшая вероятность того, что они не достигнут целей ОДВ к 2015 г. (по 300 000 долл. на каждую страну). Эта помощь будет финансироваться главным образом путем увеличения средств в размере 5,4 млн долл. (в абсолютном выражении) в бюджете на мероприятия в рамках Крупной программы I на двухлетний период 2010-2011 гг. по сравнению с периодом 2008-2009 гг. Дополнением к средствам обычной программы послужат внебюджетные ресурсы, например в рамках программы по созданию потенциала в области ОДВ (СП-ОДВ), причем странам, относящимся к этой категории, в каждом двухлетнем периоде будет направляться около 15 млн долл. «Целевые» страны будут отобраны на основе фактологической информации, включая их статус в отношении развития, индекс развития ОДВ (ИРО) и статус по отношению к состоянию после конфликта. Деятельность ЮНЕСКО в этих странах будет основываться на их национальных приоритетах и будет сосредоточена исключительно на четырех приоритетных областях (грамотность, учителя, развитие навыков для мира труда и общесекторальная политика). В предстоящем двухлетнем периоде на основе таких же критериев будут отобраны дополнительные «целевые» страны; это может произойти в данном двухлетнем периоде, если будут получены дополнительные внебюджетные средства. Такой акцент на целевых странах позволит активизировать поддержку, оказываемую в рамках этой программы Африке, поскольку на этот регион придется свыше половины стран, отбираемых для целенаправленных мероприятий;
- (d) путем укрепления **акцента на Африке** как на регионе, имеющем приоритетное значение для осуществления Крупной программы I в 2010-2011 гг. (см. пункт 01014). Объем прямого финансирования мероприятий в этом регионе возрастет и составит около 32,3% от общего бюджета на мероприятия в рамках обычной программы². Кроме того, на 20% увеличатся финансовые ассигнования для Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА). Африка также получит свыше половины внебюджетного финансирования в рамках СП-ОДВ. Сюда не входят те преимущества, которые Африка получит благодаря глобальным мероприятиям, осуществляемым Штаб-квартирой и институтами ЮНЕСКО в области образования, работающими на общемировой основе. Кроме того, особое внимание региону Африки будет уделено в рамках программных мероприятий по достижению четырех ожидаемых результатов, связанных с грамотностью, учителями, базовым образованием, а также ВИЧ/СПИДом и образованием (ожидаемые результаты 1, 2, 5 и 10);
- (e) путем **согласования деятельности институтов и центров ЮНЕСКО в области образования** с Крупной программой I в качестве существенно важных структур, занимающихся осуществлением программы, в частности в областях научных исследований, подготовки кадров и развития потенциала. Как отмечается в соответствующем проекте резолюции, в двухлетнем периоде 2010-2011 гг. программы этих институтов внесут конкретный вклад в достижение одного или нескольких из 14 ожидаемых результатов в рамках Крупной программы I. Для повышения уровня эффективности и действенности осуществления программы деятельность Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) будет сосредоточена на предоставлении технической поддержки осуществлению Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ГТИССА) в условиях координации программной деятельности, обеспечиваемой Региональным бюро ЮНЕСКО по образованию в Африке (БРЕДА), расположенным в Дакаре. Это будет отвечать задаче децентрализации управления этой инициативой и передачи соответствующих полномочий от Штаб-квартиры к БРЕДА. Аналогичным образом, программа Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) будет интегрирована в общую программу по Латинской Америке и Карибскому бассейну; координацию этой программы будет осуществлять находящееся в Сантьяго Региональное бюро ЮНЕСКО по образованию для Латинской Америки и Карибского бассейна (ОРЕАЛК). В рамках недавно разработанной Стратегии в области технического и профессионального образования и

2 Исключая финансовые ассигнования для институтов, работающих на глобальной основе.

подготовки (ТПОП) будет также по-новому определена роль Международного центра ЮНЕСКО по техническому и профессиональному образованию и подготовке (ЮНЕВОК). Европейский центр высшего образования ЮНЕСКО (СЕПЕС) будет закрыт, вопросами высшего образования в Европе станет заниматься Штаб-квартира, а сэкономленные средства будут переассигнованы ИИКБА и БРЕДА в Африке;

- (f) путем сосредоточения **«упреждающей»** работы, такой как нормотворческая деятельность и консультации по вопросам политики и планирования, с тем чтобы добиться результативности этих мероприятий, несмотря на ограниченный характер выделяемых на них ресурсов. Синергетический эффект такой деятельности возрастет благодаря уточнению соответствующих ролей Штаб-квартиры, региональных бюро, кластерных и национальных бюро и институтов, с тем чтобы избежать дублирования усилий и повысить эффективность предоставления помощи;
- (g) путем корректировки **организационной структуры, порядка представления отчетности и размещения персонала** в Секторе образования с тем, чтобы их параметры соответствовали приоритетным областям, что позволит обеспечить эффективное осуществление предлагаемой программы; и
- (h) путем непосредственной консолидации результатов, достигнутых в рамках обычной программы, посредством целенаправленной дополнительной программы **внебюджетных мероприятий**. Хорошим примером такого согласования является программа СП-ОДВ. Внебюджетные ресурсы также будут использоваться для укрепления сетей и для разработки системы управления знаниями.

01006

На основе тщательного учета этих элементов структура Крупной программы I в 2010-2011 гг. будет основываться на двух двухлетних секторальных приоритетах (ДСП), отражающих акцент программы на деятельности, осуществляемой на страновом уровне:

- Двухлетний секторальный приоритет 1 – Содействие достижению целей образования для всех в странах, которые в этом нуждаются; и
- Двухлетний секторальный приоритет 2 – Выполнение ведущей роли в области образования на глобальном и региональном уровнях.

01007

Эти двухлетние секторальные приоритеты будут содействовать достижению всеобъемлющей цели, установленной в Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО на 2008-2013 гг. (34 С/4) «Обеспечение качественного образования для всех и обучения на протяжении всей жизни». Структура Крупной программы I показана в таблице ниже.

ДСП 1: Содействие достижению целей ОДВ в странах, которые в этом нуждаются	
ГНД 1: Составные компоненты для ОДВ: грамотность, учителя и трудовые навыки	
Тематические области:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грамотность в рамках ДГООН, с особым акцентом на Инициативу LIFE 2. Учителя, с особым акцентом на Инициативу ТТИССА в Африке 3. ТПОП и развитие навыков для мира труда
ГНД 2: От младшего возраста к взрослой жизни: создание эффективных систем образования	
Тематические области:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Воспитание и образование детей младшего возраста 2. Базовое образование, в основном в Африке 3. Среднее образование 4. Высшее образование

ГНД 3: Общесекторальные рамки: содействие правительствам в вопросах планирования и управления в сфере образования	
Тематические области:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Анализ политики, планирование и управление на секторальной основе в сфере образования 2. Интеграция образования в интересах устойчивого развития в общесекторальные рамки 3. Всеобъемлющие меры реагирования сферы образования на ВИЧ и СПИД посредством ОБРАСПИД и соответствующие усилия, в частности в Африке
ДСП 2: Выполнение ведущей роли в области образования на глобальном и региональном уровнях	
ГНД 4: Ведущая роль в реализации повестки дня в области образования: координация международных усилий в области образования и отслеживание тенденций	
Тематические области:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Координация ОДВ 2. ВДМ и, возможно, другие доклады по образованию 3. Координация ДОУР 4. Популяризация и мониторинг нормативно-правовых актов в области образования

01008

Работа над этими двумя двухлетними секторальными приоритетами будет вестись по четырем главным направлениям деятельности (ГНД). Это позволит ЮНЕСКО добиться необходимой сбалансированности между действиями, предпринимаемыми в конкретных национальных или региональных проблемных областях, выявленных в рамках процесса, осуществляемого по восходящему принципу посредством документов по Стратегии ЮНЕСКО по оказанию поддержки национальному образованию (ЮНЕСС), и действиями, предназначенными обеспечить удовлетворение важнейших международных потребностей, выявленных в таких крупных исследованиях, как *Всемирный доклад по мониторингу ОДВ*, основываясь при этом на итогах четырех крупных конференций по образованию, проведенных в 2008-2009 гг. по таким темам, как инклюзивное образование, ОУР, образование взрослых и высшее образование. Таким образом, деятельность ЮНЕСКО будет руководствоваться потребностями, сосредоточиваясь на областях, где сравнительное преимущество Организации получило четкое признание.

01009

В вопросах доступа к образованию и учебной успеваемости девушки и женщины по-прежнему находятся в ущемленном положении. В связи с этим особое внимание в рамках двух ДСП Крупной программы I будет уделяться потребности обеспечения справедливости в образовании детей, молодежи и взрослых обоих полов («гендерный аспект»), причем принцип инклюзивного образования будет применяться здесь в качестве основного подхода (см. пункт 01015). В интересах всестороннего использования богатства талантов и знаний, имеющихся в развивающихся странах, и содействия обмену опытом между странами, сталкивающимися со схожими проблемами, особое внимание будет уделяться сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству Север-Юг-Юг в качестве ведущих форм оперативной деятельности по разработке и осуществлению мероприятий (см. пункт 01016).

(а) Первое главное направление деятельности называется **«Составные компоненты для ОДВ: грамотность, учителя и навыки для мира труда»**. ЮНЕСКО будет содействовать целевым государствам-членам в повышении уровней функциональной грамотности, разработке и реализации эффективной политики и систем по подготовке и сохранению достаточного объема преподавательского контингента в целях удовлетворения сегодняшних и будущих потребностей, а также способствовать реформе систем технического и профессионального образования и подготовки (ТПУП) в интересах обеспечения того, чтобы молодежь и взрослые имели в своем распоряжении высококачественные возможности для приобретения навыков для мира труда. В рамках всех этих трех компонентов потребуется уделить

особое внимание женщинам, сделав акцент на таких вопросах, как навыки грамотности у взрослых женщин, женщины-учителя и охват женщин техническим и профессиональным образованием и подготовкой.

- (b) Второе главное направление деятельности называется **«От младшего возраста к взрослой жизни: создание эффективных систем образования»**. В рамках этого направления деятельности ЮНЕСКО, основываясь на принципе обучения на протяжении всей жизни, будет оказывать содействие государствам-членам в вопросах совершенствования их политики и систем, касающихся ступеней образования, определенных в качестве национальных приоритетов, включая воспитание и образование детей младшего возраста, базовое образование, среднее образование и высшее образование, а также в вопросах обеспечения взаимосвязей между этими различными ступенями. Особое внимание будет и далее уделяться проблемам доступа, качества и справедливости.
- (c) Третье главное направление деятельности называется **«Общесекторальные рамки: содействие правительствам в вопросах планирования и управления в сфере образования»**. На основе этого ГНД ЮНЕСКО будет оказывать непосредственную поддержку целевым государствам-членам в вопросах подготовки, обновления и руководства осуществлением национальных общесекторальных планов и инклюзивной политики в сфере образования с использованием самых современных средств, уделяя особое внимание гендерной проблематике. Организация также обеспечит им поддержку в вопросах координации ОДВ на страновом уровне. Кроме того, ЮНЕСКО окажет им содействие в деле учета принципов образования в интересах устойчивого развития и решения вопросов сквозного характера, которые оказывают влияние на сферу образования в целом, таких как ВИЧ и СПИД.
- (d) Четвертое главное направление деятельности называется **«Ведущая роль в реализации повестки дня в области образования: координация международных усилий в области образования и отслеживание тенденций»**. На основе этого направления деятельности ЮНЕСКО будет координировать работу международных партнеров по ОДВ, с тем чтобы объединять правительства для принятия решений по основным вопросам международной политики в области образования и обеспечивать распространение информации о приоритетных задачах в этой области, поставленных Организацией Объединенных Наций. Это будет включать, среди прочего, координацию процесса ОДВ и мероприятий в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР, 2005-2014 гг.). Для обеспечения того, чтобы решения по вопросам политики основывались на результатах серьезных исследований, Организация будет предоставлять в распоряжение правительств и международного сообщества доклады о соответствующих тенденциях, содержащие данные о состоянии законодательства, политики, систем и участия в образовании по всему миру, в частности в том, что касается прогресса в направлении достижения, согласованных на международном уровне, целей развития (СМЦР). Это будет также включать постоянную популяризацию и мониторинг существующих нормативно-правовых актов в области образования.

01010

В интересах более эффективного осуществления своих функций в качестве центра обмена информацией ЮНЕСКО будет заниматься разработкой системы управления знаниями в области образования как для сотрудников, так и для государств-членов, оценивая и обобщая накопленный опыт и предоставляя эту информацию через Интернет на многих языках. Это потребует большего объема ресурсов, чем можно выделить в рамках документа 35 С/5, что обуславливает необходимость сочетания запланированного подхода с поиском внебюджетных средств. Эта стратегия управления информацией будет опираться на активную стратегию в области коммуникационной и пропагандистской деятельности, что позволит усилить наглядный характер полученных результатов.

01011

В 2010-2011 гг. Сектор образования будет играть руководящую роль в отношении двух межсекторальных платформ по образованию в интересах устойчивого развития и по ВИЧ и СПИДу. Она также внесет вклад в деятельность в рамках каждой из десяти других межсекторальных

платформ: естественно-научное образование; содействие осуществлению Маврикийской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ); содействие обучению с использованием ИКТ; укрепление национальных исследовательских систем; языки и многоязычие; содействие диалогу между цивилизациями и культурами и культуре мира; оказание поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий; приоритет «Африка»; деятельность ЮНЕСКО по решению проблем, связанных с изменением климата; перспективный анализ и прогнозирование.

01012

В рамках ЮНЕСКО действуют шесть институтов категории 1 в области образования: Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП); Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО); Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ); Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО); Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА); Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК). Работа этих институтов, которым будут выделены общие ассигнования в объеме 17 500 000 долл. из обычного бюджета для Сектора образования, тесно связана с Крупной программой I. Таким образом, как отмечалось выше, их вклад в достижение ожидаемых результатов по Крупной программе I изложен в рамках их индивидуальных стратегий и в соответствующих проектах резолюций. Кроме того, работа этих институтов будет содействовать обеспечению акцента в рамках Крупной программы I на 20 целевых странах путем активизации разработки их программ, связанных с этими странами, как это отражено в их соответствующих стратегиях.

01013

Образование в целях устойчивого развития

Образование, которое не включает принципы, ценности и практику устойчивого развития, в конечном счете не сможет достичь цели подготовки человека и сообщества к безопасному и мирному будущему. В связи с этим ОУР касается всех ступеней, структур и форм образования. Оно учит людей из всех слоев общества предусматривать, предупреждать и решать проблемы, которые угрожают устойчивости нашей планеты. Оно находит воплощение в повседневных решениях и действиях, направленных на защиту нашего будущего. Поэтому к нему следует подходить не как к какой-то отдельной деятельности, а как к неотъемлемому компоненту любой системы образования. В связи с этим концепция ОУР связана с такими ключевыми вопросами, как сокращение масштабов нищеты, устойчивое обеспечение средств к существованию, изменение климата, права человека, гендерное равенство, корпоративная социальная ответственность и охрана культур коренных народов. Благодаря своему целостному характеру оно является одним из средств для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и целей образования для всех.

В связи с этим ДОУР будет интегрировано в деятельность в рамках Крупной программы I на многих различных уровнях. Ниже излагается сквозной характер этой работы по различным главным направлениям деятельности.

- (a) Как учреждение, играющее руководящую роль в отношении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития ООН (ДОУР), ЮНЕСКО в рамках ГНД 4 (ожидаемый результат 13) будет стоять во главе глобального процесса по переориентации образования в поддержку устойчивого развития. Организация обеспечит укрепление международного сотрудничества и партнерских связей в поддержку Десятилетия, в частности путем пропагандирования ОУР среди лиц, ответственных (за разработку политики, гражданского общества и частного сектора, включая средства информации. Кроме того, Организация будет способствовать дальнейшему развитию партисипативного процесса глобального мониторинга и оценки в рамках Десятилетия с целью предоставления фактологической информации для лиц, ответственных за разработку политики, для подготовки программ, оценки прогресса и определения будущих направлений работы.
- (b) В рамках ГНД 3 ЮНЕСКО обеспечит предоставление технической помощи и создание потенциалов для государств-членов в целях более эффективной интеграции ОУР в средства для общесекторального планирования и управления (ожидаемый результат 9). Это включает разработку соответствующих показателей ОУР и включение актуальных в отношении ОУР данных в системы управления информацией в области образования для лиц, ответственных за разработку политики. ЮНЕСКО будет работать над подготовкой глобальных рамок политики и руководящих принципов для учебных планов и разработки программ в таких связанных с ОУР областях, как образование в области глобальных вызовов устойчивости (изменение климата, продукты питания, природные ресурсы) или образование в области гражданственности. По всему миру будут разрабатываться и осуществляться в рамках Сети ассоциированных школ (САШ) пилотные проекты и школьные кампании в области ОУР.
- (c) На страновом уровне в рамках ГНД 2 государствам-членам будет оказываться техническое содействие для разработки более конкретного учебного содержания и учебных программ в различных областях, связанных с ОУР; эта деятельность будет осуществляться в качестве компонентов воспитания и образования детей младшего возраста, а также начального и среднего образования (ожидаемые результаты 4, 5 и 6). Кроме того, ЮНЕСКО будет предоставлять техническую помощь государствам-членам для обеспечения того, чтобы педагогические учебные заведения (ГНД 1, ожидаемый результат 2) и учреждения ТПОП (ГНД 1, ожидаемый результат 3) смогли всесторонне интегрировать концепции ОУР в учебно-преподавательские процессы. Кафедры ЮНЕСКО и сети УНИТВИН будут содействовать выявлению и обмену передовой практикой в области ОУР на уровне высшего образования.
- (d) Наконец, Сектор образования будет и далее играть ведущую роль в отношении межсекторальной платформы по ОУР, обеспечивая координацию привлечения усилий всех крупных программ в этой области. ОУР носит в высшей степени межсекторальный характер, в связи с чем может относиться к широкому кругу вопросов, таких как водные ресурсы, биосферные заповедники, культурное разнообразие и всемирное наследие или возникающие вызовы развитию, имеющие этический и социальный характер. Во всех этих и других областях ЮНЕСКО будет способствовать изменению ориентации образовательных программ и углублению знаний и понимания этих вопросов широкой общественностью, с тем чтобы содействовать становлению лучшего, более безопасного и более устойчивого мира.

Глобальный приоритет «Африка»

В 2010-2011 гг. ЮНЕСКО существенным образом увеличит поддержку, которую она оказывает образованию в Африке. Для нужд этого региона будет децентрализована примерно одна треть средств обычной программы выделяемых на мероприятия³, что четко свидетельствует о приоритетном статусе этого региона. С тем чтобы существенно активизировать достижение целей ОДВ и связанных с образованием ЦРТ в тех странах Африки, которые нуждаются в этом в наибольшей степени, ЮНЕСКО сосредоточит предназначенные для этого континента ресурсы на 12 «целевых» странах (всего в мире будет определено 20 таких стран). Эти «целевые» страны в общей сложности получат 3,6 млн долл. из средств обычной программы, а также, по оценке, 10 млн долл. из внебюджетных источников. Также будут приняты меры для укрепления кадрового потенциала в бюро, отвечающих за обеспечение поддержки 12 «целевым» странам.

Помимо такого увеличения поддержки в виде финансовых и людских ресурсов, программы ЮНЕСКО в области образования на данный двухлетний период разрабатываются таким образом, чтобы поддержка была сконцентрирована на тех вызовах, которые стоят перед Африкой. В связи с этим работа, проводимая различными бюро ЮНЕСКО в Африке на основе координации, осуществляемой Региональным бюро по образованию в Дакаре (БРЕДА), будет дополняться глобальными мероприятиями, обеспечением общих ориентаций и технической поддержкой, предоставляемой Штаб-квартирой, а также значительным вкладом со стороны шести институтов ЮНЕСКО в области образования и Статистического института ЮНЕСКО в соответствующих областях их компетенции. На основе координации программы, осуществляемой БРЕДА, получающий дополнительные ресурсы ИИКБА будет играть ведущую роль в осуществлении Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА). Кроме того, одной из основных форм развития потенциала и мобилизации ресурсов будет сотрудничество Юг-Юг.

Одновременно ЮНЕСКО будет и далее оказывать содействие африканским государствам-членам в осуществлении Плана действий на второе Десятилетие образования в интересах Африки (2006-2015 гг.). В связи с этим Организация будет использовать свои партнерские связи с Комиссией Африканского союза, региональными экономическими сообществами (РЭС) и партнерами по сфере развития в интересах активизации фактологически обоснованного диалога и разработки рекомендаций. На основе совместной деятельности с Ассоциацией развития образования в Африке (АРОА), Африканским банком развития, Всемирным банком и другими партнерскими учреждениями, работающими в сфере развития, включая организации гражданского общества, ЮНЕСКО будет оказывать дальнейшую поддержку и обеспечивать координацию сотрудничества на региональном и субрегиональном уровнях в интересах реализации национальных приоритетов и деятельности в соответствии с глобальными и региональными программами развития.

В качестве одного из главных стратегических подходов к решению приоритетных задач и удовлетворению потребностей этого региона, как они сформулированы в Плане действий на второе Десятилетие, ЮНЕСКО сосредоточит свою деятельность на секторальном анализе и планировании, включая разработку информационных систем управления образованием (ИСУО), Программы базового образования в Африке (БЕАП) и политики в области размещения учителей на основе инициативы ТТИССА. Другие приоритетные формы работы в интересах этого региона будут включать Инициативу по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), техническое и профессиональное образование и подготовку, образование в области ВИЧ и СПИДа и высшее образование.

3 Исключая финансовые ассигнования для институтов.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

Укрепление национальных потенциалов в рамках ДГООН для планирования и осуществления качественных программ распространения грамотности в Африке и управления этими программами, в частности на основе LIFE (ожидаемый результат 1)

Укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения квалифицированных учителей на основе ТТИССА (ожидаемый результат 2)

Укрепление национальных потенциалов для планирования и реализации базового образования и управления этим образованием в Африке (ожидаемый результат 5)

Укрепление национальных потенциалов для расширения всеобъемлющих мер реагирования сферы образования на проблемы, связанные с ВИЧ и СПИДом, посредством ОБРАСПИД и соответствующих усилий, в том числе в Африке (ожидаемый результат 10)

01015

Глобальный приоритет «Гендерное равенство»

Гендерные вопросы во многом определяют возможности доступа к образованию и уровни учебной успеваемости. По всему миру почти две трети стран, представивших соответствующие данные, не смогли достичь гендерного паритета на ступени среднего образования к 2005 г. В целом число стран, характеризующихся диспропорциями в пользу мальчиков, примерно равно числу стран, где при наборе учащихся отмечаются диспропорции в пользу девочек. Во *Всемирном докладе по мониторингу за 2009 г.* показано, что в большинстве стран поступившие в школу девочки, как правило, реже мальчиков остаются на второй год и с большей вероятностью заканчивают начальную школу. Однако в беднейших странах охват девочек образованием и борьба с их отсевом сопряжены с серьезными проблемами. Несмотря на наблюдающийся прогресс, в том числе в ряде стран Южной и Западной Азии, обездоленность девочек по-прежнему находится на критическом уровне. Проблемы девочек и женщин в странах Африки к югу от Сахары, в арабских государствах и в Южной и Западной Азии требуют самого пристального внимания, особенно в отношении доступа к начальному образованию, среднему образованию и тщательно продуманным программам распространения грамотности, а также в отношении завершения этих ступеней и программ.

Страны, обеспечившие к 2005 г. гендерный паритет в начальном и среднем образовании, в большинстве случаев добились этого путем интеграции гендерной проблематики во все сферы деятельности в области образования, одновременно пойдя по пути осуществления конкретных программ поддержки, ориентированных на девочек. Правительствам и их партнерам надлежит применять целостный подход, без которого успешное преодоление гендерного неравенства невозможно. ЮНЕСКО в связи с этим уделяет соображениям, связанным с гендерным равенством, центральное место в своей деятельности в области образования и разработала для всей Организации в целом План действий по обеспечению гендерного равенства (ПДОГ) на 2008-2013 гг. В отношении образования в ПДОГ установлены шесть тематических областей приоритетной деятельности: грамотность; учителя; развитие навыков для мира труда; общесекторальное планирование образования и право на образование; образование и ВИЧ/СПИД; содержание и предоставление образования. В ходе двухлетнего периода 2010-2011 гг. Сектор образования будет работать над достижением установленных в ПДОГ целей на основе двух подходов: во-первых, путем учета гендерной проблематики во всех своих мероприятиях, и, во-вторых, путем проведения конкретных мероприятий, направленных на преодоление гендерного неравенства.

- (a) Таким образом, принципы гендерного равенства будут интегрированы во все мероприятия, осуществляемые сотрудниками ЮНЕСКО, которые занимаются вопросами образования и многие из которых прошли подготовку в области учета гендерной проблематики в ходе мероприятия, проведенного в 2005 г. в рамках всей Организации. В большинстве случаев это повлечет за собой включение конкретного гендерного компонента в каждое мероприятие. Примером может служить содействие учету гендерной проблематики в планировании и управлении осуществлением программ распространения грамотности в рамках Инициативы по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE), включая разработку гендерно-ориентированных программ и политики в области распространения грамотности. Аналогичным образом, на основе Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА), ЮНЕСКО окажет странам поддержку в вопросах интеграции гендерных перспектив в работу, связанную с проблематикой учителей. Эта проблематика охватывает широкий круг вопросов – от тех, что влияют на личное положение учителя, например, условия его работы, статус, руководство его деятельностью и его профессиональное развитие, до характера учета учителем гендерной проблематики в его преподавательской работе. Мероприятия, связанные с педагогической подготовкой и с оказанием поддержки учителям, также будут включать компоненты разработки гендерно-ориентированного содержания и стандартов образования по вопросам ВИЧ и СПИДа наряду с поддержкой и уходом за инфицированными и/или пострадавшими учителями с акцентом на гендерном аспекте, в том числе в странах Африки к югу от Сахары.
- (b) Эта деятельность, учитывающая гендерную проблематику, будет дополняться мероприятиями, конкретным образом ориентированными на девочек и женщин, а также мальчиков и мужчин. Такой подход будет обеспечиваться путем выявления в каждом регионе гендерно-ориентированных мероприятий, которые предстоит осуществить в областях, вызывающих конкретную обеспокоенность. Для этой цели зарезервированы финансовые средства. Примеры видов мероприятий, которые могут быть осуществлены, включают оказание помощи странам в вопросах разработки гендерно-ориентированных материалов для преподавания и обучения, которые содействуют равноправному участию мужчин и женщин в жизни общества и в трудовой сфере. Организация также могла бы оказать поддержку государствам-членам в вопросах планирования и осуществления программ, направленных на развитие навыков и ориентированных на женщин и девушек. Другие виды деятельности включают содействие обмену опытом для решения вопросов, связанных с насилием против женщин и девочек в учебных структурах.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление национальных потенциалов для разработки политики и программ распространения грамотности, предназначенных для девочек и женщин, и для управления такими программами

Разработка в государствах-членах гендерно-ориентированной политики в отношении учителей

Укрепление национальных потенциалов для разработки политики, содействующей равноправному доступу девочек и мальчиков к среднему общему и техническому профессиональному образованию

Укрепление национальных потенциалов в целях подготовки и эффективной реализации общесекторальных планов и политики в области инклюзивного образования, которые учитывают гендерную проблематику и обеспечивают равноправный доступ к образованию

01016

Сотрудничество Юг-Юг в области образования

Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество Север-Юг-Юг получают все большее признание в качестве эффективного средства ускорения прогресса на пути достижения целей ОДВ и ЦРТ. Страны Глобального юга особенно хорошо понимают возможности, предоставляемые сотрудничеством Юг-Юг (СЮЮ). В Организации Объединенных Наций также звучат призывы к установлению более согласованных и инновативных партнерских связей в рамках СЮЮ. В ответ на это ЮНЕСКО в последние годы активно наращивает свои усилия по содействию и поддержке СЮЮ, в том числе в области образования. В двухлетнем периоде 2010-2011 гг. эти усилия в рамках Крупной программы I будут расширены при помощи различных механизмов, о которых говорится ниже.

- (a) СЮЮ прежде всего является имплементационной формой, которая и далее будет учитываться в большинстве мероприятий, проводимых Крупной программой I. Это будет обеспечиваться путем содействия обменам между развивающимися странами и, в соответствующих случаях, путем оказания государствам-членам помощи в адаптации примеров эффективной практики других стран. В качестве иллюстрации того, как ЮНЕСКО учитывает СЮЮ в своей работе, можно назвать следующее: опыт, полученный в ходе проводимого в Гвинее проекта по осуществлению национальной политики в области педагогической подготовки, который финансировался через программу СП-ОДВ, будет интерактивным образом распространен в 11 странах региона, охваченных инициативой ТТИССА, с тем чтобы они могли использовать этот опыт в своей собственной национальной политике в этой области. Сектор усилит наглядный характер этого компонента своей работы в ходе двухлетнего периода 2010-2011 гг.

- (b) В различных регионах и субрегионах ЮНЕСКО создала примерно 20 сетей в области образования, в качестве примеров которых можно назвать ИННОВЕМОС в Латинской Америке и Карибском бассейне, Азиатско-тихоокеанскую программу по нововведениям в области образования в целях развития (АПЕИД) и многие другие. Эти сети обладают реальным потенциалом для расширения СЮЮ, и будут предприняты усилия по установлению взаимосвязей между некоторыми из них в ходе данного двухлетнего периода. Четыре региональных бюро ЮНЕСКО по образованию будут играть ведущую роль во взаимном обмене богатой информацией, которой располагают эти сети и сообщества специалистов. Кроме того, эти сети будут активно привлекаться к обеспечению того, чтобы малые островные развивающиеся государства (МОСРГ), которые сталкиваются со схожими ситуациями и вызовами в области образования, могли контактировать друг с другом и изучать пути борьбы с этими вызовами.
- (c) В двухлетнем периоде 2010-2011 гг. в каждом регионе будут разрабатываться новые конкретные мероприятия в области СЮЮ в интересах содействия обмену опытом и передовой практикой между странами Юга. Эти мероприятия, среди прочего, будут ориентированы на приоритетные области Крупной программы I (грамотность, учителя и развитие навыков для мира труда), все из которых требуют целенаправленного внимания в большинстве развивающихся стран. Конкретные сведения по этим мероприятиям будут сообщаться в докладе Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией (ЕХ/4), который два раза в год представляется Исполнительному совету, включая информацию о мероприятиях многих сетей, которые координируются Сектором образования.
- (d) В целях обеспечения максимального воздействия вышеупомянутых конкретных мероприятий в рамках каждой приоритетной области их осуществление будет дополняться вторым рядом мероприятий, которые будут финансироваться Фондом сотрудничества Юг-Юг, учрежденным в 2007 г., и осуществляться в тесном сотрудничестве с «Группой 77 + Китай». Пристальное внимание будет также уделено развитию этого Фонда и содействию усилиям «Группы 77 + Китай» по привлечению средств, что будет представлять собой практическое воплощение в жизнь того высокоприоритетного внимания, которое ЮНЕСКО уделяет развитию СЮЮ во всех областях своей деятельности.
- (e) В рамках Инициативы О-9 примером роста интереса к использованию СЮЮ в качестве средства для достижения прогресса в направлении целей ОДВ служит Балийская декларация, принятая на седьмом обзорном совещании министров стран О-9 в марте 2008 г., на котором министры образования этих стран пришли к договоренности об активизации своего сотрудничества в различных тематических областях в сфере образования.

Двухлетний секторальный приоритет 1: Содействие достижению целей образования для всех стран, которые в этом нуждаются

Главное направление деятельности 1: Составные компоненты для ОДВ: грамотность, учителя и навыки

01017

Обеспечение каталитического воздействия на развитие путем всеобщего предоставления более широких и более качественных возможностей обучения требует твердых действий в основных областях. По этой причине в рамках первого главного направления деятельности (ГНД 1) по Крупной программе I особое внимание будет уделено трем существенно важным составным компонентам для ОДВ – грамотности, учителям и навыкам для мира труда, – которые были определены как те области, в которых деятельность ЮНЕСКО особенно необходима. Путем сосредоточения усилий на трех «фундаментальных» областях образования, обладающих неоспоримыми возможностями для оказания радикального воздействия на жизнь учащихся и на их сообщества, ЮНЕСКО будет содействовать странам в обеспечении человеческого развития. И действительно, умение читать, писать и считать имеет жизненно важное значение в сегодняшнем обществе, однако, по оценкам, 776 миллионов молодых людей и взрослых не имеют базовых навыков **грамотности**. Наличие достаточного числа хороших **учителей** имеет решающее значение для повышения уровней образования, а их нехватка остается одним из главных препятствий на пути достижения ОДВ во многих странах – по оценкам, к 2015 г. потребуется на 18 млн больше учителей начальных школ. Наконец, для обеспечения социальной и экономической устойчивости местных сообществ, в том числе в сельских районах, люди должны располагать практическими **навыками для мира труда**, с тем чтобы обеспечивать себя самих и свои семьи.

01018

Это ГНД является в высшей степени приоритетным, и на него ассигнуется примерно 37% от всего бюджета⁴ Крупной программы I, предназначенного для мероприятий. Оно будет преследовать две основные цели. Первая цель будет состоять в укреплении национальных потенциалов, связанных с разработкой и обновлением целостной политики, основывающейся на самых современных исследованиях, в трех приоритетных областях. Это будет обеспечиваться на глобальном уровне посредством подготовки исследований и информационных справок по вопросам политики, в числе прочих мероприятий, а также на страновом уровне посредством целенаправленного создания потенциала для национальных сотрудников, занимающихся сбором данных, проведением анализа потребностей и разработкой политики, которая учитывает международные нормы и стандарты наряду с результатами последних исследований. Вторая цель будет состоять в оказании странам содействия с целью более совершенного планирования, осуществления, мониторинга и оценки эффективной реализации программ формального и неформального образования в приоритетных областях. Это будет осуществляться на основе обеспечения всесторонней поддержки процесса планирования программ и предоставления в распоряжение государств-членов знаний и средств для их постоянной адаптации и совершенствования. Все мероприятия, проводимые в рамках этого ГНД, будут разрабатываться таким образом, чтобы учитывать конкретные потребности девочек и женщин, молодежи, бедных слоев населения и других маргинальных групп, таких как жители сельских районов и коренное население. Кроме того, в качестве вклада в каждую из трех приоритетных областей будут проводиться конкретные мероприятия с использованием сотрудничества Юг-Юг в качестве формы осуществления программы.

4 Исключая финансовые ассигнования для институтов.

01019

Как было указано в введении к Крупной программе I, для приоритетной деятельности в 2010-2011 гг. будет отобрано 20 целевых стран. Эта работа послужит дополнением к той поддержке, которая будет оказываться всем странам в рамках этого ГНД. Каждая из 20 целевых стран получит дополнительную поддержку, которая будет сосредоточена либо на одной из областей в рамках этого ГНД, либо на общесекторальном планировании (см. ниже ГНД 3, ожидаемый результат 8). Такая поддержка будет дополняться финансированием в рамках программы СП-ОДВ и за счет средств из других внебюджетных источников.

Грамотность

01020

В рамках Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций (ДГООН) и Инициативы ЮНЕСКО по распространению грамотности в целях расширения прав и возможностей (LIFE) ЮНЕСКО будет оказывать государствам-членам содействие в повышении уровней грамотности. Такая работа будет осуществляться путем обеспечения мотивации правительств и гражданского общества к тому, чтобы они уделяли более пристальное внимание грамотности, путем оказания странам содействия в разработке надежной и фактологически обоснованной политики, а также путем развития их потенциала для осуществления программ высокого качества, в том числе с использованием местных языков. Эта деятельность будет направлена на достижение целей, установленных для второй половины Десятилетия и заключающихся в следующем: обеспечение более твердой приверженности делу распространения грамотности; усиление возможностей для более эффективного осуществления программ распространения грамотности; использование новых ресурсов в целях распространения грамотности. Работа в области грамотности будет составлять важную часть вклада Организации на страновом уровне в укрепление образования взрослых в перспективе обучения на протяжении всей жизни.

01021

Пропагандистская работа в поддержку грамотности ориентирована на весь круг заинтересованных сторон, в том числе вне непосредственной сферы образования. Особое внимание в связи с этим будет уделяться демонстрации важного значения грамотности в ходе мероприятий, непосредственно не связанных с образованием. К правительствам и широкой общественности будет обращен призыв обеспечивать поддержку, развитие и финансирование распространения грамотности посредством мероприятий, предназначенных для широкого освещения в средствах информации, таких как ежегодные премии ЮНЕСКО в области распространения грамотности и Международный день распространения грамотности, участие в Неделе глобальных действий и мероприятия, проводимые такими широко известными деятелями, как послы доброй воли ЮНЕСКО. На соответствующих международных форумах, таких как совещания Группы высокого уровня по ОДВ и Рабочей группы по ОДВ, будут разрабатываться обращения к национальным руководителям высокого уровня и донорам. Эти мероприятия будут дополняться конкретными действиями, направленными на повышение уровня финансирования грамотности, в том числе на содействие Фонду ДГООН по развитию глобальной грамотности и на оказание поддержки исследованиям, посвященным издержкам, связанным с неграмотностью и с недостаточным финансированием борьбы с этим явлением.

01022

Совершенствование национальной политики в области распространения грамотности будет прежде всего обеспечиваться путем предоставления странам надежной технической помощи в следующих вопросах: оценка и мониторинг национальных уровней грамотности, в том числе посредством Программы оценки и мониторинга грамотности (ЛАМП); учет, мониторинг и оценка программ распространения грамотности и неформального образования на национальном уровне при помощи Системы управленческой информации ЮНЕСКО в области неформального образования (СУИ-НФО); проведение анализа потребностей, в том числе посредством Инициативы LIFE, координацию которой по-прежнему будет осуществлять ИЮОЖ, тогда как общую координацию всей деятельности в области распространения грамотности будет обеспечивать Штаб-квартира; разработка гендерно-ориентированной политики, планов и стратегий. Важная роль в этом отношении будет принадлежать сотрудничеству Юг-Юг и трехстороннему сотрудничеству Север-Юг-Юг.

Учителя

01023

ЮНЕСКО будет обеспечивать развитие национальных потенциалов для разработки и осуществления действенной политики, касающейся педагогического образования и подготовки, найма и сохранения учителей и вопросов их статуса и условий труда в соответствии с Рекомендацией МОТ/ЮНЕСКО о положении учителей (1966 г.) и Рекомендацией ЮНЕСКО о статусе преподавательских кадров высших учебных заведений (1997 г.), включая последствия пандемии ВИЧ/СПИДа для учителей. ЮНЕСКО будет обеспечивать демонстрацию той важнейшей роли, которую играют учителя в деле обеспечения качественного образования, в рамках таких мероприятий, как Всемирный день учителя. Организация также будет заниматься разработкой руководящих принципов для оказания содействия педагогическим учебным заведениям в вопросах учета образования в интересах устойчивого развития (ОУР) и образования по вопросам ВИЧ/СПИДа в программах педагогической подготовки. Кроме того, она будет обеспечивать поддержку и размещение секретариата целевой группы «Учителя для ОДВ», добровольного глобального альянса партнеров по ОДВ, совместно работающих над устранением нехватки учителей и оказанием содействия сотрудничеству Юг-Юг и Север-Юг-Юг по вопросам преподавательских кадров. Деятельность ЮНЕСКО по использованию ИКТ в целях образования будет, среди прочего, сосредоточена на педагогической подготовке. В частности, Организация будет обеспечивать поддержку надлежащего и эффективного распространения открытого и дистанционного обучения (ОДО) и ИКТ путем развития национальных потенциалов в этих областях.

01024

Посредством Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА), управление которой будет осуществлять Региональное бюро ЮНЕСКО по образованию в Африке (БРЕДА) при поддержке со стороны Штаб-квартиры в интересах обеспечения ее согласованности с глобальными событиями и инновациями в области педагогического образования, ЮНЕСКО будет оказывать содействие отобраным странам в разработке национальной стратегии, документов по вопросам политики и планов действий по педагогической подготовке. Политика в области преподавательских кадров и программы их подготовки будут тесно увязываться с национальными, субрегиональными и региональными приоритетами развития. Например, особое внимание будет уделяться анализу характера отражения национальных планов и обязательств в политике, в частности в том, что касается возможностей подготовки преподавательских кадров при помощи неформального образования, а также подготовки в таких важнейших областях, как естественно-научные и математические дисциплины, наряду с соблюдением принципов инклюзивного образования. Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА), чьи программные мероприятия будут полностью сосредоточены на Инициативе ТТИССА в условиях координации, обеспечиваемой БРЕДА, будет заниматься развитием потенциалов государств-членов в этой области на основе открытого и дистанционного обучения и непосредственной подготовки инструкторов. Для обеспечения того, чтобы в распоряжении лиц, ответственных за разработку политики, находились самые последние сведения, будет готовиться информация о текущей ситуации, предназначенная для совместного использования, включая статистические данные об учителях, информационные справки по вопросам гендерной политики, указатель работников педагогического образования в Африке и подборку текстов, регламентирующих педагогическую подготовку в различных странах. Также будет создан банк данных об инновациях в области педагогического образования. Это предназначено для оказания государствам-членам содействия в работе над их собственными приоритетными задачами при одновременном обеспечении того, чтобы они располагали информацией о новых идеях, результатах исследований, найденных решениях, проблемах и инициативах и могли сами вносить вклад в международные обмены в этих областях.

Развитие навыков для мира труда

01025

В последние два десятилетия XX века ЮНЕСКО весьма активно работала в области технического и профессионального образования, и кульминационной точкой этой деятельности стало проведение в 1999 г. в Сеуле Международного конгресса по техническому и профессиональному образованию. Сегодня, когда после форумов в Сеуле и Дакаре прошло почти десять лет, открываются новые возможности и складываются глобальные условия для того, чтобы ЮНЕСКО переориентировала свой акцент на техническое и профессиональное образование и подготовку (ТПОП) и развитие навыков для мира труда. Относительные успехи, которых за последнее десятилетие добились развивающиеся страны в области всеобщего начального образования, находят свое воплощение в огромном политическом давлении, предъявляющем требования к расширению как общего, так и технического и профессионального среднего образования, причем в условиях, когда навыки все больше рассматриваются как имеющие решающее значение для производительности рынка труда и экономического роста по всему миру. В связи с этим развитие навыков для мира труда становится одной из четырех наиболее приоритетных областей в рамках программы ЮНЕСКО в области образования.

01026

Руководствуясь своей недавно разработанной Стратегией в области ТПОП, ЮНЕСКО, в качестве единственного учреждения системы ООН, мандат которого охватывает развитие всей образовательной сферы, будет содействовать развитию ТПОП и навыков для мира труда в более широких рамках образования на протяжении всей жизни. Признавая множественный характер возможностей развития технических и профессиональных навыков, а также тот факт, что сфера деятельности Организации состоит в ее сотрудничестве с министерствами образования, ЮНЕСКО в основном сосредоточит свою работу на ТПОП средней и последующей ступеней, а также на ТПОП в неформальном образовании. Работа ЮНЕСКО будет подразделяться на три основные области: (1) обеспечение предварительного консультирования и соответствующее развитие потенциалов; (2) разъяснение концепции развития навыков и совершенствование мониторинга; и (3) деятельность, связанная с функцией центра обмена информацией, и информационное обеспечение глобальной дискуссии по вопросам ТПОП.

01027

В рамках первой основной области Организация будет оказывать поддержку примерно 15-20 государствам-членам в проведении обзора и разработки всеобъемлющей национальной политики в области ТПОП в соответствии с их потребностями и приоритетами. Неотъемлемый компонент этой деятельности будет составлять развитие потенциала. Одновременно ЮНЕСКО будет содействовать гармонизации деятельности партнеров путем систематического сотрудничества с соответствующими учреждениями системы ООН, такими как Международная организация труда, Всемирный банк и другие, а также путем оказания государствам-членам содействия в координации деятельности всех партнеров, работающих в странах. Содействие также будет оказываться другим формам сотрудничества, включая сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество Север-Юг-Юг.

01028

В рамках второй основной области ЮНЕСКО создаст технический консультационный механизм с участием основных партнеров в целях разъяснения того, что означает определение «навыки», с последующим выявлением показателей для измерения прогресса. Эта работа будет проводиться в тесном сотрудничестве со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ). Также будет проведен обзор воздействия, оказываемого нормативно-правовыми актами Организации в области ТПОП – Конвенцией о техническом и профессиональном образовании (1989 г.) и Пересмотренной рекомендацией о техническом и профессиональном образовании (2001 г.).

01029

Наконец, в рамках третьей основной области ЮНЕСКО активизирует глобальные сети ЮНЕВОК в целях повышения уровня обмена информацией и сотрудничества. Кроме того, будет проводиться сбор стандартной информации о национальных системах ТПОП, которая будет предоставляться в распоряжение лиц, ответственных за разработку политики. Также будут проводиться тематические обзоры по конкретным вопросам, представляющим основной интерес в области ТПОП, такими как ТПОП и гендерная проблематика или ТПОП и устойчивое развитие.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 1 – Укрепление национальных потенциалов в рамках ДГООН для деятельности по планированию и управлению осуществлением качественных программ распространения грамотности, в том числе посредством Инициативы LIFE

<i>Показатели эффективности:</i>
■ число стран, разработавших надлежащую и гендерно-ориентированную политику в области распространения грамотности, являющуюся составным компонентом национальной политики и планов в области образования;
■ число действующих программ распространения грамотности на национальном уровне;
■ число охваченных Инициативой LIFE стран, разработавших национальные имплементационные рамки (План действия для LIFE);
■ число партнеров по оказанию финансовой и технической помощи, увеличивших финансирование распространения грамотности;
■ число программ распространения грамотности, конкретным образом ориентированных на женщин и девочек;
■ число стран, которые провели оценки распространения грамотности вместе с всесторонним учетом учащих и провайдеров этих программ, а также уровней грамотности.

Ожидаемый результат 2 – Укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в том числе посредством Инициативы ТТИССА в Африке

<i>Показатели эффективности:</i>
■ число разработанных и/или прошедших обзор (в том числе с учетом гендерной проблематики) направлений политики, стратегий и планов в области преподавательских кадров и квалификационных рамок в сфере педагогического образования;
■ число педагогических учебных заведений, по которым был проведен обзор в целях выявления потребностей в развитии преподавательских кадров;
■ число стран, включивших ИКТ в свои программы педагогической подготовки.

Ожидаемый результат 3 – Реформа систем ТПОП и развитие потенциалов государств-членов для того, чтобы молодежь и взрослые овладевали знаниями, профессиональными качествами и навыками для мира труда

<i>Показатели эффективности:</i>
■ число стран, которые провели обзор своей политики в области ТПОП;
■ уровень сотрудничества между различными партнерами, работающими в области ТПОП;
■ обеспечение общего понимания определения навыков;
■ число стран, использующих тематические обзоры по ТПОП, которые готовит ЮНЕСКО;
■ число стран, улучшивших доступ к равным возможностям получения ТПОП для юношей и девушек.

Главное направление деятельности 2: От младшего возраста к взрослой жизни: создание эффективных систем образования

01030

Обучение является непрерывным процессом, который начинается при рождении и продолжается до преклонного возраста. Каждый его этап имеет важные последствия для жизни человека и общества. Каждый такой этап не только ведет к обретению учащимися новых навыков и знаний – наличие возможности получения образования более высокого уровня является важным фактором, стимулирующим учащихся к завершению той ступени образования, на которой они находятся в настоящее время. Таким образом, подросток с большей долей вероятности закончит среднюю школу, если у него есть возможность получения дальнейшего образования и подготовки. В связи с этим правительства, при разработке конфигурации своих национальных систем образования, должны придерживаться целостной концепции, которая предусматривает обучение на протяжении всей жизни, учитывая каждый различный этап образования и оказывая поддержку подходу, основывающемуся на правах человека. С тем чтобы обеспечивать беспрепятственный переход между различными ступенями образования, и действуя в духе рекомендаций 48-й сессии Международной конференции по образованию, Крупная программа I будет направлена на оказание странам помощи в рамках ее второго главного направления действий (ГНД 2) в деле организации различных уровней формального обучения, охватывающих период от младенческого возраста до высшего образования.

01031

Это ГНД будет служить дополнением к ГНД 1, предоставляя ЮНЕСКО возможность осуществления целенаправленной поддержки, направленной на совершенствование государствами-членами процессов планирования и обеспечения образования на тех ступенях, на которых ими выявлены настоятельные потребности или ожидается их возникновение. Это будет прежде всего связано с оказанием помощи в вопросах укрепления потенциала правительств для деятельности по планированию, осуществлению и управлению в области эффективного и качественного инклюзивного образования на каждой ступени. Определены четыре широких уровня образования, которым будет оказываться поддержка: воспитание и образование детей младшего возраста (ВОДМ); базовое образование, в основном в Африке, которое охватывает начальное школьное образование, но им не ограничивается; среднее образование; высшее образование. Глобальная деятельность будет главным образом включать отслеживание тенденций и публикации, посвященные эффективной практике и руководящим принципам в областях политики и содержания обучения, с тем чтобы государства-члены имели в своем распоряжении самые современные знания о том, какая деятельность эффективна в этой области. С тем чтобы обеспечить целенаправленность работы и избежать дублирования усилий, уже предпринимаемых другими партнерами по сфере развития, деятельность на уровне стран в рамках этого ГНД будет осуществляться на основе потребностей, четко определенных в документе по Стратегии ЮНЕСКО по оказанию поддержки национальному образованию (ЮНЕСС), или, при отсутствии такого документа, на основе настоятельных потребностей, определенных соответствующим государством-членом или региональным бюро ЮНЕСКО. Как и в отношении ГНД 1, при проведении мероприятий в рамках ГНД 2 особое внимание будет уделяться гендерным вопросам, а также потребностям молодежи и маргинальных групп, таких как бедные слои населения, жители сельских районов и городских трущоб, коренные народы и работающие дети.

Воспитание и образование детей младшего возраста

01032

Программы воспитания и образования детей младшего возраста (ВОДМ) могут способствовать охране здоровья и правильному питанию, вести к улучшению когнитивного развития и предоставлять в распоряжение детей базовые средства, которые необходимы им для обучения. Эти программы также имеют важное значение для обеспечения справедливости: несмотря на то, что уязвимые дети из бедных и сельских семей должны получать от них наибольшую отдачу, имеющиеся свидетельства заставляют предположить, однако, что у них меньше всего шансов быть охваченными такими программами. ЮНЕСКО в связи с этим будет оказывать содействие целевым странам в укреплении их потенциалов для деятельности по планированию, осуществлению и управлению в области программ воспитания и образования детей младшего возраста. На глобальном уровне ЮНЕСКО будет проводить эту работу путем дальнейшего предоставления в распоряжение специалистов и лиц, принимающих решения в области ВОДМ, подробного анализа вариантов политики и реформ посредством Информационного бюллетеня ЮНЕСКО по вопросам политики детей младшего возраста. В более широком плане Организация будет оказывать поддержку диалогу и проведению пропагандистской деятельности, в частности путем вклада в организацию Международной конференции по ВОДМ, которая должна состоять в 2010 г. в Москве, Российская Федерация. На страновом уровне ЮНЕСКО будет оказывать целевым государствам-членам содействие в вопросах реформы их планов и политики в области ВОДМ и адаптации их учебных программ, с тем чтобы они отражали последние достижения педагогики, с особым акцентом на обучение на родном языке.

Базовое образование, в основном в Африке

01033

Несмотря на достигнутый значительный прогресс, многие дети, зачастую девочки, по-прежнему не имеют доступа к базовому образованию высокого качества. ЮНЕСКО в связи с этим будет проводить пропагандистскую деятельность и предоставлять консультативные услуги по вопросам политики в интересах равенства образовательных возможностей для всех и повышения уровня инклюзивности образования путем обеспечения доступа, сохранения и успеваемости учащихся, ориентируя свою работу, среди прочего, на детей и молодежь, представляющих недостаточно охваченные регионы или контингенты населения. Особое внимание будет уделяться вопросам использования языков в базовом образовании, в частности в свете наличия подтвержденной взаимосвязи между использованием родного языка и учебной успеваемостью в ходе первых лет обучения. В этом контексте государствам-членам будет оказываться поддержка для укрепления их потенциалов в области мониторинга учебной успеваемости в начальном образовании. ЮНЕСКО также будет содействовать ориентированным на практические действия исследованиям по вопросам, касающимся доступа, качества и управления в области базового образования по всему миру. Сеть ассоциированных школ ЮНЕСКО будет в этом отношении играть важную роль в качестве лаборатории по развитию эффективной практики.

01034

Потребность в более широком обеспечении базового образования особенно ощущается в Африке. В связи с этим Крупная программа I будет сосредоточена на укреплении национальных потенциалов для деятельности по планированию, осуществлению и управлению в области качественного базового образования в этом регионе. Она будет осуществляться в соответствии с Кигальским призывом к действию (август 2007 г.), в связи с которым было начато осуществление Программы базового образования в Африке (БЕАП). Эта программа представляет собой стратегию для активизации диалога по вопросам политики в поддержку реформы образования в Африке продолжительностью минимум в девять лет, включая один-два года дошкольного образования. Она предусматривает дифференцированное обучение в целях более инклюзивного образования наряду с соответствующей сбалансированностью учебных результатов, включая знания, навыки, компетентность, ценности и жизненные установки в учебной программе базового образования, в том числе содействие развитию жизненных

навыков, математических, естественно-научных и технических знаний, образование в области предпринимательских навыков, а также консультирование по вопросам выбора профессии. В рамках БЕАП, среди прочего, обеспечивается поддержка странам в вопросах концептуальной и практической разработки и осуществления сбалансированных учебных программ наряду с системами оценки и сертификации. Такая деятельность будет проводиться в соответствии с национальными приоритетами, обеспечивать необходимые взаимосвязи между формальным и неформальным образованием и уделять особое внимание итогам обучения для человека, общества и экономики. Сюда входит интеграция обучения по вопросам профилактики ВИЧ в программу базового образования.

Среднее образование

01035

По мере того, как начальную школу заканчивают все больше детей, многие страны переключают свое внимание на расширение возможностей для получения среднего образования. Сегодня учащиеся средних школ более, чем когда-либо, представляют собой многообразный контингент с точки зрения их социального происхождения, потребностей и устремлений. Одновременно меняются политические, экономические, социальные и экологические условия. Для того чтобы образование имело актуальный и эффективный характер, ЮНЕСКО будет оказывать своим государствам-членам содействие в обновлении их систем среднего образования в соответствии с этими новыми вызовами и обеспечивать тесные взаимосвязи между общим средним и техническим и профессиональным средним образованием, одновременно работая над вопросами гендерных диспропорций. Это имеет особенно важное значение в отношении первого этапа среднего образования, потребности в котором являются самыми большими. На глобальном уровне эта деятельность будет осуществляться путем проведения научных исследований и разработки рамок, документов по вопросам политики, руководящих принципов для учебных программ и типового содержания обучения, причем все это будет предусматривать полную интеграцию и развитие принципов устойчивого развития в рамках ДОУР. Такая разработка будет проводиться в важнейших областях, таких как, среди прочего, естественно-научное образование, образование в области окружающей среды, образование в области прав человека, образование в связи с ВИЧ и СПИДом. ЮНЕСКО постоянно будет оказывать содействие овладению такими навыками общего характера, как навыки решения проблем, творческие навыки и навыки отношения к другим людям, наряду с ценностями мира, терпимости и ответственности. В этом отношении Сеть ассоциированных школ будет содействовать выявлению примеров эффективной практики и их популяризации. Одновременно Организация будет укреплять потенциалы отдельных стран для пересмотра их планов и политики в области среднего образования и тесно сотрудничать с другими учреждениями, такими как Всемирный банк, в том числе по вопросам финансирования образования. ЮНЕСКО и далее будет расширять деятельность в рамках своей функции в качестве базы данных и центра обмена информацией, в том числе в Азии и Тихом океане, и обеспечивать предоставление актуальных с точки зрения политики данных и информации в области среднего образования для их использования практичными работниками сферы образования, связанными с обзором, разработкой и осуществлением политики и реформ в области среднего образования. Кроме того, ЮНЕСКО будет предлагать оценку реформы среднего образования в свете его быстрого расширения в отдельных странах. Организация будет активизировать введение инноваций и изучать пути расширения доступа к среднему образованию, в том числе для уязвимых и обездоленных групп, и предлагать различные варианты политики лицам, ответственным за ее разработку, с тем чтобы добиваться обеспечения равноправного доступа к такому образованию. С тем чтобы государства-члены имели возможность проведения тщательно продуманного мониторинга, особенно по вопросам качества своих расширяющихся систем среднего образования, ЮНЕСКО будет содействовать развитию национальных потенциалов в вопросах мониторинга учебной успеваемости.

Высшее образование

01036

Многие развивающиеся страны придают большое значение совершенствованию возможностей для получения высшего образования на местной основе. С целью удовлетворения этих потребностей ЮНЕСКО, в соответствии с рекомендациями Всемирной конференции по высшему образованию 2009 г., будет обеспечивать укрепление национальных потенциалов для проведения политики и реформ в области высшего образования. В этом отношении она сосредоточит свою деятельность на расширении доступа к качественному высшему образованию на основе достоинств и справедливости, уделяя особое внимание маргинальным группам. Высшее образование меняется, и ЮНЕСКО будет и далее играть ведущую роль в анализе его роли и воздействия на развитие путем отслеживания тенденций и выявления эффективной практики. В частности, Организация будет оказывать странам поддержку в развитии научных исследований и разработок, содействовать синергетическому эффекту деятельности университетов и других высших учебных заведений и поощрять международный обмен знаниями, в том числе посредством Форума ЮНЕСКО по высшему образованию, научным исследованиям и знаниям. Руководящие принципы ЮНЕСКО-ОЭСР по обеспечению качества в трансграничном высшем образовании будут содействовать дальнейшему обеспечению качества при предоставлении высшего образования на трансграничной основе, а также диалогу между странами-экспортерами и странами-импортерами. Организация будет также содействовать диалогу между основными заинтересованными сторонами, занимающимися вопросами высшего образования, в том числе посредством программы УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО. Это будет способствовать становлению глобального пространства для высшего образования и исследований, обеспечивая всесторонний вклад этой ступени образования в создание экономик знаний. На страновом уровне, в том числе в Африке, Организация будет оказывать содействие целевым государствам-членам в реформе их систем высшего образования и в решении вопросов, связанных с конкретными областями, требующими внимания, такими, как возрастание роли частного сектора, финансирование, обеспечение качества, утечка умов и взаимосвязи между высшим образованием и устойчивым развитием. ЮНЕСКО будет и далее сотрудничать с департаментом людских ресурсов, науки и технологии Африканского союза в разработке вопроса о создании центров передовых знаний, как это предусмотрено в Плане действий на второе Десятилетие образования в интересах развития Африки.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 4 – Укрепление национальных потенциалов для разработки политики в области воспитания и образования детей младшего возраста

Показатели эффективности:

- число стран, получивших поддержку при пересмотре политики, систем и учебных программ ВОДМ;
- число информационных справок по вопросам политики, документов и руководящих принципов, составленных для оказания содействия лицам, отвечающим за разработку политики, в вопросах обеспечения равноправного доступа к качественным ВОДМ;
- число стран, в которых приняты конкретные установочные документы (программные документы по ОСП, ДССН, по ВОДМ) или в которых стратегии ВОДМ интегрированы в их планы, касающиеся сферы образования.

Ожидаемый результат 5 – Укрепление национальных потенциалов для деятельности по планированию и управлению осуществлением программ базового образования, в основном в Африке

Показатели эффективности:

- число стран, в которых осуществлен пересмотр политики в области базового образования в целях предоставления возможностей равноправного доступа к нему для мальчиков и девочек;
- число стран, в которых политика непрерывного обучения на протяжении девяти лет закреплена в законодательстве и реализуется на практике с особым вниманием к девочкам и женщинам;
- число стран, в которых начат обзор учебных программ базового образования;
- число стран, в которых осуществляются пилотные проекты по многоязычному обучению в системе формального образования;
- число стран, в которых внедрены или пересмотрены системы оценки успеваемости на ступени начального образования.

Ожидаемый результат 6 – Модернизация систем среднего образования, в частности путем реформы учебных программ и совершенствования оценки успеваемости учащихся

Показатели эффективности:

- число стран, в которых проведена модернизация системы среднего образования при поддержке со стороны ЮНЕСКО с упором на равноправие, актуальность и качество;
- число стран, в которых осуществлен пересмотр политики в области естественно-научного образования в целях повышения качества и расширенного вовлечения в учебный процесс обездоленных категорий учащихся, особенно девочек;
- число успешно проведенных актуальных исследований, результаты которых получили распространение, в том числе по каналам САШ;
- число стран, в которых произведен пересмотр учебных программ среднего образования;
- число стран, в которых усовершенствована система оценки успеваемости на ступени среднего образования.

Ожидаемый результат 7 – Укрепление национальных потенциалов для разработки и реформ политики в области высшего образования, содействия проведению исследований и обеспечения качества

Показатели эффективности:

- число стран, в которых внедрены механизмы обеспечения качества в интересах предоставления высшего образования на трансграничном уровне;
- число стран, в которых осуществлен пересмотр политики в области высшего образования с учетом национальных потребностей и приоритетов;
- число эффективно работающих кафедр ЮНЕСКО/сетей УНИТВИН, специализирующихся на вопросах высшего образования.

Главное направление деятельности 3: Общесекторальные рамки: содействие правительствам в вопросах планирования и управления в сфере образования

01037

Ряд стран столкнулся с серьезными трудностями в деле достижения целей ОДВ. Это обусловлено, прежде всего, отсутствием у них институционального потенциала в ключевых областях: для подготовки надежных и обоснованных планов, программ и проектов в сфере образования, для управления финансовыми, кадровыми и информационными ресурсами, а также для мониторинга развития событий. По этой причине ЮНЕСКО в рамках своего третьего главного направления деятельности (ГНД 3) будет оказывать содействие в укреплении потенциала государств-членов для планирования и управления в системе образования в рамках общесекторального подхода. В частности, Организация поддержит их усилия по разработке секторальных планов и политики, которые будут охватывать различные ступени и формы обучения в рамках единого целого, обеспечивая при этом более высокую эффективность и более плотные взаимосвязи между программами.

01038

В рамках ГНД 3 эти цели будут достигаться путем принятия мер, которые можно разбить на две крупные категории. Первая категория мер (ожидаемый результат 8) станет приоритетом для Крупной программы I наряду с мерами в рамках ГНД 1. Сюда относится оказание содействия странам в разработке секторальных планов и политики, которые будут охватывать различные ступени и формы обучения в рамках единого целого, обеспечивая при этом более высокую эффективность и более плотные взаимосвязи между программами. Такое целостное представление о планировании в сфере образования поможет донорам обеспечить общие подходы к поддержке программ под руководством национального правительства и позволит вовлечь в процессы планирования в области образования все заинтересованные стороны. Действительно, повестка дня международного сообщества по повышению эффективности внешней помощи задает новые направления сотрудничества в сфере образования между правительствами и донорами на страновом уровне. В свете этой видоизменяющейся системы предоставления внешней помощи все большую актуальность приобретает координация усилий национальных партнеров по ОДВ. В связи с этим ЮНЕСКО будет активно использовать возможности, предоставляемые, в частности, Инициативой ускоренного продвижения к достижению целей ОДВ (ОДВ-ИУП), принятой в Аккре Повесткой дня для действий, процессом реформы Организации Объединенных Наций и Инициативой по достижению ЦРТ в Африке, для усиления взаимодействия на страновом уровне между пятью учреждениями, созывающими форумы по ОДВ, и в более широких масштабах, следуя положениям согласованных рамок Глобального плана действий по образованию для всех (ГПД-ОДВ). Посредством второй категории мер в рамках ГНД 3 (ожидаемые результаты 9 и 10) ЮНЕСКО будет оказывать содействие странам в пересмотре их политики и планов в сфере образования путем включения в них мер по решению сквозных проблем, актуальных для всей сферы образования и содействующих устойчивому развитию.

Общесекторальная разработка политики и планирование

01039

Таким образом, первая категория мер в рамках данного ГНД будет нацелена на оказание поддержки приблизительно 20 странам в укреплении их институционального потенциала для управления сферой образования на центральном и местном уровнях, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий, в соответствии со стратегическим документом ЮНЕСКО по развитию потенциала. В связи с этим особенно важную роль будут играть Международный институт планирования образования (МИПО) и Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ). В частности, будет оказана поддержка в области секторального анализа и в подготовке обоснованных стратегических и оперативных планов с использованием таких инструментов, как моделирование политики и информационные системы управления образо-

ванием (ИСУО). В этих целях на национальном уровне будет также укрепляться потенциал, необходимый для сбора, обработки, анализа и использования данных в интересах мониторинга. К другим ключевым областям, в которых будет оказываться поддержка, относятся, в частности: финансовое планирование и управление; кадровая политика и управление кадрами в сфере образования (наряду с ТТИССА); реформа систем образования, мониторинг, анализ и оценка осуществления планов и политики в сфере образования. Особые трудности возникают при предоставлении образования в условиях кризиса и/или нестабильности; в связи с этим ЮНЕСКО в своей работе по данному ГНД будет и впредь уделять особое внимание укреплению на национальном уровне потенциалов планирования и управления, нацеленных на общесистемное восстановление и оздоровление образовательного процесса в таких ситуациях, а также содействовать странам в принятии мер, направленных на предупреждение конфликтов и бедствий и обеспечение готовности к ним.

01040

Важным критерием надлежащего управления системами образования является эффективное использование ресурсов. В связи с этим правительствам-партнерам будет предоставляться поддержка в деле координации работы с донорами и привлечения финансирования, в том числе в рамках ОДВ-ИУП. Кроме того, ЮНЕСКО будет играть активную роль в деле учета национальных приоритетов в сфере образования в контексте общих страновых оценок/рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ОСО/РПООНПР) и процесса реформирования Организации Объединенных Наций. Это будет способствовать обеспечению адресности и скоординированности предоставления помощи на страновом уровне, в частности за счет усиленных слаженных действий пяти учреждений, созывающих форумы по ОДВ, в рамках ГПД-ОДВ. ЮНЕСКО также обеспечит совершенствование своих внутренних механизмов программирования путем согласования действий, предпринимаемых в рамках Крупной программы I, с национальными приоритетами посредством непрерывной разработки и актуализации документов по Стратегии ЮНЕСКО по оказанию поддержки национальному образованию (ЮНЕСС). Будут приниматься меры по согласованию документов ЮНЕСС и ОСО/РПООНПР на стадии их подготовки.

01041

На глобальном уровне будут разрабатываться руководящие принципы, методические пособия и практические инструменты в интересах поддержки на страновом уровне процессов планирования и управления в области образования. Принятые на национальном уровне политика и практика управления в сфере образования будут подвергнуты оценке в целях обогащения доступной для стран информационной базы и составления аналитических документов практической направленности, которые были бы полезны для реформирования национальной политики и системы управления. Будут изыскиваться возможности взаимодействия с другими учреждениями, особенно в области разработки политики, институционального анализа, финансового планирования и управления в контексте реформы государственного сектора, повышения эффективности внешней помощи, управления людскими ресурсами и ИСУО, что обусловлено стремлением к привлечению максимальных объемов ресурсов в помощь странам.

01042

Кроме того, в развитие итогов 48-й сессии Международной конференции по образованию в рамках всей сферы образования получит поддержку инклюзивная политика, которая будет опираться на меры по оказанию помощи государствам-членам в разработке и мониторинге инклюзивной политики и в интеграции подхода, основанного на защите прав человека, в планирование образования.

Интеграция образования в интересах устойчивого развития в секторальную политику и планирование в сфере образования

01043

Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР) подтверждает необходимость интегрировать концепцию устойчивого развития в системы образования на всех уровнях, с тем чтобы образование стало основным фактором перемен. В рамках этого Десятилетия предполагается активизировать деятельность правительств всех стран мира в направлении модернизации их политики и практики в сфере образования в соответствии с принципами устойчивого развития. Для достижения этих целей требуется повысить осведомленность правительств о важности устойчивого развития и о роли образования в его обеспечении, а также предоставить в их распоряжение средства и механизмы для реализации ими этой концепции в своих странах.

01044

Одна из основных задач ЮНЕСКО как ведущего учреждения в рамках ДОУР заключается в укреплении потенциалов заинтересованных сторон и в предоставлении государствам-членам рекомендаций, с тем чтобы они имели возможность более настойчивой и эффективной интеграции принципов, ценностей и навыков устойчивого развития в свою политику, планы и программы в сфере образования. Таким образом, ЮНЕСКО будет поощрять образование в интересах устойчивого развития в качестве неотъемлемой части национальных планов в сфере образования и определять на глобальном уровне рамки политики и установки в отношении содержательного наполнения учебных программ в областях, актуальных для образования в интересах устойчивого развития, включая повышение уровня осведомленности об изменении климата и усиление политики и программ в области подготовки педагогических кадров.

01045

В частности, ЮНЕСКО опробует и усовершенствует программный инструмент образования в интересах устойчивого развития, который она разработала в поддержку усилий лиц, отвечающих за разработку политики, и практических работников сферы образования в государствах-членах с целью инициировать процесс переориентации образования, особенно формального, в сторону устойчивости. Общесистемный подход к ОУР подразумевает тесную увязку целей образования с широким спектром культурных, социальных, экономических и экологических аспектов политики в интересах устойчивого развития. Программный инструмент по ОУР помогает переосмыслить некоторые ключевые взаимосвязи, которые лежат в основе обучения и образования и влияют на них.

Разработка всеобъемлющих мер по реагированию на проблематику ВИЧ/СПИДа в области образования

01046

ЮНЕСКО в качестве организации-спонсора ЮНЭЙДС и ведущего учреждения, отвечающего, в соответствии с распределением полномочий в рамках ЮНЭЙДС, за профилактику ВИЧ среди молодежи в учебных заведениях, будет укреплять и расширять потенциалы стран в деле разработки политики и планов реагирования на ВИЧ/СПИД посредством ОБРАСПИД. Опираясь на ОБРАСПИД, одну из трех основных инициатив ЮНЕСКО по достижению целей ОДВ, Организация будет отстаивать важность формирования целостного, общесекторального представления о последствиях и вызовах, связанных с ВИЧ/СПИДом, и актуальность разработки в рамках образовательной системы всех необходимых компонентов, методов и ресурсов для преодоления и смягчения этих последствий. Данные усилия будут опираться на существующие партнерские отношения и рабочие связи, охватывающие инициативы ТТИССА и LIFE, Межучрежденческую целевую группу ЮНЭЙДС (МУЦГ) по образованию, созываемую ЮНЕСКО, а также партнеров, выступающих в поддержку Глобальной программы ЮНЕСКО по образованию по вопросам пола, взаимоотношений и ВИЧ/ИПП. Работа будет основываться на подтвержденном передовом опыте и содействовать диалогу и взаимопониманию в отношении места образования в национальной политике реагирования на СПИД, что выразится в подготовке документов, обмене опытом и проведении исследований, которыми смогут воспользоваться государства-члены.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 8 – Укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий

Показатели эффективности:

- число стран, в которых укрепляются институциональные потенциалы для пересмотра политики в области образования, секторального анализа и планирования в соответствии с документом ЮНЕСКО по стратегии развития потенциала;
- число стран, в которых принята общесекторальная политика, направленная на поощрение качественных возможностей инклюзивного образования для детей и молодежи из неблагополучных категорий населения, включая коренные народы, сельских жителей и инвалидов;
- число стран, в которых обеспечено укрепление национальных потенциалов, необходимых для проведения мониторинга и оценки, включая оценку успеваемости;
- число стран, в которых принята общесекторальная политика, направленная на поощрение качественных образовательных возможностей для девочек и женщин;
- число стран, в которых укрепляется национальный потенциал, необходимый для планирования и управления обеспечением общесистемного восстановления и оздоровления образовательного процесса в условиях кризиса и/или нестабильности.

Ожидаемый результат 9 – Развитие национальных потенциалов для интеграции принципов, ценностей и практики устойчивого развития в общесекторальную политику и планы в сфере образования

Показатели эффективности:

- число стран, в которых принята общесекторальная политика, предусматривающая образование в интересах устойчивого развития;
- число учебных семинаров с участием лиц, отвечающих за разработку политики, и практических работников образования по проверке прототипных материалов программного инструмента по ОУР.

Ожидаемый результат 10 – Укрепление национальных потенциалов для разработки всеобъемлющих мер реагирования на проблемы ВИЧ и СПИДа в области образования посредством ОБРАСПИД и соответствующих усилий

Показатели эффективности:

- число национальных стратегий в отношении СПИДа, в которых сфера образования полностью учитывается в качестве одного из компонентов страновых мер по реагированию;
- число стран, получивших поддержку в разработке всеобъемлющих мер по реагированию на проблематику ВИЧ/СПИДа в области образования путем подготовки планов, разработки/пересмотра политики, подготовки педагогических кадров и разработки/пересмотра учебных программ;
- число стран, изучающих и использующих исследовательские материалы, нормативные руководства и другие элементы «передового опыта», разработанные ЮНЕСКО по вопросам реагирования на проблематику ВИЧ/СПИДа в сфере образования.

Двухлетний секторальный приоритет 2: Выполнение ведущей роли в области образования на глобальном и региональном уровнях

Главное направление деятельности 4: Ведущая роль в реализации повестки дня в области образования: координация международных усилий в области образования и отслеживание тенденций

01047

В условиях, когда миру угрожают экономический кризис, экологические бедствия, социальные волнения и конфликты, на глобальном уровне складывается консенсус в отношении того, что международное сообщество должно сплотиться во имя лучшего будущего. Образование занимает центральное место в процессе развития; принципиально важным фактором в преодолении стоящих перед нами проблем станет наша способность формировать общества хорошо образованных людей с опорой на обучение на протяжении всей жизни. В период, когда наша приверженность международным целям в области развития, возможно, подвергается испытанию, нам необходимо убедить правительства продолжать – если не наращивать – поддержку образованию. В рамках четвертого главного направления деятельности (ГНД 4) ЮНЕСКО, таким образом, возьмет на себя руководящую роль в реализации международной повестки

дня в сфере образования путем мониторинга состояния образования во всем мире и координации усилий международного сообщества в этой сфере, опираясь на партнерские связи и совершенствуя механизмы поддержки.

01048

Таким образом, в рамках ГНД 4 будут сводиться в единое русло действия, предпринимаемые на глобальном и региональном уровнях в целях координации процессов в сфере образования. В широком смысле это будет связано с учетом политических и правовых обязательств, оценкой прогресса в достижении целей, имеющих под собой прочную научную основу, с необходимой информационно-разъяснительной деятельностью среди различных заинтересованных сторон в интересах наращивания их усилий по достижению указанных целей, а также с содействием соответствующим партнерам в реализации мер и создании структур, необходимых для этого. Сюда относятся мероприятия, адресованные не только международному сообществу специалистов в сфере образования, но и другим соответствующим партнерам, в частности министерствам финансов, труда и торговли. В связи с этим будет делаться упор на ОДВ, Десятилетие образования в интересах устойчивого развития (ДОУР) и правовые акты ЮНЕСКО, устанавливающие нормы и стандарты в области образования.

Координация образования для всех на глобальном и региональном уровнях

01049

В Дакаре правительства заявили, что ни одна страна, серьезно приверженная обеспечению базового образования, не потерпит неудачи в деле достижения целей ОДВ из-за нехватки средств; и тем не менее сохраняется дефицит финансирования, составляющий по крайней мере 7 млрд долл. в год. В связи с этим Организация будет стремиться к мобилизации политической и финансовой поддержки делу достижения целей ОДВ путем усиления координации работы партнеров. Для этого будут привлекаться Группа высокого уровня по ОДВ и Рабочая группа по ОДВ, с тем чтобы они откликались на фактологическую информацию, которую представляет ЮНЕСКО в исследовательских публикациях и всемирных докладах по образованию наряду с другими авторами. В частности, эти группы будут следить за тем, чтобы ОДВ оставалось в международных и национальной повестках дня, и, руководствуясь принятой в Аккре Повесткой дня для действий, содействовать эффективному использованию средств путем гармонизации условий предоставления внешней помощи и координации обмена эффективным опытом в области разработки политики и программ на самом высоком уровне принятия решений. Эти меры ориентированы на целый ряд партнеров, в том числе в областях, не связанных напрямую с образованием, например в финансовой сфере. Будет укрепляться сотрудничество с региональными объединениями, которые выступают в качестве платформ для выработки политики, в частности с Африканским союзом, Организацией арабских государств по вопросам образования, культуры и науки (АЛЕКСО), Организацией министров образования Юго-Восточной Азии (СЕАМЕО) и Региональным проектом в области образования для Латинской Америки и Карибского бассейна (ПРЕЛАК), а также с другими группами стран, включая О-9, в интересах расширения сотрудничества, направленного на достижение целей ОДВ. Кроме того, будут налаживаться более тесные взаимосвязи между функцией глобальной координации и важными механизмами координации ОДВ на страновом уровне в рамках ГНД 3 (ожидаемый результат 8), а также более активное взаимодействие между процессами ГПД-ОДВ и ОЭСР/КПР. Помимо этого, ЮНЕСКО усилит свою роль в глобальных процессах и механизмах координации деятельности доноров, включая ОДВ-ИУП, уделяя особое внимание новым и начинающим донорам, поддерживающим ОДВ.

Всемирный доклад по мониторингу ОДВ и другие доклады в области образования

01050

ЮНЕСКО продолжит отслеживать глобальные и региональные тенденции в сфере образования, в частности путем подготовки Всемирного доклада по мониторингу ОДВ (ВДМ). Этот доклад станет источником информации для Рабочей группы по ОДВ и Группы высокого уровня по ОДВ, обеспечивая фактологические данные для развития согласованных международных усилий, а также справочной базой для лиц, отвечающих за разработку политики на национальном уровне. Основываясь на предыдущих изданиях ВДМ, доклады за 2011 г. и 2012 г. будут содержать дальнейший анализ успехов – или неудач – государственной политики в решении основных задач в сфере образования.

01051

В настоящее время рассматривается вопрос о публикации других всемирных докладов по высшему образованию (в развитие итогов Всемирной конференции по высшему образованию 2009 г.), ТПОП, праву на образование и среднему образованию, которые внесут вклад в достижение вышеуказанного результата при наличии достаточного внебюджетного финансирования. В развитие своей публикации «Атака на образование», выпущенной в 2007 г., ЮНЕСКО также будет расширять фактологическую базу по числу и последствиям случаев жестоких нападений на школы и другие учебные заведения, учащихся, работников образования, членов профсоюзов работников просвещения, а также на работников образования, занимающихся гуманитарной деятельностью и вопросами развития.

Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций

01052

В рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР) ЮНЕСКО будет мобилизовывать правительства в интересах включения концепции устойчивого развития в основное содержание их деятельности в области образования. Для этого ЮНЕСКО будет координировать действия основных участников проведения Десятилетия и повышать уровень осведомленности о его актуальности; в частности в 2010 г. Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций будет представлен доклад о проделанной работе по итогам прошедшей половины Десятилетия. Кроме того, руководствуясь Международным планом мероприятий в рамках ДОУР, Планом действий ЮНЕСКО по ДОУР и рекомендациями прошедшей в Бонне Всемирной конференции по среднесрочному обзору ОУР, Организация выступит катализатором в налаживании диалога и поиске консенсуса в целях содействия проведению Десятилетия, с тем чтобы значительно усилить отдачу от него и сделать его более адресным.

01053

Во взаимодействии с другими партнерами, а также в тесной увязке с мероприятиями по интеграции ОУР в национальные секторальные планы и политику в рамках ГНД 3 (ожидаемый результат 9), ЮНЕСКО укрепит свою информационно-разъяснительную работу в поддержку ДОУР и важности обучения по вопросам устойчивого развития, в том числе с использованием ИКТ и средств информации. Задействуя уже существующие сети, в частности кафедры ЮНЕСКО и САШ, в целях выявления, развития и координации обмена передовым опытом в сфере ОУР, Организация усилит свои партнерские связи, с тем чтобы заинтересованные стороны могли вместе работать над популяризацией концепции ОУР с максимальным результатом. Наконец, она будет расширять открытый для участия всех процесс мониторинга и оценки в отношении ДОУР, с тем чтобы наработать солидную фактологическую базу в интересах принятия решений в будущем и продемонстрировать совокупный значительный вклад ОУР в повышение качества образования.

Правовые акты, устанавливающие нормы и стандарты

01054

Одной из важных функций ЮНЕСКО является установление стандартов. В 2010-2011 гг. ЮНЕСКО будет стремиться к тому, чтобы ее нормативно-правовые акты в большей степени находили отражение в законодательстве и практике на национальном уровне, преследуя при этом главную задачу оказания содействия государствам-членам в поощрении права на образование. Таким образом, ЮНЕСКО будет и далее помогать государствам-членам инкорпорировать международные обязательства в национальное законодательство и политику, а также повышать осведомленность о таких ключевых проблемных областях, как гендерное равенство, занимаясь при этом анализом и исследованиями во взаимодействии со специализированными организациями. Будет укреплено сотрудничество с секретариатами международных договоров Организации Объединенных Наций, в частности с Объединенной группой экспертов; будут усилены механизмы мониторинга и проведена кампания в поддержку ратификации международных нормативно-правовых актов. Кроме того, в соответствии с принятым в ЮНЕСКО долгосрочным планом мониторинга осуществления нормативно-правовых актов, Организация в 2010-2011 гг. обеспечит проведение мониторинга и подготовку докладов по осуществлению трех таких документов: Рекомендации 1993 г. о признании учебных курсов и свидетельств о высшем образовании (в 2010 г.), Рекомендации 1966 г. о положении учителей (в 2011 г.) и Рекомендации 1997 г. о статусе преподавательских кадров высших учебных заведений (в 2011 г.). Кроме того, межправительственным конференциям, созываемым ЮНЕСКО в течение этого двухлетнего периода, на рассмотрение и утверждение будут представлены предложения по внесению изменений в Региональную конвенцию 1981 г. о признании учебных курсов, свидетельств, степеней и других квалификационных документов о высшем образовании в государствах Африки и в Региональную конвенцию 1983 г. о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степеней в государствах Азии и Тихого океана, подготовленные редакционными группами региональных комитетов этих конвенций. ЮНЕСКО также разместит заказ на проведение независимого исследования отдачи от двух нормативных актов, касающихся ТПОП: Конвенции о техническом и профессиональном образовании (1989 г.) и Пересмотренной рекомендации о техническом и профессиональном образовании (2001 г.).

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 11 – Обеспечение политической и финансовой приверженности делу достижения целей ОДВ путем укрепления согласованности действий партнеров по ОДВ

Показатели эффективности:

- число стран, в которых партнеры по ОДВ плодотворно взаимодействуют;
- число стран, в которых к 2011 г. будут утверждены секторальные программы ОДВ-ИУП;
- уменьшение предполагаемого ежегодного дефицита финансирования процесса достижения целей ОДВ;
- уровень наглядности ОДВ в региональных министерских механизмах для выработки политики, в частности ПРЕЛАК, СЕАМЕО и других.

Ожидаемый результат 12 – Мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования с помощью прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как Всемирный доклад по мониторингу ОДВ

Показатели эффективности:

- число региональных/национальных мероприятий по тематике Всемирного доклада по мониторингу ОДВ, организованных в каждом регионе;
- количество отпечатанных и распространенных экземпляров на языках международных организаций и национальных языках.

Ожидаемый результат 13 – Усиление координации и партнерских связей на международном уровне в поддержку Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР)

Показатели эффективности:

- число созданных и действующих сетей, альянсов и межучрежденческих партнерских механизмов по ОУР;
- количество разработанных и распространенных учебных и информационно-разъяснительных материалов по ОУР.

Ожидаемый результат 14 – Обеспечение информированности государственных органов относительно нормативных актов в сфере образования и активного представления докладов об их осуществлении

Показатели эффективности:

- число стран, в которых известны, используются и применяются нормативные акты ЮНЕСКО/МОТ по вопросу о положении учителей и статусе преподавательских кадров;
- число совместных специализированных исследований ЮНЕСКО/МОТ, заказанных с целью информационного обеспечения 10-й сессии СЕАРТ;
- число стран, в которых принципы и нормы, касающиеся осуществления права на образование, отражены в национальном законодательстве;
- число стран, присоединившихся к пересмотренным региональным конвенциям о взаимном признании свидетельств об образовании.

Институты ЮНЕСКО категории 1 в области образования

01101

В ЮНЕСКО имеются шесть институтов категории 1 в области образования: Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП), Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО); Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ), Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО), Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА), а также Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК). Эти институты пользуются полной функциональной автономией, что позволяет им проявлять большую гибкость и наделяет их более широкими возможностями для предоставления государствам-членам эффективных и действенных услуг. Вместе с тем они органически связаны с Крупной программой I и ориентируются на те же цели и приоритеты, что и Сектор образования. Их функции являются уникальными и вносят важный вклад в достижение целей программы.

01102

Одна из основных стратегий документа 35 C/5 заключается в придании программе более целенаправленного характера и в более эффективном объединении усилий всех основных участников. Хотя работа этих институтов может охватывать более широкий спектр областей образования, приносить конкретные ожидаемые результаты и хотя она представлена в отдельных проектах резолюций, в каждом проекте резолюции указан основной вклад Института в достижение одного или нескольких ожидаемых результатов по Крупной программе I. Кроме того, институты во всей своей работе будут содействовать реализации принятого в Крупной программе I акцента на 20 целевых стран, предоставляя техническую помощь и поддержку в согласовании с заинтересованными бюро ЮНЕСКО на местах. Ниже излагаются программные стратегии и ожидаемые результаты по каждому из институтов.

Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)

01103 Международное бюро просвещения (МБП) является институтом ЮНЕСКО, специализирующимся в вопросах содержания, методов, политики и процессов разработки учебных программ.

01104 Учебная программа является важнейшим элементом любого образовательного процесса. Во всем мире национальные органы управления в сфере образования все более плотно занимаются вопросом повышения качества результатов обучения путем пересмотра учебных программ. МБП содействует обеспечению качественного образования для всех путем помощи разработке качественных учебных программ. В этих целях оно организует сети для обмена знаниями по разработке и реформе учебных программ и для содействия развитию соответствующего потенциала на национальном уровне. МБП стремится внедрять новаторские подходы к разработке и использованию учебных программ и содействовать повышению практической квалификации педагогических кадров и международному диалогу по педагогической политике и практике.

01105 В 2010-2011 гг. МБП будет заниматься укреплением национальных потенциалов в области разработки и управления реализацией процессов составления учебных программ среди специалистов, практических работников и лиц, принимающих решения; наращивать знания о процессах и инструментах разработки учебных программ и их продуктах; а также заниматься информационным обеспечением новаторской политики и практики в области пересмотра и изменения учебных программ, в том числе отслеживая выполнение рекомендаций 48-й сессии Международной конференции по образованию.

01106 Таким образом, МБП будет вносить вклад прежде всего в достижение результатов по ГНД 2 (ожидаемый результат 5, касающийся базового образования, в основном в Африке и ожидаемый результат 6, касающийся среднего образования) и по ГНД 3 (ожидаемый результат 8, касающийся анализа секторальной политики). Кроме того, мероприятия, связанные с управлением знаниями и их наращиванием, будут содействовать реализации ГНД 4 (ожидаемый результат 12, касающийся докладов и исследований).

01107 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление национальных потенциалов для деятельности по планированию и управлению осуществлением программ базового образования, в основном в Африке (ГНД 2 – ожидаемый результат 5)

Показатели эффективности:

- число лиц и учреждений, которым предоставлена подготовка по вопросам составления, разработки и пересмотра учебных программ;
- число стран, пользующихся целенаправленной технической помощью при составлении, разработке и пересмотре учебных программ.

Модернизация систем среднего образования, в частности путем реформы учебных программ и совершенствования оценки успеваемости учащихся (ГНД 2 – ожидаемый результат 6)

Показатели эффективности:

- число планов и программ, подготовленных сообществом специалистов-практиков в области разработки учебных программ;
- число стран, пользующихся целенаправленной технической помощью при составлении, разработке и пересмотре учебных программ;
- количество и качество подготовленных и используемых материалов, ресурсов и учебных пособий.

Укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8).

Показатель эффективности:

- число мероприятий в развитие итогов 48-й сессии Международной конференции по образованию, касающихся политики инклюзивного образования, и число участвующих в них стран.

Мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования с помощью прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как Всемирный доклад по мониторингу ОДВ (ГНД 4 – ожидаемый результат 12)

Показатели эффективности:

- обслуживание, обновление и обогащение баз данных МБП (Всемирные данные по образованию; досье по странам; центр обмена информацией в области ВИЧ/СПИДа, и т.д.);
- число посещений усовершенствованного и обновленного веб-сайта, полностью интегрированного с порталом ЮНЕСКО;
- публикация исследований и аналитических работ, предоставляемых в распоряжение составителей Всемирных докладов по мониторингу ОДВ.

Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)

01108 Международный институт планирования образования (МИПО) содействует развитию потенциала и научным исследованиям, касающимся планирования, анализа политики и осуществления планов в области образования, в контексте экономического и социального развития. С этой целью МИПО организует курсы подготовки, семинары и симпозиумы для ряда категорий персонала, прежде всего гражданских служащих среднего и старшего звена. Кроме того, МИПО предоставляет соответствующее техническое содействие для укрепления потенциала, обобщает существующие знания и опыт и содействует проведению исследования новых концепций и методов планирования и управления в области образования (ПУО).

01109 Действуя в духе положений Парижской декларации, участники третьего Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, состоявшегося в Аккре (Гана) в 2008 г., подтвердили, что «при отсутствии мощного потенциала – сильных институтов, систем и собственных экспертов – развивающиеся страны не в состоянии полностью брать на себя ответственность за процессы своего развития и управлять ими». Этот тезис имеет непосредственное отношение к ПУО: страны, имеющие слабый потенциал для собственного стратегического и оперативного планирования, столкнутся с трудностями в деле достижения целей ОДВ и ЦРТ.

01110 В 2010-2011 гг. первоочередное внимание будет уделяться Африке и странам, наиболее далеким от достижения целей ОДВ, причем многие из них находятся в условиях нестабильности. В рамках каждого компонента будут иметь особое звучание стратегии достижения гендерного равенства.

01111 В конкретном плане работа МИПО будет вестись по двум основным направлениям. Первое направление связано с исследованиями и генерированием и распространением знаний. МИПО будет предоставлять лицам, ответственным за планирование и управление, аналитические материалы, основанные на фактических данных, в целях расширения равноправного доступа к качественному образованию на всех ступенях. В частности, это будет достигаться путем следующей деятельности:

- анализ переменных факторов, влияющих на характер и качество обучения, особенно в области базового образования;
- выявление возможных вариантов планирования и управления в целях увеличения и распределения по приоритетности ресурсов, предназначенных для всех детей, включая государственно-частные партнерства; устранение экономических препятствий для участия семей в образовательном процессе; борьба с недобросовестной практикой при распределении стимулов; использование административных механизмов и вспомогательных стратегий в условиях децентрализации;
- разработка альтернативных стратегий, направленных на расширение доступа к послесреднему образованию, совместно с соответствующими структурами руководства и управления.

01112 Второе направление связано с работой МИПО в области развития потенциала. Институт будет содействовать укреплению потенциала министерств образования, в том числе в децентрализованных подразделениях, для планирования и управления в области образования и обеспечения качественного образования для всех. При этом Институт будет придерживаться комплексного подхода к развитию потенциала, который предусматривает, в частности, индивидуализированные режимы очного и дистанционного обучения, наставничество на рабочем месте, профессиональную ориентацию и техническую поддержку.

01113

МИПО будет оказывать поддержку национальным/региональным учебным центрам и сетям специалистов в целях укрепления потенциала министерств образования в областях образовательного планирования и управления. Значительная часть работы по развитию потенциала будет выполняться в партнерстве с национальными и региональными учреждениями. В ходе этого процесса МИПО будет заниматься повышением квалификации специалистов в области развития потенциала. Институт будет и далее поддерживать сети специалистов по ПУО в целях поощрения сотрудничества по линии Юг-Юг между различными действующими лицами (включая НПО).

01114

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8)

Показатели эффективности:

- число специалистов по планированию и управлению, повысивших свою квалификацию по различным направлениям планирования и управления в области образования;
- число разработанных программ подготовки для национальных/региональных учреждений, занимающихся подготовкой кадров;
- число сетей, поддерживающих развитие планирования и управления в развивающихся странах и эффективно распространяющих соответствующие пособия и справочные материалы;
- число подготовленных и распространенных статей, кратких справок и докладов.

Мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования с помощью прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как *Всемирный доклад по мониторингу ОДВ* (ГНД 4 – ожидаемый результат 12)

Показатели эффективности:

- уровень полученных, распространенных и использованных результатов исследований;
- число посетителей баз данных и других компонентов веб-сайтов МИПО;
- число ссылок, которые делают на издания целевые группы пользователей в странах и учреждениях в области развития в своей работе.

Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)

01115 В качестве ресурсного центра ЮНЕСКО по распространению грамотности, неформального образования и образования взрослых ИЮОЖ поддерживает развитие обучения на протяжении всей жизни для всех в качестве комплексной и всеобъемлющей системы, благодаря которой имеют ценность и получают признание все формы обучения, в том числе неформальное, информальное, предварительное и опытное.

01116 Своей деятельностью ИЮОЖ оказывает помощь государствам-членам в осуществлении права на образование и обучение для всех с уделением особого внимания обездоленным и неблагополучным категориям населения. В рамках этой деятельности на регулярной основе сводятся воедино элементы целенаправленных и увязанных с вопросами политики исследований, создания потенциала, развития диалога и информационно-разъяснительной работы по вопросам политики, а также создания сетей и распространения информации.

01117 В течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. эта деятельность будет группироваться вокруг пяти стратегических целей:

- (a) содействие развитию обучения на протяжении всей жизни для всех посредством соответствующей политики, институциональных рамок и механизмов признания, подтверждения и аккредитации результатов обучения;
- (b) содействие распространению грамотности в качестве основы для обучения на протяжении всей жизни и обязательного условия достижения всех целей ОДВ, а также ДГООН и Инициативы LIFE;
- (c) содействие обеспечению качественного ОДВ и обучения на протяжении всей жизни путем признания и интеграции неформального образования и образования взрослых в общесекторальные стратегии;
- (d) укрепление потенциала правительств и гражданского общества в интересах достижения целей ОДВ и ДОУР в регионе Африки в областях специализации ИЮОЖ; а также
- (e) укрепление потенциала государств-членов и оказание им услуг посредством документаций, публикаций и сетей, в частности АЛАДИН, а также посредством информационно-разъяснительной работы на научной основе, технического содействия, подготовки и программы стипендий и стажировок.

01118 Таким образом, ИЮОЖ будет содействовать достижению целей ГНД 1 (ожидаемый результат 1, касающийся распространения грамотности), ГНД 3 (ожидаемый результат 8, касающийся анализа секторальной политики) и ГНД 4 (ожидаемый результат 12, касающийся докладов и исследований).

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление национальных потенциалов в рамках ДГООН для деятельности по планированию и управлению осуществлением качественных программ распространения грамотности, в том числе посредством Инициативы LIFE (ГНД 1 – ожидаемый результат 1)

Показатели эффективности:

- число сотрудников старшего и среднего звена, прошедших подготовку по разработке политики и осуществлению программ;
- число внедренных высококачественных программ и стратегий в области образования и обучения взрослых;
- число мероприятий, проведенных в странах по информационно-разъяснительной работе и мониторингу в отношении обучения и образования взрослых в странах.

Укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных программ и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8)

Показатели эффективности:

- число стран, в которых разработана или доработана соответствующая политика распространения грамотности, являющаяся неотъемлемой частью национальной политики и планов в области образования;
- число стран, в которых приняты меры по выполнению рекомендаций и стратегий КОНФИНТЕА VI.

Мониторинг хода достижения целей ОДВ на глобальном и региональном уровнях и выявление тенденций в сфере образования путем проведения прикладных исследований и публикации аналитических работ и докладов, таких как Всемирный доклад по мониторингу ОДВ (ГНД 4 – ожидаемый результат 12)

Показатель эффективности:

- число осуществленных научно-исследовательских проектов, посвященных среде и условиям, благоприятным для обучения и образования взрослых, а также соответствующей эффективной практике.

Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)

01120

Институт по информационным технологиям в образовании (ИИТО) занимается сбором, анализом и распространением информации и передовой практики по использованию информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) в сфере образования; предоставляет государствам-членам консультативные услуги по применению ИКТ в образовании и поощряет проведение в государствах-членах соответствующих исследований; а также организует подготовку, в том числе с использованием форм открытого и дистанционного обучения (ОДО), в интересах укрепления потенциала в государствах-членах для применения ИКТ в области образования.

01121

ИКТ способны содействовать усилиям государств-членов по достижению целей ОДВ. В 2010-2011 гг. ИИТО будет предоставлять услуги государствам-членам путем проведения исследований, организации подготовки кадров и выполнения своей функции центра обмена информацией. Институт сосредоточит внимание на эффективном использовании ИКТ в учебном процессе, отдаче от открытых образовательных ресурсов (ООР), консультировании по вопросам политики на высоком уровне и глобальных и региональных дискуссиях по вопросу о применении ИКТ в образовании. Институт разработает новое поколение учебных материалов, особенно в целях подготовки инструкторов для педагогического состава различных уровней в системе образования. ИИТО также составит учебный модуль высокого уровня по национальной политике в отношении ИКТ в области образования для лиц, отвечающих за разработку политики, и руководителей высшего звена. Он продолжит оказывать поддержку государствам-членам в использовании ИКТ в интересах инклюзивного образования, расширяя таким образом образовательные возможности маргинализированных категорий детей. Деятельность Института как центра обмена информацией будет расширена за счет выпуска новых изданий и образовательных материалов, руководств и пособий в области ООР, учебных материалов для преподавателей дошкольных и высших учебных заведений. Будут документироваться результаты исследования новых методик обучения с использованием ИКТ и их результативности.

01122

Институт будет оказывать поддержку бюро ЮНЕСКО на местах при осуществлении ими мероприятий на страновом уровне. Особое внимание будет уделено странам СНГ и 20 «целевым странам». Институтом будут достигнуты два конкретных ожидаемых результата, которые будут в основном содействовать осуществлению ГНД 1 (ожидаемый результат 2, касающийся учителей) и ГНД 3 (ожидаемый результат 8, касающийся анализа секторальной политики).

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в частности посредством Инициативы ТТИССА в Африке (ГНД 1 – ожидаемый результат 2)

Показатели эффективности:

- выпуск и распространение учебных материалов по новым технологиям обучения, основанным на ИКТ;
- подготовка инструкторов по созданию потенциала в государствах – членах ЮНЕСКО, входящих в СНГ, с особым акцентом на СНГ и «20 целевых стран»;
- число лиц, прошедших подготовку по использованию ИКТ в учебном процессе;
- развитие тесного сотрудничества с основными заинтересованными сторонами по вопросам открытых образовательных ресурсов;
- создание глобальной сети открытых образовательных ресурсов.

Укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8)

Показатели эффективности:

- число усовершенствованных направлений национальной политики в области образования, в которые включены стратегии в сфере ИКТ;
- число лиц высокого уровня, принимающих решения, руководителей системы управления образованием высшего звена, прошедших подготовку;
- число стран, получающих целенаправленную техническую поддержку для интеграции политики и стратегий ИКТ в национальную политику в области образования.

Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)

- 01124** Деятельность ИИКБА будет сосредоточена на осуществлении Инициативы ТТИССА в странах Африки к югу от Сахары с учетом потребностей, заявленных государствами-членами, и положения дел с разработкой политики в отношении преподавателей в каждой стране.
- 01125** Таким образом, ИИКБА будет содействовать достижению целей ГНД 1 (ожидаемый результат 2, касающийся учителей) путем организации мероприятий по подготовке кадров на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, проведения исследований, предоставления консультативных услуг, использования целостного подхода к разработке политики в отношении преподавателей, учета особенностей педагогического образования и найма учителей, их профессионального роста, социальной защиты и статуса, условий труда и гендерного равенства. ИИКБА будет также заниматься информационно-разъяснительной работой, с тем чтобы побуждать государства-члены к составлению отдельного документа по политике в отношении учителей, причем даже в тех случаях, когда уже имеется секторальный план. Кроме того, ИИКБА будет оказывать поддержку странам Африки к югу от Сахары в использовании методического пособия по политике в отношении учителей и педагогическим институтам в разработке соответствующих учебных программ, учитывающих такие сквозные темы, как ВИЧ/СПИД, гендерное равенство и ОУР.
- 01126** Институт будет также предоставлять техническое содействие государствам-членам в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке политики в области профессионального роста преподавателей, проводить учебно-практические семинары по развитию потенциала с использованием форм открытого и дистанционного обучения (ОДО), ИКТ и очного обучения, а также создавать и укреплять сети сообществ передовой практики по вопросам политики в отношении учителей. ИИКБА будет содействовать проведению диалога по вопросам политики и исследованиям в области новаторских и альтернативных подходов, включая использование ИКТ в подготовке педагогических кадров, преподавании и обучении. Институт будет также поддерживать африканские государства-члены в формировании нормативно-правовой базы для профессионального роста учителей, включая их социальную защиту и социальное обеспечение, а также в разработке норм и стандартов политики в отношении преподавателей.
- 01127** ИИКБА будет проводить регулярную ежегодную оценку результатов осуществления Инициативы ТТИССА в части, касающейся профессионального роста учителей, в целях предоставления информации Обсерватории Африканского союза по вопросам образования, КОМЕДАФ и другим форумам. Институт будет тесно взаимодействовать с соответствующими подразделениями в Штаб-квартире ЮНЕСКО и сетью ее бюро в Африке при общей координации со стороны БРЕДА с использованием результатов ЮНЕСС на страновом уровне. Учитывая важность налаживания партнерских связей, ИИКБА будет самым тесным образом сотрудничать с Африканским союзом в целях успешного проведения второго Десятилетия образования в интересах развития Африки. Институт будет также укреплять партнерское взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами (в том числе подразделением в Дакаре, Всемирным банком, АРОА, Африканским банком развития, Африканским виртуальным университетом и ЮНЭЙДС) как на региональном, так и на страновом уровне. Для поддержки деятельности Института в регионе Африки будут предприниматься дополнительные усилия по привлечению внебюджетных средств.

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода

Укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в частности посредством Инициативы ТТИССА в Африке (ГНД 1 – Ожидаемый результат 2)

Показатели эффективности:

- число государств-членов, разработавших, осуществляющих и контролирующих политику профессионального роста учителей посредством ТТИССА;
- уровень использования лицами, отвечающими за разработку политики, показателей мониторинга, разработанных ИИКБА, для подготовки ежегодных докладов по реализации и рамкам политики в области профессионального роста учителей;
- число подготовленных руководящих принципов по вопросам политики и методических пособий по реализации целостного подхода к разработке рамок политики в области профессионального роста учителей;
- предоставление результатов ежегодной оценки осуществления Инициативы ТТИССА, касающихся профессионального роста учителей, Обсерватории АС по вопросам образования, КОМЕДАФ и другим форумам;
- число лиц, принимающих решения, которые используют при разработке политики и в практической деятельности результаты исследований новаторских и альтернативных подходов, включая использование ИКТ в подготовке педагогических кадров, преподавании и обучении.

Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)

01129

Общая задача ИЕСАЛК заключается в содействии развитию национальных систем и учреждений высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне в целях обеспечения более высокого уровня качества, актуальности полученных знаний и равноправия в системе высшего образования, а также в поощрении ее приверженности устойчивому развитию человека, укреплению демократии и уважению культурного разнообразия.

01130

ИЕСАЛК выполняет свою задачу, действуя по следующим стратегическим направлениям:

- (a) деятельность в качестве справочно-информационного центра и центра обмена информацией по динамике, тенденциям и проблемам развития высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне;
- (b) оказание поддержки государствам-членам и высшим учебным заведениям в разработке, планировании, осуществлении, управлении и оценке политики и проектов институциональных реформ;
- (c) поощрение сотрудничества и создания сетей с участием государств-членов, высших учебных заведений, неправительственных организаций и бюро ЮНЕСКО в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам, связанным с развитием высшего образования. Кроме того, ИЕСАЛК будет поддерживать платформы для диалога по вопросам политики в интересах обмена идеями и опытом между специалистами, государственными должностными лицами, руководителями учреждений и другими партнерами по социальной сфере;
- (d) увеличение вклада высшего образования в устойчивое развитие человека в регионе и в более конкретном плане – повышение качества базового образования и достижение целей ОДВ;
- (e) проведение адресных мероприятий и инициатив по мобилизации ресурсов с участием национальных и международных организаций в целях поддержки и расширения сотрудничества и интеграции в регионе. При этом ИЕСАЛК будет не только задействовать экспертный потенциал и ресурсы, имеющиеся в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, но и участвовать в координации дальнейших совместных мероприятий по линии Юг-Юг с другими регионами мира.

01131

ИЕСАЛК будет содействовать, главным образом, достижению ожидаемого результата 7 в рамках ГНД 2 и ожидаемого результата 14 в рамках ГНД 4. Поскольку педагогическая подготовка в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна осуществляется главным образом в рамках системы высшего образования, ИЕСАЛК будет также поддерживать достижение ожидаемого результата 2 в рамках ГНД 1. Кроме того, по мере реализации ЮНЕСКО целостного общесекторального подхода к развитию систем образования, деятельность ИЕСАЛК в области высшего образования будет содействовать достижению ожидаемых результатов в рамках ГНД 3 и в более конкретном плане – ожидаемого результата 8, касающегося анализа секторальной политики.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление национальных потенциалов для разработки и реформы политики в области высшего образования, содействия проведению исследований и обеспечения качества (ГНД 2 – ожидаемый результат 7)

Показатели эффективности:

- число лиц, принимающих решения, которые используют результаты исследований тенденций, задач и проблем высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне при разработке политики;
- число сравнительных исследований по организации и управлению системами и учреждениями высшего образования в Латинской Америке и Карибском бассейне;
- уровень использования моделей и методик обеспечения качества и аккредитации;
- уровень использования высококачественной информации и базы данных по высшему образованию в регионе.

Обеспечение информированности государств-членов относительно нормативных актов в сфере образования и активного представления докладов об их осуществлении (ГНД 4 – ожидаемый результат 14)

Показатели эффективности:

- проведение оценки статуса преподавательских кадров системы высшего образования в соответствии с Рекомендацией ЮНЕСКО о положении учителей (1977 г.);
- число региональных программ и проектов по сбору, анализу и распространению нормативно-правовых актов;
- число лиц, принимающих решения, которые используют исследования по региональной гармонизации национальных нормативно-правовых актов.

Укрепление национальных потенциалов для разработки и управления осуществлением общесекторальных планов и инклюзивной политики в области образования, в том числе в ситуациях после конфликтов и бедствий (ГНД 3 – ожидаемый результат 8)

Показатели эффективности:

- число лиц, принимающих решения, которые используют при разработке политики результаты исследований о предоставлении возможностей получения высшего образования уязвимым категориям населения;
- число учреждений и правительств, которые используют руководящие принципы в разработке инклюзивных программ и политики;
- число лиц, принимающих решения, которые используют при разработке политики результаты исследований о вкладе высшего образования в устойчивое развитие в регионе.

Укрепление национальных потенциалов для подготовки и сохранения качественного контингента учителей, в частности посредством Инициативы ТТИССА в Африке (ГНД 1 – ожидаемый результат 2)

Показатели эффективности:

- оценка программ подготовки педагогических кадров в системе высшего образования на национальном уровне;
- число лиц, принимающих решения, которые используют результаты анализа и исследований по вопросу об условиях труда и статусе педагогических учебных заведений в регионе;
- уровень поддержки региональной интеграции и создания сетей педагогических учебных заведений.

КП II

Естественные науки

Крупная программа II

Естественные науки

SC 1

Обычный бюджет							Итого, 35 C/5 Пересмотренный
Мероприятия/Персонал	34 C/5 Утвержденный	34 C/5 Утвержденный на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравнительные перечисления в/(из)	34 C/5 Утвержденный с корректировками	35 C/5 увеличение/(сокращение) средств	Перерасчет	
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия ⁽¹⁾	21 357 600	21 357 600	–	21 357 600	(1 384 000)	526 000	20 499 600
Персонал	35 416 700	35 242 000	–	35 242 000	1 741 200	1 591 200	38 574 400
Итого, Крупная программа II	56 774 300	56 599 600	–	56 599 600	357 200	2 117 200	59 074 000

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

Главное направление деятельности	Обычный бюджет		Итого, 35 C/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽²⁾
	Мероприятия ⁽¹⁾	Персонал		
	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Повышение роли науки с помощью комплексной политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ)	2 976 500	7 070 800	10 047 300	19 342 800
ГНД 2 Укрепление естественно-научного образования и создание потенциала в области естественных наук	2 760 400	6 358 400	9 118 800	5 810 000
ГНД 3 Содействие устойчивому управлению ресурсами пресной воды, суши и биоразнообразием и их сохранению, а также повышению устойчивости к воздействию бедствий	10 297 800	18 299 900	28 597 700	23 199 300
ГНД 4 Совершенствование руководящей деятельности и содействие правительственному сотрудничеству в области управления океанами и прибрежными зонами и их охраны	3 449 900	6 845 300	10 295 200	8 683 600
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук				
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)	–	–	–	73 000 000
Международный центр теоретической физики (МЦТФ) ⁽³⁾	1 015 000	–	1 015 000	55 086 400
Итого, Крупная программа II	20 499 600	38 574 400	59 074 000	185 122 100

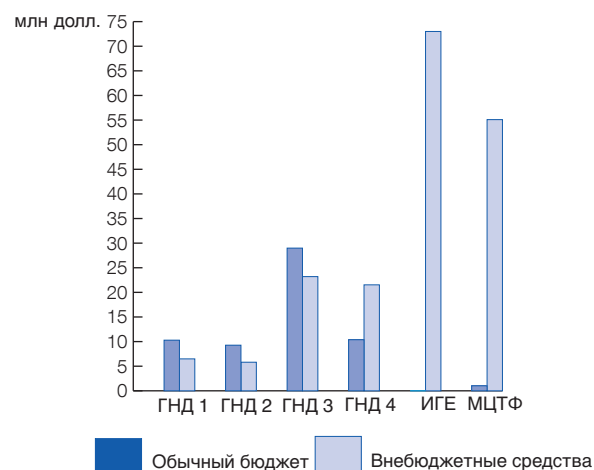
(1) Включая косвенные расходы на программу в Штаб-квартире в сумме 296 400 долл. (в том числе 51 700 долл. для МОК).

(2) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на программу.

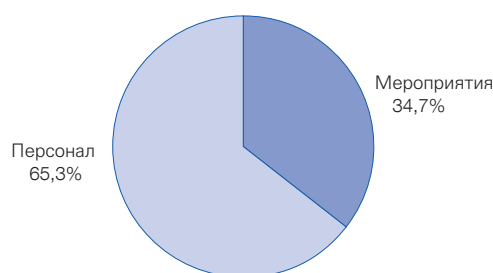
(3) Указанные суммы средств для МЦТФ представляют собой финансовые ассигнования по обычному бюджету и, соответственно, могли бы использоваться для финансирования мероприятий и/или персонала.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



Обычный бюджет



**ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА
В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

В приводимой ниже таблице показаны предложения по децентрализации средств в рамках обычной программы (расходы на мероприятия и персонал). В рамках КП II (включая МОК и МЦТФ) уровень децентрализации предлагается увеличить с 33,8%, предусмотренных в 34 С/5 Утвержденном с корректировками, до 35,6% на двухлетний период 2010-2011 гг., причем на мероприятия будет увеличена соответствующая процентная доля средств во всех регионах по отношению к общей сумме бюджетных средств, выделяемых на мероприятия и персонал в рамках КП II. Основной акцент в области децентрализации делается на Африку (10,6%), за которой следуют регионы Азии и Тихого океана (9,4%), Латинская Америка и Карибский бассейн (5,9%), арабские государства (5,2%) и Европа и Северная Америка (4,6%). Что касается децентрализации только мероприятий, то ее уровень составляет 11,3% для Африки, 10,0% для региона Азии и Тихого океана, 8,3% для Латинской Америки и Карибского бассейна, 6,4% для арабских государств и 3,0% для Европы и Северной Америки. В течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. ЮНЕСКО внесет из средств обычного бюджета по программе сумму в 1 015 000 долл. на цели программных мероприятий по подготовке, осуществляемых совместно с МЦТФ. В то время как все учебные мероприятия будут проводиться на базе МЦТФ, совокупная сумма финансовых ассигнований будет использоваться в интересах всех географических регионов, охваченных предложением по децентрализации мероприятий. Следует напомнить, что, когда говорится о децентрализованных средствах, то речь идет о персонале, физически присутствующем в подразделениях на местах, и о мероприятиях, осуществляемых подразделениями на местах. Кроме того, в Штаб-квартире имеются кадровые ресурсы и средства, предусмотренные для осуществления глобальных и региональных мероприятий, которые также служат интересам регионов.

Регион осуществления/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	Мероприятия	Персонал	Итого	Мероприятия	Персонал	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	2 173 900	3 636 700	5 810 600	2 312 600	3 954 800	6 267 400
Арабские государства	1 254 100	1 542 200	2 796 300	1 314 200	1 730 500	3 044 700
Азия и Тихий океан	1 769 200	3 161 200	4 930 400	2 060 100	3 490 900	5 551 000
Европа и Северная Америка	527 100	1 938 000	2 465 100	604 900	2 104 900	2 709 800
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 597 000	1 543 200	3 140 200	1 692 800	1 792 600	3 485 400
Итого, подразделения на местах	7 321 300	11 821 300	19 142 600	7 984 600	13 073 700	21 058 300
Штаб-квартира	14 036 300	23 420 700	37 457 000	12 515 000	25 500 700	38 015 700
ИТОГО, (Штаб-квартира + подразделения на местах)	21 357 600	35 242 000	56 599 600	20 499 600	38 574 400	59 074 000

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ, КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

В приводимой ниже таблице показаны предложения по распределению штатных должностей, финансируемых из средств обычного бюджета в разбивке по регионам.

В совокупности для Крупной программы II выделяется 167 штатных должностей (включая 26 должностей в МОК), финансируемых из средств обычного бюджета.

В пересмотренном документе 35 С/5 предусмотрено учреждение четырех должностей в целях усиления МОК (один национальный сотрудник класса С в Аппа и три должности категории специалистов в Штаб-квартире), а также трех должностей в Секторе естественных наук (одного национального сотрудника класса А в Гаване, одного сотрудника категории специалистов и одного сотрудника категории общих служб в Штаб-квартире).

Регион/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Африка	15	–	15	15	–	15
Арабские государства	7	–	7	7	–	7
Азия и Тихий океан	12	–	12	13	–	13
Европа и Северная Америка	6	–	6	7	–	7
Латинская Америка и Карибский бассейн	6	–	6	7	–	7
Итого, подразделения на местах	46	–	46	49	–	49
Штаб-квартира	59	55	114	64	54	118
ИТОГО, должности, финансируемые из средств обычного бюджета	105	55	160	113	54	167
ИТОГО, должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу	3	–	3	3	–	3
ОБЩИЙ ИТОГ (обычный бюджет + возмещение вспомогательных расходов на программу)	108	55	163	116	54	170

Крупная программа II

Естественные науки

02001

Двухлетние секторальные приоритеты на 2010-2011 гг.

Двухлетний секторальный приоритет 1:

Политика и создание потенциала в области науки, технологии и инноваций в интересах устойчивого развития и искоренения нищеты.

Двухлетний секторальный приоритет 2:

Устойчивое управление ресурсами пресной воды, океана и суши, а также обеспечение готовности на случай бедствий и смягчение их последствий.

Согласованные на международном уровне цели и обязательства в области развития

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, 6 и 7 (задачи 9 + 10)

Аддис-Абебская декларация о науке, технологии и научных исследованиях в целях развития (2007 г.)

Маврикийская декларация и Маврикийская стратегия дальнейшего осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (2005 г.)

Хиогская декларация и Хиогская рамочная программа действий на 2005-2015 гг. «Создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и сообществ» (2005 г.)

Итоговый документ Всемирного саммита 2005 г.

Международное десятилетие действий «Вода для жизни» (2005-2015 гг.)

Международный план мероприятий в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.)

Йоханнесбургский план выполнения решений, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию (2002 г.)

Декларация о науке и использовании научных знаний и Повестка дня в области науки – Рамки действий, принятые Всемирной конференцией о науке (1999 г.)

02002

Работа в рамках Крупной программы II будет направлена на достижение целей, определенных в Среднесрочной стратегии (34 С/4), посредством выполнения ведущей роли в отношении межсекторальных усилий по реализации цели 2 этой Стратегии «Мобилизация научных знаний и политики в интересах устойчивого развития» и связанных с ней трех стратегических программных целей: «Применение научных знаний в интересах охраны окружающей среды и управления природными ресурсами», «Содействие разработке политики и наращиванию потенциала в области науки, технологии и инноваций» и «Содействие обеспечению готовности к стихийным бедствиям и смягчению их последствий». Она будет также способствовать достижению четырех других всеобъемлющих целей документа 34 С/4.

02003

В рамках Крупной программы II предусмотрено повышение целенаправленности программной деятельности и во всех ее мероприятиях обеспечивается сосредоточение усилий на консультировании по вопросам политики и на создании потенциала

в соответствии с рекомендациями Общего обзора крупных программ II и III. Она основывается на результатах, достигнутых в ходе выполнения Программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5), и на нижеследующих ключевых программных приоритетах для документа 35 C/5, определенных Исполнительным советом на его 180-й сессии:

- укрепление роли науки для устойчивого развития посредством разработки политики и создания потенциала в областях науки, технологии и инноваций;
- естественно-научное образование и педагогическая подготовка;
- содействие устойчивому использованию пресноводных ресурсов;
- совершенствование управления, использования и охраны океанов и прибрежных зон;
- рассмотрение проблематики изменения климата на основе создания базы знаний и разработка эффективных ответных мер по адаптации к этому явлению и смягчению его последствий.

Этим пяти программным приоритетам в полной мере соответствуют четыре главных направления деятельности (ГНД) этой Крупной программы и ассигнованные для них средства.

02004

Наука и технология являются важнейшими факторами для достижения устойчивого развития, искоренения нищеты и, в конечном итоге, обеспечения мира. Научные и технологические инновации и достижения приносят экономические выгоды и открывают уникальные возможности для удовлетворения основных потребностей человека, искоренения нищеты, охраны окружающей среды и повышения качества жизни. Важность науки и технологии для достижения ЦРТ и других согласованных на международном уровне целей в области развития была подчеркнута на нескольких крупных саммитах и конференциях Организации Объединенных Наций, состоявшихся в последние годы, что обеспечило необходимую основу для деятельности ЮНЕСКО в области науки и технологии.

02005

Программа по естественным наукам строится на этой основе, и ее главенствующим приоритетом будет оказание странам помощи в разработке и осуществлении национальной политики в области науки, технологии и инноваций и в создании соответствующего потенциала, а также в применении статистических данных и показателей в области науки и технологии (благодаря соответствующей работе с СИЮ) в целях подготовки фактологически обоснованных рекомендаций по вопросам политики и мониторинга ее реализации. Благодаря тесному взаимодействию с Программой по социальным и гуманитарным наукам (Крупная программа III) на стыке естественных наук и проблем общества, в частности в рамках программ и мероприятий, направленных на решение многогранных проблем, связанных с нищетой и развитием, а также экологических вопросов, КП II будет делать упор на мероприятия, проводимые в интересах Африки и обеспечения гендерного равенства (два глобальных приоритета Организации), а также уделять в своей деятельности особое внимание НРС, малым островным развивающимся государствам (МОСРГ), молодежи, странам, находящимся в ситуации после конфликта или бедствия, и обездоленным слоям общества, включая коренные народы. Разработка фактологически обоснованной политики, ориентированной на национальные и местные потребности, а также реализация принципов устойчивого развития в практической деятельности на местном уровне займут центральное место в стратегии ЮНЕСКО по удовлетворению приоритетных потребностей указанных групп.

02006

В целях расширения охвата и воздействия работы в государствах-членах в рамках Крупной программы II будет обеспечиваться мобилизация и усиленная координация использования широкого спектра ее ресурсов в участвующих странах: систем МОК по исследованию и мониторингу океанов из космоса и с суши; биосферных заповедников МАБ, природных объектов всемирного наследия; широкого круга действующих в рамках МГП центров ХЕЛП, Г-ВАДИ и ФРИЕНД; национальных комитетов по МОК, МАБ, МГП, МПГК; институтов ЮНЕСКО категорий 1 и 2 и кафедр и сетей Организации, а также ее национальных комиссий. В основе деятельности в области создания потенциала и научных исследований будет лежать успешная работа двух научных институтов категории 1: Международного центра теоретической физики

имени Абдуса Салама (МЦТФ) и Института ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов. МЦТФ играет также важную роль в области естественно-научного образования. Поддержку реализации Программы будут обеспечивать также многочисленные центры категории 2, специализирующиеся в широком спектре дисциплин, с помощью соответствующих мероприятий по созданию потенциала, осуществляемых в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг-Юг. Особые усилия предприняты также в отношении 200 кафедр ЮНЕСКО по естественным наукам, которые были распределены по кластерам и объединены в соответствующие сети по тематическим группам, с тем чтобы обеспечить переориентацию и согласование их основных программных направлений с приоритетными сферами деятельности ЮНЕСКО, достичь синергии, сократить существующий географический дисбаланс и добиться большей устойчивости в деятельности кафедр. Предусматривается продолжать и укреплять сложившееся в последние годы долгосрочное взаимодействие с международными и региональными НПО, профессиональными ассоциациями и крупными учреждениями, специализирующимися в области науки, технологии и окружающей среды, а также партнерские связи с частным сектором.

02007

Программа будет в полной мере использовать тот большой потенциал, который имеется в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг-Юг в области науки, технологии и инновационной деятельности. Академия наук развивающихся стран (ТВАС) будет по-прежнему играть ключевую роль в создании научного потенциала и в содействии развитию на научной основе в развивающихся странах посредством сотрудничества Юг-Юг (СЮЮ). Важным вкладом в сотрудничество Юг-Юг послужит также работа МЦТФ. Новые инициативы, связанные с программой АС-НЕПАД, свидетельствуют о ее актуальности и значимости в вопросах наращивания человеческого потенциала в области теоретических и прикладных наук. Недавно созданный Международный центр по сотрудничеству между странами Юга в области науки, технологии и инноваций в Куала-Лумпуре (Малайзия) под эгидой ЮНЕСКО (категория 2) будет вносить свой вклад в содействие интеграции подхода, ориентированного на развитие, в национальную политику в областях науки, технологии и инноваций и в создание потенциала в области науки и технологии путем предоставления консультаций по вопросам политики, обмена опытом и передовой практикой, а также оказания поддержки обмену студентами и учеными, и обеспечит создание сети передовых центров для решения возникающих проблем.

02008

Одним из важных направлений деятельности в 2010-2011 г. станет поощрение того важного вклада, который наука и технология могут внести в устойчивое развитие, и разъяснение необходимости их включения в национальные планы в области развития и в мероприятия по совместному программированию, проводимые страновыми группами ООН (СГООН). В связи с этим в Крупную программу II будут включены специальные положения, предусматривающие участие в мероприятиях Организации Объединенных Наций по общестрановому программированию в этот период и внесение вклада в гармоничную и согласованную деятельность с другими организациями системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Крупная программа II, осуществляемая в тесном взаимодействии с другими крупными программами, особенно с КП III, будет содействовать активизации участия в процессе РПООНПР в государствах-членах путем взаимодействия с СГООН при посредстве специальных групп, сформированных из сотрудников подразделений на местах и Штаб-квартиры, с тем чтобы они, благодаря своей междисциплинарной компетентности, способствовали разработке стратегий соответствующих стран в интересах устойчивого развития и участвовали в их реализации.

02009

С помощью вспомогательной Дополнительной программы внебюджетных мероприятий будут изыскиваться внебюджетные средства для пополнения ресурсов обычной программы, укрепления достигаемых результатов и расширения масштабов и результативности деятельности в государствах-членах. К числу тех целевых областей в рамках политики/программ, для которых будут обеспечиваться дополнительные средства в качестве одного из приоритетов разработки и осуществления политики и стратегий, относится Сводный план действий в области науки и технологии для Африки, разработка политики в области науки для МОСРГ, естественно-научное образование, возобновляемые источники энергии и управление качеством водных ресурсов в целях расширения источников средств к существованию и уменьшения рисков для здоровья.

Глобальный приоритет «Африка»

Мероприятия в рамках КП II в Африке будут осуществляться по трем стратегическим направлениям: создание благоприятной среды, способствующей расцвету науки и технологии; наращивание потенциала людских ресурсов в научной, инженерной и технологической областях и содействие практическому применению научных знаний для решения проблем, связанных с нищетой и деградацией окружающей среды. В этих целях во все проводимые в этом регионе мероприятия будет включаться компонент технической помощи для разработки или пересмотра политики и наращивания потенциала людских ресурсов. На стратегическом уровне деятельность в рамках КП II будет ориентироваться как на коллективные региональные приоритеты, так и на национальные задачи. На региональном уровне определение приоритетов определялось несколькими документами, в частности Сводным планом действий (СПД) Африканского союза (АС) в области науки и технологии и Планом действий АС в области окружающей среды. План действий ЮНЕСКО по оказанию помощи АС в деле выполнения СПД будет сосредоточен на мероприятиях в отдельных флагманских областях научной политики и на естественно-научном образовании, а также на дальнейшем расширении Африканского виртуального кампуса (АВК). На страновом уровне ЮНЕСКО определила национальные приоритеты на основе таких документов по вопросам планирования и политики, как РПООНПР и доклады о стратегии сокращения масштабов нищеты.

Что касается политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ), то ЮНЕСКО будет и далее оказывать африканским государствам-членам помощь в разработке фактологически обоснованной национальной политики НТИ, базирующейся на традиционных познаниях и знаниях местного населения, посредством их интеграции в национальную политику в интересах устойчивого развития. Эта работа началась в 2008-2009 гг. в форме оказания поддержки приблизительно 20 африканским странам и будет продолжена в 2010-2011 гг., с тем чтобы к концу периода действия Среднесрочной стратегии всем странам Африки к югу от Сахары были предоставлены консультации по вопросам политики в области НТИ. В знак признания вклада ЮНЕСКО в осуществлении СПД в истекшем году она была назначена одним из членом Руководящего комитета Совета министров африканских стран по науке и технике (АМКОСТ), который определяет программу действий АС в области науки и технологии в рамках СПД. ЮНЕСКО также является ведущим учреждением в рамках Кластера ООН по науке и технологии (НТООН), который представляет собой межучрежденческую группу, учрежденную в 2003 г. в целях координации усилий 13 учреждений ООН, работающих в Африке. Эти партнерские связи повышают авторитет и влияние ЮНЕСКО в вопросах предоставления консультаций о политике в области НТИ.

Примером демонстрации ценности знаний местного населения для устойчивого развития, сохранения биоразнообразия и обеспечения готовности на случай бедствий служит запланированное исследование и публикация, касающиеся этно-ботанических и традиционных медицинских познаний женщин на Маоскаренских островах.

С помощью Международной программы по фундаментальным наукам (МПФН) и в рамках деятельности в области естественно-научного образования и распространения научной информации будет обеспечиваться укрепление регионального и национального потенциала для создания базы научных знаний относительно ВИЧ и СПИДа и соответствующей приоритетной тематики в Африке. Посредством формирования региональных сетей и подготовки кадров с ориентацией на африканские центры планируется осуществить крупную программу по оказанию поддержки в деле развития фундаментальных наук и биотехнологий в Африке. Одним из основных препятствий для образования в области науки и технологии является нехватка квалифицированных преподавателей. Перед действующим под руководством ЮНЕСКО Африканским виртуальным кампусом стоит задача преодоления этого препятствия и удовлетворения потребностей соответствующих стран путем обеспечения необходимой педагогической подготовки для преподавателей естественных наук посредством электронного обучения и обновления материалов учебной программы по естественно-научному образованию в сотрудничестве с авторитетными партнерами в области открытого и дистанционного обучения.

Будет уделяться особое внимание укреплению национального потенциала и популяризации передового опыта и политики содействия широкомасштабному использованию устойчивых и возобновляемых источников энергии в Африке. Приоритет будет придаваться созданию потенциала и развитию сотрудничества на основании положений посвященного Африке раздела Глобальной программы по образованию и подготовке кадров в области возобновляемых источников энергии. Будет также оказываться поддержка популяризации ориентированных на использование альтернативных источников энергии мер в области политики, управления и сохранения энергии в целях их отражения в национальных планах развития, а также обмена наиболее эффективной практикой и опытом и определения передовых центров, способных играть роль катализаторов в этом регионе.

Наращивание научного потенциала в Африке является одним из наивысших приоритетов программ МЦТФ. В рамках осуществляемых в настоящее время инициатив будет оказываться поддержка участвующим в этой деятельности центрам, программам исследований и подготовки кадров, а также семинарам, школам и конференциям по физике и математике. Кроме того, МЦТФ выступил с инициативой проведения серии семинаров и учебных циклов в области нанонаук и материаловедения в целях выявления или создания критической массы специалистов по этим дисциплинам во всех странах Африки к югу от Сахары. МЦТФ продолжит прием африканских студентов и исследователей, в том числе в рамках Программы выдачи дипломов по фундаментальной физике, которая предназначена исключительно для учащихся из стран Африки к югу от Сахары. МЦТФ намерен провести три конкретных проекта в связи со Сводным планом по науке и технологии, принятым Комиссией АС и НЕПАД, для решения следующих задач: (i) создание Панафриканской сети по моделированию климата для определения групп африканских конечных пользователей и удовлетворения их потребностей (например, в области сельского хозяйства, водных ресурсов и здравоохранения) в целях разработки программ по смягчению последствий стихийных бедствий в Восточной Африке и систем мониторинга загрязнения воздуха в Гане; (ii) разработка усовершенствованной беспроводной сети взаимодействия с местными инженерами и технологами, создание потенциала в области моделирования воздействия климата и прикладной физики, активизация обменов и координации между студентами и молодыми исследователями в рамках Африканской научной сети по лазерным, атомным, молекулярным и оптическим исследованиям (ЛАМ), разработка программ на основе использования малых ионных ускорителей; (iii) наращивание научного потенциала в важнейших областях устойчивого развития путем обеспечения практической подготовки кадров и исследований в области фундаментальных и прикладных наук, включая проблемы образования, использования возобновляемых источников энергии, экологического мониторинга и контроля, физики почвы и медицинской физики.

В отношении пресноводных ресурсов будет осуществляться ряд инициатив в целях содействия укреплению потенциала в области управления трансграничными водными ресурсами, а также потенциала национальных комитетов МГП африканских стран и региональных организаций. К числу конкретных программных приоритетов относятся оценка состояния подземных вод в Африке. Будет также поддерживаться использование научных знаний для оценки воздействия климатических изменений в этом регионе с помощью ряда таких проектов, как проект ГРАФИК (МГП), в рамках которого будет осуществляться оценка влияния изменения климата на ресурсы подземных вод в различных климатических зонах в Африке и разработка методологий, касающихся мер адаптации и смягчения последствий. В Региональном центре по управлению ресурсами трансграничных водоносных горизонтов (категории 2) в Триполи (Ливия), будут созданы службы базы данных о совместных водоносных горизонтах в Африке, а в рамках Международного проекта по управлению ресурсами трансграничных водоносных горизонтов будет проведена их оценка в Западной и Восточной Африке, а также в регионе САДК. Будет развиваться деятельность по совершенствованию управления водными ресурсами, в частности в городских районах. Будут подготовлены тематические исследования по проблемам подземных вод и безопасности людей с уделением особого внимания роли подземных вод в рамках стратегий смягчения последствий наводнений и засух. Особый упор будет сделан на усилении сотрудничества с кафедрами ЮНЕСКО по водным ресурсам в Африке. Предусматривается дальнейшее укрепление и расширение сети Г-ВАДИ для засушливых районов.

Институт ЮНЕСКО-ИГЕ будет вносить свой вклад в содействие удовлетворению потребностей в создании потенциала в отношении водных ресурсов в африканских странах, в частности путем проведения африканскими студентами послеуниверситетских исследований, посвященных местным проблемам. Стратегия Института направлена на создание и укрепление потенциала местного населения в том, что касается образования в области водных ресурсов, на подготовку кадров и проведение исследований на основе партнерских связей с институтами стран африканского континента. В 2010-2011 гг. ЮНЕСКО-ИГЕ будет оказывать поддержку двум важным сетям знаний в Африке: WaterNet (сеть по водным ресурсам), которая представляет собой сеть из более чем 30 университетов и научно-исследовательских центров в Южной Африке, развивающих сотрудничество по тематике комплексного управления водными ресурсами, и Сеть по созданию гидротехнического потенциала в бассейне реки Нил, в которой активно участвуют исследовательские и учебные учреждения из 10 стран этого речного бассейна. Благодаря двусторонним партнерским связям ЮНЕСКО-ИГЕ будет также развивать и поддерживать осуществление магистерских программ в Гане, Кении, Руанде и Эфиопии. В районе озера Виктория ЮНЕСКО-ИГЕ проведет серию учебных сессий по управлению коммунальным хозяйством и городскими водосборными бассейнами. Помимо этих мероприятий на местах, в Делфте приблизительно 150 африканским специалистам по водным ресурсам будут вручены дипломы магистра, а также будет присвоено 10 степеней доктора наук.

Предусматривается и далее активизировать усилия по созданию потенциала в области использования биосферных заповедников в качестве учебных объектов по проблематике устойчивого развития в Западной Африке, а также в бассейне реки Конго, наряду с поддержанием активных связей с Региональной высшей школой ЕРАИФТ, являющейся одним из центров передового опыта. Сотрудничество Юг-Юг между ЕРАИФТ и партнерами из региона Амазонки и тропических районов в Азии будет активизироваться в целях обмена знаниями для сведения к минимуму утраты биоразнообразия, смягчения последствий климатических изменений и адаптация к ним и улучшения благосостояния людей в контексте общесистемных инициатив Организации Объединенных Наций, таких как ООН-СВОДЛ и ГРАСП (ЮНЕП-ЮНЕСКО).

В рамках последующей деятельности в связи с Международным годом планеты Земля ЮНЕСКО будет содействовать активизации деятельности, касающейся образования в области наук о Земле, путем согласования и совершенствования учебной программы по геонаукам в африканских университетах. Будет также оказываться поддержка региональным сетям в рамках стратегии по преодолению изоляции специалистов в области геонаук и наращиванию местного потенциала в целях совершенствования геонаучных исследований, мониторинга землепользования и изменений в этой области, а также изучения изменчивости климата, предупреждения геоопасностей и эксплуатации минеральных ресурсов. Кроме того, новая инициатива, осуществляемая в сотрудничестве с ГЕО-ГЕОСС и, в частности, с проектом СЕВИР-Африка, будет способствовать совершенствованию сбора научных данных о системе планеты Земля и их включению в соответствующую базу данных в целях улучшения планирования в области развития и адаптации к изменению климата.

МОК продолжит формирование компонента ГСНО-Африка в качестве вклада в реализацию СПД в области науки и технологии и Плана действий АС/НЕПАД по проблемам окружающей среды и изменения климата. Сеть океанических данных и информации для Африки (ОДИНАФРИКА) будет и далее способствовать устойчивому управлению морскими и прибрежными ресурсами, а также уменьшению рисков, связанными с опасными океаническими явлениями, на основе прочных научных знаний. Это будет обеспечиваться путем укрепления Панафриканской сети национальных центров океанографических данных и учреждений, занимающихся морской проблематикой, в качестве одного из устойчивых механизмов использования данных, информации и продуктов в рамках мероприятий по управлению морскими и прибрежными районами в Африке. МОК продолжит также изучение трансформации береговой линии в связи с изменением климата, а также человеческие аспекты этих перемен в Западной Африке.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление потенциала в вопросах политики и планирования в области науки и технологии в отдельных африканских государствах-членах, включая МОСРГ

Обеспечение того, чтобы в Плате действий ЮНЕСКО, касающемся СПД АС по науке и технологии, особое внимание уделялось осуществлению его флагманских проектов

Укрепление мероприятий, касающихся образования и создания сетей в области фундаментальных и прикладных наук

Укрепление базы знаний и потенциала в области разработки национальной энергетической политики

Укрепление базы данных и потенциала в области управления пресноводными ресурсами на национальном и региональном уровнях

Активизация образовательной деятельности в области наук о Земле на университетском уровне

Обеспечение адаптации стратегий к задачам управления изменениями в прибрежных районах Западной Африки

Глобальный приоритет «Гендерное равенство»

Проблематика гендерного равенства будет по мере возможности учитываться во всех мероприятиях Крупной программы II. В рамках политики в области науки учет аспектов гендерного равенства будет обеспечиваться благодаря признанию необходимости содействия развитию такой политики с участием женщин, для них и в их интересах. Деятельность будет, в частности, направлена на оказание поддержки в деле разработки, осуществления и оценки политики в области науки и технологии, учитывающей гендерную проблематику, включая формирование сбалансированного в гендерном отношении состава органов, ответственных за принятие решений в области науки, и эффективную интеграцию гендерных аспектов в планы, касающиеся политики в области науки в целях развития. Будет обеспечиваться уравновешенная в гендерном отношении представленность в рамках платформ для диалога по вопросам политики в области науки, в частности Межпарламентского форума по науке и технологии. Особое внимание будет уделяться ключевой роли женщин в деле передачи, сохранения и развития знаний местного и коренного населения, в частности в том, что касается устойчивого развития, обеспечения готовности на случай стихийных бедствий и принятия соответствующих мер, сохранения биоразнообразия и изменения климата. В учебных материалах, подготавливаемых с ориентацией на школы для коренных жителей, будет подчеркиваться важная роль женщин в качестве носителей уникальных и специализированных знаний коренного населения. Как было рекомендовано в Маврикийской стратегии и Маврикийской декларации, в МОСРГ будет поощряться политика, в которой признается, что устойчивое развитие в этих государствах наряду с использованием достижений науки должно основываться на традиционных знаниях и практике, учитывающих гендерную специфику. В рамках мероприятий, ориентированных на МОСРГ, будет также подчеркиваться роль женщин как сторонников изменений и обеспечения сплоченности общин на местном уровне.

С помощью различных партнеров, в частности в рамках сотрудничества ЮНЕСКО-Л'ОРЕАЛЬ «Женщины в науке» и программы УНИТВИН/кафедра ЮНЕСКО, будет осуществляться деятельность в области фундаментальных и инженерных наук с уделением особого внимания оказанию поддержки молодым женщинам-ученым. Для этой цели будут использоваться разнообразные средства, включая предоставление стипендий или грантов и осуществление наставничества, присуждение премий с целью повышения наглядности успешной деятельности женщин-ученых, содействие подготовке женщин-ученых на различных уровнях, поощрение создания ассоциаций и сетей женщин-ученых и инженеров, укрепление сотрудничества с кафедрами, конкретно занимающимися вопросом о роли женщин в области науки и технологии, и содействие лучшему пониманию общественностью естественно-научной проблематики с уделением особого внимания девочкам и женщинам.

Разработка, мониторинг и оценка проектов, касающихся наук о воде, подготовки кадров, создания потенциала, образовательной и исследовательской деятельности в области водных ресурсов будет осуществляться с учетом аспектов гендерного равенства. Будут предприниматься усилия по обеспечению более сбалансированной гендерной представленности в сетях экспертов, а также сбалансированного доступа женщин не только к проведению гидрологических исследований, но и к их результатам. В рамках мероприятий ЮНЕСКО-ИГЕ по созданию потенциала и подготовке кадров приоритет будет придаваться образованию женщин и будут прилагаться усилия по повышению числа студенток, участвующих как в программах обучения на уровне магистров наук, так и в краткосрочных учебных курсах, в целях содействия расширению прав и возможностей женщин в развивающихся странах путем усиления образования женщин.

В области экологических наук и наук о Земле будет расширено участие женщин-ученых и преподавателей в мероприятиях по созданию потенциала, организуемых в различных регионах. Вопросам обеспечения гендерного равенства будет уделяться внимание при осуществлении Мадридского плана действий для биосферных заповедников на национальном, региональном и международном уровнях. Будет и далее поощряться представление женщинами заявок в рамках Программы исследовательских грантов МАБ для молодых ученых. Такой акцент на расширение участия женщин будет поддерживаться и поощряться в отношении всех грантов и премий. Важная роль женщин и необходимость применения гендерно-сбалансированных подходов к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия будет подчеркиваться и популяризироваться в рамках проводимого в 2010 г. Международного года биоразнообразия. Более существенная помощь будет оказываться Ассоциации африканских женщин-ученых в области геонаук, созданной благодаря первоначальной поддержке со стороны ЮНЕСКО, с целью поощрения представления женщинами своих работ на научных конференциях. ЮНЕСКО/МОК также будет стремиться обеспечивать гендерную сбалансированность во всех своих мероприятиях в области создания потенциала, включая оказание поддержки женщинам-ученым в их работе после окончания учебных курсов.

В рамках мероприятий по предупреждению бедствий также будет сделан упор на потребностях и роли женщин в формировании культуры противодействия бедствиям. Будет подчеркиваться важность учета гендерных аспектов, а также привлечения женщин на всех этапах к разработке и осуществлению мероприятий по борьбе с бедствиями. В частности, будет поощряться применение подходов, учитывающих гендерные и социокультурные факторы и включающих использование практики местного и коренного населения в целях уменьшения рисков в качестве неотъемлемых компонентов образования и подготовки кадров по уменьшению опасности бедствий. Будет усиливаться роль женщин в качестве важных участников деятельности по обеспечению готовности на случай стихийных бедствий, в частности в том, что касается образования по вопросам уменьшения опасности бедствий с помощью мероприятий, проводимых в рамках Тематической платформы по знаниям и образованию ООН/МСУОБ, в отношении которой ЮНЕСКО играет ключевую роль.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Укрепление и поощрение профессионального образования женщин из развивающихся стран в различных областях естественных и инженерных наук

Расширение участия женщин в научных сетях и мероприятиях, спонсируемых ЮНЕСКО

Более широкое привлечение женщин к процессу принятия решений в отношении политики в области науки, технологии и инноваций и осознание лицами, ответственными за разработку политики, важности их участия в этом процессе

Разъяснение на международном уровне важности гендерного аспекта в деле сохранения биоразнообразия

Двухлетние секторальные приоритеты

02011

Сектор естественных наук будет осуществлять двуединую стратегию, сформулированную в двух двухлетних секторальных приоритетах: «Политика и создание потенциала в области науки, технологии и инноваций в интересах устойчивого развития и искоренения нищеты» (двухлетний секторальный приоритет 1) и «Устойчивое управление ресурсами пресной воды, океана и суши, а также обеспечение готовности на случай бедствий и смягчение их последствий» (двухлетний секторальный приоритет 2). Стратегия, которая будет охватывать все четыре ГНД Крупной программы II, сосредоточивается, с одной стороны, на предварительном анализе и консультировании по вопросам политики, а, с другой – на оказании поддержки в деле создания институционального и человеческого потенциала, а также развития научных знаний и научных служб. Это позволит увязать нормативную работу и ее результаты с оперативной деятельностью и обеспечить, чтобы опыт оперативной деятельности находил отражение в предшествующей ей работе. Усилия будут сосредоточены на следующих четырех главных областях: (i) повышение роли науки с помощью комплексной политики в области науки, технологии и инноваций; (ii) укрепление естественно-научного образования и создание потенциала в области естественных наук; (iii) содействие устойчивому управлению и сохранению ресурсов пресной воды, суши и биоразнообразия, а также обеспечению противодействия бедствиям и (iv) совершенствование управления и содействие межправительственному сотрудничеству в целях рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон.

Двухлетний секторальный приоритет 1: Политика и создание потенциала в области науки, технологии и инноваций в интересах устойчивого развития и искоренения нищеты

02012

На основе двухлетнего секторального приоритета 1 ЮНЕСКО делает новый шаг в своей работе, связанной с политикой в области науки, технологии и инноваций, посредством предоставления консультаций по вопросам политики, создания потенциала и проведения мониторинга. Будет активизировано оказание помощи государствам-членам в формулировании национальной политики и стратегий МОСРГ. По-прежнему уделяя особое внимание Африке и МОСРГ, ЮНЕСКО также распространит свою деятельность на страны в других регионах. Организация также продолжит усилия по развитию научных парков. Фундаментальные и инженерные науки, включая разработки по возобновляемым источникам энергии, являются ключевыми факторами устойчивого развития, поэтому будет оказываться поддержка созданию потенциала в этих областях путем содействия сотрудничеству и развитию партнерских связей. МПФН будет обеспечивать тесные связи с научным сообществом и использование во всех мероприятиях информации, касающейся передовых научных достижений. Акцент будет сделан на сетевом взаимодействии и укреплении существующих центров передового опыта, в особенности в странах Юга, а также на повышении потенциала женщин и молодежи. Общей канвой для всех мероприятий будет учет гендерной проблематики, причем некоторые части программы будут конкретно посвящены теме участия женщин в научной деятельности. В тесном сотрудничестве с соответствующей межсекторальной платформой будет поощряться культура естественно-научного образования на всех ступенях.

Главное направление деятельности 1: Повышение роли науки с помощью комплексной политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ)

02013

Адекватная политика в области НТИ является основополагающим инструментом для определения путей обеспечения устойчивого развития. В связи с этим ЮНЕСКО будет оказывать развивающимся странам помощь в деле разработки и пересмотра национальной политики в области НТИ в целях поиска ответов на вызовы развития в экономических, социальных и экологических областях в качестве части общей национальной стратегии в интересах устойчивого развития.

02014

В последнее время значительно возрос спрос на оказание государствам помощи в отношении политики в области НТИ. Это направление стало одним из важнейших приоритетов, поэтому для него увеличены бюджетные ассигнования. ЮНЕСКО будет содействовать разработке такой политики в области НТИ, которая будет увязана с национальными стратегиями в интересах устойчивого экономического развития и обеспечит поддержку их реализации. Политика в области НТИ будет разрабатываться с учетом конкретного контекста и проблем, с которыми сталкиваются НРС и МОСРГ. Нарращивание человеческого и институционального потенциала в отношении политики в области НТИ будет обеспечиваться путем проведения учебных семинаров для лиц, ответственных за разработку политики и принятие решений, специалистов по статистике и показателям в области науки и технологии и парламентариев. В качестве части вклада ЮНЕСКО в осуществление Сводного плана действий АС по развитию в области науки и технологии в Африке предусматривается проводить в африканских НРС мероприятия, касающиеся предоставления консультаций по политике в сфере науки, создания потенциала и разработки национальной политики в области НТИ. Помимо предоставления государствам-членам поддержки в деле разработки национальной политики в области НТИ ЮНЕСКО будет также оказывать помощь в отношении аспектов политики в рамках всех программ, касающихся окружающей среды.

02015

Будут разработаны руководящие принципы политики в области НТИ для МОСРГ с учетом их конкретных потребностей в области развития, их традиционных знаний и особой уязвимости в связи с последствиями глобального изменения климата, с тем чтобы типовая политика могла с незначительной адаптацией применяться в странах любого региона. Кроме того, будет поддерживаться интеграция знаний местного и коренного населения в национальную и региональную политику в области науки, и особое внимание будет уделяться потенциальному вкладу этих знаний в обеспечение устойчивого развития и сохранение биоразнообразия, а также в повышение готовности на случай бедствий и в разработку соответствующих ответных мер. Предусматривается провести оценку с последующим распространением ее результатов в том, что касается последствий изменения климата для коренного населения и других уязвимых общин на малых островах и в арктических районах, что послужит вкладом в глобальную дискуссию относительно климатических изменений благодаря внесению в нее элементов, касающихся общинного уровня. Более активное включение в учебные программы материалов на основе знаний местного и коренного населения будет обеспечиваться посредством развития конкретной политики и практики, которые будут опробоваться в отдельных государствах-членах. Для школ коренного населения будут также разрабатываться новаторские и интерактивные образовательные программы, касающиеся изменения климата.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 1 – Проведение обзора существующей национальной политики и стратегий в области НТИ с уделением особого внимания Африке и НРС

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Меры по созданию потенциала в отношении разработки/осуществления политики в области НТИ. 	<ul style="list-style-type: none"> – Подготовка 50 лиц, ответственных за разработку политики. – Региональные стратегии в области НТИ для арабских государств и Центральной Америки. – Картирование ситуации в области НТИ на всем африканском континенте. – Консультирование африканских государств-членов по вопросам политики. – Создание и введение в действие восьми африканских виртуальных центров.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение компонентов политики в области НТИ в документы по общему программированию Организации Объединенных Наций (РПООНПР) на страновом уровне. 	<ul style="list-style-type: none"> – 20 документов РПООНПР с компонентами политики в области НТИ.

Ожидаемый результат 2 – Разработка региональных стратегий в области НТИ и эффективное содействие реализации существующих стратегий

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Международное сотрудничество в отношении политики в области науки. 	<ul style="list-style-type: none"> – Распространение рекомендаций Всемирного научного форума (Будапешт+10). – Сотрудничество Юг-Юг. – Региональные форумы по вопросам политики в области науки. – Межучрежденческое сотрудничество по вопросам политики в области НТИ.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Вклад НТИ в обеспечение диалога, взаимопонимания, мира и примирения, в том числе в конфликтных и постконфликтных ситуациях. 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение не менее 10 мероприятий в рамках диалога, предусматривающих обмены и совместные проекты, с уделением особого внимания женщинам и молодежи не менее чем в 10 странах, находящихся в постконфликтной ситуации.

Ожидаемый результат 3 – Совершенствование базы данных по вопросам политики в области науки и укрепление обмена знаниями

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Мониторинг в области НТИ на региональном и глобальном уровнях. 	<ul style="list-style-type: none"> – Доклад ЮНЕСКО о науке. – Уточнение показателей в области НТИ (совместно с СИЮ).

Ожидаемый результат 4 – Активизация деятельности в области устойчивого развития в МОСРГ и НРС с уделением особого внимания адаптации к изменению климата, а также признанию и поощрению использования знаний местного и коренного населения

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка фактологически обоснованной политики в области науки для МОСРГ. 	<ul style="list-style-type: none"> – Руководящие принципы по разработке политики в области науки в МОСРГ, особенно в Тихоокеанском регионе.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Интеграция знаний местного и коренного населения в национальную и региональную политику в области науки. 	<ul style="list-style-type: none"> – Набор концептуальных руководящих принципов и методов, касающихся интеграции знаний коренного населения в политику в области науки.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Опробование в отдельных государствах-членах образовательных программ, учитывающих специфику МОСРГ и общин коренного населения. 	<ul style="list-style-type: none"> – Опробование материалов в трех МОСРГ или общинах коренного населения. – Руководящие принципы политики, направленной на включение в школьные учебные программы знаний коренного населения или вопросов, специфичных для МОСРГ.

Главное направление деятельности 2: Укрепление естественно-научного образования и создание потенциала в области естественных наук

02016

В области фундаментальных и инженерных наук Крупная программа II будет опираться на ряд созданных в прошлые годы научных ассоциаций ЮНЕСКО, которые формируют эффективные сети во многих областях фундаментальных и прикладных наук, включая инженерные науки, на международном и региональном уровнях. Неправительственные организации, центры передового опыта – как учрежденные под эгидой ЮНЕСКО, так и сформированные на независимой основе, но тесно взаимодействующие с ней, – и частные компании будут помогать активизации работы в отношении создания потенциала в области науки и заниматься соответствующими приоритетными проблемами, такими как гендерное равенство или утечка умов, способствуя тем самым укреплению местных научных сообществ и становлению научной культуры.

02017

Фундаментальные и инженерные науки и технология лежат в основе прогресса знаний, который ведет к улучшению условий жизни людей, устойчивому развитию и, в целом, к прогрессу цивилизации. Фундаментальные научные знания составляют надежную основу для всех нынешних и будущих технологических достижений. Поэтому, научные знания должны рассматриваться в качестве общего наследия человечества и должным образом использо-

ваться на совместной основе и распространяться благодаря естественно-научному образованию и популяризации соответствующих открытий. Программа будет сосредоточена на образовании в области фундаментальных наук, от которого в конечном счете зависит эффективный будущий научный прогресс, а также на наращивании потенциала в области науки, технологии и инноваций и на формулировании соответствующей политики, с тем чтобы предоставить лицам, ответственным за разработку политики, возможность использовать научные знания в процессе принятия решений. Она будет способствовать международному сотрудничеству и глобальным партнерским связям в целях развития и укрепления национального и регионального потенциала в области фундаментальных наук и естественно-научного образования, прежде всего благодаря использованию МПФН. Упор будет сделан на мероприятиях, способствующих укреплению связей между научными исследованиями и высшим образованием, а также на поощрении междисциплинарных фундаментальных исследований в зарождающихся отраслях науки. Будет укрепляться сотрудничество с МЦТФ, особенно в рамках усилий по созданию потенциала для научных исследований и продвинутой подготовки специалистов в области физики и математики в Африке и НРС. Некоторые мероприятия будут конкретно ориентированы на научное сотрудничество в интересах укрепления мира, тогда как в рамках других направлений деятельности особое внимание будет уделяться созданию потенциала в области исследований по проблемам, касающимся ЦРТ, в частности ВИЧ и СПИДа, а также поощрению молодежи, особенно женщин, в Африке и НРС к развитию научной карьеры.

02018

Инновации в области инженерных наук и технологии имеют жизненно важное значение для искоренения нищеты, а также для осуществления мер реагирования, смягчения последствий и восстановления в условиях чрезвычайных ситуаций и бедствий. Они столь же необходимы в поиске решений для смягчения последствий и адаптации к изменению климата и продвижения в будущее с низким уровнем эмиссии углерода. Для того чтобы инженерные науки и впредь играли свою фундаментальную роль, необходимо расширять информированность общественности и политических кругов и обеспечивать надлежащий потенциал в отношении образования, исследований и политики в области инженерных наук, а также прикладных инженерных разработок и инноваций. Мероприятия в рамках программы по инженерным наукам будут посвящены развитию и укреплению этих наук и НИОКР, а также соответствующих мер, касающихся политики и создания потенциала, прикладных инженерных разработок и инноваций в целях решения проблем, связанных с ЦРТ, искоренением нищеты, устойчивым развитием и изменением климата.

02019

Рассмотрение вопросов доступа к энергии и обеспечения надежности систем экологически безопасного энергоснабжения представляет собой задачу всемирного масштаба, особенно ввиду глобального изменения климата и стремления к формированию «зеленой экономики». В результате этого международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, вновь сосредоточило внимание на поощрении использования устойчивых и возобновляемых источников энергии. ЮНЕСКО будет играть каталитическую роль в этом процессе, занимаясь вопросами создания потенциала и совместного использования передовой практики в области возобновляемой и альтернативной энергетики в поддержку устойчивого развития, а также предоставляя консультации по вопросам политики, особенно в НРС. Проблематике использования возобновляемых и альтернативных источников энергии в поддержку устойчивого развития и искоренения нищеты будет уделяться особое внимание благодаря вкладу ЮНЕСКО в укрепление национального потенциала и базы знаний, разработку энергетической политики и распространение передовой практики и научных знаний и технологий. Это особенно актуально с точки зрения усилий в области инвестирования средств в условиях нынешнего финансового и экономического кризиса. В ходе этого двухлетнего периода первоочередное внимание будет уделяться укреплению координации и синергии с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно с уже сложившимися механизмами в системе ООН, включая «ООН-энергетика». Значительный акцент будет сделан на удовлетворении особых потребностей Африки, НРС и МОСР.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 5 – Укрепление естественно-научного образования на различных ступенях с помощью МПФН, содействие разработке политики в области естественно-научного образования и повышение качества преподавания естественно-научных дисциплин с уделением особого внимания Африке и участию девочек и женщин

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Подготовка специалистов в отношении методологий образования и распространение учебно-методических материалов по фундаментальным наукам. 	<ul style="list-style-type: none"> – Два учебно-методических материала и проведение соответствующих семинаров. – 10 информационно-разъяснительных и учебных семинаров в рамках Глобального проекта по микроэкспериментам.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Информационно-разъяснительная работа по вопросам политики в области естественно-научного образования и распространение эффективной практики. 	<ul style="list-style-type: none"> – Ряд глобальных и региональных совместных мероприятий с сетями по естественно-научному образованию. – Принятие 15 странами новой политики в области естественно-научного образования.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сотрудничество с партнерами в целях популяризации естественно-научного и математического образования, в том числе с участием гражданского общества. 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение в трех странах международной передвижной выставки по математике. – Образовательные мероприятия в рамках Международного года химии (2011 г.).
<ul style="list-style-type: none"> ■ Документы по общему страновому программированию ООН с компонентами естественно-научного образования. 	<ul style="list-style-type: none"> – Включение компонентов естественно-научного образования в РПООНПР для 10 стран.

Ожидаемый результат 6 – Усиление деятельности по созданию человеческого и институционального потенциала в области фундаментальных наук для содействия практическому применению их достижений в целях удовлетворения потребностей общества, а также поощрение интереса к карьере в области естественных наук с уделением особого внимания проблемам Африки и гендерного равенства

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Исследовательские и учебные мероприятия в области фундаментальных наук для женщин и молодых ученых. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число учебных мероприятий, способствующих профессиональному росту молодых ученых. – Целевой показатель на уровне 40%, касающийся участия женщин.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Формирование критической массы ученых, участвующих в разработке научной политики, основанной на знаниях. 	<ul style="list-style-type: none"> – Оказание помощи шести региональным центрам и сетям в деле развития исследовательских и учебных мероприятий. – Пять теоретических или практических семинаров по развитию научной карьеры. – Информационно-разъяснительная работа в рамках Международного года химии (2011 г.).

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Создание потенциала в зарождающихся отраслях фундаментальных наук на основе совместных мероприятий с рядом партнеров. 	<ul style="list-style-type: none"> – Восемь совместных мероприятий по созданию потенциала и представлению консультаций по вопросам политики. – Функционирующие партнерские связи, в том числе в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций.

Ожидаемый результат 7 – Оказание помощи государствам-членам в отношении создания потенциала и инноваций в области инженерных наук, а также разработки соответствующей политики

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка учебно-методических материалов и методов, а также инженерных решений и инноваций. 	<ul style="list-style-type: none"> – Три учебно-методических материала. – Пять прикладных разработок в области инженерных наук, касающихся искоренения нищеты, обеспечения устойчивого развития и изменения климата, а также соответствующие документы по вопросам политики. – Пять мероприятий по предоставлению консультаций и проведению семинаров. – Партнерские связи и оперативные сети.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение аспектов создания потенциала в области инженерных наук в документы по общему страновому программированию Организации Объединенных Наций. 	<ul style="list-style-type: none"> – 10 документов РПООНПР.

Ожидаемый результат 8 – Оказание помощи государствам-членам в отношении политики, касающейся возобновляемых и альтернативных источников энергии, а также создания соответствующего потенциала

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Развитие потенциала на национальном и региональном уровнях. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число прошедших обучение лиц. – Число организованных учебных и научных мероприятий. – Число разработанных учебно-методических пособий и стандартов. – Число созданных и получивших поддержку центров передового опыта.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Политика и передовая практика в отношении возобновляемых и альтернативных источников энергии и включение этой проблематики в национальные планы в области развития и документы по общему страновому программированию Организации Объединенных Наций. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число получивших помощь стран. – Число проведенных консультаций. – Число организованных совещаний со специалистами/лицами, ответственными за принятие решений (в том числе на министерском уровне). – Число документов РПООНПР, в которые включены аспекты политики в области возобновляемых и альтернативных источников энергии.

Двухлетний секторальный приоритет 2: Устойчивое управление ресурсами пресной воды, океана и суши, а также обеспечение готовности на случай бедствий и смягчение их последствий

02020

Межправительственные и международные программы, связанные с проблематикой обеспечения устойчивости и экологическими науками, такие как Международная гидрологическая программа (МГП), программа «Человек и биосфера» (МАБ), Международная программа по геонаукам (МППК) и Межправительственная океанографическая комиссия (МОК) будут служить основными инструментами достижения целей и осуществления мероприятий в рамках этого двухлетнего секторального приоритета. Определенные ЮНЕСКО области – биосферные заповедники, геопарки, бассейны ХЕЛП и объекты всемирного наследия – станут основными исследовательскими и демонстрационными площадками для продвижения научных знаний и передовых исследований на стыке проблем устойчивого развития, экологической целостности и рационального управления природными ресурсами. Будут предприняты особые усилия для лучшего понимания процессов, происходящих в системах Земли, включая воздействие климатических и других глобальных изменений на природные ресурсы и развитие. МОК расширит свою деятельность по мониторингу и привлечению все большего внимания международной общественности к проблеме закисления океана, вызванного глобальным изменением климата. ЮНЕСКО продолжит работу по уменьшению опасности бедствий, обеспечивая координацию и поддержку в области политики с помощью науки и образования. Программы будут содействовать созданию платформ для международного и регионального сотрудничества в области обмена данными и информацией об оценке опасности, раннего предупреждения и смягчения последствий бедствий, и послужат руководством для проведения политики в области образования и повышения осведомленности общественности относительно готовности к бедствиям. Будет продолжено успешное развитие сетей мониторинга и систем раннего предупреждения о бедствиях, связанных с водными ресурсами и океаном.

Главное направление деятельности 3: Содействие устойчивому управлению и сохранению ресурсов пресной воды, суши и биоразнообразия, а также обеспечению противодействия бедствиям

02021

Глобальное изменение климата и усиливающаяся нехватка воды представляют собой крупные проблемы нашего времени. Достижение ЦРТ, особенно ЦРТ 1 и 7, фундаментальным образом зависит от обеспечения доступа к безопасной питьевой воде. Обеспечение устойчивого доступа к безопасной питьевой воде и управление ее ресурсами приобретают все более насущное значение в силу перемен в области урбанизации и демографии и прогнозируемых сдвигов в отношении глобального гидрологического режима, обусловленных глобальным изменением климата: более длительные засухи в засушливых зонах и более сильные наводнения во влажных районах. В связи с этим будет укрепляться роль ЮНЕСКО в области научных исследований по пресноводным ресурсам, создания потенциала и образования, с помощью МГП, ЮНЕСКО-ИГЕ, Программы оценки водных ресурсов мира (ПОВРМ) и Доклада о состоянии водных ресурсов мира.

02022

МГП вступает во второй двухлетний период осуществления шестилетнего стратегического плана своей седьмой фазы (2008-2013 гг.) – МГП-VII, который посвящен проблемам зависимости от водных ресурсов и имеет целью ослабить напряженность в отношении систем водных ресурсов и содействовать принятию обществом адекватных ответных мер. В этом контексте Межправительственный совет МГП определил на двухлетний период 2010-2011 гг. следующие четыре приоритетные области: (i) разработка стратегий адаптации методов управления водными ресурсами для смягчения последствий глобальных изменений, в том числе

изменчивости и изменения климата; (ii) содействие устойчивому управлению подземными водами на различном уровне – от местных водоносных горизонтов до трансграничных систем; (iii) совершенствование баз знаний и механизмов управления в интересах устойчивого управления городскими водными ресурсами; (iv) разработка механизмов устойчивого управления водными ресурсами для засушливых и полузасушливых регионов.

02023

Работа Организации, касающаяся пресноводных ресурсов, будет строиться на основе вышеуказанных приоритетов в рамках следующих пяти тематических областей МГП-VII: (i) адаптация к воздействию глобальных изменений на речные бассейны и системы водоносных горизонтов; (ii) укрепление управления водными ресурсами, включая совместные водные ресурсы, в целях обеспечения устойчивости; (iii) экогидрология в интересах устойчивости, включая управление окружающей средой на основе учета рисков; (iv) вода и системы жизнеобеспечения для городских систем, включая сохранение качества воды для устойчивого обеспечения средств к существованию и сокращения масштабов нищеты; (v) образование и создание потенциала в области водных ресурсов в интересах устойчивого развития и, кроме того, сквозных междисциплинарных мероприятий, касающихся предупреждения гидрологических бедствий. Предусматривается усилить сотрудничество в этих областях с ЮНЕСКО-ИГЕ и действующей при Штаб-квартире ЮНЕСКО группой по реализации ПОВРМ, а также растущей сетью международных и региональных центров по водным ресурсам, учрежденных под эгидой ЮНЕСКО. Продолжится плодотворное взаимодействие с национальными комитетами МГП. Деятельность по образованию в области водных ресурсов будет укрепляться посредством усиления сотрудничества с ЮНЕСКО-ИГЕ, кафедрами ЮНЕСКО по водным ресурсам и внешними организациями, вносящими свой вклад в проведение ДОУР ООН.

02024

В рамках программы МАБ активизируется работа, направленная на совместное использование знаний, и теперь ее Всемирная сеть биосферных заповедников будет служить целям образования в интересах устойчивого развития, демонстрации методов управления экосистемами и мониторинга климата в контексте усилий по выработке ответных мер в связи с изменением климата. Программа по наукам о Земле также в еще большей мере сосредоточит усилия на мониторинге и изучении глобальных изменений наряду с созданием потенциала в области геонаук в НРС, особенно в Африке.

02025

Усилия специалистов и ресурсы сетей и партнерских механизмов ЮНЕСКО в области наук об окружающей среде и о Земле будут сосредоточены на создании потенциала в вопросах разработки политики и принятия решений на научной основе в том, что касается устойчивого использования и освоения земель и природных ресурсов. В рамках региональных/субрегиональных сетей МАБ, занимающихся проблематикой экосистем, будет применяться опыт Всемирной сети биосферных заповедников, позволяющий извлечь уроки в целях распространения практики устойчивого развития, обеспечивающей баланс между сохранением биоразнообразия, уменьшением последствий изменения климата и адаптацией к нему, а также обеспечением благосостояния общин. Вопросу о вкладе экосистемных услуг в сохранение биоразнообразия и искоренение нищеты будет отведено важное место в оценках экосистем, проводимых МАБ, а также в рамках демонстрационных проектов в буферных и переходных зонах биосферных заповедников. Будет изучен вопрос о налаживании новых партнерских связей с зарождающимися финансовыми механизмами для экосистемных и экологических услуг, например с фондами эмиссии углерода, в целях поощрения использования биосферных заповедников в качестве учебных площадок и «лабораторий» устойчивого развития. Материалы периодических обзоров и анализа результатов и итогов управления биосферными заповедниками будут документально регистрироваться и широко распространяться для совместного использования в качестве вклада в Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР). Этот адаптивный подход будет способствовать активизации диалога между заинтересованными сторонами на глобальном, национальном и местном уровнях, в том числе на транснациональной основе, в отношении трансграничных биосферных заповедников с уделением особого внимания урегулированию конфликтов благодаря совместному использованию информации и знаний.

02026

В Мадридском плане действий, принятом на 20-й сессии Международного координационного совета программы МАБ в феврале 2008 г., предусмотрены четкие цели и показатели успешной реализации вышеизложенных стратегических установок посредством конкретных действий с измеримыми показателями положительных результатов. Мадридский план действий охватывает тот же период, что и нынешний документ 34 С/4 (2008-2013 гг.). Конкретные цели Мадридского плана действий обуславливают необходимость работы во взаимодействии с другими международными научными программами; международными конвенциями, включая Конвенцию о всемирном наследии; ДОУР ООН и другими крупными глобальными структурами, занимающимися вопросами биоразнообразия, экосистемных услуг и повышения благосостояния людей. Активное взаимодействие на национальном уровне между национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО и национальными комитетами МАБ рассматривается в качестве одного из ключевых факторов успешного осуществления этой программы. Тематические и региональные сети и другие партнеры, такие как ЕРАИФТ, будут играть важную роль в содействии созданию потенциала для устойчивого использования земель и ресурсов, особенно в тропических районах Африки, а также в рамках сотрудничества Юг-Юг с партнерами в Латинской Америке и Азии и с отдельными странами Севера. Международный год биоразнообразия (2010 г.) предоставит конкретную возможность провести оценку, документально зарегистрировать и совместно использовать адекватный вклад ЮНЕСКО через МАБ в мероприятия, предложенные в рамках Межправительственной платформы по научным исследованиям и политике в области биоразнообразия и экосистемных услуг (МПБЭУ), которая рассматривается в качестве механизма, аналогичного Межправительственной группе экспертов по изменению климата (МГЭИК). В рамках Международной программы по геонаукам (МПГК) значительные средства будут направлены на мероприятия по образованию и созданию потенциала в области наук о Земле в Африке в целях прогнозирования и предупреждения геоопасностей и устойчивого освоения ресурсов суши. Технологии спутникового и дистанционного зондирования будут использоваться для мониторинга степени сохранности объектов всемирного наследия и биосферных заповедников и их состояния до и после бедствий.

02027

Крупная программа II будет способствовать созданию потенциала для обеспечения готовности и смягчения последствий таких бедствий, как землетрясения, наводнения, оползни, засухи, опустынивание и ураганы, а также бедствий антропогенного характера. Упор будет сделан на содействии развитию знаний и образования по вопросам предупреждения бедствий в контексте разработанных в рамках всей системы Организации Объединенных Наций мер по реализации Хиогской рамочной программы действий по противодействию бедствиям (2005-2015 гг.).

02028

Растущий ущерб от стихийных и антропогенных бедствий, включая землетрясения, наводнения, оползни, ураганы, засухи и опустынивание, представляют собой серьезную проблему для государств – членов ЮНЕСКО, особенно для развивающихся стран. Для формирования в общинах культуры противостояния бедствиям требуются активные и просвещенные граждане и широко информированные лица, ответственные за принятие решений. Благодаря многодисциплинарному и межсекторальному подходу ЮНЕСКО будет помогать созданию потенциала и развитию партнерских связей, с тем чтобы наука и технология могли способствовать уменьшению опасностей и уязвимости. Программные мероприятия будут содействовать совершенствованию региональных и национальных сетей управления знаниями и создания потенциала в целях обеспечения готовности на случай бедствий и смягчения их последствий и позволят консультировать государства-члены относительно содействия развитию образования и информированию общественности, в том числе при проведении ДОУР ООН. В рамках этой программы будет также подчеркиваться роль женщин, общинных групп и НПО в формировании культуры противостояния бедствиям. Организация будет проводить форумы по вопросам развития и укрепления систем и сетей, предназначенных для картирования и оценки стихийных бедствий и смягчения их последствий.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 9 – Укрепление базы знаний о процессах гидрологического цикла, в том числе в происходящих в речных бассейнах, системах водоносных горизонтов и экосистемах

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Гидрологические исследования в научных целях и в интересах комплексного управления водными ресурсами в речных бассейнах, особенно в Африке. 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка не менее пяти тематических областей в рамках программы ХЕЛП. – Распространение инициативы ХЕЛП на регионы с помощью семинаров по вопросам комплексного управления водными ресурсами. – Добавление к сети ФРИЕНД одного нового субрегионального бассейна. – Расширение базы данных о транспорте наносов в сотрудничестве с Международной инициативой по седиментации.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Научно обоснованные рекомендации по вопросам политики, касающиеся управления подземными водами, а также адаптации к изменению климата и укрепления управления водными ресурсами в засушливых и полусушливых зонах. 	<ul style="list-style-type: none"> – Международная конференция, посвященная рекомендациям об управлении совместными ресурсами подземных вод. – Проведение не менее четырех региональных семинаров в сотрудничестве с центрами категории 2 и кафедрами по водным ресурсам. – Создание сети управляемого пополнения водоносных горизонтов не менее чем в пяти бассейнах с засушливой средой.

Ожидаемый результат 10 – Оказание помощи государствам-членам в укреплении политики в области управления водными ресурсами и регулирования их использования в речных бассейнах, городских системах, засушливых и полусушливых зонах, включая подземные воды и совместные водные ресурсы

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Тематические исследования, доклады и коммуникационные ссылки, касающиеся социальных, экологических и культурных аспектов водопользования и трансграничного управления водными ресурсами. 	<ul style="list-style-type: none"> – Веб-сайт и сеть по водной проблематике и вопросам антропологии. – Адаптированная подготовка специалистов по комплексному управлению водными ресурсами в пяти ключевых бассейнах. – Два региональных учебных курса и четыре доклада.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка стратегических направлений комплексного управления городскими водными ресурсами в различных условиях, включая трущобы. 	<ul style="list-style-type: none"> – Исследования по трансграничным водноносным горизонтам, проводимые в сотрудничестве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. – Два проекта по конкретным темам, касающимся городских водных ресурсов. – Функционирование международной сети сотрудничества.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение всеобъемлющей концепции экогидрологии в инженерные методы управления водными ресурсами. 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка не менее двух трандисциплинарных моделей демонстрационных объектов по экогидрологии. – Организация работы пяти новых тематических целевых групп и налаживание связей с двумя региональными центрами по экогидрологии посредством проведения трех тематических семинаров по экогидрологии с участием специалистов по водным ресурсам.
<ul style="list-style-type: none"> ■ База знаний об исторических и цивилизационных аспектах взаимосвязей, касающихся водных ресурсов, обеспечивающая интеграцию соответствующих данных в рамках планирования и управления водными ресурсами. 	<ul style="list-style-type: none"> – Три публикации в серии «История водных ресурсов и цивилизации». – Предоставление основной информации в онлайн-режиме.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Мониторинг и оценка состояния пресноводных ресурсов мира с целью совершенствования политики в области управления водными ресурсами и регулирования их использования. 	<ul style="list-style-type: none"> – Утверждение сферы охвата и структуры четвертого издания Доклада о состоянии водных ресурсов мира и завершение подготовительной работы.

Ожидаемый результат 11 – Укрепление потенциала в области водных ресурсов, в том числе посредством образования на всех ступенях, с уделением особого внимания Африке и учету гендерной проблематики

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Дальнейшее развитие межсекторальной программы по образованию в области пресноводных ресурсов. ■ Профессиональное обучение и подготовка техников по водным ресурсам в сотрудничестве с сетью центров категории 2. ■ Обеспечение образования в области водных ресурсов для более широких слоев населения с помощью партнерских механизмов, использующих электронное обучение. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Развитие портала ЮНЕСКО по водным ресурсам в целях наращивания потенциала и повышения компетентности в вопросах разработки политики. 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее 50 выпусков информационного бюллетеня на базе Интернета.

Ожидаемый результат 12 – Содействие развитию комплексного управления биологическими и минеральными ресурсами с использованием базы знаний, сетей и институционального потенциала

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сети знаний для членов сообщества ЮНЕСКО, предназначенные для создания потенциала и развития взаимосвязей между наукой и политикой в интересах устойчивого развития, в частности в Африке. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число специалистов по наукам об окружающей среде и о Земле, подготовленных в африканских учреждениях, таких как ЕРАИФТ. – Число партнерских структур, способствующих развитию взаимосвязей между наукой и политикой, и сетей для совместного использования знаний на местном и национальном уровнях.

Ожидаемый результат 13 – Использование партисипативных подходов для сохранения биоразнообразия, адаптации к климатическим изменениям и смягчения их последствий в опоре на Всемирную сеть биосферных заповедников (ВСБЗ)

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Интеграция тематики сохранения биоразнообразия, а также смягчения последствий климатических изменений и адаптации к ним в рамках ВСБЗ и инициатив программы МАБ, касающихся экосистем. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число тематических исследований в биосферных заповедниках по вопросам интеграции проблематики биоразнообразия, климатических изменений и повышения благосостояния людей, в частности искоренения нищеты. – Число устойчивых в финансовом отношении региональных/субрегиональных и тематических сетей МАБ, ВСБЗ и тематических сетей на базе экосистем, предназначенных для обмена знаниями и опытом относительно интеграции проблематики сохранения биоразнообразия, смягчения последствий климатических изменений и адаптации к ним и повышения благосостояния людей в рамках обеспечения устойчивого развития.

Ожидаемый результат 14 – Укрепление потенциала в области геонаук для проведения наблюдений и мониторинга систем Земли, прогнозирования геоопасностей и адаптации к изменению климата, с уделением особого внимания Африке

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Прикладные аспекты геонаук и наук об окружающей среде, включая дистанционное зондирование с соответствующей наземной привязкой и использованием технологии ГИС в отношении объектов, включенных в списки ЮНЕСКО. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число национальных космических агентств и других институциональных партнеров, использующих объекты, включенные в списки ЮНЕСКО, в качестве обсерваторий, исследовательских и учебных центров и источников информирования общественности об изменении климата. – Число инициатив в области исследований, подготовки кадров и создания потенциала, касающихся вклада геонаук в предупреждение бедствий, смягчение последствий климатических изменений и адаптацию к ним. – Международные партнерские структуры по наблюдениям за Землей, такие как ГЕОСС.

Ожидаемый результат 15 – Создание потенциала для смягчения последствий стихийных бедствий с уделением особого внимания гендерному паритету и проблемам молодежи с помощью сетевого взаимодействия, налаживания партнерских связей и оказания поддержки в вопросах политики

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Развитие сетей и партнерских связей. 	<ul style="list-style-type: none"> – Четыре-пять сетей и партнерских структур.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Страны, пользующиеся результатами инициатив в области создания потенциала. 	<ul style="list-style-type: none"> – Не менее 20 стран.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Механизмы обеспечения готовности на случай бедствий. 	<ul style="list-style-type: none"> – Два-три механизма для информирования общественности и проведения образовательных мероприятий.

Главное направление деятельности 4: Совершенствование управления и содействие межправительственному сотрудничеству в целях рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон

02029

Особый упор в работе МОК в течение этого двухлетнего периода будет сделан на совершенствовании управления и содействии межправительственному сотрудничеству с помощью океанографических наук и служб. Комиссия будет также предоставлять авторитетную научную и техническую информацию для фактологически обоснованных рекомендаций по вопросам политики, направленных на совершенствование управления и охраны океанов и прибрежных зон, в том числе с помощью координации региональных систем раннего предупреждения о цунами. МОК будет и далее увеличивать свой вклад в расширение базы научных знаний, необходимых для понимания глобального изменения климата, то есть в той области, где на нее совместно со Всемирной метеорологической организацией (ВМО) возложена руководящая роль в контексте усилий, предпринимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций.

02030

Программа МОК будет строиться на основе пяти направлений деятельности. Первое из них будет способствовать созданию базы данных об океанах и климате посредством наблюдений дистанционного характера и *in situ* в рамках Глобальной системы наблюдений за океаном, исследования и оценки климатических/связанных с углеродом явлений в морской среде, а также разработки стандартов в отношении морских наблюдений и служб для всех пользователей морских данных и продуктов. Особое внимание будет уделяться укреплению глобальной сети станций наблюдения за уровнем моря. Будут разрабатываться и опробовываться подходы и стратегии, направленные на адаптацию к изменениям в прибрежной зоне, связанным с уровнем моря и с другими последствиями воздействия климата, в частности к прибрежной эрозии.

02031

В рамках второго направления деятельности продолжатся усилия МОК по созданию и координации самообеспечиваемых региональных систем раннего предупреждения о цунами и других опасных морских явлениях наряду с мероприятиями по широкому информированию общественности и созданию потенциала. Третье направление деятельности обеспечит дальнейшее развитие исследований и мониторинга, необходимых для предотвращения деградации морской среды и сохранения биоразнообразия, а также для устойчивого использования морской и прибрежной среды обитания, включая содействие моделированию динамики экосистем, а также практическое применение научных результатов в целях управления океанами и прибрежными зонами. Тем самым будет обеспечено дальнейшее осуществление роли МОК в отношении инициирования первой глобальной оценки в ходе проведения Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды в рамках Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 60/30 ГА ООН и итоговых решений Генеральной Ассамблеи в 2009 г.

02032

Четвертое направление деятельности предусматривает оказание государствам-членам по их просьбе помощи в деле развития их потенциала в области управления морской и прибрежной средой. МОК сосредоточит усилия на удовлетворении региональных потребностей путем развития национального потенциала, способствующего воплощению результатов исследований в подходы и разумные методы управления. Предусматривается в партнерстве с государствами-членами продемонстрировать их с помощью пилотных проектов в целевых регионах, где будут использоваться методы морского пространственного планирования в сочетании с показателями, касающимися прибрежной зоны. В рамках пятого направления деятельности будет обеспечиваться секретариатская поддержка административного и оперативного характера в отношении межправительственной деятельности МОК, включая координацию ее глобальных

и региональных программ и работу различных бюро в целях оптимизации участия Комиссии в процессах общего странового программирования совместно с другими организациями системы ООН. Реструктуризация секретариата обеспечит координацию сквозных мероприятий по наращиванию потенциала в рамках всех операций МОК благодаря осуществлению надлежащих программ в области подготовки кадров и образования.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 16 – Укрепление систем наблюдения за океаном и стандартов обмена океаническими данными

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Степень реализации климатического модуля ГСНО. 	– Степень реализации климатического модуля ГСНО на уровне выше 60%.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Участие центров океанографических данных и информации на глобальном уровне в развитии созданного в Интернете портала океанических данных и систем данных и знаний «Океан – Документация». 	– Создание 30 источников данных и информации к концу двухлетнего периода.
<ul style="list-style-type: none"> ■ База знаний в общедоступном центре обмена информацией об изменении климата. 	– Ввод в действие сайта для центра обмена информацией.

Ожидаемый результат 17 – Усиление координации исследований, касающихся экосистем океана, морской среды обитания и биоразнообразия, и популяризация передовой практики в области управления морскими и прибрежными экосистемами

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление потенциала и координации в области прогнозирования и уменьшения новых глобальных экологических рисков, касающихся морского биоразнообразия и здоровья экосистем. 	– Два семинара, заседания групп экспертов и конференции по наиболее актуальной проблематике наук об океане в целях обеспечения более глубокого понимания функционирования морских экосистем.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Исследования, мониторинг и соответствующее управление в прибрежных районах с помощью сети прибрежных объектов. 	– Развертывание исследовательской сети и выпуск публикаций.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Начало проведения первой глобальной оценки в рамках Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды. 	– Резолюция Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, определяющая круг задач и методы проведения первой глобальной оценки морской среды.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Использование результатов исследований и соответствующих руководящих принципов для целей политики и управления прибрежными и морскими экосистемами. 	– Подготовка для государств-членов не менее трёх аналитических записок по научным руководящим принципам.

Ожидаемый результат 18 – Уменьшение рисков, связанных с цунами и другими опасными явлениями в океанах и прибрежных зонах

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Совершенствование межправительственной координации. 	<ul style="list-style-type: none"> – Шесть межправительственных совещаний.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Информирование общественности и наращивание потенциала в области планирования мероприятий по противодействию опасным явлениям в прибрежных районах. 	<ul style="list-style-type: none"> – Четыре семинара и шесть миссий для повышения информированности населения прибрежных районов, особенно женщин. – Четыре семинара по подготовке специалистов в вопросах осуществления руководящих принципов управления прибрежными районами. – Удвоение процентной доли женщин, участвующих в курсах подготовки специалистов, касающихся систем предупреждения о цунами.

Ожидаемый результат 19 – Удовлетворение просьб государств-членов, касающихся политики и наращивания потенциала, благодаря интеграции знаний и опыта, накопленных во всех соответствующих программах МОК

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Координация в вопросах разработки программ и наращивания потенциала. 	<ul style="list-style-type: none"> – Увеличение на 50% числа участников, особенно женщин, в рамках программ МОК, осуществляемых кафедрами МОК в Африке.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Совершенствование координации региональных и национальных мероприятий. 	<ul style="list-style-type: none"> – Поддержка мероприятий со стороны региональных органов МОК.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Усиление межправительственных мероприятий. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число решений государств-членов, предусматривающих принятие конкретных мер.

Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)

02101

Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов стал институтом категории 1 в середине 2003 г. Институт организует ряд программ послеуниверситетской и целевой подготовки в области водных ресурсов, окружающей среды и инфраструктуры; проводит прикладные исследования; осуществляет программу создания институционального потенциала и развития людских ресурсов; участвует в разработке политики и предоставляет консультативные услуги по всему миру. Он является единственным подразделением в системе ООН, уполномоченным присуждать официально признаваемые ученые степени магистра наук и доктора наук. Финансирование обеспечивается исключительно из внебюджетных источников.

02102

Будут продолжены усилия по дальнейшей интеграции Института в рамках ЮНЕСКО. Это будет обеспечиваться посредством активизации сотрудничества с МГП и ее сетью центров по водным ресурсам (категории 2) в рамках общей стратегии ЮНЕСКО для институтов и центров по водным ресурсам (категорий 1 и 2). Институт будет укреплять всю деятельность Организации, касающуюся пресноводных ресурсов, и продолжит свою работу долгосрочного характера на основе общих полномочий в следующих областях:

- укрепление и мобилизация глобальной базы образовательных ресурсов и знаний в целях комплексного управления водными ресурсами;
- содействие удовлетворению потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в создании потенциала в области водных ресурсов.

02103

Содействуя достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ЮНЕСКО-ИГЕ будет и далее осуществлять деятельность по удовлетворению острых потребностей в создании потенциала, дефицит которого рассматривается в качестве одного из основных препятствий для достижения этих целей. Институт будет ежегодно подготавливать аналитические материалы и доклады о непосредственных результатах в деле достижения ЦРТ.

02104

Институт продолжит деятельность по созданию глобального потенциала в области водных ресурсов по нижеследующим четырем направлениям.

Образование. Институт обеспечит организацию программ по присуждению ученых степеней на уровне магистра и доктора наук. Магистерские (модульные) программы имеют полную аккредитацию на период 2008-2012 гг. Важной задачей является повышение доступности высшего образования в области водных ресурсов посредством увеличения числа совместных программ, проводимых в сотрудничестве с партнерскими учреждениями во всем мире, а также путем расширения системы курсов дистанционного обучения. Будут проводиться целевые учебные курсы, разрабатываемые на основе конкретных запросов.

Исследования. Исследования проводятся по следующим основным темам: водная безопасность; целостность окружающей среды; урбанизация; аспекты управления и руководства, касающиеся водных ресурсов, а также информационные и коммуникационные системы. В последние годы Институт активизировал свою исследовательскую работу и продолжит прилагать усилия по повышению качества и количества результатов исследований. Будет уделяться большое внимание увеличению числа аспирантов, являющихся соискателями ученой степени доктора наук и выше, а также числа публикаций в журналах, рецензируемых специалистами аналогичного профиля. Благодаря тому, что Институт является членом Научно-исследовательского центра SENSE, будут созданы механизмы внешнего контроля качества.

Создание потенциала. С помощью проектов в области создания потенциала ЮНЕСКО-ИГЕ осуществляет мероприятия по повышению квалификации кадров в рамках оказания поддержки учреждениям, специализирующимся в области водных ресурсов, и предоставляет помощь местным университетам в учреждении учебных и исследовательских программ по водным ресурсам. Цель заключается в расширении портфеля проектов в области создания потенциала и в активизации сотрудничества с отдельными партнерами в странах Юга в целях совместного наращивания потенциала их организаций.

Партнерские связи и сети. Преимущества ЮНЕСКО-ИГЕ будут усилены благодаря прямым связям с МГП, а также с другими программами в рамках ЮНЕСКО, касающимися вопросов окружающей среды и устойчивого развития. В этих целях Совет МГП подготовил и утвердил соответствующий план работы. ЮНЕСКО-ИГЕ продолжит также оказывать помощь региональным сетям знаний и активизирует взаимодействие с отдельными организациями в контексте Глобального партнерства ЮНЕСКО-ИГЕ в интересах образования и исследований в области водных ресурсов. В рамках этого Глобального партнерства будут проводиться инновационные учебные курсы и совместные исследования и оказываться содействие развитию творческого и новаторского обучения.

02105

В 2010-2011 гг. ЮНЕСКО-ИГЕ предполагает получить для своей деятельности внебюджетные средства в сумме около 73 млн долл. Правительство Нидерландов в качестве принимающей страны будет предоставлять ежегодную субсидию, составляющую примерно 35% бюджета Института. Остальные поступления будут обеспечиваться в рамках конкурентного рынка, главным образом за счет стипендий (20%) и проектов (40%). Будут и далее прилагаться согласованные усилия для обеспечения новых пожертвований со стороны государств-членов, особенно в поддержку Программы ЮНЕСКО по учебным грантам для высшего образования в области водных ресурсов.

02106

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Усиление устойчивого развития с помощью образования и подготовки кадров в области водных ресурсов, прежде всего в развивающихся странах

Показатели эффективности:

- полная аккредитация 18-месячных модульных магистерских программ в области экологических наук, управления водными ресурсами, муниципального водоснабжения и инфраструктуры, а также наук о воде и гидростроительства;
- организация не менее пяти специализированных магистерских курсов в сотрудничестве с партнерскими университетами;
- организация не менее 15 курсов дистанционного обучения для специалистов по водным ресурсам;
- присуждение приблизительно 400 степеней магистра наук и 25 степеней доктора наук;
- повышение квалификации и обновление знаний и навыков около 1 000 опытных специалистов и ведущих экспертов.

Наращивание исследовательского потенциала в области водных ресурсов с уделением особого внимания темам, касающимся ЦРТ и ориентированным, прежде всего, на решение проблем развивающихся стран

Показатели эффективности:

- регистрация не менее 100 стипендатов, являющихся соискателями степени доктора наук;
- подготовка около 25 докторских диссертаций, большая часть которых будет основываться на исследованиях в развивающихся странах;
- подготовка около 400 магистерских исследовательских работ по приоритетным проблемам водных ресурсов в развивающихся странах;
- около 200 научных публикаций в журналах, рецензируемых специалистами аналогичного профиля.

Создание и наращивание потенциала местных организаций, занимающихся водными ресурсами

Показатели эффективности:

- подготовка нескольких сотен специалистов из развивающихся стран в вопросах повышения квалификации персонала, совершенствования материальной базы, поддержки исследований и разработок, составления учебных программ и планов, совершенствования средств и методов профессиональной подготовки, а также развития управленческих систем и навыков;
- оказание поддержки учреждениям университетского уровня в развивающихся странах в отношении послеевропейского образования в области водных ресурсов.

Развитие и совместное использование знаний и информации с помощью партнерских связей и совместных мероприятий в области образования, исследований и создания потенциала

Показатели эффективности:

- сотрудничество между ЮНЕСКО-ИГЕ и МГП, в том числе с помощью сети кафедр и центров по водным ресурсам категории 2;
- сотрудничество между организациями, участвующими в Глобальном партнерстве ЮНЕСКО-ИГЕ в интересах образования и исследований в области водных ресурсов;
- двусторонние партнерские связи между 30 основными государственными, учреждениями, частными предприятиями и учреждениями гражданского общества;
- поддержка региональных сетей по созданию потенциала в области водных ресурсов.

Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ)

02201

Международный центр теоретической физики (МЦТФ) в Триесте был основан в 1964 г. в следующих целях: содействие развитию продвинутых исследований и научной работы в области физических и математических наук, особенно в развивающихся странах; обеспечение международного форума для научных контактов между учеными всех стран; предоставление ассоциированным участникам и стипендиатам, главным образом из развивающихся стран, возможности для проведения оригинальных исследований.

02202

Деятельность МЦТФ полностью обеспечивается совместными усилиями ЮНЕСКО и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), в значительной мере на основе использования внебюджетных средств, в частности предоставляемых Италией (примерно 90% общего бюджета). С 1996 г. ЮНЕСКО отвечает за административное управление Центром, которое до этого обеспечивалось МАГАТЭ. Центр пользуется значительной интеллектуальной и функциональной автономией.

Стратегия

02203

МЦТФ преследует цели содействия развитию потенциала и знаний посредством активной научной и учебной деятельности в области фундаментальных физических наук и математики. Его центральной задачей по-прежнему является оказание поддержки ученым из развивающихся стран. Эта задача решается посредством внутренней исследовательской деятельности в различных областях физики и математики, а также с помощью программы ассоциированных участников, соглашений о создании федераций, программы подготовки дипломированных специалистов, внешних мероприятий и Программы подготовки специалистов и исследований в итальянских лабораториях (ТРИЛ). Ежегодно МЦТФ организует около 60 учебных и исследовательских мероприятий высокого уровня во всех сферах физики и математики, включая междисциплинарные области. Кроме того, МЦТФ регулярно принимает стипендиатов последокторского уровня, а также приглашенных специалистов, работающих на краткосрочной и долгосрочной основе.

02204

Учитывая меняющиеся мировые потребности, особенно связанные с глобальными изменениями и устойчивым развитием, МЦТФ привержен задаче использования физики и математики для понимания и моделирования глобальных изменений, влияющих на условия жизни на Земле в настоящее время и в будущем. В целях расширения сферы охвата деятельности Центра с рядом развивающихся стран были заключены соглашения о сотрудничестве Юг-Юг для осуществления работы непосредственно в различных регионах. Кроме того, МЦТФ укрепляет свою деятельность в странах Африки и будет продолжать усилия, направленные на расширение участия женщин-ученых в его программах.

02205

МЦТФ имеет общие интересы и цели с Отделом фундаментальных и инженерных наук в рамках Международной программы по фундаментальным наукам, Отделом экологических наук и наук о Земле, Отделом наук о воде и Межправительственной океанографической комиссией и будет вносить свой вклад в совместные мероприятия, изучая в то же время и другие возможности дальнейшего укрепления такого взаимодействия. Действуя совместно с МАГАТЭ, МЦТФ осуществляет Программу комбинированной подготовки, которая направлена на укрепление научного потенциала молодых ученых и исследователей из развивающихся государств – членов МАГАТЭ. Центр изучает возможности участия в программе

использования международного экспериментального ядерного реактора ИТЕР в сотрудничестве с МАГАТЭ. Центр также продолжит участие в программе СЕЗАМЕ и расширит сотрудничество с Европейской организацией ядерных исследований (ЦЕРН).

02206

В течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. ЮНЕСКО выделит из бюджета обычной программы ассигнования в сумме 1 015 000 долл. на осуществление учебных мероприятий совместно с МЦТФ. Для своей собственной обычной деятельности МЦТФ предполагает привлечь внебюджетные средства в размере 55 086 400 долл.

02207

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Расширение продвинутой научной подготовки ученых, особенно женщин и молодых ученых, и университетского преподавательского персонала в области физики и математики

Показатели эффективности:

- число приглашенных ученых и стипендиатов;
- число научно-исследовательских программ и публикаций;
- число учебных мероприятий высокого уровня, включая внешние мероприятия.

Укрепление сотрудничества и деятельности по линии Юг-Юг и Север-Юг-Юг в Африке

Показатели эффективности:

- поддержка инициатив в рамках сотрудничества Юг-Юг и Север-Юг-Юг;
- формирование или поддержка оперативных сетей;
- существенное увеличение числа мероприятий в Африке и стипендий для африканских молодых ученых.

Усиление синергии с другими организационными подразделениями, вносящими вклад в Крупную программу II

Показатель эффективности:

- организация или поддержка совместных мероприятий в научных областях, представляющих общий интерес.

КП III

**Социальные и гуманитарные
науки**

Крупная программа III

Социальные и гуманитарные науки

SHS 1

Обычный бюджет							
Мероприятия/Персонал	34 C/5	34 C/5	Сравни- тельные перечисления в/(из)	34 C/5	35 C/5	Перерасчет	Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный
	Утвержденный	Утвержденный на основе пересмот- ренных стандартных расходов		Утвержденный с корректив- ками	увеличение/ (сокращение) средств		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия ⁽¹⁾	9 687 200	9 687 200	–	9 687 200	(233 100)	217 700	9 671 800
Персонал	19 509 700	19 239 000	–	19 239 000	(225 100)	968 400	19 982 300
Итого, Крупная программа III	29 196 900	28 926 200	–	28 926 200	(458 200)	1 186 100	29 654 100

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

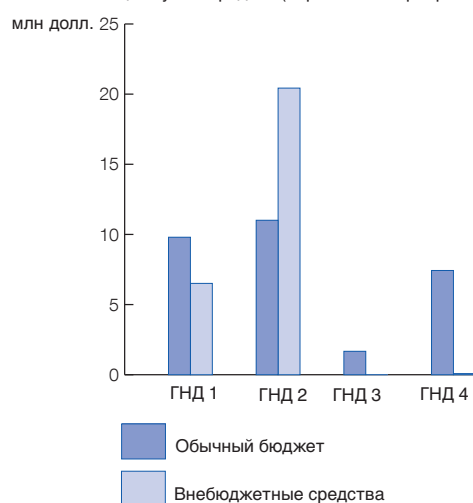
Главное направление деятельности	Обычный бюджет		Итого, 35 C/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽²⁾
	Мероприятия ⁽¹⁾	Персонал		
	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Поощрение прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО и содействие диалогу по возникающим социальным проблемам	3 414 800	6 294 600	9 709 400	6 513 400
ГНД 2 Укрепление связей между исследованиями и политикой в целях управления социальными преобразованиями	3 026 500	7 884 400	10 910 900	20 431 200
ГНД 3 Содействие разработке политики в области физического воспитания, спорта и борьбы с допингом	590 800	1 070 200	1 661 000	–
ГНД 4 Оказание помощи государствам-членам в разработке политики в области этики науки и технологии, особенно биоэтики	2 639 700	4 733 100	7 372 800	80 100
Итого, Крупная программа III	9 671 800	19 982 300	29 654 100	27 024 700

(1) Включая косвенные расходы на программу в Штаб-квартире в сумме 195 300 долл.

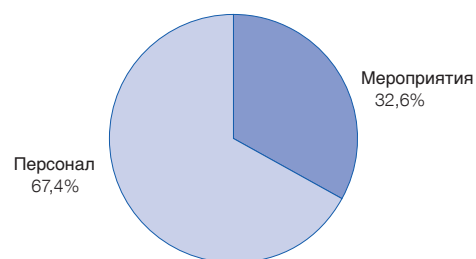
(2) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



Обычный бюджет



ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

В приводимой ниже таблице показаны предложения по децентрализации средств в рамках обычной программы (расходы на мероприятия и персонал).

Что касается средств бюджета на мероприятия, то уровень децентрализации предлагается увеличить с 46,8%, предусмотренных в 34 С/5, до 47,9% в рамках пересмотренного документа 35 С/5. По сравнению с 34 С/5 процентное соотношение осуществляемых децентрализованно мероприятий во всех регионах к общей сумме бюджетных средств для мероприятий Сектора остается без изменений. Увеличивает свою долю Африка, оставаясь регионом с самым высоким уровнем децентрализации (4,8%), за которым следуют арабские государства (10,8%), Латинская Америка и Карибский бассейн (9,2%), регион Азии и Тихого океана (8,8%) и Европа и Северная Америка (4,4%).

В общей сложности для подразделений на местах совокупное увеличение объема средств (расходов на мероприятия и персонал) составит около 570 000 долл. (увеличение на 5,7%).

Следует напомнить, что, когда говорится о децентрализованных средствах, то речь идет о персонале, физически присутствующем в подразделениях на местах, и о мероприятиях, осуществляемых подразделениями на местах. Кроме того, в Штаб-квартире имеются кадровые ресурсы и средства, предусмотренные для осуществления глобальных и региональных мероприятий, которые также служат интересам регионов.

Регион осуществления/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	Мероприятия	Персонал	Итого	Мероприятия	Персонал	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	1 395 300	1 453 100	2 848 400	1 429 300	1 243 500	2 672 800
Арабские государства	1 025 500	812 900	1 838 400	1 045 200	895 300	1 940 500
Азия и Тихий океан	833 200	1 920 500	2 753 700	854 700	2 113 700	2 968 400
Европа и Северная Америка	380 000	122 200	502 200	422 600	132 900	555 500
Латинская Америка и Карибский бассейн	901 800	1 090 300	1 992 100	855 600	1 479 300	2 364 900
Итого, подразделения на местах	4 535 800	5 399 000	9 934 800	4 637 400	5 864 700	10 502 100
Штаб-квартира	5 151 400	13 840 000	18 991 400	5 034 400	14 117 600	19 152 000
ИТОГО, (Штаб-квартира + подразделения на местах)	9 687 200	19 239 000	28 926 200	9 671 800	19 982 300	29 654 100

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ, КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

В приводимой ниже таблице показаны предложения по распределению штатных должностей, финансируемых из средств обычного бюджета, в разбивке по регионам. В совокупности для Крупной программы III выделяется 85 штатных должностей, финансируемых из средств обычного бюджета.

По сравнению с 34 С/5 Сектор предлагает уменьшить общее число должностей за счет сокращения одной должности в Штаб-квартире, сохраняя при этом неизменной способность осуществлять программу путем оптимизации работы персонала.

Регион/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Африка	7	–	7	6	–	6
Арабские государства	3	–	3	3	–	3
Азия и Тихий океан	7	–	7	7	–	7
Европа и Северная Америка	1	–	1	1	–	1
Латинская Америка и Карибский бассейн	4	–	4	5	–	5
Итого, подразделения на местах	22	–	22	22	–	22
Штаб-квартира	39	25	64	40	23	63
ИТОГО, должности, финансируемые из средств обычного бюджета	61	25	86	62	23	85
ИТОГО, должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу	3	–	3	2	–	2
ОБЩИЙ ИТОГ (обычный бюджет + возмещение вспомогательных расходов на программу)	64	25	89	64	23	87

Крупная программа III

Социальные и гуманитарные науки

03001

Двухлетние секторальные приоритеты на 2010-2011 гг.

Двухлетний секторальный приоритет 1:
Реагирование на критические социальные вызовы глобального характера.

Двухлетний секторальный приоритет 2:
Решение возникающих глобальных этических проблем.

Согласованные на международном уровне цели и обязательства в области развития

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1.

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций.

Итоговый документ Всемирного форума 2005 г.

Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте (2005 г.).

Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека (1993 г.).

Декларация и Программа действий Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.).

План действий, принятый Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (2001 г.).

Международные нормативные документы по биоэтике, включая Всемирную декларацию о геноме человека и правах человека (1997 г.), Международную декларацию о генетических данных человека (2003 г.) и Всемирную декларацию о биоэтике и правах человека (2005 г.).

03002

Крупная программа III будет и далее играть ведущую роль в достижении всеобъемлющей цели 3 «Решение возникающих социальных и этических проблем» Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. В соответствии со своей миссией по продвижению знаний, стандартов и интеллектуального сотрудничества в целях содействия социальным преобразованиям, способствующим утверждению всеобщих ценностей, справедливости, свободы и человеческого достоинства, Сектор социальных и гуманитарных наук будет содействовать укреплению связей между исследователями и сообществом специалистов по разработке политики с целью сосредоточить внимание на мерах в области социальной политики, принимаемых в ответ на нынешний глобальный экономический и финансовый кризис.

03003

Вызовы, возникающие в результате глобального финансового и экономического кризиса, и их воздействие на положение в социальной области во всех странах мира увеличивают необходимость того, чтобы социальные науки сосредоточили внимание на сложности сложившейся ситуации и на происходящих изменениях. В этом контексте особенно ценным становится достигнутое на основе соответствующей информации понимание местных и национальных условий. Необходимо, в частности, обеспечить возможности укрепления потенциала национальных иссле-

довательских систем с целью прогнозирования вызовов, анализа вероятных последствий и разработки возможных мер реагирования. Использование достижений науки, включая социальные и гуманитарные науки, в интересах мира и развития требует учета всего спектра социальных концепций, проблем и интересов и их интеграции в процесс производства, использования и распространения знаний. Жизненно важно начать и поддерживать диалог между исследователями и лицами, ответственными за разработку политики, с полным охватом всех заинтересованных сторон гражданского общества на подлинно партисипативной основе.

03004

Основополагающее значение для Крупной программы III – и фактически для всех программ Организации – имеет Всеобщая декларация прав человека. Стратегия ЮНЕСКО в области прав человека позиционирует Организацию в рамках более широкого спектра участников правительственного и неправительственного характера, работа которых связана с поощрением и защитой прав человека. Роль Сектора социальных и гуманитарных наук заключается в координации деятельности программных секторов в пяти областях: учет проблематики прав человека, нормотворческая деятельность и мониторинг, образование в области прав человека, исследования в области прав человека и укрепление партнерских связей. Правочеловеческий подход присутствует также во всех мероприятиях Крупной программы III, направленных на решение этических и социальных проблем. В частности, права человека обеспечивают четкую нормативную основу для международных рекомендаций и деклараций, на которых основана деятельность ЮНЕСКО в области этики науки и технологии. По мере развития нынешнего глобального кризиса соблюдение прав человека будет приобретать критическое значение для защиты отдельных лиц и обществ от чрезмерной уязвимости.

03005

Работа в рамках Крупной программы III имеет подлинно межсекторальный характер и предусматривает также участие исследовательского сообщества социальных наук, которое по своей природе является multidисциплинарным. Рекомендации в отношении политики, являющиеся результатом такой деятельности, касаются многих отраслевых министерств и профессиональных сообществ. Таким образом, при разработке мероприятий Сектора, по возможности, будут учитываться цели межсекторальных платформ.

03006

В рекомендациях Комитета по общему обзору крупных программ II и III подчеркиваются важные связи между естественными и социальными и гуманитарными науками. При выполнении этих рекомендаций будет усилено взаимодействие между международными научными программами и их секретариатами; оба этих сектора будут совместно решать вопросы, касающиеся конкретных областей работы по такой проблематике, как научная этика, изменение климата, управление водными ресурсами и МОСРГ. Кроме того, они совместно будут стремиться к укреплению консультирования по вопросам политики путем интеграции социальных наук в национальные обзоры в области научной политики. Тщательный и транспарентный отбор, анализ и оценка исследований будет гарантироваться систематическим экспертным рецензированием и проведением семинаров по возобновлению диалога в сотрудничестве с кафедрами ЮНЕСКО, университетами и институтами. Будут расширены партнерские связи и улучшена информационно-разъяснительная работа на основе тесного сотрудничества с международными и национальными исследовательскими советами, сетями и институтами, а также укрепления взаимодействия с частными партнерами.

03007

Важное значение по-прежнему будет иметь расширение сотрудничества по линии Юг-Юг, особенно с целью получения информации от стран, которых касаются рекомендации в отношении международной политики, а также содействия обмену опытом и разработке социальной политики, причем, не в последнюю очередь, с учетом воздействия глобального финансового и экономического кризиса. Предпочтительной формой расширения горизонтального сотрудничества будет проведение региональных и международных форумов министров социального развития. В целях решения проблем развивающихся стран будет издаваться Международный журнал социальных наук в рамках нового соглашения о партнерстве с национальными исследовательскими институтами в Южной Африке, Индии и Китае. В рамках сотрудничества Юг-Юг

между островными государствами Карибского бассейна, Тихого океана, Африки и Индийского океана будет проведено исследование с целью определения эффективной практики и совершенствования политики в малых островных развивающихся государствах (МОСРГ). Вклад социальных и гуманитарных наук в диалог между цивилизациями и в формирование культуры мира строится на межрегиональном философском диалоге и совместном анализе, проводимом исследователями и участниками гражданского общества в различных регионах.

03008

Глобальный приоритет «Африка»

Крупная программа III будет и далее проводить работу, связанную с глобальным приоритетом «Африка», посредством целенаправленной деятельности по каждому ГНД. В рамках программы МОСТ упор будет сделан на создание национальных комитетов МОСТ и вовлечение в эту деятельность кафедр ЮНЕСКО и национальных и региональных исследовательских сетей. Будет оказываться поддержка африканским государствам-членам в проведении обзора их национальных исследовательских сетей для определения возможного вклада с их стороны; при этом будут учитываться любые последствия нынешнего кризиса на деятельность в области искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития. Будут организованы субрегиональные форумы министров социального развития. В сотрудничестве с Советом по исследованиям в области гуманитарных наук Южной Африки будут разрабатываться пилотные приложения к онлайн-исследовательскому инструменту МОСТ. Совет будет относиться также к числу стратегических партнеров ЮНЕСКО, участвующих в выпуске Международного журнала социальных наук. Будут организованы диалоги по вопросам исследовательской политики в таких областях, как региональная интеграция и социальные преобразования, с использованием результатов исследований, проводившихся при поддержке со стороны ЮНЕСКО в Западной Африке и в Восточной Африке. Основной акцент в Крупной программе III в рамках молодежной проблематики в Африке будет сделан на расширение прав и возможностей молодежи; при этом будут преследоваться три стратегические цели: участие молодежи в разработке политики, развитие предпринимательства и региональная интеграция посредством содействия укреплению молодежных сетей. Поддержка деятельности, связанной с исследованиями и документацией по женской проблематике, будет сосредоточена на регионе Великих озер. В рамках Коалиции африканских городов по борьбе с расизмом и дискриминацией особое внимание будет уделяться борьбе против стигматизации и дискриминации, связанных с ВИЧ/СПИДом. В области этики науки и технологии этот приоритет находит отражение в трех основных проектах по созданию потенциала: расширение баз данных ГОЭ 2, 3 и 4, которые будут сосредоточены на африканских странах; завершение работы по картированию преподавания вопросов этики в Африке, что таким образом позволит укрепить сетевое взаимодействие специалистов на этом континенте; особое внимание будет уделяться созданию новых комитетов по биоэтике и обеспечению создания в ходе этого двухлетнего периода для этих комитетов механизмов по координации расширения прав и возможностей и мониторингу.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Оказание помощи африканским государствам-членам в разработке политики посредством диалогов на различных уровнях в областях, связанных с социальными преобразованиями, включая права человека, искоренение нищеты, борьбу против расизма и дискриминации, гендерное равенство, расширение прав и возможностей молодежи, миграцию и региональную интеграцию

Показатели эффективности:

- число и воздействие инициатив, связанных с проведением диалога между различными заинтересованными сторонами, участвующими в разработке политики и программ;
- число региональных форумов министров;
- число учрежденных и действующих национальных комитетов МОСТ;
- число информационных документов по вопросам политики и подготовленных по каждой теме публикаций, ориентированных на политику;
- число национальных и региональных консультаций, проведенных для подтверждения результатов исследований в целях их использования для разработки политики;
- число национальных пилотных приложений к онлайн-исследовательскому инструменту МОСТ;
- число муниципалитетов, участвующих в осуществлении плана действий Коалиции и качество докладов.

Создание и укрепление национальных исследовательских систем и инфраструктур по этике в африканских странах

Показатели эффективности:

- число национальных комитетов по биоэтике;
- число региональных координационных механизмов для национальных комитетов по биоэтике;
- число единиц информации в базе данных ГОЭ;
- число университетских учебных программ по вопросам этики.

Глобальный приоритет «Гендерное равенство»

Крупная программа III будет содействовать обеспечению гендерного равенства путем учета гендерных аспектов и гендерного подхода во всей деятельности по планированию, осуществлению и оценке программ с уделением особого внимания вопросам дискриминации, нищеты, демократии, управления, миграции, городского развития, а также этике науки и технологии.

Акцент будет сделан на развитии сетей, проведении исследований, информационно-разъяснительной работы, создании потенциала и обмене информацией об эффективной практике с целью подготовки информационных записок по вопросам политики, в полной мере учитывающих аспекты гендерного равенства.

В частности, Сектор социальных и гуманитарных наук продолжит осуществление своей секторальной стратегии в соответствии с Планом действий по обеспечению гендерного равенства на 2008-2013 гг., в котором определены три цели: изучение воздействия глобализации на положение и права женщин в социально-экономической, политической и культурной областях; анализ социокультурных учреждений, законов, норм, практики и ценностей, препятствующих равноправию полов или способствующих проявлению насилия в отношении женщин; содействие участию и вовлечению женщин в разрешение конфликтов, процессы миростроительства и восстановления, а также в деятельность в области социальных и гуманитарных наук, включая философию.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Гендерно-ориентированная информация, включаемая во все информационные записки по вопросам политики

Показатели эффективности:

- число докладов и информационных записок.

Укрепление институционального потенциала для проведения ориентированных на политику исследований и лучшего понимания воздействия современных вызовов на права женщин и гендерное равенство

Показатели эффективности:

- число исследовательских институтов, сетей и программ, которым оказывалась поддержка;
- число диалогов по вопросам политики;
- число и воздействие публикаций по результатам исследований.

Разработка фактологически обоснованной политики, способствующей расширению прав и возможностей женщин и всестороннему участию женщин в жизни общества, особенно в развивающихся странах

Показатели эффективности:

- число и актуальность документов по политике в области исследований, предназначенных для лиц, занимающихся разработкой политики на муниципальном, национальном и региональном уровнях;
- число и актуальность возобновленных диалогов с исследователями и лицами, принимающими решения.

Лучшая интеграция вопросов гендерного равенства в этические рамки науки и технологии

Показатели эффективности:

- рассмотрение вопросов гендерного равенства в докладах, готовящихся КОМЕСТ и МКБ.

Двухлетний секторальный приоритет 1: Реагирование на критические социальные вызовы глобального характера

Главное направление деятельности 1: Поощрение прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО и содействие диалогу по возникающим социальным проблемам

03010

Поддерживая принципы универсальности, неделимости, взаимозависимости, взаимосвязанности и равной значимости всех прав человека, ЮНЕСКО несет особую ответственность в отношении некоторых прав, непосредственно связанных с ее мандатом. На региональном уровне ЮНЕСКО начнет работу по проведению ориентированных на политику исследований в отношении того, как наилучшим образом обеспечить защиту прав человека в контексте нынешнего финансового и экономического, а также социального кризиса. Работая с исследователями, ЮНЕСКО представит результаты этих исследований на форумах министров, ответственных за вопросы социального развития, положение женщин и молодежи. Содействие культуре прав человека и толерантности будет осуществляться с помощью присуждения двух премий: Премия ЮНЕСКО/Бильбао за содействие культуре прав человека и Премии ЮНЕСКО/Маданджита Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия.

03011

ЮНЕСКО будет уделять особое внимание расширению прав и возможностей тех, кто лишен своих основных прав, поскольку нищета подрывает права и достоинство людей. В коор-

динации с учреждениями ООН и другими межправительственными организациями (МПО) ЮНЕСКО будет оказывать поддержку национальным стратегиям искоренения нищеты посредством проведения исследований, создания потенциала и разработки инструментов принятия решений для национальных лиц, ответственных за разработку политики. В целом, ЮНЕСКО будет продвигать интеграцию подхода с ориентацией на права человека в разработку программ, особенно на страновом уровне, с целью содействия предотвращению увеличения уровней нищеты.

03012

В рамках своих усилий по содействию гендерному равенству посредством организации и постоянной поддержки проведения исследований по женской проблематике, а также создания сетей и программ по гендерным исследованиям на региональном и международном уровнях Сектор социальных и гуманитарных наук изучит воздействие глобального кризиса на проблему нищеты и его последствия для положения и прав женщин в социально-экономической, политической и культурной областях. С целью внесения вклада в разработку фактологически обоснованной политики лицам, ответственным за ее формулирование и принятие решений, будут передаваться рекомендации в отношении политики, подготовленные на основе результатов исследований, проводимых на университетском уровне. С ними будет также проводиться обсуждение этих рекомендаций. В частности, программа исследований, ориентированных на разработку политики, будет способствовать анализу воздействия социальных и культурных учреждений, законов, норм, практики и ценностей на решение проблемы насилия в отношении женщин. Будет оказываться постоянная поддержка Палестинскому центру исследований и документации по женской проблематике, а также развитию исследований и подготовке документации в регионе Великих озер в Африке.

03013

Разработанная ЮНЕСКО Комплексная стратегия борьбы с расизмом, дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью направлена на углубление знаний о различных формах расизма, дискриминации, ксенофобии и нетерпимости, разработку национальной политики и планов действий, а также распространение эффективной практики. В этом контексте Международная коалиция городов по борьбе с расизмом и дискриминацией и региональные коалиции обеспечат платформы для мобилизации руководителей на муниципальном уровне на укрепление институционального потенциала, необходимого для принятия и осуществления соответствующей политики, а также обмена информацией об эффективной практике и извлеченных уроках. Будет создана аналогичная новая сеть национальных учреждений, начиная с пилотного проекта в Латинской Америке и Карибском бассейне. Особое внимание будет уделяться борьбе со стигматизацией в связи с ВИЧ/СПИДом.

03014

В рамках осуществления Комплексной стратегии в области демократии ЮНЕСКО будет уделять особое внимание тем вызовам, которые кризис создает для диалога, демократии и культуры мира в различных соответствующих регионах, в частности в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях. Такая деятельность будет осуществляться с помощью инициатив по содействию диалогу, таких как форум «Расширение горизонтов Африканского Рога» с участием интеллигенции этого региона, Форум гражданского общества между Израилем и Палестиной, философский диалог арабских и азиатских стран по вопросам демократии и социальной справедливости, диалог по вопросам демократии и прав человека между арабскими государствами и странами Африки, а также посредством исследований, проводимых Международным центром наук о человеке в Библе (Ливан). Кроме того, будет присуждаться Премия ЮНЕСКО за воспитание в духе мира. Сегодня широко признается, что создание критической массы руководителей из числа женщин (обычно около 30%) имеет ключевое значение для стабилизации истерзанных войной стран, а также является одним из наиболее эффективных способов противодействия росту экстремизма. В связи с этим приоритетное внимание в этих инициативах будет уделяться поощрению участия женщин на самых высоких уровнях принятия решений.

Осуществление Межсекторальной стратегии ЮНЕСКО в области философии будет продолжено в рамках ее трех основных компонентов: философский диалог, включая деятельность сети женщин-философов, преподавание философии и популяризация философской мысли и философских исследований посредством проведения Всемирного дня философии. Упор будет сделан на укреплении вклада философии в содействие культуре мира, проведение новой социальной политики, предотвращение конфликтов и борьбу со всеми формами насилия. Международные философские диалоги будут сосредоточены на важных современных вопросах (с акцентом на прогнозирование и гендерную проблематику), касающихся содействия демократии и правам человека посредством сотрудничества с ключевыми партнерами, особенно Международным советом по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) и журналом «Diogenes».

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 1 – Формулирование и распространение рекомендаций в отношении фактологически обоснованной политики для расширения прав и возможностей людей, лишенных своих основных прав человека

Показатели эффективности:

- число и актуальность исследовательских проектов по правам человека в областях компетенции ЮНЕСКО, в том числе по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и нетерпимостью, а также по вопросам гендерного равенства;
- число актуальных документов по исследовательской политике для лиц, ответственных за разработку политики на муниципальном, национальном и региональном уровнях;
- число и актуальность возобновленных диалогов с исследователями и лицами, принимающими решения;
- число и воздействие публикаций о результатах исследований;
- обеспечение наглядности деятельности путем присуждения Премии ЮНЕСКО/Бильбао за содействие культуре прав человека и Премии ЮНЕСКО/Маданджита Сингха за пропаганду идеалов терпимости и ненасилия;
- число национальных стратегий по сокращению масштабов нищеты, которым была оказана поддержка;
- число и качество работы сетей заинтересованных сторон, представляющих государственные, частные и исследовательские круги;
- число муниципалитетов, участвующих в осуществлении состоящих из десяти пунктов планов действий региональных коалиций, и качество полученных докладов.

Ожидаемый результат 2 – Укрепление философских обменов с целью поиска ответов на новые вызовы для демократии и культуры мира

Показатели эффективности:

- число и соответствие рекомендаций в отношении политики, подготовленных исследовательским сообществом для лиц, принимающих решения;
- число, соответствие и воздействие межрегиональных философских диалогов в поиске ответов на современные вызовы;
- число и воздействие публикаций по результатам исследований.

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Наглядность деятельности, обеспеченная проведением Всемирного дня философии и присуждением Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира. 	<ul style="list-style-type: none"> – Одно международное совещание по преподаванию философии. – Одна совместная публикация с МСФГН по исследованиям в области философии. – Два международных мероприятия по проведению Всемирного дня философии. – Организация церемонии вручения Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира.

Главное направление деятельности 2 –

Укрепление связей между исследованиями и политикой в целях управления социальными преобразованиями

03016

Межправительственная программа «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ) продолжит укрепление связей между исследованиями и политикой в области социальных преобразований на международном, региональном и национальном уровнях с целью разработки научно обоснованной политики для реагирования на возможные социальные последствия развивающегося финансового и экономического кризиса. В координации с Межправительственным советом МОСТ и Консультативным научным комитетом будет проводиться работа, сосредоточенная на обзоре информации о связях исследований и политики в качестве объекта для изучения, а также на конкретной региональной проблематике. В целях создания пространства для диалога между лицами, ответственными за разработку политики, и исследовательским сообществом, упор будет сделан на создание национальных комитетов МОСТ, а также на вовлечение в эту деятельность кафедр ЮНЕСКО и региональных исследовательских сетей. В целях содействия обмену опытом и разработки последовательных концептуальных подходов к надлежащему преодолению социальных последствий кризиса будут организованы региональные и субрегиональные форумы министров по вопросам социального развития. Постепенно они будут преобразованы в региональные форумы по социальному развитию с участием министров, исследователей, общинных ассоциаций. Дальнейшее укрепление процесса разработки фактологически обоснованной политики будет обеспечиваться с помощью онлайн-инструмента МОСТ, позволяющего проводить сравнение результатов ориентированных на политику исследований, поступающих из источников со всего мира. Проведение страновых обзоров исследовательских систем совместно с Сектором естественных наук будет направлено на укрепление исследовательского потенциала на основе деятельности межсекторальной платформы по укреплению национальных исследовательских систем. Достижению целей программы МОСТ будет содействовать Международный совет по социальным наукам на основе рамочного соглашения, заключенного на период 2008-2013 гг. Текущее сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций будет сосредоточено, в частности, на региональных экономических комиссиях ООН, НИИСП и ДЭСВ ООН, а также на выполнении решений соответствующих крупных конференций ООН в области социального развития.

03017

Диалоги в отношении исследовательской политики и целенаправленное распространение результатов исследований, касающихся региональной политики интеграции в связи с социальными преобразованиями, будут проводиться на основе исследований, осуществляемых при поддержке со стороны ЮНЕСКО в Западной Африке и в Восточной Африке. Особое внимание таким основам социального развития будет уделяться в рамках сотрудничества с

Центром сравнительных исследований по вопросам региональной интеграции Университета Организации Объединенных Наций (ЦСИРИУООН). В рамках сотрудничества с ЭКОВАС, ЭКОБАНК и ЗАЭВС будет оказываться поддержка и предоставляться консультации Институту Западной Африки в первые годы его деятельности.

03018

Знания в области социальных наук будут использоваться для содействия лучшему пониманию социальных преобразований в МОСРГ и управлению такими преобразованиями. В рамках Маврикийского плана действий будут проводиться исследования совместно с Сектором естественных наук на основе сотрудничества Юг-Юг между островными государствами Карибского бассейна, Индийского океана, Африканского региона и Индийского океана в целях определения эффективной практики и совершенствования политики управления прибрежными зонами с уделением особого внимания проблемам женщин и молодежи. Будут рассматриваться такие новые вызовы, как миграция и урбанизация, с учетом воздействия изменений климата и последствий нынешнего кризиса.

03019

Среди глобальных социальных вызовов можно отметить международные миграции, на которые, по всей вероятности, повлияет экономический кризис. Возможны такие последствия, как вспышки ксенофобии, сокращение средств, пересылаемых эмигрантами, и трудности в социальной интеграции. Являясь членом Группы по проблемам глобальной миграции, в состав которой входят представители межправительственных организаций, занимающихся проблемами миграции, ЮНЕСКО вносит свой вклад в ее работу, сосредоточивая внимание на правах человека мигрантов. Путем создания специальных исследовательских сетей и инновационных механизмов, обеспечивающих возможности обменов между исследователями и лицами, ответственными за разработку политики, ЮНЕСКО будет, в частности, участвовать в изучении проблемы интеграции мигрантов и защиты их прав в тех обществах, в которые они прибывают, в изучении проблемы реализации соглашений о свободе передвижения в рамках зон региональной интеграции, а также воздействия изменения климата и экологических тенденций на миграцию, в сотрудничестве с Сектором естественных наук и во взаимодействии с Международной организацией по миграции (МОМ) и другими международными учреждениями. В сотрудничестве с ООН-ХАБИТАТ и кафедрами ЮНЕСКО особый упор будет сделан на основных вызовах урбанизации, связанных с интеграцией мигрантов в городах, в рамках совместного проекта ЮНЕСКО/ООН-ХАБИТАТ «Городская политика и право проживания в городе: права, ответственность и гражданство». Такая работа будет проводиться с целью укрепления интеграции, социальной сплоченности и демократии на местном уровне. В сотрудничестве с другими крупными программами ЮНЕСКО будет продолжена деятельность по тематике «Образование в интересах устойчивого городского развития» и «Политика урбанизации и гражданства» с целью предотвращения и смягчения последствий городских конфликтов. Информация об эффективной практике будет распространяться на Всемирном форуме по урбанизации (Рио-де-Жанейро, 2010 г.) и Всемирной выставке 2010 г. в Шанхае, посвященной теме «Лучшие города – лучший уровень жизни».

03020

Содействие диалогу между лицами, ответственными за разработку политики, исследователями и представителями молодежных организаций будет центральным элементом деятельности по молодежной проблематике с уделением особого внимания расширению прав и возможностей молодых женщин и мужчин в целях обеспечения их всестороннего участия в разработке политики для реагирования на экономический кризис. В связи с этим упор будет сделан на исследования, диалог, обмен передовым опытом и меры по созданию потенциала в целях оказания странам помощи в разработке эффективной молодежной политики. В сотрудничестве с организациями системы ООН, МПО, исследователями, молодежными организациями и сетями будет проводиться работа в связи с возникающими вызовами, касающимися социальной сплоченности, межкультурного диалога и насилия среди молодежи.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 3 – Оказание помощи государствам-членам в разработке политики в таких областях, связанных с социальными преобразованиями, как региональная интеграция, миграция, МОСРГ, городское развитие и молодежь

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число и воздействие инициатив, способствующих диалогу и сотрудничеству между различными заинтересованными сторонами. 	<ul style="list-style-type: none"> – Число участников от каждой группы заинтересованных сторон на форумах министров. – Проведение двух новых субрегиональных форумов и/или межрегиональных форумов. – Механизмы, способствующие диалогу и сотрудничеству между заинтересованными сторонами в разработке политики и программ, касающихся молодежи. – Организация трех конференций, форумов или семинаров, способствующих диалогу между заинтересованными сторонами, участвующими в разработке политики и программ, касающихся молодежи.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число и воздействие инициатив по созданию потенциала, позволяющих различным заинтересованным сторонам вносить свой вклад в процессы разработки политики и программ в приоритетных областях. 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение двух семинаров или сессий по созданию потенциала с целью разработки политики и программ, касающихся молодежи.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число информационных записок по вопросам политики и публикаций, ориентированных на политику. 	<ul style="list-style-type: none"> – По меньшей мере одна крупная публикация в каждой тематической области. – Включение пяти тематических сборников в онлайн-инструмент, касающийся политики и исследований. – Выпуск двух информационных записок по вопросам политики или ориентированных на политику публикаций по молодежной проблематике.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число национальных консультаций, проведенных с целью подтверждения результатов исследований, используемых в целях разработки политики. 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение по крайней мере по одной крупной консультации в каждой тематической области.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Межучрежденческое сотрудничество в отношении рамок региональной/субрегиональной социальной политики. 	<ul style="list-style-type: none"> – Совместная подготовка информационных записок по вопросам политики с использованием онлайн-инструмента МОСТ, касающегося политики и исследований.

Главное направление деятельности 3: Содействие разработке политики в области физического воспитания, спорта и борьбы с допингом

03021

В соответствии с ее мандатом, касающимся Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (2005 г.), которая насчитывает более 100 государств-участников, деятельность ЮНЕСКО в этой области будет сосредоточена на осуществлении и мониторинге Конвенции, оказании технической помощи и консультировании по вопросам политики, а также финансовой помощи государствам-участникам при уделении приоритетного внимания НРС и МОСРГ на основе использовании средств Фонда для искоренения допинга в спорте в целях эффективного осуществления антидопинговых программ. Кроме того, в сотрудничестве с Межправительственным комитетом по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС), МПО, НПО, спортивными федерациями и частным сектором ЮНЕСКО будет оказывать поддержку исследованиям по политике в области физического воспитания и спорта с целью содействия разработке правительственной политики и внесения вклада в усилия всей системы ООН в области спорта как средства для развития, достижения целей ОДВ и мира.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 4 – Оказание помощи государствам-членам в разработке политики в области физического воспитания и спорта и в осуществлении Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число и воздействие инициатив, способствующих диалогу и сотрудничеству между различными заинтересованными сторонами. 	<p>– Организация двух совещаний или семинаров с участием заинтересованных сторон в области физического воспитания и спорта.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число информационных записок по вопросам политики и ориентированных на политику публикаций. 	<p>– Подготовка двух информационных записок по вопросам политики в области физического воспитания и спорта.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число государств-участников Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте и проектов, утвержденных в рамках Фонда для искоренения допинга в спорте. 	<p>– 150 государств-участников Международной конвенции и 25 утвержденных проектов. <i>(Базовый показатель: 100 государств-участников по состоянию на конец 2008 г.).</i></p>

Двухлетний секторальный приоритет 2: Решение возникающих этических проблем глобального характера

03022

При важнейшей поддержке со стороны Международного комитета по биоэтике (МКБ), Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ) и Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ), а также опираясь на сотрудничество между крупными программами II и III, ЮНЕСКО будет стремиться достичь лучшего понимания крупных этических проблем, поднимаемых наукой и технологией, и найти на них ответы, а также оказывать поддержку анализу и обсуждению новых крупных этических вызовов, возникающих на международном, региональном и национальном уровнях. Кроме того, через Межучрежденческий комитет ООН по биоэтике будет обеспечиваться координация и синергия мероприятий организаций системы ООН и других межправительственных организаций и программ в области биоэтики.

03023

ЮНЕСКО будет и далее активизировать свои усилия по распространению и утверждению принципов, заложенных в декларациях в области биоэтики (Всеобщая декларация о геноме человека и правах человека, Международная декларация о генетических данных человека и Всеобщая декларация о биоэтике и правах человека), на основе поддержки со стороны МКБ и МПКБ с целью содействия применению этих принципов посредством ее трех основных проектов по созданию потенциала: Глобальная обсерватория по этике (ГОЭ); Программа по образованию в области этики (ПОЭ) и Проект по созданию комитетов содействия решению проблем в области биоэтики (КСБ), а также разрабатывать принципы, необходимые для внедрения практики и инструментов содействия развитию и использованию науки и технологии, способствующих уважению человеческого достоинства и прав человека.

03024

В других этических областях, касающихся научно-технологического развития, сектора социальных и гуманитарных наук и естественных наук будут содействовать обсуждению имеющихся нормативных рамок (Рекомендация о статусе научно-исследовательских работников 1974 г. и Декларация о науке и использовании научных знаний 1999 г.) с целью оказания государствам-членам содействия в мониторинге их осуществления, оказывая поддержку соответствующей разработке кодексов поведения и других механизмов научными ассоциациями и другими заинтересованными сторонами и постепенно создавая, через работу КОМЕСТ, всеобъемлющие рамки этического подхода к научной деятельности. Рассмотрение существующих нормативных рамок будет также сосредоточено на вызовах, возникающих перед ними в связи с новыми этическими проблемами и в результате внутренней динамики научно-технологического развития.

03025

Новые усилия будут предприняты в области расширения осведомленности общественности путем содействия активному и информированному участию общества в целом и стимулирования демократических дискуссий относительно этических последствий научно-технологического развития, а также связи между этикой и управлением.

03026

В рамках работы межсекторальной платформы по изменению климата программа по этике науки и технологии будет стремиться обеспечить учет соответствующих этических проблем во всех ответных мерах, принимаемых ЮНЕСКО. Эта программа внесет свой вклад в укрепление базы научных знаний, акцентируя ответственность ученых за обеспечение благополучия человечества в целом как высшей цели права человека на использование благ научного прогресса с соответствующими последствиями для обмена научными данными и моделями и определения приоритетов исследований, а также с уделением особого внимания уязвимым регионам и группам населения. Эта программа внесет также свой вклад в оказание поддержки разработке политики с целью адаптации соответствующих стратегий путем содействия формулированию критериев оценки, отражающих особые ситуации социально-экологической уязвимости, а также автономный характер и соответствующие знания местных сообществ.

Главное направление деятельности 4: Оказание помощи государствам-членам в разработке политики в области этики науки и технологии, особенно биоэтики

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 5 – Консультирование по вопросам политики и укрепления программ по биоэтике

Показатели эффективности:

- число предусмотренных уставными документами мероприятий МКБ и МПКБ и подготовленных документов по вопросам политики, касающихся применения принципов деклараций ЮНЕСКО;
- число организованных мероприятий и мониторинг их воздействия с целью содействия распространению принципов деклараций ЮНЕСКО в различных регионах;
- число организованных мероприятий и мониторинг их воздействия в различных регионах с целью стимулирования общественного обсуждения и повышения информированности лиц, принимающих решения.

Ожидаемый результат 6 – Создание и укрепление инфраструктур по этике в государствах-членах

Показатели эффективности:

- число учрежденных и эффективно действующих национальных комитетов по биоэтике;
- число единиц информации в базе данных ГОЭ;
- число учебных программ по этике в университетах.

Ожидаемый результат 7 – Дальнейшая разработка всеобъемлющих рамок для этического подхода к использованию науки и технологии и другой научной деятельности, обеспечивающего уважение человеческого достоинства и прав человека

Показатели эффективности:

- число совещаний и дискуссий КОМЕСТ и документов по вопросам политики;
- качество помощи, оказываемой государствам-членам в разработке и применении кодекса поведения для внедрения этического подхода к научной деятельности.

КП IV

Культура

Крупная программа IV

Культура

CLT 1

Обычный бюджет							
Мероприятия/Персонал	34 C/5 Утвержденный	34 C/5 Утвержденный на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисления в/(из)	34 C/5 Утвержденный с корректиров- ками	35 C/5 увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия ⁽¹⁾	17 220 900	17 220 900	(200 000)	17 020 900	(271 700)	451 800	17 201 000
Персонал	34 161 700	33 754 500	326 900	34 081 400	618 200	1 849 100	36 548 700
Итого, Крупная программа IV	51 382 600	50 975 400	126 900	51 102 300	346 500	2 300 900	53 749 700

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

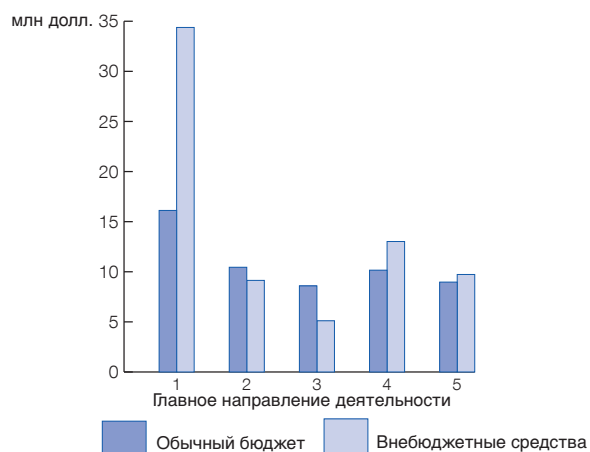
Главное направление деятельности	Обычный бюджет		Итого, 35 C/5 Пере- смотренный	Внебюджетные средства ⁽²⁾
	Мероприятия ⁽¹⁾	Персонал		
	долл.	долл.	долл.	долл.
ГНД 1 Охрана и сохранение недвижимых, культурных и природных ценностей, в частности посредством эффективного осуществления Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия 1970 г.	4 573 200	11 400 300	15 973 500	34 376 700
ГНД 2 Сохранение живого наследия, в частности посредством популяризации и осуществления Конвенции об охране нематериального культурного наследия 2003 г.	3 841 200	6 496 800	10 338 000	9 142 400
ГНД 3 Усиление охраны объектов культуры и борьбы с их незаконным оборотом, в частности путем популяризации и осуществления Конвенции 1970 г. и Конвенции об охране подводного культурного наследия 2001 г., а также развития музеев	2 789 100	5 713 000	8 502 100	5 110 300
ГНД 4 Охрана и поощрение разнообразия форм культурного самовыражения посредством осуществления Конвенции об охране и поощрение разнообразия форм культурного самовыражения 2005 г. и развития индустрий культуры и творчества	3 512 000	6 538 700	10 050 700	13 018 300
ГНД 5 Интеграция межкультурного диалога и культурного разнообразия в национальную политику	2 485 500	6 399 900	8 885 400	9 729 000
Итого, Крупная программа IV	17 201 000	36 548 700	53 749 700	71 376 700

(1) Включая косвенные расходы на программу в Штаб-квартире в сумме 202 000 долл. (из которых 53 700 долл. для ЦВН).

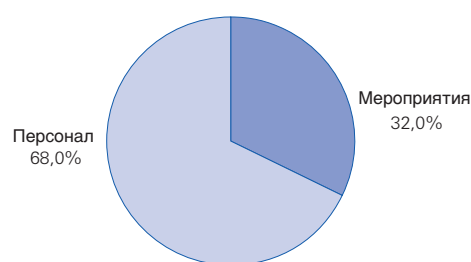
(2) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на программу (ВРП).

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



Обычный бюджет



ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

В приводимой ниже таблице показаны предложения по децентрализации средств в рамках обычной программы (расходы на мероприятия и персонал). Уровень децентрализации, предлагаемой в пересмотренном документе 35 C/5 для КП IV (включая ЦВН) аналогичен уровню децентрализации в документе 34 C/5 и доля децентрализованных средств составляет 34% от общего объема средств обычного бюджета. В двухлетний период 2010-2011 гг. первостепенное внимание будет уделяться региону Африки, уровень децентрализации в котором составит 29% от общего объема децентрализованных средств в рамках КП IV.

Следует отметить, что 4% бюджета на мероприятия были оставлены в рамках Штаб-квартиры на деятельность в постконфликтных ситуациях и в рамках «Единство действий»; эти средства также будут децентрализованы с учетом заявок и потребностей в ходе осуществления 35 C/5, что приведет к дальнейшему увеличению общего объема средств, децентрализованных в рамках КП IV, в интересах регионов. Следует напомнить, что когда говорится о децентрализованных средствах, то речь идет о персонале, физически присутствующем в подразделениях на местах, и мероприятиях, осуществляемых подразделениями на местах. Кроме того, в Штаб-квартире имеются кадровые ресурсы и средства, предусмотренные для осуществления глобальных и региональных мероприятий, которые также служат интересам регионов.

Регион осуществления/Штаб-квартира	34 C/5 Утвержденный с корректировками			35 C/5 Пересмотренный		
	Мероприятия	Персонал	Итого	Мероприятия	Персонал	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	2 238 200	2 448 300	4 686 500	2 443 600	2 831 400	5 275 000
Арабские государства	1 526 600	1 195 100	2 721 700	1 309 000	1 456 800	2 765 800
Азия и Тихий океан	1 907 200	2 581 200	4 488 400	1 871 800	2 839 300	4 711 100
Европа и Северная Америка	559 000	1 441 400	2 000 400	499 400	1 317 400	1 816 800
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 514 900	1 898 200	3 413 100	1 511 300	2 141 700	3 653 000
Итого, подразделения на местах	7 745 900	9 564 200	17 310 100	7 635 100	10 586 600	18 221 700
Штаб-квартира	9 275 000	24 517 200	33 792 200	9 565 900	25 962 100	35 528 000
Итого (Штаб-квартира + подразделения на местах)	17 020 900	34 081 400	51 102 300	17 201 000	36 548 700	53 749 700

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ, КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

В приводимой ниже таблице указаны штатные должности в разбивке по регионам, которые финансируются из средств обычного бюджета. Число штатных должностей в рамках КП IV в пересмотренном документе 35 C/5 остается на том же уровне, что и в утвержденном 34 C/5 с корректировками и составляет 164 штатные должности (включая 36 должностей для ЦВН), которые финансируются из средств обычного бюджета. В результате усилий, предпринятых с целью оптимизации кадровых ресурсов Сектора, в пересмотренном документе 35 C/5 предусмотрено учреждение должности сотрудника категории специалистов Р-3 для более эффективного осуществления Конвенции 2001 г.

Регион/Штаб-квартира	34 C/5 Утвержденный с корректировками			35 C/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Африка	12	–	12	12	–	12
Арабские государства	5	–	5	5	–	5
Азия и Тихий океан	13	–	13	13	–	13
Европа и Северная Америка	4	1	5	4	1	5
Латинская Америка и Карибский бассейн	9	–	9	9	–	9
Итого, подразделения на местах	43	1	44	43	1	44
Штаб-квартира	72	48	120	72	48	120
ИТОГО, должности, финансируемые из средств обычного бюджета	115	49	164	115	49	164
ИТОГО, должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу (ВРП)	9	–	9	10	–	10
ОБЩИЙ ИТОГ (обычный бюджет + возмещение ВРП)	124	49	173	125	49	174

Крупная программа IV

Культура

04001

Двухлетние секторальные приоритеты на 2010-2011 гг.

Двухлетний секторальный приоритет 1:
Охрана и сохранение материального и нематериального наследия и управление им

Двухлетний секторальный приоритет 2:
Поощрение разнообразия форм культурного самовыражения и диалога культур с целью укрепления культуры мира

Согласованные на международном уровне цели и обязательства в области развития

Цели в области развития (ЦРТ), сформулированные в Декларации тысячелетия (2000 г.), в частности ЦРТ 1, и Итоговый документ Всемирного саммита (2005 г.), в частности п. 4 «признавая [...] все разнообразие мира» и что «все культуры и цивилизации вносят вклад в обогащение человечества».

Усиление мер по защите и поощрению культурного разнообразия во всех его формах, как предусмотрено в:

- Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.);
- Конвенции об охране нематериального культурного наследия (2003 г.);
- Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.);
- Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.) и двух Протоколов к ней (1954 г. и 1999 г.);
- Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.);
- Конвенции об охране подводного культурного наследия (2001 г.);
- Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии (2001 г.);
- Декларации ЮНЕСКО, касающейся преднамеренного разрушения культурного наследия (2003 г.).

Укрепление неразрывных связей между культурой и устойчивым развитием:

- План действий Стокгольмской конференции по политике в области культуры в интересах развития (1998 г.);
- Международный план мероприятий в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития (2005-2014 гг.);
- Международное десятилетие коренных народов мира (2005-2014 гг.).

Глобальная повестка дня Организации Объединенных Наций для диалога между цивилизациями (2001 г.).

Разработанные ЮНЕСКО рамки для статистических данных в области культуры (октябрь 2009 г.).

04002

В рамках Крупной программы IV будет продолжаться деятельность по поощрению культурного разнообразия для достижения трех стратегических программных целей, предусмотренных в Среднесрочной стратегии на 2008-2013 гг. (34 C/4). В соответствии с этой задачей при организации мероприятий будут учитываться два двухлетних приоритета и будут активизированы усилия по концентрации программы, в частности путем сокращения числа главных направлений деятельности (пять вместо шести в документе 34 C/5). Мероприятия в рамках всех главных направлений деятельности (ГНД) КП IV, указанные ниже, будут направлены на то, чтобы включить аспекты культуры и развития в основную деятельность в рамках различных компонентов программы, от всемирного наследия до нематериального и движимого культурного наследия, и от культурного наследия до индустрии культуры и художественных ремесленных промыслов.

04003

В соответствии с первым двухлетним секторальным приоритетом: «Охрана и сохранение материального и нематериального наследия и управление им» стратегия и деятельность будут нацелены на повышение роли культурного наследия для содействия обеспечению одновременно устойчивого развития и социальной сплоченности. Будут продолжены усилия по охране и/или сохранению наследия во всех его формах – материального и нематериального, культурного и природного, движимого и недвижимого. С учетом бюджетных ограничений и необходимости повышения уровня согласованности обязанностей между подразделениями на местах и Штаб-квартирой, а также соответствующей обязанности, касающейся осуществления таких нормативных актов ЮНЕСКО, как конвенции, основное внимание в рамках Штаб-квартиры будет уделяться вопросам выполнения предусмотренных в регламентирующих документах функций соответствующих руководящих органов конвенций, в то время как в подразделениях на местах будут предприниматься усилия по выполнению функций, связанных с разработкой политики, созданием потенциала и установлением контрольных показателей.

04004

В соответствии со вторым двухлетним секторальным приоритетом «Поощрение разнообразия форм культурного самовыражения и диалога культур с целью укрепления культуры мира» основное внимание будет уделяться включению принципов культурного разнообразия и межкультурного диалога в национальную политику в области развития в качестве необходимого условия обеспечения социальной сплоченности, развития и мира. Будут активизированы и расширены усилия по интеграции культуры в стратегии национального развития, в частности с помощью мероприятий и форм деятельности по совместному программированию в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций (СГООН).

04005

В течение двухлетнего периода Сектору культуры предстоит решить две серьезные проблемы. Первая из них касается растущей диспропорции между средствами обычной программы и внебюджетным финансированием. В связи с этим следует с удовлетворением отметить значительный рост в последние годы объема внебюджетных средств, предоставляемых для поддержки, в частности, мероприятий по включению культурного аспекта в политику и стратегии в области развития на национальном уровне и в деятельность СГООН по совместному программированию. Вместе с тем необходимо указать, что до сих пор недостаточный объем внебюджетных средств предоставляется на цели конвенций ЮНЕСКО, осуществление которых полностью зависит от доброй воли отдельных государств-участников, которые приняли и ратифицировали эти конвенции. Если необходимые объемы добровольных взносов не будут перечислены на счета фондов международной помощи, специально созданных для конвенций 1972 г., 2003 г. и 2005 г., то будет поставлена под угрозу деятельность по осуществлению этих конвенций, которая является одним из главных приоритетов в течение этого двухлетнего периода, особенно их эффективное функционирование на низовом уровне. Вторая проблема касается деятельности на страновом уровне, особенно в контексте деятельности СГООН по совместному страновому программированию, которая будет главным образом сосредоточена на проведении мероприятий по разъяснению политики, связанной с осуществлением конвенций в области культуры, и мероприятий по интеграции культурного аспекта в национальную политику в области развития. В прошлые двухлетние периоды предпринимались значительные

усилия с целью содействия включению культурного аспекта в деятельность в области развития на национальном и международном уровнях, в частности путем выделения дополнительных финансовых и людских ресурсов для оказания поддержки отдельным странам, участвующим в мероприятиях по совместному программированию, и путем разработки оперативных средств в этих целях. В ходе предстоящего двухлетнего периода задача будет состоять в том, чтобы закрепить эти усилия на этапе осуществления на страновом уровне, принимая во внимание быстро растущее число стран, участвующих в подготовке РПООНПР.

04006

Что касается стран, находящихся в постконфликтных ситуациях и ситуациях после стихийных бедствий, то основное внимание в деятельности будет уделяться учету культурных факторов в процессах примирения и восстановления в контексте инициатив, предпринимаемых и осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций. Опираясь на целый ряд своих нормативных актов в области культуры, ЮНЕСКО будет по-прежнему сосредоточивать оперативные мероприятия главным образом на (i) оценке нанесенного ущерба, а затем на (ii) оперативной деятельности по восстановлению, охране и консервации, включая мониторинг. Кроме того, будут активизированы усилия по выработке и оказанию содействия применению комплексного подхода, в соответствии с которым культурное наследие по праву признается в качестве жизненно важного и в качестве одного из векторов процессов национального диалога, примирения и социального сплочения. В связи с этим будут и далее осуществляться мероприятия, направленные на повышение роли женщин в качестве главных участников межкультурного диалога в рамках механизмов урегулирования конфликтов и примирения. Вся деятельность будет нацелена на дальнейшее укрепление межсекторальной платформы по постконфликтным ситуациям и ситуациям после бедствий.

Глобальный приоритет «Африка»

Что касается глобального приоритета «Африка», то этому континенту будет оказываться особая помощь в целях обеспечения более широкого осуществления конвенций в области культуры, в частности конвенций 1972 г., 2003 г. и 2005 г. Особое внимание будет уделяться специально отобранному числу субрегиональных приоритетных областей с целью усиления воздействия и повышения наглядности. Первостепенное внимание будет уделяться популяризации языков и развитию многоязычия. В области индустрии культуры и творчества будут укреплены мероприятия, касающиеся консультирования по вопросам политики и создания потенциала, с целью содействия формированию местных жизнеспособных рынков, а также расширения доступа к международным сетям, в частности в отраслях промышленности, связанных с производством музыкальной, ремесленной и текстильной продукции. Что касается укрепления межкультурного диалога и социального сплочения, то будут предприняты новые усилия с целью удовлетворения потребностей континента в деле сохранения коллективной памяти о колониальном прошлом и движении за независимость путем возрождения проекта «Невольничий путь» и продолжения программы по сохранению наследия африканского освобождения. Предусматривается также применение конкретной стратегии в отношении африканских стран, находящихся в постконфликтной ситуации, с целью решения, в частности, проблем незаконного оборота и разграбления культурных ценностей, восстановления разрушенных природных и культурных объектов и развития диалога в интересах примирения и мира. Будут предприниматься также усилия с целью более широкого применения местными общинами, в частности в рамках совместных программ Организации Объединенных Наций, социально-культурного подхода к профилактике ВИЧ/СПИДа и уходу за инфицированными лицами.

Будут также предприняты новые усилия по обеспечению региональной интеграции с целью укрепления сотрудничества и стратегических партнерских связей между ЮНЕСКО и африканскими региональными и субрегиональными организациями. Эта деятельность, касающаяся в первую очередь Африканского союза и НЕПАД, будет осуществляться с помощью недавно созданного суб-кластера АС по культуре и спорту в рамках механизма региональных консультативных совещаний учреждений системы Организации Объединенных Наций. Она включает также проведение ежегодных совещаний по планированию технического сотрудничества в области культуры с Сообществом развития Юга Африки (САДК).

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

1. решение совместно с Африканским союзом новых задач и проблем в области культурной политики в Африке, касающихся культурного разнообразия и межкультурного диалога;
2. включение культурных аспектов в национальную политику в области развития в Африке, в частности путем проведения мероприятий по общему страновому программированию в контексте СГООН;
3. расширение знаний об Африке и трагедии работорговли;
4. популяризация африканских языков путем издания публикаций и поощрения переводов;
5. оказание содействия африканской региональной интеграции путем проведения культурных мероприятий;
6. укрепление местных африканских рынков музыкальной и ремесленной продукции.

Глобальный приоритет «Гендерное равенство»

При осуществлении мероприятий, имеющих целью обеспечение учета в политике в области культурного наследия проблематики гендерного равенства, основное внимание будет уделяться аспектам, касающимся создания потенциала и экономического развития. Мероприятия, связанные с обучением и подготовкой специалистов в области сохранения культурного, природного и нематериального наследия и управления им, будут также содействовать расширению и укреплению политических и социальных прав женщин. При осуществлении деятельности в области индустрии творчества первостепенное внимание будет уделяться социально-экономическому воздействию малых ремесленных предприятий с целью охвата в приоритетном плане женщин-ремесленников, и будет оказываться поддержка женщинам в качестве главных носителей нематериального культурного наследия, которые играют важнейшую роль в передаче знаний и опыта. ЮНЕСКО будет также и далее развивать сотрудничество с ассоциациями женщин, которые участвуют в процессе поддержания диалога, в частности межрелигиозного

диалога, в целях урегулирования конфликтов и примирения в Африке на основе результатов и рекомендаций семинаров и курсов по подготовке преподавателей, организованных в течение предыдущего двухлетнего периода. Кроме того, будут продолжены усилия по разработке на страновом уровне политики и мероприятий, отражающих гендерные и соответствующие культурные аспекты, в области профилактики ВИЧ/СПИДа и ухода за инфицированными лицами, а также сохранения материнского здоровья, в частности в рамках концепции «Единство действий» на страновом уровне.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- 1. расширение активного и наглядного участия женщин в индустрии культуры и творчества;**
- 2. побуждение государств – участников Конвенции 1972 г. к расширению активного участия женщин в комитетах всемирного наследия и соответствующих инициативах по управлению всемирным наследием и его сохранению;**
- 3. учет аспектов, касающихся гендерного равенства, при разработке и осуществлении мероприятий по созданию потенциала для поддержки музеев;**
- 4. расширение возможностей женщин для приобретения опыта управления музеями;**
- 5. углубление понимания партнерами ЮНЕСКО гендерных аспектов нематериального культурного наследия.**

Двухлетний секторальный приоритет 1: Охрана и сохранение материального и нематериального наследия и управление им

04007

Как и в предыдущий двухлетний период, а также для достижения стратегической программной цели документа 34 С/4 «Охрана и повышение роли культурного наследия на устойчивой основе» в двухлетний период 2010-2011 гг. основное внимание будет уделяться следующему:

Главное направление деятельности 1: Охрана и сохранение недвижимых культурных и природных ценностей, в частности посредством эффективного осуществления Конвенции о всемирном наследии

04008

Центр всемирного наследия будет и далее осуществлять деятельность в соответствии с главными приоритетами, утвержденными Комитетом всемирного наследия и Генеральной ассамблеей государств-сторон, с целью рассмотрения глобальных стратегических проблем, главных вызовов, тенденций и возможностей в связи с осуществлением Конвенции о всемирном наследии, в частности путем уделения основного внимания важности вопросов, связанных с сохранением, управлением и мониторингом всемирного наследия в целях содействия его устойчивому развитию. Будут предприняты усилия по эффективному осуществлению этой Конвенции в сотрудничестве с государствами-сторонами, консультативными органами, партнерами ЮНЕСКО из государственного и частного секторов, а также в рамках достижения пяти стратегических целей: повышение авторитетности, обеспечение сохранения, создание потенциала, осуществление мероприятий по коммуникации (включая меры по повышению уровня информированности) и учет интересов общин.

04009

Первостепенное внимание будет уделяться объектам, включенным в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, и объектам в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях и ситуациях после бедствий. В целях повышения уровня информированности о важности охраны и сохранения культурного наследия Центр всемирного наследия будет по-прежнему включать процессы, предусмотренные Конвенцией, в свою систему управления информацией и знаниями и расширит обмен информацией с партнерами из государственного и частного секторов. Он расширит также свое партнерство с организациями гражданского общества, включая частный сектор, с целью содействия осуществлению Конвенции.

04010

Особое внимание будет уделяться сохранению наследия и созданию потенциала в Африке в тесном сотрудничестве с Африканским фондом культурного наследия. Будет оказываться содействие осуществлению мероприятий по обеспечению гендерного равенства путем развития технических и управленческих навыков мужчин и женщин на национальном уровне с целью сохранения и увеличения числа культурных и природных объектов. Особое внимание будет уделяться также популяризации и осуществлению Конвенции в МОСРГ и НРС с целью улучшения представленности их объектов в Списке всемирного наследия, более эффективного управления существующими объектами и создания потенциала учреждений и специалистов, занимающихся управлением объектами.

04011

Будут приниматься меры с целью решения таких сложных глобальных проблем, как изменение климата и воздействие этого процесса на объекты культурного наследия, стихийные бедствия, развитие туризма и урбанизация, в отношении которых будет применяться многодисциплинарный и межсекторальный подход, в частности в рамках двух межсекторальных платформ по изменению климата и МОСРГ. Особое внимание будет уделяться оказанию поддержки местным общинам в реализации инициатив в области устойчивого туризма в районах расположения объектов культурного и природного наследия в качестве части общего вклада в устойчивое развитие.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 1 – Укрепление осуществления Конвенции о всемирном наследии посредством эффективной деятельности ее руководящих органов

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Оказание эффективной поддержки Комитету всемирного наследия и Генеральной ассамблее государств-сторон. 	– Две очередные сессии Комитета, одна сессия Генеральной ассамблеи; выпуск и рассылка документов в сроки, предусмотренные уставными документами; своевременное принятие мер по выполнению решений.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Ратификация Конвенции о всемирном наследии государствами-членами, которые еще не сделали этого (7). 	– Две страны.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение числа заявок от недопредставленных стран, регионов или категорий. 	– Пять утвержденных заявок от недопредставленных стран, регионов или категорий.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение числа новых или пересмотренных предварительных списков. 	– Подготовка и представление 10 государствами-сторонами первого предварительного списка; пересмотр 20 государствами-сторонами предварительного списка.

Ожидаемый результат 2 – Более эффективная охрана объектов всемирного наследия перед лицом новых глобальных вызовов и угроз

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление мероприятий по уменьшению воздействия изменения климата, неустойчивого туризма и городского строительства на объекты всемирного наследия. 	– Организация пяти учебно-практических семинаров или проектов, в том числе трех с участием местных общин и женщин.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение числа женщин – участников учебно-практических семинаров. 	– Доля женщин среди участников учебно-практических семинаров – не менее 30%.

Ожидаемый результат 3 – Укрепление деятельности по сохранению всемирного наследия в интересах устойчивого развития, в частности путем мероприятий в области создания потенциала и подготовки кадров

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление оперативных проектов по сохранению объектов, включенных в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. 	– Четыре проекта по сохранению объектов.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Успешное принятие мер по исправлению положения в целях исключения из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой, соответствующих объектов. 	– <i>Исключение четырех объектов из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой.</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление оперативных проектов по сохранению в качестве наглядного свидетельства взаимосвязи между культурой и развитием. 	– <i>Два проекта по сохранению и устойчивому развитию.</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление оперативных проектов по сохранению, в частности в Африке, в странах, находящихся в постконфликтных ситуациях или в ситуациях после бедствий, в МОСРГ и НРС. 	– <i>Шесть проектов по сохранению.</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение совещаний международных координационных комитетов (МКК) и соответствующих совещаний технических экспертов. 	– <i>Организация по меньшей мере пяти совещаний МКК и четырех соответствующих совещаний экспертов (в зависимости от ситуации в отношении обеспечения безопасности).</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация подготовки должностных лиц государств-сторон, руководителей объектов и других участников. 	– <i>Подготовка по меньшей мере 300 человек.</i>

Ожидаемый результат 4 – Разработка средств управления образованием, коммуникацией и знаниями в области всемирного наследия и расширение сети партнеров

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Дальнейшая разработка комплексной и всеобъемлющей системы управления информацией и знаниями. 	– <i>Пять новых партнеров по обмену данными (межправительственные, частные учреждения или учреждения системы Организации Объединенных Наций); увеличение на 20% числа пользователей веб-сайта ЦВН.</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение мероприятий по популяризации, а также образовательных и информационно-разъяснительных мероприятий. 	– <i>Шесть мероприятий, включая три мероприятия в Африке и МОСРГ.</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Установление новых партнерских связей с государственным или частным сектором. 	– <i>Шесть новых партнерских связей.</i>

Главное направление деятельности 2: Сохранение живого наследия, в частности посредством популяризации и осуществления Конвенции об охране нематериального культурного наследия (2003 г.)

- 04012** Быстрый и регулярный процесс ратификации Конвенции об охране нематериального культурного наследия (2003 г.) свидетельствует о том, что все государства-члены придают важное значение вопросам популяризации и охраны нематериального культурного наследия. Нематериальное культурное наследие, являясь подлинным выражением самобытности народов, занимает центральное место в свете многочисленных вызовов в эпоху глобализации. Знания и практический опыт, передаваемые этим наследием и касающиеся характера, форм существования или социальных и экономических связей, составляют ключевой элемент устойчивого развития.
- 04013** В ходе двухлетнего периода задача будет состоять в том, чтобы обеспечить эффективное функционирование органов, предусмотренных Конвенцией, а также мониторинг составления Списка наследия, нуждающегося в срочной охране, Репрезентативного списка и реестра программ, проектов и мероприятий в соответствии с Оперативными руководящими принципами. Будет обеспечиваться координация консультативного процесса, а также составление заявок об оказании помощи из средств Фонда нематериального культурного наследия с уделением особого внимания развивающимся странам, в частности в Африке, на всех этапах работы.
- 04014** Хотя мероприятия, связанные с популяризацией Конвенции и ее ратификацией, по-прежнему носят приоритетный характер, одним из главных направлений деятельности будет также оказание государствам-участникам консультативных услуг по вопросам политики и укрепления потенциала, в частности в области выявления нематериального культурного наследия, и роли женщин в этом отношении с целью претворения в жизнь принципов Конвенции на национальном уровне, в частности в законодательной сфере. Будет продолжено сотрудничество со всеми государствами-членами с целью поощрения любых возможных мер, связанных с выявлением и сохранением наследия. В связи с этим главными направлениями деятельности остаются сбор, анализ и распространение информации о передовом опыте. Особое внимание в этом контексте будет уделяться языкам, находящимся под угрозой исчезновения, с учетом их функции в качестве вектора нематериального наследия и их важного значения для культурного разнообразия.
- 04015** Должны быть также предприняты широкомасштабные действия в области коммуникации, в частности в интересах молодежи, с использованием соответствующих партнерских связей. Необходимо будет проводить работу по разъяснению взаимосвязей нематериального наследия с другими формами наследия. Межсекторальная деятельность также должна носить приоритетный характер с целью охвата молодежи с помощью систем формального и неформального образования и новых коммуникационных средств. Будет также поддерживаться сотрудничество с Сектором естественных наук.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 5 – Обеспечение осуществления Конвенции посредством эффективной деятельности ее руководящих органов

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация совещаний органов, предусмотренных Конвенцией, и вспомогательного органа по рассмотрению досье кандидатур для включения в Репрезентативный список, а также проведение информационных совещаний. 	<ul style="list-style-type: none"> – Три совещания органов, предусмотренных Конвенцией; четыре совещания вспомогательного органа; одно информационное совещание.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Увеличение числа государств – участников Конвенции. 	<ul style="list-style-type: none"> – 20 новых государств – участников Конвенции.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Рассмотрение заявок об оказании помощи из средств Фонда нематериального культурного наследия. 	<ul style="list-style-type: none"> – Рассмотрение 75 заявок об оказании помощи (включая помощь в подготовке заявок и в подготовке предложений в соответствии со статьей 18).
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение объектов в Список наследия, нуждающегося в срочной охране, и в Репрезентативный список, а также рассмотрение предложений, которые наиболее точно отражают принципы Конвенции (статья 18). 	<ul style="list-style-type: none"> – Рассмотрение 350 заявок и предложений (Список наследия, нуждающегося в срочной охране, Репрезентативный список и предложения, представленные в соответствии со статьей 18).
<ul style="list-style-type: none"> ■ Участие общин, специалистов-практиков, НПО, некоммерческих организаций, экспертов и центров передовых знаний в осуществлении Конвенции. 	<ul style="list-style-type: none"> – 700 наименований в базе данных НПО, некоммерческих организаций, экспертов и центров передовых знаний, из которых по меньшей мере 50 в Африке. – Проведение восьми мероприятий по охране.

Ожидаемый результат 6 – Укрепление потенциала государств-членов в области охраны нематериального культурного наследия в целях развития соответствующих общин

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Оказание поддержки по вопросам разработки и/или укрепления национальной политики в области нематериального культурного наследия с учетом роли женщин. 	<ul style="list-style-type: none"> – Проекты по созданию потенциала в 30 странах.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление национального институционального потенциала с уделением первостепенного внимания Африке. 	<ul style="list-style-type: none"> – 15 стран, из которых пять в Африке. – Пять институтов/центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2).
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сбор данных о языках, находящихся под угрозой исчезновения, а также о положении дел и тенденциях в области языкового разнообразия. 	<ul style="list-style-type: none"> – Обновление Цифрового атласа языков, находящихся под угрозой исчезновения. – Разработка механизма мониторинга языкового разнообразия.

Ожидаемый результат 7 – Повышение осведомленности о важном значении охраны нематериального культурного наследия

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Обмен передовым опытом (центр обмена информацией) и расширение доступа к информации, касающейся Конвенции, а также других программ, проектов и мероприятий. 	– Обновление базы данных и интерфейса веб-сайта.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Подготовка информационных и рекламных материалов. 	– Пять информационных материалов.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Развитие партнерских связей с межправительственными организациями, гражданским обществом и частным сектором. 	– Три крупных международных мероприятия.

Главное направление деятельности 3: Усиление охраны объектов культуры и борьбы с их незаконным оборотом, в частности путем популяризации и осуществления конвенций 1970 г. и 2001 г., а также развития музеев

04016

Музеи и движимые культурные объекты являются не только хранилищами культурной самобытности и разнообразия, но и мощным вектором обеспечения социальной сплоченности и человеческого развития. В районах, находящихся в постконфликтных ситуациях, мероприятия по укреплению музейного дела также способствуют примирению и социальному сплочению на национальном и транснациональном уровнях. Стратегия по охране объектов культуры будет одновременно направлена на осуществление Конвенции и оперативных мероприятий на страновом уровне при поддержке, оказываемой подразделениям на местах.

04017

Будет оказываться содействие развитию международного сотрудничества путем эффективного осуществления Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и двух протоколов к ней, Конвенции 1970 г. о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, и Конвенции 2001 г. об охране подводного культурного наследия, а также путем оказания поддержки Межправительственному комитету по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения.

04018

Оперативный компонент стратегии будет сосредоточен на НРС, в частности в Африке, и странах, находящихся в чрезвычайной ситуации в результате конфликтов или стихийных бедствий. Программа будет способствовать развитию посредством таких мероприятий по созданию потенциала, как учебно-практические семинары и региональные совещания с должным учетом гендерных аспектов. Эти семинары и совещания будут организовываться непосредственно и при участии институтов категории 2, и будут также выпускаться учебные материалы. Будут предприниматься усилия по оказанию содействия развитию профессиональных сетей и партнерских связей, укреплению музеев, в частности общинных музеев, консолидации и укреплению их образовательного содержания, расширению доступа к музеям и разработке ограниченного числа проектов, имеющих высокую степень наглядности и воздействия в этой области, включая проведение международной кампании по повышению информированности.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 8 – Содействие примирению, социальной сплоченности и международному сотрудничеству путем эффективного осуществления Гаагской конвенции 1954 г. и двух протоколов к ней, а также Конвенции 1970 г.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Новые государства – участники двух Конвенций (1954 г. и 1970 г.). 	<ul style="list-style-type: none"> – Шесть новых ратификаций Конвенции 1954 г. и два-четыре новых государства – участника Конвенции 1970 г., в частности из Африки.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Совещания государств – участников Конвенции 1954 г. и Второго протокола к ней. 	<ul style="list-style-type: none"> – Два совещания Межправительственного комитета, учрежденного в соответствии со Вторым протоколом; одно совещание Высоких договаривающихся сторон Гаагской конвенции 1954 г.; одно совещание участников Второго протокола (1999 г.); один учебно-практический семинар по вопросам ведения военных действий в конфликтных зонах во исполнение принципов Конвенции с уделением особого внимания роли женщин.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Утверждение участниками Второго протокола (1999 г.) Руководящих принципов его осуществления. 	<ul style="list-style-type: none"> – Информационно-разъяснительные мероприятия по применению этих Руководящих принципов.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Результативность деятельности Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей странам их происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения. 	<ul style="list-style-type: none"> – По меньшей мере одна очередная сессия Комитета; четыре региональных и национальных учебно-практических семинара и участие Комитета в качестве посредника в трех случаях.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Обмен информацией о случаях успешного возвращения и реституции. 	<ul style="list-style-type: none"> – По меньшей мере пять публикаций и одна международная кампания по повышению информированности.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Подготовка превентивных мер по борьбе с незаконным оборотом на национальном и региональном уровнях. 	<ul style="list-style-type: none"> – Включение в базу данных ЮНЕСКО о законодательстве в области культурного наследия 20 законов государств-членов; обеспечение доступа к 10 свидетельствам для ввоза/вывоза культурных ценностей; 50 переводов национальных законодательств и свидетельств.

Ожидаемый результат 9 – Более эффективное осуществление Конвенции 2001 г. и укрепление международного сотрудничества в целях сохранения подводного культурного наследия

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
■ Результативные совещания государств-участников.	– Одно совещание государств-участников и одно совещание консультативного органа.
■ Присоединение к Конвенции новых государств-участников.	– Пять новых государств-участников, по меньшей мере одно государство-участник из Африки.
■ Проведение учебных и информационно-разъяснительных мероприятий в государствах-членах.	– Два региональных учебно-практических семинара и два региональных совещания, по меньшей мере одно в Африке (с равным участием мужчин и женщин).
■ Создание механизма отчетности.	– Создание механизма на базе веб.

Ожидаемый результат 10 – Укрепление потенциала НРС в области охраны и сохранения движимых культурных ценностей в качестве составной части национальных усилий в области развития

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
■ Подготовка специалистов, с уделением особого внимания женщинам, по вопросам управления музеями и сохранения коллекций.	– 10 учебных занятий (по меньшей мере три для специалистов из Африки).
■ Подготовка и распространение перечней коллекций, находящихся в опасности.	– Восемь перечней.
■ Развитие музеев путем укрепления партнерских связей и механизмов международного сотрудничества.	– Четыре механизма укрепления партнерских связей (музеи Севера/Юга и Юга/Юга).
■ Выпуск педагогических пособий для обмена информацией между музеями.	– Две новые многоязычные публикации.
■ Оказание поддержки общинным музеям.	– Оказание поддержки пяти музеям, по меньшей мере двум музеям в Африке.

Двухлетний секторальный приоритет 2: Поощрение разнообразия форм культурного самовыражения и диалога культур с целью укрепления культуры мира

04019

Двухлетний секторальный приоритет 2 направлен на достижение двух стратегических целей, предусмотренных в Среднесрочной стратегии (34 С/4): «Увеличение вклада культуры в устойчивое развитие» и «Разъяснение значимости обменов и диалога между культурами в интересах социальной сплоченности и примирения в целях развития культуры мира». Основное внимание будет уделяться двум взаимодополняющим областям, а именно: поощрению разнообразия форм культурного самовыражения и развитию индустрии творчества, с одной стороны, и содействию плюрализму и развитию межкультурного диалога, с другой.

Главное направление деятельности 4: Охрана и поощрение разнообразия форм культурного самовыражения посредством осуществления Конвенции 2005 г. и развития индустрии культуры и творчества

04020

Конвенция 2005 г. об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения является одним из нормативных актов в поддержку развития культурного разнообразия с помощью таких средств, как культурные мероприятия, товары и услуги. ЮНЕСКО будет обеспечивать секретариатское обслуживание Конвенции и предоставит средства, необходимые для сбора информации, обмена ею и ее распространения, а также передовой опыт в области охраны и поощрения форм культурного самовыражения. Руководящие органы Конвенции будут продолжать работу по редактированию и утверждению оперативных руководств, определяющих основные формы функционирования Конвенции, а Международный фонд культурного разнообразия (МФКР) будет финансировать первые заявки об оказании международной помощи. Более эффективному осуществлению Конвенции будут содействовать оперативные механизмы: платформа «Глобальный альянс в интересах культурного разнообразия» для развития партнерских связей между государственным и частным сектором; Международный фонд культурного разнообразия, а также две обсерватории, одна по борьбе с пиратством, а другая по социальному положению творческих работников. Организация будет также обеспечивать мониторинг осуществления Всемирной конвенции об авторском праве, Флорентийского соглашения и протокола к нему, а также Рекомендации о положении творческих работников.

04021

В целях обеспечения лучшей оценки и наглядности роли культуры в развитии деятельность будет также направлена на осуществление Пересмотренных рамок для статистических данных в области культуры, подготовленных в сотрудничестве со Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ) и национальными статистическими институтами, содействие развитию партнерских связей между государственным и частным секторами по линиям Юг-Юг, Север-Юг и Север-Юг-Юг в целях развития индустрии творчества посредством создания потенциала и мониторинга. Первостепенное внимание будет уделяться мероприятиям, в рамках которых ЮНЕСКО обладает общепризнанным опытом и знаниями, а именно: книгоиздание, переводы, кустарные промыслы и дизайн, путем популяризации передового опыта в этих областях и обмена им. Будет также укреплена издательская и переводческая деятельность в рамках межсекторальной платформы по развитию языков и многоязычия, в отношении которой Сектор играет ведущую роль и вклад которой в процесс развития будет подчеркиваться, в частности в том, что касается роли африканских языков. Будет продолжена и распространена на новые

субрегионы практика признания выдающихся заслуг в области ремесленного творчества, а также будут осуществляться мероприятия в рамках программ «Дизайн – XXI век: социальная сеть по дизайну», «Центр мечты» и развиваться Сеть ЮНЕСКО «Творческие города». С целью придания дополнительного импульса развитию инноваций, творчества и талантов предлагается проводить ежегодный форум по культуре и индустрии творчества, финансируемый за счет внебюджетных средств, в качестве платформы для диалога между тремя сообществами – лицами, ответственными за принятие решений, творческими работниками и представителями частного сектора, которые все играют важную роль в обеспечении центрального места культуры в развитии. Будут предприняты новые усилия по оказанию поддержки проведению субрегиональных и региональных фестивалей в целях содействия региональной интеграции, в частности в Африке в рамках последующей деятельности в связи с Хартумским саммитом и Планом действий по развитию индустрии культуры в Африке, а также в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

04022

Наконец, особое внимание будет уделяться образованию в области искусств в рамках проведения в 2010 г. в Сеуле второй Всемирной конференции, а также последующей деятельности по ее итогам. Речь идет о мероприятиях по оказанию содействия пересмотру национальной политики в области школьного образования и повышению роли творческих работников и различных объектов культуры (например, музеев), которые могут способствовать развитию образования в области искусств одновременно как компонента качественного образования и как средства развития когнитивных и творческих способностей. Эта деятельность будет и далее осуществляться в сотрудничестве с Крупной программой I.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 11 – Осуществление Конвенции 2005 г. и Всемирной конвенции об авторском праве наряду с укреплением соответствующих оперативных механизмов

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Оказание поддержки совещаниям, предусмотренным Конвенцией 2005 г., и увеличение числа ратификаций. 	<p>– Две очередные сессии Комитета и одна Конференция сторон; подготовка и рассылка документов в сроки, предусмотренные регламентирующими документами; ратификация Конвенции 15 странами, в частности из региона арабских государств, региона Латинской Америки и Карибского бассейна и региона Африки.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Оказание поддержки совещаниям, предусмотренным Всемирной конвенцией об авторском праве. 	<p>– Проведение в 2010 г. 14-го предусмотренного регламентирующими документами совещания Межправительственного комитета Всемирной конвенции об авторском праве.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Предоставление государствам-членам консультативных услуг по вопросам культурной политики и передового опыта в области форм культурного самовыражения. 	<p>– Предоставление консультативных услуг по меньшей мере 10 государствам-членам и обобщение 10 примеров передового опыта.</p>

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Переориентация механизма Глобального альянса в интересах культурного разнообразия с целью развития партнерских связей между тремя секторами. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Обсерватории по борьбе с пиратством и по социальному положению творческих работников. 	– Сбор данных по меньшей мере в 50% стран каждого региона.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Переориентация деятельности Международного фонда по развитию культуры (МФРК) совместно с Международным фондом культурного разнообразия (МФКР). 	– Финансирование осуществления по меньшей мере пяти проектов.

Ожидаемый результат 12 – Укрепление и популяризация вклада индустрии культуры и творчества в развитие

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Механизм сбора информации, данных и статистики в области культуры. 	– Два пилотных проекта по оценке разнообразия форм культурного самовыражения; четыре мероприятия по укреплению институционального потенциала; пять мероприятий по разработке общего подхода к созданию и обеспечению функционирования национальных систем информации в области культуры.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Инициативы и партнерские связи с городами и НПО. 	– Включение 10 городов по меньшей мере из трех регионов в Сеть ЮНЕСКО «Творческие города».
<ul style="list-style-type: none"> ■ Содействие региональной интеграции, в частности в Африке, путем организации культурных мероприятий. 	– Три мероприятия в рамках пяти фестивалей, ярмарок или салонов в Африке и три фестиваля, ярмарки или салона в других развивающихся регионах.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Содействие образованию в области искусств путем проведения второй Всемирной конференции и последующей деятельности по ее итогам, а также разработка стратегии в отношении межсекторальных партнерских связей. 	

Ожидаемый результат 13 – Содействие языковому разнообразию посредством издательской и переводческой деятельности

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка национальной политики в сотрудничестве со всеми представителями книжной индустрии. 	– Разработка национальной политики в пяти странах, в том числе в трех странах Африки.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Использование механизмов, доступных с помощью веб, в частности «Index Translationum», и разработка других методических средств. 	– Увеличение в среднем на 5% в год числа лиц, ежедневно пользующихся «Index Translationum», и выпуска пособий или руководств.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение использования многоязычия в стратегиях издательского сектора и в области кинематографии. 	– Принятие мер по указанию содействия выпуску книг и/или фильмов на многих языках по меньшей мере в пяти странах.

Ожидаемый результат 14 – Укрепление потенциала ремесленников и дизайнеров в области творческой, производственной и управленческой деятельности

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Присуждение знака признания мастерства в области ремесленного творчества на субрегиональном уровне. 	– По меньшей мере пять субрегионов, относящихся к трем различным регионам.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация подготовки молодых женщин-ремесленников и их продвижение на международном уровне. 	– Участие 60 женщин-ремесленников в международных мероприятиях.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Продвижение молодых дизайнеров на международном уровне, в частности в Африке. 	– Признание заслуг 60 молодых людей в рамках программы «Дизайн – XXI век: социальная сеть по дизайну».
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление сотрудничества между ремесленниками и дизайнерами. 	– Развитие платформы «Дизайн – XXI век: социальная сеть по дизайну»; число университетских программ, включающих ремесленное творчество.

Главное направление деятельности 5: Интеграция межкультурного диалога и культурного разнообразия в национальную политику

04023

В ходе двухлетнего периода основное внимание будет уделяться двум соответствующим приоритетным задачам. В соответствии с первой задачей будут продолжены усилия по интеграции культуры в качестве необходимого компонента политики в области развития путем учета культуры в основной деятельности на страновом уровне, а также принципов культурного разнообразия и уважения такого разнообразия в качестве необходимых условий укрепления диалога и социального сплочения. Эта приоритетная задача будет решаться в контексте подхода «Единство действий» в рамках мероприятий по совместному программированию СГООН, включая ОСО/РПООНПР, стратегии сокращения масштабов нищеты (ССН), общесекторальных подходов (ОСП) и совместных стратегий помощи (ССП), эффективность которых повысится в результате использования программных инструментов в области культурного разнообразия в качестве

средства политики. Будут также предприниматься усилия с целью реализации проектов ПРООН-Испанского фонда для достижения ЦРТ (Ф-ЦРТ), в частности путем мониторинга и оценки 18 внебюджетных проектов по тематическому направлению «Культура и развитие», а также участия в деятельности по другим тематическим направлениям. Первостепенное внимание будет уделяться африканским странам и НРС, а также конкретной информационно-разъяснительной деятельности на уровне СГООН. В то же время ЮНЕСКО будет и далее участвовать в процессах, касающихся культурной политики на национальном и региональном уровнях, в частности путем предоставления консультативных услуг, разработки учебных средств и создания потенциала лиц, определяющих политику, разработчиков программ и ведущих специалистов в области культуры и разработки инновационной культурной политики, особенно в Африке и Латинской Америке. Приоритеты Организации Объединенных Наций и международные обязательства в отношении коренных народов (Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов), гендерного равенства, образования в интересах устойчивого развития или профилактики ВИЧ/СПИДа будут учитываться, и их осуществлению будет оказываться содействие в рамках межсекторального и межучрежденческого сотрудничества.

04024

В соответствии со второй приоритетной задачей будут предприняты усилия по консолидации содействия межкультурному диалогу, в частности путем расширения знаний о процессе взаимодействия культур и путем создания потенциала для выработки межкультурных навыков с помощью имеющегося практического опыта и в контексте целевой аудитории. Как предложено в резолюции 63/22 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 13 ноября 2008 г., ЮНЕСКО будет играть роль ведущего учреждения в подготовке проведения Международного года сближения культур в целях укрепления взаимопонимания и взаимного признания. Организация будет также укреплять свое сотрудничество с Альянсом цивилизаций посредством осуществления Меморандума о взаимопонимании, подписанного в 2008 г. С целью разработки материалов, посвященных борьбе со стереотипами и предрассудками, которые являются источниками напряженности и конфликтов, будут по-прежнему осуществляться важные флагманские проекты и инициативы, такие как проект «Невольничий путь»; будут широко распространяться и использоваться в педагогических целях издания в серии «Всеобщая история»; будет проводиться культурное картирование с участием коренных народов и будет продолжено осуществление «Плана Аравия». Кроме того, будет внесен вклад в осуществление проекта «История ЮНЕСКО», который был начат в связи с подготовкой к празднованию 60-летия Организации в 2005 г. и в рамках которого проводится анализ предыдущих направлений деятельности, мероприятий и достижений ЮНЕСКО. Наконец, ЮНЕСКО будет содействовать межрелигиозному диалогу как одному из важных компонентов межкультурного диалога с уделением особого внимания борьбе со стереотипами. В числе прочего первостепенное внимание будет уделяться обеспечению разнообразия участников межрелигиозного диалога, а также созданию новых пространств для диалога, в частности с участием молодежи и женщин, с целью повышения уровня компетентности для решения религиозных вопросов. Деятельность в этом отношении будет также способствовать укреплению межсекторальной платформы «Содействие диалогу между цивилизациями и культурами и культура мира», в отношении которой Сектор играет ведущую роль.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 15 – Интеграция культуры в рамках национальной политики в области развития и мероприятий по общему страновому программированию в контексте СГООН

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка и практическая проверка учебных материалов. 	– Одно учебное пособие.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация подготовки лиц, определяющих политику, специалистов и других участников процесса разработки инновационной политики в области культуры. 	– Организация подготовки в 10 странах (особенно в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне).
<ul style="list-style-type: none"> ■ Интеграция принципов культурного разнообразия и межкультурного диалога в политической повестке дня на региональном уровне и в приоритетах Организации Объединенных Наций. 	<ul style="list-style-type: none"> – Представление новых направлений культурной политики по меньшей мере на двух региональных форумах министерского уровня. – По меньшей мере один вклад в совместные инициативы Межучрежденческой группы поддержки Форума ООН по вопросам коренных народов, проведение Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, ОБРАСПИД, Конференцию министров культуры Африканского союза и Форум министров культуры стран Латинской Америки и Карибского бассейна.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число документов ОСО/РПООНПР в рамках подхода «Единство действий», содержащих компонент культуры. 	– По меньшей мере 10 документов ОСО/РПООНПР, содержащих компонент культуры.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осуществление, мониторинг и оценка совместных программ Ф-ЦРТ. 	– По меньшей мере шесть совместных программ Ф-ЦРТ.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Организация подготовки сотрудников СГООН и специалистов в области планирования развития по вопросам разработки программ в области культурного разнообразия. 	– Подготовка по меньшей мере пяти сотрудников СГООН и 10 специалистов в области планирования развития.

Ожидаемый результат 16 – Расширение и распространение знаний об истории Африки и трагедии работорговли

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка педагогических материалов на основе «Всеобщей истории Африки». 	– Три комплекта учебных материалов для начальных и средних школ в Африке и одно педагогическое пособие.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Разработка научно-исследовательских и учебных материалов, посвященных работорговле и рабству. 	– Проведение по меньшей мере шести исследований, посвященных работорговле и рабству, в различных регионах мира.

Ожидаемый результат 17 – Укрепление возможностей, потенциала и форм диалога между культурами и межрелигиозного диалога на местном, национальном и региональном уровнях

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление партнерских связей с Альянсом цивилизаций, в частности в рамках Международного года сближения культур (2010 г.). 	<p>– Подготовка по меньшей мере трех печатных и аудиовизуальных информационных материалов о вкладе арабо-исламской цивилизации; осуществление по меньшей мере пяти межсекторальных совместных проектов.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Обеспечение участия молодежи и женщин в общественных дискуссиях и деятельности, которые связаны с межрелигиозным диалогом. 	<p>– Осуществление по меньшей мере пяти проектов, касающихся межрелигиозного диалога.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление межкультурных навыков/ профессиональных знаний в качестве необходимого условия устойчивого диалога, включая межрелигиозный диалог. 	<p>– Обновление и распространение в рамках сетей и соответствующих партнеров ЮНЕСКО руководящих принципов, касающихся межкультурных навыков/ профессиональных знаний.</p>

КП V

Коммуникация
и информация

Крупная программа V

Коммуникация и информация

CI 1

Обычный бюджет							
Мероприятия/Персонал	34 C/5 Утвержденный	34 C/5 Утвержденный на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисления в/(из)	34 C/5 Утвержденный с корректиров- ками	35 C/5 увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	Итого, 35 C/5 Пересмотренный
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Мероприятия ⁽¹⁾	12 682 900	12 682 900	–	12 682 900	94 100	331 800	13 108 800
Персонал	19 237 000	19 083 900	–	19 083 900	(93 300)	1 058 600	20 049 200
Итого, Крупная программа V	31 919 900	31 766 800	–	31 766 800	800	1 390 400	33 158 000

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

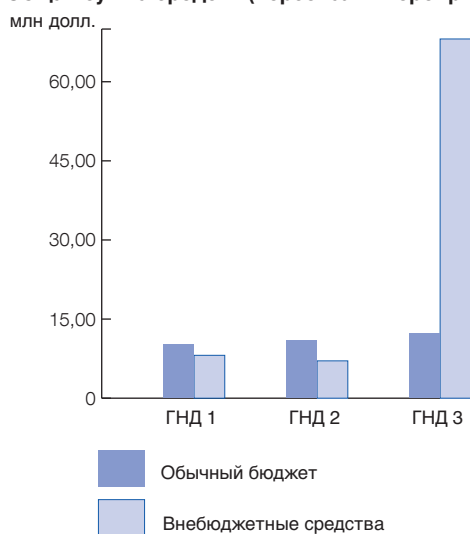
Главное направление деятельности	Обычный бюджет		Итого, 35 C/5 Пересмотренный долл.	Внебюджетные средства ⁽²⁾ долл.
	Мероприятия ⁽¹⁾ долл.	Персонал долл.		
ГНД 1 Содействие свободе выражения мнений и доступу к информации	4 326 000	5 750 600	10 076 600	8 132 500
ГНД 2 Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации и коммуникации в интересах устойчивого развития	4 391 400	6 483 900	10 875 300	7 079 900
ГНД 3 Содействие всеобщему доступу к информации и знаниям и развитие инфоструктур	4 391 400	7 814 700	12 206 100	68 111 300
Итого, Крупная программа V	13 108 800	20 049 200	33 158 000	83 323 700

(1) Включая косвенные расходы на программу в Штаб-квартире в сумме 206 100 долл.

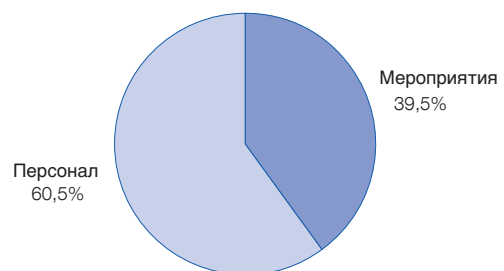
(2) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на программу.

Распределение средств

Общая сумма средств (персонал и мероприятия)



Обычный бюджет



**ДЕЦЕНТРАЛИЗАЦИЯ МЕРОПРИЯТИЙ В РАМКАХ ОБЫЧНОГО БЮДЖЕТА
В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ**

В приводимой ниже таблице показаны предложения по децентрализации средств в рамках обычной программы (расходы на мероприятия и персонал).

По сравнению с 34 С/5 уровень децентрализации остается неизменным – 54,1% от предусмотренных в пересмотренном документе 35 С/5 средств по обычному бюджету для мероприятий, и процентная доля осуществляемых во всех регионах децентрализованных мероприятий в общей сумме бюджетных средств для мероприятий по КП V остается без изменений. Уровень децентрализации в Африке (17,7%) остается самым высоким; за ней следует регион Азии и Тихого океана (15,7%).

В абсолютном выражении общий объем децентрализованных ресурсов (персонал и мероприятия), выделенных подразделениям на местах, увеличился более чем на 740 000 долл. (увеличение на 5,4%), что обусловлено прежде всего децентрализацией персонала в подразделения на местах, особенно в Африке.

Следует напомнить, что, когда говорится о децентрализованных средствах, то речь идет о персонале, физически присутствующем в подразделениях на местах, и о мероприятиях, осуществляемых подразделениями на местах. Кроме того, в Штаб-квартире имеются кадровые ресурсы и средства, предусмотренные для осуществления глобальных и региональных мероприятий, которые также служат интересам регионов.

Регион осуществления/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	Мероприятия	Персонал	Итого	Мероприятия	Персонал	Итого
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Африка	2 245 300	2 190 300	4 435 600	2 322 500	2 740 200	5 062 700
Арабские государства	873 200	1 181 900	2 055 100	903 300	1 013 800	1 917 100
Азия и Тихий океан	1 995 800	1 840 600	3 836 400	2 064 300	1 872 100	3 936 400
Европа и Северная Америка	249 500	294 800	544 300	257 900	315 300	572 200
Латинская Америка и Карибский бассейн	1 496 800	1 392 000	2 888 800	1 548 300	1 466 500	3 014 800
Итого, подразделения на местах	6 860 600	6 899 600	13 760 200	7 096 300	7 407 900	14 504 200
Штаб-квартира	5 822 300	12 184 300	18 006 600	6 012 500	12 641 300	18 653 800
ИТОГО, (Штаб-квартира + подразделения на местах)	12 682 900	19 083 900	31 766 800	13 108 800	20 049 200	33 158 000

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ, КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

В приводимой ниже таблице показаны предложения по распределению штатных должностей, финансируемых из средств обычного бюджета, в разбивке по регионам. В совокупности для Крупной программы V выделяется 89 штатных должностей, финансируемых из средств обычного бюджета, включая одну дополнительную должность национального сотрудника категории специалистов, учрежденную в Киншасе в целях укрепления потенциала осуществления программы в регионе Африки.

Регион осуществления/Штаб-квартира	34 С/5 Утвержденный с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Африка	11	–	11	12	–	12
Арабские государства	5	–	5	5	–	5
Азия и Тихий океан	8	–	8	8	–	8
Европа и Северная Америка	1	–	1	1	–	1
Латинская Америка и Карибский бассейн	6	–	6	6	–	6
Итого, подразделения на местах	31	–	31	32	–	32
Штаб-квартира	32	25	57	32	25	57
ИТОГО, должности, финансируемые из средств обычного бюджета	63	25	88	64	25	89
ИТОГО, должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу	2	–	2	3	2	5
ОБЩИЙ ИТОГ (обычный бюджет + возмещение вспомогательных расходов на программу)	65	25	90	67	27	94

Крупная программа V

Коммуникация и информация

05001

Программные приоритеты на 2010-2011 гг.

Двухлетний секторальный приоритет 1:
Содействие свободе выражения мнений и информации

Двухлетний секторальный приоритет 2:
Создание потенциала для всеобщего доступа к информации и знаниям

Согласованные на международном уровне цели и обязательства в области развития

Декларация принципов и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО, 2003 г. и 2005 г.)

Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в частности ЦРТ 1, ЦРТ 2 и ЦРТ 8; цель 18.

Итоговый документ Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций (2005 г.)

Белградская декларация о содействии средствам информации в районах конфликтов и странах переходного периода (2004 г.)

Дакарская декларация о средствах информации и благом управлении (2005 г.)

Декларация Коломбо о средствах информации, развитии и искоренении нищеты (2006 г.)

Рекомендация о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству (2003 г.)

Хартия о сохранении цифрового наследия (2003 г.)

05002

Крупная программа V будет способствовать достижению целей, установленных в Среднесрочной стратегии (34 С/4), возглавив межсекторальные усилия, направленные на достижение всеобъемлющей цели 5 Стратегии «Построение инклюзивных обществ знаний с помощью информации и коммуникации» и связанных с ней стратегических программных целей «Содействие обеспечению всеобщего доступа к информации и знаниям» и «Содействие плюралистическим, свободным и независимым средствам информации и инфоструктурам». Крупная программа V будет также способствовать достижению четырех других всеобъемлющих целей, указанных в документе 34 С/4.

05003

В основе программы «Коммуникация и информация» лежит анализ, показывающий, что несмотря на значительные сдвиги в расширении доступа к информации и знаниям в интересах человека инклюзивным и ориентированным на развитие образом, о чем говорится в документах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проявления неравенства продолжают сохраняться и сказываются на способности государств-членов выявлять, готовить, распространять и применять информацию, с тем чтобы накапливать и применять знания

в интересах развития человека. В центре Стратегии поэтому стоит проблема претворения в жизнь концепции ЮНЕСКО, предусматривающей создание инклюзивного, справедливого, открытого и партисипативного общества знаний, которая основана на четырех принципах: свобода выражения мнений, всеобщий доступ, качественное образование и культурное разнообразие; при этом еще предстоит осуществить как нормативные мероприятия, так и работу по созданию потенциала.

05004

Программа исходит из результатов, достигнутых в ходе выполнения Программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 С/5), и строится на программных приоритетах для документа 35 С/5, принятых Исполнительным советом на его 180-й сессии, а именно:

- содействие свободе выражения мнений и свободе печати, независимости средств информации и их плюрализму;
- развитие коммуникации, в частности путем укрепления Международной программы развития коммуникации (МПК);
- доступ к информации и знаниям с помощью средств информации и ИКТ, в том числе путем осуществления программы «Информация для всех» (ПИДВ).

Три главных направления деятельности Программы и выделяемые на них средства полностью отражают эти три программных приоритета.

05005

Благодаря своему очевидному межсекторальному характеру Крупная программа V по-прежнему предусматривает оказание содействия средствам информации и ИКТ в качестве мультипликатора деятельности всей Организации, в том числе путем укрепления преподавания и обучения с особым упором на использование ИКТ в целях подготовки учителей, расширение распространения и совместного использования научных знаний, содействие межкультурному диалогу и укрепление культурного и языкового разнообразия. Она будет также играть ведущую роль в достижении прогресса в деле осуществления Декларации принципов и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО). Это включает, среди прочего, содействие осуществлению различными участниками шести направлений деятельности, установленных в Женевском плане действий, а именно – «Доступ к информации и знаниям» (С3); «Электронное обучение» (С7); «Электронная научная деятельность» (С7); «Культурное разнообразие и культурная самобытность, языковое разнообразие и местный контент» (С8); «Средства массовой информации» (С9) и «Этические аспекты информационного общества» (С10), а также активное участие ЮНЕСКО во всех мероприятиях, связанных с процессом осуществления решений ВВИО.

05006

Программа «Коммуникация и информация» строится на послышке, что без общепризнанного права человека на свободу выражения мнений, в том числе связанных с ним прав на свободу печати и свободу информации, а также всеобщего доступа к информации и знаниям, невозможно обеспечить реализацию всех других прав человека. В современном мире все шире признается значение права на свободу выражения мнений и на всеобщий доступ к информации и знаниям для создания равноправных обществ знаний, в частности в рамках ВВИО; такое признание распространяется на все виды средств информации и сферы киберпространства.

05007

Будут продолжены усилия, направленные на содействие свободе выражения мнений, свободе информации и всеобщему доступу к информации и знаниям в качестве основополагающих элементов укрепления демократии, содействия миру и достижения устойчивого развития человека. Высокий приоритет будет придаваться укреплению институционального потенциала специалистов по средствам информации, а также разработке этических и профессиональных стандартов и созданию саморегулирующихся систем подотчетности средств информации. Более того, получают развитие общественные средства информации, будет усилена всеобъемлющая программа оказания поддержки средствам информации в странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации.

05008

МПРК будет продолжать играть важную роль в стратегии ЮНЕСКО, направленной на развитие свободных, плюралистических и независимых средств информации в развивающихся странах с особым упором на Африку, наименее развитые страны (НРК), малые островные развивающиеся государства (МОСРГ), а также страны, находящиеся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации. Основные стратегические элементы действий в этом плане будут заключаться в укреплении партнерских отношений и налаживании международного сотрудничества с целью оказания поддержки развитию средств информации на основе утвержденных МПРК показателей развития средств информации. Межправительственный совет МПРК будет продолжать выступать в качестве репрезентативного форума для обсуждения политических вопросов, связанных с возникающими проблемами в области развития средств информации, а также определения путей, ведущих к усилению международной поддержки и установлению партнерских отношений. Во исполнение решения, принятого в ходе 26-го заседания Межправительственного совета МПРК, Совет будет также выступать в качестве механизма, осуществляющего контрольные функции с целью предотвращения безнаказанности преступлений, направленных против журналистов.

05009

В рамках Программы «Информация для всех» (ПИДВ) будут решаться конкретные задачи, связанные с возникающими обществами знаний, в том числе вопросы, касающиеся разрывов в области информации и знаний, которые зачастую являются следствием «цифрового разрыва». Новые стратегические направления этой программы сосредоточены на оказании помощи государствам-членам в разработке национальных рамок информационной политики, а также на укреплении потенциала в следующих пяти приоритетных областях: информация в целях развития, информационная грамотность, сохранение информации, этика в области информации и доступность информации. Оказание ЮНЕСКО помощи в подготовке рамок информационной политики в значительной степени основывается на итогах работы по претворению в жизнь решений ВВИО и будет нацелено на то, чтобы способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности, целей развития Тысячелетия (ЦРТ) путем увязывания проблем развития и искоренения нищеты с благим правлением и доступом к информации.

05010

Другой стратегический элемент программы заключается в усилении глобальных рамок деятельности по обеспечению сохранности аналогового и цифрового наследия, которая определенным образом воздействует на развитие цифровых технологий в плане обеспечения стабильности и цикла существования документов, что представляет собой задачу, значение которой постоянно возрастает, без решения которой мир мог бы оказаться перед лицом опасности безвозвратной потери коллективной памяти.

05011

Важной стороной деятельности в 2010-2011 гг. станет содействие тому, чтобы коммуникация и информация оказывали все большее воздействие на устойчивое развитие, для чего необходимо их включение в национальные планы развития и деятельность по совместному программированию на уровне страновых групп ООН. Исходя из указанного выше, в Крупную программу V будут включены конкретные положения, предусматривающие участие ЮНЕСКО в ходе данного периода в совместном страновом программировании, а также оказание содействия принятию согласованных и целенаправленных мер, которые будут осуществляться в сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций на страновом уровне. С помощью носящей комплементарный характер Дополнительной программы внебюджетных мероприятий будут изыскиваться внебюджетные средства с целью оказания поддержки и дополнения ресурсов, имеющихся в рамках обычной программы, содействия укреплению достигнутых результатов и расширения масштабов и силы воздействия деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах. Основная задача будет заключаться в том, чтобы трансформировать глобальные политические рамки и нормативные инструменты, разработанные с помощью средств по обычной программе, в таких областях, как свобода выражения мнений, развитие средств информации и всеобщий доступ к информации, в конкретные оперативные виды деятельности, подлежащие осуществлению на региональном и нацио-

нальном уровнях. В области развития средств информации приоритет будет придан оказанию помощи государствам-членам, особенно Африке, НРС и МОСРГ, в разработке и осуществлении проектов в соответствии с тематическими приоритетами и критериями, установленными МПРК. Аналогичным образом, будут изыскиваться дополнительные средства с целью удовлетворения просьб государств-членов об оказании им поддержки в разработке и осуществлении политики и стратегии, направленных на расширение доступа к информации с учетом пяти приоритетных областей ПИДВ.

05012

Децентрализация средств, предусмотренных по обычной программе, является отличительной чертой Крупной программы V. В 2010-2011 гг. будут децентрализованы 54,1% средств на мероприятия по программе, и 50% сотрудников категории специалистов будут осуществлять выполнение программы в более чем 30 подразделениях ЮНЕСКО на местах.

05013

В дополнение к настоящему межсекторальному и междисциплинарному подходу, который подтверждается значительным вкладом в осуществление межсекторальных платформ, программа «Коммуникация и информация» будет в полном объеме использовать значительные потенциальные возможности сотрудничества по линии Юг-Юг и Север-Юг-Юг в области коммуникации и информации. Осуществление этой стратегии приведет к приданию еще более тесного характера сотрудничеству с национальными комиссиями, являющимися составной частью ЮНЕСКО. Будет продолжено и укреплено долгосрочное сотрудничество, которое удалось наладить за прошедшие годы с международными и региональными НПО, профессиональными ассоциациями и основными учреждениями, действующими в области коммуникации и информации. Будут также предприняты усилия, направленные на дальнейшую консолидацию подхода к выполнению программы на основе многостороннего сотрудничества при укреплении и углублении и так уже достаточно широких партнерских связей с частным сектором, в частности с индустрией ИКТ.

Глобальный приоритет «Африка»

Деятельность ЮНЕСКО в области коммуникации и информации в Африке опирается на итоги Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, приоритеты Африканского союза и НЕПАД, включая африканский Региональный план действий по созданию экономики, основанной на знаниях (АРАКПЕ), цель которого заключается в том, чтобы к 2015 г. регион Африки мог в полной мере пользоваться всеми благами ИКТ и соответствующими услугами, а также «Дорожную карту по развитию средств информации в Африке», которая была принята в Буркина-Фасо в сентябре 2008 г. В указанном контексте деятельность будет направлена на: (i) содействие свободе выражения мнений и информации путем оказания помощи в разработке законов и регламентирующих рамок, касающихся средств информации; (ii) предоставление консультативных услуг по разработке политики и стратегий, направленных на расширение доступа к информации, а также к средствам информации, и развитие инфраструктур; и (iii) укрепление потенциала, в частности на институциональном уровне.

Что касается развития средств информации, то основное внимание в рамках этой программы будет сосредоточено на решении трех главных задач: расширение возможностей свободных, независимых и плюралистических средств информации действовать в качестве платформы демократического развития; расширение участия граждан в процессах принятия решений и инициативах, связанных с развитием; а также содействие принятию этических и профессиональных норм в журналистике при укреплении потенциала учебных заведений, с тем чтобы они могли обеспечивать качественную подготовку работников средств информации и образование журналистов.

Решение первой из указанных задач требует наличия средств информации, отражающих чаяния людей, с помощью которых граждане могут получать и обмениваться информацией, с тем чтобы принимать основанные на информации и знаниях решения. С этой целью поддержка будет оказываться, в частности, в рамках МПРК, инициативам, направленным на создание плюралистических средств информации, в том числе общинных. Опираясь на результаты, достигнутые в рамках осуществления в Африке программы общинных мультимедийных центров (ОМЦ) в ходе предшествующих двухлетних периодов, главным образом в Мали, Мозамбике и Сенегале, Организация будет продолжать укреплять общинные радио и ОМЦ в качестве инструментов, упрощающих приобретение информации и знаний, а также их совместное использование, в том числе в целях подготовки и обеспечения инклюзивного участия в развитии и самовыражении. Усилия, направленные на повышение качества подготовки журналистов, будут исходить из критериев качества учебных заведений, которые были разработаны в 2008 г., а также опираться на подготовленную ЮНЕСКО модель учебной программы подготовки журналистов.

В области информации основное направление работы будет связано с укреплением возможностей использования прикладных программ ИКТ с целью повышения качества и усиления воздействия на процессы преподавания и обучения, в том числе с помощью создания виртуальных университетов, а также на усиление использования ИКТ с целью расширения доступа к информационному контенту, особенно на местных языках в интересах маргинализированных общин и общин, находящихся в неблагоприятном положении, и лиц с особыми потребностями. Упор будет сделан на расширение доступа к информации в поддержку устойчивого развития и искоренения нищеты. Сохранение и распространение африканского документального наследия станет еще одной приоритетной областью, которая будет укрепляться путем проведения кампаний в рамках программы «Память мира», направленных на привлечение внимания общественности к этой проблеме.

В странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтных ситуациях, поддержка будет оказываться развитию средств информации и инфраструктур с целью восстановления и консолидации демократии, укрепления мира и стабильности. Особое внимание будет уделяться в этом контексте региону «Больших озер», где ЮНЕСКО, наряду с Африканским союзом, будет продолжать прилагать усилия, направленные на подчеркивание значения средств информации для устойчивого мира, диалога и взаимного понимания. Это будет соответствовать, помимо прочего, положениям принятой в Дар-эс-Саламе Декларации о мире, безопасности, демократии и развитии стран региона «Больших озер» (2004 г.), Протокола по вопросам управления и информации/коммуникации (декабрь 2006 г.), а также Пакта о безопасности, стабильности и развитии региона «Больших озер» (2006 г.).

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Активное укрепление государствами-членами общественных, частных и общинных средств информации в их разном сочетании, способствуя тем самым демократическому развитию

Разработка или пересмотр законов и регламентирующих рамок, касающихся свободы выражения мнений, свободы печати и свободы информации в соответствии с общепризнанными международными нормами, в частности в странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации

Предоставление отторгнутым группам населения, в частности в сельской местности, и представителям языковых меньшинств возможностей получения доступа к информации

Предоставление возможностей получения качественной подготовки работникам средств информации путем их соответствующего обучения, а также на базе учебных заведений, занимающихся образованием в области журналистики

Укрепление потенциала африканских средств информации и специалистов по информации

Укрепление с помощью ИКТ качества и воздействия процессов преподавания и обучения, в частности в области подготовки учителей

Признание важности африканского документального наследия для укрепления национального самосознания

Глобальный приоритет «Гендерное равенство»

Средства информации и ИКТ продолжают оставаться мощными катализаторами расширения прав и возможностей женщин. Соответственно, программа «Коммуникация и информация», основанная на идентификации гендерных аспектов в области развития и использования средств информации, равно как и в отношении применения ИКТ – с точки зрения доступа, производства и использования – содействует различным стратегиям, главным образом путем удовлетворения потребностей, связанных с созданием потенциала в этих областях, в том числе потенциала, связанного с расширением прав и возможностей женщин, включая их участие в общественной жизни, расширение перспектив женщин в плане занятости и т.д.

В соответствии с Планом действий по обеспечению гендерного равенства ЮНЕСКО, программа нацелена на расширение прав и возможностей женщин путем обеспечения доступа к информации и знаниям, с тем чтобы они могли в полной мере и на основе равенства воспользоваться своими возможностями в области экономического, социального, культурного и политического развития.

В программе предусмотрены меры, направленные на создание более благоприятных гендерных перспектив в информационном контенте, ограничение использования гендерных стереотипов в средствах информации и содействие созданию для женщин равных возможностей в плане занятия руководящих должностей в средствах информации. В рамках любой предоставляемой помощи будут учитываться гендерные аспекты в соответствии с показателями развития средств информации, принятыми МПРК.

На всех уровнях профессиональной подготовки в области средств информации и журналистики будет оказываться содействие представлению докладов, посвященных гендерным аспектам. Внимание будет также уделяться привитию молодежи критического восприятия информационного контента, в том числе в плане гендерных аспектов. ЮНЕСКО будет также стремиться включать вопросы, связанные с гендерным равенством, во все мероприятия по подготовке, которые осуществляются Организацией или которым она оказывает содействие, особенно когда речь идет об укреплении средств информации и информационной грамотности с помощью учителей. ЮНЕСКО будет и в дальнейшем оказывать поддержку мероприятиям, направленным на создание средств информации, управление которыми осуществляется женщинами.

Другой отличительной чертой программы является содействие разработке гендерно инклюзивной политики в области информации. Более того, ЮНЕСКО будет также стремиться к расширению возможностей женщин в плане доступа и использования ИКТ в целях развития и обучения в течение всей жизни, в частности в целях достижения устойчивой самостоятельности женщин путем проведения на базе общин кампаний по информационной грамотности.

Особое внимание будет уделяться содействию участия женщин в разрешении конфликтов, миростроительстве и усилиях, направленных на восстановление стран путем расширения их доступа к информации и, тем самым, укреплению их возможностей получения работы в различных управленческих механизмах. Поддержка будет также оказываться инициативам, направленным на укрепление безопасности женщин-журналистов в странах, находящихся в состоянии конфликта, или в постконфликтных ситуациях.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Содействие учету гендерных аспектов в медийном контенте путем подготовки работников средств информации, осуществляемой при поддержке ЮНЕСКО

Осуществление при поддержке ЮНЕСКО программ подготовки, особенно по вопросам обеспечения безопасности журналистов, которые будут на равной основе предоставляться и женщинам

Оказание содействия государствам-членам в создании среды, благоприятствующей свободным и независимым средствам информации и укреплению потенциала средств информации, что должно позволить избежать использования стереотипов в информации о женщинах

Оказание содействия государствам-членам в использовании гендерно-ориентированных показателей развития средств информации

Разработка и осуществление национальной информационной политики таким образом, чтобы она носила гендерно инклюзивный характер

Учет гендерных потребностей в рамках учебных мероприятий, проводимых в течение всей жизни человека, в частности с целью обеспечения женщинам устойчивого дохода путем использования ими ИКТ

Расширение участия женщин в разрешении конфликтов, миростроительстве и восстановлении благодаря улучшению их доступа к информации

Двухлетние секторальные приоритеты

05014

Сектор коммуникации и информации продолжит осуществление двуединой стратегии, сформулированной в двухлетних секторальных приоритетах, «**Содействие свободе выражения мнений и информации**» (двухлетний секторальный приоритет 1) и «**Создание потенциала для всеобщего доступа к информации и знаниям**» (двухлетний секторальный приоритет 2). Эта стратегия, которая в равной степени будет применима ко всем трем главным направлениям деятельности в рамках Крупной программы V, фокусируется, с одной стороны, на обращении в будущее анализе и политических консультациях, а с другой, – на поддержке институционального и человеческого потенциала и на развитии средств информации и информационных служб. Она позволяет увязывать нормативную деятельность с оперативными мероприятиями и преобразовывать первое во второе, а также обеспечивать, чтобы опыт, накопленный в ходе проведения оперативной деятельности, находил отражение в ориентированной на будущее работе. Деятельность будет сосредоточена на следующих трех главных областях: (i) содействие свободе выражения мнений и свободе информации; (ii) укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации; и (iii) укрепление всеобщего доступа к информации и знаниям и развитие инфоструктур.

Двухлетний секторальный приоритет 1: Содействие свободе выражения мнений и информации

05015

В соответствии с двухлетним секторальным приоритетом 1 ЮНЕСКО будет продолжать содействовать свободе выражения мнений и свободе информации путем оказания поддержки созданию среды, благоприятствующей свободе выражения мнений и независимым средствам информации, в том числе в странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации, а также в странах с переходной экономикой или в странах, переживших стихийные бедствия, а также способствовать укреплению редакционной независимости и качественному программированию общественных вещательных организаций и общинных средств информации. Все эти элементы, совершенно необходимые для обеспечения ничем не ограниченного доступа к информации и знаниям, и являются основополагающим предварительным условием для искоренения нищеты, экономического развития, социального партнерства и демократии.

Главное направление деятельности 1: Содействие свободе выражения мнений и доступу к информации

05016

Главный стратегический акцент программы заключается в привлечении внимания к значению свободы выражения мнений и свободы информации путем проведения информационно-разъяснительной работы и осуществления мониторинга. Деятельность будет заключаться в предоставлении технической помощи государствам-членам и создании потенциала по разработке и применению международно признанных правовых и регламентирующих норм в отношении свободы выражения мнений, свободы информации, а также свободных и независимых средств информации. Особое внимание будет уделяться содействию в управлении Интернетом на основе принципов открытости, разнообразия и транспарентности.

05017

Главным событием, призванным привлечь внимание правительств, государственных учреждений и гражданского общества к важности свободы выражения мнений для обеспечения развития, демократии и диалога станет ежегодное проведение 3 мая Всемирного дня свободы печати и церемония награждения Всемирной премией ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати. Положение дел со свободой печати и обеспечением безопасности журналистов, в частности положение дел с безопасностью женщин-журналистов, будет на постоянной основе отслеживаться путем проведения мониторинга силами независимых сетей, созданных средствами информации и организациями, выступающими за свободу печати, такими как сеть «Международный обмен информацией в защиту свободы слова» (ИФЕКС). Эта деятельность включает в себя также предупреждение правительств и широкой общественности о случаях, когда преступления против журналистов остаются безнаказанными, в том числе с помощью контрольного механизма, созданного Межправительственным советом МПРК.

05018

ЮНЕСКО будет тесным образом взаимодействовать со всеми партнерами, особенно международными и региональными НПО, а также ассоциациями, объединяющими сотрудников средств информации с целью содействия созданию среды, благоприятствующей свободе выражения мнений и свободе информации. Важным направлением деятельности в рамках программы станет создание учреждений, способствующих деятельности средств информации и учебных центров для работников средств информации с целью обеспечения их подготовки в соответствии с самыми высокими этическими и профессиональными требованиями, призванными дать людям возможность критически оценивать информацию, располагать доступом к ней и использовать ее. Дополнительно к этому ЮНЕСКО будет вносить вклад в сотрудничество со всеми соответствующими партнерами в области создания основанных на саморегулировании систем подотчетности средств информации, в том числе этических кодексов, с целью оказания помощи журналистам в решении профессиональных задач, включая этические проблемы.

05019

Дальнейшая поддержка будет оказываться укреплению редакционной независимости и качественного программирования общественных служб вещания, общинных средств информации и новых цифровых средств информации, например путем оказания содействия государствам-членам в преобразовании государственных вещательных организаций в независимые в редакционном отношении общественные службы вещания с целью обеспечения плюрализма средств информации и улучшения качества работы журналистов. В этом контексте будет обеспечена работа платформы для международных дискуссий по вопросам, связанным с кругом ведения действующих на основе Интернета средств информации в качестве общественных служб и деятельности сектора частных средств информации.

05020

Будет продолжена рассчитанная на долгосрочную перспективу деятельность по оказанию помощи государствам-членам в деле создания среды, благоприятствующей свободе выражения мнений и независимым средствам информации, в том числе в странах, находящихся в условиях конфликта, постконфликтной ситуации, странах с переходной экономикой, а также

странах, переживших стихийные бедствия, а также деятельность, направленная на укрепление роли коммуникации и информации в деле содействия взаимному пониманию, миру и примирению. Упор будет сделан на создание среды, позволяющей предоставлять объективную информацию, избегать использования стереотипов и противодействовать призывам к ненависти и насилию, особенно в рамках сети «Сила мира», задача которой заключается в использовании возможностей новых технологий для укрепления взаимного понимания. Учитывая, что средства информации являются критически важным фактором в деле разрешения конфликтов и в процессах, связанных с установлением мира, ЮНЕСКО будет продолжать содействовать диалогу между специалистами в области средств информации, особенно в странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации, причем особое внимание будет уделяться тому, чтобы дать возможность средствам информации и работникам средств информации развивать обмен информацией и знаниями, а также предоставить им возможности для самовыражения. В частности, отдельные мероприятия будут предназначены для женщин и молодежи; они будут касаться подготовки и создания сетей. Такие мероприятия будут осуществляться в тесном сотрудничестве с другими международными межправительственными и неправительственными организациями, в том числе в рамках стратегических партнерских отношений с Всемирным банком. Они будут отличаться существенным межсекторальным содержанием и будут способствовать претворению в жизнь межсекторальных платформ «Содействие диалогу между цивилизациями и культурами и культура мира», а также «Поддержка странам, находящимся в постконфликтных условиях или пережившим стихийные бедствия».

05021

Деятельность будет также направлена на укрепление вклада средств информации в уменьшение опасности стихийных бедствий и смягчение их последствий, учитывая, что вызывающая доверие информация и быстродействующие средства информации играют решающую роль в условиях, когда страны сталкиваются со стихийными бедствиями. Соответствующий подход будет заключаться главным образом в наращивании потенциала местных и общинных средств информации в плане обработки информации, связанной с гуманитарной проблематикой, особенно в странах, где существует высокая степень опасности стихийных бедствий.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 1 – Более широкое соблюдение свободы выражения мнений и связанных с этим международно признанных правовых норм, этических и профессиональных стандартов, включая стандарты, связанные с обеспечением безопасности работников средств информации

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осознание значения свободы выражения мнений и доступа к информации. 	<ul style="list-style-type: none"> – Укрепление пяти региональных и местных сетей мониторинга свободы печати и свободы выражения мнений и предупреждения об их нарушении; проведение двух Всемирных дней свободы печати (в 2010 г. и в 2011 г.), а также ежегодное присуждение Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати; освещение в национальных и международных средствах информации деятельности ЮНЕСКО в области обеспечения свободы выражения мнений; подготовка информационных и учебных материалов, посвященных свободе выражения мнений и доступу к информации, с их распространением в 10 странах, из которых по крайней мере шесть – страны Африки.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Претворение в жизнь политики и регламентирующих рамок, касающихся свободы выражения мнений и свободы информации. 	<ul style="list-style-type: none"> – Принятие в 10 странах правовых и регламентирующих актов, соответствующих международным стандартам.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Принятие профессиональных и этических норм, а также основанных на саморегулировании систем подотчетности средств информации. 	<ul style="list-style-type: none"> – Укрепление профессиональных и этических норм по крайней мере в 15 странах в тесном сотрудничестве со средствами информации и представляющими их интересами ассоциациями; проведение в онлайн-режиме подготовки по вопросам профессиональных норм, осуществляемой на выделенном для этих целей веб-сайте ООН; оказание поддержки созданию основывающихся на саморегулировании систем подотчетности средств информации в 10 странах, включая создание советов по делам печати и учреждение должностей омбудсменов по вопросам, касающимся средств информации.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение подготовки по вопросам свободы выражения мнений в систему формальной и неформальной подготовки и образования. 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление пилотного контроля за подготовкой учебного пособия, посвященного свободе выражения мнений в пяти странах, в том числе, по крайней мере, в двух странах Африки.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Проведение международных кампаний и осуществление инициатив по наращиванию потенциала в области безопасности журналистов и работников средств информации. 	<ul style="list-style-type: none"> – Проведение подготовки по вопросам безопасности для примерно 300 работников средств информации и распространение руководств по вопросам безопасности в 10 странах, из которых, по крайней мере, в шести – в Африке; проведение международных кампаний в сотрудничестве с международными организациями, представляющими интересы средств информации; обсуждение и рассмотрение проблем, связанных с безнаказанностью преступлений против журналистов, с представителями, по крайней мере, пяти государств-членов; принятие законов о средствах информации в соответствии с международными стандартами в 10 странах.

Ожидаемый результат 2 – Оказание помощи государствам-членам в создании среды, благоприятствующей свободе выражения мнений и деятельности независимых средств информации, в том числе в странах, находящихся в состоянии конфликта или в постконфликтной ситуации, странах с переходной экономикой, а также странах, переживших стихийные бедствия

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Вклад независимых средств информации и ассоциаций, объединяющих средства информации, в расширение свободы выражения мнений в странах, находящихся в постконфликтной ситуации, и в странах с переходной экономикой. 	<ul style="list-style-type: none"> – Независимость средств информации гарантируется в соответствии с законом, доступ к информации расширен, оказано содействие редакционной независимости, в том числе, по крайней мере, в 30% стран, в которых проводятся операции ООН по поддержанию мира; создание или укрепление независимых ассоциаций, объединяющих средства информации, по крайней мере в пяти странах, находящихся в постконфликтной ситуации.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Воздействие коммуникации и средств информации на развитие диалога, культурное самовыражение, взаимное понимание, мир и примирение в условиях конфликта, а также в условиях постконфликтной ситуации. 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление по крайней мере 10 мероприятий, направленных на содействие диалогу, подготовку, обмена и проекты по совместному производству с особым упором на участие женщин и молодежи; совершенствование профессиональных журналистских норм, в частности, в связи с публикацией сообщений о связанных с конфликтами ситуациях, по крайней мере в 10 странах, находящихся в постконфликтной ситуации.

Ожидаемый результат 3 – Укрепление редакционной независимости и качественного программирования общественных служб вещания, общинных средств информации и новых цифровых средств информации

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Вещание общественных служб, работающих на основе редакционной независимости, что способствует доступу к информации и знаниям, гражданскому образованию и благому управлению. 	<ul style="list-style-type: none"> – Принятие в пяти странах, из которых три – в Африке, регламентирующих рамок, способствующих редакционной независимости общественных служб вещания; усиление качественной журналистики, а также образовательных и культурных программ в восьми странах, из которых по крайней мере четыре – в Африке; усиление систем подотчетности общественных служб вещания, в том числе, по крайней мере, в пяти странах, из которых три – в Африке.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Воздействие средств информации на гуманитарную деятельность в условиях стран, переживших стихийные бедствия. 	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление подготовки работников местных и общинных средств информации по вопросам, связанным с обработкой потока гуманитарных сообщений в условиях стран, переживших стихийные бедствия, с осуществлением контроля за этими процессами в трех странах, где существует высокий уровень опасности стихийных бедствий.

Двухлетний секторальный приоритет 2: Создание потенциала для всеобщего доступа к информации и знаниям

05022

В соответствии с двухлетним секторальным приоритетом 2 программа «Коммуникация и информация» будет осуществлять деятельность по двум основным направлениям: (i) укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации и коммуникации в целях обеспечения устойчивого развития и (ii) расширение всеобщего доступа к информации и знаниям и развитие инфраструктур.

Главное направление деятельности 2: Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации и коммуникации в интересах устойчивого развития

05023

ЮНЕСКО будет продолжать содействовать развитию свободных, независимых и плюралистических средств информации и с этой целью укреплять независимость и плюрализм средств информации, в частности с помощью МПРК, а также оказывать содействие в укреплении связанного с этим потенциала. Деятельность будет опираться на удовлетворение потребностей, выявленных благодаря использованию разработанных МПРК показателей развития средств информации, в соответствии с которыми развитие средств информации определяется в зависимости от уровней следующих показателей: (a) системы регулирования, способствующие существованию свободных, независимых и плюралистических средств информации; (b) транспарентный плюрализм собственников средств информации и разнообразие контента общественных, частных и общинных средств информации; (c) участие средств информации в качестве платформы укрепления демократического строя; (d) укрепление профессионального потенциала и вспомогательных учреждений, от деятельности которых зависит свобода выражения мнений, плюрализм и разнообразие средств информации; и (e) наличие достаточного инфраструктурного потенциала для того, чтобы претендовать на то, чтобы называться независимыми и плюралистическими средствами информации. Организация будет заниматься проблемами, указанными выше в соответствующих областях, причем будет делать это координированно в рамках утвержденных проектов МПРК, сделав особый акцент на Африке, НРС и МОСРГ, а также путем проведения мероприятий в рамках общего странового программирования и совместных с партнерами действий.

05024

Кроме того, ЮНЕСКО будет продолжать содействовать общинным средствам информации с целью укрепления плюрализма средств информации и охвата маргинализированных общин процессами разработки и принятия политических и других решений, связанных с обеспечением устойчивого развития. В этом контексте будут продолжены усилия, направленные на укрепление деятельности общинных мультимедийных центров, с тем чтобы расширить возможности сельских общин приобретать, контекстуализировать и совместно использовать информационный контент, имеющийся на местном уровне. Все эти мероприятия будут осуществляться с уделением особого внимания гендерной проблематике.

05025

В отношении потенциала упор будет сделан на укреплении институционального потенциала по подготовке работников средств информации и учебных заведений, занимающихся образованием журналистов, с тем чтобы обеспечить высокое качество такой подготовки, оказав тем самым долгосрочное воздействие на нее и придав ей устойчивость. Это включает в себя оказание содействия принятию учебными заведениями, готовящими работников

средств информации, типовых учебных программ в области журналистики, подготовленной ЮНЕСКО, а также оказание поддержки таким учреждениям, особенно в Африке, которые прилагают необходимые усилия для приведения своей деятельности в соответствие с критериями качества подготовки, установленными ЮНЕСКО в ходе двухлетнего периода 2008-2009 гг. Благодаря этому будет расширено равенство возможностей получения подготовки в качестве работников средств информации и журналистского образования как мужчинами, так и женщинами.

05026

Первоочередное внимание будет уделяться необходимости укрепления информационного контента средств информации, которое способствует углублению людьми понимания и расширению их участия в решении проблем, связанных с устойчивым развитием, и таких глобальных проблем, как изменение климата и ВИЧ/СПИД. Соответствующая деятельность будет сфокусирована на предоставлении помощи организациям, объединяющим средства информации, а также учебным заведениям, готовящим специалистов в области журналистики, с тем чтобы можно было обеспечить передачу журналистам соответствующих профессиональных знаний и укрепить их возможности в плане проведения независимых журналистских расследований. Будут также продолжены усилия, направленные на укрепление сетей, объединяющих журналистов, в том числе их объединений в наименее развитых странах, с тем чтобы усилить возможности их членов сообщать о происходящих событиях. Более того, в контексте роли средств информации в качестве общественных служб, программа нацелена на укрепление партнерских связей со средствами информации с целью более глубокого осознания тех основных явлений и событий, которые затрагивают общество. Такие партнерские отношения будут укрепляться, особенно с помощью межсекторальных платформ «Образование в целях устойчивого развития», «ВИЧ и СПИД», «Деятельность ЮНЕСКО в связи с изменением климата» и «Научное образование».

05027

Учитывая, что развитие критического восприятия информации средствами информации и ее пользователями является основополагающим фактором развития средств информации, особый акцент будет сделан на усиление информационной грамотности и совершенствование самой информации, особенно среди молодежи и тех пользователей, которые сами создают информационный контент, в том числе в Интернете. С этой целью ЮНЕСКО будет содействовать интеграции средств информации и вопросов, связанных с информационной грамотностью, в учебные программы подготовки учителей и будет выступать за то, чтобы считать информационную грамотность основным проявлением компетентности потребителей информации, являющихся производителями контента.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 4 – Оказание помощи государствам-членам в развитии свободных, независимых и плюралистических средств информации на основе разработанных МПРК показателей развития средств информации

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Установление наглядной связи между показателями развития средств информации и деятельностью по развитию свободных, плюралистических и независимых средств информации в контексте МПРК, совместным программированием в рамках системы ООН и национальными усилиями в области развития. 	<p>– По крайней мере 120 проектов МПРК, из которых 40 являются проектами по общинным средствам информации, а также вклад в осуществление 20 мероприятий по страновому программированию на основе показателей развития средств информации; документы по страновому программированию и проектам свидетельствуют о прослеживаемой ориентации средств информации «на бедных» и об уделении гендерным проблемам все большего внимания в вопросах, связанных с развитием средств информации.</p>

Ожидаемый результат 5 – Усиление потенциала учебных заведений, занимающихся подготовкой работников средств информации и образованием в области журналистики, с тем чтобы достичь установленных критериев уровня подготовки, в том числе в отношении гендерного равенства

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число учебных заведений, занимающихся подготовкой работников средств информации, предлагающих высококачественные программы подготовки, основанные на подготовленных ЮНЕСКО типовых учебных программах по образованию журналистов, и стремящихся добиться соблюдения критериев высококачественной подготовки. 	<p>– Подготовленные ЮНЕСКО типовые учебные программы по образованию журналистов и критерии высококачественной подготовки адаптированы 40 учебными заведениями при соблюдении гендерного баланса учащихся.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Предоставление работникам средств информации возможностей усиления своего потенциала с целью увеличения числа качественных информационных материалов, подготавливаемых журналистами, по вопросам устойчивого развития. 	<p>– По крайней мере три региональные сети, объединяющие журналистов, представляют материалы по проблемам, связанным с устойчивым развитием.</p>

Ожидаемый результат 6 – Укрепление грамотности в области средств информации и коммуникации с целью принятия обоснованных решений

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Стратегии для кластерных стран или национальные стратегии по отслеживанию на пилотной основе состояния медийной и информационной грамотности в программах подготовки учителей. 	<ul style="list-style-type: none"> – По крайней мере 10 документов по стратегии.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Предоставление материалов, способствующих обогащению учебных программ, а также учебных пособий для подготовки учителей по вопросам, связанным с медийной и информационной грамотностью. 	<ul style="list-style-type: none"> – По крайней мере 15 учебных заведений, осуществляющих подготовку учителей, обеспечивают в рамках своих программ медийную и информационную грамотность.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Руководящие указания, обеспечиваемые организациями, объединяющими средства информации, для создателей контента из числа пользователей, отражающие основные элементы медийной и информационной грамотности. 	<ul style="list-style-type: none"> – Предоставление в распоряжение и принятие основными вещательными ассоциациями во всех 5 регионах всеобъемлющих руководящих указаний в отношении контента, создаваемого пользователями.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Использование показателей информационной грамотности. 	<ul style="list-style-type: none"> – Тестирование показателей информационной грамотности в пяти пилотных странах и использование логотипа информационной грамотности по крайней мере 100 организациями, из которых 50% являются молодежными организациями.

Главное направление деятельности 3: Содействие всеобщему доступу к информации и знаниям и развитие инфоструктур

05028

Между государствами-членами и внутри них продолжают сохраняться значительные разрывы на уровне доступа к информации и знаниям, а также в плане наличия соответствующих «инфоструктур», включая рамки политики, потенциал и также учреждения, как библиотеки и архивы. С тем чтобы сократить такие разрывы, работа будет направлена на обеспечение справедливого и недорогого доступа к информации для всех в качестве основополагающего требования в деле создания общества знаний, которые пока еще не доступны для большинства людей. В этом контексте особое значение приобретают итоги Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, в частности Женевский план действий, применительно к которому ЮНЕСКО будет по-прежнему играть роль учреждения, содействующего его выполнению, а также Форум по вопросам управления Интернетом, в котором ЮНЕСКО расширит свое участие. Рекомендация о развитии и использовании многоязычия и всеобщем доступе к киберпространству (2003 г.) станет в этой связи отправным нормативным актом.

05029

Так как всеобщий доступ к информации и знаниям зависит от среды, которая призвана способствовать процессам инклюзивной информации, деятельность будет сосредоточена на достижении цели, заключающейся в обеспечении информации для всех, путем уменьшения сохраняющихся разрывов в доступе к информации и знаниям. С этой целью ЮНЕСКО будет содействовать разработке эффективной политики и стратегии, направленных на укрепление информационной грамотности, сохранение информации, усиление информационной этики,

информации в целях развития и доступности информации, – то есть применительно ко всем приоритетным задачам, установленным программой «Информация для всех» (ПИДВ), между-народные и национальные масштабы которой будут расширены. Деятельность будет сосредоточена на разработке и осуществлении рамок политики и укреплении потенциала в отношении обеспечения всеобщего доступа к информации и ее распространения. Деятельность будет, в частности, касаться удовлетворения потребностей Африки и будет отличаться четко сформулированной гендерной направленностью. Важной составной частью этого направления деятельности станет укрепление доступности информации для лиц, находящихся в наименее благоприятном положении, включая представителей коренных народов и группы меньшинств, а ИКТ будут использоваться с целью наделяния новыми правами и возможностями молодежи, в первую очередь проживающей в конфликтных и постконфликтных регионах. Особый упор будет также сделан на обеспечении доступности разнообразного и многоязычного информационного контента одновременно в качестве вклада в осуществление межсекторальной платформы «Языки и многоязычие», а также в плане расширения онлайн-доступа к государственной и правительственной документации, особенно в странах Африки и МОСРГ.

05030

Усилия будут также направлены на укрепление инфоструктур в целях обеспечения устойчивого развития путем постоянного усиления роли библиотек и архивов в качестве основных институтов распространения и сохранения информации и знаний. Ключевым элементом в этом отношении заключается в усилении потенциала для специалистов в области информации, с тем чтобы они были в большей степени подготовлены к новым возможностям и проблемам, которые возникают в связи с развитием информационного общества применительно к библиотекам и архивам, в том числе тем, которые связаны с увеличением объемов цифрового информационного контента.

05031

Другим важным направлением деятельности станет сохранение документального наследия, ибо не может быть никакого доступа к информации, если она должным образом не сохраняется. В рамках программы «Память мира» и действующих в ее рамках реестров, цель которых заключается в сохранении и распространении во всем мире имеющих большую ценность архивных материалов и библиотечных коллекций, усилия будут направлены на обеспечение сохранности оригинальных материалов и повышение осознания значения наследия и памяти в качестве вклада в копилку знаний. Так как наследие и доступ к знаниям относятся к основным приоритетам ЮНЕСКО, озабоченность по поводу возможности исчезновения значительной части «Памяти мира» будет по-прежнему находить воплощение в осуществлении как самой указанной программы, так и «Хартии сохранения цифрового наследия» (2003 г.). Будет также обеспечиваться сотрудничество со всеми партнерами в рамках расширения проекта создания Всемирной цифровой библиотеки, который позволит обеспечить доступность значительных по объему коллекций всех культур мира на бесплатной основе и укрепить языковое многообразие в Интернете, тем самым усиливая цифровую представленность и обеспечивая качественный информационный контент в киберпространстве, к чему как раз и призывали участники Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества.

05032

С учетом своего очевидного межсекторального характера, программа «Коммуникация и информация» будет также содействовать укреплению стратегий, направленных на расширение использования ИКТ в плане приобретения знаний и их совместного использования. В этом контексте Организация будет продолжать оказывать поддержку усилиям государств-членов по улучшению качества и усилению воздействия с помощью ИКТ учебных и обучающих процессов, тем самым содействуя достижению целей образования для всех (ОДВ). В сотрудничестве с партнерами из частного сектора будет продолжаться оказание помощи государствам-членам в плане содействия использованию ИКТ при подготовке учителей, в частности с помощью межсекторальной платформы «Укрепление обучения с помощью ИКТ». Другой ключевым элементом будет заключаться в оказании содействия расширению доступа к научной информации благодаря использованию ИКТ, открытому доступу к политике и стратегиям, а также более широкому использованию бесплатных инструментов и бесплатного информационного контента во всех областях компетенции ЮНЕСКО.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Ожидаемый результат 7 – Оказание помощи государствам-членам в разработке и принятии гендерно-инклюзивных рамок политики с целью обеспечения всеобщего доступа к информации и ее распространения

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none"> ■ Расширение международных и национальных масштабов программы «Информация для всех» (ПВДВ). 	<ul style="list-style-type: none"> – Распространение пересмотренного стратегического плана ПВДВ среди всех государств-членов; создание/укрепление пяти национальных комитетов по программе «Информация для всех»; подготовка политических и стратегических наборок по вопросам информации/знаний, содержащих более значительный гендерный компонент, и принятие указанных наборок в одной стране в каждом регионе; разработка стратегии по оказанию помощи 10 странам в деле разработки политики с уделением приоритетного внимания Африке, МОСРГ и НРС.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Углубление понимания роли информации в сфере развития. 	<ul style="list-style-type: none"> – Включение в документы по страновому программированию Организации Объединенных Наций для пяти стран проблематики, связанной с управлением информацией; создание и придание оперативного характера партнерским отношениям между пятью государственными/частными организациями, занимающимися оказанием поддержки всеобщему доступу к информации; увеличение на 15% числа участников механизмов ЮНЕСКО в рамках ВВИО, в том числе в отношении инициатив, связанных с управлением Интернетом.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Доступность информации для групп, находящихся в наименее благоприятных условиях, и групп меньшинств. 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка учебного пособия, посвященного включению языков меньшинств в киберпространство; подготовка руководящих указаний для 10 стран в отношении разработки политики, предназначенной оказывать содействие в расширении доступа к информации и знаниям для лиц с особыми потребностями.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Онлайн-доступ к государственным и правительственным документам, в частности в странах Африки и МОСРГ. 	<ul style="list-style-type: none"> – Реализация в 10 странах руководящих указаний в отношении содействия доступу к государственной/правительственной информации.

Ожидаемый результат 8 – Усиление сохранности документального наследия в государствах-членах

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Осознание важности сохранения документального наследия. 	<ul style="list-style-type: none"> – Увеличение на 15% числа заявок на включение в реестр «Память мира» (в настоящее время 160); создание пяти новых национальных комитетов (в настоящее время их насчитывается около 40); увеличение с 10 до 15 числа стран, присоединившихся к принципам Хартии о сохранении цифрового наследия ЮНЕСКО.

Ожидаемый результат 9 – Содействие развитию инфраструктуры в целях устойчивого развития государств-членов и их эффективного управления

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Роль библиотек и архивов в устойчивом развитии. 	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка пяти национальных стратегий, нацеленных на усиление роли библиотек и архивов; начало осуществления проекта создания Всемирной цифровой библиотеки; введение в действие пяти служб цифровой библиотеки.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Укрепление потенциала специалистов по вопросам информации, с тем чтобы они лучше могли справиться с проблемами, связанными с цифровыми технологиями. 	<ul style="list-style-type: none"> – В рамках семинаров по укреплению потенциала в Африке, арабском регионе, Азии и Тихом океане, в Латинской Америке и Карибском бассейне подготовка 200 сотрудников библиотек и архивов.

Ожидаемый результат 10 – Оказание помощи государствам-членам в разработке стратегий, предусматривающих использование ИКТ в приобретении знаний и их совместном использовании

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Оценка качества и воздействия педагогических и учебных процессов с помощью ИКТ и использование ИКТ в целях улучшения подготовки учителей. 	<ul style="list-style-type: none"> – Эффективная интеграция ИКТ в процессы обучения и/или преподавания по крайней мере в двух регионах; показатели изменения воздействия использования ИКТ на образование и тестирование этих показателей по крайней мере в пяти странах; создание пяти сетей, объединяющих работающих в общинах учителей; создание пяти региональных цифровых хранилищ образовательных материалов в результате сотрудничества по линии Юг-Юг.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Доступ к научной информации. 	<ul style="list-style-type: none"> – Оценка потребителями по крайней мере в трех регионах многоязычной платформы, предназначенной для совместного использования открытых научных ресурсов; достижение соглашений с тремя издателями с целью облегчения доступа к современным научным знаниям; принятие в пяти странах политических решений в отношении обеспечения открытого доступа к научным знаниям.
<ul style="list-style-type: none"> ■ Инструменты, обеспечивающие открытый доступ к образованию и управлению информацией, а также политика и стратегия открытого доступа. 	<ul style="list-style-type: none"> – Открытая платформа по вопросам подготовки путем расширения сферы ее действия за счет новых служб и партнеров с 10% до 15%, начиная с нынешних 1 700 ресурсов и 600 участников; создание программного обеспечения на основе открытых источников для целей создания сети и расширение охвата.

**Статистический институт
ЮНЕСКО (СИУ)**

Межсекторальные платформы

**Подразделения
на местах – Управление
децентрализованными
программами**

**В. Службы, связанные
с программой**

**С. Программа участия
и стипендии**

Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)

СИЮ

Обычный бюджет							
	34 С/5 Утвержд.	34 С/5 Утвержденный на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисления в/(из)	34 С/5 Утвер- жденный с корректиров- ками	35 С/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет	Итого, 35 С/5 предлагаемый
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Финансовые ассигнования	9 020 000	9 020 000	–	9 020 000	(131 200)	239 800	9 128 600

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 С/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

06001

Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) был создан в целях содействия развитию культуры фактологически обоснованной политики как на национальном, так и на международном уровнях посредством сбора и использования высококачественных своевременных данных в областях образования, науки и технологии, культуры и коммуникации. Задача СИЮ состоит в том, чтобы предоставлять международно сопоставимые статистические сведения государствам-членам с целью информирования лиц, ответственных за принятие решений, и содействия демократическому обсуждению в областях компетенции ЮНЕСКО. С этой целью Институт применяет высоко профессиональные стандарты и пользуется автономией в процессе сбора и анализа данных.

06002

Как указывается в Среднесрочной стратегии СИЮ на 2008-2013 гг. главной целью Института является повышение качества данных СИЮ. Эта цель четко отражена в ожидаемых результатах по различным главным направлениям деятельности (ГНД).

Главное направление деятельности 1:

Ответственность за межнациональные статистические данные

06003

СИЮ будет проводить широкие консультации с ЮНЕСКО и другими пользователями межнациональных статистических данных (Организация Объединенных Наций и другие международные учреждения, лица, определяющие национальную политику, исследователи и НПО) с целью обеспечения сбора на регулярной основе основных данных, необходимых для понимания изменений в областях компетенции ЮНЕСКО и, в частности, для мониторинга прогресса в деле достижения международно согласованных целей. Кроме того, сеть консультантов СИЮ по вопросам статистики на местах в сотрудничестве с подразделениями на местах будет развивать более тесные связи с национальными специалистами по статистике и лицами, определяющими политику.

06004

СИЮ будет продолжать улучшать существующие методы сбора международных статистических данных в областях деятельности ЮНЕСКО. Эти методы будут разрабатываться и применяться для сбора более актуальных в отношении политики данных, они позволят повысить качество их и будут включать сбор сопутствующей информации. В частности, СИЮ будет более широко осуществлять Программу оценки и мониторинга грамотности (ЛАМП) на основе опыта, накопленного в пилотных странах. Программа ЛАМП предусматривает проведение подробного анализа навыков грамотности населения, что имеет важное значение для разработки эффективной политики.

06005

Будет проводиться более широкое использование соответствующих данных, получаемых из вторичных источников, с целью избежания дублирования сбора данных, придания качественно нового аспекта существующим данным, а также расширения охвата и повышения качества данных.

06006

Усовершенствованные процедуры обеспечения качества данных, применяемые СИЮ, будут использоваться в ходе обычной обработки, включая обработку метаданных. Кроме того, будут подготовлены руководящие указания в отношении использования передового опыта с целью обеспечения прозрачности процедур и методологий Института.

06007

Будет обеспечено более широкое распространение данных с помощью Интернета и других электронных средств. Кроме того, будут предприняты меры по совершенствованию контента, функций и интерфейса пользователя статистической базой данных СИЮ с целью обеспечения более широкого доступа к данным в режиме он-лайн и их распространения.

06008

Повышение уровня своевременности статистических данных имеет важное значение для статистики в области образования. Одно из главных препятствий, стоящих на пути достижения этой задачи, связано с необходимостью выпуска публикаций основных данных на циклической основе. Проверка показателей и оценка данных проводятся с учетом конкретных публикаций, независимо от того, когда получены данные. В связи с этим СИЮ представит концепцию системы скользящего сбора и публикации данных в области образования, которая послужит мощным внутренним стимулом для сокращения времени, требующегося для обработки данных.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Совершенствование статистической базы данных ЮНЕСКО в плане повышения качества данных и расширения охвата как существующих, так и исторических данных, включая соответствующие метаданные, и улучшение онлайн-доступа для пользователей

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
■ Обновление на ежегодной основе базовых показателей в области образования, по меньшей мере для 85% всех стран.	– 76% в 2008 г.
■ Повышение качества и расширение сферы регионального и глобального охвата для основных показателей.	– Индекс, основанный на данных по ряду регионов ОДВ, и содержащий средние значения по 15 основным показателям.

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Включение в стандартную рассылку данных СИЮ показателей основных тенденций в области образования за период 1970-1995 гг. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Число наиболее запрашиваемых данных в онлайн-ом центре данных. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Применение результатов, полученных в рамках системы мониторинга качества данных СИЮ. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Объем метаданных, доступных для внутренних и внешних пользователей данных СИЮ. 	– <i>Фактическое отсутствие метаданных на существующем веб-сайте.</i>

Улучшение своевременности, сбора, обработки и представления данных

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сокращение к концу 2011 г. средней продолжительности между окончанием учебного года в странах и представлением данных на один месяц. 	– <i>11 месяцев в 2008 г.</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сокращение ежегодно на 10 дней средней продолжительности между получением данных и первой рассылкой СИЮ. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Более частое обновление базы данных СИЮ в качестве меры перехода к системе скользящего сбора и выпуска данных. 	– <i>База данных СИЮ обновляется два раза в год.</i>

Повышение актуальности информации с целью оказания содействия процессу формулирования политики и принятия решений путем разработки новых международных статистических обследований с использованием современных инструментов и методологии сбора и обработки данных

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ К 2011 г. сбор и анализ данных по 9-12 странам в рамках Программы оценки мониторинга грамотности (ЛАМП). 	– <i>По пяти странам к концу 2009 г.</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Применение новой методологии сбора международных данных в отдельных областях культуры в соответствии с пересмотренными рамками для статистических данных в области культуры. 	

Улучшение координации с другими международными и региональными организациями, участвующими в производстве и распространении сопоставимых данных с целью более эффективного удовлетворения потребностей в международных и национальных данных

<i>Показатели эффективности</i>	<i>Контрольные показатели</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Пилотное применение на региональном уровне инструментов обследования в соответствии с примером сотрудничества в рамках СОЕ (СИЮ/ОЭСР/Евростат) с целью более эффективного удовлетворения потребностей региональных партнеров, таких как Африканский союз. 	<p>– Обычно на региональном уровне не применяются стандарты СИЮ.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Согласование определений СИЮ по показателям в области образования с такими региональными учреждениями, как Евростат. 	<p>– В различных регионах при сборе данных используются свои определения данных.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Сокращение при рассылке излишнего количества сопоставимых данных, включая согласование наборов показателей. 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Более частый обмен данными между международными статистическими организациями. 	

Главное направление деятельности 2: Разработка соответствующих методологий и стандартов

06009

СИЮ будет более активно применять стандарты сбора международных данных в областях образования, науки, культуры и коммуникации. Будут выпущены новые руководящие указания для государств-членов с целью повышения их информированности и лучшего понимания существующих стандартов. В частности, СИЮ продолжит проведение консультаций на глобальном уровне в отношении предлагаемого пересмотра *Международной стандартной классификации образования* (МСКО) 1997 г., которая будет представлена участникам Генеральной конференции в 2011 г.

06010

Пересмотренные *рамки ЮНЕСКО по статистическим данным в области культуры* будут содействовать совершенствованию политики ЮНЕСКО в области культуры и послужат ориентиром для государств-членов для определения взаимосвязи культуры с целями в области развития. В этом стандарте будут должным образом учтены различные национальные подходы к области культуры, что обеспечит возможность его гибкого применения. Этот стандарт будет служить в качестве основы для подготовки новых обследований в отдельных областях культуры на основе тесных консультаций с Сектором культуры.

06011

СИЮ проведет более подробный обзор применения в развивающихся странах разработанного ОЭСР Руководства *Фраскати* по сбору и использованию статистических данных в области НИОКР с целью повышения уровня сопоставимости их данных в области науки путем применения соответствующих принципов для адаптации стандартов ОЭСР.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Выявление новых потребностей в информации, касающейся политики, для мониторинга в области развития в консультации с программными секторами ЮНЕСКО, государствами-членами и партнерскими учреждениями и разработка новых международно сопоставимых показателей для оценки этих потребностей

Показатели эффективности:

- осуществление рекомендаций целевых групп в отношении показателей качественного уровня учителей и финансирования образования;
- проведение оценки рекомендаций Всемирных конференций по образованию с точки зрения потребностей в информации и разработки стратегии сбора данных;
- пересмотр и распространение технических руководящих указаний и глоссария статистических данных по образованию;
- разработка группы опорных международных показателей оценки навыков грамотности и счета на ступени начального образования.

Пересмотр международных классификаций статистических данных в областях образования, культуры, коммуникации, науки и технологии, включая добавления и изменения с целью учета новых потребностей, касающихся политики в этих областях

Показатели эффективности:

- пересмотр структуры МСКО и принятие рекомендаций государствами-членами в 2011 г.;
- изложение основного содержания МСКО на веб-сайте СИЮ для 90% всех стран;
- разработка международных стандартов другими статистическими организациями, которые СИЮ использует с целью более эффективного учета контекстов и приоритетов развивающихся стран в областях естественно-научной, технологической и информационной грамотности.

Популяризация статистических стандартов СИЮ и их использование другими учреждениями и более широкое применение стандартов СИЮ в национальных программах в области статистики и увеличение в результате этого объема международно сопоставимых данных в областях образования, науки, культуры и коммуникации

Показатели эффективности:

- согласование подходов к сбору статистических данных в области образования, используемых в административной документации, при проведении обследований домашних хозяйств и переписи населения;
- разработка руководящих указаний в отношении данных об успеваемости в области образования.

Главное направление деятельности 3: Создание потенциала специалистов в области сбора и использования статистических данных

- 06012** СИЮ окажет помощь странам в укреплении их потенциала в области сбора, обработки, контроля качества, анализа и распространения данных путем организации подготовки и других форм поддержки. Кроме того, СИЮ будет стремиться оказывать активную, с точки зрения затрат, помощь на основе сотрудничества с центральными подразделениями ЮНЕСКО и, более того, с региональными/кластерными бюро, институтами ЮНЕСКО и региональными статистическими учреждениями.
- 06013** Эта задача будет в основном решаться путем укрепления деятельности СИЮ на местах. Главная цель заключается по-прежнему в повышении качества данных. СИЮ в рамках укрепления своей деятельности на местах будет тесно сотрудничать с национальными специалистами по статистике с целью проведения оценок качества данных, которые помогут выявить и исправить недостатки национальных систем производства данных и разработать планы сбора и обработки данных, способствующие представлению международных данных СИЮ.
- 06014** В Африке, где по-прежнему сохраняются серьезные проблемы, СИЮ будет укреплять партнерские связи с региональными сетями и другими соответствующими региональными учебными учреждениями с целью популяризации или содействия применению передового опыта в области статистики. В области образования главными партнерами будут рабочая группа по статистике в области образования АРОА, Африканский союз и АФРИСТАТ. В области естественных наук СИЮ будет оказывать поддержку осуществлению стратегии НЕПАД, предусматривающей создание обсерватории и разработку статистических показателей, а в области коммуникации СИЮ окажет поддержку Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Африки в рамках партнерства по оценке роли ИКТ в развитии.
- 06015** По мере возможности поддержка будет предоставляться в области создания статистического потенциала либо в рамках организуемых на регулярной основе учебно-практических семинаров СИЮ, либо в качестве составной части общесистемной инициативы ЮНЕСКО по созданию потенциала. Подготовка будет также организована на базе институтов и других соответствующих региональных учреждений, особенно в Африке.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Повышение качества анализа достоинств и недостатков циклов производства национальных данных

Показатели эффективности:

- ежегодное проведение в четырех странах оценки качества данных, используя рамки, разработанные СИЮ и Всемирным банком для статистических данных в области образования;
- оказание поддержки странам по вопросам использования средств самооценки;
- компоненты создания потенциала в рамках секторальных проектов в области развития.

Расширение предоставления технических консультаций странам

Показатели эффективности:

- ежегодное предоставление консультативных услуг 12 странам по вопросам составления планов сбора и обработки статистических данных в области образования;
- ежегодное посещение национальных объектов в 20 странах;
- число национальных статистиков и специалистов по планированию политики, прошедших подготовку в рамках региональных учебно-практических семинаров по использованию средств сбора данных в областях образования, науки и технологии, а также проведение статистического анализа.

Расширение сотрудничества с другими учреждениями, действующими в области развития, с целью создания статистического потенциала и укрепления сетей стран, экспертов и учреждений

Показатели эффективности	Контрольные показатели
<ul style="list-style-type: none">■ Создание четырех региональных сетей для оказания помощи в проведении ЛАМП.	– В 2008 г. существовала только одна региональная сеть.
<ul style="list-style-type: none">■ Установление сотрудничества двух африканских региональных высших учебных заведений с СИЮ по вопросам подготовки и оказания технической помощи.	

Главное направление деятельности 4: Мониторинг и анализ межнациональных данных

06016

Принимая во внимание время и расходы, связанные со сбором данных, СИЮ должен обеспечить по возможности максимально эффективное использование имеющихся данных. Институт будет продолжать работать в партнерском сотрудничестве с широким кругом других исследователей и пользователей данных с целью анализа и обработки межнациональных данных. СИЮ будет продолжать выпускать основные публикации, в которых содержится первоначальный анализ данных и которые улучшают профиль основных показателей.

06017

Мандат СИЮ включает предоставление профессиональных консультаций и обеспечение качества статистических данных в выпускаемых всеми секторами основных публикациях ЮНЕСКО, с тем чтобы политика ЮНЕСКО базировалась на проверенных международных данных. Институт будет вносить вклад в подготовку основных международных публикаций других учреждений, предоставляя анализ на основе своих баз данных. Кроме того, СИЮ будет выпускать свои собственные доклады с целью выявления основных проблем, стоящих перед международным сообществом.

06018

В надлежащих случаях СИЮ будет проводить анализ и прогнозы на основе временных рядов в целях информирования лиц, определяющих политику, о прогнозируемых тенденциях и сценариях. Эти публикации будут иметь особо важное значение для оценки прогресса в деле достижения ЦРТ, ОДВ и других международных целей.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода

Продолжение и совершенствование программы СИЮ в области исследования и анализа для придания данным ЮНЕСКО большей ценности

Показатели эффективности:

- число всемирных и региональных статистических докладов, тематических анализов и других продуктов;
- число содержащих анализ, являющихся вкладом в подготовку Всемирного доклада по мониторингу ОДВ, Доклада о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, всемирных докладов ЮНЕСКО и других статистических обзоров.

Предоставление рекомендаций и оказание поддержки по вопросам обработки и использования межнациональных сопоставимых данных в областях компетенции ЮНЕСКО

Показатели эффективности:

- помощь региональным учреждениям по вопросам использования ими данных, рассылаемых СИЮ;
- число технических публикаций и руководящих указаний по использованию данных.

Межсекторальные платформы

07001

О межсекторальном и междисциплинарном характере деятельности ЮНЕСКО наглядно свидетельствует формирование на базе содержащихся в документе 34 С/4 стратегических программных целей 12 межсекторальных платформ, осуществление которых было начато в двухлетнем периоде 2008-2009 гг. Межсекторальные платформы задумывались как средство повышения качества, уровня согласованности и актуальности процессов разработки и выполнения программы ЮНЕСКО. Обеспечивая выполнение программы на основе координации деятельности своих секторов, Организация может использовать одно из своих главных сравнительных преимуществ в многосторонней системе. Кроме того, платформы открывают возможность для перехода к беспрепятственному взаимодействию секторов и реализации подхода «Единая ЮНЕСКО» на глобальном, страновом и региональном уровнях с опорой на совместно определенные цели, согласованные стратегии и конкретные для каждой платформы результаты.

07002

Осуществление этих 12 межсекторальных платформ будет продолжаться в течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. с учетом результатов и выводов, полученных в текущем двухлетнем периоде, а также указаний в отношении подготовки проекта документа 35 С/5, данных Исполнительным советом на 180-й сессии. Однако для уточнения ориентации и целей различных платформ в документе 35 С/5 предлагается провести различие между координационными и тематическими межсекторальными платформами.

07003

Координационные межсекторальные платформы должны объединить деятельность всех подразделений Организации по удовлетворению потребностей того или иного региона или группы стран с конкретными отличительными особенностями. Эти платформы должны обеспечить осуществление согласованных стратегий и достижение совместно определенных ожидаемых результатов и управлять мероприятиями на основе финансовых ассигнований конкретных секторов. Деятельность тематических межсекторальных платформ будет ориентирована на конкретные темы или области; эти платформы будут координировать, направлять и возглавлять работу программных секторов в рамках согласованной стратегии с совместно определенными ожидаемыми результатами и на основе целевых финансовых ассигнований участвующих секторов или подразделений на местах. Предполагается, что в деятельности всех платформ будут участвовать как Штаб-квартира, так и подразделения на местах. Будут также созданы механизмы для совершенствования и повышения эффективности сотрудничества с подразделениями на местах, в частности путем определения методов, с помощью которых платформы могут оказывать целевое содействие и вносить вклад в общие процессы странового программирования. Всем платформам дано указание уделять первоочередное внимание укреплению потенциала и консультированию по вопросам политики, а также деятельности по осуществлению двух глобальных приоритетов Организации – «Африка» и «Гендерное равенство».

07004

Что касается бюджетных средств, то деятельность каждой платформы финансируется каждым участвующим программным сектором, а подробные отчеты по этому вопросу будут включаться в предусмотренные уставными документами доклады (документы ЕХ/4), которые выходят два раза в год. В целях обеспечения достаточного объема средств на согласованные мероприятия в течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. программные сектора должны выделить такой же объем

ресурсов, который был запланирован и выделен на двухлетний период по документу 34 C/5. Межсекторальным платформам также предложено привлекать для осуществления своих мероприятий внебюджетные средства. Кроме того, администратору каждой платформы рекомендовано предусмотреть оценку деятельности своей платформы.

07005

В число трех координационных межсекторальных платформ входят:

- (a) приоритет «Африка»: координация и мониторинг Плана действий в интересах Африки – с участием всех секторов под руководством ADG/AFR;
- (b) содействие осуществлению Маврикийской программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ) – с участием всех секторов под руководством ADG/SC;
- (c) оказание поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий – с участием всех секторов под руководством DDG.

07006

В число девяти тематических межсекторальных платформ входят:

- (a) естественно-научное образование – с участием КП I, II, III и IV под руководством ADG/SC;
- (b) ВИЧ и СПИД – с участием всех секторов под руководством ADG/ED;
- (c) образование в интересах устойчивого развития – с участием всех секторов под руководством ADG/ED;
- (d) содействие обучению с использованием ИКТ – с участием КП I и V под руководством ADG/CI;
- (e) укрепление национальных исследовательских систем – с участием КП I, II, III и V под руководством ADG/SHS;
- (f) языки и многоязычие – с участием всех секторов под руководством ADG/CLT;
- (g) содействие диалогу между цивилизациями и культурами и культуре мира – с участием всех секторов под руководством ADG/CLT;
- (h) деятельность ЮНЕСКО в области изменения климата – с участием всех секторов под руководством ADG/IOC;
- (i) прогнозирование и перспективный анализ – с участием всех секторов под руководством ADG/BSP.

07007

Для трех предлагаемых координационных межсекторальных платформ предусматриваются следующие согласованные стратегии и ожидаемые результаты:

- (a) *Приоритет «Африка»: координация и мониторинг Плана действий в интересах Африки*

07008

Платформа «Приоритет – Африка», представляющая собой региональную межсекторальную платформу, призвана играть важную роль в содействии процессу региональной и субрегиональной интеграции в Африке и в поддержке мероприятий, способствующих региональной интеграции в областях компетенции Организации. В течение двухлетнего периода 2008-2009 гг. удалось создать и постепенно адаптировать стратегии, структуры, методы работы, а также определить сферу охвата и мероприятия платформы.

07009

После вступления в 2010-2011 гг. в оперативную фазу у платформы будут следующие цели:
(i) использовать в качестве исходной основы для своей деятельности решения и директивные документы Африканского союза и региональных экономических сообществ по вопросам

содействия региональной интеграции в различных областях компетенции ЮНЕСКО, в частности План действий на второе Десятилетие образования в интересах развития Африки, Африканский сводный план действий в области науки и техники, План действий по созданию индустрий культуры и решения о связях между образованием и культурой, о мире и о безопасности и об окружающей среде; (ii) создавать оптимальные условия для выполнения обязательств, взятых Организацией по каждому из этих документов/решений перед африканскими инстанциями.

07010

В этих целях она будет стремиться привлекать – как в плане программы, так и бюджета – программные сектора и внешних партнеров, а также компетентные африканские организации к проведению мероприятий, перспективных с точки зрения планирования и обеспечения надежной региональной интеграции. Таким образом, платформа «Приоритет – Африка» должна обеспечивать поддержку проводимых мероприятий, давать толчок новым мероприятиям и определять проекты, которые могут быть осуществлены программными секторами. В этом отношении Исполнительный совет в своем решении 179 EX/16 (II и III) предложил платформе участвовать в мониторинге осуществления решений о расширении границ континентального шельфа и о ЕРАИФТ.

07011

Таким образом, эта платформа:

- в области **образования** будет уделять особое внимание проведению мероприятий в рамках Второго десятилетия образования в интересах развития Африки с триединой задачей: (i) больше и лучше готовить преподавателей; (ii) сократить число неграмотных; (iii); укрепить/создать сети центров передового опыта/кафедр ЮНЕСКО, особенно в областях, имеющих стратегическое значение для развития Африки;
- в области **культуры** внесет вклад в реализацию второго этапа подготовки «Всеобщей истории Африки», а также в реализацию новых направлений работы в рамках проекта «Невольничий путь» с помощью подготовки школьных учебников и учебно-методических материалов, а также атласа и карт, иллюстрирующих вклад Африки в общечеловеческую цивилизацию. Она будет также содействовать развитию потенциала индустрии культуры и творчества в интересах социально-экономического сближения и интеграции;
- в области **естественных наук** будет поощрять привлечение африканских организаций и заинтересованных сторон, а также внешних партнеров и действующих на континенте подразделений Организации к участию в осуществлении следующих трех устойчивых флагманских проектов: (i) укрепление потенциала в области научной политики с целью создания в максимально возможном числе африканских государств стратегических основ для развития науки, а также подготовки местных специалистов для обеспечения такого развития; (ii) преподавание естественных и инженерных наук с целью создания на континенте критической массы специалистов, необходимых для обеспечения развития науки; (iii) создание сети виртуальных университетских городков, призванных компенсировать нехватку преподавателей естественно-научных дисциплин с помощью дистанционного обучения в рамках континентальной сети виртуальных центров;
- в области **окружающей среды** будет участвовать (i) в процессе институционального, педагогического и географического укрепления ЕРАИФТ; (ii) в создании и развитии междуниверситетских сетей образования и оказания экспертных услуг населению прибрежных районов и в поддержке процессов расширения границ африканского континентального шельфа;
- в области укрепления мира и превентивного управления будет поддерживать, в частности, форум для обеспечения мирного будущего в районе Африканского Рога с помощью научно-исследовательских мероприятий и создания механизмов превентивного управления в интересах мира.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- укрепление межсекторального подхода к проблематике региональной интеграции в Африке;
- расширение и активизация участия африканских организаций, занимающихся вопросами интеграции, в инициированных ЮНЕСКО процессах содействия.

(b) Содействие осуществлению Маврикийской программы действий в интересах устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ)

07012

Являясь основой для консолидированного вклада ЮНЕСКО в осуществление Маврикийской стратегии, межсекторальная платформа будет использовать комплексный подход к обеспечению устойчивых условий жизни и устойчивого развития островов с акцентом на межрегиональные связи и сотрудничество. Мероприятия в поддержку МОСРГ будут нацелены главным образом на расширение и развитие качественного образования, ориентированного преимущественно на проблемы и потребности МОСРГ, поощрение использования фактологически обоснованной политики в интересах устойчивого развития и разработку на ее базе эффективных методов деятельности в местных условиях, а также на сохранение материального и нематериального наследия.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- включение важных для МОСРГ ключевых проблем, таких как изменение климата, местные знания и связи между биологическим и культурным разнообразием, в образовательные и просветительские программы и политику в качестве вклада в ДОУР ООН;
- оказание содействия государствам-членам, относящимся к МОСРГ, в разработке и осуществлении рамочной политики, методов и средств для обеспечения устойчивого образа жизни на островах;
- разработка, распространение и применение в регионах МОСРГ комплексной политики и методов охраны и рационального использования природного и культурного наследия;
- укрепление механизмов участия и общинных сетей в целях разработки программ и политики в области устойчивого развития с уделением особого внимания расширению прав и возможностей молодежи, доступу к знаниям и роли ИКТ.

(c) Оказание поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий

07013

Эта платформа, в которой участвуют все пять крупных программ, будет основой для оказания оперативной помощи странам, пострадавшим от конфликтов и стихийных бедствий, начиная с первой помощи и работ по ликвидации последствий и заканчивая более долгосрочными усилиями по восстановлению и развитию посредством:

- предоставления консультативных услуг по вопросам разработки упреждающей политики и создания потенциала для восстановления национальных потенциалов в области планирования и управления в целях решения возникших задач и проблем;
- оказания поддержки диалогу, мерам по укреплению доверия и примирению, в частности посредством предоставления в распоряжение лиц, ответственных за разработку политики на местном и национальном уровнях, подкрепленной исследованиями и анализом информации и создания условий для дискуссии и диалога по вопросам политики в целях уточнения возможностей для примирения и реконструкции и укрепления на национальном уровне чувства ответственности;
- расширения прав и возможностей местных общин в плане их участия в мирных процессах и удовлетворения их потребностей в доступе к важнейшей информации;

- оказания поддержки профессиональным сообществам в соответствии с их конкретными потребностями.

07014

В центре деятельности ЮНЕСКО будут находиться гуманитарные и институциональные аспекты оказания помощи, восстановительных работ и реконструкции. Приоритетным для платформы будет удовлетворение потребностей, возникающих в результате нарушения или прекращения деятельности образовательных и культурных учреждений, а также средств информации, принятие мер по смягчению психологических травм, вызванных конфликтом или стихийным бедствием, и ликвидация угроз культурному и биологическому разнообразию, возникающих в результате конфликтов или стихийных бедствий. В рамках усилий по ликвидации последствий конфликтов и восстановлению особое внимание будет уделяться коренным причинам конфликтов и содействию усилиям по организации диалога и примирению в национальном масштабе, с тем чтобы уменьшить вероятность обратного сползания к конфликту. В контексте ситуаций после стихийных бедствий будет оказана поддержка в полномасштабном включении мер по подготовке к стихийным бедствиям в усилия по устранению последствий и восстановлению, в частности путем содействия более широкому использованию во всем мире систем более раннего предупреждения.

07015

На глобальном уровне платформа будет выступать за утверждение роли ЮНЕСКО в рамках общего координационного механизма ООН путем участия в комплексных мероприятиях ООН в постконфликтных ситуациях и ситуациях после бедствий, особенно в плане единой оценки потребностей, призывов к совместным действиям УКГД, стратегических и программных рамок, а также механизмов финансирования. Она будет стремиться к укреплению сотрудничества с региональными межправительственными организациями и развитию стратегического партнерства с НПО и профессиональными ассоциациями, участвующими в миростроительстве.

07016

На оперативном уровне платформа будет поддерживать подразделения на местах в их деятельности в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий посредством координации поддержки программы, создания необходимых инфраструктур и содействия в разработке административных механизмов и мер.

07017

В рамках Организации платформа будет стремиться привлечь соответствующие центральные службы к анализу административных процедур, действующих в ситуациях ПКПБ, с целью внедрения более совершенных методов.

07018

Деятельность будет осуществляться по пяти главным направлениям:

- реконструкция систем образования;
- оказание консультативной и экспертной помощи при урегулировании конфликтов по вопросам использования природных ресурсов, подготовки к стихийным бедствиям и уменьшения их последствий, в частности, путем интеграции систем раннего предупреждения в деятельность по ликвидации последствий конфликтов и бедствий;
- содействие восстановлению в странах возможностей для проведения исследований, разработки политики, деятельности и мониторинга в различных областях естественных, социальных и гуманитарных наук;
- охрана пострадавшего культурного и природного наследия, включая чрезвычайные меры по укреплению/восстановлению пострадавших объектов культурного наследия и учреждений культуры, а также сохранение нематериального культурного наследия, оказавшегося под угрозой;
- укрепление роли коммуникации и информации в содействии взаимопониманию, миростроительству и реконструкции, обеспечение доступа к информации гуманитарного характера в условиях стихийных бедствий, а также оказание поддержки в наращивании

институционального и кадрового потенциала в целях развития устойчивых, свободных, независимых и плюралистических средств информации и укрепления безопасности работников средств информации.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- участие в комплексных мероприятиях Организации Объединенных Наций в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий, в частности в проведении общих оценок потребностей, а также в подготовке призывов УКГД к совместным действиям, в стратегических и программных рамочных структурах, а также финансовых механизмах;
- создание надлежащих инфраструктур и административных механизмов для эффективной деятельности в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий;
- предоставление консультативных услуг в области использования природных ресурсов и восстановления учреждений в странах в ситуациях после конфликтов и стихийных бедствий;
- разработка рамок и стратегий для сохранения и охраны пострадавшего культурного наследия, включая нематериальное наследие, с целью поддержания мира и процессов обеспечения социальной сплоченности;
- поддержка посттравматической реабилитации детей и молодежи посредством мероприятий, главным образом в области художественного творчества и спорта;
- предоставление результатов фактологически обоснованного анализа и соответствующих средств в распоряжение лиц, ответственных за разработку политики, в целях содействия культурному плюрализму, межкультурному диалогу и примирению;
- содействие в расширении сетей работников средств информации и укреплении профессиональных стандартов и саморегулирующихся механизмов в постконфликтных условиях;
- укрепление потенциала средств информации по освещению процессов миростроительства, урегулирования конфликтов и подготовки к стихийным бедствиям;
- укрепление безопасности работников средств информации;
- расширение доступа к информации гуманитарного характера в условиях стихийных бедствий;
- популяризация культурного разнообразия, диалога и нематериального наследия с помощью средств информации и ИКТ;
- укрепление потенциала в области планирования, управления и реформ на национальном и местном уровнях в целях обеспечения устойчивого и справедливого восстановления и реконструкции в областях компетенции ЮНЕСКО под руководством властей страны;
- снижение уровня уязвимости в условиях повторяющихся стихийных бедствий в результате расширения систем раннего предупреждения в странах, подверженных стихийным бедствиям.

07019

Ниже приведены согласованные стратегии и ожидаемые результаты для девяти тематических межсекторальных платформ.

(a) Естественно-научное образование

07020

Межсекторальная платформа по естественно-научному образованию занимается вопросами естественно-научного, технического, инженерного и математического образования (ЕНТИМ) в интересах устойчивого развития и искоренения нищеты, а также содействует укреплению необходимых потенциалов. Задача платформы – содействовать повышению уровня естественно-научной, инженерной и технической грамотности. Кроме того, она направлена на оказание развивающимся странам содействия в создании критической массы ученых, исследователей и инженеров. Междисциплинарные мероприятия будут активизированы в приоритетных областях, указанных государствами-членами, особенно в областях, связанных с реформой учебных программ в естественно-научном образовании, дослужебной подготовкой и подготовкой без

отрыва от работы преподавателей естественных наук и математики, преподаванием естественных и инженерных наук и подготовкой соответствующих учебных материалов, образованием по вопросам этики науки и технологии, привлечением девушек и женщин в систему естественно-научного образования и обеспечением доступа к научной информации с помощью средств массовой информации. Мероприятия будут осуществляться в тесном сотрудничестве с децентрализованными научными и образовательными сетями на местах, включая институты ЮНЕСКО категории 1, в частности ИИКБА, МБП и МЦТФ.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- разработка основ общей стратегии естественно-научного образования на базе анализа данных о состоянии естественно-научного и математического образования в государствах-членах;
- оказание государствам-членам помощи во включении научной журналистики в качестве дисциплины в учебные программы по журналистике и расширение научного контента в программах общественных вещательных служб;
- расширение преподавания этики науки и технологии, особенно биоэтики, и включение этой дисциплины в учебные программы университетов.

(b) ВИЧ и СПИД

07021

ЮНЕСКО поддерживает усилия по обеспечению всеобщего доступа к комплексным программам профилактики, лечения, ухода и поддержки в связи с ВИЧ. Эта работа проводится в рамках ЦРТ (6), посвященной ВИЧ и СПИДу, в которой речь идет о том, чтобы к 2015 г. остановить эпидемию и приступить к сокращению ее масштабов. В этих условиях ЮНЕСКО располагает хорошими возможностями для решения сложных проблем в борьбе с этой эпидемией посредством всеобъемлющего подхода с участием всех секторов ЮНЕСКО. Это включает поддержку в укреплении координации и согласования, особенно на страновом уровне, где борьба с ВИЧ и СПИДом является высокоприоритетным элементом совместной программы действий нескольких организаций системы Организации Объединенных Наций и других партнеров.

07022

Межсекторальная платформа по ВИЧ и СПИДу опирается на значительную поддержку со стороны всех пяти крупных программ, а также соответствующих центральных служб при глобальной координирующей роли Сектора образования. Глобальный координатор в области ВИЧ и СПИДа представляет все сектора ЮНЕСКО на совещаниях ЮНЭЙДС и отвечает за представление спонсорам ЮНЭЙДС докладов о согласованных областях деятельности и достигнутых результатах.

07023

В 2008 г. приступили к работе четыре региональных советника по вопросам ВИЧ и СПИДа, которые базируются в Йоханнесбурге (в помещении региональной группы поддержки ЮНЭЙДС) и в региональных и кластерных бюро ЮНЕСКО в Бангкоке, Москве и Сантьяго и на которых возложена важная задача по разработке программ в рамках стратегии ЮНЕСКО. Эта работа включает межсекторальное программирование, разъяснение роли и воздействия ЮНЕСКО, привлечение дополнительных ресурсов для поддержки этой деятельности, а также поддержку коллег и партнеров в странах. В 2010-2011 гг. ЮНЕСКО будет прилагать усилия для укрепления своего потенциала по борьбе с ВИЧ и СПИДом на национальном уровне.

07024

ЮНЕСКО тесно сотрудничает со спонсорами ЮНЭЙДС, которые определяют согласованные задачи и сферы разделения труда, а также обеспечивают координацию деятельности на страновом уровне. Ниже перечислены области, в которых ЮНЕСКО играет «ведущую роль» или «роль основного партнера»:

- профилактическая работа среди молодежи в учебных заведениях (ведущая роль);

- управление и включение вопросов ВИЧ и СПИДа в русло основной деятельности (роль основного партнера);
- стратегическое планирование и укрепление кадрового потенциала (роль основного партнера);
- политика в связи с ВИЧ и СПИДом на рабочем месте (роль основного партнера);
- подготовка информации по вопросам ВИЧ и просвещение в неформальной среде (роль основного партнера);
- общий мониторинг и оценка (роль основного партнера);
- поддержка борьбы с ВИЧ и СПИДом в области диеты и питания (роль основного партнера);
- решение вопросов, связанных с ВИЧ, в среде перемещенного населения (роль основного партнера);
- совместное использование стратегической информации и вопросы подотчетности (роль основного партнера).

07025

На свои мероприятия ЮНЕСКО получает значительный объем внебюджетных средств в рамках объединенного бюджета и плана работы (ОБП) ЮНЭЙДС. Большая часть средств ОБП распределяется в соответствии с рекомендациями межсекторальной целевой группы, включая средства небольшого фонда, созданного в середине двухлетнего периода для осуществления срочных проектов по удовлетворению возникающих потребностей.

07026

Более половины деятельности ЮНЕСКО в области ВИЧ и СПИДа сосредоточена на трех основных направлениях:

1. укрепление национальных потенциалов в области планирования, осуществления и оценки основанных на правах человека образования, коммуникации и информации с целью обеспечения всеобщего доступа;
2. разработка, распространение и поддержка в использовании фактологически обоснованной политики и практики в области ВИЧ и соответствующего образования;
3. совершенствование координации действий заинтересованных сторон в области образования с помощью основных межучрежденческих структур, таких как ОБРАСПИД и межучрежденческая целевая группа ЮНЭЙДС (МЦУГ) по образованию.

07027

Достижение целей ОДВ невозможно без решения вопросов, связанных с воздействием ВИЧ и СПИДа. Действуя через ОБРАСПИД, ЮНЕСКО и ее партнеры оказывают поддержку странам в осуществлении всеобъемлющих, все более масштабных программ образования по проблемам ВИЧ и СПИДа, которые охватывают следующие области: содержание, учебные программы и материалы; подготовка и поддержка преподавателей; политика, управление и системы; обеспечение качества и использование разнообразных подходов и форм работы в системе формального и неформального образования. Достижению этих целей способствует более тесное сотрудничество между спонсорами ЮНЭЙДС и основными заинтересованными сторонами, включая национальные власти, министерства (образования, социального обеспечения, здравоохранения, труда и другие), двусторонние учреждения и группы гражданского общества на страновом уровне. Усилия ЮНЕСКО также сосредоточены на увеличении масштабов профилактики ВИЧ с использованием комбинированных подходов, включая комплексное просвещение по вопросам половых связей, ВИЧ/СПИДа и заболеваний, передаваемых половым путем. Приоритетное значение на всех уровнях придается мерам по борьбе с ВИЧ и СПИДом, принимаемым национальными системами образования с использованием всех возможностей на всех этапах, включая профилактику, лечение, уход, поддержку и всеобщий доступ.

07028

Все сектора/крупные программы вносят вклад в укрепление и совершенствование секторальной политики и практики в области образования в связи с ВИЧ и СПИДом посредством следующих мероприятий: (i) подготовка ученых в университетах и научно-исследовательских центрах для работы над проблемами ВИЧ и СПИДа и распространение научной информации; (ii) меры по предотвращению дискриминации в отношении больных ВИЧ и СПИДом, главным образом, через просвещение молодежи и совершенствование политики и практической деятельности местных органов власти; (iii) разработка подходов, учитывающих гендерную и культурную проблематику; (iv) разработка и осуществление стратегий в области информации и коммуникации, ориентированных на деятельность по профилактике, и подготовка специалистов в области информации и ее средств.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- расширение возможностей государств-членов в области планирования, осуществления и оценки основанных на правах человека образования, коммуникации и информации в интересах всеобщего доступа с учетом социо-культурных факторов;
- более широкое использование государствами-членами междисциплинарных и межсекторальных подходов к разработке, распространению и поддержке в использовании фактологически обоснованной политики и практики в области ВИЧ и образования;
- расширение доступа к высококачественному образованию в области ВИЧ и СПИДа, особенно для маргинальных и социально-отверженных групп населения, с целью сокращения масштабов предрассудков и дискриминации и обеспечения прав человека, культурного разнообразия и гендерного равенства.

(с) Образование в интересах устойчивого развития

07029

Качественное образование должно удовлетворять потребности обучаемых для того, чтобы они могли решать сегодняшние проблемы и строить более безопасный и более устойчивый мир. Образование, которое не включает принципы, ценности и практические методы устойчивого развития, не способно достигнуть этой цели. В центре образования в интересах устойчивого развития (ОУР) находятся анализ и пути решения глобальных проблем устойчивого развития. Эти проблемы касаются трех сфер устойчивого развития: окружающей среды, общества и экономики, общим фундаментом которых является культура. Сюда входят, среди прочего, такие вопросы, как водные ресурсы, биоразнообразие, повышение квалификации, права человека, гендерное равенство, мир и безопасность человека, сокращение масштабов нищеты, ответственность корпораций перед обществом и их подотчетность, миграция, изменение климата, межкультурный диалог и урбанизация. Обучение методам решения таких сложных проблем требует привлечения нескольких дисциплин и активных усилий со стороны многих групп общества¹.

07030

Признавая значение междисциплинарного подхода к ОУР, ЮНЕСКО возглавила работу в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (ДОУР, 2005-2014 гг.) и по осуществлению Плана действий ЮНЕСКО по ДОУР. С момента своего создания в 2008 г. межсекторальная платформа по ОУР способствовала укреплению внутренних координационных механизмов ЮНЕСКО, созданных для укрепления роли Организации в качестве ведущего учреждения по осуществлению ДОУР.

07031

Образование занимает центральное место в устойчивом развитии главным образом потому, что занимается распространением знаний, навыков и ценностей, которые необходимы для обеспечения такого развития. Образование должно играть ведущую роль в укреплении ценностей, лежащих в основе устойчивого развития, таких как уважение достоинства и прав человека всех народов, уважение прав человека будущих поколений, уважение и внимательное отношение к общности жизненных устоев и уважение культурного разнообразия.²

¹ Десятилетие образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005-2014 гг.); Международный план мероприятий, ЮНЕСКО, 2005 г.

Межсекторальная платформа ОУР оказала неоценимую помощь в распространении основного на ОУР подхода в ряде областей деятельности ЮНЕСКО.

07032

Опираясь на эти достижения, межсекторальная платформа по ОУР продолжит свою работу в таких областях, как диалог по вопросам политики, укрепление потенциала, углубление знаний и повышение уровня информированности, уделяя при этом повышенное внимание обеспечению подлинной межсекторальности. Платформа признает серьезный характер проблем, вызванных глобальным финансовым кризисом, изменением климата, энергетическим кризисом, увеличением миграции и нехваткой продуктов питания, а также значительное отрицательное воздействие этих явлений на усилия по обеспечению устойчивого развития и справедливого роста. Предполагается, что платформа и впредь будет вносить вклад в стратегическую деятельность Организации по решению этих глобальных проблем.

07033

Будет продолжена поддержка усилий на страновом и региональном уровнях, прочной основой которых являются международные рамки развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и механизмы сотрудничества в рамках ООН. Есть информация, которая показывает, как в некоторых случаях межсекторальный подход способствовал привлечению партнеров на местном уровне. Такой опыт получит широкое распространение с целью увеличения масштабов осуществления на страновом уровне.

07034

Сектор образования по-прежнему будет возглавлять деятельность межсекторальной платформы по ОУР посредством стимулирования и поддержки межсекторальных мероприятий, уделения серьезного внимания образовательным аспектам устойчивого развития и расширения обмена информацией и опытом между секторами. Он будет координировать усилия других секторов в областях, связанных с образованием в интересах устойчивого развития, включая водные ресурсы, биосферные заповедники, культурное разнообразие, всемирное наследие и средства информации, а также новые этические и социальные проблемы, тормозящие процессы развития. ЮНЕСКО будет оказывать помощь в переориентации образовательных программ и повышении уровня информированности общественности по этим вопросам в целях построения более надежного, безопасного и устойчивого мира. Эта деятельность включает:

- содействие диалогу по вопросам политики в области ОУР;
- подготовку заинтересованных сторон по вопросам ОУР;
- подготовку пособий для преподавателей, вспомогательных учебных средств, а также учебных материалов по вопросам ОУР;
- документирование передового опыта и практики;
- укрепление партнерских связей с гражданским обществом, частным сектором и правительствами.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- поддержка и расширение диалога по вопросам политики в области ОУР посредством совместных секторальных мероприятий с учетом научных принципов, культуры и коммуникации, а также поддержка аспектов ОУР, связанных с культурным разнообразием, гендерным равенством и правами человека;
- расширение возможностей государств-членов и заинтересованных сторон в плане включения вопросов и практики устойчивого развития во все виды и ступени образования;
- углубление знаний по вопросам ОУР путем обмена передовым опытом, а также подготовки и распространения документов, содержащих анализ проведенных мероприятий;
- повышение с помощью ОУР уровня информированности по вопросам устойчивого развития всех категорий заинтересованных сторон и расширение их вклада в ДОУР.

(d) Содействие обучению с использованием ИКТ

07035

Эта межсекторальная платформа будет опираться на три крупные программы – Образование, Естественные науки и Коммуникация и информация, преследуя задачу охвата всех учащихся посредством информационных и коммуникационных технологий (ИКТ), укрепления качественного образования и подготовки для всех и обучения на протяжении всей жизни путем новаторской интеграции актуальных в местном плане ИКТ в процессы преподавания и обучения. Эта деятельность будет включать разработку форм открытого доступа путем создания профессиональных сообществ, глобальных цифровых библиотек и справочных центров, а также цифровых средств обучения. В целом будет проводиться оценка образовательной эффективности альтернативных средств и ИКТ.

07036

Три сектора решили продемонстрировать образец межсекторального сотрудничества путем использования поэтапной стратегии развития партнерских связей и привлечения технологии в целях повышения эффективности взаимодействия, совместного использования знаний и сотрудничества в рамках ЮНЕСКО. Уточнение роли каждого сектора и эффективность моделей сотрудничества приведут к появлению «межсекторальной группы передовой практики», обладающей поистине взаимодополняющими средствами и специалистами, что будет способствовать созданию оптимального сочетания кадровых, институциональных и технологических ресурсов.

07037

Эта стратегия будет сосредоточена на обеспечении синергетического эффекта, максимальном использовании имеющихся возможностей, предотвращении дублирования и уменьшении затрат путем укрепления сотрудничества в осуществлении текущих секторальных мероприятий. Будут тщательно проанализированы возможности многоцелевых общинных центров, таких как общинные учебные центры (ОУЦ) и общинные мультимедийные центры (ОМЦ) и виртуальных университетских городков в качестве провайдеров знаний и средств развития и искоренения нищеты. В связи с этим будут разработаны новые подходы, способствующие обучению на протяжении всей жизни, созданию и закреплению среды, благоприятствующей грамотности, развитию деятельности, приносящей доход, а также, возможно, подготовке учителей.

07038

Разработка таких новых подходов к распространению и использованию знаний будет включать новые модели открытого и дистанционного обучения (ОДО), способствующие обучению на протяжении всей жизни. Стратегия будет сосредоточена на содействии использованию ИКТ в процессах преподавания и обучения, включая введение стандартов для повышения квалификации преподавателей и научно-исследовательских работников в области ИКТ и разработку стратегий и передовых методов, создания ресурсов и потенциалов для интеграции в учебные процессы бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом и открытых учебных ресурсов. Эта платформа будет также способствовать укреплению роли ЮНЕСКО, связанной с оказанием глобального содействия в реализации направления действия С7 Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВИО) «Электронное обучение».

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- укрепление потенциала министерств и повышение качества подготовки в педагогических учебных заведениях за счет использования в них ИКТ и введения стандартов компетентности в области ИКТ;
- расширение доступа к образованию и обучению в государствах-членах при помощи средств ИКТ;
- расширение возможностей для приобретения информационной грамотности, педагогической подготовки и обучения на протяжении всей жизни при помощи многоцелевых общинных центров;
- формирование «профессиональных сообществ» в области образования и подготовки в целях расширения знаний и доступа к открытым и разнообразным учебным ресурсам на всех уровнях, включая открытый доступ к научной информации;
- развитие цифровых библиотек с открытыми учебными ресурсами (учебным программным обеспечением с открытым исходным кодом и цифровыми средствами обучения) в целях обеспечения высокого качества обучения на протяжении всей жизни;
- укрепление роли ИКТ в поддержке шести целей образования для всех.

(e) Укрепление национальных исследовательских систем

07039

Эта межсекторальная платформа охватывает четыре крупные программы (I, II, III и V) и Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ). С начала своей деятельности платформа использует опыт крупных программ в плане поддержки государств-членов в их деятельности по пересмотру и укреплению национальных научно-исследовательских потенциалов в областях компетенции ЮНЕСКО. Эта платформа будет все больше опираться на вклад УНИТВИН/кафедр ЮНЕСКО, результаты проходящего при поддержке ЮНЕСКО диалога по вопросам политики и создание потенциала в целях разработки национальной политики в области науки, технологии и инновационной деятельности, наряду с укреплением взаимосвязей между исследованиями и политикой при разработке политики в области социальных и гуманитарных наук, а также на усилия по созданию обществ знаний и осуществление соответствующих рекомендаций, содержащихся во Всемирном докладе ЮНЕСКО «К обществам знаний» (2005 г.).

07040

Задачи этой платформы состоят в расширении вклада ЮНЕСКО в комплексные подходы, способствующие созданию и укреплению национальных систем научных исследований, связанных с разработкой и осуществлением целостных стратегий в области науки и инновационной деятельности, наряду с укреплением высших учебных заведений, особенно в наименее развитых странах. Она будет также выявлять и удовлетворять приоритетные национальные потребности развивающихся и наименее развитых стран, уделяя особое внимание интеграции национальных систем научных исследований в областях компетенции ЮНЕСКО и научной политики в общую национальную стратегию искоренения нищеты и устойчивого развития. Она будет опираться на результаты трех крупных конференций: Всемирной конференции ЮНЕСКО по высшему образованию (2009 г.): «Динамичное развитие высшего образования и научных исследований в интересах социальных перемен и развития»; Всемирного научного форума (Будапешт +10); и Всемирного форума социальных наук: «Одна планета – разные миры» (2009 г.). Кроме того, эта платформа будет содействовать укреплению сотрудничества и сетевого взаимодействия с другими учреждениями системы ООН и региональными организациями, такими как Африканский союз, деятельность которых направлена на укрепление стратегий в области науки, технологии и инновационной деятельности, а также необходимых национальных потенциалов в областях компетенции ЮНЕСКО.

07041

Акцент будет сделан на вклад национальных исследовательских систем в социальное развитие. В сотрудничестве с действующими национальными комитетами по вопросам этики и научных исследований меры в области этики науки и технологии будут также включены в институциональные рамки национальных научно-исследовательских систем.

07042

Основное внимание будет уделено Африке, и мероприятия будут проводиться в сотрудничестве с такими партнерами, как региональные сети, соответствующие кафедры ЮНЕСКО и национальные комиссии.

07043

Цель платформы – оказать государствам-членам поддержку в совершенствовании национальных исследовательских систем и разработать стратегические рекомендации в областях компетенции ЮНЕСКО в целях улучшения перспектив их развития на базе усиленного исследовательского и научного потенциала.

07044

Цели платформы:

- разработка общей методологии на основе комплексного подхода Организации к обзору национальных исследовательских систем в развивающихся странах;
- проведение страновых обзоров, охватывающих высшее образование и научные исследования в области естественных наук, а также социальных и гуманитарных наук с учетом возросших требований к укреплению связей между научными исследованиями и политикой, к этике науки и воздействию науки и исследований на развитие.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- укрепление исследовательского потенциала в развивающихся странах с акцентом на вклад научных исследований в достижение согласованных на международном уровне целей развития;
- укрепление национальных систем исследований и управления знаниями в области науки, технологии и инновационной деятельности и создание соответствующих потенциалов;
- более активное освоение директивными органами, высшими учебными заведениями и научно-исследовательскими учреждениями методов практической деятельности в области образования и развития;
- укрепление исследовательских потенциалов УНИТВИН/Кафедр ЮНЕСКО в ряде наименее развитых стран, в том числе на базе трехстороннего сотрудничества Юг-Юг-Север;
- совершенствование научных исследований путем использования ИКТ.

(f) Языки и многоязычие

07045

Языки, учитывая их комплексное воздействие на вопросы, связанные с самобытностью, коммуникацией, социальной интеграцией, образованием и развитием, занимают центральное место среди задач и целей ЮНЕСКО.

07046

Как и в течение предыдущего двухлетнего периода, межсекторальная платформа по языкам и многоязычию будет служить основным форумом для внутреннего коммуникационного обмена и обмена информацией между всеми крупными программами как в секторальном, так и в межсекторальном плане.

07047

В соответствии с принципами, закрепленными в нормативных документах Организации или вытекающими из них, а также рекомендациями по вопросам политики в области языков и многоязычия мероприятия платформы на секторальном уровне будут опираться на следующий вклад крупных программ: КП I – поддержка национальной языковой политики и стратегий, направленных на более широкое использование многоязычных подходов на основе родного языка в формальном и неформальном образовании и в программах распространения грамотности; КП II – признание языков в качестве средства передачи знаний местного и коренного населения, связанных с использованием природных ресурсов и устойчивым развитием; КП III – совершенствование подходов на основе прав человека к вопросам, связанным с языками и многоязычием, миграцией, особенно в городах, и ролью языков и перевода в межкультурном диалоге; КП IV – содействие культурному и языковому разнообразию и

межкультурному диалогу, сохранение языков, находящихся под угрозой исчезновения, в частности путем публикации и регулярного обновления нового издания подготовленного в ЮНЕСКО Атласа языков мира, находящихся под угрозой исчезновения, и развитие многоязычия, особенно в сфере творчества; КП V – содействие языковому разнообразию в киберпространстве и обеспечению многоязычного доступа к цифровым ресурсам посредством консультирования по вопросам политики в области разработки многоязычного контента и использования новых языков в киберпространстве.

07048

На межсекторальном уровне участники платформы будут сотрудничать (a) в мониторинге осуществления во всем мире международной и национальной языковой политики; (b) в разработке средств или проведении мероприятий, связанных с информированием общественности, информационно-разъяснительной деятельностью или повышением уровня информированности, включая празднование Международного дня родного языка (21 февраля) и регулярное обновление веб-сайта ЮНЕСКО, посвященного языкам и многоязычию; (c) в более широком использовании основанных на многоязычии подходов к сквозным темам; (d) в поддержке разработки и мониторинга единообразной региональной и национальной политики в области многоязычия, в частности посредством подготовки комплекта материалов для директивных органов и оценки соответствующих действующих нормативных документов.

Цель 1: Мониторинг осуществления во всем мире международной и национальной языковой политики с помощью имеющихся средств (Атлас языков, находящихся под угрозой исчезновения и Всемирный доклад по мониторингу ОДВ)

■ Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода:

- содействие в осуществлении и оценка политики, основанной на публикациях ЮНЕСКО.

Цель 2: Поддержка в разработке и мониторинге единообразной региональной и национальной языковой политики на основе многоязычия, в частности посредством подготовки комплекта материалов для директивных органов и оценки соответствующих действующих нормативных документов

■ Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода:

- совершенствование процесса разработки и осуществления языковой политики в интересах многоязычия.

Цель 3: Содействие более широкому использованию основанных на многоязычии подходов к сквозным темам с помощью средств или мероприятий, связанных с информированием общественности, информационно-разъяснительной деятельностью и повышением уровня информированности, включая празднование Международного дня родного языка (21 февраля) и регулярное обновление веб-сайта ЮНЕСКО, посвященного языкам и многоязычию

Ожидаемый результат в конце двухлетнего периода:

- повышение уровня информированности о значении основанных на многоязычии подходов во всех областях использования языков.

(g) Содействие диалогу между цивилизациями и культурами и культуре мира

07049

В предыдущее десятилетие ЮНЕСКО находилась на переднем крае международных усилий по укреплению диалога между цивилизациями и культурами и культуры мира. На основе многолетнего опыта в проведении важнейших инициатив в области диалога, таких как «Пути» и проекты всеобщей истории, в середине 1990-х гг. Организация отмежевалась от понятия «столкновение цивилизаций», предложив более динамичную и интерактивную основу для культурных встреч и обменов, т.е. перспективу, опирающуюся, в том числе, и на исторические факты. 2001 год был провозглашен Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, а в ноябре 2001 г. Генеральная Ассамблея приняла «Глобальную повестку дня для диалога между цивилизациями» (резолюция 56/6), в соответствии с которой на ЮНЕСКО возложена роль ведущего учреждения в системе Организации Объединенных Наций. Кроме того, ЮНЕСКО играет ведущую роль в проведении Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.) и осуществлении его программы действий.

07050

Глобальная повестка дня, которая в некоторой степени является также ответом на события 11 сентября 2001 г., содержит основу для будущих действий, подчеркивая, что диалог между культурами и цивилизациями является процессом, направленным на обеспечение справедливости, равноправия и терпимости в отношениях между людьми и преодоление глобального дефицита знаний о других цивилизациях, культурах и обществах.

07051

Впоследствии ЮНЕСКО доработала свой подход к диалогу между цивилизациями и культурами, апробировав отдельные моменты в ходе ряда международных конференций, после которых Генеральная конференция приняла резолюцию 32 C/47 «Новые перспективы деятельности ЮНЕСКО, связанной с диалогом между цивилизациями, включая, в частности, мероприятия по итогам Делийской конференции на уровне министров». Эти новые перспективы особенно четко отражены в принятом в июне 2005 г. Рабатском заявлении об обязательствах, которое содержит ряд конкретных практических мер в областях, связанных с программой ЮНЕСКО. Последние в свою очередь были уточнены в принятом в 2006 г. межсекторальном «Плане действий по развитию диалога между народами и Информации о вкладе ЮНЕСКО в международную деятельность по борьбе с терроризмом» (документ 174 EX/5 Add. 2).

07052

В 2007 г. Генеральная конференция приняла Среднесрочную стратегию (2008-2013 гг.), построенную на основе пяти всеобъемлющих целей, в число которых входит «Поощрение культурного разнообразия, межкультурного диалога и культуры мира». Эта цель отражает сравнительные преимущества ЮНЕСКО в деле содействия развитию культурного разнообразия и, соответственно, диалога.

07053

На состоявшейся в Копенгагене конференции «Образование в интересах межкультурного взаимопонимания и диалога» (21-22 октября 2008 г.), которая была организована в соответствии с Рабатским заявлением об обязательствах, отмечалась, среди прочего, необходимость использования на всех уровнях отношений между людьми – межправительственном, международном или межличностном – более широкого и комплексного подхода, основанного на сотрудничестве и диалоге. Межкультурная напряженность, стереотипы, предрассудки и конфликты на почве идентичности необходимо преодолевать посредством дальнейшего поощрения взаимопонимания и углубления знаний друг о друге и путем создания специальных платформ для сотрудничества между культурами независимо от границ с уделением основного внимания молодежи как главному проводнику перемен.

07054

На основе опыта и результатов межсекторальной деятельности в 2008-2009 гг. (34 С/5, пункт 08013), а также соответствующего плана действий, содержащего краткосрочную и среднесрочную стратегии (веб-сайт <http://www.unesco.org/culture/en/dialogue/>), будут продолжены целенаправленные усилия по достижению ограниченного комплекса целей, что подразумевает межсекторальное сотрудничество в интересах достижения реально возможных результатов в отличие от охвата всего, что Организация делает в области диалога между цивилизациями и культурами.

07055

Наконец, в течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. деятельность межсекторальной платформы будет дополняться сотрудничеством с Альянсом цивилизаций (АоС) согласно меморандуму о взаимопонимании между ЮНЕСКО и АоС, который был подписан 15 января 2008 г. в Мадриде (Испания). В меморандуме указаны четыре конкретных направления в разработке совместных проектов и мероприятий, которые были учтены при определении целей межсекторальной платформы. Привлекаемые в рамках этого меморандума финансовые средства будут и впредь способствовать укреплению платформы и осуществлению ее мероприятий.

Цель 1: Содействие в подготовке и использовании региональных «историй»: CLT (ведущий сектор), ED, SHS, CI, SC

- Будут продолжены разработка и выпуск пособий и материалов по популяризации содержания региональных «историй». Будут предприняты усилия по выполнению некоторых рекомендаций круглого стола, который состоялся в октябре 2008 г., с участием председателей научных комитетов шести «историй», редакторов томов и авторов для обсуждения путей более оптимального использования томов «историй». Акцент будет сделан на перекрестном обсуждении «Истории человечества». Будет продолжена работа по переводу в цифровой формат и размещению в Интернете томов серии. После необходимых консультаций на базе «Всеобщей истории Африки» будут подготовлены три комплекта материалов по африканской истории, предназначенных для включения в учебные программы начальных и средних школ в Африке. Будут также разработаны предусмотренные в рамках этого проекта вспомогательные материалы (атлас и методические пособия для преподавателей).

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- использование в преподавании результатов перекрестного обсуждения «Истории человечества»;
- подготовка трех комплектов материалов и пособий на основе «Всеобщей истории Африки»;
- распространение и использование других региональных «историй».

Цель 2: Развитие навыков межкультурного общения и культура мира: ED (ведущий сектор), CLT, CI

- Государствам-членам будет оказана помощь в разработке мер по развитию у разных групп населения (молодежь, студенты, преподаватели, специалисты средств информации, специалисты в области наследия, частный сектор и др.) навыков совместной жизни независимо от культуры, языка, убеждений и религии и развитию культуры мира. С учетом результатов изучения навыков межкультурного общения будут подготовлены материалы для разработки политики и проведения учебных мероприятий в формальном и неформальном образовании. Эти средства и материалы будут широко распространяться среди государств-членов и партнеров ЮНЕСКО.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- разработка политики и средств для развития навыков межкультурного общения;
- применение распространяемой политики и средств.

Цель 3: Вовлечение новых голосов в межрелигиозный диалог: CLT (ведущий сектор), ED, SC и SHS

- Для повышения роли молодежи в межрелигиозном диалоге будет обеспечено выполнение конкретных рекомендаций молодежных организаций и специалистов по делам молодежи с целью подтверждения результатов исследования (начатого в рамках межсекторальной платформы) о передовых методах, используемых молодежью и в интересах молодежи для расширения межрелигиозного диалога. Параллельно будет проведено межрегиональное исследование, посвященное методологии, практике и средствам, разработанным женщинами и в интересах женщин с целью расширения диалога по религиозным проблемам. В течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. на основе углубленного изучения поведенческих моделей молодежи в рамках мероприятий, начатых в 2008-2009 гг., будет подготовлен более широкий обзор межрелигиозной деятельности женщин в разных регионах мира. На основе результатов этих двух исследований особый упор будет сделан на создании и укреплении сетей молодежных и женских организаций, участвующих в развитии межрелигиозного диалога.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- повышение роли молодежи в межрелигиозном диалоге с помощью осуществления конкретных проектов;
- обобщение методологий, мер и средств, разработанных женщинами и в интересах женщин для развития диалога по вопросам религии;
- создание/укрепление молодежных и женских сетей, занимающихся расширением межрелигиозного диалога.

Цель 4: Средства информации и укрепление диалога и взаимопонимания: CI (ведущий сектор), CLT, SC

- Сеть по укреплению потенциала мира является онлайн-платформой для распространения идей и программных материалов, подготовленных в рамках деятельности платформы, и обмена ими. Она будет обеспечивать доступ к материалам по региональным «историям», служить форумом для обмена идеями об основных элементах, необходимых при разработке политики, способствующей укреплению диалога в интересах взаимопонимания и поддержке межрелигиозного диалога. По своей инициативе эта сеть разработает учебную программу университетского уровня по изучению проблем мира и конфликтов с уделением особого внимания роли средств информации. С учетом онлайн-характера сети эта учебная программа будет доступна любому учебному заведению, имеющему выход в Интернет, и будет обновляться методами «википедии», когда пользователи сами будут дополнять и редактировать содержание учебной программы.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- размещение на веб-сайте сети по укреплению потенциала мира разнообразных материалов, включая региональные «истории» и рекомендации молодежных организаций;
- создание на веб-сайте сети по укреплению потенциала мира интерактивного онлайн-форума для обмена информацией и обсуждения политики укрепления диалога в интересах взаимопонимания;
- обновление и редактирование в формате «википедии» программы изучения проблем мира и конфликтов и ее распространение через сеть по укреплению потенциала мира.

(h) Деятельность ЮНЕСКО по решению проблем, связанных с изменением климата

07056

Деятельность межсекторальной платформы будет сосредоточена на осуществлении стратегии ЮНЕСКО в связи с изменением климата, которая выносится на рассмотрение 181-й сессии Исполнительного совета. Цели плана имеют двуединый характер: генерирование и использование надежных и объективных данных, информации и результатов исследований в области изменения климата (база знаний); содействие разработке мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним посредством совершенствования образования и повышения уровня информированности общественности.

07057

В плане указаны межсекторальные проекты с высокой степенью воздействия, которые будут финансироваться из внебюджетных источников, предлагаются пути совершенствования информирования о деятельности ЮНЕСКО и расширения ее участия в международных усилиях, а также меры по превращению ЮНЕСКО в «климатически/углеродо-нейтральную» организацию. Межсекторальная платформа по изменению климата уже способствовала обеспечению признания вклада ЮНЕСКО в общесистемную деятельность ООН в сфере изменения климата. ЮНЕСКО и ее Межправительственная океанографическая комиссия сейчас совместно с ВМО возглавляют общесистемные усилия ООН в области изменения климата, его изучения, оценки, мониторинга и раннего предупреждения.

07058

В соответствии со стратегией мероприятия будут в основном проводиться в интересах Африки и МОСРГ и будут также затрагивать вопросы гендерного равенства.

■ Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- повышение качества, согласованности и актуальности в выполнении программы Организации в области изменения климата;
- расширение базы знаний, касающихся науки об изменении климата, оценки, мониторинга и создания систем раннего предупреждения;
- расширение и поддержка программ по созданию потенциала и повышению уровня информированности населения с целью смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним;
- прогресс в направлении создания «климатически/углеродо-нейтральной» ЮНЕСКО.

(i) Перспективный анализ и прогнозирование

07059

Межсекторальная платформа по прогнозированию и перспективному анализу нацелена на (i) усиление взаимосвязей между приоритетами программы и политики ЮНЕСКО и мероприятиями по прогнозированию в соответствии с документами 34 C/4 и 34 C/5; (ii) выявление новых проблем и тем, имеющих стратегическое значение для ЮНЕСКО; (iii) поиск форм работы, оказывающих существенное воздействие.

07060

В течение двухлетнего периода мероприятия межсекторальной платформы будут сосредоточены на секторальных программных приоритетах ЮНЕСКО и будут опираться на ориентиры и методы, содержащиеся в разработанной BSP программе перспективного анализа. В деятельности платформы должное внимание будет уделено проблемам Африки и гендерного равенства как двум глобальным приоритетам Организации, которые найдут надлежащее отражение в мероприятиях платформы.

07061

В целом межсекторальная платформа нацелена на повышение уровня информированности общественности о проблемах перспективного анализа в Организации, в частности, в Секретариате и государствах-членах. С целью распространения новых подходов к выполнению программы и программированию в будущем платформа будет стремиться к укреплению связей между программами ЮНЕСКО, ее стратегическими приоритетами и мероприятиями в области перспективного анализа, а также включению аспектов перспективного анализа и прогнозирования, относящихся к областям компетенции ЮНЕСКО, в стратегическое планирование.

07062

Будут проведены междисциплинарные семинары и конференции глобального масштаба, включая серию мероприятий Форума будущего ЮНЕСКО с целью (i) активизировать анализ ключевых проблем будущего в областях компетенции Организации и (ii) предоставить информацию по этим вопросам в распоряжение государств-членов, Секретариата, средств информации, НПО и общественности.

07063

Такие мероприятия будут проводиться в Штаб-квартире и подразделениях на местах в различных регионах мира и, по мере возможности, совмещаться с крупными мероприятиями и международными конференциями, проводимыми ЮНЕСКО, Организацией Объединенных Наций и международным сообществом. Разработка, подготовка и проведение таких международных семинаров и конференций будут осуществляться межсекторальной платформой в тесном сотрудничестве с участвующими программными секторами.

07064

Результаты проводимых платформой мероприятий и подготовленные на них рекомендации будут распространяться с помощью соответствующего веб-сайта на портале ЮНЕСКО, а также через сети и партнеров в сфере перспективного анализа.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- повышение уровня информированности сотрудников и других заинтересованных сторон о прогнозируемых ориентирах и появляющихся проблемах в областях компетенции ЮНЕСКО;
- включение аспектов перспективного анализа и прогнозирования, относящихся к областям компетенции ЮНЕСКО, в стратегическое планирование и расширение возможностей Секретариата в плане выявления зарождающихся тенденций и новых проблем в областях компетенции Организации;
- широкое распространение результатов проводимых межсекторальной платформой мероприятий, в том числе через специальный веб-сайт.

07065

Что касается деятельности платформ, их организационной структуры и методов работы то они, будут такими же, как и в течение двухлетнего периода 2008-2009 гг. Каждая платформа будет работать под руководством заместителя Генерального директора, возглавляющего данный сектор, или, как указывалось ранее в одном особом случае, – под руководством первого заместителя Генерального директора. Заместители Генерального директора, возглавляющие платформы, будут председательствовать на заседаниях руководящего комитета, в состав которого входят старшие сотрудники всех других участвующих секторов и который выполняет функции механизма надзора и регулярно проводит совещания для обеспечения

стратегической поддержки мероприятий платформы и разработки соответствующих рекомендаций. Комитет также занимается вопросами обмена опытом, предотвращения дублирования, мониторинга и представления докладов о ходе работы, а также разрешением любых возникающих оперативных проблем.

07066

Возглавляющему платформу заместителю Генерального директора помощь оказывает руководитель платформы, который несет перед ним ответственность за координацию всех основных мер и оперативных потребностей, необходимых для обеспечения планирования, выполнения и представления отчетности. Там, где возможно, эта работа подкрепляется регулярными совещаниями координаторов, представляющих участвующие сектора, подразделения на местах и институты категории 1. Регулярный обзор деятельности платформ осуществляет коллегия заместителей Генерального директора.

07067

Бюро стратегического планирования будет и впредь обеспечивать общую координацию и руководить разработкой и осуществлением платформ, открывая возможности для обмена идеями и опытом между платформами.

Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами

Подразделения на местах

Обычный бюджет								Итого, 35 C/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
34 C/5 Утвержд.	34 C/5 Утвержденный на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравнительные перечисления в/(из)	34 C/5 Утвержд. с корректировками	35 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет/ Технические корректировки	долл.	долл.		
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
Подразделения на местах – Персонал	45 473 600	50 750 900	–	50 750 900	52 300	5 386 200	56 189 400	1 312 900	

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ						
Регион	34 C/5 Утвержденный с корректировками		35 C/5 Пересмотренный обычный бюджет		Разница между 35 C/5 Пересмотренным и 34 C/5 Утвержденным с корректировками	
	долл.	% взвешенный	долл.	% взвешенный	долл.	%
Африка	12 569 100	24,8	15 261 000	27,2	2 691 900	21,4
Арабские государства	7 303 200	14,4	9 340 300	16,6	2 037 100	27,9
Азия и Тихий океан	12 777 100	25,2	14 363 400	25,6	1 586 300	12,4
Европа и Северная Америка	5 878 300	11,6	3 739 800	6,7	(2 138 500)	(36,4)
Латинская Америка и Карибский бассейн	12 223 200	24,1	13 484 900	24,0	1 261 700	10,3
ИТОГО	50 750 900	100,0	56 189 400	100,0	5 438 500	10,7

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ, КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ							
Регион	34 C/5 Утвержденный с корректировками			35 C/5 Пересмотренный			
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	
Африка	28	74	102	33	87	120	
Арабские государства	17	39	56	18	47	65	
Азия и Тихий океан	25	90	115	26	95	121	
Европа и Северная Америка	11	26	37	6	9	15	
Латинская Америка и Карибский бассейн	22	66	88	22	70	92	
ИТОГО, должности, финансируемые за счет средств обычного бюджета	103	295	398	105	308	413	
ИТОГО, должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу (ВРП)	3	–	3	4	–	4	
ОБЩИЙ ИТОГ	106	295	401	109	308	417	

08001

Подразделения на местах планируют и осуществляют программы и мероприятия Организации на страновом и региональном уровнях и подотчетны заместителям Генерального директора по секторам в вопросах осуществления децентрализованных программ, их воздействия и результатов, а также в вопросах, связанных с ресурсами (финансовыми и кадровыми) децентрализованных программ. На них также возложена задача обеспечения большей наглядности деятельности ЮНЕСКО в государствах-членах.

08002

Они проводят на основе тесного взаимодействия консультации с национальными комиссиями, профильными министерствами, другими местными партнерами и заинтересованными сторонами, включая представителей гражданского общества, по вопросам определения приоритетных областей деятельности, актуальной для соответствующих государств-членов, и разработки соответствующих стратегий. В рамках обязательства ЮНЕСКО содействовать повышению слаженности и эффективности действий системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне подразделения на местах работают в тесном сотрудничестве с представителями других учреждений системы Организации Объединенных Наций в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций (СГООН), отстаивая соответствующие стратегии в общем программировании на страновом уровне и используя опыт в областях компетенции ЮНЕСКО как в странах, где имеются подразделения ЮНЕСКО, так и в тех странах, где таких подразделений нет. В 2010 г. и 2011 г. подразделения ЮНЕСКО на местах примут участие в разработке более 40 Рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), в осуществлении соответствующих совместных программ, предусмотренных в восьми Единых программах, утвержденных правительствами восьми пилотных стран, реализующих концепцию «Единство действий», в других РПООНПР нового поколения, утвержденных в 2008-2009 гг., а также в совместных проектах, финансируемых по различным тематическим направлениям Фонда под эгидой Испании и ПРООН для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ-Ф). В этих целях общее стратегическое руководство деятельностью подразделений на местах осуществляется Бюро стратегического планирования и программными секторами, а по необходимости подразделения на местах пользуются технической поддержкой со стороны последних.

08003

Подразделения на местах несут ответственность за привлечение внебюджетных средств в соответствии со стратегическими программными целями и приоритетами Организации, работая во взаимодействии с координаторами-резидентами Организации Объединенных Наций на страновом уровне. При этом они пользуются соответствующей поддержкой и руководством со стороны ERC/CFS.

08004

Бюро по координации на местах (BFC) обеспечивает общую координацию и управление инфраструктурой, административными службами и службами поддержки сети подразделений на местах. Оно также осуществляет руководство работой по соответствующему согласованию усилий страновых групп ООН, включая общие службы, занимается согласованием практики административного управления и, в соответствующих случаях, организует совместное использование помещений. BFC осуществляет надзор за деятельностью директоров и руководителей подразделений, которые представляют ему доклады о расходовании средств на оперативную деятельность и обеспечение безопасности, а также об управлении подразделениями и людскими ресурсами в целом. Управленческий и вспомогательный персонал находится в ведении BFC (см. Часть III.B – Управление и координация на местах).

II.B – Службы, связанные с программой

Часть II.B-1

Обычный бюджет								
	34 C/5 Утвержд.	34 C/5 Утвержд. на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисле- ния в/(из)	34 C/5 Утвержд. с коррек- тивками	35 C/5 Увеличе- ние/(со- кращение) средств	Перерасчет/ Технические корректи- ровки	Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный	Внебюд- жетные средства ⁽¹⁾
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 1 Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки								
Мероприятия	1 103 000	1 103 000	–	1 103 000	(86 100)	27 500	1 044 400	2 500 000
Персонал	3 552 100	3 463 000	–	3 463 000	45 500	123 400	3 631 900	361 300
Итого, Глава 1	4 655 100	4 566 000	–	4 566 000	(40 600)	150 900	4 676 300	2 861 300
Глава 2 Информация общественности								
Мероприятия	2 565 800	2 565 800	–	2 565 800	(536 800)	54 700	2 083 700	–
Персонал	11 247 700	10 885 600	276 500	11 162 100	(13 400)	439 400	11 588 100	1 283 200
Итого, Глава 2	13 813 500	13 451 400	276 500	13 727 900	(550 200)	494 100	13 671 800	1 283 200
Глава 3 Стратегическое планирование и мониторинг программы⁽²⁾								
Мероприятия	935 800	935 800	626 000	1 561 800	(164 500)	37 700	1 435 000	200 000
Персонал	4 991 500	4 814 100	1 267 800	6 081 900	67 000	196 100	6 345 000	358 400
Итого, Глава 3	5 927 300	5 749 900	1 893 800	7 643 700	(97 500)	233 800	7 780 000	558 400
Глава 4 Планирование и исполнение бюджета								
Мероприятия	593 300	593 300	–	593 300	(99 900)	14 300	507 700	–
Персонал	4 278 000	4 130 100	–	4 130 100	–	202 100	4 332 200	3 106 800
Итого, Глава 4	4 871 300	4 723 400	–	4 723 400	(99 900)	216 400	4 839 900	3 106 800
Глава 5 Перспективный анализ и прогнозирование								
Мероприятия	426 000	426 000	(426 000)	–	–	–	–	–
Персонал	929 300	897 300	(897 300)	–	–	–	–	–
Итого, Глава 5	1 355 300	1 323 300	(1 323 300)	–	–	–	–	–
Итого, Мероприятия	5 623 900	5 623 900	200 000	5 823 900	(887 300)	134 200	5 070 800	2 700 000
Итого, Персонал	24 998 600	24 190 100	647 000	24 837 100	99 100	961 000	25 897 200	5 109 700
Итого, Часть II.B	30 622 500	29 814 000	847 000	30 661 000	(788 200)	1 095 200	30 968 000	7 809 700

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложение».

- (1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.
- (2) С учетом включения Перспективного анализа и прогнозирования в Стратегическое планирование и мониторинг программы в соответствии со служебной запиской Генерального директора (DG/Note/08/43).

Часть II.B-2

РАЗБИВКА ШТАТНЫХ ДОЛЖНОСТЕЙ ПО КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ						
Службы, связанные с программой	34 C/5 Утвержд. с корректировками			35 C/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки						
Обычный бюджет, Штаб-квартира	8	6	14	8	6	14
Обычный бюджет, подразделения на местах	2	–	2	2	–	2
Другие источники финансирования	1	–	1	1	–	1
Информация общественности						
Обычный бюджет, Штаб-квартира	26	30	56	26	31	57
Обычный бюджет, подразделения на местах	1	–	1	1	–	1
Другие источники финансирования	2	4	6	2	3	5
Стратегическое планирование и мониторинг программы						
Обычный бюджет, Штаб-квартира	16	7	23	18	7	25
Другие источники финансирования	1	–	1	1	–	1
Планирование и исполнение бюджета						
Обычный бюджет, Штаб-квартира	14	5	19	14	5	19
Другие источники финансирования	5	4	9	8	5	13
Итого, Часть II.B						
Итого, Обычный бюджет, Штаб-квартира	64	48	112	66	49	115
Итого, Обычный бюджет, подразделения на местах	3	–	3	3	–	3
Итого, Обычный бюджет	67	48	115	69	49	118
Итого, Другие источники финансирования	9	8	17	12	8	20
ОБЩИЙ ИТОГ	76	56	132	81	57	138

Другие источники финансирования: в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу и других средств самофинансирования.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Итого, 35 C/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал			
	долл.	долл.		долл.	долл.
Глава 1 Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки					
I. Персонал (штатные должности)		3 631 900		3 631 900	361 300
II. Другие расходы:					2 500 000
Услуги внештатных сотрудников	250 100			250 100	–
Сверхурочная работа	70 000			70 000	–
Официальные поездки участников (делегатов)	39 400			39 400	–
Официальные поездки сотрудников	158 600			158 600	–
Услуги по контрактам	98 900			98 900	–
Общие текущие расходы	187 600			187 600	–
Канцелярские принадлежности и материалы	40 600			40 600	–
Мебель и оборудование	28 600			28 600	–
Другие расходы	170 600			170 600	–
Итого, Глава 1	1 044 400	3 631 900		4 676 300	2 861 300
Глава 2 Информация общественности					
I. Персонал (штатные должности)		11 588 100		11 588 100	1 283 200
II. Другие расходы:					
Услуги внештатных сотрудников	221 600			221 600	–
Сверхурочная работа	1 500			1 500	–
Официальные поездки участников (делегатов)	3 600			3 600	–
Официальные поездки сотрудников	134 900			134 900	–
Услуги по контрактам	1 151 400			1 151 400	–
Общие текущие расходы	406 700			406 700	–
Канцелярские принадлежности и материалы	95 400			95 400	–
Мебель и оборудование	68 600			68 600	–
Итого, Глава 2	2 083 700	11 588 100		13 671 800	1 283 200

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 35 С/5 Пересмотренный	
	долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 3 Стратегическое планирование и мониторинг программы				
I. Персонал (штатные должности)		6 345 000	6 345 000	358 400
II. Другие расходы:				200 000
Услуги внештатных сотрудников	246 300		246 300	–
Официальные поездки участников (делегатов)	44 300		44 300	–
Официальные поездки сотрудников	369 500		369 500	–
Услуги по контрактам	415 700		415 700	–
Общие текущие расходы	154 700		154 700	–
Канцелярские принадлежности и материалы	92 500		92 500	–
Мебель и оборудование	44 300		44 300	–
Другие расходы	67 700		67 700	–
Итого, Глава 3	1 435 000	6 345 000	7 780 000	558 400
Глава 4 Подготовка и мониторинг бюджета				
I. Персонал (штатные должности)		4 332 200	4 332 200	3 106 800
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	4 000		4 000	–
Сверхурочная работа	3 000		3 000	–
Официальные поездки сотрудников	45 000		45 000	–
Услуги по контрактам	384 200		384 200	–
Общие текущие расходы	20 000		20 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	21 500		21 500	–
Мебель и оборудование	30 000		30 000	–
Итого, Глава 4	507 700	4 332 200	4 839 900	3 106 800
Итого, Часть II.B	5 070 800	25 897 200	30 968 000	7 809 700

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.

Глава 1 – Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки

Ответственное подразделение: Департамент «Африка» (AFR)

09101

Департамент «Африка» (AFR) является основным подразделением, которое занимается всеми вопросами, связанными с Африкой, и на которое возложена задача консультировать Генерального директора по этой проблематике. Департамент выполняет обязанности, присущие, с одной стороны, центральной службе, а с другой, – службе, связанной с программой. Перед ним стоят следующие основные задачи:

- укрепление сотрудничества между Организацией и ее африканскими государствами-членами, как на индивидуальной, так и на коллективной основе через Африканский союз (АС) и региональные экономические сообщества (РЭС);
- обеспечение того, чтобы в областях компетенции Организации учитывались приоритеты Африканского союза/НЕПАД, включая потребности, связанные с ЦРТ;
- мониторинг хода выполнения программы в интересах Африки, а также прогресса в достижении среднесрочных целей, касающихся Африки, посредством отдельного механизма координации и мониторинга;
- оказание содействия странам, пережившим кризис и находящимся в процессе восстановления после конфликта или стихийного бедствия, в удовлетворении их потребностей в областях компетенции ЮНЕСКО, в частности на основе Программы по образованию в условиях чрезвычайных ситуаций и восстановления (ПЕЕР);
- обеспечение межсекторальной координации инициатив, связанных с междисциплинарными вопросами и темами, касающимися Африки и ее субрегионов, посредством межсекторальной платформы «Приоритет - Африка».

09102

Выполняя свою роль стимулирования, координации и мониторинга деятельности в интересах Африки, Департамент будет содействовать применению межсекторального и междисциплинарного подхода с учетом требований региональной интеграции, сформулированных Африканским союзом, в том числе через его программу «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) и его субрегиональные организации. Особое внимание будет уделяться обеспечению вклада ЮНЕСКО в осуществление секторальных планов действий АС/НЕПАД в области образования, культуры, науки и технологии, охраны окружающей среды, а также рамок действий в интересах молодежи и женщин. Кроме того, Департамент будет следить за тем, чтобы в мероприятиях ЮНЕСКО учитывались рекомендации Комитета ЮНЕСКО по вопросам НЕПАД и Форума региональных и субрегиональных организаций в поддержку сотрудничества между ЮНЕСКО и НЕПАД (ФОСРАСУН).

09103

Департамент будет участвовать в разработке программ в интересах Африки и оказывать поддержку их реализации, преследуя при этом цель укрепления институционального потенциала, развития людских ресурсов и повышения их квалификации. В связи с этим особое внимание будет уделяться укреплению межсекторального сотрудничества и межсекторальной координации (с Комиссией Африканского союза, региональными экономическими сообществами (РЭС), организациями региональной интеграции (ОРИ) и т.д.). Поскольку в деле достижения ЦРТ упор делается на гендерное равенство, во всех областях деятельности ЮНЕСКО будет отдаваться приоритет укреплению потенциала женщин. Кроме того, Департамент будет поощрять и поддерживать на субрегиональном и региональном уровнях создание сетей и центров передового опыта по линии таких специализированных учреждений, как Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) – институт категории 1, Международный центр по образованию для девочек и женщин в

Африке (СИЕФФА) и другие центры/институты под эгидой ЮНЕСКО (категория 2), Школа африканского наследия (ЕПА) и Африканская академия языков (АКАЛАН), содействуя при этом процессу региональной интеграции. В связи с этим Департамент будет также поощрять систематическое предоставление поддержки региональным инициативам и мероприятиям (ФЕСПАКО, ФЕСМАН, ФЕСПАД, ФЕСПАМ, ФИМА, ФИТЕБ, МАСА, СИАО и т.д.) как факторам, способствующим интеграции. Особое внимание будет уделяться укреплению потенциала региональных организаций и специализированных африканских учреждений, ответственных за координацию осуществления программ АС/НЕПАД на континентальном и региональном уровнях.

09104 Департамент будет представлять Организацию в рамках механизма региональной координации Организации Объединенных Наций с целью оказания поддержки осуществлению программы АС/НЕПАД, уделяя особое внимание координации деятельности тематических групп, ответственность за которых возложена на ЮНЕСКО, в частности в рамках инициативы ООН «Единство действий».

09105 Департамент, по мере необходимости, будет содействовать также участию ЮНЕСКО в совместной работе по программированию на местах, осуществляемой во взаимодействии с группами Организации Объединенных Наций и с другими партнерами по международному развитию.

09106 Учитывая, что для достижения целей НЕПАД важнейшее значение имеет международная поддержка (хотя основная ответственность за реализацию этих задач лежит на африканских государствах-членах), Департамент будет выступать за более активное участие многосторонних, двусторонних и частных партнеров во всех мероприятиях Организации в Африке, оказывая этому соответствующую поддержку. Будет поощряться использование созданных африканскими государствами рамочных механизмов сотрудничества и партнерства со странами Азии, Латинской Америки и Европейского союза, так же как и широкое участие представителей гражданского общества и НПО в работе партнерских структур, которые уже существуют или которые намечено создать в будущем. Кроме того, Департамент будет поддерживать усилия, направленные на укрепление контактов между Африкой и ее диаспорой, в частности те меры, которые нацелены на увеличение научного, интеллектуального и творческого вклада африканской диаспоры в процесс развития этого континента.

09107 Что касается оказания Организацией содействия африканским странам, выходящим из кризиса и находящимся в процессе восстановления после конфликта или стихийного бедствия, то Департамент будет координировать инициативы ЮНЕСКО и работу специальных групп, созданных Генеральным директором, и обеспечивать выполнение их рекомендаций. В частности, он будет участвовать в работе межсекторальной платформы по оказанию поддержки странам, находящимся в ситуации, сложившейся после конфликта или после стихийного бедствия, и обеспечивать учет конкретных потребностей этого континента. Департамент будет координировать процесс оценки ситуаций и следить за тем, как Организация реагирует на них, обеспечивая согласованность с рамками деятельности Африканского союза в области постконфликтного восстановления и развития и с соответствующими решениями Африканского союза и его Совета по вопросам мира и безопасности (СМБ). Стремясь к достижению слаженности и взаимодополняемости мероприятий, осуществляемых различными партнерами на местах, Департамент будет также обеспечивать координацию деятельности ЮНЕСКО и других учреждений системы Организации Объединенных Наций. Большой объем средств будет предоставлен для программы ПЕЕР, с тем чтобы она могла лучше реагировать на растущие потребности континента в области образования в условиях чрезвычайных ситуаций в тесном взаимодействии с Региональным бюро по образованию в Африке (БРЕДА).

09108

Помимо выполнения роли ведущего подразделения по координации деятельности межсекторальной платформы «Приоритет – Африка», Департамент будет обеспечивать учет приоритета, придаваемого Африке в различных межсекторальных платформах.

09109

Наконец, Департамент, во взаимодействии с Секретариатом в Штаб-квартире и подразделениями на местах, будет добиваться большей наглядности деятельности Организации в интересах Африки, в том числе среди широкой общественности.

09110

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

Укрепление отношений с африканскими государствами-членами, в частности по линии их постоянных представительств, национальных комиссий и групп африканских государств-членов, созданных в рамках ЮНЕСКО, Организации Объединенных Наций, Африканского союза (АС), смешанных комиссий, действующих совместно с Комиссией Африканского союза, региональных экономических сообществ (РЭС) и организаций региональной интеграции (ОРИ)

- Расширение политической и финансовой поддержки, оказываемой на региональном и национальном уровнях программам, разработанным ЮНЕСКО или осуществляемым с ее участием;
- число совместных инициатив, осуществляемых в сотрудничестве с Африканской группой в ЮНЕСКО;
- ратификация африканскими государствами-членами конвенций, разработанных ЮНЕСКО;
- проведение заседаний смешанных комиссий совместно с Африканским союзом, региональными экономическими сообществами; организация совещаний ФОСРАСУН и Комитета ЮНЕСКО по НЕПАД, а также мониторинг осуществления их рекомендаций.

Отражение в программах ЮНЕСКО и в совместных страновых программах системы Организации Объединенных Наций приоритетов развития африканских государств-членов, касающихся различных областей компетенции Организации, и, в частности, секторальных планов действий Африканского союза/НЕПАД

- Участие в механизме региональной координации Организации Объединенных Наций и внесение реального вклада в его функционирование;
- число региональных инициатив, осуществляемых совместно с Африканским союзом, региональными экономическими сообществами и организациями региональной интеграции;
- инициативы/мероприятия, осуществляемые совместно с программными секторами, в частности, в рамках межсекторальной деятельности;
- поддержка, оказываемая совместным программам, осуществляемым с другими организациями системы ООН в контексте общего странового программирования ООН в Африке.

Установление и развитие новых партнерских связей с многосторонними и двусторонними организациями, а также с частным сектором

- Содействие мобилизации внебюджетных средств в поддержку стратегических целей и программных приоритетов ЮНЕСКО в интересах Африки;
- дальнейшая диверсификация партнерских связей и источников финансирования;
- мониторинг партнерских связей и существующих рамок (ТИКАД IV, Китай-Африка, ЕС-Африка, Индия-Африка и др.).

Оказание помощи, при поступлении соответствующей просьбы, в реализации совместных действий с партнерами в системе Организации Объединенных Наций, в частности с Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ), африканскими региональными организациями во всех африканских странах, выходящих из кризиса, в частности в рамках Программы по образованию в условиях чрезвычайных ситуаций и восстановлению (ПЕЕР)

- Число совместных инициатив, осуществляемых ПЕЕР, подразделениями вне Штаб-квартиры, ИИКБА и национальными комиссиями;
- число совместных инициатив, осуществляемых во взаимодействии с организациями системы Организации Объединенных Наций.

Координация деятельности, а также совершенствование взаимодействия и коммуникации между Штаб-квартирой ЮНЕСКО, подразделениями Организации в Африке и национальными комиссиями африканских стран

- Систематическое и постоянное обновление базы данных по мероприятиям, осуществляемым в сотрудничестве с африканскими государствами-членами;
- число совместных инициатив, осуществляемых во взаимодействии с национальными комиссиями.

Повышение наглядности деятельности Организации в интересах Африки

- Число подготовленных или опубликованных при поддержке со стороны ЮНЕСКО и получивших широкое распространение сообщений/изданий об инициативах и мероприятиях Организации в Африке;
- увеличение числа посетителей портала «Африка» как основного средства доступа к информации, касающейся Африки, в областях компетенции ЮНЕСКО;
- проведение в Штаб-квартире информационных мероприятий, посвященных сотрудничеству Организации с Африкой (выставки), в целях повышения наглядности деятельности Организации;
- освещение деятельности ЮНЕСКО в Африке и в интересах Африки международными и африканскими средствами информации.

Глава 2 – Информация общественности

Ответственное подразделение: Бюро информации общественности (BPI)

09201

Основной задачей в области информации общественности по-прежнему является повышение наглядности деятельности Организации. Эта деятельность предусматривает информирование различных слоев общественности об идеалах, проектах и достижениях Организации. Информационная работа способствует таким образом распространению знаний, накопленных в результате осуществления Организацией своей деятельности, укреплению ее авторитета и развитию партнерских связей с представителями государственного и частного секторов.

09202

Информационные мероприятия с точки зрения их содержания и целевых групп тесно связаны с приоритетами программы и в первую очередь направлены на освещение инициатив и конкретных достижений, которые рассматриваются в качестве наиболее показательных в деятельности Организации.

- 09203** Информирование общественности должно способствовать укреплению престижа Организации, которая участвует в коллективных усилиях Организации Объединенных Наций (концепция «Единство действий»), и подчеркивать ее особенности и специфику ее вклада.
- 09204** В комплексном плане по коммуникации для Организации в целом определены приоритетные темы в области информации, мероприятия по их освещению, программирование таких мероприятий на весь двухлетний период, преследуемые цели и возможности использования различных средств коммуникации (Интернет-портал, средства информации, публикации, мероприятия и др.).
- 09205** В рамках комплексного плана в области коммуникации необходимо, в частности совместно с подразделениями ЮНЕСКО на местах и национальными комиссиями, согласовать мероприятия, осуществляемые Штаб-квартирой, с мероприятиями, которые должны быть запланированы и выполнены вне Штаб-квартиры. Совместно с подразделениями на местах и национальными комиссиями будут организованы мероприятия по подготовке и координации с целью обеспечения осуществления плана в области коммуникации вне Штаб-квартиры.
- 09206** Интернет-портал Организации (www.unesco.org) стал ее главным информационным средством, как в плане объема распространяемой информации, так и разнообразия и количества ее получателей. По-прежнему важным фактором успеха в деле увеличения числа пользователей портала в мире, а следовательно и охвата информацией является разработка многоязычного контента портала. Возможности в этой области будут зависеть от имеющихся финансовых средств. Необходимо продолжать работу по преобразованию портала в мультимедийную платформу, объединяющую различные виды информационных продуктов (тексты, фотографии, аудиовизуальные программы), используя новейшие технологии в этой области.
- 09207** Представления широкой общественности об Организации и ее деятельности в значительной степени формируются средствами массовой информации, в частности печатью и телевидением. Впрочем онлайн-печать способствует постепенному стиранию границы между этими двумя видами классических средств информации. Работа со средствами информации предусматривает тесное сотрудничество между ВРІ и официальным представителем Генерального директора – только они уполномочены осуществлять контакты с прессой.
- 09208** В целях обеспечения более широкого распространения в средствах информации материалов о деятельности Организации необходима постоянная работа в самых разнообразных формах. Мобилизация средств информации предполагает высокое качество материалов и отбор соответствующих тем с учетом их актуальности и потенциального интереса со стороны широкой общественности. В связи с этим будут осуществляться следующие мероприятия:
- рассылка средствам информации сообщений, пресс-коммюнике и редакционных статей (на нескольких языках) о наиболее важных мероприятиях Организации. Предоставление в распоряжение журналистов сводных досье, фотоматериалов и сюжетов, наглядно демонстрирующих приоритеты программы;
 - предоставление телевизионным компаниям аудиовизуальных программ, посвященных важнейшим достижениям Организации;
 - проведение в Штаб-квартире и вне ее брифингов и пресс-конференций, посвященных крупным событиям (презентация важных докладов, вручение премий ЮНЕСКО) с участием в случае необходимости широко известных партнеров Организации (послов доброй воли, видных деятелей культуры и науки);
 - организация в Штаб-квартире пресс-семинаров для групп журналистов из государств-членов (совместно с соответствующими национальными комиссиями).

09209

Публикации являются важным средством распространения информации и укрепления авторитета Организации. Их производство и распространение тесно связано с программными мероприятиями. Осуществление новой издательской политики станет важным направлением деятельности, нацеленным на выпуск обоснованного числа публикаций при соблюдении жесткого контроля качества, с должным учетом программных приоритетов, при организации более эффективного распространения и проведении оценки воздействия публикаций на читательскую аудиторию. Эта деятельность требует совместных усилий ВПИ, программных секторов, подразделений вне Штаб-квартиры и институтов категории 1.

09210

Будут осуществляться следующие мероприятия:

- подготовка плана публикаций и распространения на период 2010-2011 гг.;
- подготовка сотрудников, занимающихся производством публикаций;
- контроль за выполнением плана с помощью соответствующего инструмента управления;
- составление и обновление реестра прав в области публикаций;
- укрепление мероприятий по распространению и рекламе;
- оценка воздействия публикаций.

09211

Во взаимодействии с программными секторами и партнерами в государственном и частном секторах ВПИ обеспечивает организацию культурных мероприятий (выставок, концертов и кинопоказов) и посещений Штаб-квартиры в целях укрепления авторитета Организации в общественном мнении и средствах информации. С учетом имеющихся финансовых средств первостепенное внимание будет уделяться мероприятиям, информирующим о программных приоритетах, и темам, фигурирующим в плане в области коммуникации.

09212

Система внутренней коммуникации развивается главным образом с помощью четырех инструментов, доступных для сотрудников Секретариата и постоянных представительств:

- Интранет-сайт, обновляемый ежедневно;
- электронный бюллетень «UNESCOMMUNICATION» (рассылается два раза в неделю);
- организуемые еженедельно информационно-дискуссионные совещания «60 минут на заданную тему», в ходе которых различные службы рассказывают о своей деятельности, что способствует распространению внутри Организации информации о стратегических вопросах и конкретных мероприятиях по выполнению программы;
- бюллетени «Flash-info», которые составляются ODG/SPP и посвящены деятельности Генерального директора.

09213

Наименование, сокращенное наименование и эмблема ЮНЕСКО являются важными составляющими имиджа Организации и представления о ней в общественном мнении. Необходимо, чтобы их использование соответствовало решениям руководящих органов Организации и являлось предметом регулярного мониторинга. Что касается партнерских связей, то будет осуществляться контроль за тем, чтобы эмблема и наименование Организации использовались только в отношении мероприятий, которые соответствуют идеалам и программам ЮНЕСКО.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

Разработка и реализация комплексного плана в области коммуникации для всей Организации, включающего приоритетные темы в области информации (увязанные с программными приоритетами), мероприятия по их освещению, программирование таких мероприятий, преследуемые цели и мобилизацию возможностей различных средств коммуникации

Показатели эффективности:

- программные приоритеты, включенные в комплексный план в области коммуникации и степень выполнения запланированных мероприятий;
- число мероприятий в области информации общественности, организованных в государствах-членах совместно с бюро и национальными комиссиями, и воздействие этих мероприятий.

Дальнейшее развитие и модернизация Интернет-портала

Показатели эффективности:

- увеличение числа пользователей Интернет-портала;
- степень удовлетворенности отдельных целевых групп (опросы пользователей);
- увеличение объема информации, распространяемой на разных языках.

Использование печатных, аудиовизуальных и онлайн-средств информации

Показатель эффективности:

- число статей, радио- и телепередач, посвященных ЮНЕСКО, в печатных, аудиовизуальных и онлайн-средствах информации.

Реализация новой политики в области изданий и их распространения

Показатели эффективности:

- разработка плана публикаций с учетом программных приоритетов;
- степень выполнения плана публикаций;
- распространение публикаций по различным каналам;
- оценка читателями качества публикаций (по опросам).

Организация программы культурных мероприятий

Показатели эффективности:

- число мероприятий;
- число участников;
- оценка качества организаторами и участниками.

Развитие внутренней коммуникации

Показатели эффективности:

- число организованных внутренних информационных совещаний и количество участвующих в них служб;
- число распространенных в онлайн-режиме (Интранет) электронных бюллетеней «UNESCOMMUNICATION»;
- уровень удовлетворенности персонала (по опросам).

Мониторинг и оценка использования наименования и эмблемы Организации

Показатель эффективности:

- количественные и качественные данные, содержащиеся в докладах о результатах использования

Глава 3 – Стратегическое планирование и мониторинг программы

Ответственное подразделение: Бюро стратегического планирования (BSP)

09301

Бюро стратегического планирования (BSP) является основным координационным центром в отношении всех программных и стратегических аспектов и предоставляет по ним рекомендации Генеральному директору. В состав Бюро, действующего под руководством заместителя Генерального директора по вопросам стратегического планирования (ADG/BSP), входят Отдел планирования, мониторинга и отчетности (BSP/PMR), Отдел гендерного равенства (BSP/GE) и Секция перспективного анализа. К основным функциям Бюро относятся:

- подготовка программы и бюджета Организации на двухлетний период (36 C/5) совместно с Бюро бюджета и в тесном сотрудничестве со всеми подразделениями Секретариата, обеспечивающая соответствие этого документа стратегическим целям документа 34 C/4, надлежащим региональным приоритетам, указаниям руководящих органов, распоряжениям Генерального директора и принципам планирования и программирования

с ориентацией на конечные результаты. Задача подготовки документа С/5 включает, в частности, подготовку предварительных предложений Генерального директора и анализ ответов на них со стороны государств-членов, членов-сотрудников, МПО и НПО; разработку планов и руководящих принципов для подготовки Проекта программы и бюджета; консультирование секторов/бюро и оказание им помощи в вопросах разработки стратегий и определения ожидаемых результатов, показателей эффективности и контрольных параметров на различных уровнях программирования, а также обеспечение надлежащего учета результатов мероприятий по оценке;

- обзор и оценка предложений о вспомогательной дополнительной программе внебюджетных мероприятий на предмет соответствия их программных аспектов обычной программе и бюджету;
- проведение на основе УКР мониторинга и оценки выполнения программы, включая внебюджетные мероприятия, с помощью регулярных обзоров положения дел с осуществлением программы в сопоставлении с уровнем достижения предусмотренных в документе 35 С/5 ожидаемых результатов и с ожидаемыми итогами, указанными в Среднесрочной стратегии (34 С/4) Организации;
- представление руководящим органам отчетов о выполнении утвержденной программы и ее планов работы посредством подготовки соответствующих предусмотренных регламентирующими документами докладов, таких как выпускаемые раз в два года документы С/3 и составляемые раз в шесть месяцев документы ЕХ/4, с уделением особого внимания прогрессу в деле достижения ожидаемых результатов, указанных в документе С/5;
- обеспечение стратегического руководства и поддержки в том, что касается участия ЮНЕСКО в работе и процессах, связанных с реформой Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и страновом уровнях, включая общее страновое программирование (особенно для стран, охваченных программой РПООНПР в 2010-2011 гг.) и мероприятия, касающиеся Фонда Испании/ПРООН для достижения целей в области развития (Ф-ЦРТ). Кроме того, BSP обеспечивает управление совокупной долей в размере 2% средств на программу, выделенной Генеральным директором для обеспечения поддержки и обучения персонала в подразделениях ЮНЕСКО на местах, участвующих в подготовке мероприятий по общему страновому программированию;
- выявление возникающих тенденций и проблем, которые могут оказать влияние в областях компетенции ЮНЕСКО, и выработка соответствующих рекомендаций, включая подготовку, по мере необходимости, пересмотренных положений для документа 34 С/4;
- к числу мер, направленных на укрепление этих функций и, соответственно, на выполнение программы, относится совершенствование методологии и механизмов и обеспечение необходимого обучения и повышения потенциала руководителей программ.

09302

Будучи в Секретариате основным подразделением по координации и мониторингу аспектов, связанных с гендерным равенством и расширением прав и возможностей женщин, BSP обеспечивает поддержку и мониторинг мероприятий, направленных на то, чтобы гендерному равенству, которое в соответствии со Среднесрочной стратегией ЮНЕСКО на 2008-2013 гг. (34 С/4) является одним из двух глобальных приоритетов Организации, придавалось первостепенное значение на всех этапах разработки, осуществления, мониторинга и оценки мероприятий как по обычной программе, так и внебюджетных мероприятий, как это предусмотрено в документе 34 С/4. Такой мониторинг проводится в сопоставлении с ориентированным на конечные результаты Планом действий по приоритету «Гендерное равенство» на 2008-2013 гг., разработанным в 2009 г. с использованием подхода, основанного на широком участии, и в тесном взаимодействии со всеми секторами, подразделениями на местах, институтами и другими партнерами. В связи с этим будет проводиться работа по созданию потенциала, в частности по подготовке персонала в вопросах, касающихся актуализации гендерной проблематики, которую Генеральный директор сделал обязательной для всех сотрудников.

09303

После включения Бюро перспективного анализа в BSP в сферу ответственности Бюро стратегического планирования входят также разработка и интеграция аспектов перспективного анализа и прогнозирования, относящихся к областям компетенции ЮНЕСКО в стратегическое планирование, а также содействие развитию межсекторального подхода в этой области. BSP играет руководящую роль в отношении межсекторальной платформы, учрежденной во исполнение резолюции Генеральной конференции о прогнозировании и перспективном анализе, и оно будет реализовывать ряд соответствующих инициатив, включая цикл Форумов, посвященных будущему ЮНЕСКО.

09304

Кроме того, BSP является в ЮНЕСКО координатором по вопросам поддержки и мониторинга программных мероприятий, касающихся молодежи и наименее развитых стран (НРС), в отношении которых деятельность будет проводиться в контексте мероприятий системы Организации Объединенных Наций по дальнейшему выполнению Программы действий для НРС в период 2007-2010 гг.

09305

Помимо этих обязанностей BSP определяет и уточняет стратегические подходы и обеспечивает руководство и общую координацию в деле реализации межсекторальных платформ и координирует мероприятия, относящиеся к конкретным всеобъемлющим и стратегическим темам, таким как диалог между цивилизациями, культурами и народами или подготовка проекта комплексной стратегии для центров и институтов категории 2. Оно также разрабатывает подходы по другим аспектам политики и стратегии, рассматриваемым Коллегией заместителей Генерального директора и специальными целевыми группами, учрежденными Генеральным директором.

09306

BSP также возглавляет и координирует работу по обеспечению участия и вклада ЮНЕСКО в том, что касается межучрежденческих мероприятий системы Организации Объединенных Наций, в частности в отношении глобальных программных вопросов и содействия обеспечению гендерного равенства при программировании, а также в рамках подхода к реформе Организации Объединенных Наций на основе концепции «Единство действий» на глобальном, региональном и страновом уровнях. Бюро будет обеспечивать консультирование, подготовку кадров и поддержку подразделений Секретариата в отношении мероприятий по общему страновому программированию (ОСО, РПООНПР, программы в рамках концепции «Единство действий», ССМ, ОСП и ССП) и будет проводить соответствующее обучение в целях укрепления кадрового потенциала в этой области в Штаб-квартире и подразделениях на местах. BSP также оказывает поддержку подразделениям на местах в деле подготовки документов ЮНЕСКО по страновому программированию (ДЮСП). BSP представляет ЮНЕСКО в рамках относящихся к программе мероприятий и дискуссий Координационного совета руководителей системы ООН (КСР), особенно его Комитета высокого уровня по программам (КВУП) и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), а также их вспомогательных органов, включая Консультативную группу ГООНВР на уровне заместителей Генерального директора/заместителей Генерального секретаря (ADG/ASG) и мероприятия Группы региональных руководителей (ГРР) и других целевых межучрежденческих групп. BSP также поручено обеспечивать учет согласованных на международном уровне целей в области развития (СМУЦОР), включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРТ), и другие соответствующие положения Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итогового документа Всемирного саммита 2005 г., а также управление мероприятиями ЮНЕСКО во исполнение резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций относительно Трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (ТВОП). Кроме того, на BSP возложена обязанность способствовать реализации Меморандума о взаимопонимании (МОП) в отношении стратегического партнерства между ПРООН и ЮНЕСКО и осуществлять подготовку меморандумов о взаимопонимании по вопросам стратегического партнерства с другими организациями системы ООН, такими как ЮНЕП или ЮНФПА.

09307

BSP совместно с ВВ и в сотрудничестве с ADM/DIT отвечает также за руководство Центральной системой управления программой ЮНЕСКО (SISTER 2) и за выработку рекомендаций об изменении и развитии этого механизма в целях укрепления методов УКР. Помимо этого BSP разрабатывает и проводит дополнительные программы обучения персонала в области УКР, особенно по формулированию результатов, с тем чтобы создать или повысить потенциал сотрудников в области программирования, управления, мониторинга и отчетности с ориентацией на конечные результаты.

09308

Кроме того, на BSP возлагается ответственность за проведение консультаций с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, национальными комиссиями и организациями гражданского общества относительно достигнутого ими прогресса в деле выполнения Программы действий по культуре мира в рамках Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), в отношении которого Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций поручила ЮНЕСКО выполнять функции ведущего учреждения, а также за представление Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций надлежащего глобального доклада о ходе проделанной работы и за организацию соответствующего мероприятия в ознаменование завершения этого Десятилетия.

09309

На BSP возложена задача наблюдения за распространением второго Всемирного доклада ЮНЕСКО и развертывания мероприятий по подготовке следующего издания Всемирного доклада.

09310

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- выполнение функций программирования, мониторинга и отчетности в соответствии с подходами, предусматривающими ориентацию на конечные результаты и управление рисками, с обеспечением их согласованности со стратегическими направлениями, а также рамками и приоритетами программирования, установленными руководящими органами; мероприятиями и результатами, предусмотренными Планом действий по приоритету «Гендерное равенство», и директивами Генерального директора;
- содействие обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин во всех программах ЮНЕСКО посредством актуализации гендерной проблематики и осуществления инициатив с гендерной спецификой в соответствии с Планом действий по приоритету «Гендерное равенство», а также благодаря надлежащему наращиванию кадрового потенциала;
- использование межсекторального подхода при осуществлении мероприятий ЮНЕСКО в области прогнозирования и перспективного анализа, в частности с помощью межсекторальной платформы, а также интеграция аспектов перспективного анализа в стратегическое планирование;
- оценка вспомогательной дополнительной программы внебюджетных мероприятий на предмет согласованности ее программных аспектов с обычной программой и бюджетом;
- подготовка предусмотренных регламентирующими документами докладов о выполнении программы;
- подготовка Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 С/5) на основе принципов прозрачности, эффективности и рационализации;
- обеспечение стратегического руководства и общей координации в деле создания межсекторальных платформ, а также мероприятий, касающихся конкретных тем и стратегических потребностей (например диалога между цивилизациями и культурами);
- повышение целенаправленности вклада ЮНЕСКО в области программирования в контексте реформы Организации Объединенных Наций и межучрежденческого сотрудничества в рамках ООН, а также его значимости на страновом, региональном и глобальном (межучрежденческом) уровнях, в том числе посредством управления совокупной долей в размере 2% средств на программу;

- подготовка заключительного доклада об осуществлении Программы действий по культуре мира в рамках Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.), а также проведение соответствующего мероприятия в ознаменование завершения этого Десятилетия;
- проведение аналитической оценки достигнутого прогресса, возникших проблем и почерпнутых уроков в деле оказания наименее развитым странам (НРС) помощи в осуществлении Программы действий для НРС в период с 2007-2010 гг.

Глава 4 – Планирование и исполнение бюджета

Ответственное подразделение: Бюро бюджета (ВВ)

- 09401** Бюро бюджета является координатором по всем бюджетным вопросам, касающимся Организации. Исходя из этого, Бюро представляет рекомендации Генеральному директору и в надлежащих случаях обеспечивает связь по бюджетным вопросам с программными секторами, бюро, подразделениями и институтами, а также с государствами-членами и внешними организациями.
- 09402** Бюро бюджета является службой, связанной с программой, которая подчиняется непосредственно Генеральному директору.
- 09403** Многие функции Бюро имеют постоянный и непрерывный характер и включают:
- общую совместно с Бюро стратегического планирования (BSP) ответственность за подготовку Программы и бюджета Организации (C/5) в сотрудничестве с соответствующими программными секторами, бюро и подразделениями;
 - анализ и оценку планов работы и последующий обзор исполнения бюджета, с тем чтобы бюджетные расходы соответствовали планам работы, утвержденным Генеральным директором;
 - мониторинг исполнения бюджета по программным мероприятиям независимо от того, финансируются ли они за счет обычной программы или внебюджетных средств, и представление соответствующей отчетности;
 - общее управление бюджетом Организации при централизованном управлении средствами, выделенными на расходы на персонал;
 - участие в создании и обеспечении функционирования в Организации систем внутреннего контроля и управления рисками;
 - совместное с BSP управление системой SISTER 2 (в сотрудничестве с ADM/DIT), в том числе особую ответственность за контроль над введением бюджетных данных в систему FABS и их извлечением;
 - подготовку аналитических документов для руководящих органов и нужд внутреннего управления.
 - участие в работе всех создаваемых в Секретариате групп и в работе соответствующих межучрежденческих комитетов, таких как Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУВУ) Координационного совета руководителей системы ООН (КСР), решения которых имеют финансовые последствия для бюджета Организации.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- подготовка Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5) на основе принципов транспарентности, эффективности и рационализации;
- обеспечение выполнения и мониторинг Программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5) в соответствии с эффективным с точки зрения затрат использованием бюджетных средств, особенно в отношении расходов на поездки, публикации и предоставляемые по контрактам услуги;
- анализ бюджетной информации (обычная программа и внебюджетные средства) и представление на регулярной основе отчетов соответствующим руководящим и надзорным органам;
- подготовка бюджетно-финансовых рекомендаций по всем вопросам и проектам, имеющим бюджетные последствия для Организации, с уделением особого внимания выполнению принятой в Организации политики в отношении возмещения расходов и ее согласованию с политикой других организаций системы ООН;
- обеспечение подготовки сотрудников Секретариата по вопросам управления бюджетом (включая управление рисками, внутренний контроль и политику в отношении возмещения расходов).

II.C - Программа участия и стипендии

Часть II.C - 1

Обычный бюджет								
	34 C/5 Утвержд.	34 C/5 Утвержд. на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисле- ния в/(из)	34 C/5 Утвержд. с корректи- ровками	35 C/5 Увеличение/ (сокраще- ние) средств	Перерасчет/ Технические корректи- ровки	Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный	Внебюд- жетные средства ⁽¹⁾
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 1 Программа участия⁽²⁾								
Мероприятия	18 800 000	18 800 000	–	18 800 000	(548 500)	748 500	19 000 000	–
Текущие расходы	–	–	49 000	49 000	–	1 000	50 000	–
Персонал	–	–	1 334 700	1 334 700	(439 400)	34 900	930 200	–
Итого, Глава 1	18 800 000	18 800 000	1 383 700	20 183 700	(987 900)	784 400	19 980 200	–
Глава 2 Программа стипендий								
Мероприятия	1 136 700	1 136 700	–	1 136 700	–	28 800	1 165 500	2 786 500
Персонал	639 200	622 700	–	622 700	58 200	14 600	695 500	638 400
Итого, Глава 2	1 775 900	1 759 400	–	1 759 400	58 200	43 400	1 861 000	3 424 900
Итого, мероприятия	19 936 700	19 936 700	49 000	19 985 700	(548 500)	778 300	20 215 500	2 786 500
Итого, персонал	639 200	622 700	1 334 700	1 957 400	(381 200)	49 500	1 625 700	638 400
Итого, Часть II.C	20 575 900	20 559 400	1 383 700	21 943 100	(929 700)	827 800	21 841 200	3 424 900

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.

(2) Включая бюджет на персонал и текущие расходы для Программы участия.

Часть II.C - 2

Программа участия и стипендии	34 C/5 Утвержд. с корректировками			35 C/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/ NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/ NPO	GS/L	Итого
Программа участия						
Обычный бюджет, Штаб-квартира	2	6	8	1	5	6
Программа стипендий						
Обычная программа, Штаб-квартира	–	5	5	–	5	5
Другие источники финансирования	2	–	2	2	–	2
Итого, Часть II.C						
Итого, обычный бюджет, Штаб-квартира	2	11	13	1	10	11
Итого, Обычный бюджет	2	11	13	1	10	11
Итого, другие источники финансирования	2	–	2	2	–	2
ОБЩИЙ ИТОГ	4	11	15	3	10	13

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	35 C/5 Пересмотренный	
	долл.	долл.	долл.	долл.
Глава 1	Программа участия			
I.	Персонал (штатные должности)	930 200	930 200	–
II.	Другие расходы:			
	Услуги внештатных сотрудников	10 000	10 000	–
	Официальные поездки сотрудников	13 000	13 000	–
	Услуги по контрактам	9 000	9 000	–
	Общие текущие расходы	9 800	9 800	–
	Канцелярские принадлежности и материалы	2 500	2 500	–
	Мебель и оборудование	5 700	5 700	–
	Финансовые взносы	19 000 000	19 000 000	–
	Итого, Глава 1	19 050 000	19 980 200	–
Глава 2	Программа стипендий			
I.	Персонал (штатные должности)	695 500	695 500	638 400
II.	Другие расходы:			2 786 500
	Официальные поездки сотрудников	6 500	6 500	–
	Услуги по контрактам	5 500	5 500	–
	Общие текущие расходы	33 700	33 700	–
	Канцелярские принадлежности и материалы	5 000	5 000	–
	Мебель и оборудование	9 700	9 700	–
	Стипендии и учебные гранты	1 105 100	1 105 100	–
	Итого, Глава 2	1 165 500	1 861 000	3 424 900
	Итого, Часть П.С	20 215 500	1 625 700	3 424 900

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступлений от возмещения вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных источников.

Глава 1 – Программа участия

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

10101 В рамках Программы участия оказывается непосредственная дополнительная поддержка инициативам государств-членов и членов-сотрудников в областях компетенции Организации в соответствии с устанавливаемыми приоритетами. Поддержка, оказываемая по линии Программы участия, должна способствовать выполнению мероприятий национального, субрегионального, регионального или межрегионального характера в соответствии с двухлетними секторальными приоритетами и стратегическими программными целями Организации. Она позволяет укрепить партнерские связи ЮНЕСКО с государствами-членами, а также с международными неправительственными организациями, поддерживающими с ней официальные отношения.

10102 Секция по Программе участия и стипендиям в тесном сотрудничестве с Бюро финансового контролера (ВОС) продолжит усилия, направленные на получение от различных бенефициаров этой программы – государств-членов, членов-сотрудников и международных неправительственных организаций – докладов о качественной оценке по завершении каждого проекта, а также о бухгалтерском учете с целью осуществления контроля за надлежащим использованием финансовых взносов.

10103 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- улучшение формулирования, оценки и выполнения заявок с целью повышения уровня взаимодополняемости между мероприятиями, планируемыми в рамках Программы и бюджета, и мероприятиями по Программе участия и обеспечение их соответствия приоритетным главным направлениям деятельности в рамках Среднесрочной стратегии (С/4) и Программы и бюджета (С/5);
- улучшение осуществления корректируемых стратегий в целях удовлетворения особых и неотложных потребностей определенных групп стран с общими характеристиками;
- улучшение осуществления программы, укрепление механизмов отчетности в целях управления, мониторинга и предоставления информации государствам-членам;
- улучшение оценки докладов о результатах мероприятий, которым оказывается поддержка;
- улучшение имиджа работы Организации и повышение результативности ее деятельности.

Глава 2 – Программа стипендий

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

10201

ЮНЕСКО будет по-прежнему следовать двухцелевой стратегии в отношении стипендий в качестве средства для укрепления процесса создания потенциала и развития людских ресурсов в государствах-членах. В рамках Программы стипендий будут предоставляться краткосрочные стипендии в областях обучения, которые тесно связаны с приоритетными программами ЮНЕСКО. Кроме того, с целью расширения возможностей предоставления стипендий развивающимся странам и странам с переходной экономикой, особенно наименее развитыми странам в течение этого двухлетнего периода, Организация будет проводить проактивную политику в целях поиска заинтересованных доноров и заключения с ними соглашений об участии в оплате расходов в рамках Программы совместного финансирования стипендий. Будут предприниматься усилия по привлечению дополнительных внебюджетных средств путем установления новых партнерских связей с гражданским обществом, неправительственными организациями и частным сектором. Секция по Программе участия и стипендиям будет по-прежнему обеспечивать административное управление стипендиями, учебными грантами и пособиями на поездки, предоставляемыми в рамках обычной программы и внебюджетных мероприятий. Межсекторальный комитет по оценке под председательством заместителя Генерального директора по внешним связям (ADG/ERC) будет обеспечивать при предоставлении стипендий ЮНЕСКО прозрачность, справедливое географическое распределение и соответствие стратегическим целям и программным приоритетам, определенным в документах 34 C/4 и 35 C/5. Будет продолжено сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций с целью гармонизации политики, критериев и выплат в процессе административного управления стипендиями и обмена информацией о передовой практике.

10202

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- укрепление национальных потенциалов в областях, связанных с программными приоритетами ЮНЕСКО;
- расширение прав и возможностей стипендиатов в приоритетных областях программы путем обмена знаниями и повышения квалификации на университетском и послеуниверситетском уровнях;
- приведение тематических областей в соответствие со стратегическими программными целями и двухлетними секторальными приоритетами;
- расширение возможностей предоставления стипендий путем установления партнерских связей с государствами-членами, гражданским обществом и неправительственными организациями;
- гармонизация политики, административного управления и процедур, касающихся стипендий, с системой Организации Объединенных Наций.

Часть III – Поддержка выполнения программы и администрация

Часть III-1

Обычный бюджет									
	34 C/5 Утвержд.	34 C/5 Утвержд. после корректиро- вок МОК	34 C/5 Утвержд. на основе пересмо- транных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисле- ния в/(из)	34 C/5 Утвержд. с корректи- ровками	35 C/5 Увеличение/ (Сокраще- ние) средств	Перерасчет/ Технические корректи- ровки	Итого, 35 C/5 Пересмот- ренный	Вне- бюджетные средства ⁽¹⁾
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
А. Внешние связи и сотрудничество									
Мероприятия	3 130 600	3 088 500	3 088 500	(49 000)	3 039 500	(41 400)	78 600	3 076 700	319 700
Персонал	16 433 900	16 433 900	15 975 100	(1 611 200)	14 363 900	(338 600)	565 000	14 590 300	5 625 900
Итого, Часть III.A	19 564 500	19 522 400	19 063 600	(1 660 200)	17 403 400	(380 000)	643 600	17 667 000	5 945 600
В. Управление и координация на местах									
Мероприятия	19 642 100	19 590 000	19 590 000	–	19 590 000	(640 800)	1 304 200	20 253 400	450 000
Персонал	4 536 700	4 536 700	4 379 500	(326 900)	4 052 600	105 800	146 600	4 305 000	219 800
Итого, Часть III.B	24 178 800	24 126 700	23 969 500	(326 900)	23 642 600	(535 000)	1 450 800	24 558 400	669 800
С. Управление людскими ресурсами									
Мероприятия	16 953 300	16 881 200	16 881 200	–	16 881 200	(1 371 700)	509 000	16 018 500	–
Персонал	16 553 200	16 553 200	16 014 500	–	16 014 500	89 200	612 000	16 715 700	500 000
Итого, Часть III.C	33 506 500	33 434 400	32 895 700	–	32 895 700	(1 282 500)	1 121 000	32 734 200	500 000
Д. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль									
Мероприятия	2 684 100	2 660 300	2 660 300	–	2 660 300	(1 268 500)	37 600	1 429 400	–
Персонал	8 359 500	8 359 500	8 070 400	149 400	8 219 800	544 100	343 500	9 107 400	1 827 200
Итого, Часть III.D	11 043 600	11 019 800	10 730 700	149 400	10 880 100	(724 400)	381 100	10 536 800	1 827 200
Е. Администрация									
Глава 1 Административная координация и поддержка									
Мероприятия	230 500	228 095	228 095	–	228 095	(15 195)	5 700	218 600	–
Персонал	3 398 400	3 398 400	3 281 500	(149 400)	3 132 100	(45 600)	81 500	3 168 000	197 000
Глава 2 Закупки									
Мероприятия	72 000	71 395	71 395	–	71 395	(7 695)	1 700	65 400	–
Персонал	2 590 100	2 531 100	2 448 000	–	2 448 000	35 200	99 100	2 582 300	770 500
Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации									
Мероприятия	9 006 500	8 959 550	8 959 550	–	8 959 550	(2 921 450)	163 000	6 201 100	–
Персонал	12 889 400	12 889 400	12 477 100	–	12 477 100	1 804 700	626 900	14 908 700	2 872 300
Глава 4 Конференции, перевод и документы									
Мероприятия	2 852 800	2 822 940	2 822 940	–	2 822 940	(989 240)	49 500	1 883 200	1 000 000
Персонал	21 744 500	21 744 500	21 042 200	–	21 042 200	129 800	711 400	21 883 400	1 484 000

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов и/или других внебюджетных средств.

Обычный бюджет									Итого, 35 С/5 Пересмотренный	Вне- бюджетные средства ⁽¹⁾
34 С/5 Утвержд.	34 С/5 Утвержд. после корректиро- вок МОК	34 С/5 Утвержд. на основе пересмо- тренных стандартных расходов	Сравни- тельные перечисле- ния в/(из)	34 С/5 Утвержд. с корректи- ровками	35 С/5 Увеличение/ (Сокраще- ние) средств	Перерасчет/ Технические корректи- ровки	долл.			
Глава 5 Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием										
Мероприятия	10 958 000	10 882 220	10 882 220	–	10 882 220	(383 920)	401 100	10 899 400	45 000	
Персонал	16 790 700	16 790 700	16 268 800	–	16 268 800	61 200	714 300	17 044 300	4 600 000	
Глава 6 Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры										
Мероприятия	19 200 000	19 200 000	19 200 000	–	19 200 000	521 600	(648 200)	19 073 400	–	
Итого, Часть III.E – Мероприятия	42 319 800	42 164 200	42 164 200	–	42 164 200	(3 795 900)	(27 200)	38 341 100	1 045 000	
Итого, Часть III.E – Персонал	57 413 100	57 354 100	55 517 600	(149 400)	55 368 200	1 985 300	2 233 200	59 586 700	9 923 800	
Итого, Часть III.E	99 732 900	99 518 300	97 681 800	(149 400)	97 532 400	(1 810 600)	2 206 000	97 927 800	10 968 800	
Итого, Часть III	188 026 300	187 621 600	184 341 300	(1 987 100)	182 354 200	(4 732 500)	5 802 500	183 424 200	19 911 400	

Более подробные сведения о содержащейся выше в колонках информации см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 С/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов и/или других внебюджетных средств.

Часть III-2

ШТАТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО КАТЕГОРИЯМ И ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ						
Поддержка выполнения программы и администрация	34 С/5 Утвержд. с корректировками			35 С/5 Пересмотренный		
	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого	ADG/D/P/NPO	GS/L	Итого
Внешние связи и сотрудничество						
Обычный бюджет (ОП) Штаб-квартиры	35	34	69	33	32	65
ОП подразделений на местах	3	–	3	3	–	3
Другие источники финансирования	13	7	20	13	8	21
Управление и координация на местах						
ОП Штаб-квартиры	12	8	20	11	8	19
Другие источники финансирования	1	–	1	1	–	1
Управление людскими ресурсами						
ОП Штаб-квартиры	37	49	86	37	50	87
Другие источники финансирования	1	1	2	1	1	2
Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль						
ОП Штаб-квартиры	22	19	41	24	19	43
Другие источники финансирования	3	6	9	3	6	9
Администрация						
ОП Штаб-квартиры	89	248	337	102	243	345
Другие источники финансирования	12	40	52	12	40	52
Итого, Часть III						
Итого, Обычный бюджет Штаб-квартиры	195	358	553	207	352	559
Итого, Обычный бюджет подразделений на местах	3	–	3	3	–	3
Итого, Обычный бюджет	198	358	556	210	352	562
Итого, другие источники финансирования	30	54	84	30	55	85
ОБЩИЙ ИТОГ	228	412	640	240	407	647

Другие источники финансирования: включают должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других самофинансируемых фондов.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 35 С/5 Пересмотренный	
	долл.	долл.	долл.	
А. Внешние связи и сотрудничество				
I. Персонал (штатные должности)		14 590 300	14 590 300	5 625 900
II. Другие расходы:				319 700
Услуги внештатных сотрудников	291 300		291 300	–
Сверхурочная работа	1 000		1 000	–
Поездки участников (делегатов)	680 000		680 000	–
Официальные поездки сотрудников	500 600		500 600	–
Услуги по контрактам	1 031 800		1 031 800	–
Общие текущие расходы	300 000		300 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	71 200		71 200	–
Мебель и оборудование	123 800		123 800	–
Другие расходы	77 000		77 000	–
Итого, Часть III.A	3 076 700	14 590 300	17 667 000	5 945 600
В. Управление и координация на местах				
1. Штаб-квартира (НҚ)				
I. Персонал (штатные должности)		4 305 000	4 305 000	219 800
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	25 000		25 000	–
Официальные поездки сотрудников	104 000		104 000	–
Услуги по контрактам	144 000		144 000	–
Общие текущие расходы	60 000		60 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	20 000		20 000	–
Мебель и оборудование	21 000		21 000	–
Другие расходы	14 200		14 200	–
Итого, Часть III.B.1	388 200	4 305 000	4 693 200	219 800
2. Текущие расходы подразделений на местах				
Услуги внештатных сотрудников	4 221 600		4 221 600	–
Официальные поездки сотрудников	1 560 800		1 560 800	–
Услуги по контрактам	102 200		102 200	–
Общие текущие расходы	10 601 100		10 601 100	450 000
Модернизация помещений	84 300		84 300	–
Канцелярские принадлежности и материалы	994 600		994 600	–
Мебель и оборудование	868 600		868 600	–
Другие расходы	132 000		132 000	–
Итого, Часть III.B.2	18 565 200	–	18 565 200	450 000
3. Суммы, управление которыми осуществляется в рамках управления и координации на местах в целях укрепления подразделений на местах				
Участие ЮНЕСКО в пилотных мероприятиях в рамках инициативы «Единая ООН»	800 000		800 000	–
Административная поддержка в постконфликтных ситуациях и ситуациях после бедствий	500 000		500 000	–
Итого, Часть III.B.3	1 300 000	–	1 300 000	–
Итого, Часть III.B	20 253 400	4 305 000	24 558 400	669 800
С. Управление людскими ресурсами				
I. Персонал (штатные должности)		16 715 700	16 715 700	500 000
II. Другие расходы:				–
Услуги внештатных сотрудников	191 300		191 300	–
Сверхурочная работа	3 800		3 800	–
Поездки участников (делегатов)	9 400		9 400	–
Официальные поездки сотрудников (КМГС, КВУУ и т.п.)	117 000		117 000	–
Услуги по контрактам	283 000		283 000	–
Общие текущие расходы	88 100		88 100	–
Канцелярские принадлежности и материалы	24 500		24 500	–
Мебель и оборудование	69 000		69 000	–
Другие расходы	31 500		31 500	–

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов по программе и/или других внебюджетных средств.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 35 С/5 Пересмотренный	
	долл.	долл.	долл.	
III. Суммы, управление которыми осуществляется Бюро по управлению людскими ресурсами от имени Организации в целом:				
Программа молодых специалистов и связанные с ней мероприятия по набору персонала	1 350 000		1 350 000	–
Профессиональная подготовка	4 760 000		4 760 000	–
Взнос в Фонд медицинского страхования для ассоциированных участников и на административные расходы ФМС	6 114 800		6 114 800	–
Компенсационный план для персонала	129 600		129 600	–
Поездки в связи с Пенсионным фондом (ОФПООН)	25 800		25 800	–
Проведение межучрежденческих игр (взнос для проезда персонала)	16 100		16 100	–
Взнос в ассоциацию персонала	72 400		72 400	–
Взнос в Ассоциацию бывших сотрудников ЮНЕСКО (АБСЮ)	30 000		30 000	–
ДСКЮ (Детский сад и детский клуб ЮНЕСКО)	270 000		270 000	–
Обработка заявлений в ФМС на возмещение медицинских расходов	2 300 000		2 300 000	–
Система STEPS	100 000		100 000	–
Хор ЮНЕСКО	32 200		32 200	–
Итого, Часть III.C	16 018 500	16 715 700	32 734 200	500 000
D. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль				
I. Персонал (штатные должности)		9 107 400	9 107 400	1 827 000
II. Другие расходы:				–
Услуги внештатных сотрудников	19 100		19 100	–
Официальные поездки сотрудников	76 400		76 400	–
Услуги по контрактам	47 600		47 600	–
Общие текущие расходы	31 300		31 300	–
III. Суммы, управление которыми осуществляется Бюро по управлению людскими ресурсами от имени Организации в целом:				
Страховые премии	875 000		875 000	–
Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС)	150 000		150 000	–
Погашение займа, взятого на строительство здания Международного бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	230 000		230 000	–
Итого, Часть III.D	1 429 400	9 107 400	10 536 800	1 827 200
E. Администрация				
Глава 1. Административная координация и поддержка				
I. Персонал (штатные должности)		3 168 000	3 168 000	197 000
II. Другие расходы:				–
Услуги внештатных сотрудников	9 900		9 900	–
Официальные поездки сотрудников	14 300		14 300	–
Услуги по контрактам	24 000		24 000	–
Общие текущие расходы	24 000		24 000	–
Канцелярские принадлежности и материалы	9 900		9 900	–
Мебель и оборудование	7 900		7 900	–
Апелляционный совет	128 600		128 600	–
Итого, Глава 1	218 600	3 168 000	3 386 600	197 000
Глава 2. Закупки				
I. Персонал (штатные должности)		2 582 300	2 582 300	770 500
II. Другие расходы:				–
Услуги внештатных сотрудников	18 500		18 500	–
Официальные поездки сотрудников	14 000		14 000	–
Услуги по контрактам	1 000		1 000	–
Общие текущие расходы	18 500		18 500	–
Канцелярские принадлежности и материалы	4 000		4 000	–
Мебель и оборудование	9 400		9 400	–
Итого, Глава 2	65 400	2 582 300	2 647 700	770 500

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов и/или других внебюджетных средств.

Статьи расходов	Обычный бюджет			Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал	Итого, 35 С/5 Пересмотренный	
	долл.	долл.	долл.	
Глава 3 Информационные системы и телекоммуникации				
I. Персонал (штатные должности)		14 908 700	14 908 700	2 872 300
II. Другие расходы:				
Услуги внештатных сотрудников	344 800		344 800	–
Поездки участников (делегатов)	54 200		54 200	–
Официальные поездки сотрудников	147 800		147 800	–
Услуги по контрактам	504 700		504 700	–
Общие текущие расходы	1 710 100		1 710 100	–
Канцелярские принадлежности и материалы	394 100		394 100	–
Мебель и оборудование	961 400		961 400	–
Материалы для SISTER	689 600		689 600	–
Материалы для FABS	1 394 400		1 394 400	–
Итого, Глава 3	6 201 100	14 908 700	21 109 800	2 872 300
Глава 4 Конференции, переводы и документы				
I. Персонал (штатные должности)		21 883 400	21 883 400	1 484 000
II. Другие расходы:				1 000 000
Услуги внештатных сотрудников	523 000		523 000	–
Официальные поездки сотрудников	13 000		13 000	–
Общие текущие расходы	1 002 400		1 002 400	–
Канцелярские принадлежности и материалы	49 200		49 200	–
Мебель и оборудование	295 600		295 600	–
Итого, Глава 4	1 883 200	21 883 400	23 766 600	2 484 000
Глава 5 Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием				
I. Персонал (штатные должности)		17 044 300	17 044 300	4 600 000
II. Другие расходы:				45 000
Услуги внештатных сотрудников	194 500		194 500	–
Сверхурочная работа и работа в ночное время	659 900		659 900	–
Официальные поездки сотрудников	17 400		17 400	–
Общие текущие расходы	51 200		51 200	–
Мебель и оборудование	86 800		86 800	–
III. Суммы, управление которыми осуществляется Отделом по вопросам Штаб-квартиры от имени Организации в целом:			–	
Оборудование и материалы	171 000		171 000	–
Электричество	1 350 000		1 350 000	–
Отопление	1 500 000		1 500 000	–
Вода и сжатый воздух	445 400		445 400	–
Налоги (уборка и вывоз мусора)	509 000		509 000	–
Контракты на эксплуатационное обслуживание (включая поддержание чистоты и гигиены) и другие коммунальные услуги	3 083 300		3 083 300	–
Расходы на отправку грузов и корреспонденции	542 100		542 100	–
Безопасность в Штаб-квартире	2 288 800		2 288 800	–
Итого, Глава 5	10 899 400	17 044 300	27 943 700	4 645 000
Глава 6 Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры				
I. Другие расходы:			–	
Эксплуатация, сохранение и обновление зданий и инфраструктур	5 289 400		5 289 400	–
Погашение займа на осуществление Плана обновления	13 784 000	–	13 784 000	–
Итого, Глава 6	19 073 400	–	19 073 400	–
Итого, Часть III.E	38 341 100	59 586 700	97 927 800	10 968 800
Итого, Часть III	79 119 100	104 305 100	183 424 200	19 911 400

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет возмещения вспомогательных расходов и/или других внебюджетных средств.

III.A – Внешние связи и сотрудничество

Ответственное подразделение: Сектор внешних связей и сотрудничества (ERC)

11001 ЮНЕСКО продолжит работу по выполнению стоящих перед ней приоритетных задач и достижению своих целей путем установления тесных отношений с государствами-членами, членами-сотрудниками, наблюдателями и территориями; путем развития партнерства и участия в деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, программ, фондов и органов и путем сотрудничества с другими международными межправительственными и неправительственными учреждениями и организациями. ЮНЕСКО будет развивать и расширять эти отношения в целях обеспечения универсального характера Организации и осуществления эффективного международного сотрудничества во всех областях ее компетенции. Она будет стремиться к формированию подлинной «культуры партнерских связей» с участием представителей гражданского общества в целях усиления воздействия ее программных мероприятий на страновом уровне и, по возможности, наиболее широкого распространения ее идеалов.

11002 Для достижения поставленных стратегических программных целей и реализации секторальных приоритетов важное значение будет иметь привлечение внебюджетных средств. ЮНЕСКО будет совершенствовать управление своими средствами в соответствии с утвержденным стратегическим планом привлечения внебюджетных средств, включая подготовку дополнительной программы по внебюджетным средствам.

11003 В течение этого двухлетнего периода ЮНЕСКО будет вносить проактивный вклад в осуществление мероприятий и функционирование механизмов системы Организации Объединенных Наций, в частности в рамках реформы Организации Объединенных Наций, а также в межучрежденческое сотрудничество.

11004 Руководство Сектором внешних связей и сотрудничества будет осуществляться заместителем Генерального директора, которому поручено координировать выполнение этих задач и которому в этой работе будет помогать Исполнительный секретариат, занимающийся обеспечением координации, связи, оценки, управления, коммуникации и информации Сектора.

Ниже излагаются двухлетние приоритеты и стратегические цели Сектора внешних связей и сотрудничества.

1. Укрепление отношений с государствами-членами

11005 ЮНЕСКО будет стремиться к укреплению сотрудничества со своими государствами-членами, включая постоянные представительства и национальные комиссии. Она будет предоставлять государствам-членам и их постоянным представительством весь комплекс услуг в том, что касается контактов с ЮНЕСКО, обычной переписки относительно мероприятий, оказывающих более существенное воздействие, как, например, последующая деятельность в связи с официальными визитами и меморандумами о взаимопонимании, с учетом приоритетов государств-членов. Одна из задач, которую приходилось решать в последнее время, заключалась в подключении национальных комиссий к базе знаний ЮНЕСКО, что способствует проведению мероприятий и налаживанию сотрудничества в странах. Эта работа проводится на постоянной основе и связана с предоставлением в режиме реального времени самой последней информации о деятельности 195 национальных комиссий, которая зачастую носит инновационный характер. Это позволит национальным комиссиям обмениваться опытом

друг с другом и даст ЮНЕСКО возможность использовать их в качестве неотъемлемой части осуществляемого ею программирования.

1.1 Отношения с государствами-членами

11006 Развитие отношений с государствами-членами, членами-сотрудниками, наблюдателями и территориями остается важнейшей задачей Сектора и находится в центре его деятельности. Сектор будет оказывать поддержку государствам, не являющимся членами Организации, и будет побуждать их к присоединению к ней, с тем чтобы обеспечить ее максимально возможную универсальность. Будет и далее осуществляться тесное сотрудничество с постоянными представительствами и созданными в ЮНЕСКО группами государств-членов. Будут регулярно проводиться двусторонние совещания и общие информационные консультации с постоянными представительствами по важным вопросам и темам, связанным с программами Организации и ее мероприятиями.

11007 На субрегиональном и региональном уровнях особое внимание будет уделяться некоторым группам стран с особыми потребностями (например, НРС, МОСРГ). В тесном сотрудничестве с программными секторами, соответствующими государствами-членами и другими учреждениями Сектор разработает подходы, направленные на удовлетворение неотложных потребностей этих стран, в том числе путем привлечения внебюджетных средств. Сектор будет содействовать подготовке и проведению последующей деятельности по итогам совещаний и миссий Генерального директора совместно с другими секторами, Департаментом «Африка», подразделениями на местах, постоянными представительствами и национальными комиссиями.

11008 Будут регулярно обновляться размещаемые в Интернете анализы, информация и данные о сотрудничестве с каждым государством-членом, что позволит быстро удовлетворять потребности в информации.

11009 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- расширение сотрудничества с государствами-членами, в частности через их постоянные представительства при ЮНЕСКО и созданные в ЮНЕСКО группы государств-членов;
- наличие хорошей базы данных о сотрудничестве с государствами-членами.

1.2 Повышение роли и укрепление потенциала национальных комиссий

11010 Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО, будучи в соответствии с Уставом партнерами ЮНЕСКО и представляя собой уникальную сеть в рамках системы Организации Объединенных Наций, активно содействуют достижению целей ЮНЕСКО и разработке и осуществлению ее программ на субрегиональном, региональном и национальном уровнях. ЮНЕСКО будет по-прежнему развивать сотрудничество, которое она в течение длительного времени поддерживает с ними, учитывая конкретные условия, связанные с реформой всей системы Организации Объединенных Наций.

11011 Выступая в качестве органов по обеспечению связи, предоставлению консультаций, информации и осуществлению программ, национальные комиссии служат интересам как государств-членов, так и ЮНЕСКО и помогают им содействовать осуществлению многочисленных программ, а также повышать наглядность деятельности Организации.

11012 Национальным комиссиям будет оказываться помощь в целях укрепления их потенциала, усиления их взаимодействия и сотрудничества с сетью подразделений ЮНЕСКО на местах

и страновыми группами Организации Объединенных Наций, проведения информационно-разъяснительной деятельности в интересах ЮНЕСКО и мероприятий по информированию общественности, установления партнерских связей с НПО, другими представителями гражданского общества и частным сектором и привлечения средств.

(a) Разработка и осуществление программ на региональном и субрегиональном уровнях

11013

Будет продолжено участие национальных комиссий в консультациях в связи с подготовкой документов C/4 и C/5. В 2010 г. будут одновременно организованы региональные консультации по подготовке Проекта программы и бюджета на 2012-2013 гг. (36 C/5), а также проводимые раз в четыре года конференции (в регионах Азии и Тихого океана, Европы и Северной Америки, а также Латинской Америки и Карибского бассейна), которые предусмотрены регламентирующими документами. Особое внимание будет уделяться вкладу, который национальные комиссии и другие заинтересованные участники, включая представителей интеллектуальных кругов и гражданского общества, могут внести в анализ деятельности и приоритетов ЮНЕСКО, а также укреплению сетей и сотрудничества между национальными комиссиями на региональном и субрегиональном уровнях.

(b) Укрепление потенциала

11014

Основная компетенция и оперативный потенциал национальных комиссий будут укрепляться путем проведения раз в два года межрегионального информационного семинара для недавно назначенных генеральных секретарей, а также субрегиональных и региональных учебно-практических семинаров для других сотрудников национальных комиссий. Темы для обсуждения будут подбираться исходя из потребностей и учебной методики и будут адаптироваться в целях содействия обмену опытом и передовой практикой. Определенные средства, предусмотренные для укрепления потенциала в том, что касается оборудования ИКТ и оказания поддержки в подготовке кадров, предоставляются нуждающимся в этом национальным комиссиям по линии Программы участия. Будет поощряться и, по возможности, поддерживаться укрепление потенциала для проведения национальной политики в областях компетенции ЮНЕСКО.

11015

Наконец, будут совершенствоваться и обновляться такие средства коммуникации и соответствующие услуги, как онлайн-портал и база данных по национальным комиссиям.

11016

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- обеспечение эффективного вклада национальных комиссий в разработку, осуществление и оценку программ ЮНЕСКО;
- укрепление сотрудничества между национальными комиссиями и подразделениями ЮНЕСКО на местах в рамках стратегии децентрализации и механизмов реформирования Организации Объединенных Наций.

2. Отношения с международными организациями и партнерские связи

11017 ЮНЕСКО будет работать совместно с организациями системы Организации Объединенных Наций в целях продвижения текущего процесса реформирования Организации Объединенных Наций и оказания ему содействия с помощью межправительственных механизмов и межучрежденческих органов, включая Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, ЭКОСОС и КСР, в том числе через его новый орган – ГООНВР. Она будет участвовать в межучрежденческом сотрудничестве, а также поддерживать отношения с межправительственными организациями с целью усиления воздействия и повышения наглядности ее деятельности в государствах-членах.

11018 ЮНЕСКО сосредоточит внимание, с одной стороны, на поддержании, укреплении и рационализации существующих отношений со своими партнерами среди межправительственных организаций, неправительственных организаций, фондов, сетей клубов и центров ЮНЕСКО, парламентариев, представителей гражданского общества и, с другой стороны, развитии новых партнерских связей с целью дальнейшего усиления воздействия ее деятельности.

2.1 Подтверждение специализации, присутствия и воздействия деятельности ЮНЕСКО в системе Организации Объединенных Наций и сотрудничество с другими межправительственными организациями

11019 Работа в партнерстве с другими организациями системы Организации Объединенных Наций будет иметь важнейшее значение, особенно в период ускорения процесса реформирования Организации Объединенных Наций. Поэтому ЮНЕСКО будет и далее укреплять межучрежденческое сотрудничество и координацию, а также свои отношения с другими межправительственными организациями.

11020 ЮНЕСКО будет совместно работать с системой Организации Объединенных Наций и ее государствами-членами в целях продвижения и осуществления процесса реформирования Организации Объединенных Наций с помощью различных межправительственных и межучрежденческих механизмов и органов, включая Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, Экономический и Социальный Совет, а также КСР и его новый орган – ГООНВР, Межучрежденческий постоянный комитет (МПК) и Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам (ИКГВ). ЮНЕСКО должна подтвердить и усилить свое присутствие на глобальном и местном уровнях, а также свое воздействие в рамках этих органов посредством эффективного распространения информации и координации внутри Организации. Она должна также улучшить свой вклад в подготовку документов и докладов, обеспечить свою представленность на совещаниях и оптимально использовать ограниченные средства, выделяемые на оплату путевых расходов.

11021 Сектор активизирует проводимый им анализ процесса реформы Организации Объединенных Наций и определит последствия политики и варианты с целью укрепления вклада ЮНЕСКО в реализацию национальных приоритетов.

11022 ЮНЕСКО будет также стремиться к укреплению своего сотрудничества с другими межправительственными организациями путем активного участия в различных межправительственных и межсекретариатских совещаниях. ЮНЕСКО будет оказывать определенную поддержку группам государств-членов в ЮНЕСКО (Содружество наций, Международная организация франкоязычных стран (МОФС), Сообщество португалоязычных стран (КПЛП), Европейский союз, Группа 77 и Движение неприсоединения) в целях проведения совместных мероприятий.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- четкое определение специализации и основной компетенции ЮНЕСКО на различных форумах системы Организации Объединенных Наций и обеспечение ее вклада в работу механизмов системы Организации Объединенных Наций;
- регулярное распространение в рамках Секретариата информации и анализов, касающихся соответствующих вопросов, связанных с системой Организации Объединенных Наций и проводимой реформой;
- координация существенного вклада ЮНЕСКО в подготовку документов и докладов Организации Объединенных Наций, а также в проведение других межправительственных совещаний;
- укрепление сотрудничества между межправительственными организациями и ЮНЕСКО и последующей деятельности в связи с заключенными соглашениями о сотрудничестве.

2.2 Формирование «культуры партнерских связей» с гражданским обществом

ЮНЕСКО будет стремиться к формированию подлинной «культуры партнерских связей» с гражданским обществом в деле достижения целей, осуществления программ и проектов Организации. Неправительственные организации, в частности те из них, которые работают на низовом уровне, а также фонды и учреждения будут призваны укреплять свои связи с Организацией с целью установления плодотворного межпартнерского взаимодействия, имеющего синергетический характер. ЮНЕСКО будет также создавать сети с целью укрепления потенциала на местном и национальном уровнях для содействия установлению и усилению трехсторонних партнерских связей с участием подразделений ЮНЕСКО на местах и национальных комиссий по делам ЮНЕСКО.

Организация будет стремиться укрепить и расширить сотрудничество с НПО и усовершенствовать также существующую нормативно-правовую базу и процедуры, регулирующие сотрудничество с НПО; продолжать работу по привлечению внимания и подготовке кадров в Штаб-квартире, вне Штаб-квартиры и применительно к деятельности национальных комиссий с использованием соответствующих средств; развивать существующие коллективные механизмы сотрудничества; способствовать проведению коллективных консультаций; укреплять и расширять сотрудничество с НПО; обеспечивать более широкую географическую представленность и способствовать расширению участия НПО в международных конференциях, организуемых ЮНЕСКО.

ЮНЕСКО будет укреплять оперативный потенциал центров, ассоциаций и клубов ЮНЕСКО и будет оказывать поддержку некоторым проектам, способствующим достижению стратегических программных целей Организации. Деятельность клубов ЮНЕСКО на национальном и местном уровнях будет увязываться с работой муниципалитетов и избранных представителей общества в целях обеспечения лучшего использования механизмов сотрудничества на местном уровне. Сотрудничество между клубами ЮНЕСКО и национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО будет являться важным аспектом деятельности по развитию Движения клубов ЮНЕСКО. Всемирная федерация ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО (ВФАКЮ), деятельность которой была активизирована, будет играть динамичную роль в обеспечении того, чтобы вклад клубов ЮНЕСКО ощущался на местном уровне.

Сотрудничество с парламентариями будет заключаться в обеспечении участия этих стратегических партнеров в достижении целей и реализации программных приоритетов ЮНЕСКО и привлечении их внимания к этим целям и приоритетам. Это сотрудничество будет способствовать повышению наглядности деятельности ЮНЕСКО, в частности ее нормотворческой деятельности, в законодательных органах и расширению таким образом базы поддержки Организации в государствах-членах. Национальные комиссии по делам ЮНЕСКО и ее подраз-

деления на местах будут подключены к этим усилиям по установлению партнерских связей с парламентскими учреждениями, которые утверждают национальные бюджеты в областях, представляющих интерес для ЮНЕСКО, и ратифицируют международные конвенции. Таким образом, ЮНЕСКО будет стремиться расширить свою сеть парламентских координационных центров, парламентских лиг «друзей ЮНЕСКО» и форумов по образованию (ФАПЕД, ФАРПЕД, ФАСПЕД). В этом контексте ЮНЕСКО продолжит также свое сотрудничество с Межпарламентским союзом (МПС). Наконец, будут выпускаться и распространяться в сотрудничестве с МПС различные публикации, посвященные вопросам, представляющим интерес для ЮНЕСКО.

11028

Муниципальные органы и органы местного управления стали в настоящее время важными участниками процесса развития, и с учетом этого обстоятельства ЮНЕСКО будет стремиться к укреплению своего сотрудничества с этими новыми партнерами на международном, региональном и национальном уровнях в координации с соответствующими национальными органами. ЮНЕСКО будет сотрудничать с международными и региональными структурами, представляющими городские общины и органы местного самоуправления, например, с организацией «Объединенные города и органы местного самоуправления» (ОГОМС). Кроме того, будут предприняты усилия по составлению справочного пособия по передовой практике, отражающего вклад органов местного самоуправления в достижение целей ЮНЕСКО на муниципальном и местном уровнях.

11029

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- рационализация и расширение рамок сотрудничества между ЮНЕСКО и НПО;
- укрепление трехсторонних партнерских связей на страновом уровне между ЮНЕСКО, НПО и национальными комиссиями;
- расширение базы поддержки ЮНЕСКО посредством сотрудничества с клубами, центрами и ассоциациями ЮНЕСКО, а также с парламентариями, муниципальными органами и органами местного самоуправления;
- обеспечение поддержки деятельности ЮНЕСКО и распространения ее идеалов со стороны парламентариев и гражданского общества.

3. Сотрудничество с источниками внебюджетного финансирования: укрепление и диверсификация внебюджетных средств в поддержку программных приоритетов и осуществление Плана действий по улучшению управления внебюджетными средствами

11030

ЮНЕСКО надеется и впредь получать значительную часть имеющихся в ее распоряжении средств из внебюджетных источников. Для того, чтобы эти поступления служили укреплению стратегических программных целей и двухлетних секторальных приоритетов, планируемые внебюджетные мероприятия будут включаться в «дополнительную программу планируемых/предусматриваемых внебюджетных мероприятий», как это изложено в Планах действий Генерального директора по улучшению управления внебюджетными средствами, одобренном Исполнительным советом на его 175-й сессии. Эта дополнительная программа, осуществление которой было начато в прошлом двухлетнем периоде, будет по мере необходимости адаптироваться в течение двухлетнего периода для удовлетворения возникающих потребностей, в частности потребностей, выявляемых в странах, находящихся в ситуациях после конфликтов и бедствий. Она станет основой для осуществления стратегического плана ЮНЕСКО по привлечению внебюджетных средств при общей координации этой работы со стороны Сектора внешних связей и сотрудничества.

11031

В вышеизложенных условиях ЮНЕСКО в своей деятельности будет также руководствоваться осуществлением подхода «Единство действий» на страновом уровне и Парижской декларацией о повышении эффективности внешней помощи (март 2005 г.), а также рекомендациями, содержащимися в принятом в Аккре Плате «Повестка дня для действий» (сентябрь 2008 г.). Все это предполагает укрепление партнерских связей между странами-донорами и странами-бенефициарами для обеспечения предсказуемости потоков помощи, развития странового потенциала в целях управления для достижения результатов, а также необходимость продвижения в направлении использования подходов с ориентацией на конечные результаты и согласования международного сотрудничества в целях развития (закрепленного в таких механизмах общего странового программирования, как РПООНПР или ДССН) с национальными стратегиями развития при полном заинтересованном участии соответствующей страны-партнера. Поэтому программирование планируемых внебюджетных мероприятий ЮНЕСКО и связанное с ним привлечение средств будут во все большей степени сопровождаться предоставлением консультаций по вопросам политики, информационно-разъяснительной работой, созданием потенциала и мониторингом, которые ЮНЕСКО обеспечивает в интересах правительств стран-партнеров, о чем также свидетельствует подготовка ряда документов ЮНЕСКО по страновому программированию (ДЮСП).

11032

Помимо укрепления стратегий и форм программирования планируемых внебюджетных мероприятий, в частности дополнительной программы, и связанного с ним привлечения средств, ЮНЕСКО будет также и далее разрабатывать и совершенствовать инструменты для улучшения мониторинга и осуществления мероприятий, особенно с помощью основанных на Интранете информационных услуг, механизмов подготовки кадров и обсуждения, разработки и распространения стандартных соглашений и моделей финансирования. Будут по-прежнему приниматься меры, в частности путем подготовки сотрудников ЮНЕСКО и сотрудников заинтересованных национальных комиссий, в целях укрепления потенциала ЮНЕСКО для осуществления внебюджетных проектов, с тем чтобы деятельность в области сотрудничества стала полностью устойчивой. Наконец, будут и далее приниматься меры, которые уже принимались в предыдущие двухлетние периоды, в целях обеспечения регулярного мониторинга внебюджетных мероприятий со стороны как высшего руководящего звена, в частности с помощью секторальных систем предупреждения, так и руководящих органов с целью обеспечения общего руководства в вопросах политики. Сектора будут также осуществлять управление системой бон ЮНЕСКО.

3.1 Сотрудничество с двусторонними правительственными источниками финансирования

11033

ЮНЕСКО будет по-прежнему поддерживать и укреплять сотрудничество с двусторонними правительственными донорами, которые, по всей вероятности, будут и далее служить основой для внебюджетной поддержки, оказываемой ЮНЕСКО во всех регионах мира, особенно в Африке. В дополнение к мерам по дальнейшему укреплению отношений ЮНЕСКО с ее основными правительственными источниками финансирования будут и далее предприниматься усилия по расширению диверсификации базы финансирования и поиску новых потенциальных источников. Будет поощряться поддержка мероприятий в рамках сотрудничества Юг-Юг как путем оказания содействия прямому финансированию, так и посредством трехсторонних соглашений с участием традиционных источников финансирования. Будут и далее изучаться инновационные формы финансирования, такие как многолетние соглашения о финансировании с участием многих доноров при отсутствии или незначительном выделении средств на нужды масштабных программ ЮНЕСКО, а также возможности расширения участия ЮНЕСКО в конверсии задолженности в средства, предназначенные для целей развития. Широкие консультации с донорами, которые будут проводиться на основе нового стратегического плана привлечения средств как по группам, так и на индивидуальной основе, в Штаб-квартире и в подразделениях на местах, будут по-прежнему являться важной частью

вышеупомянутой деятельности. Наконец, будут и далее изучаться формы и потенциальная дополнительная составляющая деятельности по линии национального исполнения проектов с участием ЮНЕСКО в рамках соглашений о самофинансируемых целевых фондах с заинтересованными государствами-членами.

3.2 Сотрудничество с многосторонними и частными источниками финансирования

11034

Будут предприниматься конкретные усилия по оказанию содействия корпоративным инициативам, которые позволяют ЮНЕСКО занимать прочную и благоприятную позицию в рамках общей системы Организации Объединенных Наций как в процессах общего планирования и программирования, так и в переходных условиях, и по расширению участия ЮНЕСКО в различных формах управления средствами, предусмотренных в рамках совместного программирования Организации Объединенных Наций, таких как Фонд Испании/ПРООН для достижения ЦРТ (Ф-ЦРТ) и целевые фонды с участием многих доноров. Сектор вместе с другими соответствующим секторами, бюро и подразделениями будет координировать в интересах ЮНЕСКО мероприятия, связанные с Ф-ЦРТ. ЮНЕСКО будет также активно участвовать в общесистемных подходах ООН и переговорах с Европейской комиссией и банками развития.

11035

Многие многосторонние партнеры ЮНЕСКО по финансированию, как, например, Европейская комиссия и многосторонние банки развития, являются также важными партнерами в деле выполнения программы. Такие партнерские связи выходят за рамки изыскания средств для достижения общих программных целей на благо государств-членов в целом. Они будут укрепляться путем проведения регулярных координационных совещаний, предварительных обменов мнениями по вопросам политики, совместной информационно-разъяснительной работы и создания потенциала, заключения соглашений о совместном финансировании и совместного программирования и осуществления программ.

11036

С учетом растущего участия частных компаний и частных филантропических организаций в глобальной деятельности в целях развития ЮНЕСКО будет активно изучать новые и различные партнерские связи с частным сектором с целью мобилизации средств, а также знаний, навыков, обеспечения наглядности деятельности и ее пропагандирования, что поможет Организации расширить охват ее программы и усилить ее воздействие в рамках и в духе глобальных руководящих принципов Организации Объединенных Наций. Наконец, Сектор будет обеспечивать мониторинг новых руководящих принципов для партнеров по осуществлению программ, которые получают от Организации средства для проведения мероприятий в областях ее компетенции, и будет возглавлять межсекторальный комитет, созданный для оценки и отбора таких партнеров.

11037

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- увеличение объема внебюджетных средств при большей диверсификации ресурсной базы;
- осуществление стратегического плана привлечения средств путем проведения регулярных консультаций с участием действующих и потенциальных источников финансирования;
- координация и распространение среди потенциальных доноров дополнительной программы по внебюджетным средствам, которая дополняет обычную программу и бюджет;
- укрепление кадрового потенциала для эффективного программирования и осуществления внебюджетных мероприятий.

III.B – Управление и координация на местах

Ответственное подразделение: Бюро по координации на местах (BFC)

- 12001** Бюро по координации на местах (BFC) является координатором деятельности по общему руководству и административному управлению подразделениями на местах и консультирует Генерального директора и старших руководителей Организации по вопросам осуществления стратегии Организации в области децентрализации и ее дальнейшей адаптации к изменяющимся требованиям процесса реформирования Организации Объединенных Наций на страновом уровне, в частности в контексте резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи («Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций»). Соответствующие меры будут приняты в соответствии с решением Генеральной конференции на ее 35-й сессии после рассмотрения на ней доклада Генерального директора по обзору стратегии ЮНЕСКО в области децентрализации.
- 12002** BFC осуществляет надзор за деятельностью директоров и руководителей подразделений на местах, которые представляют ему доклады о расходовании средств на оперативную деятельность и обеспечение безопасности, а также об управлении подразделениями и людскими ресурсами в целом. Сеть подразделений на местах выступает в качестве единой платформы для всех программных секторов, которым подотчетны директора и руководители подразделений на местах. Кроме того, они напрямую представляют доклады ряду центральных служб. В рамках этой структуры Бюро будет координировать с соответствующими программными секторами и центральными службами оценку эффективности деятельности директоров и руководителей подразделений на местах, проводимую на основе соглашений о служебной деятельности, определяя на двухлетний период основные ожидаемые результаты по всем их функциям (руководство программой, использование партнерских связей и ресурсов, бюджет и финансы, работа с людьми, безопасность и т.д.) с помощью соответствующих показателей эффективности.
- 12003** BFC несет ответственность за распределение средств, выделяемых на текущие расходы, между подразделениями на местах, мониторинг этих расходов и обеспечение эффективности затрат, а также ответственность за оказание управленческой и административной поддержки персоналу подразделений на местах, который ему придан. Кроме того, Бюро будет консультировать сотрудников старшего руководящего звена относительно общих кадровых потребностей подразделений на местах в целях обеспечения надлежащей укомплектованности и необходимой сбалансированности между основными и вспомогательными сотрудниками. BFC будет также оказывать подразделениям на местах поддержку и помощь в осуществлении рекомендаций по итогам ревизий, проведенных Службой внутреннего надзора, и укреплении административного и управленческого потенциала, в том числе путем внедрения систем наставничества и шефства.
- 12004** BFC будет обеспечивать адресное и своевременное укрепление управленческого потенциала и материально-технической базы подразделений на местах, участвующих в мероприятиях СГООН по совместному программированию, особенно в тех странах, где Организация не представлена на постоянной основе, а также в случаях, требующих использования альтернативных механизмов.
- 12005** BFC будет сотрудничать с соответствующими центральными службами в следующих областях: (i) дальнейшее расширение возможностей подразделений на местах в плане создания электронных сетей; (ii) оказание содействия подразделениям на местах в создании и обновлении их веб-сайтов; (iii) распространение, как и ранее, общих программ подготовки кадров,

позволяющих формировать у всех сотрудников подразделений на местах общее видение и понимание деятельности ЮНЕСКО, а также усиливать потенциал управленческого и административного персонала.

12006

С целью обеспечения укрепления системы управления в сфере безопасности ВФС выступает в качестве центрального органа по координации и мониторингу в отношении безопасности сотрудников и охраны помещений на местах и отвечает за общее соблюдение утвержденной политики и стратегий безопасности. Эта работа включает, в частности, обеспечение выполнения подразделениями на местах инструкций и руководящих указаний, поступающих из Департамента охраны и безопасности Организации Объединенных Наций (ДОБОООН); управление бюджетными средствами, выделяемыми для обеспечения безопасности подразделений на местах и их мониторинг; оказание помощи и предоставление стратегических рекомендаций по вопросам безопасности на местах подразделениям на местах и сотрудникам, направляющимся в командировки; а также обеспечение надлежащего доступа к организуемым ДОБОООН и ЮНЕСКО программам подготовки по вопросам безопасности подразделений на местах. В рамках системы Организации Объединенных Наций по управлению в сфере безопасности ВФС представляет ЮНЕСКО в межучрежденческих механизмах, отвечающих за разработку и совершенствование общей политики и директив в области безопасности подразделений на местах и рамочных принципов оценки и управления рисками. Соответствующие бюджетные ассигнования предусмотрены в Части I.C и Части II.A проекта документа 35 C/5.

12007

Наконец, ВФС выполняет задачу по координации деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникающих после бедствий, во всех регионах, кроме Африки (в отношении которой это входит в задачу Департамента «Африка»), и обеспечивает секретариатские услуги для межсекторальной платформы «Оказание поддержки странам в постконфликтных ситуациях и ситуациях, связанных с бедствиями» и для других соответствующих целевых групп, созданных Генеральным директором. Оно обеспечивает стратегическую ориентацию по вопросам участия ЮНЕСКО в оказании всесторонней помощи со стороны Организации Объединенных Наций в целях быстрого восстановления и реконструкции, включая призывы к совместным действиям и призывы об оказании срочной помощи по линии УКГД, в единых механизмах оценки потребностей Организации Объединенных Наций и Всемирного банка, в других общих механизмах программирования и финансирования, а также в отношении инициатив ЮНЕСКО в области примирения и миростроительства. Бюро выступает в качестве связующего звена с соответствующими межучрежденческими механизмами и содействует непрерывному поступлению информации и взаимодействию между Штаб-квартирой и соответствующими подразделениями на местах. Бюро также обеспечивает административную и управленческую поддержку операциям ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникающих после бедствий, и в случае необходимости поддерживает оперативное развертывание присутствия ЮНЕСКО на местах в порядке содействия принятию незамедлительных ответных мер со стороны Организации. На ВФС также возложена задача по сохранению накопленных знаний и институционализации передовой практики деятельности ЮНЕСКО в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникающих после бедствий, путем создания и использования внутриорганизационных и публичных информационных каналов.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- осуществление стратегии ЮНЕСКО в области децентрализации в соответствии с резолюцией, принятой Генеральной конференцией на ее 35-й сессии;
- завершение оценки эффективности работы всех директоров и руководителей подразделений на местах;
- мониторинг текущего бюджета подразделений на местах, совершенствование его составления и исполнения;
- укрепление управленческого потенциала и материально-технической базы подразделений на местах, участвующих в мероприятиях СГООН по совместному программированию;
- укрепление потенциала и повышение квалификации сотрудников подразделений на местах;
- создание веб-сайтов для всех подразделений на местах во взаимодействии с ВРІ;
- обеспечение приемлемого уровня безопасности персонала и охраны помещений ЮНЕСКО, соответствующего ситуации в области безопасности и оценке рисков;
- обеспечение более полного и устойчивого владения персоналом ЮНЕСКО навыков, связанных с охраной и безопасностью на местах;
- обеспечение при наличии эффективной материально-технической поддержки стратегического участия в комплексной деятельности Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях и в ситуациях, возникающих после бедствий;
- достижение внутри Организации более полного понимания принципов и подходов, касающихся постконфликтных ситуаций и ситуаций, возникающих после бедствий, обмен информацией и извлеченными уроками, касающимися соответствующей деятельности ЮНЕСКО.

III.C – Управление людскими ресурсами

Ответственное подразделение: Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM)

- 13001** В 2010-2011 гг. HRM будет заниматься вопросами осуществления среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии (2005-2010 гг.) и разработкой новой кадровой стратегии (2011-2016 гг.), согласованной с документом 34 C/4. Эта новая кадровая стратегия должна обеспечить эффективную поддержку утвержденной стратегии в области децентрализации и выполнения рекомендаций по итогам обзора децентрализации. Ее цели заключаются в обеспечении того, чтобы ЮНЕСКО располагала персоналом, обладающим самой высокой квалификацией, что позволит добиться эффективного выполнения программы и удовлетворения потребностей государств-членов в рамках документов C/5 и C/4. Двумя ключевыми целями стратегии являются достижение справедливого географического распределения и гендерной сбалансированности, особенно на старших должностях. В 2010-2011 гг. HRM продолжит реализацию политики ЮНЕСКО в отношении географической мобильности с целью обеспечить предоставление государствам-членам наилучших услуг на страновом уровне посредством эффективного распределения персонала/компетенции. Будет проведена оценка реализуемой с 2004 г. политики и системы оценки результатов работы, и в случае необходимости будут внесены изменения с уделением большего внимания качеству.
- 13002** HRM будет и далее обеспечивать гармонизацию с политикой и практикой ООН в целях дальнейшей интеграции в общие рамки деловой практики ООН и содействия применению концепции «Единство действий» на страновом уровне.
- 13003** HRM приступит к осуществлению второго этапа внедрения Информационной системы управления людскими ресурсами (системы совершенствования услуг, связанных с персоналом/ STEPS). Вместе с тем, для создания полностью интегрированной информационной системы управления людскими ресурсами потребуются дополнительные средства. Одним из главных направлений деятельности для HRM по-прежнему будет инвестирование в персонал посредством программ обучения и повышения квалификации. Мероприятия в области подготовки кадров будут сосредоточены на обновлении технических навыков и способностей сотрудников в целях поддержания самого высокого уровня компетентности и содействия интеграции в процесс реализации концепции «Единство действий» системы ООН на страновом уровне, а также стратегии Организации в области децентрализации.
- 13004** Наконец, HRM будет работать в тесном контакте с сотрудником по вопросам этики в деле осуществления различных инициатив, включая подготовку кадров по вопросам этики.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

Оценка среднесрочной и долгосрочной кадровой стратегии и ожидаемых результатов; разработка и утверждение новой кадровой стратегии (2011-2016 гг.)

Показатели эффективности:

- проведение оценки кадровой стратегии на 2005-2010 гг.;
- разработка и утверждение новой кадровой стратегии на 2011-2016 гг.;
- осуществление эффективного планирования в отношении преемственности.

Обеспечение более справедливого географического распределения и достижения лучшей гендерной сбалансированности, в частности в отношении женщин на старших должностях

Показатели эффективности:

- увеличение общего числа представленных государств-членов;
- увеличение числа нормально представленных государств-членов;
- увеличение процента женщин на должностях уровня D и выше, создание механизмов для поддержки достижения этой цели.

Лучшая интеграция рамок политики в области людских ресурсов в общие рамки Организации Объединенных Наций

Показатель эффективности:

- лучшая гармонизация политики и практики с организациями системы ООН.

Обеспечение большей географической мобильности международных сотрудников категории специалистов между Штаб-квартирой и местами службы вне Штаб-квартиры

Показатели эффективности:

- осуществление пересмотра политики и стратегий географической мобильности;
- увеличение числа кадровых перемещений в рамках ротации.

Второй этап внедрения Информационной системы управления людскими ресурсами (STEPS)

Показатель эффективности:

- начало осуществления этапа II STEPS.

Осуществление программы по обучению и повышению квалификации персонала

Показатели эффективности:

- составление планов подготовки кадров, включая эффективное повышение квалификации персонала;
- осуществление мероприятий по подготовке кадров;
- оценка отдельных инициатив в области подготовки кадров.

Осуществление подготовки кадров по вопросам этики

Показатель эффективности:

- обеспечение подготовки по вопросам этики для всех сотрудников.

III.D – Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль

Ответственное подразделение: Бюро финансового контролера (ВОС)

14001

В соответствии с полномочиями, предоставленными Генеральным директором, и Положением о финансах Организации Бюро финансового контролера отвечает главным образом за:

- (a) хранение как средств обычного бюджета, так и внебюджетных средств;
- (b) инвестирование средств в соответствии с политикой Организации в области инвестиций с уделением особого внимания обеспечению ликвидности и гарантированности активов;
- (c) разумное управление валютными средствами, процентными отчислениями и кредитными рисками Организации;
- (d) разработку, применение и обновление соответствующих систем внутреннего финансового контроля в рамках Организации с целью обеспечения сохранности активов Организации, использования средств только на предусмотренные цели и укрепления систем отчетности во всех областях;
- (e) управление банковскими счетами Организации и обработку платежей в Штаб-квартире;
- (f) ведение надлежащих бухгалтерских документов и составление финансовых отчетов для руководящих органов и доноров, предоставляющих внебюджетные средства, а также своевременную подготовку финансовой информации для принятия старшим руководящим звеном обоснованных решений.

14002

Бюро финансового контролера (ВОС) является центральной службой, подчиненной непосредственно Генеральному директору.

14003

В рамках программы реформ, осуществляемой Генеральным директором, а в последнее время и в рамках концепции «Единство действий» в контексте реформы ООН Бюро финансового контролера в качестве фактического управляющего процессами финансовых операций играло ведущую роль в процессе внедрения и модернизации Финансово-бюджетной системы (FABS). В результате успешного внедрения FABS в Штаб-квартире и развертывания ее финансового модуля в большинстве подразделений на местах, его полного внедрения в институтах и отдельных подразделениях на местах ЮНЕСКО удалось рационализировать некоторые процессы обработки операций, что позволяет эффективно и своевременно составлять финансовые отчеты, укреплять внутренние системы финансового контроля и готовить финансовую отчетность в режиме реального времени. С внедрением системы начисления окладов STEPS, интегрированной с FABS, Организация сделала еще один шаг к созданию комплексной информационной системы финансового управления.

14004

Важнейшей задачей двухлетнего периода является подготовка ревизованных финансовых отчетов ЮНЕСКО в полном соответствии с требованиями МСУГС. В связи с этим ВОС продолжит разработку внутренних систем финансового контроля на основе оценки рисков и будет обеспечивать профессиональную подготовку сотрудников Организации по вопросам финансового управления и контроля, уделяя особое внимание подразделениям на местах. ВОС будет и далее работать над совершенствованием политики, процедур и процессов с целью рационализации своих операций и достижения более значительных результатов при меньших затратах, а также участвовать в реформировании Организации Объединенных Наций в областях своей компетенции. ВОС будет и впредь играть ключевую роль в деятель-

ности Комитета по управлению рисками для поддержки системы управления на всех уровнях в целях надлежащего управления выявленными рисками и разработки в случае необходимости смягчающих мер. В качестве связующего звена между Организацией и ревизором со стороны ВОС будет и впредь содействовать работе ревизора со стороны и оказывать поддержку подразделениям Организации в как можно более оперативном осуществлении рекомендаций по результатам ревизий.

14005

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- создание модернизированных и комплексных систем финансового управления и отчетности;
- повсеместное укрепление в Организации систем внутреннего финансового контроля на основе оценки рисков;
- своевременная подготовка финансовой отчетности и представление ревизованных финансовых отчетов ревизору со стороны для удостоверения;
- эффективное и действенное управление финансовыми средствами Организации в соответствии с Положением о финансах и финансовыми правилами;
- полный переход ЮНЕСКО с января 2010 г. на стандарты отчетности МСУГС.

III.E – Администрация

Ответственное подразделение: Сектор администрации (ADM)

15001

Сектор администрации (ADM), возглавляемый заместителем Генерального директора по вопросам администрации (ADM/ADG), состоит из четырех отделов: Отдела информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT), Отдела конференций, переводов и документов (ADM/CLD), Отдела закупок (ADM/PRO) и Отдела по вопросам Штаб-квартиры (ADM/HQD), которые оказывают соответствующую поддержку в целях эффективного выполнения программ ЮНЕСКО и обеспечивают надлежащее управление административными и общими вспомогательными службами, в частности в том, что касается закупок; информационных систем и телекоммуникаций; конференций, переводов и документов; общих служб, безопасности, коммунальных услуг, управления помещениями и оборудованием, а также эксплуатационного обслуживания и обеспечения сохранности помещений Штаб-квартиры. Общую координацию работы Сектора обеспечивает Исполнительный секретариат (ADM/EO).

Глава 1 – Административная координация и поддержка

Ответственное подразделение: Исполнительный секретариат заместителя Генерального директора по вопросам администрации (ADM/EO)

15101

Исполнительный секретариат занимается вопросами политики, планирования и координации. Он помогает ADM/ADG и отделам Сектора ADM обеспечивать административную поддержку деятельности по разработке и применению административной и финансовой структуры, ориентированной на конечные результаты. Это включает консультирование по вопросам толкования и применения правил и положений, политики и процедур, обеспечение руководства и управления в деле планирования работы и использования средств, а также мониторинг расходов, направленный на обеспечение того, чтобы они оставались в разрешенных пределах.

15102

Исполнительный секретариат выполняет функции координатора или посредника между Сектором ADM и другими секторами и бюро в том, что касается вопросов и мероприятий, представляющих общий интерес, и обновляет весь набор административных документов по вопросам политики, процедур, стандартов и механизмов, а также приводит их в соответствие с политикой и практикой ЮНЕСКО в целях обеспечения надлежащей отчетности, финансового управления, контроля и оценки средств и мероприятий.

15103

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- осуществление и обновление административной политики и процедур;
- пересмотр и корректировка отдельных аспектов административной политики/процедур, действенность которых проявляется на секторальном уровне, в целях повышения эффективности работы.

Глава 2 – Закупки

Ответственное подразделение: Отдел закупок (ADM/PRO)

15201 Отдел закупок отвечает за оказание технической и административной поддержки в процессе приобретения товаров, проведения работ и заказа услуг Секретариатом в целях укрепления опыта и потенциала в вопросах закупочной деятельности, которая осуществляется на децентрализованной основе, а также управления имуществом Организации с уделением особого внимания повышению эффективности, результативности, экономности, транспарентности и добросовестности при использовании соответствующих средств ЮНЕСКО.

15202 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- создание современных систем закупок на основе стандартизации и долгосрочных соглашений о поставках;
- увеличение ресурсов для электронного управления закупками и активами в целях обеспечения соответствия требованиям МСУГС;
- повышение технической квалификации сотрудников в рамках всей Организации для поддержки децентрализованной закупочной деятельности и применение передового опыта по оказанию услуг;
- согласование деловой практики с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в контексте реформы ООН.

Глава 3 – Информационные системы и телекоммуникации

Ответственное подразделение: Отдел информационных систем и телекоммуникаций (ADM/DIT)

15301 Основные задачи Отдела заключаются в обеспечении инфраструктуры систем информации, коммуникации и звукового оборудования; организации и хранении архивов, данных и документов; приобретении библиографических ресурсов и опубликованной информации и управлении ими.

15302 В контексте требований реформы Организации Объединенных Наций основные мероприятия по развитию будут сосредоточены на согласовании методов работы и деловой практики с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и на необходимости упрощения и более широкой интеграции информационных систем в Штаб-квартире и в подразделениях на местах. Кроме того, будет проведен пересмотр инфраструктуры Интернет/Экстранет/Интранет с целью содействия созданию глобальной платформы по «управлению знаниями».

15303 Непрерывное совершенствование услуг, дальнейшее развитие электронного управления архивами и собраниями документов на всех уровнях Секретариата, а также разработка многоязычного Тезауруса ЮНЕСКО будут содействовать улучшению работы Организации в том, что касается подотчетности, результативности, эффективности с точки зрения затрат, а также укреплению потенциала в вопросах совместного использования знаний, синергии и согласованности деловой практики с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- совершенствование информационных систем управления в соответствии с меняющимися потребностями Организации;
- согласование деловой практики, касающейся информационных систем и телекоммуникации, с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в контексте реформы ООН;
- развитие платформы корпоративного портала ЮНЕСКО с обеспечением более полной интеграции существующих информационных систем, а также с соблюдением требований Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС);
- совершенствование сети подразделений на местах для улучшения коммуникации с целью передачи данных и голосовых сообщений между этими подразделениями и Штаб-квартирой;
- завершение работы по обеспечению онлайн-доступа ко всем официальным документам ЮНЕСКО;
- завершение разработки онлайн-электронной системы описания архивов для управления бумажными документами ЮНЕСКО в течение всего цикла их использования;
- разработка многоязычного Тезауруса ЮНЕСКО;
- полное внедрение в Штаб-квартире и подразделениях на местах онлайн-системы описания архивов МАС/Атом (Доступ к памяти).

Глава 4 – Конференции, переводы и документы

Ответственное подразделение: Отдел конференций, переводов и документов (ADM/CLD)

15401

Отдел предоставляет услуги по проведению конференций и обеспечению устного и письменного перевода, а также по выпуску и распространению документов. Эти услуги будут и далее предоставляться с соблюдением надлежащих стандартов качества и сроков.

15402

Основные мероприятия по развитию в двухлетний период будут сосредоточены на расширении реестра внештатных языковых специалистов и других сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, и включении в него новых талантливых специалистов, обладающих необходимыми для ЮНЕСКО знаниями, дальнейшем развитии системы управления документами и более рациональном установлении сроков проведения крупных конференций и совещаний.

15403

Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- предоставление качественных услуг в том, что касается конференций, устного и письменного перевода, а также выпуска и распространения документов;
- расширение реестра внештатных языковых специалистов и других сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, и включение в него новых талантливых специалистов;
- согласованное установление сроков проведения крупных конференций и совещаний;
- применение процедур контроля качества работ, выполняемых на основе внешнего подряда;
- дальнейшее развитие системы управления документами.

Глава 5 – Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием

Ответственное подразделение: Отдел по вопросам Штаб-квартиры (ADM/HQD)

15501 Ввиду бюджетных ограничений и роста цен на товары и услуги, будут и далее прилагаться усилия по разработке необходимых мероприятий, с тем чтобы поддерживать на приемлемом уровне услуги по эксплуатационному обслуживанию, текущему ремонту и использованию технических средств и установок, почтовой рассылке, транспортировке, предоставлению коммунальных услуг (электроснабжение, отопление, водоснабжение и т.д.), снабжению принадлежностями, материалами и оборудованием.

15502 Будут и далее приниматься меры экономии в отношении коммунальных услуг, а секторам/бюро будет рекомендовано более строго следить за использованием ими предметов общего назначения в целях борьбы с расточительством. Будет по-прежнему применяться система покрытия соответствующими подразделениями части расходов на такое обслуживание.

15503 Что касается вопросов безопасности, то будут по-прежнему прилагаться усилия с целью сведения, по возможности, к минимуму соответствующих рисков с учетом уровня имеющихся средств. Кроме того, быстро меняющаяся обстановка в вопросах защиты от рисков и растущие вызовы в области охраны и безопасности обуславливают необходимость устранения в приоритетном порядке с помощью действующих механизмов основных недостатков, выявленных в течение данного двухлетнего периода. Это включает проведение всеобъемлющего обзора мер обеспечения безопасности в Штаб-квартире в тесном сотрудничестве с властями принимающей страны, создание трех новых должностей для сотрудников службы безопасности и совершенствование систем безопасности для защиты по периметру Штаб-квартиры, установки видеонаблюдения и обеспечения контроля доступа. Все эти меры должны быть приняты в срочном порядке для обеспечения более строгого соблюдения существующих норм и устранения имеющихся основных недостатков.

15504 Мероприятия с целью получения дохода (аренда служебных помещений и подземных стоянок) будут организовываться таким образом, чтобы, по возможности, обеспечивалось их самофинансирование.

15505 Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:

- обеспечение эксплуатационного обслуживания, текущего ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире на приемлемом уровне и сведение к минимуму различных рисков и негативных последствий экономии средств;
- обеспечение оптимального использования людских и финансовых ресурсов и совместного покрытия расходов путем дальнейшего принятия мер экономии;
- оценка и укрепление механизмов обеспечения охраны и безопасности.

Глава 6 – Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры

Ответственное подразделение: Отдел по вопросам Штаб-квартиры (ADM/HQD)

15601 Ввиду бюджетных ограничений и роста цен на товары и услуги, будут и далее прилагаться усилия по поддержанию на приемлемом уровне эксплуатационного обслуживания и сохранения помещений Штаб-квартиры с упором на комплекс зданий на улицах Миоллис/Бонвэн.

15602 Для покрытия третьего двухлетнего платежа в счет погашения займа в настоящую главу включены ассигнования в размере 13 784 000 долл.

15603 **Ожидаемые результаты в конце двухлетнего периода:**

- обеспечение эксплуатационного обслуживания, текущего ремонта и функционирования технических средств и установок в Штаб-квартире, особенно в комплексе зданий на улицах Миоллис/Бонвэн, на приемлемом уровне и сведение к минимуму различных рисков и негативных последствий экономии средств;
- поддержание функционирования оборудования и установок на приемлемом уровне в соответствии с нормами принимающей страны и в рамках бюджетных ассигнований;
- обеспечение долгосрочного эксплуатационного обслуживания обновленных помещений в комплексе зданий на пл. Фонтенуа;
- разработка долгосрочной программы сохранения комплекса зданий на улицах Миоллис/Бонвэн и проведение приоритетных работ, связанных с обеспечением соблюдения норм в области охраны, безопасности и гигиены.

Часть IV – Предполагаемое увеличение расходов

Часть IV

Мероприятия	Обычный бюджет						Итого, 35 C/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	34 C/5 Утвержд.	34 C/5 Утвержденный на основе пересмотренных стандартных расходов	Сравнительные перечисления в/(из)	34 C/5 Утвержденный с корректировками	35 C/5 Увеличение/ (сокращение) средств	Перерасчет/ Технические корректировки		
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
Предполагаемое увеличение расходов	13 731 800	13 731 800	–	13 731 800	(5 880 600)	5 799 200	10 650 400	–

Более подробные разъяснения относительно колонок вышеприведенной таблицы см. в «Технической записке о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Пересмотренный)» в части «Техническая записка и Приложения».

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет возмещения вспомогательных расходов на программу и/или других внебюджетных средств.

В соответствии с методами составления бюджета, утвержденными в резолюции 34 C/92, расходы на персонал, товары и услуги по частям I-III бюджета и резерву для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг рассчитаны исходя из сметы расходов по состоянию на 31 декабря 2009 г. Увеличение расходов, обусловленное действием регламентирующих факторов и инфляцией, которое предположительно произойдет в двухлетний период 2010-2011 гг., не включается в части I-III и резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг, а указывается отдельно в Части IV бюджета.

Смета на 2010-2011 гг. по Части IV была рассчитана в сумме 10 650 400 долл. Для использования ассигнований по этой части бюджета требуется предварительное утверждение Исполнительным советом.



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Проект
программы и бюджета
2010-2011 гг.
Пересмотренный вариант

ИСПРАВЛЕНИЕ 3

Пункт 4.2 повестки дня

Пункт 01005 (е) заменяется следующим пунктом
(добавленный текст выделен подчеркиванием):

**35 C/5
Rev.**

Том 2

- (е) **путем согласования деятельности институтов и центров ЮНЕСКО в области образования** с Крупной программой I в качестве существенно важных структур, занимающихся осуществлением программы, в частности в областях научных исследований, подготовки кадров и развития потенциала. Как отмечается в соответствующем проекте резолюции, в двухлетнем периоде 2010-2011 гг. программы этих институтов внесут конкретный вклад в достижение одного или нескольких из 14 ожидаемых результатов в рамках Крупной программы I. Для повышения уровня эффективности и действенности осуществления программы деятельность Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА) будет сосредоточена на предоставлении технической поддержки осуществлению Инициативы в области подготовки учителей для стран Африки к югу от Сахары (ТТИССА) в условиях координации программной деятельности, обеспечиваемой Региональным бюро ЮНЕСКО по образованию в Африке (БРЕДА), расположенным в Дакаре. Это будет отвечать задаче децентрализации управления этой инициативой и передачи соответствующих полномочий от Штаб-квартиры к БРЕДА. Аналогичным образом, программа Международного института ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК) будет интегрирована в общую программу по Латинской Америке и Карибскому бассейну; координацию этой программы будет осуществлять находящееся в Сантьяго Региональное бюро ЮНЕСКО по образованию для Латинской Америки и Карибского бассейна (ОРЕАЛК). В рамках недавно разработанной Стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) будет также по-новому определена роль Международного центра ЮНЕСКО по техническому и профессиональному образованию и подготовке (ЮНЕВОК). Европейский центр высшего образования ЮНЕСКО (СЕПЕС) будет закрыт, вопросами высшего образования в Европе станет заниматься Штаб-квартира, а сэкономленные средства будут переассигнованы ИИКБА и БРЕДА в Африке. По просьбе правительства Румынии дата закрытия центра ЮНЕСКО-СЕПЕС переносится с 31 декабря 2009 г. на 31 декабря 2011 г. Это даст возможность провести исследование о целесообразности создания в Бухаресте института ЮНЕСКО категории 1, полностью финансируемого Румынией, вместо существующего центра ЮНЕСКО-СЕПЕС. В течение двухлетнего переходного периода центр будет уделять основное внимание удовлетворению потребностей в области высшего образования в субрегионе Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы, а правительство Румынии обеспечит полную финансовую поддержку деятельности центра.



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

35 C/5
Rev.

Техническая
записка
и приложения

**Техническая записка и
приложения**

2010–2011 гг.

Пересмотренный вариант



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Техническая записка и приложения 2010-2011 гг.

Пересмотренный вариант

**35 C/5
Rev.**

Техническая записка
и приложения

Издано в 2009 г.
Организацией Объединенных Наций
по вопросам образования, науки и культуры
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Набрано и напечатано в типографии ЮНЕСКО

© UNESCO 2009

Отпечатано во Франции

35 C/5 Rev. – Техническая записка и приложения – Пересмотренный вариант

Содержание

Примечание: Проект документа 35 C/5 состоит из двух томов (том 1: Проекты резолюций и том 2: Проект программы и бюджета), а также из отдельного документа, содержащего Техническое примечание и приложения.

	Стр.
I. Техническое примечание по методологиям бюджетирования, использованным в Проекте программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Rev.)	1
II. Приложения	13
<i>Приложение I</i> <i>Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности</i>	15
<i>Приложение II</i> <i>Сводная таблица штатных должностей обычной программы в разбивке по классам: сопоставление периодов 2008-2009 гг. и 2010-2011 гг.</i>	18
<i>Приложение III</i> <i>Сводная таблица штатных должностей на 2010-2011 гг. – обычная и внебюджетные программы</i>	21
<i>Приложение IV</i> <i>Сводка по децентрализации в разбивке по регионам</i>	25
<i>Приложение V</i> <i>План проведения оценок (2010–2011 гг.) в рамках документа 35 C/5</i>	30
<i>Приложение VI</i> <i>Сводка по обычному бюджету в разбивке по основным статьям расходов</i>	33
<i>Приложение VII</i> <i>Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам-бенефициарам</i>	34
<i>Приложение VIII</i> <i>Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)</i>	40

Организационная структура Секретариата ЮНЕСКО, 2010-2011 гг.

Техническая записка о методах составления бюджета, применявшихся при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5 Rev.)

Пересмотренное предложение по бюджету в размере 653 млн долл.

История вопроса

T001

Генеральная конференция на своей 34-й сессии (резолюция 34 C/92) предложила Генеральному директору при подготовке документа 35 C/5 применять те же методы составления бюджета, которые использовались при подготовке документа 34 C/5, с учетом любых изменений или усовершенствований, которые могут быть рекомендованы Исполнительным советом или Генеральным директором на одной из будущих сессий Совета.

T002

Исполнительный совет на своей 180-й сессии, рассмотрев предварительные предложения Генерального директора в отношении Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. (35 C/5), представленные в Части II (B) документа 180 EX/21, *предложил* Генеральному директору при подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг., в частности:

- *«укрепить средства, выделяемые на программы, с учетом дискуссий, состоявшихся в ходе 180-й сессии Исполнительного совета в отношении приоритетов, и необходимости сосредоточить усилия на основном мандате Организации»;*
- *«осуществлять и далее эффективную рационализацию финансовых средств, особенно средств, выделяемых на центральные службы и другие части бюджета, помимо Части II.A»;*
- *«обеспечить, чтобы все расходы, связанные с выполнением программы, такие как расходы на введение Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), комплексные управленческие системы, управление с ориентацией на конечные результаты, периодическую оценку программы, обновление и эксплуатационное обслуживание зданий Штаб-квартиры, сотрудников службы безопасности и подразделения на местах, были четко определены и включены в обычный бюджет для эффективного выполнения программы и достижения целей ЮНЕСКО без ущерба для того приоритета, который придается укреплению средств, выделяемых на программы»;*

и просил его *«представить Совету на его 181-й сессии проект документа 35 C/5».*

Таким образом, Генеральный директор первоначально представил на 181-й сессии Исполнительного совета бюджет в размере 671 млн долл., соответствующий уровню бюджета на основе нулевого реального роста, рассчитанными на то время. После обсуждения этого вопроса Исполнительным советом Генеральный директор настоящим представляет пересмотренное предложение по бюджету в размере 653 млн долл. с сокращением на 18 млн долл., которое является следствием уменьшения перерассчитанных сумм и сокращения объема.

Методы составления бюджета

T003

При подготовке Проекта программы и бюджета на 2010-2011 гг. применялись следующие методы составления бюджета:

(i) Принцип постоянного доллара и учет воздействия колебаний валютных курсов

В соответствии с решением, принятым на 34-й сессии Генеральной конференции, сметы для обычного бюджета, которые использовались при подготовке настоящего проекта бюджета, рассчитывались по такому же обменному курсу, который применялся при подготовке бюджета на период 2008-2009 гг., а именно 0,869 евро за 1 доллар США.

Все расходы по бюджету указываются в долларах США. Все расходы в евро переводятся в доллары по указанному выше постоянному обменному курсу. Разница, возникающая в результате несоответствия между операционным обменным курсом доллара США/евро Организации Объединенных Наций и постоянным курсом доллара учитывается отдельно в качестве доходов или убытков в результате обменных операций, а итоговый остаток в конце двухлетнего периода либо добавляется к статье «Различные поступления», либо вычитается из нее. Аналогичным образом, взносы государств-членов в евро учитываются по обменному курсу, используемому для расчета бюджета. Разница, возникающая в результате учета взносов государств-членов в евро, полученных в течение финансового периода, на основе меняющихся операционных обменных курсов по сравнению с постоянным курсом, также учитывается в качестве доходов или убытков в результате обменных операций, а итог проводится по статье «Различные поступления».

Использование постоянного обменного курса позволяет избежать сложностей с корректировкой курсовой разницы при управлении взносами государств-членов, а также упростить сравнение бюджетов за разные периоды. Этот метод прост в использовании и не влечет отрицательных последствий ни для государств-членов, ни для Организации, поскольку чистая разница проводится по статье «Различные поступления».

В связи с введением МСУГС (Международных стандартов учета в государственном секторе) возникнет необходимость пересмотра этого метода.

(ii) Учет инфляции путем:

■ составления сметы новой бюджетной основы посредством перерасчета по частям I-III:

Части I-III нынешнего бюджета в Утвержденном документе 34 C/5 (2008-2009 гг.) составлены исходя из уровня окладов и цен по состоянию на 31 декабря 2007 г. Структура деятельности по программе и персонала по **частям I-III** разработана на основе документа 34 C/5 и вновь пересмотрена для документа 35 C/5. Эта новая структура, в соответствии с которой будут осуществляться положения документа 35 C/5 (**части I-III**), первоначально рассчитывается на основе того же уровня цен, который использовался в документе 34 C/5, т.е. уровня цен по состоянию на 31 декабря 2007 г. В результате с учетом всех произведенных перечислений между статьями ассигнований бюджет сопоставим с Утвержденным документом 34 C/5 по каждой части, главе и крупной программе. Таким образом, Исполнительный совет и Генеральная конференция смогут уже на нынешней стадии, до любых корректировок в связи с увеличением расходов, сопоставить реальное увеличение или сокращение объема средств в документе 35 C/5 с ассигнованиями в Утвержденном документе 34 C/5 с корректировками. Затем на основе этого сравнения производится перерасчет структуры программы и персонала для документа 35 C/5 (2010-2011 гг.) (**части I-III**), с тем чтобы она отражала **предполагаемый уровень цен по состоянию на 31 декабря 2009 г.** и учитывала любое увеличение расходов, обусловленное действием регламентирующих и других факторов, которое произошло или произойдет в текущем двухлетнем периоде 2008-2009 гг. Этот **перерасчет** требуется для оценки уровня бюджета, необходимого

в начале двухлетнего периода 2010-2011 гг. Сумма перерасчета была определена по каждой статье расходов на основе углубленного анализа уже имевшего место увеличения расходов на персонал, товары и услуги, а также наиболее точной имеющейся информации относительно изменения индексов заработной платы и потребительских цен в оставшийся период текущего двухлетнего периода. Эта методика разъясняется далее в пунктах T005–T009 ниже, а соответствующие сметы приводятся в таблице в пункте T011;

■ предполагаемого увеличения расходов в 2010-2011 гг.:

Однако бюджет по **частям I-III**, перерасчет которого произведен исходя из уровня цен по состоянию на 31 декабря 2009 г., не учитывает увеличения расходов, которое неизбежно произойдет в течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. Поэтому прогнозирование **предполагаемого увеличения расходов в 2010-2011 гг.** осуществлено в соответствии с наиболее точной имеющейся у Секретариата информацией относительно индексов заработной платы и потребительских цен. Эти сметы приводятся отдельно в **Части IV** бюджета, использование которой подлежит предварительному утверждению Исполнительным советом. Следует отметить, что, поскольку **перерасчет является переоценкой частей I-III документа 34 C/5 и не включает Часть IV** этого документа, отсутствует двойной подсчет относящихся к периоду 2008-2009 гг. увеличений расходов, обусловленных действием регламентирующих факторов или инфляцией. Прогнозы в отношении увеличения в **2010-2011 гг.** расходов, которое обусловлено действием регламентирующих и других факторов, приводятся и разъясняются в пунктах T011-T015 ниже. Кроме того, в этих пунктах приводится обоснование необходимости сохранения Части IV.

(iii) Применение бюджетных стандартов расходов на персонал

Общие расходы на персонал рассчитаны путем умножения средних расходов по каждому классу штатных должностей на число должностей в каждом классе. Эти сметы расходов на персонал основаны на анализе фактических расходов и тенденций в текущий двухлетний период и учитывают увеличение в 2008-2009 гг. расходов на персонал, обусловленное действием регламентирующих факторов, а также любые другие соответствующие данные. Таким образом, стандартные расходы применительно к документу 35 C/5 соответствуют расходам, **предусмотренным по состоянию на 31 декабря 2009 г.**, поэтому они не учитывают увеличений расходов в результате действия регламентирующих факторов, которые могут произойти в течение двухлетнего периода 2010-2011 гг. Такие увеличения будут покрыты за счет **Части IV** бюджета, как упомянуто выше, при условии предварительного утверждения Исполнительным советом.

(iv) Корректировка на текучесть кадров и задержки в наборе персонала

В соответствии с практикой предыдущих лет расчет общей суммы расходов на персонал скорректирован с учетом ожидаемых текучести кадров и задержек в наборе персонала («уровень вакансий» или «фактор задержки»). Как и в бюджете 34 C/5, общая сумма расходов на персонал сокращена с учетом **уровня вакансий (фактора задержки) на 3%**, т.е. все должности профинансированы бюджетными средствами только на 97% от сметных расходов.

(v) Распределение расходов на персонал и косвенных расходов по программе

В Резолюции об ассигнованиях для документа 35 C/5 бюджет для расходов на персонал по Части II.A показан на уровне крупных программ. Вместе с тем, в целях отражения итогов дискуссий, состоявшихся на последних сессиях Исполнительного совета, в Приложении I и соответствующих главах, относящихся к каждой крупной программе по Части II.A, приводится дополнительная информация о **бюджетах для расходов на персонал на уровне главных направлений деятельности**. Ассигнования на косвенные расходы по программе в Штаб-квартире также показаны на уровне главных направлений деятельности, и, соответственно, они не представляют собой отдельную статью. Текущие расходы подразделений на местах показаны в целом в Части III.B – Управление и координация на местах.

(vi) Включение внебюджетных средств

Как и в документе 34 C/5, в настоящий документ включены только те внебюджетные средства, которые уже получены или в отношении которых на момент подготовки настоящего проекта бюджета взяты твердые обязательства в подписанных с донорами соглашениях. Предлагаемые средства показаны по тому главному направлению деятельности, на которое они выделяются, и представлены в обобщенном виде в соответствующих главах, относящихся к каждой крупной программе, а также в приложениях I и VII. Следует отметить, что оценка внебюджетных средств не основана на принципе постоянного доллара, и поэтому доходы и расходы отражаются в соответствии с ежемесячным операционным обменным курсом Организации Объединенных Наций.

Сравнение бюджетов между документом 34 C/5 и документом 35 C/5

(бюджетные корректировки, необходимые для сравнения)

T004

При сравнении бюджетов на текущий и следующий двухлетний период различие между ними заключается главным образом в «реальном увеличении» бюджета с точки зрения объема структуры программы и персонала и «потребности в перерасчете» в результате увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих факторов и инфляцией (номинальные корректировки). Однако при проведении этого сравнения между документом 34 C/5 и Проектом 35 C/5 необходимо использовать некоторые корректировки в структуре и бюджете 34 C/5 для обеспечения того, чтобы это сравнение было более точным и наглядным. С этой целью документ 34 C/5 был скорректирован путем принятия следующих мер:

(i) Утвержденный документ 34 C/5 после корректировок для укрепления МОК

В соответствии с резолюцией 34 C/93, принятой Генеральной конференцией на ее 34-й сессии, в Резолюцию об ассигнованиях для обычного бюджета на 2008-2009 гг. была включена сумма в 500 000 долл., подлежащая абсорбированию в целях компенсации дополнительного бюджета, который Генеральная конференция постановила выделить Международной океанографической комиссии (МОК) в рамках Крупной программы II «Естественные науки». Это абсорбирование необходимо было обеспечить в рамках Части I и/или Части III бюджета. Соответственно, Генеральный директор дал указание о том, каким образом следует обеспечить такое абсорбирование в рамках частей I и III бюджета, как описывается в документе DG/Note/08/26 от 5 августа 2008 г. Впоследствии абсорбирование соответствующих бюджетов по различным статьям ассигнований в рамках частей I и III было утверждено на 181-й сессии Исполнительного совета. Для целей проведения наглядного сравнения между документами 34 C/5 и 35 C/5 в бюджетных таблицах, относящихся к частям I и III и приводимых в рамках всего пересмотренного проекта документа 35 C/5, в качестве исходной основы включена колонка под названием «34 C/5 Утвержденный после корректировок МОК», в которой учитываются перечисления для укрепления МОК.

(ii) Корректировки в результате пересмотра стандартных расходов применительно к расходам на персонал

Как поясняется в пункте T003 (iii), бюджет для расходов на персонал рассчитывается на основе стандартных расходов, которые представляют собой средние сметные расходы по каждому классу должностей и по каждому месту службы. При установлении стандартных расходов учитываются различные факторы, такие как изменение стоимости жизни в каждом месте службы, предполагаемое увеличение окладов по каждой категории сотрудников и по каждому месту службы, возможное воздействие колебаний валютных курсов, отмечавшиеся в прошлом тенденции в отношении различных надбавок и т.д. Расчет стандартных расходов является сложной процедурой и с учетом того, что они представляют собой «средние сметные расходы», цель Организации заключается в установлении, по возможности, наиболее точных

стандартных расходов и затем в проведении весьма тщательного мониторинга глобальных расходов на персонал в течение всего двухлетнего периода для обеспечения того, чтобы расходы на персонал в целом оставались в рамках глобального бюджета для расходов на персонал (с учетом также сокращения бюджета на 3% в результате действия фактора задержки в наборе персонала). С этой целью управление расходами на персонал обеспечивается в централизованном порядке Бюро бюджета.

Частично, ввиду сложного характера расчета стандартных расходов, в частности расходов, связанных с подразделениями на местах, в отношении которых стандартные расходы рассчитываются по каждому месту службы и по каждому классу должностей, в последние двухлетние периоды отмечалась тенденция перерасхода средств по должностям в подразделениях на местах, т.е. главным образом в рамках Части II.A «Подразделения на местах – управление децентрализованными программами» (ВФС). Этот перерасход средств подвергался тщательному мониторингу и всегда компенсировался положительным сальдо бюджета расходов на персонал по другим бюджетным статьям.

В текущем двухлетнем периоде 2008-2009 гг. отмечается та же тенденция, т.е. перерасход средств по статье расходов на персонал ВФС и недостаточное расходование средств по статье расходов на персонал большинства других секторов и бюро. Это заставило Бюро бюджета изучить причины и рассмотреть возможность корректировки стандартных расходов на начальном этапе двухлетнего периода. Действительно, путем включения разумной корректировки стандартных расходов бюджет для расходов на персонал по каждому сектору и бюро будет отражать более реалистичные средства, необходимые на двухлетний период, и это позволит Секретариату лучшим образом осуществлять мониторинг расходов на персонал в рамках бюджета и обеспечивать управление ими.

Поэтому Бюро бюджета приступило к пересмотру стандартных расходов, с тем чтобы такие расходы по должностям в подразделениях на местах были в целом скорректированы в сторону повышения. Стандартные расходы были изменены таким образом, чтобы не затронуть общую сумму бюджета для расходов на персонал, а обеспечить перечисление бюджетных средств из различных статей бюджета на статью ВФС (Часть II.A), где все должности являются должностями в подразделениях на местах, и на статью **Сектора образования**, где доля должностей в подразделениях на местах является особенно значительной. Очевидно, что, поскольку пересмотренные стандартные расходы по-прежнему представляют собой «среднюю смету» и поскольку бюджет для расходов на персонал сокращен на 3% по сравнению с теоретической общей потребностью, скорректированные стандартные расходы не будут гарантировать полное совпадение бюджета и расходов по каждой статье. Бюро бюджета продолжает осуществлять тщательный мониторинг для обеспечения глобального сбалансирования бюджета для расходов на персонал.

Исполнительному совету на его 181-й сессии представляется просьба о таком перечислении бюджетных средств для расходов на персонал в результате пересмотра стандартных расходов (см. документ 181 EX/4 Part II). При представлении бюджетных таблиц для пересмотренного проекта документа 35 C/5 в них при необходимости включается дополнительная переходная колонка для показа соответствующих бюджетных ассигнований после предлагаемых перечислений между статьями бюджета. Эта колонка называется «**34 C/5 Утвержденный на основе пересмотренных стандартных расходов на персонал**».

(iii) Сравнительные перечисления

Сравнительные перечисления соответствуют перечислениям между статьями ассигнований с целью согласования бюджетной основы на 2008-2009 гг. (Утвержденный документ 34 C/5) со структурой программы на 2010-2011 гг., которая предлагается в пересмотренном проекте документа 35 C/5, для обеспечения сопоставимости этих двух бюджетов. Соответствующие перечисления включают бюджетные ассигнования на мероприятия и на персонал, которые

необходимо перечислить в соответствии с изменениями в организационной структуре, например, слиянием или разделением служб, и расходы на должности, которые были переведены из одного сектора или бюро в другие сектора или бюро. Цифры, приводимые в рамках всего Проекта 35 С/5 в колонке «**34 С/5 Утвержденный с корректировками**», отражают положение с бюджетом с учетом этих сравнительных перечислений.

Эти корректировки (сравнительные перечисления) с целью представления пересмотренного документа 35 С/5 включают следующее:

- (a) перевод мероприятий, связанных с подготовкой **Всемирного доклада**, из Части II.A, Сектор культуры (CLT), в Часть II.B, Глава 3 «Стратегическое планирование и мониторинг программы» (BSP):

Расходы на мероприятия 200 000 долл.;

- (b) перечисление бюджетных средств из статьи «**Прогнозирование и перспективный анализ**» (FOR) на статью «**Стратегическое планирование и мониторинг программы**» (BSP) в рамках Части II.B в соответствии с решением Генерального директора о включении FOR в BSP:

Расходы на мероприятия 426 000 долл.
Расходы на персонал 897 300 долл.;

- (c) перечисление **текущих расходов и расходов на персонал, связанных с Программой участия**, из Сектора внешних связей и сотрудничества (ERC) в Программу участия и стипендий (Часть II), которая в настоящее время имеет отдельную бюджетную статью и будет включать текущие расходы и расходы на персонал в рамках этих ассигнований:

Расходы на мероприятия 49 000 долл.
Расходы на персонал 1 334 700 долл.

- (d) перевод различных должностей одного и того же класса в соответствии с мерами по рационализации организационной структуры.

Эти корректировки (сравнительные перечисления) обобщаются ниже:

Сравнительные перечисления

в тыс. долл. США

Главная статья ассигнований	Чистые перечисления в/(из)		
	Расходы на персонал	Расходы на мероприятия	ИТОГО
	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I - ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ			
A. Руководящие органы	-	-	-
B. Управление	(371)	-	(371)
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций	-	-	-
ИТОГО, ЧАСТЬ I	(371)	-	(371)
ЧАСТЬ II - ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ			
A. Программы			
I Образование	-	-	-
II Естественные науки	-	-	-
III Социальные и гуманитарные науки	-	-	-
IV Культура	327	(200)	127
V Коммуникация и информация	-	-	-
Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-
Подразделения на местах – управление децентрализованными программами	-	-	-
Итого, Часть II.A	327	(200)	127

Главная статья ассигнований	Чистые перечисления в/(из)		
	Расходы на персонал	Расходы на мероприятия	ИТОГО
	долл.	долл.	долл.
В. Службы, связанные с программой			
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	–	–	–
2. Информация общественности	277	–	277
3. Стратегическое планирование и мониторинг программы	1 268	626	1 894
<i>Прогнозирование и перспективный анализ</i>	(897)	(426)	(1 323)
4. Планирование и исполнение бюджета	–	–	–
Итого, Часть II.B	647	200	847
С. Программа участия и стипендии	1 335	49	1 384
ИТОГО, ЧАСТЬ II	2 309	49	2 358
ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ			
А. Внешние связи и сотрудничество	(1 611)	(49)	(1 660)
В. Управление и координация на местах	(327)	–	(327)
С. Управление людскими ресурсами	–	–	–
Д. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	149	–	149
Е. Администрация	(149)	–	(149)
ИТОГО, ЧАСТЬ III	(1 938)	(49)	(1 987)
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	0	0	0

Учет увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих и других факторов (Перерасчет и ассигнования в связи с предполагаемым увеличением расходов)

T005

В соответствии с резолюцией 34 C/92, в которой Генеральному директору предложено при подготовке документа 35 C/5 применять те же методы составления бюджета, что и при подготовке документа 34 C/5, для составления бюджета 35 C/5 был принят следующий подход, а именно «перерасчет по частям I-III на 2008-2009 гг.» и «предполагаемое увеличение расходов на 2010-2011 гг.».

Перерасчет (по частям I-III)

T006

В процессе «перерасчета» были проанализированы и учтены различные элементы для расчета увеличений, которые уже произошли или ожидаются в текущем двухлетнем периоде 2008-2009 гг. в отношении **частей I-III**. По **расходам на персонал** этими элементами являются:

- (i) последняя шкала базовых окладов (шкала окладов сотрудников категории специалистов и выше по состоянию на январь 2008 г., шкала окладов сотрудников категории общих служб, работающих в Штаб-квартире, по состоянию на октябрь 2008 г., последние шкалы окладов сотрудников категории местных специалистов и национальных программных специалистов по каждому месту службы, которые опубликованы КМГС);
- (ii) последняя шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения (август 2008 г.) для расчета взноса Организации в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенной Наций;

- (iii) взнос Организации в Фонд медицинского страхования по существующей ставке;
- (iv) классификация коррективов по месту службы для сотрудников категории специалистов, работающих в Штаб-квартире и в подразделениях на местах, в соответствии с имеющимися новейшими индексами;
- (v) другие выплаты: пособие на иждивенцев, пособие на образование, пособие при назначении на должность, субсидия на жилье, надбавка за мобильность/работу в трудных условиях, оплата путевых расходов, возмещение расходов на обеспечение безопасности жилых помещений и т.д., которые основываются на средних расходах в 2008 г. по каждой категории сотрудников, а также на структурах расходов в предыдущие двухлетние периоды;
- (vi) любая другая достоверная информация об увеличении в будущем расходов, обусловленном действием регламентирующих факторов, которое предположительно произойдет до 31 декабря 2009 г. в отношении шкалы базовых окладов, индексов коррективов по месту службы, шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения и других выплат персоналу.

T007

Аналогичным образом были внесены коррективы в расходы на **товары и услуги (мероприятия)** с учетом:

- (vii) экономических показателей, касающихся динамики цен и обменных курсов, которые публикуются в таких изданиях, как «Bulletin Mensuel de Statistique» (ИНСЭЕ, Франция), информационные материалы на веб-сайте ИНСЭЕ и «World Economic Outlook» (МВФ) и т.д.;
- (viii) наиболее точная имеющаяся у Секретариата информация относительно динамики цен и увеличения расходов, которые оказали воздействие на бюджет Организации или, как ожидается, его затронут;
- (ix) вся имеющаяся информация, необходимая для неизбежной технической корректировки бюджета, включая:
 - увеличение суммы выплат в счет погашения займа, взятого для выполнения Плана Бельмона, в связи с чем в графике погашения займа на 2010-2011 гг. предусмотрена сумма в 13,8 млн долл. по сравнению с суммой в 13,4 млн долл. на период 2008-2009 гг.;
 - исключение из бюджета выплат на официальную резиденцию в Штаб-квартире, поскольку такие выплаты будут прекращены в 2009 г. Сумма в 1,3 млн долл., которая была предусмотрена в 2008-2009 гг., больше не потребуется в 2010-2011 гг.

T008

После углубленного рассмотрения различных официальных показателей и детальной информации и, особенно, с учетом воздействия происходящего в последнее время всемирного экономического кризиса, который, как ожидается, приведет к снижению темпов инфляции в целом, общие потребности в перерасчете и технические корректировки оцениваются приблизительно в 30 млн долл. Это также предполагает, что потребуется такая же сумма как и для бюджета на 2008-2009 гг., если Генеральный директор предложит бюджет на 2010-2011 гг. (35 C/5) на основе **нулевого реального роста (НРР)**. Однако производится также **сокращение в размере 8 млн долл. в объеме, что компенсирует это увеличение**. В результате бюджет, предлагаемый на 2010-2011 гг. (35 C/5), составляет 653 млн долл., что является следствием сокращения его объема в размере 8 млн долл. в сочетании с перерасчетом/техническими корректировками в размере 30 млн долл.

T009

При оценке бюджетных потребностей и анализе воздействия инфляции и увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих факторов, которое произойдет в текущий двухлетний период 2008-2009 гг., темпы инфляции и уровень увеличения расходов, обусловленного действием регламентирующих факторов, т.е. процентная доля перерасчета, определяются по каждой статье расходов. Это не означает, что при составлении бюджета для

Проекта 35 C/5 эта доля перерасчета автоматически применяется ко всем статьям с целью получения теоретически необходимой суммы для сохранения той же покупательной способности. Например, относительно высокие темпы инфляции в 6,6% в год отмечались в рамках такой формы выполнения программы, как «**служебные поездки**». Теоретически в Проекте 35 C/5 необходимо предусмотреть сумму, которая соответствует увеличению расходов на 13,6% (т.е. 6,6% в год за двухлетний период), с тем чтобы сохранить ту же способность выполнения программы в рамках этой формы. Вместе с тем, при составлении пересмотренного проекта документа 35 C/5 для служебных поездок выделялась сумма, эквивалентная той, которая указана в документе 34 C/5 (32 млн долл.). Сумма, предусмотренная для этой статьи в пересмотренном документе 35 C/5, в реальном выражении представляет собой сокращение в объеме 3,8 млн долл. Это показано в таблице, приведенной ниже.

T010

В приведенной ниже таблице обобщаются потребности в перерасчете на 2008-2009 гг. в разбивке по статьям расходов:

Перерасчет и техническая корректировка в связи с увеличением расходов в 2008-2009 гг. для пересмотренного 35 C/5 (653 млн долл.)

в тыс. долл. США

Статья расходов	34 C/5 Утвержденный после корректировок МОК на основе пересмотренных стандартных расходов на персонал	Увеличение/ (сокращение)	Предложенный в 35 C/5 сценарий без перерасчета (по уровню цен 34 C/5)	Перерасчет/ технические корректировки	Предложенный в 35 C/5 сценарий после перерасчета	Среднегодовая процентная доля перерасчета
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	%
Части I-III						
(а) Оклады и надбавки сотрудников*						
Чистое вознаграждение (Базовые оклады и корректив по месту службы)	263 740	4 569	268 309	14 980	283 289	2,8
Взнос в Пенсионный фонд	56 096	3 813	59 909	1 800	61 709	1,5
Взнос в Фонд медицинского страхования	9 530	(169)	9 360	535	9 896	2,8
Другие выплаты: (надбавки на иждивенцев, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях, пособие при назначении на должность, пособие на образование, обеспечение безопасности сотрудников подразделений на местах, надбавка за знание языков, официальные поездки и т.д.)	32 137	(3 335)	28 803	2 751	31 553	4,7
Резерв для реклассификации должностей/ повышения по службе на основе заслуг	2 000	–	2 000	0	2 000	0,0
Итого, расходы на персонал	363 503	4 878	368 381	20 066	388 447	2,7
(б) Товары и услуги						
Услуги внештатных сотрудников	30 028	(1 571)	28 457	1 271	29 728	2,2
Официальные поездки	31 964	(3 792)	28 172	3 843	32 015	6,6
Услуги по контрактам	51 777	(626)	51 151	685	51 836	0,7
Общие текущие расходы	34 879	1 055	35 934	1 401	37 335	1,9
Канцелярские принадлежности и материалы	5 050	431	5 481	198	5 679	1,8
Приобретение мебели и оборудования	7 916	1 191	9 108	(602)	8 506	(3,4)
Приобретение и обновление помещений	1 299	211	1 510	75	1 584	2,4
Финансовые ассигнования/стипендии/взносы (включая участие в объединенном аппарате системы ООН)	46 005	(1 882)	44 123	1 186	45 309	1,3
Контракты с НПО (рамочные соглашения)	1 813	(388)	1 426	24	1 450	0,8
Другие расходы	9 534	(1 137)	8 397	(718)	7 679	(4,4)
Итого, товары и услуги	220 265	(6 509)	213 756	7 362	221 119	1,7

Статья расходов	34 C/5 Утвержденный после корректировок МОК на основе пересмотренных стандартных расходов на персонал	Увеличение/ (сокращение)	Предложенный в 35 C/5 сценарий без перерасчета (по уровню цен 34 C/5)	Перерасчет/ технические корректировки	Предложенный в 35 C/5 сценарий после перерасчета	Среднегодовая процентная доля перерасчета
	долл.					
(c) Программа участия	18 800	(549)	18 252	749	19 000	2,0
(d) Погашение займов для выполнения Плана Бельмона и официальной резиденции в Штаб-квартире (техническая корректировка)	14 700	–	14 700	(916)	13 784	(3,2)
Итого, Части I-III, (a) + (b) + (c) + (d)	617 268	(2 180)	615 089	27 261	642 350	2,2
Часть IV – Предполагаемое увеличение расходов	13 732	(5 881)	7 851	2 799	10 650	NA
ИТОГО	631 000	(8 060)	622 940	30 060	653 000	2,4

* Расходы на персонал можно также представить в разбивке по Штаб-квартире, подразделениям на местах и резерву для реклассификации должностей в следующем виде:

Статья расходов	34 C/5 Утвержденный после корректировок МОК на основе пересмотренных стандартных расходов на персонал	Увеличение/ (сокращение)	Предложенный в 35 C/5 сценарий без перерасчета (по уровню цен 34 C/5)	Потребности перерасчета в 2008-2009 гг.	Предложенный в 35 C/5 сценарий после перерасчета	Среднегодовая процентная доля перерасчета
	долл.					
Расходы на персонал:						
Штаб-квартира	244 520	4 062	248 581	9 428	258 009	1,9
Подразделения на местах	116 984	816	117 800	10 638	128 438	4,4
Резерв для реклассификации должностей/ повышения по службе на основе заслуг	2 000	–	2 000	–	2 000	0,0
ИТОГО	363 503	4 878	368 381	20 066	388 447	2,7

Предполагаемое увеличение расходов в 2010-2011 гг. (Часть IV) Обоснование необходимости сохранения Части IV

T011 Как пояснялось ранее, предполагаемое увеличение расходов в ходе выполнения программы в **2010-2011 гг.**, которое обусловлено действием регламентирующих и других факторов, показано отдельно в **Части IV** бюджета, для использования которой необходимо предварительное утверждение Исполнительным советом.

T012 Надлежащее составление бюджета требует того, чтобы предполагаемое увеличение расходов (в 2010-2011 гг.) было учтено в бюджете. Эти расчеты составляют основу для определения бюджета с нулевым реальным ростом. Хотя такое увеличение можно отразить различными способами, наиболее транспарентный подход состоял бы в сведении воедино элементов этого предполагаемого увеличения под отдельным специальным заголовком, т.е. Части IV, в частности поскольку использование таких средств (Части IV) будет контролироваться Исполнительным советом.

T013 В соответствии с высказанной Исполнительным советом на его 175-й сессии просьбой «добиваться оптимизации нынешних методов составления бюджета, изложенных в документе 175 EX/22 Part II (B), уделяя особое внимание используемой методологии пере-

расчета», и «рассмотреть возможность исключения Части IV из Программы и бюджета на 2008-2009 гг. (34 C/5)» был проведен анализ методики, применяемой в настоящее время, и текущей практики других организаций системы Организации Объединенных Наций. Этот анализ был представлен ранее в документе 34 C/5 Draft (пункты T009-T019). С учетом различных факторов, связанных с техническим обоснованием методики, преимуществ и недостатков ее изменения и конкретных требований в рамках финансового управления в ЮНЕСКО было предложено сохранить Часть IV в бюджете 34 C/5 (на 2008-2009 гг.), и такой подход был утвержден Генеральной конференцией на ее 34-й сессии при утверждении документа 34 C/5.

T014

В целом, применяемая в ЮНЕСКО практика установления в рамках утвержденного бюджета отдельной бюджетной статьи в виде Части IV представляется целесообразной по нескольким причинам: (i) она защищает программный бюджет Организации от перераспределения в целях финансирования расходов, обусловленных действием регламентирующих факторов и инфляцией; (ii) она устанавливает уровень общих бюджетных потребностей и, тем самым, уровень начисленных взносов с начала двухлетнего периода; (iii) она проводит транспарентное различие в рамках каждой бюджетной статьи между суммой основного бюджета и фактическим увеличением расходов; (iv) она позволяет Организации наиболее рационально использовать средства в соответствии с фактическими тенденциями увеличения расходов, которые анализируются в течение двухлетнего периода, и (v) Исполнительный совет сохраняет контроль за финансированием увеличения расходов путем изучения содержания этого увеличения и утверждения использования средств в рамках Части IV каждые шесть месяцев. Поэтому предлагается сохранить механизм Части IV при составлении обычного бюджета ЮНЕСКО.

T015

В приводимой ниже таблице показано предполагаемое увеличение расходов в разбивке по статьям расходов.

Предполагаемое увеличение расходов в 2010-2011 гг. (Часть IV)

в тыс. долл. США

Статья расходов	Предлагаемые ассигнования на 2010-2011 гг. Части I-III	Предполагаемое увеличение расходов в 2010-2011 гг.			
		Штаб-квартира	Подразделения на местах	Итого	
	долл.	долл.	долл.	долл.	%
(a) Оклады и надбавки сотрудников					
Чистое вознаграждение	283 289	4 075	3 839	7 914	2,8
Взнос в Пенсионный фонд	61 709	645	284	929	1,5
Взнос в Фонд медицинского страхования	9 896	63	34	97	1,0
Другие выплаты: (надбавки на иждивенцев, надбавка за мобильность и работу в трудных условиях, пособие при назначении на должность, обеспечение безопасности сотрудников подразделений на местах, пособие на образование, надбавка за знание языков, официальные поездки и т.д.)	31 553	421	436	857	2,7
Резерв для реклассификации должностей/ повышения по службе на основе заслуг	2 000	–	–	–	–
Промежуточный итог, расходы на персонал	388 447	5 205	4 593	9 797	2,5
(b) Товары и услуги – все статьи	253 903	245	608	853	0,3
ОБЩИЙ ИТОГ	642 350	5 450	5 200	10 650	1,7

Приложения

Приложение I – Бюджетная сводка по обычному бюджету и внебюджетным средствам в разбивке по главным направлениям деятельности

ЧАСТЬ	Обычный бюджет		Итого, 35 C/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽¹⁾	
	Мероприятия	Персонал			
	долл.	долл.	долл.	долл.	
ЧАСТЬ I ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ					
A. Руководящие органы					
1.	Генеральная конференция	4 443 200	1 038 000	5 481 200	-
2.	Исполнительный совет	6 127 600	1 696 600	7 824 200	-
	Итого, I.A	10 570 800	2 734 600	13 305 400	-
B. Управление					
3.	Генеральная дирекция	444 600	2 853 800	3 298 400	-
4.	Кабинет Генерального директора	414 600	5 995 900	6 410 500	622 600
5.	Внутренний надзор	1 033 800	5 039 300	6 073 100	814 400
6.	Международная регламентация и правовые вопросы	135 700	3 719 100	3 854 800	-
7.	Программа по этике	147 000	572 300	719 300	-
	Итого, I.B	2 175 700	18 180 400	20 356 100	1 437 000
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций					
		10 965 200	-	10 965 200	-
	ИТОГО, ЧАСТЬ I	23 711 700	20 915 000	44 626 700	1 437 000
ЧАСТЬ II ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ					
A. Программы					
I ОБРАЗОВАНИЕ					
I.1	Составные компоненты для ОДВ: грамотность, учителя и трудовые навыки	14 447 500	17 448 000	31 895 500	17 136 700
I.2	От младшего возраста к взрослой жизни: создание эффективных систем образования	7 758 300	18 796 200	26 554 500	4 127 100
I.3	Общесекторальные рамки: содействие правительствам в вопросах планирования и управления в сфере образования	11 596 200	17 819 300	29 415 500	15 216 500
I.4	Ведущая роль в реализации повестки дня в области образования: координация международных усилий в области образования и отслеживания тенденций	4 873 700	8 296 500	13 170 200	25 528 000
	Итого, I	38 675 700	62 360 000	101 035 700	62 008 300
Институты ЮНЕСКО в области образования					
<i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>					
	Международное бюро просвещения ЮНЕСКО (МБП)	4 800 000	-	4 800 000	-
	Международный институт планирования образования ЮНЕСКО (МИПО)	5 300 000	-	5 300 000	-
	Институт ЮНЕСКО по обучению на протяжении всей жизни (ИЮОЖ)	2 000 000	-	2 000 000	-
	Институт ЮНЕСКО по информационным технологиям в образовании (ИИТО)	900 000	-	900 000	-
	Международный институт ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА)	2 500 000	-	2 500 000	-
	Международный институт ЮНЕСКО по высшему образованию в Латинской Америке и Карибском бассейне (ИЕСАЛК)	2 000 000	-	2 000 000	-
	Итого, институты ЮНЕСКО в области образования	17 500 000	-	17 500 000	-
	ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА I	56 175 700	62 360 000	118 535 700	62 008 300
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ					
II.1	Повышение роли науки с помощью комплексной политики в области науки, технологии и инноваций (НТИ)	2 976 500	7 070 800	10 047 300	19 342 800
II.2	Укрепление естественно-научного образования и создание потенциала в области естественных наук	2 760 400	6 358 400	9 118 800	5 810 000
II.3	Содействие устойчивому управлению ресурсами пресной воды, суши и биоразнообразию и их сохранению, а также повышению устойчивости к воздействию бедствий	10 297 800	18 299 900	28 597 700	23 199 300
II.4	Совершенствование управления и содействие межправительственному сотрудничеству в целях рационального использования и охраны океанов и прибрежных зон	3 449 900	6 845 300	10 295 200	8 683 600
	Итого, II	19 484 600	38 574 400	58 059 000	57 035 700

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет		Итого, 35 С/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал		
	долл.	долл.	долл.	долл.
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук				
<i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>				
Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов (ЮНЕСКО-ИГЕ)	-	-	-	73 000 000
Международный центр теоретической физики (МЦТФ)	1 015 000	-	1 015 000	55 086 400
Итого, институты ЮНЕСКО в области естественных наук	1 015 000	-	1 015 000	128 086 400
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА II	20 499 600	38 574 400	59 074 000	185 122 100
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ				
III.1 Поощрение прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО и содействие диалогу по возникающим социальным проблемам	3 414 800	6 294 600	9 709 400	6 513 400
III.2 Укрепление связей между исследованиями и политикой в целях управления социальными преобразованиями	3 026 500	7 884 400	10 910 900	20 431 200
III.3 Содействие разработке политики в области физического воспитания, спорта и борьбы с допингом	590 800	1 070 200	1 661 000	-
III.4 Оказание помощи государствам-членам в разработке политики в области этики науки и технологии, особенно биотехники	2 639 700	4 733 100	7 372 800	80 100
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА III	9 671 800	19 982 300	29 654 100	27 024 700
IV КУЛЬТУРА				
IV.1 Охрана и сохранение недвижимых культурных и природных ценностей, в частности посредством эффективного осуществления Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия 1970 г.	4 573 200	11 400 300	15 973 500	34 376 700
IV.2 Сохранение живого наследия, в частности посредством популяризации и осуществления Конвенции об охране нематериального культурного наследия 2003 г.	3 841 200	6 496 800	10 338 000	9 142 400
IV.3 Усиление охраны объектов культуры и борьбы с их незаконным оборотом, в частности путем популяризации и осуществления Конвенции 1970 г. и Конвенции об охране подводного культурного наследия 2001 г., а также развития музеев	2 789 100	5 713 000	8 502 100	5 110 300
IV.4 Охрана и поощрение разнообразия форм культурного самовыражения посредством осуществления Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения 2005 г. и развития индустрии культуры и творчества	3 512 000	6 538 700	10 050 700	13 018 300
IV.5 Интеграция межкультурного диалога и культурного разнообразия в национальную политику	2 485 500	6 399 900	8 885 400	9 729 000
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV	17 201 000	36 548 700	53 749 700	71 376 700
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ				
V.1 Содействие свободе выражения мнений и доступу к информации	4 326 000	5 750 600	10 076 600	8 132 500
V.2 Укрепление свободных, независимых и плюралистических средств информации и коммуникации в интересах устойчивого развития	4 391 400	6 483 900	10 875 300	7 079 900
V.3 Содействие всеобщему доступу к информации и знаниям и развитие инфоструктур	4 391 400	7 814 700	12 206 100	68 111 300
ИТОГО, КРУПНАЯ ПРОГРАММА V	13 108 800	20 049 200	33 158 000	83 323 700
Статистический институт ЮНЕСКО	9 128 600	-	9 128 600	-
<i>(Финансовые ассигнования в рамках обычного бюджета могут покрывать расходы на персонал и мероприятия)</i>				
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами	-	56 189 400	56 189 400	1 312 900
Итого, II.A	125 785 500	233 704 000	359 489 500	430 168 400

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на, программу и/или из других внебюджетных средств.

ЧАСТЬ	Обычный бюджет		Итого, 35 С/5 Пересмотренный	Внебюджетные средства ⁽¹⁾
	Мероприятия	Персонал		
	долл.	долл.	долл.	долл.
В. Службы, связанные с программой				
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	1 044 400	3 631 900	4 676 300	2 861 300
2. Информация общественности	2 083 700	11 588 100	13 671 800	1 283 200
3. Стратегическое планирование и мониторинг программы	1 435 000	6 345 000	7 780 000	558 400
4. Подготовка и мониторинг бюджета	507 700	4 332 200	4 839 900	3 106 800
Итого, II.B	5 070 800	25 897 200	30 968 000	7 809 700
С. Программа участия и стипендии				
1. Программа участия	19 050 000	930 200	19 980 200	-
2. Программа стипендий	1 165 500	695 500	1 861 000	3 424 900
Итого, II.C	20 215 500	1 625 700	21 841 200	3 424 900
ИТОГО, ЧАСТЬ II	151 071 800	261 226 900	412 298 700	441 403 000
ЧАСТЬ III ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ				
А. Внешние связи и сотрудничество	3 076 700	14 590 300	17 667 000	5 945 600
В. Управление и координация на местах <i>(Мероприятия Штаб-квартиры и текущие расходы подразделений на местах)</i>	20 253 400	4 305 000	24 558 400	669 800
С. Управление людскими ресурсами	16 018 500	16 715 700	32 734 200	500 000
Д. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	1 429 400	9 107 400	10 536 800	1 827 200
Е. Администрация				
1. Административная координация и поддержка	218 600	3 168 000	3 386 600	197 000
2. Закупки	65 400	2 582 300	2 647 700	770 500
3. Информационные системы и телекоммуникации	6 201 100	14 908 700	21 109 800	2 872 300
4. Конференции, переводы и документы	1 883 200	21 883 400	23 766 600	2 484 000
5. Общие службы, безопасность, коммунальные услуги и управление помещениями и оборудованием	10 899 400	17 044 300	27 943 700	4 600 000
6. Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры	19 073 400	-	19 073 400	45 000
Итого, III.E	38 341 100	59 586 700	97 927 800	10 968 800
ИТОГО, ЧАСТЬ III	79 119 100	104 305 100	183 424 200	19 911 400
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	253 902 600	386 447 000	640 349 600	462 751 400
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	-	2 000 000	2 000 000	-
ЧАСТЬ IV ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ	852 700	9 797 700	10 650 400	-
ИТОГО, ЧАСТИ I-IV	254 755 300	398 244 700	653 000 000	462 751 400

(1) Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе для финансирования должностей за счет поступления вспомогательных расходов на, программу и/или из других внебюджетных средств.

Приложение II – Сводная таблица штатных должностей обычной программы в разбивке по классам: сопоставление периодов 2008-2009 гг. и 2010-2011 гг.

Сектор/Подразделение		Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)										Должности сотрудников категории общих служб	Должности на местах	ИТОГО		
		DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	NPO				Итого	
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ																
A. Руководящие органы																
Генеральная конференция (GC)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	–	1	–	–	1	–	–	–	2	2	–	4
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	–	1	1	–	–	1	–	3	1	–	4
Исполнительный совет (EXB)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	–	1	–	–	1	–	2	–	4	4	–	8
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	1	–	1	–	–	2	–	4	4	–	8
B. Управление																
	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	1	1	–	4	2	7	14	11	11	–	51	26	–	77
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	1	1	–	4	2	8	14	10	11	–	51	26	–	77
ИТОГО, ЧАСТЬ I		34 C/5 Утвержденный	1	1	–	6	2	11	12	9	15	–	57	33	–	90
		35 C/5 Пересмотренный	1	1	–	5	3	9	14	11	14	–	58	31	–	89
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ																
A. Программы																
Сектор образования (ED)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	1	3	6	29	56	53	21	28	197	55	4	256
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	2	6	27	58	56	21	29	200	53	4	257
Сектор естественных наук (SC)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	2	1	3	25	21	26	18	9	105	55	–	160
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	2	1	4	24	25	29	17	11	113	54	–	167
(включая МОК)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	1	–	–	5	3	–	1	–	10	12	–	22
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	–	1	4	6	1	1	1	15	11	–	26
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	1	–	3	11	17	14	10	5	61	25	–	86
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	–	3	10	16	15	12	5	62	23	–	85
Сектор культуры (CLT)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	1	1	5	8	19	45	23	12	114	48	1	163
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	1	5	9	23	42	21	13	115	48	1	164
(включая ЦВН)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	–	–	–	1	2	–	7	7	5	–	22	15	–	37
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	1	2	1	6	7	4	–	21	15	–	36

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)												Должности сотрудников категории общих служб	Должности на местах	ИТОГО	
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	NPO	Итого					
Сектор коммуникации и информации (CI)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	1	1	2	10	15	15	7	12	63	25	-	88
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	1	1	2	8	17	16	6	13	64	25	-	89
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами (BFC)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	-	6	34	17	4	8	29	5	103	-	295	398
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	6	33	16	4	9	28	9	105	-	308	413
В. Службы, связанные с программой																
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки (AFR)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	1	-	-	2	2	2	2	1	10	6	-	16
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	1	-	1	1	2	2	2	1	10	6	-	16
Информация общественности (BPI)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	-	1	-	4	7	13	2	-	27	30	-	57
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	1	-	4	8	12	2	-	27	31	-	58
Стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP)*	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	1	1	2	4	3	1	4	-	16	7	-	23
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	1	-	2	5	4	2	4	-	18	7	-	25
Подготовка и мониторинг бюджета (BB)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	-	1	1	3	1	4	4	-	14	5	-	19
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	1	1	3	1	4	4	-	14	5	-	19
С. Программа участия и стипендии																
Программа участия (PP)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	2	6	-	8
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	5	-	6
Программа стипендий (FEL)	2008–2009 гг.	34 C/5 Утвержденный	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5
	2010–2011 гг.	35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	5
ИТОГО, ЧАСТЬ II		34 C/5 Утвержденный	-	-	8	15	56	114	145	181	121	72	712	267	300	1 279
		35 C/5 Пересмотренный	-	-	8	13	57	107	158	187	118	81	729	262	313	1 304

* Включая прогнозирование и перспективный анализ.

Сектор/Подразделение	Должности сотрудников категории специалистов и выше (в Штаб-квартире и на местах)											Должности сотрудников категории общих служб	Должности на местах	ИТОГО		
	DG	DDG	ADG	D-2	D-1	P-5	P-4	P-3	P-1/P-2	NPO	Итого					
ЧАСТЬ III – ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ																
A. Внешние связи и сотрудничество (ERC)	2008–2009 гг.	Утвержденный 34 C/5	-	-	1	1	1	7	10	10	8	-	38	34	-	72
	2010–2011 гг.	Пересмотренный 35 C/5	-	-	1	1	1	8	7	10	8	-	36	32	-	68
B. Управление и координация на местах (BFC)	2008–2009 гг.	Утвержденный 34 C/5	-	-	-	1	1	1	4	3	2	-	12	8	-	20
	2010–2011 гг.	Пересмотренный 35 C/5	-	-	-	1	1	1	4	2	2	-	11	8	-	19
C. Управление людскими ресурсами (HRM)	2008–2009 гг.	Утвержденный 34 C/5	-	-	-	1	1	6	7	11	11	-	37	49	-	86
	2010–2011 гг.	Пересмотренный 35 C/5	-	-	-	1	1	6	7	13	9	-	37	50	-	87
D. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль (BOC)	2008–2009 гг.	Утвержденный 34 C/5	-	-	-	1	1	2	5	6	7	-	22	19	-	41
	2010–2011 гг.	Пересмотренный 35 C/5	-	-	-	1	1	2	6	7	7	-	24	19	-	43
E. Администрация (ADM)	2008–2009 гг.	Утвержденный 34 C/5	-	-	1	-	4	18	28	25	13	-	89	248	-	337
	2010–2011 гг.	Пересмотренный 35 C/5	-	-	1	-	4	18	26	35	18	-	102	243	-	345
ИТОГО, ЧАСТЬ III	Утвержденный 34 C/5	-	-	2	4	8	34	54	55	41	-	198	358	-	556	
	Пересмотренный 35 C/5	-	-	2	4	8	35	50	67	44	-	210	352	-	562	
ОБЩИЙ ИТОГ, ЧАСТИ I-III	Утвержденный 34 C/5	1	1	10	25	66	159	211	245	177	72	967	658	300	1 925	
	Пересмотренный 35 C/5	1	1	10	22	68	151	222	265	176	81	997	645	313	1 955	

Приложение III – Сводная таблица штатных должностей на 2010-2011 гг. – обычная и внебюджетные программы

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО	
							Должности	Расходы
долл.								
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ								
A. Руководящие органы								
Генеральная конференция (GC) ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	–	1	2	1	4	1 038 000
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–
35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	1	2	1	4	1 038 000
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	–	–	–	–
Исполнительный совет (EXB) ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	–	1	3	4	8	1 696 600
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–
35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	1	3	4	8	1 696 600
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	–	–	–	–
B. Управление								
ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
<i>(включая: Генеральную дирекцию, кабинет Генерального директора, внутренний надзор, международную регламентацию и правовые вопросы, Программу по этике)</i>								
Штаб-квартира	1	1	–	6	43	26	77	18 180 400
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–
35 C/5 Пересмотренный	1	1	–	6	43	26	77	18 180 400
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	4	–	4	1 345 200
ИТОГО, ЧАСТЬ I								
ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	1	1	–	8	48	31	89	20 915 000
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–
35 C/5 Пересмотренный	1	1	–	8	48	31	89	20 915 000
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	4	–	4	1 345 200
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ								
A. Программы								
Сектор образования (ED) ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	1	5	72	53	131	28 977 100
Подразделения на местах	–	–	–	3	119	4	126	33 382 900
35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	8	191	57	257	62 360 000
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	6	–	6	2 127 700
Сектор естественных наук (SC) ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	2	5	57	54	118	25 500 700
Подразделения на местах	–	–	–	–	49	–	49	13 073 700
35 C/5 Пересмотренный	–	–	2	5	106	54	167	38 574 400
<i>(включая МОК)</i>								
Штаб-квартира	–	–	1	1	10	11	23	5 243 800
Подразделения на местах	–	–	–	–	3	–	3	793 500
35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	1	13	11	26	6 037 300
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	3	–	3	927 900
<i>(включая МОК)</i>								
Штаб-квартира	–	–	–	–	–	–	–	–
Сектор социальных и гуманитарных наук (SHS) ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	1	3	36	23	63	14 117 600
Подразделения на местах	–	–	–	–	22	–	22	5 864 700
35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	3	58	23	85	19 982 300
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	2	–	2	636 200

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО		
							Должности	Расходы	
								долл.	
Сектор культуры (CLT)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	1	6	65	48	120	25 962 100	
Подразделения на местах	–	–	–	–	43	1	44	10 586 600	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	6	108	49	164	36 548 700	
<i>(включая ЦВН)</i>									
Штаб-квартира	–	–	–	3	18	15	36	7 759 100	
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	3	18	15	36	7 759 100	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	10	–	10	4 030 100	
<i>(включая ЦВН)</i>	–	–	–	–	4	–	4	1 092 600	
Сектор коммуникации и информации (CI)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	1	3	28	25	57	12 641 300	
Подразделения на местах	–	–	–	–	32	–	32	7 407 900	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	3	60	25	89	20 049 200	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	3	2	5	1 155 300	
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами (BFC)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	–	–	–	–	–	–	
Подразделения на местах	–	–	–	39	66	308	413	56 189 400	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	39	66	308	413	56 189 400	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	4	–	4	1 312 900	
В. Службы, связанные с программой									
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки (AFR)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	1	1	6	6	14	3 205 100	
Подразделения на местах	–	–	–	–	2	–	2	426 800	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	1	8	6	16	3 631 900	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	1	–	1	361 300	
Информация общественности (BPI)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	–	1	25	31	57	11 157 400	
Подразделения на местах	–	–	–	–	1	–	1	430 700	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	1	26	31	58	11 588 100	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	2	3	5	1 283 200	
Стратегическое планирование и мониторинг программы (BSP)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	1	2	15	7	25	6 345 000	
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	1	2	15	7	25	6 345 000	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	1	–	1	358 400	
Подготовка и мониторинг бюджета (BB)	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:								
Штаб-квартира	–	–	–	2	12	5	19	4 332 200	
Подразделения на местах	–	–	–	–	–	–	–	–	
35 C/5 Пересмотренный	–	–	–	2	12	5	19	4 332 200	
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	–	–	–	–	8	5	13	3 106 800	

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО	
							Должности	Расходы
								долл.

С. Программа участия и стипендии

Программа участия (PP)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:

Штаб-квартира	-	-	-	-	1	5	6	930 200
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	-	1	5	6	930 200
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	-	-	-	-

Программа стипендий (FEL)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:

Штаб-квартира	-	-	-	-	-	5	5	695 500
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	-	-	5	5	695 500
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	2	-	2	638 400

ИТОГО, ЧАСТЬ II

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:

Штаб-квартира	-	-	8	28	317	262	615	133 864 200
Подразделения на местах	-	-	-	42	334	313	689	127 362 700
35 C/5 Пересмотренный	-	-	8	70	651	575	1 304	261 226 900
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	42	10	52	15 938 200

ЧАСТЬ III – ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ

A. Внешние связи и сотрудничество (ERC)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:

Штаб-квартира	-	-	1	2	30	32	65	13 515 500
Подразделения на местах	-	-	-	-	3	-	3	1 074 800
35 C/5 Пересмотренный	-	-	1	2	33	32	68	14 590 300
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	1	12	8	21	5 625 900

B. Управление и координация на местах (BFC)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:

Штаб-квартира	-	-	-	2	9	8	19	4 305 000
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	2	9	8	19	4 305 000
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	-	1	219 800

C. Управление людскими ресурсами (HRM)

ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:

Штаб-квартира	-	-	-	2	35	50	87	16 715 700
Подразделения на местах	-	-	-	-	-	-	-	-
35 C/5 Пересмотренный	-	-	-	2	35	50	87	16 715 700
ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА	-	-	-	-	1	1	2	500 000

	DG	DDG	ADG	Директор	Сотрудники категории специалистов и национальные специалисты	Сотрудники категории общих служб и местные сотрудники	ИТОГО	
							Должности	Расходы
								долл.
D. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовой контроль (ВОС)								
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:							
				2	22	19	43	9 107 400
				–	–	–	–	–
				2	22	19	43	9 107 400
				–	3	6	9	1 827 200
E. Администрация (ADM)								
	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:							
			1	4	97	243	345	59 586 700
			–	–	–	–	–	–
			1	4	97	243	345	59 586 700
			–	–	12	40	52	9 923 800
ИТОГО, ЧАСТЬ III	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:							
			2	12	193	352	559	103 230 300
			–	–	3	–	3	1 074 800
			2	12	196	352	562	104 305 100
			–	1	29	55	85	18 096 700
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА:							
	1	1	10	48	558	645	1 263	258 009 500
	–	–	–	42	337	313	692	128 437 500
	1	1	10	90	895	958	1 955	386 447 000
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг								2 000 000
Общий итог, обычная программа, 35 C/5 Пересмотренный	1	1	10	90	895	958	1 955	388 447 000
				1	75	65	141	35 380 100

Вышеуказанные суммы внебюджетных средств не включают 10 должностей (2,3 млн долл.) для Сберегательно-кредитной службы персонала ЮНЕСКО (СКСЮ).

Приложение IV – Сводка по децентрализации в разбивке по регионам Список подразделений на местах (исключая институты и центры ЮНЕСКО)

Африка

Кластерные и региональные бюро

Аддис-Абеба
Аккра
Бамако
Виндхук
Дакар и Региональное бюро по образованию
Дар-эс-Салам
Либревиль
Найроби и Региональное бюро по науке
Хараре
Яунде

Национальные бюро

Абуджа
Браззавиль
Бужумбура
Киншаса
Мапуту

Арабские государства

Кластерные и региональные бюро

Бейрут и Региональное бюро по образованию
Доха
Каир и Региональное бюро по науке
Рабат

Национальные бюро

Амман
Ирак
Рамаллах
Хартум

Азия и Тихий океан

Кластерные и региональные бюро

Алматы
Апиа
Бангкок и Региональное бюро по образованию
Дели
Джакарта и Региональное бюро по науке
Пекин
Тегеран

Национальные бюро

Дакка
Исламабад
Кабул
Катманду
Пномпень
Ташкент
Ханой

Европа и Северная Америка

Кластерные и региональные бюро

Венеция и Региональное бюро по науке и культуре в Европе
Москва

Бюро ЮНЕСКО по связи с системой Организации Объединенных Наций

Женева
Нью-Йорк

Латинская Америка и Карибский бассейн

Кластерные и региональные бюро

Гавана и Региональное бюро по культуре
Кингстон
Кито
Монтевидео и Региональное бюро по науке
Сан-Хосе
Сантьяго и Региональное бюро по образованию

Национальные бюро

Бразилиа
Гватемала
Лима
Мехико
Порт-о-Пренс

Таблица 1 – Обычная программа и внебюджетные средства в разбивке по регионам, главным направлениям деятельности/подразделениям-исполнителям (ED, SC, SHS, CLT, CI, UIS, BFC, AFR, VPI, ERC)

Крупная программа/Главные направления деятельности	Штаб-квартира	Обычный бюджет						Итого Подразделения на местах	35 C/5 Предлагаемый	Децентрали- зованные внебюджетные средства ¹
		Подразделения на местах								
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн				
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
ОБРАЗОВАНИЕ (ED)										
I. Персонал (штатные должности) ²	28 977 100	10 777 700	6 789 200	8 871 700	1 169 900	5 774 400	33 382 900	62 360 000	1 127 200	
	46,5%	17,3%	10,9%	14,2%	1,9%	9,3%	53,5%	100,0%		
II. Мероприятия										
I.1	3 054 000	5 851 000	1 272 800	2 895 400	49 300	1 325 000	11 393 500	14 447 500	16 042 600	
I.2	2 512 200	2 401 000	742 800	1 048 200	98 500	955 600	5 246 100	7 758 300	2 275 100	
I.3	2 982 700	2 809 800	1 277 700	3 160 500	86 700	1 278 800	8 613 500	11 596 200	9 238 000	
I.4	3 389 000	382 300	268 000	428 500	–	405 900	1 484 700	4 873 700	2 781 800	
Институты ЮНЕСКО в области образования: ИИКБА, ИЕСАЛК	–	2 500 000	–	–	–	2 000 000	4 500 000	4 500 000	–	
Итого, мероприятия³	11 937 900	13 944 100	3 561 300	7 532 600	234 500	5 965 300	31 237 800	43 175 700	30 337 500	
	27,6%	32,3%	8,2%	17,4%	0,5%	13,8%	72,4%	100,0%		
Итого, ED (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	40 915 000	24 721 800	10 350 500	16 404 300	1 404 400	11 739 700	64 620 700	105 535 700	31 464 700	
	38,8%	23,4%	9,8%	15,5%	1,3%	11,1%	61,2%	100,0%		
Институты ЮНЕСКО в области образования: МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО	–						13 000 000	13 000 000	–	
Итого, ED (включая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	40 915 000						77 620 700	118 535 700	31 464 700	
	34,5%						65,5%	100,0%		
ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ (SC)										
I. Персонал (штатные должности)	25 500 700	3 954 800	1 730 500	3 490 900	2 104 900	1 792 600	13 073 700	38 574 400	–	
	66,1%	10,3%	4,5%	9,1%	5,5%	4,6%	33,9%	100,0%		
II. Мероприятия										
II.1	2 113 300	317 200	125 100	190 100	42 000	188 800	863 200	2 976 500	4 457 800	
II.2	1 728 900	247 100	181 100	240 300	187 800	175 200	1 031 500	2 760 400	80 000	
II.3	5 883 000	1 388 100	783 800	1 091 900	171 400	979 600	4 414 800	10 297 800	10 113 900	
II.4	2 789 800	98 500	29 600	305 400	59 100	167 500	660 100	3 449 900	12 850 000	
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук: МЦТФ и ИГЕ	–	261 700	194 600	232 400	144 600	181 700	1 015 000	1 015 000	128 086 400	
Итого, мероприятия	12 515 000	2 312 600	1 314 200	2 060 100	604 900	1 692 800	7 984 600	20 499 600	155 588 100	
	61,1%	11,3%	6,4%	10,1%	3,0%	8,3%	39,0%	100,0%		
Итого, SC	38 015 700	6 267 400	3 044 700	5 551 000	2 709 800	3 485 400	21 058 300	59 074 000	155 588 100	
	64,4%	10,6%	5,2%	9,4%	4,6%	5,9%	35,6%	100,0%		
Итого, SC (исключая институты)	38 015 700	6 005 700	2 850 100	5 318 600	2 565 200	3 303 700	20 043 300	58 059 000	27 501 700	
	65,5%	10,3%	4,9%	9,2%	4,4%	5,7%	34,5%	100,0%		

1 Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет поступления вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

2 Штатные должности не включают должности в институтах ЮНЕСКО (расходы на штатные должности в институтах учитываются в выделяемых им финансовых ассигнованиях).

3 Исключая институты в области образования, в отношении которых распределения мероприятий по регионам пока не имеется (МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО).

Крупная программа/Главные направления деятельности	Обычный бюджет							35 С/5 Предлагаемый	Децентрализованные внебюджетные средства ¹
	Штаб-квартира	Подразделения на местах					Итого Подразделения на местах		
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн			
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ (SHS)									
I. Персонал (штатные должности)	14 117 600 70,7%	1 243 500 6,2%	895 300 4,5%	2 113 700 10,6%	132 900 0,7%	1 479 300 7,4%	5 864 700 29,3%	19 982 300 100,0%	–
II. Мероприятия									
III.1	1 654 900	550 800	624 000	278 900	59 100	247 100	1 759 900	3 414 800	5 818 200
III.2	1 681 300	445 300	155 200	349 200	48 200	347 300	1 345 200	3 026 500	20 205 300
III.3	590 800	–	–	–	–	–	–	590 800	–
III.4	1 107 400	433 200	266 000	226 600	315 300	291 200	1 532 300	2 639 700	15 000
Итого, мероприятия	5 034 400 52,1%	1 429 300 14,8%	1 045 200 10,8%	854 700 8,8%	422 600 4,4%	885 600 9,2%	4 637 400 47,9%	9 671 800 100,0%	26 038 500
Итого, SHS	19 152 000 64,6%	2 672 800 9,0%	1 940 500 6,5%	2 968 400 10,0%	555 500 1,9%	2 364 900 8,0%	10 502 100 35,4%	29 654 100 100,0%	26 038 500
КУЛЬТУРА (CLT)									
I. Персонал (штатные должности)	25 962 100 71,0%	2 831 400 7,7%	1 456 800 4,0%	2 839 300 7,8%	1 317 400 3,6%	2 141 700 5,9%	10 586 600 29,0%	36 548 700 100,0%	1 578 000
II. Мероприятия									
IV.1	2 669 700	561 900	234 900	689 600	128 100	289 000	1 903 500	4 573 200	12 875 700
IV.2	2 205 800	568 500	297 500	339 900	84 600	344 900	1 635 400	3 841 200	3 630 500
IV.3	1 391 200	399 000	238 900	310 300	117 200	332 500	1 397 900	2 789 100	1 256 400
IV.4	2 075 000	451 200	285 000	330 000	83 700	287 100	1 437 000	3 512 000	11 581 800
IV.5	1 224 200	463 000	252 700	202 000	85 800	257 800	1 261 300	2 485 500	7 424 300
Итого, мероприятия	9 565 900 55,6%	2 443 600 14,2%	1 309 000 7,6%	1 871 800 10,9%	499 400 2,9%	1 511 300 8,8%	7 635 100 44,4%	17 201 000 100,0%	36 768 700
Итого, CLT	35 528 000 66,1%	5 275 000 9,8%	2 765 800 5,1%	4 711 100 8,8%	1 816 800 3,4%	3 653 000 6,8%	18 221 700 33,9%	53 749 700 100,0%	38 346 700
КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ (CI)									
I. Персонал (штатные должности)	12 641 300 63,1%	2 740 200 13,7%	1 013 800 5,1%	1 872 100 9,3%	315 300 1,6%	1 466 500 7,3%	7 407 900 36,9%	20 049 200 100,0%	–
II. Мероприятия									
V.1	1 984 300	766 500	298 100	681 100	85 100	510 900	2 341 700	4 326 000	6 592 300
V.2	2 014 100	778 000	302 600	691 600	86 400	518 700	2 377 300	4 391 400	3 683 800
V.3	2 014 100	778 000	302 600	691 600	86 400	518 700	2 377 300	4 391 400	7 381 600
Итого, мероприятия	6 012 500 45,9%	2 322 500 17,7%	903 300 6,9%	2 064 300 15,7%	257 900 2,0%	1 548 300 11,8%	7 096 300 54,1%	13 108 800 100,0%	17 657 700
Итого, CI	18 653 800 56,3%	5 062 700 15,3%	1 917 100 5,8%	3 936 400 11,9%	573 200 1,7%	3 014 800 9,1%	14 504 200 43,7%	33 158 000 100,0%	17 657 700
Промежуточный итог, мероприятия по крупным программам (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	45 065 700 43,5%	22 452 100 21,7%	8 133 000 7,8%	14 383 500 13,9%	2 019 300 1,9%	11 603 300 11,2%	58 591 200 56,5%	103 656 900 100,0%	266 390 500
Промежуточный итог, мероприятия по крупным программам (включая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО)	45 065 700 38,6%						71 591 200 61,4%	116 656 900 100,0%	266 390 500

¹ Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет поступления вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

Крупная программа/Главные направления деятельности	Штаб-квартира	Обычный бюджет					Итого Подразделения на местах	35 C/5 Предлагаемый	Децентрализованные внебюджетные средства ¹
		Подразделения на местах							
		Африка	Арабские государства	Азия и Тихий океан	Европа и Северная Америка	Латинская Америка и Карибский бассейн			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	
Статистический институт ЮНЕСКО									
II. Мероприятия ⁴	–	–	–	–	–	–	9 128 600	9 128 600	–
Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами									
I. Персонал (штатные должности)	–	15 261 000	9 340 300	14 363 400	3 739 800	13 484 900	56 189 400	56 189 400	1 312 900
Промежуточный итог, Часть II. А (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТОЕ, СИЮ)	152 264 500	59 260 700	29 358 900	47 934 600	10 799 500	37 742 700	185 096 400	337 360 900	270 408 600
	45,1%	17,6%	8,7%	14,2%	3,2%	11,2%	54,9%	100,0%	
Промежуточный итог, Часть II. А (включая финансовые ассигнования для всех институтов)	152 264 500						207 225 000	359 489 500	270 408 600
	42,4%						57,6%	100,0%	
Часть II. В									
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки									
I. Персонал (штатные должности)	3 205 100	426 800	–	–	–	–	426 800	3 631 900	361 300
II. Мероприятия	744 400	300 000	–	–	–	–	300 000	1 044 400	–
Информация общественности									
I. Персонал (штатные должности)	11 157 400	–	–	–	430 700	–	430 700	11 588 100	–
II. Мероприятия (текущие расходы)	2 017 800	–	–	24 200	41 700	–	65 900	2 083 700	–
Промежуточный итог, Часть II. В	17 124 700	726 800	–	24 200	472 400	–	1 223 400	18 348 100	361 300
	93,3%	4,0%	0,0%	0,1%	2,6%	0,0%	6,7%	100,0%	
Часть III									
A. Внешние связи и сотрудничество									
I. Персонал (штатные должности)	13 515 500	–	–	–	1 074 800	–	1 074 800	14 590 300	–
II. Мероприятия	3 076 700	–	–	–	–	–	–	3 076 700	–
B. Управление и координация на местах									
I. Персонал (штатные должности)	4 305 000	–	–	–	–	–	–	4 305 000	–
II. Мероприятия подразделений на местах (текущие расходы)	1 885 600	5 766 300	2 470 800	4 739 900	1 553 600	3 449 000	17 979 600	19 865 200	450 000
Промежуточный итог, Часть III	22 782 800	5 766 300	2 470 800	4 739 900	2 628 400	3 449 000	19 054 400	41 837 200	450 000
	54,5%	13,8%	5,9%	11,3%	6,3%	8,2%	45,5%	100,0%	
Итого, Персонал	139 381 800	37 235 400	21 225 900	33 551 100	10 285 700	26 139 400	128 437 500	267 819 300	4 379 400
	52,0%	13,9%	7,9%	12,5%	3,8%	9,8%	48,0%	100,0%	
Итого, Мероприятия (исключая МБП, МИПО, ИЮОЖ, ИИТО, СИЮ)	52 790 200	28 518 400	10 603 800	19 147 600	3 614 600	15 052 300	76 936 700	129 726 900	266 840 500
	40,7%	22,0%	8,2%	14,8%	2,8%	11,6%	59,3%	100,0%	
Итого, Мероприятия (включая все институты)	52 790 200						99 065 300	151 855 500	266 840 500
	34,8%						65,2%	100,0%	
ИТОГО	192 172 000						227 502 800	419 674 800	271 219 900
	45,8%						54,2%	100,0%	

1 Средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, включая должности, финансируемые за счет поступления вспомогательных расходов на программу и/или из других внебюджетных средств.

4 Распределение мероприятий СИЮ по регионам пока не имеется.

	Обычный бюджет долл.	Внебюджетные средства долл.
35 C/5 Пересмотренный	653 000 000	462 751 400
Децентрализованные средства	227 502 800	271 219 900
Уровень децентрализации	34,8%	58,6%

Таблица 2 – Штатные должности в подразделениях, финансируемые за счет обычного бюджета, в разбивке по регионам и категориям

Крупные программы/Сектор/ Подразделение	Регион/число должностей в подразделениях на местах																			Всего, подразде- ления на местах		
	Африка				Арабские государства				Азия и Тихий океан				Европа и Северная Америка				Латинская Америка и Карибский бассейн					
	D	P	Местн. сотруд- ники	Всего	D	P	Местн. сотруд- ники	Всего	D	P	Местн. сотруд- ники	Всего	D	P	Местн. сотруд- ники	Всего	D	P	Местн. сотруд- ники		Всего	
КП I -ED ¹	-	41	-	41	1	19	4	24	1	33	-	34	1	3	-	4	-	23	-	23	126	
КП II - SC	-	15	-	15	-	7	-	7	-	13	-	13	-	7	-	7	-	7	-	7	49	
КП III - SHS	-	6	-	6	-	3	-	3	-	7	-	7	-	1	-	1	-	5	-	5	22	
КП IV - CLT	-	12	-	12	-	5	-	5	-	13	-	13	-	4	1	5	-	9	-	9	44	
КП V - CI	-	12	-	12	-	5	-	5	-	8	-	8	-	1	-	1	-	6	-	6	32	
Подразделения на местах – Управление	11	22	87	120	5	13	47	65	10	16	95	121	4	2	9	15	9	13	70	92	413	
Итого, Часть II.A²	11	108	87	206	6	52	51	109	11	90	95	196	5	18	10	33	9	63	70	142	686	
Часть II.B																						
AFR	-	2	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
BPI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	1	
Часть III																						
ERC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	3	-	-	-	-	3	
Итого, Децентрализация	11	110	87	208	6	52	51	109	11	90	95	196	5	22	10	37	9	63	70	142	692	
				30 %				16 %				28 %				5 %				21 %	100 %	

1 Исключая институты ЮНЕСКО в области образования.

2 Исключая СИУ.

3 Это процентное соотношение показывает долю каждого региона с точки зрения количества должностей в сети подразделений ЮНЕСКО на местах.

Общее число должностей	1 955
Децентрализованные должности	692
% децентрализованных должностей	35%

Приложение V – План проведения оценок (2010–2011 гг.) в рамках документа 35 C/5

Приводимый ниже План проведения оценок составлен на основе долгосрочного Плана проведения оценок в документе 34 C/4 и соответствует стратегии ЮНЕСКО в области оценки (176 EX/26). Он охватывает все компоненты сферы оценки, в частности такие, как стратегические программные цели C/4 (СПЦ), тематические оценки и децентрализованные органы. Оценка каждой СПЦ будет включать мероприятия, которые призваны содействовать достижению конкретной СПЦ, в частности мероприятия, финансируемые из средств обычной программы, и представительную выборку мероприятий, финансируемых из внебюджетных источников.

Сфера оценки	Название, предмет и масштабы оценки	Дата представления доклада
<p><i>Стратегические программные цели C/4 (СПЦ)</i></p>	<p>Оценка СПЦ 5: Содействие обеспечению готовности к стихийным бедствиям и смягчению их последствий</p> <p>Эта оценка позволит определить прогресс в деле выполнения (перечисленных ниже) задач, связанных с этой СПЦ, а также возможности ускорить продвижение в этом направлении путем совершенствования политики в отношении программ, их разработки и осуществления:</p> <ul style="list-style-type: none"> • создание и введение в действие систем раннего предупреждения о цунами в Африке, южной части Тихого океана, Средиземном море, Северо-Восточной Атлантике и Карибском бассейне • подготовка уязвимых и ослабленных сообществ к борьбе со стихийными бедствиями и смягчению их последствий посредством обеспечения доступа к информации и знаниям и их использования • консультирование правительств и оказание им содействия в вопросах разработки политики, направленной на уменьшение опасности бедствий и их воздействия • внесение вклада в разработку национальных стратегий по предотвращению стихийных и вызванных деятельностью человека бедствий и уменьшению уязвимости перед ними и его включение в усилия ООН по общему страновому программированию. 	<p><i>Декабрь 2010 г.</i></p>
	<p>Оценка СПЦ 7: Укрепление связей между научными исследованиями и политикой в интересах социальных преобразований</p> <p>Эта оценка позволит определить прогресс в деле выполнения (перечисленных ниже) задач, связанных с этой СПЦ, а также возможности ускорить продвижение в этом направлении путем совершенствования политики в отношении программ, их разработки и осуществления:</p> <ul style="list-style-type: none"> • укрепление платформ для диалога и обменов между исследователями в сфере социальных наук и разработчиками политики на международном, региональном и национальном уровнях, в частности в отношении искоренения нищеты • создание совместных национальных и региональных программ исследований в области социальных наук по ключевым проблемам, связанным с национальной и региональной деятельностью по наращиванию потенциала и сотрудничеству Юг-Юг • содействие разработке научной политики и созданию национальных исследовательских систем на основе сотрудничества Юг-Юг. 	<p><i>Декабрь 2010 г.</i></p>

Сфера оценки	Название, предмет и масштабы оценки	Дата представления доклада
	<p>Оценка СПЦ 1 и СПЦ 2 – Этап I: Среднесрочная оценка двухлетних секторальных приоритетов документа C/5</p> <p>В ходе этой оценки будет рассмотрен прогресс в реализации двухлетних секторальных приоритетов Сектора образования, сформулированных в 35 C/5. Эта оценка позволит определить прогресс в деле выполнения (перечисленных ниже) задач, связанных с этой СПЦ, а также возможности ускорить продвижение в этом направлении путем совершенствования политики в отношении программ, их разработки и осуществления:</p> <ul style="list-style-type: none"> • укрепление политической приверженности и увеличение объемов финансовых средств, выделяемых на цели ОДВ на глобальном и национальном уровнях, особенно в Африке • осуществление регулярного мониторинга прогресса на глобальном, региональном и страновом уровнях в достижении целей ОДВ в качестве вклада в фактологически обоснованную политику государств-членов • интеграция деятельности по распространению грамотности в национальные системы и планы образования, а также в мероприятия Организации Объединенных Наций по общему страновому программированию во всех регионах на основе Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций и Плана действий на 2003-2012 гг. • укрепление институционального потенциала государств-членов путем осуществления Глобального плана действий в целях расширения доступа к образованию для обучающихся на всех ступенях • содействие качественному образованию в государствах-членах с особым акцентом на образование по вопросам мира • интеграция в полном объеме высшего образования и педагогической подготовки в национальные планы и системы образования, особенно в Африке • разработка, распространение и мониторинг на страновом уровне норм и стандартов в области образования, направленных на закрепление права на образование • оказание содействия государствам-членам во всех регионах в деле интеграции ИКТ в процессы преподавания и обучения на всех ступенях • оказание государствам-членам консультативной помощи по вопросам включения тематики устойчивого развития в учебные планы и в процесс обучения для достижения целей ДОУР ООН • оказание содействия государствам-членам во всех регионах в деле разработки всеобъемлющих мер по реагированию на проблематику ВИЧ/СПИДа в области образования. 	Декабрь 2011 г.
	<p>Оценка СПЦ 8: Содействие изучению возникающих важнейших проблем этического и социального характера</p> <p>Эта оценка позволит определить прогресс в деле выполнения (перечисленных ниже) задач, связанных с этой СПЦ, а также возможности ускорить продвижение в этом направлении путем совершенствования политики в отношении программ, их разработки и осуществления:</p> <ul style="list-style-type: none"> • разработка действий в масштабах всей Организации на основе перспективных исследований, касающихся возникающих важнейших проблем этического и социального характера, имеющих отношение к областям компетенции ЮНЕСКО • разработка механизмов для прогнозирования возникающих проблем и рисков в областях компетенции ЮНЕСКО. 	Декабрь 2011 г.

Сфера оценки	Название, предмет и масштабы оценки	Дата представления доклада
	<p>Оценка СПЦ 9: Увеличение вклада культуры в устойчивое развитие</p> <p>Эта оценка позволит определить прогресс в деле выполнения (перечисленных ниже) задач, связанных с этой СПЦ, а также возможности ускорить продвижение в этом направлении путем совершенствования политики в отношении программ, их разработки и осуществления:</p> <ul style="list-style-type: none"> • учет принципов культурного разнообразия в рамках политики, механизмов и практических мероприятий на национальном и региональном уровнях • учет проблематики развития культуры в рамках национальных планов развития и законодательства • учет в инициативах по сотрудничеству Юг-Юг роли культуры в развитии и принципов культурного разнообразия • повышение уровня информированности о культурном вкладе коренных народов в устойчивое развитие • разработка для индустрии культуры новых механизмов сотрудничества, включая партнерские связи между государственным и частным секторами, на основе принципов культурного разнообразия, выявление и обеспечение признания в рамках ЮНЕСКО передового опыта в этой области. 	Декабрь 2011 г.
	<p>Оценка СПЦ 12 : Содействие обеспечению всеобщего доступа к информации и знаниям</p> <p>Эта оценка позволит определить прогресс в деле выполнения (перечисленных ниже) задач, связанных с этой СПЦ, а также возможности ускорить продвижение в этом направлении путем совершенствования политики в отношении программ, их разработки и осуществления:</p> <ul style="list-style-type: none"> • улучшение условий для свободы выражения мнений и всеобщего доступа к информации и знаниям во всех регионах • укрепление потенциала и профессиональных качеств специалистов в области информации и средств информации • расширение языкового разнообразия в средствах информации и информационных сетях • расширение прав и возможностей маргинализированных слоев населения и групп населения с особыми потребностями для участия в процессах развития путем обеспечения доступа к средствам информации, в частности общинным средствам информации. 	Декабрь 2011 г.
<i>Стратегические оценки</i>	<p>Оценка процессов разработки стратегической политики ЮНЕСКО, включая управление, ориентированное на конечные результаты, и управление рисками</p> <p>Первостепенное внимание будет уделено оценке процессов разработки стратегической политики ЮНЕСКО и оценке прогресса, достигнутого в рамках управления, ориентированного на конечные результаты, и управления рисками.</p>	Декабрь 2010 г.
<i>Децентрализованные подразделения</i>	<p>Оценка мест проведения 12 пилотных проектов</p> <p>Перечень децентрализованных органов и/или мест проведения пилотных проектов будет определен в начале 2009 г.</p>	<i>Места проведения пилотных проектов предстоит определить</i>

Приложение VI – Сводка по обычному бюджету в разбивке по основным статьям расходов

Основная статья ассигнований	Обычный бюджет													Общая сметная сумма на 2010-2011 гг.
	Расходы на штатные должности		Временный персонал	Поездки делегатов и участников	Официальные поездки сотрудников	Услуги по контрактам	Общие текущие расходы	Принадлежности и материалы	Закупка мебели и оборудования	Приобретение и модернизация помещений	Финансовые ассигнования/ стипендии/ взносы	Контракты с НПО (рамочные соглашения)	Другие расходы	
	Штаб-квартира	Подразделения на местах												
	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ														
A. Руководящие органы														
1. Генеральная конференция	1 038 000	-	3 026 200	120 000	3 000	564 000	522 000	204 000	4 000	-	-	-	-	5 481 200
2. Исполнительный совет	1 696 600	-	3 604 100	1 777 200	-	260 000	446 300	20 000	14 000	-	-	-	6 000	7 824 200
Итого, Часть I.A	2 734 600	-	6 630 300	1 897 200	3 000	824 000	968 300	224 000	18 000	-	-	-	6 000	13 305 400
B. Управление														
3. Генеральная дирекция	2 853 800	-	90 000	-	112 000	10 000	108 000	105 000	19 600	-	-	-	-	3 298 400
4. Кабинет Генерального директора	5 995 900	-	92 000	23 000	80 000	15 000	122 000	40 500	42 100	-	-	-	-	6 410 500
5. Внутренний надзор	5 039 300	-	72 500	59 100	332 700	463 300	40 200	19 500	22 700	-	-	-	23 800	6 073 100
6. Международная регламентация и правовые вопросы	3 719 100	-	42 000	-	20 000	4 700	40 000	16 000	13 000	-	-	-	-	3 854 800
7. Программа по этике	572 300	-	20 000	-	20 000	72 500	24 500	5 000	5 000	-	-	-	-	719 300
Итого, Часть I.B	18 180 400	-	316 500	82 100	564 700	565 500	334 700	186 000	102 400	-	-	-	23 800	20 356 100
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций														
	-	-	-	-	50 000	2 000 000	-	-	1 350 000	1 500 000	5 630 400	-	434 800	10 965 200
ИТОГО, ЧАСТЬ I	20 915 000	-	6 946 800	1 979 300	617 700	3 389 500	1 303 000	410 000	1 470 400	1 500 000	5 630 400	-	464 600	44 626 700
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ														
A. Программы														
I Образование	28 977 100	33 382 900	4 921 000	4 921 000	5 315 000	17 957 700	2 458 000	1 477 800	1 477 800	-	17 500 000	-	147 400	118 535 700
II Естественные науки	25 500 700	13 073 700	2 688 200	2 563 600	2 179 900	8 322 200	1 536 500	325 100	405 400	-	1 872 000	364 100	242 600	59 074 000
III Социальные и гуманитарные науки	14 117 600	5 864 700	394 100	2 192 600	1 048 200	3 623 200	394 100	591 100	492 600	-	-	837 400	98 500	29 654 100
IV Культура	25 962 100	10 586 600	3 770 300	1 806 300	2 015 000	6 120 600	1 425 600	438 400	677 900	-	440 900	221 800	284 200	53 749 700
V Коммуникация и информация	12 641 300	7 407 900	1 441 900	1 048 700	1 442 000	4 365 400	1 179 800	131 100	393 200	-	3 014 900	26 200	65 600	33 158 000
Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9 128 600	-	-	9 128 600
Подразделения на местах - Управление децентрализованными программами	-	56 189 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56 189 400
Итого, Часть II.A	107 198 800	126 505 200	13 215 500	12 532 200	12 000 100	40 389 100	6 994 000	2 963 500	3 446 900	-	31 956 400	1 449 500	838 300	359 489 500
B. Службы, связанные с программой														
1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	3 205 100	426 800	320 100	39 400	158 600	98 900	187 600	40 600	28 600	-	-	-	170 600	4 676 300
2. Информация общественности	11 157 400	430 700	223 100	3 600	134 900	1 151 400	406 700	95 400	68 600	-	-	-	-	13 671 800
3. Стратегическое планирование и мониторинг программы	6 345 000	-	246 300	44 300	369 500	415 700	154 700	92 500	44 300	-	-	-	67 700	7 780 000
4. Планирование и исполнение бюджета	4 332 200	-	7 000	-	45 000	384 200	20 000	21 500	30 000	-	-	-	-	4 839 900
Итого, Часть II.B	25 039 700	857 500	796 500	87 300	708 000	2 050 200	769 000	250 000	171 500	-	-	-	238 300	30 968 000
C. Программа участия и стипендии														
1. Программа участия	930 200	-	10 000	-	13 000	9 000	9 800	2 500	5 700	-	19 000 000	-	-	19 980 200
2. Программа стипендий	695 500	-	-	-	6 500	5 500	33 700	5 000	9 700	-	1 105 100	-	-	1 861 000
Итого, Часть II.C	1 625 700	-	10 000	-	19 500	14 500	43 500	7 500	15 400	-	20 105 100	-	-	21 841 200
ИТОГО, ЧАСТЬ II	133 864 200	127 362 700	14 022 000	12 619 500	12 727 600	42 453 800	7 806 500	3 221 000	3 633 800	-	52 061 500	1 449 500	1 076 600	412 298 700
ЧАСТЬ III – ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ														
A. Внешние связи и сотрудничество														
13 515 500	1 074 800	292 300	680 000	500 600	1 031 800	300 000	71 200	123 800	-	-	-	-	77 000	17 667 000
B. Управление и координация на местах														
1. Штаб-квартира														
4 305 000	-	25 000	-	104 000	144 000	60 000	20 000	21 000	-	-	-	-	14 200	4 693 200
2. Текущие расходы подразделений на местах														
-	-	4 691 600	-	2 013 800	372 200	10 681 100	1 004 600	883 600	84 300	-	-	-	134 000	19 865 200
C. Управление людскими ресурсами														
16 715 700	-	1 458 200	109 300	192 800	2 652 100	88 100	24 500	69 000	-	6 616 800	-	-	4 807 700	32 734 200
D. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль														
9 107 400	-	19 100	-	151 400	122 600	31 300	-	-	-	-	-	-	1 105 000	10 536 800
59 586 700	-	2 272 600	112 400	206 500	1 669 700	17 064 500	927 500	2 303 900	13 784 000	-	-	-	-	97 927 800
ИТОГО, ЧАСТЬ III	103 230 300	1 074 800	8 758 800	901 700	3 169 100	5 992 400	28 225 000	2 047 800	3 401 300	13 868 300	6 616 800	-	6 137 900	183 424 200
ИТОГО, ЧАСТИ I-III	258 009 500	128 437 500	29 727 600	15 500 500	16 514 400	51 835 700	37 334 500	5 678 800	8 505 500	15 368 300	64 308 700	1 449 500	7 679 100	640 349 600
Резерв для реклассификации должностей/повышения по службе на основе заслуг	1 335 300	664 700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 000 000
ЧАСТЬ IV – ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ РАСХОДОВ														
ИТОГО, ЧАСТИ I-IV	259 344 800	129 102 200	29 727 600	15 500 500	16 514 400	51 835 700	37 334 500	5 678 800	8 505 500	15 368 300	64 308 700	1 449 500	18 329 500	653 000 000

Приложение VII – Сводка внебюджетных оперативных проектов в разбивке по источникам финансирования и регионам–бенефициарам

Цифры, приведенные в настоящей таблице, отражают средства, которые уже получены или в отношении которых взяты твердые обязательства, в том числе расходы на должности, финансируемые по линии ФИТОКА и/или в рамках других внебюджетных средств.

Часть	Регион	2010-2011 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие (Банки развития и ассоцииро- ванные эксперты)	Добровольные взносы и специаль- ные счета	
				На безвозмезд- ной основе	Самофинан- сируемые			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
ЧАСТЬ I – ОБЩАЯ ПОЛИТИКА И УПРАВЛЕНИЕ								
A. Руководящие органы								
	1. Генеральная конференция	-	-	-	-	-	-	-
	2. Исполнительный совет	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, I.A – Межрегиональные проекты	-	-	-	-	-	-	-
B. Управление								
	3. Генеральная дирекция	-	-	-	-	-	-	-
	4. Кабинет Генерального директора	-	-	622 600	-	-	-	622 600
	5. Внутренний надзор	-	-	722 600	-	-	91 800	814 400
	6. Международная регламентация и правовые вопросы	-	-	-	-	-	-	-
	7. Программа по этике	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, I.B – Межрегиональные проекты	-	-	1 345 200	-	-	91 800	1 437 000
C. Участие в объединенном аппарате системы Организации Объединенных Наций								
	Итого, ЧАСТЬ I – Межрегиональные проекты	-	-	1 345 200	-	-	91 800	1 437 000
ЧАСТЬ II – ПРОГРАММЫ И СЛУЖБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММОЙ								
A. Программы								
I ОБРАЗОВАНИЕ								
	Персонал – Африка	-	-	285 200	-	-	-	285 200
	Персонал – Арабские государства	-	-	402 000	-	-	-	402 000
	Персонал – Азия и Тихий океан	-	-	440 000	-	-	-	440 000
	Персонал – Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Межрегиональные проекты	-	-	1 000 500	-	-	-	1 000 500
	<i>Итого, персонал</i>	-	-	<i>2 127 700</i>	-	-	-	<i>2 127 700</i>
I.1	Африка	-	948 700	50 000	440 000	-	328 000	1 766 700
	Арабские государства	-	1 500 000	3 600 900	244 100	-	-	5 345 000
	Азия и Тихий океан	-	430 000	8 295 000	-	-	-	8 725 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	250 000	-	-	-	250 000
	Межрегиональные проекты	-	38 000	550 000	-	-	-	588 000
	<i>Итого, I.1</i>	-	<i>2 916 700</i>	<i>12 745 900</i>	<i>684 100</i>	-	<i>328 000</i>	<i>16 674 700</i>
I.2	Африка	-	-	-	333 300	-	-	333 300
	Арабские государства	-	-	250 000	-	-	-	250 000
	Азия и Тихий океан	-	416 800	10 000	-	-	-	426 800
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	1 240 000	-	-	-	1 240 000
	Межрегиональные проекты	-	-	670 000	-	200 000	545 000	1 415 000
	<i>Итого, I.2</i>	-	<i>416 800</i>	<i>2 170 000</i>	<i>333 300</i>	<i>200 000</i>	<i>545 000</i>	<i>3 665 100</i>

Часть	Регион	2010-2011 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				На безвозмездной основе	Самофинансируемые			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
I.3	Африка	-	208 700	1 650 000	-	-	-	1 858 700
	Арабские государства	-	10 000	-	-	-	-	10 000
	Азия и Тихий океан	-	1 318 400	215 300	-	-	-	1 533 700
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	778 900	150 000	6 372 400	-	-	7 301 300
	Межрегиональные проекты	-	2 500 000	1 084 300	-	-	575 000	4 159 300
	<i>Итого, I.3</i>	-	4 816 000	3 099 600	6 372 400	-	575 000	14 863 000
I.4	Африка	-	169 000	37 500	-	-	-	206 500
	Арабские государства	-	-	91 600	-	-	-	91 600
	Азия и Тихий океан	-	-	827 700	-	-	576 000	1 403 700
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	69 300	-	1 010 700	-	-	1 080 000
	Межрегиональные проекты	-	-	1 200 000	-	-	20 696 000	21 896 000
	<i>Итого, I.4</i>	-	238 300	2 156 800	1 010 700	-	21 272 000	24 677 800
Институты ЮНЕСКО в области образования								
	МБП	-	-	-	-	-	-	-
	МИПО	-	-	-	-	-	-	-
	ИЮОЖ	-	-	-	-	-	-	-
	ИИТО	-	-	-	-	-	-	-
	ИИКБА	-	-	-	-	-	-	-
	ИЕСАЛК	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, институты ЮНЕСКО в области образования	-	-	-	-	-	-	-
	Итого, Крупная программа I	-	8 387 800	22 300 000	8 400 500	200 000	22 720 000	62 008 300
II ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ								
	Персонал – Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Межрегиональные проекты	-	-	927 900	-	-	-	927 900
	<i>Итого, персонал</i>	-	-	927 900	-	-	-	927 900
II.1	Африка	-	-	200 000	-	-	90 000	290 000
	Арабские государства	-	-	-	500 000	-	3 000 000	3 500 000
	Азия и Тихий океан	-	-	50 000	-	-	-	50 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	1 317 800	-	-	1 317 800
	Межрегиональные проекты	-	-	740 000	-	-	13 115 000	13 855 000
	<i>Итого, II.1</i>	-	-	990 000	1 817 800	-	16 205 000	19 12 800
II.2	Африка	-	-	1 000 000	-	-	-	1 000 000
	Арабские государства	-	-	-	3 000 000	-	-	3 000 000
	Азия и Тихий океан	-	-	80 000	-	-	-	80 000
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные проекты	-	-	1 250 000	-	140 000	340 000	1 730 000
	<i>Итого, II.2</i>	-	-	2 330 000	3 000 000	140 000	340 000	5 810 000

Часть	Регион	2010-2011 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				На безвозмездной основе	Самофинансируемые			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
II.3	Африка	-	-	264 000	-	-	-	264 000
	Арабские государства	-	515 900	226 300	700 000	-	-	1 442 200
	Азия и Тихий океан	-	736 200	833 200	-	-	-	1 569 400
	Европа и Северная Америка	-	866 000	367 400	-	-	-	1 233 400
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	645 200	660 000	6 521 500	-	-	7 826 700
	Межрегиональные проекты	-	40 000	9 062 900	-	-	1 162 800	10 265 700
	<i>Итого, II.3</i>	-	2 803 300	11 413 800	7 221 500	-	1 162 800	22 601 400
II.4	Африка	620 000	-	1 976 000	-	-	-	2 596 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	166 400	-	-	-	166 400
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	363 500	-	-	-	363 500
	Межрегиональные проекты	-	-	1 017 700	-	-	4 540 000	5 557 700
	<i>Итого, II.4</i>	620 000	-	3 523 600	-	-	4 540 000	8 683 600
Институты ЮНЕСКО в области естественных наук								
	ИГЕ	-	-	73 000 000	-	-	-	73 000 000
	МЦТФ	-	6 257 300	48 829 100	-	-	-	55 086 400
	Итого, институты ЮНЕСКО в области естественных наук, межрегиональные проекты	-	6 257 300	121 829 100	-	-	-	128 086 400
	Итого, Крупная программа II	620 000	9 060 600	141 014 400	12 039 300	140 000	22 247 800	185 122 100
III СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ								
	Персонал – Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Межрегиональные проекты	-	-	636 200	-	-	-	636 200
	<i>Итого, персонал</i>	-	-	636 200	-	-	-	636 200
III.1	Африка	-	503 100	-	-	-	-	503 100
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	4 200 000	-	-	1 115 100	-	-	5 315 100
	Межрегиональные проекты	-	-	-	-	-	280 000	280 000
<i>Итого, III.1</i>	4 200 000	503 100	-	1 115 100	-	280 000	6 098 200	
III.2	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	15 826 700	678 600	70 000	-	-	3 700 000	20 275 300
	Межрегиональные проекты	-	-	-	-	-	-	-
<i>Итого, III.2</i>	15 826 700	678 600	70 000	-	-	3 700 000	20 275 300	
III.4	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	-	-	-	15 000	15 000
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные проекты	-	-	-	-	-	-	-
<i>Итого, III.4</i>	-	-	-	-	-	15 000	15 000	
	Итого, Крупная программа III	20 026 700	1 181 700	706 200	1 115 100	-	3 995 000	27 024 700

Часть	Регион	2010-2011 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				На безвозмездной основе	Самофинансируемые			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
IV КУЛЬТУРА								
	Персонал – Африка	-	-	155 200	-	-	-	155 200
	Персонал – Арабские государства	-	-	649 200	-	-	-	649 200
	Персонал – Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Европа и Северная Америка	-	-	361 000	-	-	-	361 000
	Персонал – Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	412 600	-	-	-	412 600
	Персонал – Межрегиональные проекты	-	-	2 452 100	-	-	-	2 452 100
	<i>Итого, персонал</i>	-	-	4 030 100	-	-	-	4 030 100
IV.1	Африка	-	350 000	4 942 700	-	-	-	5 292 700
	Арабские государства	-	967 600	1 000 000	-	-	-	1 967 600
	Азия и Тихий океан	-	600 000	4 013 300	-	-	150 000	4 763 300
	Европа и Северная Америка	-	1 655 500	3 361 300	-	-	-	5 016 800
	Латинская Америка и Карибский бассейн	2 054 900	100 000	75 000	337 600	-	-	2 567 500
	Межрегиональные проекты	-	100 000	4 549 200	-	60 000	8 572 400	13 281 600
	<i>Итого, IV.1</i>	2 054 900	3 773 100	17 941 500	337 600	60 000	8 722 400	32 889 500
IV.2	Африка	-	1 777 700	60 400	-	-	-	1 838 100
	Арабские государства	-	-	1 000 000	-	-	-	1 000 000
	Азия и Тихий океан	-	-	288 300	-	-	-	288 300
	Европа и Северная Америка	-	-	33 400	-	-	-	33 400
	Латинская Америка и Карибский бассейн	1 285 700	-	185 000	-	-	-	1 470 700
	Межрегиональные проекты	-	-	130 000	-	-	3 641 600	3 771 600
	<i>Итого, IV.2</i>	1 285 700	1 777 700	1 697 100	-	-	3 641 600	8 402 100
IV.3	Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Арабские государства	-	-	921 900	-	-	1 630 000	2 551 900
	Азия и Тихий океан	-	-	766 600	-	-	-	766 600
	Европа и Северная Америка	-	698 800	384 100	-	-	150 000	1 232 900
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные проекты	-	-	-	-	-	20 000	20 000
	<i>Итого, IV.3</i>	-	698 800	2 072 600	-	-	1 800 000	4 571 400
IV.4	Африка	-	4 582 000	-	-	-	-	4 582 000
	Арабские государства	-	5 591 500	-	-	-	-	5 591 500
	Азия и Тихий океан	-	534 100	50 000	-	-	-	584 100
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	824 200	-	-	-	-	824 200
	Межрегиональные проекты	-	447 500	150 000	-	-	180 000	777 500
	<i>Итого, IV.4</i>	-	11 979 300	200 000	-	-	180 000	12 359 300
IV.5	Африка	-	2 829 000	1 500 000	-	-	59 500	4 388 500
	Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Азия и Тихий океан	-	917 800	90 000	-	-	-	1 007 800
	Европа и Северная Америка	-	80 000	-	-	-	-	80 000
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	3 448 000	-	-	-	-	3 448 000
	Межрегиональные проекты	-	-	200 000	-	-	-	200 000
	<i>Итого, IV.5</i>	-	7 274 800	1 790 000	-	-	59 500	9 124 300
	Итого, Крупная программа IV	3 340 600	25 503 700	27 731 300	337 600	60 000	14 403 500	71 376 700

Часть	Регион	2010-2011 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие (Банки развития и ассоциированные эксперты)	Добровольные взносы и специальные счета	
				На безвозмездной основе	Самофинансируемые			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		
V КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ								
	Персонал – Африка	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Арабские государства	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Персонал – Межрегиональные проекты	-	-	1 155 300	-	-	-	1 155 300
	<i>Итого, персонал</i>	-	-	1 155 300	-	-	-	1 155 300
V.1	Африка	-	338 600	298 800	-	-	-	637 400
	Арабские государства	-	6 153 700	586 200	-	-	230 000	6 969 900
	Азия и Тихий океан	-	-	98 900	-	-	-	98 900
	Европа и Северная Америка	-	-	382 800	-	-	-	382 800
	Латинская Америка и Карибский бассейн	-	-	-	-	-	-	-
	Межрегиональные проекты	-	-	-	-	-	-	-
	<i>Итого, V.1</i>	-	6 492 300	1 366 700	-	-	230 000	8 089 000
V.2	Африка	-	614 200	2 495 800	-	-	-	3 110 000
	Арабские государства	-	-	-	-	-	10 000	10 000
	Азия и Тихий океан	-	-	99 500	-	-	-	99 500
	Европа и Северная Америка	-	-	32 300	-	-	-	32 300
	Латинская Америка и Карибский бассейн	432 000	-	-	-	-	-	432 000
	Межрегиональные проекты	-	-	51 300	-	-	3 000 000	3 051 300
	<i>Итого, V.2</i>	432 000	614 200	2 678 900	-	-	3 010 000	6 735 100
V.3	Африка	-	417 100	39 000	-	-	-	456 100
	Арабские государства	-	819 600	402 500	59 629 400	-	-	60 851 500
	Азия и Тихий океан	-	-	-	-	-	-	-
	Европа и Северная Америка	-	-	-	-	-	-	-
	Латинская Америка и Карибский бассейн	1 664 000	-	45 400	4 039 400	-	-	5 748 800
	Межрегиональные проекты	-	-	158 400	-	73 600	55 900	287 900
	<i>Итого, V.3</i>	1 664 000	1 236 700	645 300	63 668 800	73 600	55 900	67 344 300
	Итого, Крупная программа V	2 096 000	8 343 200	5 846 200	63 668 800	73 600	3 295 900	83 323 700
	Статистический институт ЮНЕСКО	-	-	-	-	-	-	-
	Подразделения на местах – Управление децентрализованными программами	-	-	1 312 900	-	-	-	1 312 900
	ИТОГО, II.A	26 083 300	52 477 000	198 911 000	85 561 300	473 600	66 662 200	430 168 400
B.	Службы, связанные с программой							
	1. Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки	-	-	2 861 300	-	-	-	2 861 300
	2. Информация общественности	-	-	1 283 200	-	-	-	1 283 200
	3. Стратегическое планирование и мониторинг программы	-	100 000	458 400	-	-	-	558 400
	4. Планирование и исполнение бюджета	-	-	3 106 800	-	-	-	3 106 800
	Итого, II.B	-	100,000	7,709,700	-	-	-	7,809,700
C.	Программа участия и стипендии							
	Программа участия	-	-	-	-	-	-	-
	Программа стипендий	-	-	3,364,900	-	-	60,000	3,424,900
	Итого, II.C	-	-	3,364,900	-	-	60,000	3,424,900
	ИТОГО, ЧАСТЬ II	26 083 300	52 577 000	209 985 600	85 561 300	473 600	66 722 200	441 403 000

Часть	Регион	2010-2011 гг.						Итого
		Источники ООН		Другие источники				
		ПРООН	Другие	Целевые фонды		Другие (Банки развития и ассоцииро- ванные эксперты)	Добровольные взносы и специаль- ные счета	
				На безвозмезд- ной основе	Самофинан- сируемые			
долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.	долл.		

ЧАСТЬ III – ПОДДЕРЖКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ И АДМИНИСТРАЦИЯ

A. Внешние связи и сотрудничество	-	-	5 819 700	-	125 900	-	5 945 600
B. Управление и координация на местах	-	-	669 800	-	-	-	669 800
C. Управление людскими ресурсами	-	-	500 000	-	-	-	500 000
D. Бухгалтерский учет, управление наличными средствами и финансовый контроль	-	-	1 827 200	-	-	-	1 827 200
E. Администрация							
1. Административная координация и поддержка	-	-	197 000	-	-	-	197 000
2. Закупки	-	-	770 500	-	-	-	770 500
3. Информационные системы и телекоммуникации	-	-	2 872 300	-	-	-	2 872 300
4. Конференции, переводы и документы	-	-	2 484 000	-	-	-	2 484 000
5. Общие службы, безопасность, коммунальные службы и управление помещениями и оборудованием	-	-	4 600 000	-	-	-	4 600 000
6. Эксплуатация, сохранение и обновление помещений Штаб-квартиры	-	-	-	-	-	45 000	45 000
Итого, III.E	-	-	10 923 800	-	-	45 000	10 968 800
ИТОГО, ЧАСТЬ III	-	-	19 740 500	-	125 900	45 000	19 911 400
ОБЩИЙ ИТОГ	26 083 300	52 577 000	231 071 300	85 561 300	599 500	66 859 000	462 751 400

СВОДКА В РАЗБИВКЕ ПО РЕГИОНАМ

Африка	620 000	12 235 000	17 815 900	773 300	102 200	477 500	32 023 900
Арабские государства	-	16 061 400	10 450 600	64 073 500	-	4 885 000	95 470 500
Азия и Тихий океан	-	4 953 300	16 403 100	-	-	726 000	22 082 400
Европа и Северная Америка	-	3 300 300	5 326 300	-	-	150 000	8 776 600
Латинская Америка и Карибский бассейн	25 463 300	6 544 200	4 281 500	20 714 500	-	3 700 000	60 703 500
Межрегиональные проекты	-	9 482 800	176 793 900	-	497 300	56 920 500	243 694 500
ОБЩИЙ ИТОГ	26 083 300	52 577 000	231 071 300	85 561 300	599 500	66 859 000	462 751 400

Приложение VIII – Сводка самофинансируемых фондов (внебюджетных)

Настоящая сводка содержит основные административные и бюджетные данные о внебюджетных средствах, в частности о самофинансируемых фондах, представленных в тех частях и главах Программы и бюджета на 2010-2011 гг., к которым они относятся.

(a) Специальные счета для вспомогательных расходов по программе, возмещаемых в рамках внебюджетных проектов

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	<u>Итого</u>		<u>Итого</u>
	долл.		долл.
A. Счет накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА) финансируется из средств для вспомогательных расходов на программу, поступающих в рамках внебюджетных проектов для покрытия издержек ЮНЕСКО в связи с административным и техническим обеспечением проектов.	40 176 900	A. Счет накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА)	
		Штатные должности (87)	26 176 900
		Другие расходы	<u>14 000 000</u>
	40 176 900	Итого, А.	40 176 900
Общий итог	40 176 900	Общий итог	40 176 900

(b) Фонд использования помещений Штаб-квартиры

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого долл.		Итого долл.
A. Поступления от сдачи в аренду служебных помещений в здании на ул. Миоллис, мест на автостоянке, помещений для коммерческих партнеров и прочие поступления:	11 328 400	A. Расходы, связанные со сдачей в аренду служебных помещений в здании на ул. Миоллис, мест на автостоянке и помещений для коммерческих партнеров, а также с прочими издержками:	11 635 900
(a) Поступления от сдачи в аренду служебных помещений в здании на ул. Миоллис		(a) коммунальные услуги (электричество, отопление, водоснабжение, кондиционирование воздуха, налоги); (b) страховка; (c) расходы на персонал;	
(b) поступления от сдачи в аренду мест на автостоянке и прочие поступления;		(d) временные сотрудники; (e) материалы и оборудование; (f) эксплуатационное обслуживание помещений и (g) средства для долгосрочной эксплуатации и обеспечения сохранности помещений, приносящих доход	
(c) поступления от сдачи в аренду помещений коммерческим партнерам (банк, газетный ларек, кофейные автоматы, телефонные ретрансляторы GSM и т.д.)			
B. Поступления от сдачи в аренду экспозиционных площадей и зала I	917 000	B. Расходы, связанные со сдачей в аренду экспозиционных площадей и зала I:	917 000
		(a) коммунальные услуги (электричество, отопление, водоснабжение, кондиционирование воздуха, налоги); (b) страховка; (c) расходы на персонал;	
		(d) временные сотрудники; (e) материалы и оборудование; (f) эксплуатационное обслуживание помещений и (g) средства для долгосрочной эксплуатации и обеспечения сохранности помещений, приносящих доход	
C. Поступления от сдачи в аренду конференц-залов	1 410 800	C. Расходы, связанные со сдачей в аренду конференц-залов:	1 410 800
		(a) коммунальные услуги (электричество, отопление, водоснабжение, кондиционирование воздуха, налоги); (b) страховка; (c) расходы на персонал;	
		(d) временные сотрудники; (e) материалы и оборудование; (f) эксплуатационное обслуживание помещений и (g) средства для долгосрочной эксплуатации и обеспечения сохранности помещений, приносящих доход	
D. Поступления от сдачи в аренду аудиовизуального оборудования	1 017 400	D. Расходы, связанные с арендой аудиовизуального оборудования:	1 017 400
		(a) расходы на персонал; (b) временные сотрудники	
E. Поступления от инвестирования средств	437 500	E. Официальная резиденция Генерального директора (ежегодные сборы, эксплуатационное обслуживание и обустройство)	130 000
Общий итог	15 111 100	Общий итог*	15 111 100

* В соответствии с Положением о финансах Специального счета Фонда использования помещений Штаб-квартиры (162 ЕХ/Реш. 7.10) общая доля расходов на штатных сотрудников не должна превышать 50% от общих расходов, а расходы на персонал для любой структуры Секретариата не должны превышать доходов, получаемых этой структурой и перечисляемых на Специальный счет.

(с) Фонд информации, отношений и связи с общественностью

ПОСТУПЛЕНИЯ			РАСХОДЫ		
	долл.	Итого долл.		долл.	Итого долл.
A. Программа бон ЮНЕСКО			A. Программа бон ЮНЕСКО		
(1) Комиссионные	375 000		I. Расходы на персонал:		
(2) Проценты	1 000 000		(1) Штатные должности (6)	1 231 000	
Итого, А.		1 375 000	(2) Временные сотрудники	10 000	
			Промежуточный итог, I		1 241 000
			II. Административные расходы:		
			(1) Печатание (брошюры, бон, циркулярные документы и т.п.)	30 000	
			(2) Оборудование и принадлежности	10 000	
			(3) Контракты с распространителями	25 000	
			(4) Поездки и миссии	50 000	
			(5) Прочие расходы	5 000	
			(6) Представительские расходы	2 000	
			Промежуточный итог, II		122 000
			III. Перечисление в резервы		12 000
			Итого, А.		1 375 000
B. Программа по филателии и нумизматике			B. Программа по филателии и нумизматике		
Поступления от продаж		280 000	I. Расходы на персонал:		
			Штатные должности (1)	174 000	
			Промежуточный итог, I		174 000
			II. Административные расходы:		
			Расходы на продаваемые товары		106 000
			Итого, В.		280 000
			Общий итог		1 655 000
		Общий итог			1 655 000

(d) Фонд изданий и аудиовизуальных материалов

ПОСТУПЛЕНИЯ				РАСХОДЫ			
	Публикации	Аудио- визуальные материалы	Итого		Публикации	Аудио- визуальные материалы	Итого
	долл.	долл.	долл.		долл.	долл.	долл.
A. Продажа	1 200 000	235 000	1 435 000	I. Расходы на персонал:			
				Штатная должность (0,5)	-	87 000	87 000
				Штатная должность (1)	155 000	-	155 000
				Временные сотрудники и сверхурочная работа	110 000	6 500	116 500
B. Авторские гонорары	400 000	-	400 000	II. Производственные расходы	567 000	82 000	649 000
				III. Авторские гонорары	147 000	-	147 000
				IV. Комиссионные	147 000	-	147 000
				V. Транспортные/почтовые расходы	197 000	3 000	200 000
				VI. Оборудование и принадлежности	60 000	56 500	116 500
				VII. Реклама и распространение	217 000	-	217 000
Общий итог	1 600 000	235 000	1 835 000	Общий итог	1 600 000	235 000	1 835 000

(e) Специальный счет служб устного перевода

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого		Итого
	долл.		долл.
А. Оплата услуг:		І. Расходы на персонал:	
секторами ЮНЕСКО (за счет средств обычной программы и внебюджетных средств)	2 082 750	штатные должности (2)	527 000
пользователями вне ЮНЕСКО (делегациями, НПО и т.д.)	694 250	временные сотрудники	2 250 000
Общий итог	2 777 000	Общий итог	2 777 000

(f) Специальный счет для услуг, касающихся документов

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого долл.		Итого долл.
A. Поступления от выпуска документов	2 953 000	A. I. Штатные должности (1,5)	293 000
		II. Сверхурочная работа и временные сотрудники	480 000
		III. Внешние подряды на выпуск документов	535 000
		IV. Аренда и эксплуатационное обслуживание оборудования	620 000
		V. Снабжение производственными материалами	500 000
		VI. Приобретение оборудования	525 000
		Итого, I-VI	2 953 000
B. Поступления от письменных переводов	2 300 000	B. I. Штатные должности (1,5)	293 000
		II. Временные сотрудники	265 000
		III. Контракты на внешние письменные переводы	1 742 000
		Итого, I-III	2 300 000
C. Прочие поступления	72 000	C. I. Другие расходы	72 000
Общий итог	5 325 000	Общий итог	5 325 000

(г) Сберегательно-кредитная служба персонала ЮНЕСКО

ПОСТУПЛЕНИЯ		РАСХОДЫ	
	Итого долл.		Итого долл.
A. Проценты по ссудам, предоставляемым членам	4 600 000	I. Расходы на персонал: Штатная должность (10)	2 278 000
B. Банковские проценты и проценты по инвестициям	25 000 000	II. Административные расходы:	550 000
		III. Страхование займов	430 000
		IV. Расходы на компьютеризацию	100 000
		V. Прочие расходы	700 000
		VI. Взнос для покрытия расходов на вознаграждение ревизора со стороны	23 800
		VII. Взнос для подписки на банковские услуги	20 000
			Итого, I-VII 4 101 800
		Проценты, выплачиваемые членам	25 498 200
Общий итог	29 600 000	Общий итог	29 600 000



**Организационная структура
Секретариата ЮНЕСКО,
2010-2011 гг.**

